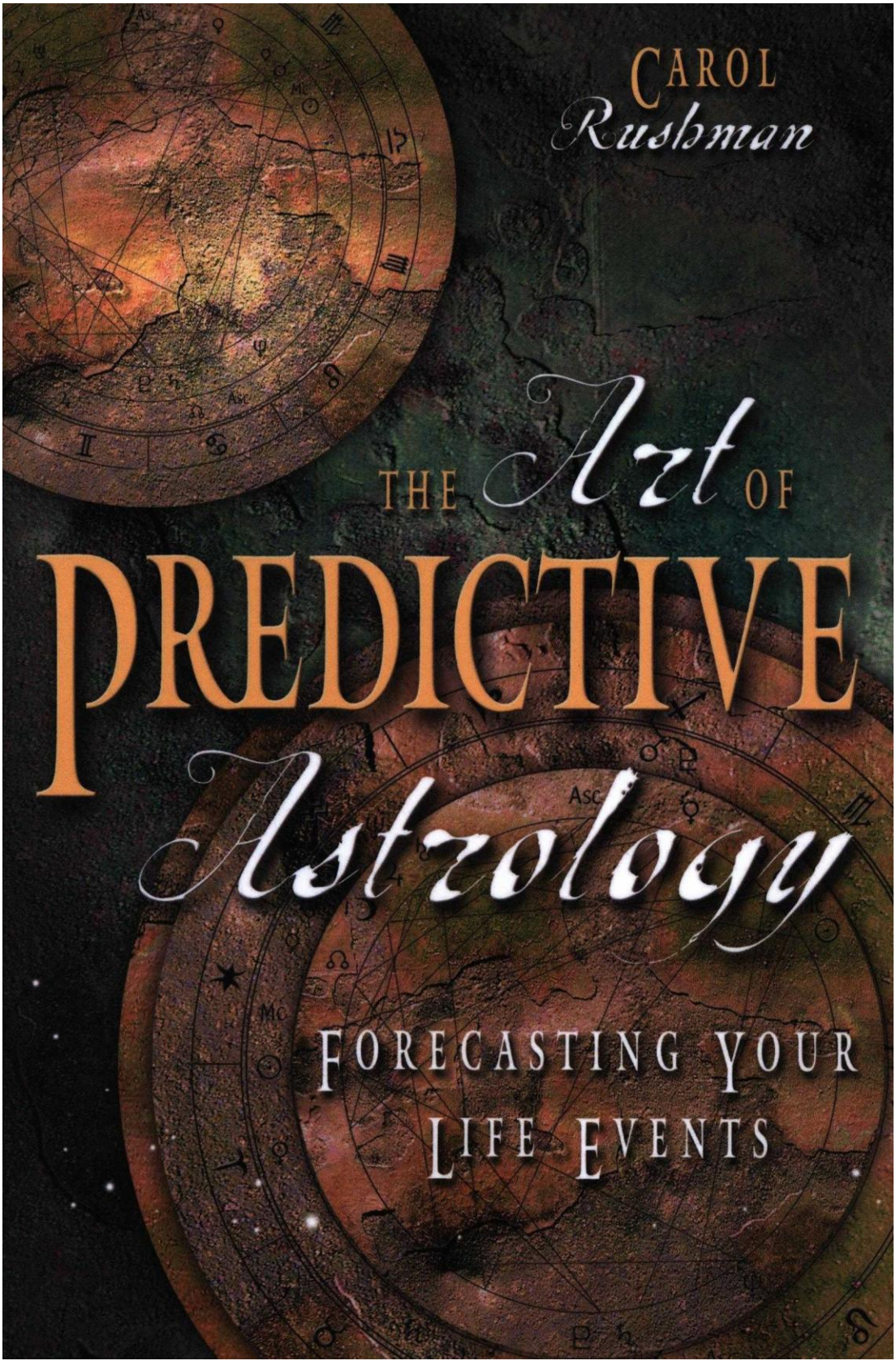

CAROL
Rushman
THE Art OF
PREDICTIVE
Astrology
FORECASTING YOUR
LIFE EVENTS

Astrological Prediction

When I started to learn astrology thirty years ago, there weren't any books on predicting. So I learned and grew as a predictive astrologer on my own. For one year, I closely watched the charts of ten friends and talked to them on a daily basis. I made predictions for them and found that they actually took place. I began to compile my data, get my results and facts together, and eventually put together a teaching manual that I used in my advanced classes.

In these classes I worked with my students to help them make forecasts for minor events such as receiving a small gift, getting an important phone call, having a good hair day, or having a great day at work. Eventually we evolved to predicting bigger things such as a raise in pay, a job change, a job promotion, etc., and ultimately predicting marriage, divorce, or meeting a great love.

This book is a step-by-step system for making predictions. Each chapter is a step in the process. When you have finished the book, you will be able to predict cycles and trends, and give your client about fifteen important dates for the coming year, as well as big events for the next several years.

—Carol RushmanAbout the Author

Carol Rushman has been a professional astrologer—teaching, lecturing, and doing private consultations—for over thirty years. Her clients include television personalities, movie stars, politicians, musicians, and business people from all over the world, as well as many of her professional peers. Carol has taught and lectured extensively, serving on the faculty of several national conferences, and representing the United

Dự Đoán Chiêm Tinh

Khi tôi bắt đầu học chiêm tinh học ba mươi năm trước, không có sách nào về dự đoán. Vì vậy, tôi đã tự học hỏi và trưởng thành như một nhà chiêm tinh dự đoán. Trong một năm, tôi theo dõi sát sao lá số chiêm tinh của mười người bạn và trò chuyện với họ hằng ngày. Tôi đưa ra các dự đoán cho họ và nhận thấy rằng chúng thật sự xảy ra. Tôi bắt đầu biên soạn dữ liệu, tập hợp các kết quả và sự kiện, rồi cuối cùng soạn thành một giáo trình mà tôi dùng trong các lớp nâng cao của mình.

Trong những lớp này, tôi làm việc với học viên để giúp họ dự báo các sự kiện nhỏ, như nhận được một món quà nhỏ, nhận một cuộc điện thoại quan trọng, có một ngày tóc tai thật đẹp, hoặc có một ngày làm việc tuyệt vời. Dần dần, chúng tôi tiến đến việc dự đoán những điều lớn hơn, như được tăng lương, thay đổi công việc, được thăng chức, v.v., và sau cùng là dự đoán hôn nhân, ly hôn, hoặc gặp một tình yêu lớn.

Cuốn sách này là một hệ thống từng bước để đưa ra các dự đoán. Mỗi chương là một bước trong tiến trình. Khi đọc xong cuốn sách, các bạn sẽ có thể dự đoán các chu kỳ và khuynh hướng, đồng thời cung cấp cho thân chủ khoảng mười lăm ngày quan trọng trong năm sắp tới, cũng như những sự kiện lớn trong vài năm kế tiếp.

—Carol Rushman Giới thiệu về Tác giả

Carol Rushman là một nhà chiêm tinh chuyên nghiệp—giảng dạy, thuyết trình và tư vấn riêng—trong hơn ba mươi năm. Thân chủ của bà gồm các nhân vật truyền hình, ngôi sao điện ảnh, chính trị gia, nhạc sĩ và doanh nhân từ khắp nơi trên thế giới, cũng như nhiều đồng nghiệp chuyên môn của bà. Carol đã giảng dạy và thuyết trình rộng rãi, tham gia ban giảng huấn của nhiều hội nghị cấp quốc gia, và đại diện Hoa Kỳ tại một hội nghị quốc tế ở Sydney, Úc.

States at an international conference in Sydney, Australia.

She was a board member of the American Federation of Astrologers, the American Federation of Astrology Network, and the Wisconsin Astrological Society, and was also a member of the International Society of Astrologers and the National Council for Geocosmic Research. Carol has appeared on television and radio in New York, Hong Kong, Los Angeles, Boston, Atlanta, and Chicago, as well as locally in Milwaukee, Wisconsin, where she was featured in a documentary called "The Making of an Astrologer." In addition, she has had several of her own radio and telvision shows.

Bà từng là thành viên hội đồng của Liên đoàn các Nhà Chiêm tinh Hoa Kỳ, Mạng lưới Liên đoàn Chiêm tinh Hoa Kỳ, và Hội Chiêm tinh Wisconsin; đồng thời cũng là thành viên của Hội Quốc tế các Nhà Chiêm tinh và Hội đồng Quốc gia về Nghiên cứu Địa vũ trụ. Carol đã xuất hiện trên truyền hình và phát thanh tại New York, Hong Kong, Los Angeles, Boston, Atlanta và Chicago, cũng như tại địa phương ở Milwaukee, Wisconsin, nơi bà được giới thiệu trong một phim tài liệu có tên "Sự Hình Thành của Một Nhà Chiêm Tinh." Ngoài ra, bà còn có vài chương trình phát thanh và truyền hình riêng.

Carol currently resides in Bayside, Wisconsin, with her husband, Dr. Jay Meili. She is at work on a new book on the astrology of relationships.

CAROL
Rushman

THE *Art* OF PREDICTIVE *Astrology*

FORECASTING YOUR LIFE EVENTS

Llewellyn Publications
Woodbury, Minnesota

Hiện nay Carol sống tại Bayside, Wisconsin, cùng chồng bà, Tiến sĩ Jay Meili. Bà đang viết một cuốn sách mới về chiêm tinh học trong các mối quan hệ.

The Art of Predictive Astrology: Forecasting Your Life Events © 2002 by Carol Rushman. All rights reserved. No part of this book may be used or reproduced in any manner whatsoever, including Internet usage, without written permission from Llewellyn Publications except in the case of brief quotations embodied in critical articles and reviews.

Nghệ Thuật Chiêm Tinh Dự Báo: Dự Báo Các Sự Kiện Đời Bạn © 2002 của Carol Rushman. Giữ mọi quyền. Không phần nào của cuốn sách này được sử dụng hay sao chép dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm cả việc sử dụng trên Internet, nếu không có sự cho phép bằng văn bản của Nhà xuất bản Llewellyn, ngoại trừ các trích dẫn ngắn được đưa vào những bài viết phê bình và điểm sách.

First Edition

Ấn bản thứ nhất

Book design by Donna Burch

Thiết kế sách: Donna Burch

Cover design by Kevin R. Brown

Thiết kế bìa: Kevin R. Brown

Editing by Andrea Neff

Biên tập: Andrea Neff

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Dữ liệu Biên mục Xuất bản của Thư viện Quốc hội

Rushman, Carol.

Rushman, Carol.

The art of predictive astrology: forecasting your life events / Carol Rushman.—1st ed.

Nghệ thuật chiêm tinh dự báo: dự báo các sự kiện đời bạn / Carol Rushman.—ấn bản thứ nhất.

p. cm.

tr. cm.

Includes bibliographical references and index.

Có kèm tài liệu tham khảo và chỉ mục.

ISBN 13: 978-0-7387-0164-6 ISBN 10: 0-7387-0164-5

ISBN 13: 978-0-7387-0164-6 ISBN 10: 0-7387-0164-5

1. Predictive astrology. I. Title.

1. Chiêm tinh học dự báo. I. Nhan đề.

BF1720.5.R87 2002

BF1720.5.R87 2002

133.5—dc21 2001050413

133.5—dc21 2001050413

Llewellyn Worldwide does not participate in, endorse, or have any authority or responsibility concerning private business transactions between our authors and the public.

Llewellyn Worldwide không tham gia, xác nhận, hay có bất kỳ thẩm quyền hoặc trách nhiệm nào liên quan đến các giao dịch kinh doanh riêng tư giữa các tác giả của chúng tôi và công chúng.

All mail addressed to the author is forwarded but the publisher cannot, unless specifically

Mọi thư từ gửi đến tác giả đều được chuyển tiếp, nhưng nhà xuất bản không thể cung cấp

instructed by the author, give out an address or phone number.

Any Internet references contained in this work are current at publication time, but the publisher cannot guarantee that a specific location will continue to be maintained. Please refer to the publisher's website for links to authors' websites and other sources.

Llewellyn Publications

A Division of Llewellyn Worldwide Ltd.

2143 Wooddale Drive

Woodbury, MN 55125-2989

www.Uewellyn.com

Llewellyn is a registered trademark of Llewellyn Worldwide Ltd.

Printed in the United States of America

I dedicate this book to my husband, Jay Meili,

who supports me in all my endeavors

*and makes anything possible.*Acknowledgments

Special thanks to Dennis Ghetto and Hildegard Van Deusen for their writing and editing expertise, to Alex Bunshank and Toni Paris for their many hours spent transcribing my many lectures and teaching tapes and transcripts, and to my daughter Renee Tazalla who spent so many hours on the computer helping me organize my work. I'd also like to thank my dear friend Janis Robedeaux who started me on my spiritual path, and also my teacher and mentor Norman Arens.

Special thanks and gratitude to my mother, Cecilia Serio, to my children Denise, Roger, Lisa, Renee, and Leslie, to my stepchildren Paige, Robin, and Brett, and to all my many friends and clients who have had such

địa chỉ hoặc số điện thoại, trừ khi tác giả có chỉ thị cụ thể.

Mọi tham chiếu Internet có trong tác phẩm này đều còn hiệu lực tại thời điểm xuất bản, nhưng nhà xuất bản không thể bảo đảm rằng một địa chỉ cụ thể sẽ tiếp tục được duy trì. Xin tham khảo trang mạng của nhà xuất bản để có các liên kết đến trang mạng của tác giả và các nguồn khác.

Nhà xuất bản Llewellyn

Một bộ phận của Llewellyn Worldwide Ltd.

2143 Wooddale Drive

Woodbury, MN 55125-2989

www.Uewellyn.com

Llewellyn là nhãn hiệu đã đăng ký của Llewellyn Worldwide Ltd.

In tại Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ

Tôi xin đề tặng cuốn sách này cho chồng tôi, Jay Meili,

người luôn ủng hộ tôi trong mọi nỗ lực

*và khiến mọi điều trở thành có thể.*Lời cảm tạ

Xin đặc biệt cảm ơn Dennis Ghetto và Hildegard Van Deusen vì chuyên môn viết lách và biên tập của họ; cảm ơn Alex Bunshank và Toni Paris vì rất nhiều giờ họ đã dành để chép lại nhiều bài giảng, băng giảng dạy và bản ghi của tôi; và cảm ơn con gái tôi Renee Tazalla, người đã dành biết bao giờ bên máy tính để giúp tôi sắp xếp công việc. Tôi cũng xin cảm ơn người bạn thân yêu Janis Robedeaux, người đã khởi đầu tôi trên con đường tinh thần, cũng như thầy và người hướng dẫn của tôi, Norman Arens.

Xin đặc biệt cảm ơn và tri ân mẹ tôi, Cecilia Serio; các con tôi Denise, Roger, Lisa, Renee và Leslie; các con riêng của chồng tôi Paige, Robin và Brett; cùng tất cả những người bạn và thân chủ của tôi, những người đã có những

interesting lives and who shared their stories with me. Also, many thanks to Andrea Neff, my editor, who did an outstanding job. I thank you all.Introduction

cuộc đời thật thú vị và đã chia sẻ câu chuyện của họ với tôi. Tôi cũng xin cảm ơn Andrea Neff, biên tập viên của tôi, người đã làm một công việc xuất sắc. Tôi cảm ơn tất cả các bạn.Lời giới thiệu

In thirty years of working as a professional astrologer, I find that the predictive part of astrology is by far the most exciting. There was a time when predictive astrology was not the thing to do. It was the 1970s and astrologers were using their expertise strictly as a psychological tool. Psychology is certainly important and interesting, and it definitely plays a very important part in what we do, but prediction is what clients want. I have many psychologists who come to me because they, too, want to know what's going to happen. Astrology's insight into the future is part of the intrigue and mystery that draws people to it. The most popular astrologers with great followings know how to make timely and accurate predictions.

Trong ba mươi năm làm việc với tư cách một nhà chiêm tinh chuyên nghiệp, tôi thấy rằng phần dự báo của chiêm tinh học là phần hấp dẫn nhất. Đã có một thời chiêm tinh học dự báo không phải là điều nên làm. Đó là thập niên 1970, và các nhà chiêm tinh chỉ dùng chuyên môn của mình như một công cụ tâm lý. Tâm lý học chắc chắn quan trọng và thú vị, và hiển nhiên đóng một vai trò rất quan trọng trong công việc chúng ta làm, nhưng dự báo mới là điều thân chủ muốn. Tôi có nhiều nhà tâm lý học đến với tôi vì họ cũng muốn biết điều gì sẽ xảy ra. Cái nhìn thấu suốt của chiêm tinh học về tương lai là một phần của sức hấp dẫn và huyền nhiệm lôi cuốn con người đến với nó. Những nhà chiêm tinh được ưa chuộng nhất, có đông người theo dõi, là những người biết cách đưa ra các dự báo đúng lúc và chính xác.

When you are a new astrologer, there is nothing like making your first prediction. I can remember mine very clearly. I told a friend who was waiting to hear from a lover (she had not heard from him for five weeks) that word would come Thursday. When she called me that Thursday evening, I don't know which of us was more amazed. He had called. There was no thrill quite like it. That was over thirty years ago.

Khi bạn là một nhà chiêm tinh mới vào nghề, không gì giống cảm giác đưa ra dự báo đầu tiên. Tôi còn nhớ rất rõ lần đầu của mình. Tôi nói với một người bạn đang chờ tin từ người yêu, bà đã không nghe tin y trong năm tuần, rằng sẽ có tin vào thứ Năm. Khi bà gọi cho tôi vào tối thứ Năm ấy, tôi không biết ai trong chúng tôi kinh ngạc hơn. Y đã gọi. Không có niềm phấn khích nào giống như vậy. Chuyện đó đã hơn ba mươi năm trước.

In my intermediate and advanced classes, I ask students to make predictions for themselves for the coming week. I have them work with their own chart. Some weeks the students have only minor events to look at. Nonetheless, I encourage them to figure out something that's going to happen. It may be an important phone call, or something as simple as someone paying them a

Trong các lớp trung cấp và nâng cao, tôi yêu cầu học viên tự đưa ra dự báo cho chính mình trong tuần sắp tới. Tôi cho họ làm việc với chính lá số chiêm tinh của họ. Có những tuần học viên chỉ có các sự kiện nhỏ để xem xét. Dù vậy, tôi khuyến khích họ tìm ra một điều gì đó sẽ xảy ra. Đó có thể là một cuộc điện thoại quan trọng, hoặc đơn giản như việc ai đó khen họ. Có thể chỉ là một ngày tóc tai đẹp đẽ.

compliment. It may just be a good hair day. But I want them to predict something, say it out loud, and then watch it happen. When it transpires, they are just as thrilled as I am.

Nhưng tôi muốn họ dự báo điều gì đó, nói thành lời, rồi quan sát nó xảy ra. Khi điều ấy diễn ra, họ cũng phấn khích như tôi.

Eventually, my students move on. In doing so they must decide what astrological system they will use. A personal method is essential in counseling clients. It gives astrologers a structure, congruency, and a consistency in their work. Clients appreciate all three. What is most important is that each astrologer be comfortable with his or her own system.

Cuối cùng, học viên của tôi tiếp tục tiến bước. Khi làm vậy, họ phải quyết định sẽ dùng hệ thống chiêm tinh nào. Một phương pháp cá nhân là điều thiết yếu trong việc tư vấn cho thân chủ. Nó đem lại cho các nhà chiêm tinh một cấu trúc, sự tương hợp và tính nhất quán trong công việc. Thân chủ trân trọng cả ba điều này. Điều quan trọng nhất là mỗi nhà chiêm tinh phải cảm thấy thoải mái với hệ thống riêng của mình.

Perhaps because my Sun is in Virgo and I have Capricorn rising, I believe in structures and systems more than the average person. I believe astrologers must lay a firm foundation before they can teach or counsel, so I'm presenting this material in a very pragmatic manner. It doesn't matter what particular system astrologers use, but they should have an outline that they faithfully follow if they are going to help their clients. It will make both the astrologer and the client feel secure.

Có lẽ vì Mặt Trời của tôi ở Xử Nữ và tôi có Ma Kết mọc, nên tôi tin vào các cấu trúc và hệ thống nhiều hơn người bình thường. Tôi tin rằng các nhà chiêm tinh phải đặt một nền tảng vững chắc trước khi họ có thể giảng dạy hoặc tư vấn, vì vậy tôi trình bày tài liệu này theo một cách rất thực tiễn. Các nhà chiêm tinh dùng hệ thống cụ thể nào không quan trọng, nhưng họ nên có một dàn ý để trung thành đi theo nếu muốn giúp thân chủ của mình. Điều đó sẽ khiến cả nhà chiêm tinh lẫn thân chủ cảm thấy an tâm.

It is also important that there be a beginning, a middle, and a conclusion to each counseling session. This is so both the client and the astrologer feel complete when the client leaves. I prefer my clients to consult with me just once a year because then every session is full and worthwhile. Only if there is an important issue during the year do I encourage them to come more often. I don't want astrology to be a crutch for anyone. I think it is dangerous for astrologers to establish themselves as gurus or present themselves as people who have all the answers.

Điều cũng quan trọng là mỗi buổi tư vấn phải có phần mở đầu, phần giữa và phần kết luận. Như vậy, cả thân chủ lẫn nhà chiêm tinh đều cảm thấy trọn vẹn khi thân chủ rời đi. Tôi thích thân chủ của mình chỉ tham vấn với tôi mỗi năm một lần, vì khi đó mỗi buổi đều đầy đủ và đáng giá. Chỉ khi có một vấn đề quan trọng trong năm, tôi mới khuyến khích họ đến thường xuyên hơn. Tôi không muốn chiêm tinh học trở thành chỗ dựa lệ thuộc cho bất cứ ai. Tôi nghĩ thật nguy hiểm khi các nhà chiêm tinh đặt mình vào vị thế đạo sư hoặc tự trình bày như những người có mọi câu trả lời.

My system begins with the natal chart and with what I call the *natal promise.* The natal

Hệ thống của tôi bắt đầu với lá số chiêm tinh bản mệnh và với điều tôi gọi là *lời hứa bản mệnh.*

promise is the total of all the chart components that, when combined, show each life's potential. All may not be realized. For example, a client's natal promise might show the potential for several marriages, but he or she may choose to marry only once. But, it is in that potential—that natal promise—that all astrological predicting begins. Without an understanding of the natal chart and what it promises, predictions won't manifest.

Next, in order to time predictions accurately, astrologers must understand the psychological makeup of their clients, because people respond to energy differently and their profiles will show you the differences. The difference in consulting a predominantly fixed client compared to a cardinal one is enormous.

For timing, I use secondary progressions, which I outline below, with an added emphasis on the progressed Moon and the progressed house cusps. I look at progressed planets aspect- ing progressed and natal planets. I also do a lot of work with transits and stationing planets, with a special emphasis on the lunations (New Moons and Full Moons) and eclipses. This is my system, and it has served me well for three decades. I follow a logical order, which helps me feel organized and comfortable. I encourage each astrologer who reads this book to do the same. Again, here is my method:

1. Natal Chart

I look at the natal chart to determine what drives each client. I look at his or her psychological makeup, which is indicated by the chart. I evaluate what is promised.

2. Secondary Progressions

Lời hứa bản mệnh là tổng thể của tất cả các thành phần trong lá số chiêm tinh, khi kết hợp lại, cho thấy tiềm năng của mỗi đời sống. Không phải tất cả đều được hiện thực hóa. Ví dụ, lời hứa bản mệnh của một thân chủ có thể cho thấy tiềm năng có vài cuộc hôn nhân, nhưng y có thể chọn chỉ kết hôn một lần. Tuy nhiên, chính trong tiềm năng đó—lời hứa bản mệnh đó—mọi dự báo chiêm tinh đều bắt đầu. Nếu không hiểu lá số chiêm tinh bản mệnh và những gì nó hứa hẹn, các dự báo sẽ không biểu lộ.

Tiếp theo, để định thời điểm dự báo một cách chính xác, các nhà chiêm tinh phải hiểu cấu trúc tâm lý của thân chủ, vì con người đáp ứng với năng lượng theo những cách khác nhau, và hồ sơ của họ sẽ cho bạn thấy các khác biệt ấy. Sự khác nhau giữa việc tư vấn cho một thân chủ có tính cố định nổi trội so với một thân chủ có tính chính yếu là rất lớn.

Để định thời điểm, tôi dùng các tiến trình thứ cấp, sẽ được trình bày dưới đây, với sự nhấn mạnh thêm vào Mặt Trăng tiến trình và các đỉnh nhà tiến trình. Tôi xem các hành tinh tiến trình tạo góc hợp với các hành tinh tiến trình và bản mệnh. Tôi cũng làm nhiều việc với các quá cảnh và các hành tinh dừng, đặc biệt nhấn mạnh vào các tuần trăng, tức Trăng Non và Trăng Tròn, cùng các nhật thực và nguyệt thực. Đây là hệ thống của tôi, và nó đã phục vụ tôi tốt trong ba thập niên. Tôi đi theo một trật tự hợp lý, giúp tôi cảm thấy có tổ chức và thoải mái. Tôi khuyến khích mỗi nhà chiêm tinh đọc cuốn sách này cũng làm như vậy. Một lần nữa, đây là phương pháp của tôi:

1. Lá số chiêm tinh bản mệnh

Tôi xem lá số chiêm tinh bản mệnh để xác định điều gì thúc đẩy mỗi thân chủ. Tôi xem cấu trúc tâm lý của y, vốn được chỉ ra bởi lá số chiêm tinh. Tôi đánh giá những gì được hứa hẹn.

2. Tiến trình thứ cấp

a. The progressed Moon

b. Progressed planets aspecting natal planets

c. Progressed planets aspecting progressed planets

d. Progressed house cusps aspecting both natal and progressed planets

3. Transiting Planets

I look next at the movement of the planets through the signs and houses, and the aspects, or relationships, they make to the natal and progressed planets, with a special emphasis on the stationing planets.

4. Lunations and Eclipses

The New Moons, Full Moons, and eclipses are extremely important in timing events and also in evaluating what a client is working on at the time of consultation.

While this system is not complicated, it is thorough, and a competent astrologer can get what is needed for a good and accurate reading.

I think interpreting a chart is like playing the card game bridge. There are some very good bridge players who understand all the many tools and techniques, but they use only the very best ones. There are other bridge players who try to incorporate all of the conventions and techniques of the game, and end up confusing themselves and their partners. This can also be true of astrologers. I have seen astrology charts that had so much information written on them that I couldn't read them. In my mind, a good basic understanding of astrology and the aforementioned techniques is all that is needed. Good astrologers learn it all and then select the best system for themselves after much experimentation and research.

a. Mặt Trăng tiến trình

b. Các hành tinh tiến trình tạo góc hợp với các hành tinh bản mệnh

c. Các hành tinh tiến trình tạo góc hợp với các hành tinh tiến trình

d. Các đỉnh nhà tiến trình tạo góc hợp với cả các hành tinh bản mệnh lẫn tiến trình

3. Các hành tinh quá cảnh

Tiếp đó, tôi xem chuyển động của các hành tinh qua các dấu hiệu và nhà, cùng các góc hợp, hay các mối quan hệ, mà chúng tạo với các hành tinh bản mệnh và tiến trình, đặc biệt nhấn mạnh vào các hành tinh dừng.

4. Tuần trăng và nhật thực, nguyệt thực

Trăng Non, Trăng Tròn, cùng nhật thực và nguyệt thực cực kỳ quan trọng trong việc định thời điểm các sự kiện, cũng như trong việc đánh giá điều mà thân chủ đang xử lý vào thời điểm tham vấn.

Dù hệ thống này không phức tạp, nó rất toàn diện, và một nhà chiêm tinh có năng lực có thể nắm được những gì cần thiết cho một phần luận giải tốt và chính xác.

Tôi nghĩ việc diễn giải một lá số chiêm tinh giống như chơi bài bridge. Có những người chơi bridge rất giỏi, hiểu tất cả nhiều công cụ và kỹ thuật, nhưng họ chỉ dùng những công cụ và kỹ thuật tốt nhất. Có những người chơi bridge khác cố đưa vào tất cả các quy ước và kỹ thuật của trò chơi, rồi rốt cuộc làm rối chính họ và bạn chơi. Điều này cũng có thể đúng với các nhà chiêm tinh. Tôi từng thấy những lá số chiêm tinh có quá nhiều thông tin viết trên đó đến mức tôi không thể đọc được. Theo tôi, chỉ cần một hiểu biết căn bản vững vàng về chiêm tinh học và các kỹ thuật đã nói ở trên là đủ. Các nhà chiêm tinh giỏi học tất cả, rồi sau nhiều thử nghiệm và nghiên cứu, chọn hệ thống tốt nhất cho chính mình.

Chapter One – Chương Một

Psychological Profiles – Các Hồ Sơ Tâm Lý

When I started in astrology years ago, I noticed that it was very hard for me to pinpoint timing in my predictions. People responded very differently to the exact same energy. Astrology is the study of how we deal with, experience, and respond to energy. Sometimes we experience the energy as an inner need or desire to make a change, take a chance, or do something new or different—this is stimulated by a conjunction. Sometimes the energy emerges as an obstacle, a blockage, a challenge, or an opportunity—this is demonstrated with a square aspect. With an opposition, it may be a crisis in a relationship or a learning experience through another person. The aspects, transits, progressions, lunations, and eclipses in a client's chart create energy, but we all respond to that energy very differently.

Khi tôi bắt đầu với chiêm tinh học nhiều năm trước, tôi nhận thấy rất khó xác định chính xác thời điểm trong các dự báo của mình. Con người đáp ứng rất khác nhau với cùng một năng lượng chính xác. Chiêm tinh học là sự nghiên cứu cách chúng ta xử lý, trải nghiệm và đáp ứng với năng lượng. Đôi khi chúng ta trải nghiệm năng lượng như một nhu cầu nội tâm hoặc một mong muốn thay đổi, chấp nhận cơ hội, hay làm điều gì đó mới mẻ hoặc khác biệt—điều này được kích thích bởi một đồng vị. Đôi khi năng lượng xuất hiện như một chướng ngại, một bế tắc, một thử thách hoặc một cơ hội—điều này được biểu thị bằng một góc vuông. Với một đối vị, đó có thể là khủng hoảng trong một mối quan hệ hoặc một kinh nghiệm học hỏi thông qua người khác. Các góc hợp, quá cảnh, tiến trình, tuần trăng, cùng nhật thực và nguyệt thực trong lá số chiêm tinh của thân chủ tạo ra năng lượng, nhưng tất cả chúng ta đáp ứng với năng lượng ấy rất khác nhau.

To better pinpoint when things were most likely to happen, I went back to the basics. By examining the elemental placements (fire, earth, air, and water) and the modality placements (cardinal, fixed, and mutable), and some of each client's predominant psychological patterns, I found I could refine my timing of predictions. From that point on, I started all my chart work by looking at these components. These two factors—modalities and elements—began to reveal a pattern of how each individual responds to a given situation.

Để xác định tốt hơn khi nào sự việc có khả năng xảy ra nhất, tôi quay lại với những điều căn bản. Bằng cách xem xét các vị trí theo hành, gồm hỏa, thổ, khí và thủy, cùng các vị trí theo tính chất, gồm chính yếu, cố định và biến đổi, và một số khuôn mẫu tâm lý nổi trội của mỗi thân chủ, tôi nhận thấy mình có thể tinh chỉnh thời điểm dự báo. Từ đó trở đi, tôi bắt đầu mọi công việc với lá số chiêm tinh bằng cách xem xét các thành phần này. Hai yếu tố ấy—các tính chất và các hành—bắt đầu bộc lộ một khuôn mẫu về cách mỗi cá nhân đáp ứng với một tình huống nhất định.

The Four Elements – Bốn Hành

The four elements are fire, earth, air, and water. They tell an astrologer much about a

Bốn hành là hỏa, thổ, khí và thủy. Chúng cho nhà chiêm tinh biết nhiều điều về khí chất của

client's temperament. An abundance or lack of an element will show how a personality manifests itself. Certainly the signs the Sun, Moon, and Ascendant are in lend prominence to each person's temperament or psychological makeup, but a stellium (group) of four planets in an element also has a very noticeable impact on a person's response to energy. The combination of elements in any chart defines the personality and nature of the individual.

Fire Signs

Fire signs respond to energy very quickly and directly, with no holds barred. They can be impulsive, ardent, and spontaneous. They favor action and activity. They are also ready to go someplace, do something, create something, or be somebody. This is particularly true of Aries and Sagittarius, but even Leos, with their fixity, have a strong, adventurous spirit and, of course, the most confidence in the world. All fire signs are willing to take a risk, start something new, begin a new project, start their own business, or embark on a trip. Fire-sign people are also confident and have high self-esteem. They get involved, and they approach life with tremendous zest and enthusiasm.

Earth Signs

Earth signs are more cautious in their approach to energy. Earth- sign people are more practical than the other elements, more realistic, and more inclined to need solid footing before they can go forward. They take a more cautious, conservative, deliberate approach. Taureans dig in their heels and really ponder things. Vir- gos want to analyze. Capricorns, while they want to climb the ladder, do it with care. They need a vision, a plan, and an organized structure before starting their ascent. Earth signs need to be

thân chủ. Sự dư thừa hoặc thiếu vắng một hành sẽ cho thấy phàm ngã biểu lộ như thế nào. Chắc chắn các dấu hiệu mà Mặt Trời, Mặt Trăng và điểm mọc nằm trong đó đem lại sự nổi bật cho khí chất hoặc cấu trúc tâm lý của mỗi người, nhưng một chùm sao, tức một nhóm, gồm bốn hành tinh trong một hành cũng có ảnh hưởng rất rõ rệt đến cách một người đáp ứng với năng lượng. Sự kết hợp các hành trong bất kỳ lá số chiêm tinh nào định nghĩa phàm ngã và bản chất của cá nhân.

Các dấu hiệu hành hỏa

Các dấu hiệu hành hỏa đáp ứng với năng lượng rất nhanh và trực tiếp, không hề dè dặt. Họ có thể bốc đồng, nồng nhiệt và tự phát. Họ ưa hành động và hoạt động. Họ cũng sẵn sàng đi đâu đó, làm điều gì đó, sáng tạo điều gì đó, hoặc trở thành ai đó. Điều này đặc biệt đúng với Bạch Dương và Nhân Mã, nhưng ngay cả Sư Tử, với tính cố định của họ, cũng có một tinh thần mạnh mẽ, ưa phiêu lưu, và dĩ nhiên, có sự tự tin lớn nhất trên đời. Tất cả các dấu hiệu hành hỏa đều sẵn sàng chấp nhận rủi ro, bắt đầu điều gì đó mới, khởi sự một dự án mới, mở doanh nghiệp riêng, hoặc lên đường cho một chuyến đi. Những người thuộc dấu hiệu hành hỏa cũng tự tin và có lòng tự trọng cao. Họ nhập cuộc, và họ tiếp cận đời sống với sức sống cùng nhiệt huyết mãnh liệt.

Các dấu hiệu hành thổ

Các dấu hiệu hành thổ thận trọng hơn trong cách tiếp cận năng lượng. Người thuộc dấu hiệu hành thổ thực tế hơn các hành khác, hiện thực hơn, và có khuynh hướng cần một nền tảng vững chắc trước khi có thể tiến lên. Họ tiếp cận thận trọng, bảo thủ và có cân nhắc hơn. Người Kim Ngưu bám chặt lập trường và thật sự suy ngẫm mọi việc. Người Xử Nữ muốn phân tích. Người Ma Kết, dù muốn leo lên nấc thang, vẫn làm điều đó một cách cẩn trọng. Họ cần một tầm nhìn, một kế hoạch và một cấu trúc có tổ chức trước khi bắt đầu đi

prepared. They are dependable, thorough, and solid.

Air Signs

Air signs approach energy mentally. They are people-oriented, social, and seek knowledge. They are always ready to start a new relationship or friendship, and they love learning situations. They bore easily and sometimes talk and think about things more than they actually do them. Geminis have great intellectual curiosity. They will enter into a learning situation at the drop of a hat, but their native duality is tricky. Anyone who lives with a Gemini will tell you that it's hard to know which one of the Gemini's many personalities is getting out of bed in the morning. Librans are partnership-driven. They need a relationship, love to be in love, and fall in love frequently. Nothing will stop an Aquarian when he or she has a cause or passion. Aquarians need to express their uniqueness. They need freedom, are very independent, and some feel they need to leave their mark on the world. Air signs are communicative, social, and into ideas and other people.

Water Signs

Water signs respond to energy almost unconsciously. They emotionally float into and out of situations. They respond to energy without even knowing they are doing it. I have a water-sign daughter who has seven planets in this element. When she was younger, I saw her emotionally drift into situations, relationships, and careers in a way that seemed to be without a lot of thought. As she matured, this became less apparent. Water signs move with whatever is going on. Cancers are motivated to nurture and be nurtured. They only really find out who they are when they have a home and someone to take care of. Cancers often have issues with

lên. Các dấu hiệu hành thổ cần được chuẩn bị. Họ đáng tin cậy, kỹ lưỡng và vững chắc.

Các dấu hiệu hành khí

Các dấu hiệu hành khí tiếp cận năng lượng bằng trí tuệ. Họ hướng về con người, có tính xã hội và tìm kiếm tri thức. Họ luôn sẵn sàng bắt đầu một mối quan hệ hoặc tình bạn mới, và họ yêu thích các tình huống học hỏi. Họ dễ chán và đôi khi nói cũng như nghĩ về mọi việc nhiều hơn là thật sự làm chúng. Song Tử có trí tò mò trí tuệ rất lớn. Họ sẽ bước vào một tình huống học hỏi ngay lập tức, nhưng tính nhị nguyên bẩm sinh của họ khá khó lường. Bất cứ ai sống với một Song Tử sẽ nói với bạn rằng thật khó biết trong số nhiều phàm ngã của Song Tử, phàm ngã nào sẽ ra khỏi giường vào buổi sáng. Thiên Bình được thúc đẩy bởi quan hệ đối tác. Họ cần một mối quan hệ, thích được yêu, và thường xuyên rơi vào tình yêu. Không gì có thể ngăn một Bảo Bình khi y có một lý tưởng hoặc đam mê. Người Bảo Bình cần biểu đạt tính độc đáo của mình. Họ cần tự do, rất độc lập, và một số cảm thấy họ cần để lại dấu ấn của mình trên thế giới. Các dấu hiệu hành khí có tính giao tiếp, tính xã hội, và quan tâm đến ý tưởng cùng người khác.

Các dấu hiệu hành thủy

Các dấu hiệu hành thủy đáp ứng với năng lượng gần như một cách vô thức. Họ trôi vào và ra khỏi các tình huống theo cảm xúc. Họ đáp ứng với năng lượng mà thậm chí không biết mình đang làm vậy. Tôi có một cô con gái thuộc dấu hiệu hành thủy, có bảy hành tinh trong hành này. Khi con còn nhỏ, tôi thấy con trôi vào các tình huống, mối quan hệ và nghề nghiệp theo cảm xúc, theo một cách dường như không có nhiều suy nghĩ. Khi con trưởng thành, điều này trở nên ít rõ hơn. Các dấu hiệu hành thủy chuyển động theo bất cứ điều gì đang diễn ra. Cự Giải được thúc đẩy để nuôi dưỡng và được nuôi dưỡng. Họ chỉ thật sự khám phá ra mình là ai khi họ có một mái nhà

getting pregnant and having children. They either get pregnant too easily or they can't get pregnant at all, or they get pregnant when they're not married, or when they are married they can't conceive. The Cancer astrologers I know are real caretakers. Katherine de Jersey, a Cancer, is one of the most concerned astrologers I have ever met.

và có ai đó để chăm sóc. Cự Giải thường có các vấn đề liên quan đến việc mang thai và có con. Họ hoặc mang thai quá dễ, hoặc hoàn toàn không thể mang thai; hoặc mang thai khi chưa kết hôn, hoặc khi đã kết hôn lại không thể thụ thai. Những nhà chiêm tinh Cự Giải mà tôi biết là những người chăm sóc thật sự. Katherine de Jersey, một Cự Giải, là một trong những nhà chiêm tinh quan tâm nhiều nhất mà tôi từng gặp.

Scorpios have intense vision. They don't look to the right or the left, but flow straight ahead with laserlike focus. Nothing stops a Scorpio when he or she wants something. When this happens, I warn my clients to get out of the way.

Bọ Cạp có tầm nhìn mãnh liệt. Họ không nhìn sang phải hay sang trái, mà trôi thẳng về phía trước với sự tập trung như tia laser. Không gì ngăn được một Bọ Cạp khi y muốn điều gì đó. Khi điều này xảy ra, tôi cảnh báo thân chủ của mình hãy tránh đường.

Pisces are the trickiest to describe. Their energy is chameleonlike and absorbing. I advise my clients whose children have a lot of Pisces (or even sometimes a lot of mutable influences) to make sure their children have the most positive, constructive environment and friends possible because they will adapt or adjust to whatever they're exposed to. They need to be in an uplifting environment, because if they get in with the wrong companions, they could follow the crowd. Pisces people, or those with strong Neptune influences, are often affected by the moods of others around them. My Sun is conjunct Neptune in Virgo. If my husband is negative or depressed about something, I slide from being happy to being in the pits. If I'm around someone who is in a bad mood, a sunny day can turn to gloom, and my parade is sure to be rained on. I have a girlfriend with the Sun in Pisces who has found that she cannot be around negative people. She confessed to me that she had to stop seeing a mutual friend of ours because every time she was with that person she was depressed afterwards. Pisceans have porous psyches. They pick up and take on the moods of other people and

Song Ngư là dấu hiệu khó mô tả nhất. Năng lượng của họ giống tắc kè hoa và có tính hấp thụ. Tôi khuyên các thân chủ có con mang nhiều Song Ngư, hoặc đôi khi thậm chí có nhiều ảnh hưởng biến đổi, hãy bảo đảm rằng con họ có môi trường và bạn bè tích cực, xây dựng nhất có thể, vì chúng sẽ thích nghi hoặc điều chỉnh theo bất cứ điều gì chúng tiếp xúc. Chúng cần ở trong một môi trường nâng đỡ, vì nếu giao du với bạn xấu, chúng có thể đi theo đám đông. Người Song Ngư, hoặc những người có ảnh hưởng Sao Hải Vương mạnh, thường chịu tác động bởi tâm trạng của những người quanh họ. Mặt Trời của tôi đồng vị Sao Hải Vương trong Xử Nữ. Nếu chồng tôi tiêu cực hoặc chán nản về điều gì đó, tôi trượt từ vui vẻ xuống tận đáy buồn bã. Nếu tôi ở cạnh ai đó đang có tâm trạng xấu, một ngày nắng có thể chuyển thành u ám, và chắc chắn niềm vui của tôi sẽ bị dập tắt. Tôi có một cô bạn gái có Mặt Trời trong Song Ngư, người nhận ra rằng cô không thể ở gần những người tiêu cực. Cô thú nhận với tôi rằng cô phải ngừng gặp một người bạn chung của chúng tôi, vì mỗi lần ở bên người ấy, sau đó cô đều chán nản. Người Song Ngư có tâm thức thấm lọc. Họ tiếp nhận và mang lấy tâm trạng của

must be careful about who they spend time with. In general, all water signs are fluid and will go wherever their emotions take them.

người khác, và phải cẩn thận với người mà họ dành thời gian ở cùng. Nói chung, tất cả các dấu hiệu hành thủy đều linh động và sẽ đi đến bất cứ nơi nào cảm xúc đưa họ tới.

Lack of an Element – Thiếu một hành

A lack of any element in a chart creates challenges for the person and the way he or she reacts to energy. These people either struggle to compensate in order to have a balanced response to life, or they have no idea that something is missing from their personality. If fire is lacking, these people may have low self-esteem and little confidence. They may be pessimistic, easily depressed, and lack buoyancy of spirit. Those without earth in their chart may lack practicality and grounding. One of my friends who has no earth in his chart constantly struggles to keep his feet on the ground. He always says that he has money for all of the luxuries of life, but none of the necessities. He has been known to buy luxury items instead of paying his rent.

Sự thiếu vắng bất kỳ hành nào trong lá số chiêm tinh tạo ra các thử thách cho người đó và cho cách y phản ứng với năng lượng. Những người này hoặc phải vất vả bù đắp để có một đáp ứng cân bằng với đời sống, hoặc họ không hề biết rằng có điều gì đó thiếu trong phàm ngã của mình. Nếu thiếu hỏa, những người này có thể có lòng tự trọng thấp và ít tự tin. Họ có thể bi quan, dễ chán nản, và thiếu sự phấn chấn của tinh thần. Những người không có thổ trong lá số chiêm tinh có thể thiếu tính thực tế và nền tảng. Một người bạn của tôi, người không có thổ trong lá số chiêm tinh, luôn chật vật để giữ đôi chân trên mặt đất. Y luôn nói rằng y có tiền cho tất cả những xa xỉ của đời sống, nhưng không có tiền cho các nhu cầu thiết yếu. Người ta biết y từng mua những món xa xỉ thay vì trả tiền thuê nhà.

People with a lack of air have trouble being objective and tend to internalize everything. They hunger for social interaction, but aren't very good at it. I have a friend who has no air and an annoying tendency to lecture. He wants his companion to sit and listen, isn't good at verbal chitchat, and has trouble with social repartee. He's most interested in his own point of view. People who lack water try to fill the emotional vacuum. It's hard for these people to stay in touch with and to express feelings. As a consequence, they tend to get involved with overly emotional people. I have a client who has no water in her chart. When I have a problem and try to talk to her about it, she says all of the wrong things. She cannot commiserate with me and only approaches problems objectively, yet she is a

Những người thiếu khí gặp khó khăn trong việc khách quan và có khuynh hướng nội tâm hóa mọi điều. Họ khao khát tương tác xã hội, nhưng lại không giỏi việc đó. Tôi có một người bạn không có khí và có khuynh hướng thuyết giảng khá khó chịu. Y muốn người đồng hành của mình ngồi nghe, không giỏi chuyện trò xã giao, và gặp khó khăn với sự đối đáp trong xã hội. Y quan tâm nhất đến quan điểm riêng của mình. Những người thiếu thủy cố gắng lấp đầy khoảng trống cảm xúc. Những người này khó giữ liên hệ với cảm xúc và khó biểu đạt cảm xúc. Vì vậy, họ có khuynh hướng dính líu với những người quá cảm xúc. Tôi có một thân chủ không có thủy trong lá số chiêm tinh. Khi tôi gặp vấn đề và cố nói với bà về điều đó, bà nói toàn những điều không phù hợp. Bà không thể đồng cảm với tôi và chỉ tiếp cận vấn

fabulous cook. She may lack compassion and empathy, but she can make me feel better with delights from her kitchen.

đề một cách khách quan, tuy nhiên bà là một đầu bếp tuyệt vời. Bà có thể thiếu lòng trắc ẩn và sự thấu cảm, nhưng bà có thể khiến tôi cảm thấy khá hơn bằng những món ngon từ căn bếp của bà.

If a person lacks an element, he or she needs to develop the missing traits. Those who lack fire must develop self-confidence and an "up" approach to life, and find their own personal spirituality. People who lack earth need to develop practicality and do things to keep their feet on the ground. The remedy for a lack of air is to cultivate the ability to really listen to others and to learn objectivity by consciously putting themselves in the other person's shoes. A lack of water in the chart can be brought into balance by learning to touch, by consciously nuturing others rather than listening and solving problems only on a rational, analytical level, and by making a strong effort to really feel other people's pain.

Nếu một người thiếu một hành, y cần phát triển các phẩm chất còn thiếu. Những người thiếu hỏa phải phát triển sự tự tin và một cách tiếp cận đời sống "đi lên", đồng thời tìm thấy tinh thần tính cá nhân của chính mình. Những người thiếu thổ cần phát triển tính thực tế và làm những điều giúp họ giữ đôi chân trên mặt đất. Phương thuốc cho sự thiếu khí là nuôi dưỡng khả năng thật sự lắng nghe người khác và học tính khách quan bằng cách có ý thức đặt mình vào vị trí của người kia. Sự thiếu thủy trong lá số chiêm tinh có thể được đưa về cân bằng bằng cách học chạm đến người khác, bằng cách có ý thức nuôi dưỡng người khác thay vì chỉ lắng nghe và giải quyết vấn đề trên bình diện lý trí, phân tích, và bằng cách nỗ lực mạnh mẽ để thật sự cảm nhận nỗi đau của người khác.

The Three Modalities – Ba tính chất

After examining the elements, I look at the modalities—cardinal, fixed, and mutable. The modalities most clearly express how people respond to stimuli and especially how they act under tension. Will the individual initiate action? Or try to block, stop, resist, hold back, and not react? Or will he or she stew over things before doing something? The modalities give a clear picture of how each person will handle the energy, especially when there is an overflow of it.

Sau khi xem xét các hành, tôi xem các tính chất—chính yếu, cố định và biến đổi. Các tính chất biểu đạt rõ nhất cách con người đáp ứng với kích thích, và đặc biệt là cách họ hành động dưới căng thẳng. Cá nhân ấy sẽ khởi xướng hành động? Hay cố chặn lại, ngăn lại, kháng cự, giữ lại và không phản ứng? Hay y sẽ nghiền ngẫm mọi việc trước khi làm điều gì đó? Các tính chất đưa ra một bức tranh rõ ràng về cách mỗi người xử lý năng lượng, đặc biệt khi năng lượng ấy tràn đầy.

Cardinal Signs

It is easiest to make predictions for cardinal people. If you see a cardinal T-Square or a stellium in a cardinal sign, you'll find a person for whom things are happening. Tell this client what to expect, and he or she will agree and probably say, "Yes, that's already

Các dấu hiệu chính yếu

Dễ đưa ra dự báo nhất cho những người chính yếu. Nếu bạn thấy một Chữ T vuông chính yếu hoặc một chùm sao trong một dấu hiệu chính yếu, bạn sẽ thấy một người mà quanh y các sự việc đang xảy ra. Hãy nói với thân chủ này điều gì cần mong đợi, và y sẽ đồng ý, có lẽ

going on" or, "I was thinking of doing that." Life is full of adventure and change for such people. They are the easiest to predict for because of the way they respond to tension. They welcome change and aren't afraid to initiate it. They also respond well to new ideas and are action-oriented. They thrive on crisis and need it to motivate them. If there isn't a crisis going on, they'll create one. One of my cardinal-sign friends says, "When I have a crisis a day, I'm happiest."

sẽ nói: "Vâng, điều đó đã đang diễn ra rồi," hoặc "Tôi đang nghĩ đến việc làm điều đó." Đời sống đầy phiêu lưu và thay đổi đối với những người như vậy. Họ là những người dễ dự báo nhất vì cách họ đáp ứng với căng thẳng. Họ chào đón thay đổi và không sợ khởi xướng nó. Họ cũng đáp ứng tốt với các ý tưởng mới và hướng đến hành động. Họ phát triển mạnh trong khủng hoảng và cần khủng hoảng để được thúc đẩy. Nếu không có khủng hoảng nào đang diễn ra, họ sẽ tạo ra một cuộc khủng hoảng. Một người bạn thuộc dấu hiệu chính yếu của tôi nói: "Khi tôi có một cuộc khủng hoảng mỗi ngày, tôi hạnh phúc nhất."

Fixed Signs

Those with a lot of fixity in their chart will go into denial during times of change. They will say, "Nothing is going on. Nothing is happening." Pluto, Uranus, Saturn (all major forces) can be squaring everything in their chart, and they will still insist that nothing is happening.

This is an astrologer's nightmare. The astrologer tries to help clients see reality. But these clients believe that if they say something isn't happening, then it isn't. The astrologer sees the tension in their chart and the events that should be transpiring, but these clients feel that if they deny it long enough or strong enough, then their life will not have to change.

I sometimes notice this with myself because I have fixed signs on the cusps of the fourth and tenth houses. So I stay in the same career or the same job for years and resist moving even though I could be going to a far better place. I always find reasons not to be happy about it and drag my feet. Once I make the move, I adjust and adapt quickly, but the

Các dấu hiệu cố định

Những người có nhiều tính cố định trong lá số chiêm tinh sẽ rơi vào phủ nhận trong các thời kỳ thay đổi. Họ sẽ nói: "Không có gì đang diễn ra. Không có gì đang xảy ra." Sao Diêm Vương, Sao Thiên Vương, Sao Thổ, tất cả đều là các lực lớn, có thể đang tạo góc vuông với mọi thứ trong lá số chiêm tinh của họ, và họ vẫn khăng khăng rằng không có gì đang xảy ra.

Đây là cơn ác mộng của nhà chiêm tinh. Nhà chiêm tinh cố giúp thân chủ thấy thực tại. Nhưng những thân chủ này tin rằng nếu họ nói điều gì đó không xảy ra, thì nó không xảy ra. Nhà chiêm tinh thấy sự căng thẳng trong lá số chiêm tinh của họ và các sự kiện đáng lẽ đang diễn ra, nhưng những thân chủ này cảm thấy rằng nếu họ phủ nhận đủ lâu hoặc đủ mạnh, thì đời sống của họ sẽ không phải thay đổi.

Đôi khi tôi nhận thấy điều này ở chính mình vì tôi có các dấu hiệu cố định trên đỉnh nhà 4 và nhà 10. Vì vậy, tôi ở cùng một nghề nghiệp hoặc cùng một công việc trong nhiều năm và kháng cự việc chuyển đi, dù tôi có thể đang đi đến một nơi tốt hơn rất nhiều. Tôi luôn tìm lý do để không vui về điều đó và trì hoãn. Một khi tôi thực hiện sự chuyển đổi, tôi điều chỉnh và thích nghi nhanh chóng, nhưng những

initial changes in those areas of my life are never easy.

People with fixed energy are very resistant to change, so they need to take time to prepare themselves for the inevitable change. There will always be some who dig in their heels and refuse to make the change or even acknowledge it for as long as possible. Of course, this ability to stay on track and focus is also a great strength. A cardinal sign will respond to the energy immediately, often with the first swing of a transit or the first trigger of a progression. However, a fixed sign may have many triggers, such as a transit, occurring three times, or the aspect can be way past normally accepted orbs before he or she will acknowledge it. Many things happen to these people, but it takes a lot of tension and pressure for them to react or admit it.

I have a client who is a Taurus with Scorpio rising. He has fixed angles and a fixed T-Square in his chart. I have been reading for him for twenty years, and all of that time he has wanted to get a divorce. Ten years ago I told him, "If you're going to get a divorce, get it now or don't do it. You're going to make a lot of money in about three or four years and then a divorce is going to cost you twice as much." He did not divorce and now he says, "You were so right. I'm so sorry." He still comes in and talks about a divorce, but he's in his seventies and I told him I think it's best to talk of other things.

A fixed man who is very much in love may need to be given an ultimatum to get him to walk down the aisle. Not only does the woman have to take a firm stand, but she also may have to leave him. Fixity can't stand change, so such a drastic measure may produce the desired result. While this strategy works for some, it doesn't work for everybody. Nonetheless, the thought of a

thay đổi ban đầu trong các lĩnh vực ấy của đời tôi không bao giờ dễ dàng.

Những người có năng lượng cố định rất kháng cự thay đổi, nên họ cần dành thời gian chuẩn bị cho chính mình trước sự thay đổi không thể tránh khỏi. Sẽ luôn có một số người bám chặt lập trường và từ chối thay đổi, hoặc thậm chí thừa nhận nó, lâu nhất có thể. Dĩ nhiên, khả năng giữ đúng hướng và tập trung này cũng là một sức mạnh lớn. Một dấu hiệu chính yếu sẽ đáp ứng với năng lượng ngay lập tức, thường với cú chạm đầu tiên của một quá cảnh hoặc kích hoạt đầu tiên của một tiến trình. Tuy nhiên, một dấu hiệu cố định có thể có nhiều kích hoạt, chẳng hạn một quá cảnh xảy ra ba lần, hoặc góc hợp có thể đã vượt xa các độ lệch thường được chấp nhận trước khi y thừa nhận nó. Nhiều điều xảy ra với những người này, nhưng cần rất nhiều căng thẳng và áp lực để họ phản ứng hoặc thừa nhận.

Tôi có một thân chủ là Kim Ngưu với Bọ Cạp mọc. Ông có các góc cố định và một Chữ T vuông cố định trong lá số chiêm tinh. Tôi đã luận giải cho ông trong hai mươi năm, và suốt thời gian ấy ông đều muốn ly hôn. Mười năm trước, tôi nói với ông: "Nếu ông định ly hôn, hãy làm ngay bây giờ hoặc đừng làm. Khoảng ba hoặc bốn năm nữa ông sẽ kiếm được rất nhiều tiền, và khi đó ly hôn sẽ khiến ông tốn gấp đôi." Ông đã không ly hôn và bây giờ ông nói: "Bà đã quá đúng. Tôi rất tiếc." Ông vẫn đến và nói về chuyện ly hôn, nhưng ông đã ở tuổi bảy mươi và tôi nói với ông rằng tôi nghĩ tốt nhất là nên nói về những điều khác.

Một người đàn ông cố định đang yêu sâu đậm có thể cần được đưa ra tối hậu thư để khiến y bước vào hôn nhân. Người phụ nữ không chỉ phải giữ lập trường vững chắc, mà có thể còn phải rời bỏ y. Tính cố định không chịu nổi thay đổi, vì vậy một biện pháp quyết liệt như thế có thể tạo ra kết quả mong muốn. Dù chiến lược này hiệu quả với một số người, nó không hiệu quả với tất cả. Tuy nhiên, ý nghĩ

change is difficult at best for any fixed sign. If these clients are forced to decide between two changes—should they go it alone and start all over (which they really hate) or make the commitment, they will often opt for making the commitment.

Not only are the fixed signs slow to move or change, but they also tend to be late. Taureans are just slow, Scorpios use tardiness as a subtle power struggle, Leos enjoy making an entrance, and Aquarians want things on their own terms. Even though fixed signs are often late for dates, once they get there, they stay forever. A good friend of mine is an example of this. He'll say, "I'll be over in the morning." At two in the afternoon he shows up, and then he'll stay all night. If you're on the phone with him, you can't get off. He is slow to get going and slow to move or change, because fixity is so prominent in his chart.

It's important to note how energy works when progressions are in fixed signs. I am not a fixed person, but I have some fixity in my chart. When I had a progression in fixed signs, I noticed that for the first two years, when it was applying and exact, very little was happening. At first I said, "It isn't working." Then when it was 2° after the progression, the events of that progression took place. I had a fixed progression that worked 2° late, and did it ever work! With the progressed Sun in the ninth house of legal matters squaring Saturn, my chart ruler in the first house, in fixed signs, I became embroiled in a two-year legal battle through the federal courts to get the laws about astrology changed. At the same time, my husband's partner died, which caused him a great deal of anguish and financial pressure. There was also a bitter one-year legal fight

về thay đổi khó khăn nhất đối với bất kỳ dấu hiệu cố định nào. Nếu những thân chủ này bị buộc phải quyết định giữa hai thay đổi—liệu họ nên đi một mình và bắt đầu lại từ đầu, điều mà họ thật sự ghét, hay đưa ra cam kết—họ thường sẽ chọn đưa ra cam kết.

Không chỉ các dấu hiệu cố định chậm di chuyển hoặc thay đổi, họ còn có khuynh hướng đến muộn. Người Kim Ngưu đơn giản là chậm, người Bọ Cạp dùng sự trễ nải như một cuộc đấu quyền lực tinh vi, người Sư Tử thích tạo màn xuất hiện, và người Bảo Bình muốn mọi việc theo điều kiện của riêng mình. Dù các dấu hiệu cố định thường đến muộn trong các cuộc hẹn, một khi họ đã đến, họ ở lại mãi. Một người bạn thân của tôi là ví dụ cho điều này. Y sẽ nói: "Tôi sẽ ghé qua vào buổi sáng." Hai giờ chiều y xuất hiện, rồi y sẽ ở lại suốt đêm. Nếu bạn đang nói chuyện điện thoại với y, bạn không thể kết thúc. Y chậm khởi động và chậm di chuyển hoặc thay đổi, vì tính cố định quá nổi bật trong lá số chiêm tinh của y.

Điều quan trọng là cần lưu ý năng lượng vận hành như thế nào khi các tiến trình nằm trong các dấu hiệu cố định. Tôi không phải là một người cố định, nhưng trong lá số chiêm tinh của tôi có một mức độ cố định nào đó. Khi tôi có một tiến trình trong các dấu hiệu cố định, tôi nhận thấy rằng trong hai năm đầu, khi nó đang áp sát và chính xác, hầu như chẳng có gì xảy ra. Ban đầu tôi nói: "Nó không hoạt động." Rồi khi đã qua 2° sau tiến trình, các sự kiện của tiến trình đó đã diễn ra. Tôi có một tiến trình cố định hoạt động trễ 2°, và quả thật nó đã hoạt động mạnh mẽ! Với Mặt Trời tiến trình ở nhà thứ chín của các vấn đề pháp lý tạo góc vuông với Sao Thổ, chủ tinh lá số chiêm tinh của tôi ở nhà thứ nhất, trong các dấu hiệu cố định, tôi bị cuốn vào một cuộc chiến pháp lý kéo dài hai năm qua các tòa án liên bang để thay đổi các luật liên quan đến chiêm tinh học. Cùng lúc đó, đối tác của chồng

with his partner's widow. It was a very difficult time, and the progression was 2° past when all of this began. On the positive side, this was also the time when I took stock of my body, lost twenty pounds, and started a disciplined exercise program. I also got into a new business with vitamins and became very health-conscious. In my case, as in those of my clients, I have found that events happen later when there's a progression in fixed signs.

tôi qua đời, điều này gây cho ông rất nhiều đau khổ và áp lực tài chính. Cũng có một cuộc chiến pháp lý cay đắng kéo dài một năm với người góa phụ của đối tác ấy. Đó là một thời kỳ rất khó khăn, và tiến trình đã qua 2° khi tất cả những điều này bắt đầu. Về mặt tích cực, đây cũng là thời điểm tôi nhìn lại cơ thể mình, giảm hai mươi pound, và bắt đầu một chương trình tập luyện có kỷ luật. Tôi cũng bước vào một ngành kinh doanh mới với vitamin và trở nên rất quan tâm đến sức khỏe. Trong trường hợp của tôi, cũng như trong trường hợp của các thân chủ của tôi, tôi nhận thấy rằng các sự kiện xảy ra muộn hơn khi có một tiến trình trong các dấu hiệu cố định.

Mutable Signs

I think the most interesting modality is the mutable. Much of what happens to mutable people is in the head. So many times things are going on mentally rather than in tangible form. Clients with many mutable aspects are often influenced by what's going on in the rest of the chart. They adjust and adapt to other influences. Because they work on a mental level, those with a lot of mutability may react to an aspect by making a list. When the list is done, they think the project is done. With negative tension, much of what happens involves fear, paranoia, agitation, and panic attacks. A client of mine with a mutable T-Square says that when he's exposed to a lot of tension, he becomes almost paralyzed and afraid to go forward or backward, afraid to make a decision. Mutable signs stew and fret endlessly and really suffer in the process. While they experience actual events, the hardest part of the process is the psychological anguish they experience.

Các Dấu Hiệu Biến Đổi

Tôi nghĩ thể thức thú vị nhất là thể thức biến đổi. Phần lớn những gì xảy ra với người thuộc tính biến đổi diễn ra trong đầu. Rất nhiều lần, mọi việc diễn ra trên bình diện trí tuệ hơn là dưới hình thức hữu hình. Các thân chủ có nhiều góc hợp biến đổi thường chịu ảnh hưởng của những gì đang diễn ra trong phần còn lại của lá số chiêm tinh. Họ điều chỉnh và thích nghi với các ảnh hưởng khác. Vì họ hoạt động trên bình diện trí tuệ, những người có nhiều tính biến đổi có thể phản ứng với một góc hợp bằng cách lập một danh sách. Khi danh sách hoàn tất, họ nghĩ rằng dự án đã hoàn tất. Với căng thẳng tiêu cực, phần lớn những gì xảy ra liên quan đến sợ hãi, hoang tưởng, kích động và các cơn hoảng loạn. Một thân chủ của tôi có một Chữ T vuông biến đổi nói rằng khi ông tiếp xúc với nhiều căng thẳng, ông gần như tê liệt và sợ tiến tới hoặc lùi lại, sợ đưa ra quyết định. Các dấu hiệu biến đổi cứ âm ỉ lo âu và bồn chồn không dứt, và thật sự đau khổ trong tiến trình đó. Dù họ trải nghiệm các sự kiện thực tế, phần khó khăn nhất của tiến trình là nỗi thống khổ tâm lý mà họ trải qua.

I'm extremely careful when telling something negative or difficult to clients

Tôi cực kỳ thận trọng khi nói điều gì tiêu cực hoặc khó khăn với các thân chủ có nhiều tính

with a lot of mutability, because when they leave, they only remember the bad things I say, never the good. I can say twenty good things and one negative thing, and guess what they take with them?

biến đổi, bởi vì khi họ rời đi, họ chỉ nhớ những điều xấu tôi nói, không bao giờ nhớ điều tốt. Tôi có thể nói hai mươi điều tốt và một điều tiêu cực, và các bạn đoán xem họ mang theo điều gì?

Drivers – Động lực thúc đẩy

In addition to the elements and modalities, there is always an additional component that really motivates people. For lack of a better term, I call this the client's *driver.* It is what fires up their engine and gets them going. It is a strong part of what propels these people and gives them their life focus. Some powerful drivers are T- Squares, strong applying squares, stelliums, conjunctions, and oppositions. Sometimes I do a lecture that I call "The Ten Deadliest Aspects." As I was writing it, I found that our hardest aspects are also our strongest, most positive driving forces. When I counsel a client, I usually say, "This is the best thing in your chart and the most difficult thing at the same time."

Ngoài các hành và thể thức, luôn có một thành phần bổ sung thật sự thúc đẩy con người. Vì thiếu một thuật ngữ tốt hơn, tôi gọi điều này là *động lực thúc đẩy* của thân chủ. Đó là điều khởi động động cơ của họ và khiến họ bắt đầu hành động. Đó là một phần mạnh mẽ trong những gì đẩy họ đi tới và đem lại cho họ trọng tâm đời sống. Một số động lực thúc đẩy mạnh mẽ là Chữ T vuông, các góc vuông áp sát mạnh, chùm sao, các đồng vị và các đối vị. Đôi khi tôi giảng một bài mà tôi gọi là "Mười Góc Hợp Chết Người Nhất." Khi viết bài đó, tôi nhận thấy rằng những góc hợp khó khăn nhất của chúng ta cũng là các lực thúc đẩy mạnh nhất và tích cực nhất của chúng ta. Khi tôi tư vấn cho một thân chủ, tôi thường nói: "Đây là điều tốt nhất trong lá số chiêm tinh của bạn và đồng thời cũng là điều khó khăn nhất."

T-Squares as Drivers

T-Squares certainly are drivers. I once did a research project and found that a large percentage of successful people have T-Squares. Here's how they work in the different modalities:

Chữ T Vuông Như Động Lực Thúc Đẩy

Chữ T vuông chắc chắn là các động lực thúc đẩy. Có lần tôi thực hiện một dự án nghiên cứu và nhận thấy rằng một tỷ lệ lớn những người thành công có Chữ T vuông. Đây là cách chúng hoạt động trong các thể thức khác nhau:

The cardinal T-Square creates a feeling that comes up from deep inside and says, "I have to take action. I have to lead. I have to be somebody. I have to do something." It is a deep motivation, and I consider clients with this aspect to be the born entrepreneurs of the zodiac. They are the trendsetters, the action takers, and this is what drives them. If I see a cardinal T-Square in someone's chart, I always talk to them about having their own business. Often they already do, are thinking

Chữ T vuông chính yếu tạo ra một cảm giác trỗi lên từ sâu bên trong và nói: "Tôi phải hành động. Tôi phải dẫn dắt. Tôi phải trở thành một ai đó. Tôi phải làm điều gì đó." Đó là một động lực sâu xa, và tôi xem các thân chủ có góc hợp này là những doanh nhân bẩm sinh của Hoàng đạo. Họ là những người mở xu hướng, những người hành động, và đây là điều thúc đẩy họ. Nếu tôi thấy một Chữ T vuông chính yếu trong lá số chiêm tinh của ai đó, tôi luôn nói với họ về việc có doanh nghiệp

about it, did it, or want to. There's always something entrepreneurial in their spirit. Many of them say to me, "Oh, I started my own business when I was ten years old with my first lemonade stand, and I never quit." That's how people with cardinal T-Squares work. If they don't have their own business, they will take on a leadership role somewhere else in their life. Many times they will stay in a corporate structure only if they are authority figures and are moving up the ladder. Because they are natural self-starters, cardinal people do well in sales. Again, even though they work for someone else, they feel like they are in a leadership role, because they call the shots and have the freedom to make most major decisions.

riêng. Thường thì họ đã có, đang nghĩ đến, đã từng làm, hoặc muốn làm. Luôn có điều gì đó mang tính doanh nghiệp trong tinh thần của họ. Nhiều người trong số họ nói với tôi: "Ồ, tôi đã bắt đầu công việc kinh doanh riêng khi mười tuổi với quầy nước chanh đầu tiên của mình, và tôi chưa bao giờ dừng lại." Đó là cách những người có Chữ T vuông chính yếu hoạt động. Nếu họ không có doanh nghiệp riêng, họ sẽ đảm nhận vai trò lãnh đạo ở một nơi nào khác trong đời. Nhiều lần họ sẽ ở lại trong một cơ cấu doanh nghiệp chỉ khi họ là người có thẩm quyền và đang leo lên các nấc thang. Vì họ là những người tự khởi xướng bẩm sinh, người chính yếu làm tốt trong bán hàng. Một lần nữa, dù họ làm việc cho người khác, họ vẫn cảm thấy như mình đang ở vai trò lãnh đạo, vì họ là người quyết định và có tự do đưa ra hầu hết các quyết định lớn.

People with fixed T-Squares are the focusers of the zodiac. They are people who finish what they start. For instance, if they start college, they often won't quit until they have an advanced degree. They focus on accomplishing their goals, and if the goals are good ones, they will be successful. Whenever I counsel a person with a fixed T-Square, I always say, "You can do or be anything if you focus on it. Set a goal, because you will have the grit and the fortitude to accomplish it. And you will work your way through difficulties because you learned early in life that there are obstacles, stumbling blocks, and challenges. But you also learned how to keep going." I saw this with my stepson, who has a massive fixed T-Square. Pluto was setting it off and I was quite concerned. I thought, "What's going to happen to him?" He already had his undergraduate degree and was working in the banking field, but he decided to go back to school. He got an MBA and then went on to law school. He worked

Những người có Chữ T vuông cố định là những người tập trung của Hoàng đạo. Họ là những người hoàn tất điều họ bắt đầu. Chẳng hạn, nếu họ bắt đầu học đại học, họ thường sẽ không bỏ cuộc cho đến khi có bằng cấp cao. Họ tập trung vào việc đạt được mục tiêu, và nếu mục tiêu là tốt, họ sẽ thành công. Mỗi khi tôi tư vấn cho một người có Chữ T vuông cố định, tôi luôn nói: "Bạn có thể làm hoặc trở thành bất cứ điều gì nếu bạn tập trung vào nó. Hãy đặt một mục tiêu, vì bạn sẽ có sự bền bỉ và nghị lực để đạt được nó. Và bạn sẽ vượt qua các khó khăn, bởi vì từ sớm trong đời bạn đã học được rằng có những chướng ngại, những vật cản và những thử thách. Nhưng bạn cũng đã học cách tiếp tục tiến tới." Tôi đã thấy điều này ở con riêng của chồng tôi, người có một Chữ T vuông cố định rất lớn. Sao Diêm Vương đang kích hoạt nó và tôi khá lo lắng. Tôi nghĩ: "Điều gì sẽ xảy ra với nó?" Cậu ấy đã có bằng đại học và đang làm việc trong lĩnh vực ngân hàng, nhưng cậu quyết định quay lại trường. Cậu lấy bằng thạc sĩ quản trị kinh doanh rồi tiếp tục học trường luật. Cậu làm việc cực kỳ

extremely hard and ended up in the top 2 percent of his class.

People with mutable T-Squares also have the energy to achieve, but many times it is through conscientiousness. These are the people who dot their i's and cross their t's. They're highly creative and flexible. I have noted that many times they are adult children of alcoholics, or there is some issue around drugs, addiction, or weight management in their environment (often connected to a parent or sibling). The mutable-T-Square child many times is the hero-child of a dysfunctional family. Often these children come from single-parent homes where they had to take on a lot of responsibility as a young child.

Parents with a mutable child should express extra concern for their child's friends and be aware of any negative influences. Mutable children often become what they are exposed to. They are chameleons who absorb energy and reflect it back. On the plus side, mutable T-Squares can often create a drive for perfection, enormous creativity, and great versatility. It is important to remember that all T-Squares are distinct drivers either for the good or for the bad.

Squares as Drivers

The Sun square Saturn, the Moon square Saturn, Mars square Saturn, and Venus square Saturn are a few aspects among many others that drive a person or are a focus of the chart. They are also drivers that motivate a person to achieve, to accomplish, and to go wherever he or she wants to go. People with many Saturn squares are often highly disciplined. They have learned that if they don't do it all right, they'll get into deep trouble, so they usually try to do things the right way. They are achievers, accomplishers,

chăm chỉ và cuối cùng nằm trong nhóm 2 phần trăm đứng đầu lớp.

Những người có Chữ T vuông biến đổi cũng có năng lượng để thành tựu, nhưng nhiều lần điều đó diễn ra qua sự tận tâm chu đáo. Đây là những người chấm từng chữ i và gạch ngang từng chữ t. Họ rất sáng tạo và linh hoạt. Tôi đã ghi nhận rằng nhiều lần họ là con trưởng thành của người nghiện rượu, hoặc trong môi trường của họ có vấn đề nào đó quanh ma túy, nghiện ngập, hoặc kiểm soát cân nặng, thường liên quan đến cha mẹ hoặc anh chị em. Đứa trẻ có Chữ T vuông biến đổi nhiều lần là đứa con anh hùng của một gia đình rối loạn chức năng. Thường những đứa trẻ này đến từ các gia đình đơn thân, nơi chúng phải gánh nhiều trách nhiệm khi còn rất nhỏ.

Cha mẹ có một đứa trẻ biến đổi nên bày tỏ sự quan tâm đặc biệt đến bạn bè của con mình và nhận biết mọi ảnh hưởng tiêu cực. Trẻ biến đổi thường trở thành những gì chúng tiếp xúc. Chúng là những con tắc kè hoa hấp thụ năng lượng và phản chiếu lại. Về mặt tích cực, Chữ T vuông biến đổi thường có thể tạo ra một động lực hướng đến sự hoàn hảo, óc sáng tạo lớn lao và sự đa năng tuyệt vời. Điều quan trọng cần nhớ là mọi Chữ T vuông đều là những động lực thúc đẩy rõ rệt, hoặc theo hướng tốt hoặc theo hướng xấu.

Góc Vuông Như Động Lực Thúc Đẩy

Mặt Trời góc vuông Sao Thổ, Mặt Trăng góc vuông Sao Thổ, Sao Hỏa góc vuông Sao Thổ, và Sao Kim góc vuông Sao Thổ là một vài góc hợp trong số nhiều góc hợp khác thúc đẩy một người hoặc là trọng tâm của lá số chiêm tinh. Chúng cũng là các động lực thúc đẩy một người thành tựu, hoàn thành và đi đến bất cứ nơi nào y muốn đi. Những người có nhiều góc vuông Sao Thổ thường rất kỷ luật. Họ đã học rằng nếu họ không làm mọi việc đúng, họ sẽ gặp rắc rối lớn, nên họ thường cố làm mọi việc theo cách đúng. Họ là những người thành đạt,

and are *very* structured. They do what they say they are going to do and are dependable, ambitious, and driven. They set high standards for themselves and for others. The problem is that they cannot or should not expect people to work or function at the same level of perfection at which they function. They can be their own worst enemy and harshest critic by being unrealistic about what they and others can accomplish.

We've seen a lot of this with the superwoman generation. Many women drive themselves with overly high expectations, which can lead to sadness and depression. They must learn to appreciate their achievements, and they need to stop and pat themselves on the back and luxuriate in a job well done. Also, they must not be so controlling. The need to control comes from a place where they feel that everything must be done perfectly. Even when I predict for them, their first response is, "No, that's not right." They want to be in control. Being a superwoman can be difficult in relationships. I have a client who is an incredibly accomplished and successful businesswoman, but cannot find a man to measure up (this also applies to her employees and friends). She has her Sun, Mars, and Saturn conjunct in Aquarius. She is very pretty— five foot seven and a size four. She earns a lot of money, but cannot find a man nor keep an employee, and has very few friends who measure up to her rigid standards. Her quest for perfection interferes with her happiness. She, like many other superwomen, forgot that once you become a goddess, it's very hard to find a god. Not every person is willing to work and perform at as high a level as these women do.

những người hoàn tất, và *rất* có cấu trúc. Họ làm điều họ nói sẽ làm và là người đáng tin cậy, tham vọng và đầy động lực. Họ đặt ra tiêu chuẩn cao cho bản thân và cho người khác. Vấn đề là họ không thể hoặc không nên kỳ vọng người khác làm việc hoặc vận hành ở cùng mức hoàn hảo như họ. Họ có thể trở thành kẻ thù tệ nhất và nhà phê bình khắc nghiệt nhất của chính mình vì không thực tế về những gì họ và người khác có thể hoàn thành.

Chúng ta đã thấy rất nhiều điều này trong thế hệ siêu phụ nữ. Nhiều phụ nữ thúc ép bản thân bằng những kỳ vọng quá cao, điều này có thể dẫn đến buồn bã và trầm cảm. Họ phải học cách trân trọng những thành tựu của mình, và họ cần dừng lại, tự vỗ vai khen mình, và tận hưởng trọn vẹn một công việc đã được làm tốt. Ngoài ra, họ không được kiểm soát quá mức. Nhu cầu kiểm soát đến từ một nơi trong họ nơi họ cảm thấy mọi việc phải được thực hiện hoàn hảo. Ngay cả khi tôi dự đoán cho họ, phản ứng đầu tiên của họ là: "Không, điều đó không đúng." Họ muốn kiểm soát. Là một siêu phụ nữ có thể khó khăn trong các mối quan hệ. Tôi có một thân chủ là một nữ doanh nhân vô cùng thành tựu và thành công, nhưng không thể tìm được một người đàn ông xứng tầm, điều này cũng áp dụng cho nhân viên và bạn bè của bà. Bà có Mặt Trời, Sao Hỏa và Sao Thổ đồng vị trong Bảo Bình. Bà rất đẹp—cao năm foot bảy và mặc cỡ bốn. Bà kiếm rất nhiều tiền, nhưng không thể tìm được một người đàn ông, cũng không giữ được nhân viên, và có rất ít bạn bè đạt đến các tiêu chuẩn cứng nhắc của bà. Cuộc truy cầu sự hoàn hảo của bà cản trở hạnh phúc của bà. Bà, giống như nhiều siêu phụ nữ khác, đã quên rằng một khi bạn trở thành nữ thần, rất khó tìm được một vị thần nam. Không phải ai cũng sẵn lòng làm việc và thể hiện ở mức cao như những phụ nữ này.

A person with the Sun square Saturn and Mars square Saturn has a driving force that comes up from deep inside and says, “I’ve got to go out there and do it. I’ve got to be more and have more. I must accomplish. I have to achieve.” If this aspect manifests itself in the second house, the emphasis will be financial. Such clients never have enough money to really feel secure. If the aspect shows itself in the tenth house, they never have enough status to feel worthy. If it’s in the seventh house, their partners never quite measure up. Because the Sun is involved, often they want to prove something to themselves or to their fathers.

Một người có Mặt Trời góc vuông Sao Thổ và Sao Hỏa góc vuông Sao Thổ có một lực thúc đẩy trỗi lên từ sâu bên trong và nói: “Tôi phải ra ngoài kia và làm điều đó. Tôi phải trở nên hơn nữa và có nhiều hơn nữa. Tôi phải hoàn thành. Tôi phải thành tựu.” Nếu góc hợp này biểu hiện trong nhà thứ hai, trọng tâm sẽ là tài chính. Những thân chủ như vậy không bao giờ có đủ tiền để thật sự cảm thấy an toàn. Nếu góc hợp này biểu lộ trong nhà thứ mười, họ không bao giờ có đủ địa vị để cảm thấy mình xứng đáng. Nếu nó ở nhà thứ bảy, các bạn đời của họ không bao giờ thật sự xứng tầm. Vì Mặt Trời có liên quan, thường họ muốn chứng minh điều gì đó với chính mình hoặc với cha mình.

A client of mine, whose Sun and Venus square his Saturn, got the message from his father that whatever he did was never good enough. This man worked his way through college and graduated from engineering school. It took him five years to do it, because he had to work full-time and go to school full-time. He and his wife had three children before he graduated. After his graduation, his father said, "Engineers are a dime a dozen. You should have been a teacher.” Whatever this client did was never good enough to satisfy his father. Unfortunately, this man modeled himself after his father, so he does and says the same things to his children.

Một thân chủ của tôi, người có Mặt Trời và Sao Kim tạo góc vuông với Sao Thổ của ông, đã nhận từ cha mình thông điệp rằng bất cứ điều gì ông làm cũng không bao giờ đủ tốt. Người đàn ông này vừa làm vừa học đại học và tốt nghiệp trường kỹ thuật. Ông mất năm năm để làm điều đó, vì ông phải làm việc toàn thời gian và học toàn thời gian. Ông và vợ có ba con trước khi ông tốt nghiệp. Sau khi ông tốt nghiệp, cha ông nói: “Kỹ sư thì đầy rẫy. Lẽ ra con nên làm giáo viên.” Bất cứ điều gì thân chủ này làm cũng không bao giờ đủ tốt để làm cha ông hài lòng. Không may, người đàn ông này lấy cha mình làm khuôn mẫu, nên ông làm và nói những điều tương tự với con cái mình.

A person with the Moon square Saturn often has issues with his or her mother or nurturing parent. Clients with this aspect may not have had the unconditional love they needed from their mother, so they feel they must earn love. They must measure up, and love will come to them only when they live up to mother’s standards and expectations. As children, these people heard phrases like “I’ll love you if you get all A’s on your report card” or “I will be very unhappy

Một người có Mặt Trăng góc vuông Sao Thổ thường có các vấn đề với mẹ hoặc người cha mẹ nuôi dưỡng. Các thân chủ có góc hợp này có thể đã không có được tình yêu vô điều kiện mà họ cần từ mẹ, nên họ cảm thấy mình phải kiếm lấy tình yêu. Họ phải xứng đáng, và tình yêu sẽ đến với họ chỉ khi họ sống đúng theo các tiêu chuẩn và kỳ vọng của mẹ. Khi còn nhỏ, những người này nghe các câu như “Mẹ sẽ yêu con nếu con được toàn điểm A trong phiếu điểm” hoặc “Mẹ sẽ rất không vui nếu

with if you don't keep your room clean." They are often compared in a negative way to other people's children. Enough is never good enough. Because of this basic insecurity, they think they must work hard to prove themselves.

con không giữ phòng sạch sẽ." Họ thường bị so sánh theo cách tiêu cực với con của người khác. Đủ thì không bao giờ đủ tốt. Vì sự bất an căn bản này, họ nghĩ rằng mình phải làm việc chăm chỉ để chứng minh bản thân.

Both the Sun square Saturn and the Moon square Saturn also create control issues. The person with the Sun square Saturn had control issues with his or her father, and someone with the Moon square Saturn many times had control issues with his or her mother. Often the client's parents were cold, judgmental, and controlling. Clients with these aspects often incorporate this energy into themselves. They tend to model or to parrot their parents' behavior. The challenge for these people (as it is for anyone with hard aspects) is to work the energy constructively, and not to repeat the negative expression of it, but instead to use it at a higher level. A person who's evolving will recognize it and work hard to avoid it. It can be helpful to say to clients, "You're going to slip into this behavior unconsciously. The key to growth is to know when you're doing it and then stop yourself."

Cả Mặt Trời góc vuông Sao Thổ và Mặt Trăng góc vuông Sao Thổ cũng tạo ra các vấn đề kiểm soát. Người có Mặt Trời góc vuông Sao Thổ có các vấn đề kiểm soát với cha mình, và người có Mặt Trăng góc vuông Sao Thổ nhiều lần có các vấn đề kiểm soát với mẹ mình. Thường cha mẹ của thân chủ lạnh lùng, phán xét và kiểm soát. Các thân chủ có những góc hợp này thường đưa năng lượng này vào trong chính mình. Họ có xu hướng mô phỏng hoặc lặp lại hành vi của cha mẹ. Thử thách đối với những người này, cũng như đối với bất cứ ai có các góc hợp căng thẳng, là vận dụng năng lượng một cách xây dựng, không lặp lại biểu hiện tiêu cực của nó, mà thay vào đó dùng nó ở một mức cao hơn. Một người đang tiến hóa sẽ nhận ra điều đó và nỗ lực tránh nó. Sẽ hữu ích khi nói với thân chủ: "Bạn sẽ vô thức trượt vào hành vi này. Chìa khóa của sự tăng trưởng là biết khi nào bạn đang làm điều đó và rồi dừng chính mình lại."

When Venus squares Saturn in a client's chart, issues around love, money, and self-worth usually arise. The individual often felt rejected as a child, so he or she feels inadequate, unacceptable, unlovable, and not perfect enough. Many times the source of these feelings was a real lack of love from one or both parents. As a result, these clients are always looking for proof of their worth and have a hard time accepting love. Sometimes they have a difficult time charging enough for what they do or they cannot attract enough love or money to satisfy themselves. At this point, the astrologer should go back to the basics. Venus is the love nature and Saturn can be cold, so the love nature can be

Khi Sao Kim tạo góc vuông với Sao Thổ trong lá số chiêm tinh của thân chủ, các vấn đề quanh tình yêu, tiền bạc và giá trị bản thân thường nảy sinh. Cá nhân đó thường cảm thấy bị từ chối khi còn nhỏ, nên y cảm thấy mình không đủ tốt, không được chấp nhận, không đáng yêu và không đủ hoàn hảo. Nhiều lần nguồn gốc của những cảm xúc này là sự thiếu tình thương thật sự từ một hoặc cả hai cha mẹ. Kết quả là, các thân chủ này luôn tìm kiếm bằng chứng về giá trị của mình và gặp khó khăn trong việc chấp nhận tình yêu. Đôi khi họ gặp khó khăn trong việc tính đủ giá cho những gì họ làm, hoặc họ không thể thu hút đủ tình yêu hay tiền bạc để tự thỏa mãn. Tại điểm này, nhà chiêm tinh nên quay lại các

cool and there is difficulty in expressing love or affection. Walls go up and the coolness these people project can make it hard for others to approach them. Once they feel others can be trusted or have passed the test, then they often relax and allow people to come closer.

nguyên tắc căn bản. Sao Kim là bản chất yêu thương và Sao Thổ có thể lạnh, nên bản chất yêu thương có thể nguội lạnh và có khó khăn trong việc biểu lộ tình yêu hoặc tình cảm. Những bức tường dựng lên, và sự lạnh nhạt mà những người này phát ra có thể khiến người khác khó tiếp cận họ. Một khi họ cảm thấy người khác có thể được tin cậy hoặc đã vượt qua thử thách, họ thường thư giãn và cho phép người khác đến gần hơn.

The Venus-square-Saturn person is almost always bitterly disappointed in love. Even someone with soft aspects of Venus/Saturn can experience delay or restriction in love. I have Venus trine Saturn and I married my true love at age fifty. Any Venus/Saturn aspect will bring into the life at least one deep disillusionment in love. I usually tell clients, "There will be disappointment in your love life, and it can manifest with love coming late in your lifetime. Saturn does not deny love, it delays it. If you work through your Venus/Saturn issues, you will find love." Unfortunately, I have heard other astrologers say to clients, "You will never find love in this lifetime." That is not true. Love could be delayed or there may be disappointments to work through. The client must learn to modify his or her behavior. Once that is done, the walls will come down and love can happen. Free will enters the picture here. These clients are not bound by destiny, they are challenged by it. In counseling, my underlying theme is always this: You can be challenged by destiny, but you are not controlled by it.

Người có Sao Kim góc vuông Sao Thổ hầu như luôn thất vọng cay đắng trong tình yêu. Ngay cả người có các góc hợp mềm của Sao Kim/Sao Thổ cũng có thể trải nghiệm sự trì hoãn hoặc hạn chế trong tình yêu. Tôi có Sao Kim tam hợp Sao Thổ và tôi kết hôn với tình yêu đích thực của mình ở tuổi năm mươi. Bất cứ góc hợp Sao Kim/Sao Thổ nào cũng sẽ đưa vào đời sống ít nhất một sự vỡ mộng sâu sắc trong tình yêu. Tôi thường nói với thân chủ: “Sẽ có thất vọng trong đời sống tình yêu của bạn, và nó có thể biểu hiện qua việc tình yêu đến muộn trong đời bạn. Sao Thổ không phủ nhận tình yêu, nó trì hoãn tình yêu. Nếu bạn xử lý các vấn đề Sao Kim/Sao Thổ của mình, bạn sẽ tìm thấy tình yêu.” Không may, tôi đã nghe các nhà chiêm tinh khác nói với thân chủ: “Bạn sẽ không bao giờ tìm thấy tình yêu trong kiếp này.” Điều đó không đúng. Tình yêu có thể bị trì hoãn hoặc có thể có những thất vọng cần vượt qua. Thân chủ phải học cách điều chỉnh hành vi của mình. Một khi điều đó được thực hiện, các bức tường sẽ hạ xuống và tình yêu có thể xảy ra. Ý chí tự do bước vào bức tranh ở đây. Những thân chủ này không bị số mệnh trói buộc; họ được số mệnh thách thức. Trong tư vấn, chủ đề nền tảng của tôi luôn là điều này: Bạn có thể được số mệnh thách thức, nhưng bạn không bị nó kiểm soát.

Clients with a Mars/Saturn aspect are usually very focused, disciplined, and prepared. They work hard to achieve their goals and overcome obstacles. Those with a fixed

Các thân chủ có một góc hợp Sao Hỏa/Sao Thổ thường rất tập trung, kỷ luật và chuẩn bị kỹ. Họ làm việc chăm chỉ để đạt mục tiêu và vượt qua chướng ngại. Những người có góc vuông

square have a particularly strong focus. Early on they learned that whatever they did had to be done right. But there is also a stop-go energy at work here. They will work hard for two or three days on a project, and then the fourth day they will have to stay in bed because they are so worn out. Many times there is an inconsistency present with their energy. They are very competitive and work well under pressure, so they do their best work in competition. In most cases they will triumph.

Clients with a link between Pluto and a personal planet are attracted to power (as is the case with any Pluto aspect). They can be ruthless, obsessed, or have a single-focus ambition that rules their lives. They have a great fear of being controlled and so have to guard against being controlling.

If a client does not have the particular aspects mentioned here, his or her driver may be another square. Often it is the tightest square that becomes the driver. The Moon square Sun is one driver that creates conflict between the ego and the emotions. Over the years I have noticed that Sun-square-Moon children feel the need to bond with only one parent at a time. Sometimes they don't know which parent to please. Famed astrologer Isabel Hickey once told me that the Sun-square-Moon person was many times the child who was born of an inharmonious conception, so the person is out of sync. I have not seen that to be true all the time. I know a very happy couple who have two children with the Sun square Moon in their natal charts. In this case, however, the parents have reversed roles. The mother is the authority figure and big breadwinner and the father is the nurturer.

cố định có sự tập trung đặc biệt mạnh. Từ sớm, họ đã học rằng bất cứ điều gì họ làm đều phải được làm đúng. Nhưng cũng có một năng lượng dừng-rồi-đi đang hoạt động ở đây. Họ sẽ làm việc chăm chỉ trong hai hoặc ba ngày cho một dự án, rồi đến ngày thứ tư họ sẽ phải nằm trên giường vì quá kiệt sức. Nhiều lần có một sự bất nhất hiện diện trong năng lượng của họ. Họ rất cạnh tranh và làm việc tốt dưới áp lực, nên họ làm việc tốt nhất trong cạnh tranh. Trong đa số trường hợp, họ sẽ chiến thắng.

Các thân chủ có một liên kết giữa Sao Diêm Vương và một hành tinh cá nhân bị thu hút bởi quyền lực, như trường hợp của bất cứ góc hợp Sao Diêm Vương nào. Họ có thể tàn nhẫn, ám ảnh, hoặc có một tham vọng tập trung duy nhất chi phối đời sống của họ. Họ có nỗi sợ lớn về việc bị kiểm soát, nên phải đề phòng việc trở nên kiểm soát người khác.

Nếu một thân chủ không có các góc hợp cụ thể được đề cập ở đây, động lực thúc đẩy của y có thể là một góc vuông khác. Thường đó là góc vuông chặt nhất trở thành động lực thúc đẩy. Mặt Trăng góc vuông Mặt Trời là một động lực thúc đẩy tạo ra xung đột giữa bản ngã và các cảm xúc. Qua nhiều năm, tôi nhận thấy rằng trẻ em có Mặt Trời góc vuông Mặt Trăng cảm thấy nhu cầu gắn bó chỉ với một cha hoặc mẹ tại một thời điểm. Đôi khi chúng không biết phải làm hài lòng cha hay mẹ nào. Nhà chiêm tinh nổi tiếng Isabel Hickey từng nói với tôi rằng người có Mặt Trời góc vuông Mặt Trăng nhiều lần là đứa trẻ được sinh ra từ một sự thụ thai không hài hòa, nên người đó bị lệch nhịp. Tôi không thấy điều đó luôn đúng. Tôi biết một cặp vợ chồng rất hạnh phúc có hai con với Mặt Trời góc vuông Mặt Trăng trong lá số chiêm tinh bản mệnh của chúng. Tuy nhiên, trong trường hợp này, cha mẹ đã đảo vai trò. Người mẹ là nhân vật có thẩm quyền và là người kiếm tiền chính, còn người cha là người nuôi dưỡng.

While Saturn squares are about ambition and self-worth, Venus/Mars squares often work more in personal relationships. Unfortunately, what fulfills these people emotionally does not necessarily fulfill them sexually, or vice versa. They always yearn for more and think the grass is greener somewhere else. They can be quite promiscuous if other such indications are present in the chart. I have a client who has Venus square Mars, and while her husband tremendously fulfills her emotionally, there is not a good physical side to their marriage. They live like brother and sister, and he is her best friend. I have other clients who have a great sex life with their partner, but with no emotional fulfillment. They feel they just can't have it all.

Trong khi các góc vuông Sao Thổ liên quan đến tham vọng và giá trị bản thân, các góc vuông Sao Kim/Sao Hỏa thường hoạt động nhiều hơn trong các mối quan hệ cá nhân. Không may, điều làm những người này thỏa mãn về mặt cảm xúc không nhất thiết làm họ thỏa mãn về mặt tình dục, hoặc ngược lại. Họ luôn khao khát nhiều hơn và nghĩ rằng cỏ ở nơi khác xanh hơn. Họ có thể khá phóng túng nếu các chỉ dấu tương tự khác hiện diện trong lá số chiêm tinh. Tôi có một thân chủ có Sao Kim góc vuông Sao Hỏa, và trong khi chồng bà đem lại cho bà sự thỏa mãn cảm xúc rất lớn, thì mặt thể xác trong hôn nhân của họ không tốt. Họ sống như anh trai và em gái, và ông là bạn thân nhất của bà. Tôi có những thân chủ khác có đời sống tình dục tuyệt vời với bạn đời, nhưng không có sự thỏa mãn cảm xúc. Họ cảm thấy mình không thể có tất cả.

Conjunctions and Stelliums as Drivers

Đồng Vị và Chùm Sao Như Động Lực Thúc Đẩy

The reason conjunctions, particularly stelliums (three or more planets in one sign or house), are so powerful is because more than one planet in conjunction (even a wide one) will emphasize and exaggerate the qualities of that sign. Many clients have their Sun in one sign and a stellium in another, and because of this they present themselves much more as the sign of the stellium.

Lý do các đồng vị, đặc biệt là các chùm sao, tức ba hành tinh trở lên trong một dấu hiệu hoặc nhà, mạnh mẽ đến vậy là vì nhiều hơn một hành tinh trong đồng vị, dù là rộng, sẽ nhấn mạnh và phóng đại các phẩm chất của dấu hiệu đó. Nhiều thân chủ có Mặt Trời ở một dấu hiệu và một chùm sao ở dấu hiệu khác, và vì điều này họ biểu hiện bản thân nhiều hơn theo dấu hiệu của chùm sao.

Conjunctions and stelliums have an enormous impact on defining the person. A person with a stellium of planets in the first house or in Aries will express energy differently than a person with a stellium in Taurus or in the second house. Stelliums or conjunctions indicate focused, directed energy that manifests through the sign and house in which they fall.

Các đồng vị và chùm sao có tác động rất lớn trong việc định hình con người. Một người có chùm sao các hành tinh trong nhà thứ nhất hoặc trong Bạch Dương sẽ biểu lộ năng lượng khác với một người có chùm sao trong Kim Ngưu hoặc trong nhà thứ hai. Chùm sao hoặc đồng vị cho thấy năng lượng tập trung, có định hướng, biểu hiện qua dấu hiệu và nhà nơi chúng rơi vào.

Strong cardinal aspects (Aries, Cancer, Libra, and Capricorn) or first, fourth, seventh, and tenth-house stelliums will respond quickly to

Các góc hợp chính yếu mạnh, Bạch Dương, Cự Giải, Thiên Bình và Ma Kết, hoặc các chùm sao ở nhà thứ nhất, thứ tư, thứ bảy và thứ mười sẽ

the energy with initiative, excitement, and a desire for action. As an astrologer, you must integrate not only the sign the stellium is in, but also the house. The following are some examples of how you must blend the influences. Note that in this section I am not implying that every Sagittarius has a wide breadth of knowledge or that every Gemini is sharp, witty, outgoing, and social. I am simply describing the most obvious characteristics of each concentration of energy.

phản ứng nhanh với năng lượng bằng sự chủ động, hứng khởi và khát vọng hành động. Là một nhà chiêm tinh, bạn phải tích hợp không chỉ dấu hiệu nơi chùm sao nằm, mà cả nhà nữa. Sau đây là một vài ví dụ về cách bạn phải hòa trộn các ảnh hưởng. Hãy lưu ý rằng trong phần này tôi không hàm ý rằng mọi Nhân Mã đều có bề rộng tri thức rộng lớn, hay mọi Song Tử đều sắc sảo, dí dỏm, hướng ngoại và xã hội. Tôi chỉ đơn giản mô tả những đặc tính rõ ràng nhất của mỗi sự tập trung năng lượng.

A stellium in Aries or in the first house will express itself by being a pioneer, a trendsetter with incredible energy. These people will come into a room and say, "Let's do this. Let's do that. Let's get going." Their energy is contagious and stimulates others to do and act. They are most comfortable working on their own and being independent. They often make great salespeople, as they are very self-actualizing and just don't take no for an answer.

Một chùm sao trong Bạch Dương hoặc trong nhà thứ nhất sẽ biểu lộ bằng cách trở thành người tiên phong, một người mở xu hướng với năng lượng đáng kinh ngạc. Những người này sẽ bước vào một căn phòng và nói: "Hãy làm điều này. Hãy làm điều kia. Hãy bắt đầu đi." Năng lượng của họ có tính lây lan và kích thích người khác làm và hành động. Họ thoải mái nhất khi làm việc một mình và độc lập. Họ thường trở thành những người bán hàng tuyệt vời, vì họ rất tự hiện thực hóa và đơn giản là không chấp nhận câu trả lời không.

A stellium in Cancer or the fourth house normally exaggerates the emotional nurturing qualities and is overly sensitive. Clients with either of these aspects have great perception and understanding of other people and the ability to lead by having intuitive insight of others. The Cancer boss comes into the room and says, "How do you feel today? How's your family? Did you get over that cold you had yesterday? I thought it would be a good idea if we did this and that. This might be a good project for today." When the boss leaves, the worker feels that he or she thought up the project, but actually the Cancer boss led him or her to it.

Một chùm sao trong Cự Giải hoặc nhà thứ tư thường phóng đại các phẩm chất nuôi dưỡng cảm xúc và quá nhạy cảm. Các thân chủ có một trong hai góc hợp này có tri giác và sự thấu hiểu lớn đối với người khác, cùng khả năng dẫn dắt bằng trực giác thấu suốt về người khác. Người sếp Cự Giải bước vào phòng và nói: "Hôm nay bạn cảm thấy thế nào? Gia đình bạn thế nào? Bạn đã khỏi cơn cảm lạnh hôm qua chưa? Tôi nghĩ sẽ là một ý hay nếu chúng ta làm điều này và điều kia. Đây có thể là một dự án tốt cho hôm nay." Khi người sếp rời đi, người nhân viên cảm thấy chính mình đã nghĩ ra dự án, nhưng thật ra người sếp Cự Giải đã dẫn y đến đó.

A stellium in Libra or the seventh house usually bestows tremendous tact and diplomacy. The truth is that most Libras lead by manipulation, but astrologers don't say

Một chùm sao trong Thiên Bình hoặc nhà thứ bảy thường ban cho sự khéo léo và ngoại giao rất lớn. Sự thật là hầu hết người Thiên Bình dẫn dắt bằng sự thao túng, nhưng các

that. Libras actually lead by seeing both sides of a question, considering all the angles, and looking at the ups and downs of every situation. Libras have the ability to get along with people, and most people think that they are a Libra's best friend. Often I will be at a party and the conversation will drift to politics. A Libra will say, "Oh yeah, yeah. You are right. The Democrats this and the Democrats that. They're humanitarian. They give to causes." Ten minutes later I will hear that person talking to someone else and saying, "Those Republicans have their heads on straight. They are good for this and that." They will take the absolute opposite position and agree with both sides. They are not two-faced, they just see both sides of any issue.

nhà chiêm tinh không nói như vậy. Người Thiên Bình thật ra dẫn dắt bằng cách nhìn cả hai phía của một câu hỏi, cân nhắc mọi góc độ, và xem xét các mặt lên xuống của mọi tình huống. Người Thiên Bình có khả năng hòa hợp với mọi người, và hầu hết mọi người nghĩ rằng họ là bạn thân nhất của một người Thiên Bình. Thường tôi sẽ ở một bữa tiệc và cuộc trò chuyện chuyển sang chính trị. Một người Thiên Bình sẽ nói: "Ồ đúng, đúng. Bạn nói đúng. Đảng Dân chủ thế này và Đảng Dân chủ thế kia. Họ nhân đạo. Họ đóng góp cho các sự nghiệp." Mười phút sau tôi sẽ nghe người đó nói chuyện với người khác và nói: "Những người Cộng hòa đó suy nghĩ rất thẳng thắn. Họ tốt cho điều này và điều kia." Họ sẽ giữ lập trường hoàn toàn đối nghịch và đồng ý với cả hai phía. Họ không hai mặt, họ chỉ thấy cả hai phía của bất cứ vấn đề nào.

A stellium in Capricorn or the tenth house inclines a person to be the boss, the one naturally in charge. A Capricorn leads just by being called a leader. Give a Capricorn a title or a presidency of anything, and he or she will be happy. Capricorns lead by climbing the ladder, getting to the top. They need status, position, and respect. They eventually become the president of most organizations to which they belong.

Một chùm sao trong Ma Kết hoặc nhà thứ mười khiến một người có xu hướng trở thành sếp, người tự nhiên nắm quyền. Một Ma Kết dẫn dắt chỉ bằng việc được gọi là người lãnh đạo. Hãy trao cho một Ma Kết một chức danh hoặc chức chủ tịch của bất cứ điều gì, và y sẽ hạnh phúc. Ma Kết dẫn dắt bằng cách leo lên nấc thang, đi đến đỉnh. Họ cần địa vị, vị trí và sự tôn trọng. Cuối cùng họ trở thành chủ tịch của hầu hết các tổ chức mà họ thuộc về.

Strong fixed (Taurus, Leo, Scorpio, and Aquarius) or second, fifth, eighth, and eleventh-house stelliums will be resistant to change, more cautious and hesitant, and will respond to energy more slowly and with trepidation.

Các chùm sao cố định mạnh, Kim Ngưu, Sư Tử, Bọ Cạp và Bảo Bình, hoặc chùm sao ở nhà thứ hai, thứ năm, thứ tám và thứ mười một sẽ kháng cự thay đổi, thận trọng và do dự hơn, và sẽ phản ứng với năng lượng chậm hơn cùng với sự e ngại.

A stellium in Taurus or the second house usually gives a client a strong material drive. More than any other sign, these people need to accumulate beautiful things and associate with beautiful people. They are committed to beauty, expensive possessions, and sensuous things such as good food, massages, and nice clothes. When a Taurus client of mine got his

Một chùm sao trong Kim Ngưu hoặc nhà thứ hai thường đem lại cho thân chủ một động lực vật chất mạnh. Hơn bất cứ dấu hiệu nào khác, những người này cần tích lũy những vật đẹp và giao du với những người đẹp. Họ gắn bó với cái đẹp, những tài sản đắt tiền, và những điều thuộc giác quan như thức ăn ngon, mát-xa và quần áo đẹp. Khi một thân chủ Kim Ngưu của

first luxury car, a Cadillac, he got behind the wheel and told me later, “It was almost as good as having sex,” which is also a priority for Taurus.

A stellium in Leo or the fifth house gives the client a theatrical, dramatic flair with a strong inclination towards enjoyment. Leos love to be on stage. They like attention, need to shine, and want to be the dramatic figure. If it means dancing on a tabletop or buying everybody drinks, they will do it. I have a Leo client who says he gets upset when he goes to a funeral because the corpse gets all the attention. When I go out to lunch with a Leo, I let them pick up the check because it makes them feel good. They are generous, warm, and romantic.

A stellium in Scorpio or the eighth house gives the client intensity and magnetism. Strong Scorpio influences create some of the most focused people you will ever meet. They have tunnel vision about their goals. I always say, "If a Scorpio is going somewhere or doing something, get out of the way. They will do it. They will get there.” They have incredible drive. I have tactfully told Scorpios, "You can be kind of ruthless.” They have answered, “Kind of? I *am* ruthless.”

A stellium in Aquarius or the eleventh house is often expressed as having a tremendous need for freedom and independence. Typically, Aquarians are unique, individualistic, cause-oriented, and friendly, but they tend to be loners. Many times clients with stelliums in this sign are geniuses in a given field or may just have what other people consider to be weird ideas. They can be ahead of or behind the times. Many Aquarians collect antiques. Whatever they do, they do not want to be like anyone else. Two of the most insulting things you can

tôi có chiếc xe sang đầu tiên, một chiếc Cadillac, ông ngồi sau tay lái và về sau nói với tôi: “Nó gần như tuyệt vời như quan hệ tình dục,” điều cũng là một ưu tiên đối với Kim Ngưu.

Một chùm sao trong Sư Tử hoặc nhà thứ năm đem lại cho thân chủ một nét sân khấu, kịch tính với khuynh hướng mạnh mẽ hướng đến sự hưởng thụ. Người Sư Tử thích ở trên sân khấu. Họ thích sự chú ý, cần tỏa sáng, và muốn là nhân vật kịch tính. Nếu điều đó có nghĩa là nhảy trên mặt bàn hoặc mua đồ uống cho mọi người, họ sẽ làm. Tôi có một thân chủ Sư Tử nói rằng ông bực bội khi đi dự tang lễ vì thi hài nhận hết mọi sự chú ý. Khi tôi đi ăn trưa với một người Sư Tử, tôi để họ trả hóa đơn vì điều đó khiến họ cảm thấy vui. Họ hào phóng, ấm áp và lãng mạn.

Một chùm sao trong Bọ Cạp hoặc nhà thứ tám đem lại cho thân chủ cường độ và sức hút. Các ảnh hưởng Bọ Cạp mạnh tạo ra một số người tập trung nhất mà bạn từng gặp. Họ có tầm nhìn đường hầm đối với mục tiêu của mình. Tôi luôn nói: “Nếu một Bọ Cạp đang đi đâu đó hoặc làm điều gì đó, hãy tránh đường. Họ sẽ làm được. Họ sẽ đến đó.” Họ có động lực đáng kinh ngạc. Tôi đã tế nhị nói với người Bọ Cạp: “Bạn có thể hơi tàn nhẫn.” Họ trả lời: “Hơi sao? Tôi *là* người tàn nhẫn.”

Một chùm sao trong Bảo Bình hoặc nhà thứ mười một thường được biểu lộ như một nhu cầu rất lớn về tự do và độc lập. Điển hình, người Bảo Bình độc đáo, cá nhân chủ nghĩa, hướng về lý tưởng và thân thiện, nhưng họ có xu hướng là người đơn độc. Nhiều lần, các thân chủ có chùm sao trong dấu hiệu này là thiên tài trong một lĩnh vực nhất định hoặc có thể chỉ có những ý tưởng mà người khác xem là kỳ quặc. Họ có thể đi trước hoặc đi sau thời đại. Nhiều người Bảo Bình sưu tầm đồ cổ. Bất cứ điều gì họ làm, họ không muốn giống bất kỳ ai khác. Hai trong những điều xúc phạm nhất bạn có thể nói với một người Bảo Bình là

say to an Aquarian are "You remind me of so and so" or "You look just like a friend of mine."

"Bạn làm tôi nhớ đến người này người kia" hoặc "Bạn trông giống hệt một người bạn của tôi."

The mutable signs (Gemini, Virgo, Sagittarius, and Pisces) or third, sixth, ninth, and twelfth house stelliums will react to energy on a mental level. Under tension, they may become paralyzed or caught up in mental stewing.

Các dấu hiệu biến đổi, Song Tử, Xử Nữ, Nhân Mã và Song Ngư, hoặc các chùm sao ở nhà thứ ba, thứ sáu, thứ chín và thứ mười hai sẽ phản ứng với năng lượng trên bình diện trí tuệ. Dưới căng thẳng, họ có thể trở nên tê liệt hoặc bị cuốn vào sự âm ỉ lo nghĩ trong trí.

A stellium in Gemini or the third house can give a client great mental agility and vast intellectual curiosity. I have seen many clients with this placement who have a great facility for foreign languages. These people are alert, quick, witty, and have many different ideas. They are fun to be around and are so clever with words that laughter seems to follow them. The downside is that their personalities can change on a dime.

Một chùm sao trong Song Tử hoặc nhà thứ ba có thể đem lại cho thân chủ sự nhanh nhạy trí tuệ lớn và trí tò mò trí thức rộng lớn. Tôi đã thấy nhiều thân chủ có vị trí này có khả năng rất tốt đối với ngoại ngữ. Những người này tỉnh táo, nhanh nhẹn, dí dỏm, và có nhiều ý tưởng khác nhau. Ở bên họ rất vui, và họ khéo léo với ngôn từ đến mức tiếng cười dường như đi theo họ. Mặt trái là phàm ngã của họ có thể thay đổi trong chớp mắt.

A stellium in Virgo or the sixth house can make the person a workaholic, someone who must do and serve. These people feel fulfilled only when they are productive. They are fastidious, good with details, analytical, and precise. Virgos can be feisty, witty, and clever wordsmiths. They can also be very earthy and lusty, especially if something in the stellium falls at 7° Virgo, the promiscuous degree.

Một chùm sao trong Xử Nữ hoặc nhà thứ sáu có thể khiến người đó trở thành người nghiện việc, một người phải làm và phục vụ. Những người này chỉ cảm thấy thỏa mãn khi họ hữu ích và có năng suất. Họ kỹ tính, giỏi chi tiết, phân tích và chính xác. Người Xử Nữ có thể sôi nổi, dí dỏm và khéo dùng chữ. Họ cũng có thể rất trần tục và nồng nhiệt về dục tính, đặc biệt nếu điều gì đó trong chùm sao rơi vào 7° Xử Nữ, độ phóng túng.

A stellium in Sagittarius or the ninth house can make a person idealistic and a seeker of knowledge and the truth. These people are lucky, optimistic, confident, buoyant, joyful, expansive, and have lots of energy. Gemini, the opposite sign, is an information gatherer and likes little bits and pieces of information and gossip about many things. Sagittarians want the entire picture. They want an advanced degree in everything they study, along with great depth and wisdom.

Một chùm sao trong Nhân Mã hoặc nhà thứ chín có thể khiến một người trở nên lý tưởng và là người tìm kiếm tri thức cũng như chân lý. Những người này may mắn, lạc quan, tự tin, phấn chấn, vui vẻ, mở rộng và có rất nhiều năng lượng. Song Tử, dấu hiệu đối vị, là người thu thập thông tin và thích những mảnh nhỏ thông tin cùng chuyện phiếm về nhiều điều. Người Nhân Mã muốn toàn bộ bức tranh. Họ muốn có bằng cấp cao trong mọi điều họ học, cùng với chiều sâu và minh triết lớn.

A stellium in Pisces or the twelfth house makes a client creative, sensitive, and intuitive. These people can, however, also become martyrs and sacrificial victims. They often feel sorry for themselves and can pull others around them down. They have to guard against being taken advantage of and giving and doing too much for others when it is no longer warranted. Pisceans are tuned in and psychic.

Một chùm sao trong Song Ngư hoặc nhà thứ mười hai khiến thân chủ sáng tạo, nhạy cảm và trực giác. Tuy nhiên, những người này cũng có thể trở thành những người tử đạo và nạn nhân hy sinh. Họ thường thương hại chính mình và có thể kéo những người quanh họ xuống. Họ phải đề phòng việc bị lợi dụng và việc cho đi cũng như làm quá nhiều cho người khác khi điều đó không còn thích đáng. Người Song Ngư bắt sóng tốt và có năng lực thông linh.

In addition to noting the placement of the stellium, it is extremely important to note which planets are in the stellium and what their effect may be. If Saturn is one of the planets in the stellium, it will seem to hold jurisdiction over the others and to temper or restrain the expression of the stellium. I was very surprised to have a client with a stellium in Aquarius who had no friends. When I looked at her chart, I saw that Saturn was part of that stellium. Usually, Aquarians love people and people love Aquarians, but if Saturn is involved it tones down the effect of the sign. It modifies, cools, restricts, and restrains the expression of the sign. An exception to this rule is the sign of Capricorn, where a stellium that includes Saturn only makes the person more of a Capricorn.

Ngoài việc ghi nhận vị trí của chùm sao, điều cực kỳ quan trọng là lưu ý những hành tinh nào nằm trong chùm sao và tác động của chúng có thể là gì. Nếu Sao Thổ là một trong các hành tinh trong chùm sao, nó dường như nắm quyền đối với những hành tinh khác và làm dịu hoặc kiềm chế sự biểu lộ của chùm sao. Tôi đã rất ngạc nhiên khi có một thân chủ với chùm sao trong Bảo Bình nhưng lại không có bạn bè. Khi tôi nhìn lá số chiêm tinh của bà, tôi thấy Sao Thổ là một phần của chùm sao đó. Thông thường, người Bảo Bình yêu mến mọi người và mọi người yêu mến người Bảo Bình, nhưng nếu Sao Thổ tham dự, nó làm giảm hiệu ứng của dấu hiệu. Nó điều chỉnh, làm nguội, giới hạn và kiềm chế sự biểu lộ của dấu hiệu. Một ngoại lệ đối với quy luật này là dấu hiệu Ma Kết, nơi một chùm sao bao gồm Sao Thổ chỉ khiến người đó càng giống Ma Kết hơn.

An Aquarian stellium with Saturn will limit the free spirit that is characteristic of Aquarius, so the client may be less unconventional. Aquarians usually dress with a lot of flair, but if Saturn is present they often dress like a yuppie and wear Ralph Lauren or Brooks Brothers. A Sun/Venus/Saturn stellium in Leo will not be overly generous. Sun/Venus/Saturn in Taurus could make a client extremely practical and thrifty and not very affectionate. Most people experience Geminis

Một chùm sao Bảo Bình có Sao Thổ sẽ giới hạn tinh thần tự do vốn đặc trưng của Bảo Bình, nên thân chủ có thể ít khác thường hơn. Người Bảo Bình thường ăn mặc rất có phong cách nổi bật, nhưng nếu Sao Thổ hiện diện, họ thường ăn mặc như giới trẻ thành đạt và mặc Ralph Lauren hoặc Brooks Brothers. Một chùm sao Mặt Trời/Sao Kim/Sao Thổ trong Sư Tử sẽ không quá hào phóng. Mặt Trời/Sao Kim/Sao Thổ trong Kim Ngưu có thể khiến thân chủ cực kỳ thực tế, tiết kiệm và không mấy trìu mến. Hầu hết mọi người trải nghiệm

as outgoing and talkative, but with Saturn involved they can be uncharacteristically reserved.

Other planets can also modify a stellium. For instance, Uranus can alter a Capricorn stellium by making it a bit unconventional or at least less traditional. Neptune usually diffuses Virgo, making it less precise. Pluto intensifies the energy of any stellium it is in, making it more powerful.

Stelliums contribute more energy than conjunctions because they are simply expanded conjunctions. As such, they can be strong drivers. A client with four planets in Virgo will be driven toward order, and concentrate on work and productivity. A stellium anywhere is a strong driving force. An example is Mozart, who had four planets in Aquarius, three of them in his fifth house. He was inspired to express himself musically in a unique way. I have a client who was a famous baseball pitcher with five planets in Aquarius in the fifth house, the house of sports and entertainment. Baseball Hall of Famer Robin Yount, who has four or five planets in Virgo, was always described as someone who worked very hard to achieve his goals—he was a perfectionist.

People with four planets in Taurus in the second house are almost obsessive-compulsive about money. A person with four planets in the eighth house could have a preoccupation with the psychological meaning of life. This stellium is often seen in astrologers' and psychologists' charts.

More on Conjunctions

The Sun conjunct Saturn, the Moon conjunct Saturn, and Mars conjunct Saturn are all

Song Tử như người hướng ngoại và nói nhiều, nhưng khi Sao Thổ tham dự, họ có thể dè dặt một cách không điển hình.

Các hành tinh khác cũng có thể điều chỉnh một chùm sao. Chẳng hạn, Sao Thiên Vương có thể làm biến đổi một chùm sao Ma Kết bằng cách khiến nó hơi khác thường hoặc ít nhất là ít truyền thống hơn. Sao Hải Vương thường làm loãng Xử Nữ, khiến nó kém chính xác hơn. Sao Diêm Vương tăng cường năng lượng của bất cứ chùm sao nào nó nằm trong, khiến nó mạnh mẽ hơn.

Chùm sao đóng góp nhiều năng lượng hơn các đồng vị vì chúng đơn giản là các đồng vị được mở rộng. Như vậy, chúng có thể là các động lực thúc đẩy mạnh. Một thân chủ có bốn hành tinh trong Xử Nữ sẽ bị thúc đẩy hướng đến trật tự, và tập trung vào công việc cùng năng suất. Một chùm sao ở bất cứ đâu cũng là một lực thúc đẩy mạnh mẽ. Một ví dụ là Mozart, người có bốn hành tinh trong Bảo Bình, ba trong số đó ở nhà thứ năm của ông. Ông được cảm hứng để biểu lộ bản thân bằng âm nhạc theo một cách độc đáo. Tôi có một thân chủ từng là một cầu thủ ném bóng chày nổi tiếng với năm hành tinh trong Bảo Bình ở nhà thứ năm, nhà của thể thao và giải trí. Robin Yount, người được vinh danh trong Đại sảnh Danh vọng Bóng chày, có bốn hoặc năm hành tinh trong Xử Nữ, luôn được mô tả là người làm việc rất chăm chỉ để đạt mục tiêu của mình—ông là người cầu toàn.

Những người có bốn hành tinh trong Kim Ngưu ở nhà thứ hai gần như ám ảnh-cưỡng chế về tiền bạc. Một người có bốn hành tinh trong nhà thứ tám có thể bận tâm sâu sắc đến ý nghĩa tâm lý của đời sống. Chùm sao này thường thấy trong lá số chiêm tinh của các nhà chiêm tinh và các nhà tâm lý học.

Thêm Về Các Đồng Vị

Mặt Trời đồng vị Sao Thổ, Mặt Trăng đồng vị Sao Thổ, và Sao Hỏa đồng vị Sao Thổ đều là

strong drivers that push a person to achieve. Conjunctions work very personally. Squares often indicate outer forces or influences, whereas conjunctions show inner ones. Squares can often just be dealt with from the outside and concern things we draw to ourselves from the outer world. Conjunctions force us to look at ourselves. For example, my Sun con- juncts Neptune exactly. As a result, I have to look at my susceptibility towards self-delusion. For many years I was not very clear on who I was. I was vague about my self-worth. Now, I have resolved this because the aspects to my Sun are good and have helped me throughout my life. As I became more constructive and productive and used my Virgo energy to become more successful, my self-image improved.

những động lực thúc đẩy mạnh mẽ đẩy một người tới thành tựu. Các đồng vị hoạt động rất riêng tư. Các góc vuông thường cho thấy các lực hoặc ảnh hưởng bên ngoài, trong khi các đồng vị cho thấy những lực bên trong. Các góc vuông thường có thể chỉ được xử lý từ bên ngoài và liên quan đến những điều chúng ta thu hút về mình từ thế giới bên ngoài. Các đồng vị buộc chúng ta nhìn vào chính mình. Chẳng hạn, Mặt Trời của tôi đồng vị chính xác với Sao Hải Vương. Kết quả là, tôi phải nhìn vào khuynh hướng tự lừa dối của mình. Trong nhiều năm tôi không thật sự rõ mình là ai. Tôi mơ hồ về giá trị bản thân. Bây giờ, tôi đã giải quyết điều này vì các góc hợp với Mặt Trời của tôi tốt và đã giúp tôi suốt đời. Khi tôi trở nên xây dựng hơn, hữu ích hơn và dùng năng lượng Xử Nữ của mình để trở nên thành công hơn, hình ảnh bản thân của tôi được cải thiện.

Sun/Neptune conjunctions are also powerful and magnetic, as are Sun/Uranus and Sun/Pluto conjunctions. People with strong Neptune energy, just as with strong Pisces energy, often want to save others. A woman with this energy may want to help an alcoholic lover or friend give up drinking. I had a client with her Sun square Neptune who drew in every loser in the world. She would always say, "I can go to a party with twenty-nine wonderful men and one loser, and guess what? I pick the loser." I call it "Loser Radar."

Các đồng vị Mặt Trời/Sao Hải Vương cũng mạnh mẽ và có sức hút, cũng như các đồng vị Mặt Trời/Sao Thiên Vương và Mặt Trời/Sao Diêm Vương. Những người có năng lượng Sao Hải Vương mạnh, cũng như năng lượng Song Ngư mạnh, thường muốn cứu giúp người khác. Một phụ nữ có năng lượng này có thể muốn giúp người yêu hoặc bạn bè nghiện rượu từ bỏ việc uống rượu. Tôi từng có một khách hàng có Mặt Trời góc vuông Sao Hải Vương, bà thu hút mọi kẻ thất bại trên đời. Bà luôn nói: "Tôi có thể đến một buổi tiệc với hai mươi chín người đàn ông tuyệt vời và một kẻ thất bại, và đoán xem? Tôi chọn kẻ thất bại." Tôi gọi đó là "Ra-đa Kẻ Thất Bại."

Aspects involving the Sun and Neptune also give a person charisma, psychic intuition, and the ability to weave people into their spell. These aspects create an elusive, hard-to-define energy. I always say to my students, "Whenever you are dealing with Neptune, don't be too definitive. Because of the nature of the planet, you don't know all the ways in which it works."

Các góc hợp liên quan đến Mặt Trời và Sao Hải Vương cũng đem lại cho một người sức cuốn hút, trực giác tâm linh, và khả năng dệt người khác vào bùa mê của mình. Những góc hợp này tạo nên một năng lượng khó nắm bắt, khó định nghĩa. Tôi luôn nói với học trò của mình: "Bất cứ khi nào các bạn xử lý Sao Hải Vương, đừng quá xác quyết. Vì bản chất của hành

Those who have the Sun conjunct Saturn are self-disciplined and self-motivated. At an early age, they learn that if they make a mistake they will pay for it. With the Sun square Saturn, the effect usually involves the client's father. It can indicate a father who never acted like one, a father who traveled all the time, a father who just was not there, or one who had no place in the home. It could indicate a father who told the child that whatever the child did was never enough or never good enough. No matter how it is experienced, as the conjunction, square, or opposition, the end result with the Sun/Saturn connection is the same. People with these aspects push themselves to perform, to achieve, and to do things the right way.

The Moon conjunct Saturn can indicate that a client's mother was controlling and had very high expectations for the child. A client of mine has this aspect. She was brought up in a harsh religious atmosphere and still deals with those issues many years later. She had a profound fear of death and had anxiety attacks when she encountered those feelings. These were all instilled by strict religious teachings. In addition to a fear of death, Saturn can create personal fear, guilt, and anxiety.

In every conjunction it is important to go back to the basics and think through the implications of the planetary combinations. The planets in a conjunction work as a blended unit.

Oppositions as Drivers

Oppositions most often pit an individual against another person. With the Sun opposite Saturn, many times it involves the

tinh này, các bạn không biết hết mọi cách nó vận hành."

Những người có Mặt Trời đồng vị Sao Thổ thì có kỷ luật tự thân và động lực tự thân. Từ rất sớm, họ học rằng nếu họ phạm lỗi, họ sẽ phải trả giá. Với Mặt Trời góc vuông Sao Thổ, ảnh hưởng thường liên quan đến cha của khách hàng. Nó có thể chỉ một người cha chưa bao giờ hành xử như một người cha, một người cha luôn đi xa, một người cha đơn giản là không hiện diện, hoặc một người cha không có chỗ đứng trong gia đình. Nó cũng có thể chỉ một người cha nói với đứa trẻ rằng dù đứa trẻ làm gì thì cũng không bao giờ đủ hoặc không bao giờ đủ tốt. Dù được trải nghiệm như thế nào, dưới dạng đồng vị, góc vuông, hay đối vị, kết quả cuối cùng của mối liên hệ Mặt Trời/Sao Thổ đều như nhau. Những người có các góc hợp này thúc ép bản thân phải thể hiện, phải thành tựu, và phải làm mọi việc đúng cách.

Mặt Trăng đồng vị Sao Thổ có thể cho thấy mẹ của khách hàng là người kiểm soát và đặt kỳ vọng rất cao vào đứa trẻ. Một khách hàng của tôi có góc hợp này. Bà được nuôi dạy trong một bầu không khí tôn giáo khắc nghiệt và nhiều năm sau vẫn còn phải xử lý những vấn đề đó. Bà có nỗi sợ chết sâu sắc và bị các cơn lo âu khi chạm vào những cảm xúc ấy. Tất cả những điều này đều do các giáo huấn tôn giáo nghiêm khắc gieo vào. Ngoài nỗi sợ chết, Sao Thổ có thể tạo ra nỗi sợ cá nhân, mặc cảm tội lỗi, và lo âu.

Trong mọi đồng vị, điều quan trọng là trở lại những điều căn bản và suy xét thấu đáo các hàm ý của những tổ hợp hành tinh. Các hành tinh trong một đồng vị vận hành như một đơn vị hòa trộn.

Các Đối Vị Như Những Động Lực Thúc Đẩy

Các đối vị thường đặt một cá nhân vào thế đối đầu với một người khác. Với Mặt Trời đối vị Sao Thổ, nhiều khi điều này liên quan đến

father. Either he is absent in some way or is harsh and not emotionally expressive. The father often fails as a role model for the child, and other authority figures often teach the child that if he or she does not do things right, then the child is inadequate or unworthy. An example of this is a child whose father was absent. The role of the authority figure was filled by the collective teachers at her very strict church school. It was a severe education experience in which the child learned to be ultra prepared in order to avoid humiliation in the classroom.

người cha. Hoặc ông vắng mặt theo cách nào đó, hoặc ông khắc nghiệt và không biểu lộ cảm xúc. Người cha thường thất bại trong vai trò hình mẫu cho đứa trẻ, và các nhân vật quyền uy khác thường dạy đứa trẻ rằng nếu nó không làm đúng, thì nó là kém cỏi hoặc không xứng đáng. Một ví dụ là một đứa trẻ có cha vắng mặt. Vai trò của nhân vật quyền uy được thay bằng tập thể giáo viên tại trường nhà thờ rất nghiêm khắc của cô bé. Đó là một kinh nghiệm giáo dục khắc nghiệt, trong đó đứa trẻ học phải chuẩn bị cực kỳ kỹ lưỡng để tránh bị bẽ mặt trong lớp học.

Oppositions tend to manifest in relationships because they indicate friction between a person and someone else. There is always that polarity. I find that with the Sun opposite Pluto, many times these people become successful because they are competitive with other people and they need to prove something. The Sun/Pluto square forces people to struggle and push, while the Sun/Pluto conjunction simply puts an enormous, intense, driving force into their lives.

Các đối vị có khuynh hướng biểu hiện trong các mối quan hệ, vì chúng chỉ sự ma sát giữa một người và người khác. Luôn có tính phân cực ấy. Tôi thấy rằng với Mặt Trời đối vị Sao Diêm Vương, nhiều khi những người này trở nên thành công vì họ cạnh tranh với người khác và cần chứng minh điều gì đó. Mặt Trời/Sao Diêm Vương góc vuông buộc người ta phải đấu tranh và thúc ép, trong khi Mặt Trời/Sao Diêm Vương đồng vị chỉ đơn giản đặt vào đời họ một lực thúc đẩy khổng lồ, mãnh liệt và mạnh mẽ.

Squares generate a great deal of activity. Usually it is an outside influence that forces a person to respond to the energy. The push actually comes from within, but it is triggered by someone or something from the outside. As an example, let's say that one of your client's tenants moves out without paying the rent. In a square aspect, your client will probably have to renovate the place because the tenant has also damaged it. With an opposition, there could have been some negotiating.

Các góc vuông tạo ra rất nhiều hoạt động. Thông thường, một ảnh hưởng bên ngoài buộc một người phải đáp ứng với năng lượng ấy. Sự thúc ép thực ra đến từ bên trong, nhưng nó được kích hoạt bởi một người hoặc một điều gì đó từ bên ngoài. Ví dụ, giả sử một người thuê nhà của khách hàng các bạn dọn đi mà không trả tiền thuê. Trong một góc hợp vuông, khách hàng của các bạn có lẽ sẽ phải sửa sang lại nơi đó, vì người thuê cũng đã làm hư hại nó. Với một đối vị, có thể đã có một sự thương lượng nào đó.

Clients whose charts are without squares usually lead contented lives up to a point, but when a square is formed by a transit *or* progression, they have a more difficult time of it because they haven't had the experience of dealing with that type of influence.

Những khách hàng có lá số chiêm tinh không có góc vuông thường sống khá hài lòng đến một mức nào đó, nhưng khi một góc vuông được hình thành bởi một quá cảnh *hoặc* tiến trình, họ gặp khó khăn hơn vì chưa từng có kinh nghiệm xử lý loại ảnh hưởng đó. Chướng

Obstacles and blockages are new to them. Their squares are much more intense, much heavier, and the results more potent. People without squares often feel that the world owes them something and are not as inclined to go after what they want in the proper way. They look for someone to take care of them, someone to do it for them, or someone on whose coattails they can ride.

Clients whose charts are without oppositions, however, have a difficult time learning from their mistakes. This is also the case with a void-of-course Moon (a Moon that makes no aspects before it leaves its sign.) Without oppositions, the individual also is likely to have relationship problems (certainly while they're young). They make the same mistakes over and over. Because an opposition mirrors everything back, the client can learn from his or her mistakes. On the negative side, the client may also project his or her own shortcomings onto others. If a client lacks oppositions, he or she must learn to walk in someone else's moccasins. A transiting planet opposite the Sun or a progression forming an opposition will integrate these lessons and principles within this client, and he or she can resolve this issue at this time.

To predict for a client, you must first look for the chart driver. Find out what makes this person tick. What is their motivating force? It could be a tight square or a T-Square, or perhaps a conjunction or a stellium. It will be something different in every chart. It is extremely important and you should remember it because when that driver is triggered, your client's life is going to change and things are going to happen. You have to be prepared for it in order to make an accurate prediction. Over the years, I have learned that all psychological patterns can influence a chart, but the drivers are the most important.

ngại và bế tắc là điều mới mẻ đối với họ. Các góc vuông của họ mãnh liệt hơn nhiều, nặng nề hơn nhiều, và kết quả cũng mạnh hơn. Những người không có góc vuông thường cảm thấy thế giới nợ họ điều gì đó và không mấy có khuynh hướng theo đuổi điều họ muốn theo cách đúng đắn. Họ tìm ai đó chăm sóc họ, ai đó làm thay họ, hoặc ai đó mà họ có thể bám theo để tiến lên.

Tuy nhiên, những khách hàng có lá số chiêm tinh không có đối vị lại gặp khó khăn trong việc học từ sai lầm của mình. Điều này cũng đúng với Mặt Trăng vô hướng, tức một Mặt Trăng không tạo góc hợp nào trước khi rời khỏi dấu hiệu của nó. Không có đối vị, cá nhân cũng có khả năng gặp vấn đề trong các mối quan hệ, chắc chắn là khi họ còn trẻ. Họ phạm đi phạm lại cùng một sai lầm. Vì một đối vị phản chiếu mọi thứ trở lại, khách hàng có thể học từ sai lầm của mình. Về mặt tiêu cực, khách hàng cũng có thể phóng chiếu những khiếm khuyết của chính mình lên người khác. Nếu một khách hàng thiếu đối vị, người ấy phải học cách đặt mình vào hoàn cảnh của người khác. Một hành tinh quá cảnh đối vị Mặt Trời hoặc một tiến trình tạo thành đối vị sẽ tích hợp các bài học và nguyên lý này nơi khách hàng ấy, và lúc đó người ấy có thể giải quyết vấn đề này.

Để dự đoán cho một khách hàng, trước hết các bạn phải tìm động lực thúc đẩy của lá số chiêm tinh. Hãy tìm ra điều gì làm người này vận hành. Lực thúc đẩy của họ là gì? Đó có thể là một góc vuông khít hoặc một Chữ T vuông, hoặc có lẽ là một đồng vị hay một chùm sao. Trong mỗi lá số chiêm tinh, nó sẽ là một điều khác nhau. Nó cực kỳ quan trọng và các bạn nên nhớ, vì khi động lực thúc đẩy ấy được kích hoạt, đời sống của khách hàng sẽ thay đổi và nhiều sự việc sẽ xảy ra. Các bạn phải chuẩn bị cho điều đó để đưa ra một dự đoán chính xác. Qua nhiều năm, tôi đã học được rằng mọi mô thức tâm lý đều có thể ảnh hưởng đến một lá

số chiêm tinh, nhưng các động lực thúc đẩy là quan trọng nhất.

Yods as Drivers

Các Yod Như Những Động Lực Thúc Đẩy

A student once asked me if a yod wasn't a driver. I told him that I do not feel it is so much a driver as it is the universe pointing its finger at you and saying, "You are at a turning point and your life is going to change." I look at yods positively. I equate them to someone who is an understudy for a famous actress or actor and who fills in for the star one night and becomes an overnight sensation. That is how a yod operates. I have one and that is how it has worked in my life. When I was a new astrologer, my yod was being set off and my life changed. I spoke on my view of eclipses at an American Federation of Astrologers (AFA) convention. Up to that point, few astrologers had lectured on them. I worked hard on my lecture, and fifty people attended the first one. At the next lecture I drew a hundred and fifty people. By the third lecture I had five hundred people in attendance. I was described as an up- and-coming astrologer in some publications and was appointed to the AFA board of directors. My career has flourished ever since.

Một học trò từng hỏi tôi liệu một yod có phải là một động lực thúc đẩy hay không. Tôi nói với anh rằng tôi không cảm thấy nó là một động lực thúc đẩy cho bằng vũ trụ đang chỉ ngón tay vào các bạn và nói: "Bạn đang ở một bước ngoặt và đời bạn sắp thay đổi." Tôi nhìn các yod một cách tích cực. Tôi ví chúng như một người diễn viên dự bị cho một nữ hoặc nam diễn viên nổi tiếng, rồi một đêm thay thế ngôi sao ấy và trở thành hiện tượng chỉ sau một đêm. Đó là cách một yod vận hành. Tôi có một yod, và nó đã vận hành trong đời tôi như vậy. Khi tôi còn là một nhà chiêm tinh mới, yod của tôi được kích hoạt và đời tôi thay đổi. Tôi đã trình bày quan điểm của mình về các nhật thực và nguyệt thực tại một hội nghị của Liên đoàn Chiêm tinh gia Hoa Kỳ. Cho đến lúc ấy, rất ít nhà chiêm tinh từng thuyết giảng về chúng. Tôi làm việc chăm chỉ cho bài giảng của mình, và năm mươi người tham dự buổi đầu tiên. Đến buổi giảng kế tiếp, tôi thu hút một trăm năm mươi người. Đến buổi thứ ba, có năm trăm người tham dự. Một số ấn phẩm mô tả tôi là một nhà chiêm tinh đang lên, và tôi được bổ nhiệm vào ban giám đốc của Liên đoàn Chiêm tinh gia Hoa Kỳ. Từ đó sự nghiệp của tôi phát triển mạnh mẽ.

A yod can also be negative. People with yods seem to have more than their share of health problems, but they also seem to have the ability to regenerate themselves. 1 always have little things wrong with me, but by the time I get to the doctor, they are usually gone. Something life-altering always happens when my yod is activated. When I was diagnosed with cancer, my yod was set off. When I went through a divorce, my yod was set off. It happened again when I met a certain someone who changed my life in a profound way, and again when I got married.

Một yod cũng có thể mang tính tiêu cực. Những người có yod dường như có nhiều vấn đề sức khỏe hơn phần của họ, nhưng họ cũng dường như có khả năng tự tái tạo. Tôi luôn có những trục trặc nhỏ trong người, nhưng đến khi tôi tới bác sĩ thì chúng thường đã biến mất. Mỗi khi yod của tôi được kích hoạt, luôn có điều gì đó làm thay đổi đời sống xảy ra. Khi tôi được chẩn đoán mắc ung thư, yod của tôi được kích hoạt. Khi tôi trải qua ly hôn, yod của tôi được kích hoạt. Điều đó lại xảy ra khi tôi gặp một người nào đó đã thay đổi đời tôi một cách sâu sắc, và lại xảy ra khi tôi kết hôn. Yod

Yods are configurations that change your life, but they do not drive you. My life often goes to extremes, but as a person who has two yods, I see it more as being in the right place at the right time and having something very exciting happen. It's that weird sense of fate or kismet. So, while I do not consider a yod to be a driver per se, it certainly is important.

là các cấu hình làm thay đổi đời các bạn, nhưng chúng không thúc đẩy các bạn. Đời tôi thường đi đến cực đoan, nhưng là một người có hai yod, tôi nhìn nó nhiều hơn như việc ở đúng nơi, đúng lúc, và có một điều rất hứng khởi xảy ra. Đó là cảm giác kỳ lạ về định mệnh hay số phần. Vì vậy, dù tôi không xem một yod là chính một động lực thúc đẩy, chắc chắn nó vẫn quan trọng.

Ease in the Chart – Sự Thuận Lợi Trong Lá Số Chiêm Tinh

When assessing someone's natal promise, astrologers should also look for things that make a client's life pleasant and easy. I once had an astrologer tell me, "Wherever Jupiter is placed, you will have abundance. Wherever you have Venus, you will have ease." But the flip side to this can be overindulgence and laziness. My antenna goes up when I see a chart that has Venus trine Jupiter. These people are often lucky, but they can make mistakes. Fortunately for them, when they do make mistakes they often come out smelling like a rose. Even Venus square Jupiter can be lucky. People with this aspect will land on their feet and not face the same lessons that a Sun-square-Saturn person will face. The same thing is true with a Grand Trine. The Grand Trine (three planets in elemental harmony) is certainly a karmic gift. It involves a lot of ease, but without a lot of reinforcing tension it will often result in people who won't "go for the gold." They sit back, relax, and let life come to them.

Khi đánh giá lời hứa bản mệnh của một người, các nhà chiêm tinh cũng nên tìm những điều làm cho đời sống của khách hàng dễ chịu và thuận lợi. Một lần, một nhà chiêm tinh nói với tôi: "Sao Mộc đặt ở đâu, bạn sẽ có sự dư dật ở đó. Sao Kim ở đâu, bạn sẽ có sự thuận lợi ở đó." Nhưng mặt trái của điều này có thể là sự buông thả quá mức và lười biếng. Ăng-ten của tôi dựng lên khi tôi thấy một lá số chiêm tinh có Sao Kim tam hợp Sao Mộc. Những người này thường may mắn, nhưng họ có thể phạm sai lầm. May mắn cho họ, khi họ phạm sai lầm, họ thường vẫn thoát ra một cách tốt đẹp. Ngay cả Sao Kim góc vuông Sao Mộc cũng có thể may mắn. Những người có góc hợp này sẽ luôn đáp xuống bằng đôi chân của mình và không đối diện cùng những bài học mà một người có Mặt Trời góc vuông Sao Thổ sẽ đối diện. Điều tương tự cũng đúng với một đại tam hợp. Đại tam hợp, tức ba hành tinh hòa hợp theo hành, chắc chắn là một món quà nghiệp quả. Nó bao hàm nhiều sự thuận lợi, nhưng nếu không có nhiều căng thẳng củng cố, nó thường tạo ra những người sẽ không "đi tìm vàng." Họ ngồi lại, thư giãn, và để đời sống đến với họ.

I have the Moon trine Venus in my natal chart, and this aspect has always has been very good to me. When I walk into a hall to lecture, people are more inclined to like me than to dislike me. There is a certain public appeal that the Moon trine Venus gives me.

Tôi có Mặt Trăng tam hợp Sao Kim trong lá số chiêm tinh bản mệnh, và góc hợp này luôn rất tốt với tôi. Khi tôi bước vào một hội trường để thuyết giảng, người ta có khuynh hướng thích tôi hơn là không thích tôi. Có một sức hấp dẫn công chúng nhất định mà Mặt Trăng

With this aspect, the negative side is to make sure that you prepare well for the task at hand since acceptance can be unusually easy.

tam hợp Sao Kim đem lại cho tôi. Với góc hợp này, mặt tiêu cực là phải chắc chắn rằng các bạn chuẩn bị thật tốt cho nhiệm vụ trước mắt, vì sự chấp nhận có thể đến dễ dàng khác thường.

Easy aspects are not as important as squares, but when they are triggered, something nice will usually happen to your client. I recently did a research project on lottery winners. It was not a big undertaking, but I did find that winners had a Venus/Jupiter aspect natally. This is something I address in chapter 2 on the natal promise. If the promise is not there natally, it's probably not going to happen. I don't have that kind of luck promised in my chart, so I quit buying lottery tickets a long time ago. However, Jupiter was stationing trine my angles when I was on a cruise and I won eight jackpots playing video poker. I also won at bingo, and I am someone who rarely wins. So even unlucky people can have good things happen when the heavens produce the right aspects. But I will not count on ever being a big winner.

Các góc hợp thuận lợi không quan trọng bằng các góc vuông, nhưng khi chúng được kích hoạt, điều gì đó tốt đẹp thường sẽ xảy ra với khách hàng của các bạn. Gần đây tôi đã thực hiện một dự án nghiên cứu về những người trúng xổ số. Đó không phải là một công trình lớn, nhưng tôi nhận thấy những người thắng có góc hợp Sao Kim/Sao Mộc trong bản mệnh. Đây là điều tôi đề cập trong chương 2 về lời hứa bản mệnh. Nếu lời hứa ấy không có trong bản mệnh, có lẽ nó sẽ không xảy ra. Tôi không có loại may mắn đó được hứa trong lá số chiêm tinh của mình, nên tôi đã ngừng mua vé số từ lâu. Tuy nhiên, Sao Mộc đang đứng trạm tam hợp với các góc của tôi khi tôi đi du thuyền, và tôi đã thắng tám lần giải độc đắc khi chơi bài điện tử. Tôi cũng thắng bingo, mà tôi là người hiếm khi thắng. Vì vậy, ngay cả những người không may cũng có thể gặp điều tốt khi bầu trời tạo ra các góc hợp đúng. Nhưng tôi sẽ không trông chờ việc mình sẽ từng là một người thắng lớn.

Clients who have charts with many easy aspects often lack drive. They will settle for whatever comes along, such as staying in the same old job forever. These clients also stay in the same marriage even if it is bad, and will tend to stay stuck forever if there is not a stimulus such as a square to motivate them to break out and change their life. They'll need a lot of tension from progressions and transits to bring about positive change, otherwise they won't make a shift.

Những khách hàng có lá số chiêm tinh với nhiều góc hợp thuận lợi thường thiếu động lực. Họ sẽ chấp nhận bất cứ điều gì đến, chẳng hạn như ở mãi trong cùng một công việc cũ. Những khách hàng này cũng ở lại trong cùng một cuộc hôn nhân dù nó tồi tệ, và sẽ có khuynh hướng mắc kẹt mãi nếu không có một kích thích như góc vuông để thúc đẩy họ bứt ra và thay đổi đời mình. Họ sẽ cần rất nhiều căng thẳng từ các tiến trình và quá cảnh để tạo ra thay đổi tích cực; nếu không, họ sẽ không chuyển dịch.

When I began practicing astrology, I learned that a Grand Trine is a wonderful gift. It can indicate real talent and very special abilities. When I started out in private practice, I found

Khi tôi bắt đầu thực hành chiêm tinh học, tôi học rằng một đại tam hợp là một món quà tuyệt vời. Nó có thể chỉ tài năng thực sự và những khả năng rất đặc biệt. Khi tôi bắt đầu

that people with Grand Water Trines had artistic ability, but sometimes did nothing with it. I was shocked when I encountered people with Grand Earth Trines who were on welfare. They did not feel that they had to work. I also see it with women who marry successful men who take care of them. I had a client with a Grand Air Trine who got into terrible trouble. All his life he could talk his way in and out of anything. He thought he could do it one more time, but he ended up in jail.

hành nghề tư vấn riêng, tôi thấy rằng những người có Đại Tam Hợp hành thủy có khả năng nghệ thuật, nhưng đôi khi không làm gì với nó. Tôi đã sửng sốt khi gặp những người có Đại Tam Hợp hành thổ đang sống nhờ trợ cấp. Họ không cảm thấy mình phải làm việc. Tôi cũng thấy điều đó ở những phụ nữ kết hôn với những người đàn ông thành công chăm sóc họ. Tôi có một khách hàng với Đại Tam Hợp hành khí đã gặp rắc rối khủng khiếp. Suốt đời ông có thể nói năng để thoát vào và thoát ra khỏi bất cứ điều gì. Ông nghĩ mình có thể làm điều đó thêm một lần nữa, nhưng cuối cùng ông vào tù.

Of all the Grand Trines, I do find the Grand Fire Trine to be the most beneficial because it seems to endow the person with courage. These people are risk takers and have a lot of fun. But even with the Grand Trine, they won't reach their greatest potential without reinforcing squares. They have an abundance of energy and keep themselves very busy. They're warm and charming, and people respond to them positively, but they are also used to having everything fall into their laps. They take for granted what other people have to work very hard for. They just assume that life is easy for everybody. They don't understand why someone may hesitate or analyze before stepping forward, because they're used to taking risks and coming out on top. They simply won't achieve their greatest potential without reinforcing squares. Often they don't recognize their limits, so they burn out.

Trong tất cả các Đại Tam Hợp, tôi thấy Đại Tam Hợp hành hỏa là có lợi nhất, vì nó dường như ban cho người ấy lòng can đảm. Những người này dám chấp nhận rủi ro và có rất nhiều niềm vui. Nhưng ngay cả với đại tam hợp, họ cũng sẽ không đạt được tiềm năng lớn nhất của mình nếu không có các góc vuông củng cố. Họ có năng lượng dồi dào và luôn khiến mình rất bận rộn. Họ ấm áp và duyên dáng, và người khác đáp ứng với họ một cách tích cực, nhưng họ cũng quen với việc mọi thứ tự rơi vào lòng mình. Họ xem những điều mà người khác phải làm việc rất chăm chỉ mới có như lẽ đương nhiên. Họ chỉ giả định rằng đời sống dễ dàng với mọi người. Họ không hiểu vì sao ai đó có thể do dự hoặc phân tích trước khi bước tới, vì họ quen với việc chấp nhận rủi ro và cuối cùng chiến thắng. Họ đơn giản sẽ không đạt được tiềm năng lớn nhất nếu không có các góc vuông củng cố. Thường khi họ không nhận ra giới hạn của mình, nên họ kiệt sức.

I have seen people with Grand Earth Trines go bankrupt. Money comes to them so easily that they become careless or don't take the proper precautions to protect their finances. I had clients who were investment brokers who thought they were going to profit forever and didn't.

Tôi đã thấy những người có Đại Tam Hợp hành thổ phá sản. Tiền đến với họ quá dễ dàng đến nỗi họ trở nên bất cẩn hoặc không thực hiện các biện pháp phòng ngừa đúng đắn để bảo vệ tài chính của mình. Tôi có những khách hàng là môi giới đầu tư, họ nghĩ mình

sẽ kiếm lời mãi mãi, nhưng rồi không phải vậy.

People with Grand Water Trines have an emotional self-contentment, and many times their creativity tends to be more internal rather than something they put into tangible form and share with the world. They have enormous creativity, but use it only for their own enjoyment. They can be emotionally fulfilled within themselves and may end up being loners. They often are content living alone because they are self-contained and emotionally self- sufficient.

Những người có Đại Tam Hợp hành thủy có sự tự mãn về cảm xúc, và nhiều khi tính sáng tạo của họ có khuynh hướng nội tại hơn là một điều họ đưa vào hình thức hữu hình và chia sẻ với thế giới. Họ có tính sáng tạo khổng lồ, nhưng chỉ dùng nó cho niềm vui riêng. Họ có thể được thỏa mãn về mặt cảm xúc trong chính mình và có thể cuối cùng trở thành người cô độc. Họ thường hài lòng khi sống một mình vì họ tự khép kín và tự đầy đủ về mặt cảm xúc.

The Grand Air Trine denotes an able communicator who can process information easily and comfortably, but I've also seen many people with this aspect who attend school forever and never do anything in the real world. They get hooked on the learning process. They can reach age fifty without ever really working a job. I have a client with a Ph.D. who did postdoctoral work, but has never worked. He enjoys learning more than utilizing the information. He lives frugally on a small inheritance. People with Grand Air Trines have great intellectual ability, sometimes lack common sense, and often neglect their physical well-being. They know a lot about many different things. They study and read voraciously, but they are not doers. They don't know how to get out of their minds and manifest their work in the material world.

Đại Tam Hợp hành khí biểu thị một người giao tiếp có năng lực, có thể xử lý thông tin một cách dễ dàng và thoải mái, nhưng tôi cũng đã thấy nhiều người có góc hợp này đi học mãi và không bao giờ làm gì trong thế giới thực. Họ bị cuốn vào tiến trình học tập. Họ có thể đến tuổi năm mươi mà chưa bao giờ thật sự làm một công việc nào. Tôi có một khách hàng có bằng tiến sĩ, đã làm nghiên cứu sau tiến sĩ, nhưng chưa bao giờ đi làm. Ông thích học hơn là sử dụng thông tin. Ông sống tằn tiện nhờ một khoản thừa kế nhỏ. Những người có Đại Tam Hợp hành khí có năng lực trí tuệ lớn, đôi khi thiếu lẽ thường, và thường bỏ bê sự an lạc thể chất của mình. Họ biết rất nhiều về nhiều điều khác nhau. Họ học và đọc ngấu nghiến, nhưng họ không phải là người hành động. Họ không biết cách thoát ra khỏi thể trí của mình và biểu hiện công việc của mình trong thế giới vật chất.

Those with a Grand Fire Trine can be too rash and take too many chances, like a fireman who rushes back into a burning building at great personal risk. They feel they have nine lives. They can be impulsive, but sometimes can survive things that other people cannot. I had a client who lived through a German concentration camp and then went back to Hungary. His Grand Fire Trine and the help of a good astrologer later got him to safety when

Những người có Đại Tam Hợp hành hỏa có thể quá hấp tấp và chấp nhận quá nhiều rủi ro, như một lính cứu hỏa lao trở lại vào một tòa nhà đang cháy với nguy cơ cá nhân rất lớn. Họ cảm thấy mình có chín mạng. Họ có thể bốc đồng, nhưng đôi khi có thể sống sót qua những điều mà người khác không thể. Tôi có một khách hàng đã sống sót qua một trại tập trung của Đức rồi trở về Hungary. Đại Tam Hợp hành hỏa của ông và sự giúp đỡ của một

he needed to escape from the Communists. He also had good reinforcing squares. He then came to the United States and started a business that became very successful. People with Grand Trines are very lucky, but they also need a driver, such as a T- Square, to push them along to greatness.

nhà chiêm tinh giỏi sau đó đã đưa ông đến nơi an toàn khi ông cần thoát khỏi những người Cộng sản. Ông cũng có các góc vuông củng cố tốt. Sau đó ông đến Hoa Kỳ và khởi nghiệp một công ty trở nên rất thành công. Những người có đại tam hợp rất may mắn, nhưng họ cũng cần một động lực thúc đẩy, chẳng hạn như một Chữ T vuông, để đẩy họ tiến tới sự vĩ đại.

Chương Hai

The Natal Promise – Lời Hứa Bản Mệnh

The previous chapter examined the psychological patterns and profiles an astrologer must consider before predicting. What is promised in the natal chart is also important. Most of what happens in our lives is shown quite clearly in the natal promise.

Chương trước đã xem xét các mô thức và hồ sơ tâm lý mà một nhà chiêm tinh phải cân nhắc trước khi dự đoán. Điều được hứa trong lá số chiêm tinh bản mệnh cũng quan trọng. Phần lớn những gì xảy ra trong đời chúng ta được thể hiện khá rõ trong lời hứa bản mệnh.

Consider why clients consult astrologers. Most clients want to know about love and marriage, career, business, money, health, and children. It is an astrologer's job to determine the potential for each. Then the astrologer must determine if and when a stimulus will come along to actualize that potential. However, that potential must be found in the natal chart first.

Hãy xét vì sao khách hàng tham vấn các nhà chiêm tinh. Hầu hết khách hàng muốn biết về tình yêu và hôn nhân, sự nghiệp, kinh doanh, tiền bạc, sức khỏe, và con cái. Công việc của một nhà chiêm tinh là xác định tiềm năng cho từng điều. Sau đó nhà chiêm tinh phải xác định liệu một kích thích có đến để hiện thực hóa tiềm năng ấy hay không, và khi nào. Tuy nhiên, trước hết tiềm năng ấy phải được tìm thấy trong lá số chiêm tinh bản mệnh.

Is marriage promised in the natal chart? Is divorce? Many people ask these questions. They may want to get married. They may want to get divorced. But if it's not promised, it's not going to happen. Other clients may want to know about success, fame, or money. These things don't happen without luck in the natal chart. A prominent Jupiter, a strong Sagittarius influence, or a strong fifth house indicate the natal promise of luck. Clients will often want to know good days to buy lottery tickets or good days to gamble. If they don't have that potential in their natal chart,

Hôn nhân có được hứa trong lá số chiêm tinh bản mệnh không? Ly hôn thì sao? Nhiều người hỏi những câu này. Họ có thể muốn kết hôn. Họ có thể muốn ly hôn. Nhưng nếu điều đó không được hứa, nó sẽ không xảy ra. Những khách hàng khác có thể muốn biết về thành công, danh tiếng, hoặc tiền bạc. Những điều này không xảy ra nếu không có may mắn trong lá số chiêm tinh bản mệnh. Một Sao Mộc nổi bật, ảnh hưởng Nhân Mã mạnh, hoặc nhà năm mạnh chỉ lời hứa bản mệnh về may mắn. Khách hàng thường muốn biết ngày tốt để mua vé số hoặc ngày tốt để đánh bạc. Nếu họ

nothing is going to happen. However, if they do have a lucky chart, a good astrologer can certainly tell when things will happen.

không có tiềm năng đó trong lá số chiêm tinh bản mệnh, sẽ không có gì xảy ra. Tuy nhiên, nếu họ có một lá số chiêm tinh may mắn, một nhà chiêm tinh giỏi chắc chắn có thể cho biết khi nào sự việc sẽ xảy ra.

Sometimes fear is a burning issue. Is violence or rape a possibility? The potential for this is indicated in a chart, too. Mars and Pluto can show if and when a rape, assault, violence, or even emotional abuse could happen. The astrologer's role is to help the client sidestep these aspects.

Đôi khi nỗi sợ là một vấn đề nóng bỏng. Bạo lực hoặc cưỡng hiếp có phải là một khả năng không? Tiềm năng cho điều này cũng được chỉ trong lá số chiêm tinh. Sao Hỏa và Sao Diêm Vương có thể cho thấy liệu một vụ cưỡng hiếp, tấn công, bạo lực, hoặc thậm chí lạm dụng cảm xúc có thể xảy ra hay không, và khi nào. Vai trò của nhà chiêm tinh là giúp khách hàng tránh né các góc hợp này.

Are serious health issues indicated in the natal chart? A person is not going to get a serious illness no matter what is happening with the transits and progressions if it's not promised in the natal chart.

Các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng có được chỉ trong lá số chiêm tinh bản mệnh không? Một người sẽ không mắc bệnh nghiêm trọng, bất kể điều gì đang xảy ra với các quá cảnh và tiến trình, nếu điều đó không được hứa trong lá số chiêm tinh bản mệnh.

Clients often want to know about relationships. Will they have one, and when? Relationships are particularly tricky because the potential has to be promised in two charts, the client's chart and that of the other person involved. The astrologer must synthesize the two.

Khách hàng thường muốn biết về các mối quan hệ. Họ sẽ có một mối quan hệ không, và khi nào? Các mối quan hệ đặc biệt phức tạp vì tiềm năng phải được hứa trong hai lá số chiêm tinh, lá số chiêm tinh của khách hàng và lá số của người kia có liên quan. Nhà chiêm tinh phải tổng hợp cả hai.

Where career is concerned, I think it's important to realize that some people are destined to have a powerful, important career and others are not. Some people don't have the impetus, drive, or desire to climb mountains. They may instead be meant to focus on other things in their lives like raising children. Early in my life I was driven by my career, and I was inclined to encourage my clients to do bigger and better things professionally. It took me a while to realize that each person's destiny or mission is unique. I learned I should not project my drives onto others, because it was more

Về sự nghiệp, tôi nghĩ điều quan trọng là nhận ra rằng một số người được định sẵn có một sự nghiệp mạnh mẽ, quan trọng, còn những người khác thì không. Một số người không có xung lực, động lực, hoặc ước muốn leo núi. Thay vào đó, họ có thể được định để tập trung vào những điều khác trong đời, như nuôi dạy con cái. Thời trẻ, tôi được sự nghiệp thúc đẩy, và tôi có khuynh hướng khuyến khích khách hàng của mình làm những điều lớn hơn và tốt hơn về mặt nghề nghiệp. Tôi mất một thời gian để nhận ra rằng định mệnh hay sứ mệnh của mỗi người là độc nhất. Tôi học được rằng mình không nên phóng chiếu các động lực của mình lên người khác, vì điều quan trọng

important for them to concentrate on and develop other areas of their lives.

hơn đối với họ là tập trung vào và phát triển những lĩnh vực khác trong đời họ.

Marriage – Hôn Nhân

It has always been my belief that if clients want to marry, they can. Some charts are more resistant to marriage than others. **Strong Aries, Gemini, Sagittarius, and Aquarius seem to have less need for partnerships than other signs**. They're self-sufficient and want to be free. **In contrast, someone with prominent Libra is rarely without a relationship. Natal promise will indicate people who want to be free and don't want to be married, and people who cannot be without a partner**. Clients will claim they want to be married, but the astrologer may find they are not doing anything to make it happen. This is also shown in the chart. I have never known Prince Charming to come and knock on anyone's door, so it's important to advise clients who want someone significant in their lives to get out and do things to meet people.

Tôi luôn tin rằng nếu khách hàng muốn kết hôn, họ có thể kết hôn. Một số lá số chiêm tinh kháng cự hôn nhân hơn những lá số khác. **Bạch Dương, Song Tử, Nhân Mã, và Bảo Bình mạnh dường như ít cần quan hệ đôi lứa hơn các dấu hiệu khác**. Họ tự đầy đủ và muốn tự do. **Ngược lại, một người có Thiên Bình nổi bật hiếm khi không có một mối quan hệ. Lời hứa bản mệnh sẽ chỉ những người muốn tự do và không muốn kết hôn, cũng như những người không thể thiếu bạn đời**. Khách hàng sẽ nói rằng họ muốn kết hôn, nhưng nhà chiêm tinh có thể thấy họ không làm gì để điều đó xảy ra. Điều này cũng được thể hiện trong lá số chiêm tinh. Tôi chưa bao giờ biết Hoàng tử Bạch Mã đến gõ cửa nhà ai, vì vậy điều quan trọng là khuyên những khách hàng muốn có một người quan trọng trong đời mình hãy ra ngoài và làm những việc giúp họ gặp gỡ người khác.

The Sun will describe the men in a woman's life and the Moon will describe the women in a man's life. One thing that will bring a lot of marriages is Sagittarius on the seventh-house cusp or Jupiter in the seventh house. Part of the reason these people marry often is because they're optimistic, buoyant, and enthusiastic about jumping into an alliance, and they often lack discrimination. The opposite is true when Capricorn is on the seventh-house cusp or Saturn is placed there. Because these people are naturally cautious in relationships, they may limit their own marriage opportunities.

Mặt Trời sẽ mô tả những người đàn ông trong đời một phụ nữ, và Mặt Trăng sẽ mô tả những người phụ nữ trong đời một người đàn ông. Một điều đem lại nhiều cuộc hôn nhân là Nhân Mã ở đỉnh nhà bảy hoặc Sao Mộc trong nhà bảy. Một phần lý do khiến những người này thường kết hôn là vì họ lạc quan, sôi nổi, và nhiệt tình lao vào một liên minh, và họ thường thiếu sự phân biện. Điều ngược lại đúng khi Ma Kết ở đỉnh nhà bảy hoặc Sao Thổ được đặt ở đó. Vì những người này vốn thận trọng trong các mối quan hệ, họ có thể tự giới hạn các cơ hội hôn nhân của mình.

Một phần lý do mà những người này kết hôn thường là bởi vì họ lạc quan, sôi nổi, nhiệt tình kết bạn, và họ thường thiếu sự phân biện. Điều ngược lại cũng đúng khi Capricorn ở

Một phần lý do mà những người này thường kết hôn là vì họ lạc quan, sôi nổi, nhiệt tình bước vào một liên minh, và họ thường thiếu sự phân biện. Điều ngược lại cũng đúng khi

đỉnh nhà thứ bảy hoặc Saturn ở đó. Bởi vì những người này tự nhiên thận trọng trong mối quan hệ, họ có thể giới hạn các cơ hội hôn nhân của họ.

I have two clients who are astral twins, meaning they were born on the same day, just a few minutes apart. However, when it comes to just a few minutes, the chart can be different enough to change a life significantly**. One twin has Jupiter in the seventh, the other has Jupiter in the eighth. Both have a cardinal T-Square with Jupiter square a Sun/Uranus conjunction square Neptune**. Neither client is comfortable with peaceful, realistic relationships. At the start of any liaison, both are overly optimistic, but after a while their relationships or marriages begin to sour. **The client with Jupiter in the seventh married five times by the time she was thirty-five years old.**

The woman with Jupiter in the eighth has only been married once, but she and her husband lead totally separate lives. Because Jupiter is in the eighth house of joint finances, their relationship is based primarily on financial security.

As astral twins, much of what happens in their lives is parallel. But their lives demonstrate the difference between Jupiter in the seventh versus the eighth. **If a client asks if he or she will marry again, an astrologer can almost always say yes if Jupiter is in the seventh house or is the ruler of the seventh.** The astrologer should also remember that **a client with Jupiter placed there is less discriminating, more hopeful, more impulsive, and more willing to take chances in relationships**. It is also important to note that **if Jupiter is retrograde, marriage prospects are much less likely, because with Jupiter retrograde what is promised is often times not delivered.**

Ma Kết ở đỉnh nhà bảy hoặc Sao Thổ ở đó. Vì những người này vốn thận trọng trong các mối quan hệ, họ có thể tự giới hạn các cơ hội hôn nhân của mình.

Tôi có hai khách hàng là song sinh tinh tú, nghĩa là họ sinh cùng ngày, chỉ cách nhau vài phút. Tuy nhiên, chỉ vài phút thôi, lá số chiêm tinh đã có thể khác đủ để thay đổi đáng kể một đời người**. Một người có Sao Mộc trong nhà bảy, người kia có Sao Mộc trong nhà tám. Cả hai đều có một Chữ T vuông chính yếu với Sao Mộc góc vuông một đồng vị Mặt Trời/Sao Thiên Vương góc vuông Sao Hải Vương**. Không khách hàng nào thoải mái với các mối quan hệ yên ổn, thực tế. Khi bắt đầu bất kỳ mối liên hệ nào, cả hai đều quá lạc quan, nhưng sau một thời gian các mối quan hệ hoặc hôn nhân của họ bắt đầu chua đi. **Khách hàng có Sao Mộc trong nhà bảy đã kết hôn năm lần trước khi bà ba mươi lăm tuổi.**

Người phụ nữ có Sao Mộc trong nhà tám chỉ kết hôn một lần, nhưng bà và chồng sống hoàn toàn tách biệt. Vì Sao Mộc ở nhà tám của tài chính chung, mối quan hệ của họ chủ yếu dựa trên sự an toàn tài chính.

Là song sinh tinh tú, phần lớn những gì xảy ra trong đời họ song song với nhau. Nhưng đời sống của họ cho thấy sự khác biệt giữa Sao Mộc trong nhà bảy và trong nhà tám. **Nếu một khách hàng hỏi liệu y hoặc bà có kết hôn lần nữa không, một nhà chiêm tinh hầu như luôn có thể nói có nếu Sao Mộc ở nhà bảy hoặc là chủ tinh của nhà bảy.** Nhà chiêm tinh cũng nên nhớ rằng **một khách hàng có Sao Mộc đặt ở đó thì kém phân biện hơn, nhiều hy vọng hơn, bốc đồng hơn, và sẵn sàng chấp nhận rủi ro hơn trong các mối quan hệ**. Cũng quan trọng khi lưu ý rằng **nếu Sao Mộc nghịch hành, triển vọng hôn nhân ít có khả năng hơn nhiều, vì với Sao Mộc nghịch hành, điều được hứa thường nhiều khi không được trao.**

When the Capricorn principle is connected to the seventh house, the person may be inclined to find fault with potential partners. I have a client whose seventh-house cusp is in Capricorn. He is a very handsome and successful doctor. He would spend every session complaining about his Capricorn wife. He cheated on her the whole time I knew him. After about fifteen years his wife finally just left. He then proceeded to fall apart and now laments that he'll never find anyone like her and that no woman ever measures up to her. **He, like others with their seventh-house cusps in Capricorn, fears being disappointed or hurt, so he finds reasons why a relationship won't work. It is also Capricorn's innate ability to plan ahead and see the pluses and minuses of any situation that prompts these people to rationalize themselves out of anything.**

Khi nguyên lý Ma Kết nối với nhà bảy, người ấy có thể có khuynh hướng bắt lỗi các đối tác tiềm năng. Tôi có một khách hàng có đỉnh nhà bảy ở Ma Kết. Ông là một bác sĩ rất đẹp trai và thành công. Ông dành mọi buổi tư vấn để phàn nàn về người vợ Ma Kết của mình. Ông lừa dối bà trong suốt thời gian tôi biết ông. Sau khoảng mười lăm năm, cuối cùng vợ ông chỉ đơn giản bỏ đi. Rồi ông suy sụp và bây giờ than rằng ông sẽ không bao giờ tìm được ai như bà, và không người phụ nữ nào sánh được với bà. **Ông, cũng như những người khác có đỉnh nhà bảy ở Ma Kết, sợ bị thất vọng hoặc tổn thương, nên ông tìm lý do vì sao một mối quan hệ sẽ không thành. Đó cũng là năng lực bẩm sinh của Ma Kết trong việc hoạch định trước và thấy các điểm cộng trừ của mọi tình huống, khiến những người này tự lý giải để rút mình ra khỏi bất cứ điều gì.**

Another client with Capricorn on the seventh-house cusp always falls for women who are not available. They are either married, much older, or in a different financial bracket. These are women he can fantasize about, but relationships with them are not likely to materialize. A key element in his selection is that the woman is often older, more mature, and definitely further along career-wise.

Một khách hàng khác có Ma Kết ở đỉnh nhà bảy luôn phải lòng những phụ nữ không sẵn sàng. Họ hoặc đã kết hôn, lớn tuổi hơn nhiều, hoặc thuộc một mức tài chính khác. Đây là những phụ nữ mà ông có thể mơ tưởng, nhưng các mối quan hệ với họ khó có khả năng thành hình. Một yếu tố then chốt trong sự lựa chọn của ông là người phụ nữ thường lớn tuổi hơn, trưởng thành hơn, và chắc chắn tiến xa hơn về sự nghiệp.

Một khách hàng khác với Capricorn ở đỉnh của nhà thứ bảy cũng rơi vào những phụ nữ không có sẵn. Họ hoặc là đã kết hôn, lớn tuổi hơn nhiều, hoặc trong một khung tài chính khác nhau. Đây là những phụ nữ mà ông có thể tưởng tượng, nhưng mối quan hệ với họ không có khả năng xảy ra. Một yếu tố then chốt trong việc lựa chọn của anh là người phụ nữ thường lớn hơn, chín chắn hơn, và chắc chắn hơn nữa về mặt sự nghiệp.

Một khách hàng khác có Ma Kết ở đỉnh nhà bảy luôn phải lòng những phụ nữ không sẵn sàng. Họ hoặc là đã kết hôn, lớn tuổi hơn nhiều, hoặc thuộc một mức tài chính khác. Đây là những phụ nữ mà ông có thể mơ tưởng, nhưng mối quan hệ với họ khó có khả năng thành hình. Một yếu tố then chốt trong sự lựa chọn của ông là người phụ nữ thường lớn tuổi hơn, trưởng thành hơn, và chắc chắn tiến xa hơn về mặt sự nghiệp.

One of the women he has been fantasizing about is getting divorced and he is suddenly finding all sorts of problems with her because

Một trong những phụ nữ mà ông đã mơ tưởng đang ly hôn, và đột nhiên ông tìm thấy đủ loại vấn đề ở bà vì bà đã tự do. Rõ ràng là ông tạo

she is free. It's clear that he creates the obstacles to a committed relationship. **Interestingly, if a man with Capricorn on the seventh-house cusp marries, many times it is to a woman who has her Sun or Moon in Capricorn or who is quite a bit older and more mature and can nurture him. Or he may marry a woman much, much younger, but rarely a peer.** I do not see the same problems with women with Cancer rising. They seem to express the same energy in a more comfortable manner. Some signs, Ascendants, and aspects may be difficult for one sex, but not for the other. For example, Cancer placements are easier for women, and Aries placements are more comfortable for men.

Let's take a look at what creates the potential for marriage in a natal chart. **There are a number of factors that indicate many marriages or many opportunities for marriage**. The following are the ones that I use the most:

Classic Natal Indicators of Marriage Potential

- **Aspects to and from the Sun in a woman's chart, or to and from the Moon in a man's chart**
- **Applying aspects from the ruler of the seventh house**
- **Planets in the seventh house and their aspects**
- **An interception in the seventh house indicates multiple marriages**

The relationship between the rulers of the first and seventh houses, either natally or by progression, show how clients behave or what they need in a relationship. I had a client come to me whose **rulers of the first and the seventh houses were square by**

ra các chướng ngại cho một mối quan hệ cam kết. **Điều thú vị là, nếu một người đàn ông có Ma Kết ở đỉnh nhà bảy kết hôn, nhiều khi đó là với một phụ nữ có Mặt Trời hoặc Mặt Trăng ở Ma Kết, hoặc là người lớn tuổi và trưởng thành hơn khá nhiều, có thể nuôi dưỡng ông. Hoặc ông có thể kết hôn với một phụ nữ trẻ hơn rất, rất nhiều, nhưng hiếm khi với một người ngang hàng.** Tôi không thấy cùng những vấn đề như vậy ở phụ nữ có Cự Giải mọc. Họ dường như biểu lộ cùng năng lượng ấy theo một cách thoải mái hơn. Một số dấu hiệu, điểm mọc, và góc hợp có thể khó khăn đối với một giới, nhưng không khó đối với giới kia. Ví dụ, các vị trí Cự Giải dễ dàng hơn cho phụ nữ, và các vị trí Bạch Dương thoải mái hơn cho đàn ông.

Hãy xem điều gì tạo ra tiềm năng hôn nhân trong lá số chiêm tinh bản mệnh. **Có một số yếu tố chỉ nhiều cuộc hôn nhân hoặc nhiều cơ hội hôn nhân**. Sau đây là những yếu tố tôi dùng nhiều nhất:

Các Chỉ Báo Bản Mệnh Cổ Điển Về Tiềm Năng Hôn Nhân

- **Các góc hợp đến và đi từ Mặt Trời trong lá số chiêm tinh của phụ nữ, hoặc đến và đi từ Mặt Trăng trong lá số chiêm tinh của đàn ông**
- **Các góc hợp đang tiến đến từ chủ tinh của nhà bảy**
- **Các hành tinh trong nhà bảy và các góc hợp của chúng**
- **Một sự kẹp trong nhà bảy chỉ nhiều cuộc hôn nhân**

Mối quan hệ giữa các chủ tinh của nhà một và nhà bảy, hoặc trong bản mệnh hoặc theo tiến trình, cho thấy khách hàng cư xử ra sao hoặc cần gì trong một mối quan hệ. Tôi có một khách hàng đến gặp tôi, người có **các chủ tinh của nhà một và nhà bảy tạo góc vuông**

progression. (Her Ascendant was in Sagittarius, so her seventh-house cusp fell in Gemini. When she consulted me, her progressed Mercury was in Gemini squaring Jupiter in Pisces. Mercury is the natural ruler of Gemini, and Jupiter is the natural ruler of Sagittarius.) I found out that she was pushing to get married. I advised her to wait because her progressions were not supporting a union at that time. She went ahead anyway. She got the ring and set the date, but because the rulers were squaring each other, the marriage never came off. This was a very interesting test for me. This woman was very close to me, and as the invitations were sent out, the band was hired, and everything seemed to be a go, I kept saying to my husband, "I just don't understand. I am not going to buy a new dress until after the second weekend in September." Well, that lunation triggered the progression and they ended the engagement. I felt badly for them, but I didn't have to burn my astrology books.

theo tiến trình. Điểm mọc của bà ở Nhân Mã, nên đỉnh nhà bảy rơi vào Song Tử. Khi bà tham vấn tôi, Sao Thủy tiến trình của bà ở Song Tử tạo góc vuông với Sao Mộc ở Song Ngư. Sao Thủy là chủ tinh tự nhiên của Song Tử, và Sao Mộc là chủ tinh tự nhiên của Nhân Mã. Tôi phát hiện bà đang thúc ép để kết hôn. Tôi khuyên bà chờ, vì các tiến trình của bà lúc đó không hỗ trợ một sự kết hợp. Dù vậy bà vẫn tiến tới. Bà nhận nhẫn và ấn định ngày, nhưng vì các chủ tinh đang tạo góc vuông với nhau, cuộc hôn nhân không bao giờ diễn ra. Đây là một phép thử rất thú vị đối với tôi. Người phụ nữ này rất thân với tôi, và khi thiệp mời đã được gửi, ban nhạc đã được thuê, và mọi thứ dường như đã sẵn sàng, tôi cứ nói với chồng mình: "Em thật sự không hiểu. Em sẽ không mua váy mới cho đến sau cuối tuần thứ hai của tháng Chín." Và rồi, tuần trăng đó kích hoạt tiến trình và họ chấm dứt hôn ước. Tôi thấy buồn cho họ, nhưng tôi đã không phải đốt sách chiêm tinh của mình.

The relationship between the Sun and Moon illustrate how the masculine and feminine principles work together in each client. It shows how the client behaves in relationships, but it does not necessarily show the number of marriages. The relationship between Venus and Mars is just as important because they are the natural rulers of the first and the seventh houses. They show a client's need for affection and whether love works with or against the client's desires.

Mối quan hệ giữa Mặt Trời và Mặt Trăng minh họa cách các nguyên lý nam tính và nữ tính hoạt động cùng nhau trong mỗi khách hàng. Nó cho thấy khách hàng cư xử ra sao trong các mối quan hệ, nhưng không nhất thiết cho thấy số cuộc hôn nhân. Mối quan hệ giữa Sao Kim và Sao Hỏa cũng quan trọng không kém, vì chúng là các chủ tinh tự nhiên của nhà một và nhà bảy. Chúng cho thấy nhu cầu tình cảm của khách hàng và liệu tình yêu vận hành cùng hay ngược với các ước muốn của khách hàng.

Mars in a woman's chart further describes the kind of man she will attract, while Venus in a man's chart further defines the type of woman he's in tune with.

Sao Hỏa trong lá số chiêm tinh của phụ nữ mô tả thêm kiểu đàn ông mà bà sẽ thu hút, trong khi Sao Kim trong lá số chiêm tinh của đàn ông xác định thêm kiểu phụ nữ mà ông hòa hợp.

Many clients will want to know if a relationship will lead to marriage. There are several ways to determine this. In 90 percent

Nhiều khách hàng sẽ muốn biết liệu một mối quan hệ có dẫn đến hôn nhân không. Có vài cách để xác định điều này. Trong 90 phần

of the charts I have done, I have seen the potential for marriage shown in the following way: **For a woman, the number of applying aspects the Sun makes before it leaves a sign will give the number of potential marriages. For a man, it's the applying aspects the Moon makes before it leaves a sign.**

This is a technique I learned as a young astrologer from older, practicing astrologers. Over the years I have found it doesn't work 100 percent of the time, but it is a useful guideline. Here's how it works:

Determining the Number of Potential Marriages

- I use **only the major applying natal aspects; that is, the conjunction, square, opposition, trine, and sextile**.

- When calculating the number of potential marriages for a woman, I look at the **applying aspects her natal Sun makes before it leaves a sign**. The Sun can only apply to the slower-moving planets—Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune, and Pluto.

- **The Moon can apply to the Sun, and I have seen this aspect work to indicate a potential marriage**.

- **Mercury and Venus can also apply to the Sun. However, what happens is that these aspects are expressed most often as close alliances that don't end up at the altar.** They seem to work by bringing opportunities for marriage, but not necessarily an actual marriage.

- When calculating the number of potential marriages for a man, I look at the applying

trăm các lá số chiêm tinh tôi đã thực hiện, tôi thấy tiềm năng hôn nhân được thể hiện theo cách sau: **Đối với phụ nữ, số góc hợp đang tiến đến mà Mặt Trời tạo ra trước khi nó rời khỏi một dấu hiệu sẽ cho biết số cuộc hôn nhân tiềm năng. Đối với đàn ông, đó là các góc hợp đang tiến đến mà Mặt Trăng tạo ra trước khi nó rời khỏi một dấu hiệu.**

Đây là một kỹ thuật tôi học khi còn là nhà chiêm tinh trẻ từ những nhà chiêm tinh lớn tuổi hơn đang hành nghề. Qua nhiều năm, tôi thấy nó không đúng 100 phần trăm thời gian, nhưng nó là một hướng dẫn hữu ích. Đây là cách nó vận hành:

Xác Định Số Cuộc Hôn Nhân Tiềm Năng

- Tôi chỉ dùng **các góc hợp bản mệnh chính đang tiến đến; tức là đồng vị, góc vuông, đối vị, tam hợp, và lục hợp**.

- Khi tính số cuộc hôn nhân tiềm năng cho một phụ nữ, tôi xem **các góc hợp đang tiến đến mà Mặt Trời bản mệnh của bà tạo ra trước khi nó rời khỏi một dấu hiệu**. Mặt Trời chỉ có thể tiến đến các hành tinh chuyển động chậm hơn—Sao Hỏa, Sao Mộc, Sao Thổ, Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương, và Sao Diêm Vương.

- **Mặt Trăng có thể tiến đến góc hợp với Mặt Trời, và tôi đã thấy góc hợp này hoạt động như chỉ báo về một cuộc hôn nhân tiềm năng**.

- **Sao Thủy và Sao Kim cũng có thể tiến đến góc hợp với Mặt Trời. Tuy nhiên, điều xảy ra là các góc hợp này thường biểu lộ nhất như những liên minh thân thiết nhưng không đi đến bàn thờ hôn phối.** Chúng dường như hoạt động bằng cách mang lại các cơ hội kết hôn, nhưng không nhất thiết là một cuộc hôn nhân thực sự.

- Khi tính số cuộc hôn nhân tiềm năng cho một người đàn ông, tôi xem các góc hợp đang

aspects his natal Moon makes before it leaves a sign. It is possible for the Moon to apply to all the other planets if it is in an early degree.

 I usually consider only the applying aspects between the luminaries (the Sun and Moon) and planets, but I have seen the Sun and Moon in applying aspect to the nodes indicate a strong karmic relationship. This is not a marriage aspect, but is definitely a strong karmic tie.

 I have found that the stronger aspects will be expressed first. For instance, when the luminary is in a wide applying conjunction to a planet, this is a very strong aspect and will be expressed before a sextile, even though the planet in sextile aspect may be closer in aspect—the strength of a conjunction outweighs that of a sextile. So this means that a conjunction (the strongest aspect) would describe the first marriage and partner before a sextile would. However, all of the aspects to the Sun or Moon, both applying and separating, will somewhat describe all of the partners a client normally attracts.

Case Study: Carol Rushman

My Sun applies to Neptune, Pluto, and Jupiter, so three marriages are promised. My Sun and Neptune are conjunct at 9° Virgo. I have Pluto at 24° Cancer, in an applying sextile from my Sun. I have Jupiter at 28° Virgo, an applying conjunction. I have Mercury at 1° Virgo (an applying conjunction), but as I said above I do not find that Mercury applying to the Sun promises a marriage. It could indicate a possible alliance, but not a marriage. I also have Mars at 5° Scorpio (a separating sextile). Those are my main aspects. I have some minor aspects that are not as important. The

tiến đến mà Mặt Trăng bản mệnh của ông tạo ra trước khi nó rời khỏi một dấu hiệu. Nếu Mặt Trăng ở một độ đầu, nó có thể tiến đến góc hợp với tất cả các hành tinh khác.

 Tôi thường chỉ xét các góc hợp đang tiến đến giữa các nguồn sáng, tức Mặt Trời và Mặt Trăng, với các hành tinh, nhưng tôi đã thấy Mặt Trời và Mặt Trăng ở góc hợp đang tiến đến với các nút chỉ ra một mối quan hệ nghiệp quả mạnh mẽ. Đây không phải là góc hợp hôn nhân, nhưng chắc chắn là một dây liên kết nghiệp quả mạnh.

 Tôi nhận thấy rằng các góc hợp mạnh hơn sẽ biểu lộ trước. Chẳng hạn, khi nguồn sáng ở trong một đồng vị đang tiến đến với độ lệch rộng với một hành tinh, đây là một góc hợp rất mạnh và sẽ biểu lộ trước một lục hợp, cho dù hành tinh ở góc hợp lục hợp có thể gần hơn về góc hợp; sức mạnh của một đồng vị vượt trội sức mạnh của một lục hợp. Vì vậy, điều này có nghĩa là một đồng vị, góc hợp mạnh nhất, sẽ mô tả cuộc hôn nhân và người bạn đời đầu tiên trước khi một lục hợp làm điều đó. Tuy nhiên, tất cả các góc hợp với Mặt Trời hoặc Mặt Trăng, cả đang tiến đến lẫn đang tách ra, đều sẽ phần nào mô tả tất cả những người bạn đời mà một thân chủ thường thu hút.

Nghiên cứu trường hợp: Carol Rushman

Mặt Trời của tôi tiến đến góc hợp với Sao Hải Vương, Sao Diêm Vương và Sao Mộc, vì vậy ba cuộc hôn nhân được hứa hẹn. Mặt Trời và Sao Hải Vương của tôi đồng vị ở 9° Xử Nữ. Tôi có Sao Diêm Vương ở 24° Cự Giải, trong một lục hợp đang tiến đến từ Mặt Trời của tôi. Tôi có Sao Mộc ở 28° Xử Nữ, một đồng vị đang tiến đến. Tôi có Sao Thủy ở 1° Xử Nữ, một đồng vị đang tiến đến, nhưng như tôi đã nói ở trên, tôi không thấy Sao Thủy tiến đến góc hợp với Mặt Trời hứa hẹn một cuộc hôn nhân. Nó có thể chỉ ra một liên minh khả hữu, nhưng không phải hôn nhân. Tôi cũng có Sao Hỏa ở 5° Bọ

Sun conjunct Neptune is my first applying aspect, and my first husband was Pisces rising (Neptune rules Pisces). I had a significant relationship with a Pluto person, which would be my second applying aspect. Then I married a man who is Sagittarius rising with Jupiter at 28° Pisces, and that describes the third aspect. I have found that the partner's rising sign seems to describe the aspect more often than his or her Sun sign.

Cạp, một lục hợp đang tách ra. Đó là các góc hợp chính của tôi. Tôi có một vài góc hợp phụ không quan trọng bằng. Mặt Trời đồng vị Sao Hải Vương là góc hợp đang tiến đến đầu tiên của tôi, và người chồng đầu tiên của tôi có Song Ngư mọc, Sao Hải Vương chủ quản Song Ngư. Tôi đã có một mối quan hệ đáng kể với một người mang tính Sao Diêm Vương, đó sẽ là góc hợp đang tiến đến thứ hai của tôi. Rồi tôi kết hôn với một người đàn ông có Nhân Mã mọc với Sao Mộc ở 28° Song Ngư, và điều đó mô tả góc hợp thứ ba. Tôi nhận thấy rằng dấu hiệu mọc của người bạn đời dường như mô tả góc hợp thường xuyên hơn dấu hiệu mặt trời của người ấy.

It's important to remember that the number of applying aspects does not include marriage *opportunities*. I have three applying aspects from my Sun, but overall I have had seven or eight marriage proposals. The number of applying aspects involving the Sun or Moon shows the number of times you could actually marry. I had several opportunities before I married my first husband and a few more before I married my second husband. But I will probably marry only twice, possibly three times, because that is the number of applying aspects from my Sun.

Điều quan trọng cần nhớ là số góc hợp đang tiến đến không bao gồm các *cơ hội* kết hôn. Tôi có ba góc hợp đang tiến đến từ Mặt Trời của mình, nhưng nói chung tôi đã có bảy hoặc tám lời cầu hôn. Số góc hợp đang tiến đến liên quan đến Mặt Trời hoặc Mặt Trăng cho thấy số lần các bạn thật sự có thể kết hôn. Tôi đã có vài cơ hội trước khi kết hôn với người chồng đầu tiên và thêm vài cơ hội nữa trước khi kết hôn với người chồng thứ hai. Nhưng có lẽ tôi sẽ chỉ kết hôn hai lần, có thể ba lần, vì đó là số góc hợp đang tiến đến từ Mặt Trời của tôi.

Let's look at a few more examples of some famous women so that it is very clear how to do this.

Chúng ta hãy xem thêm vài ví dụ về một số phụ nữ nổi tiếng để cách thực hiện điều này thật rõ ràng.

Carol Rushman

Carol Rushman

September 2, 1933 / 3:55 p.m. CST

Ngày 2 tháng 9 năm 1933 / 3:55 chiều CST

Milwaukee, WICase Study: Jacqueline Kennedy Onassis

Milwaukee, WICase Study: Jacqueline Kennedy Onassis

Jacqueline Kennedy Onassis' chart promises three marriages. Her chart is fascinating in that the marriages described are very literal. First, her Sun at 5° Leo is in an applying sextile to Jupiter at 9° Gemini, and John F. Kennedy was a Gemini. Then her Sun is in an

Lá số chiêm tinh của Jacqueline Kennedy Onassis hứa hẹn ba cuộc hôn nhân. Lá số chiêm tinh của bà hấp dẫn ở chỗ các cuộc hôn nhân được mô tả rất sát nghĩa. Trước hết, Mặt Trời của bà ở 5° Sư Tử nằm trong một lục hợp đang tiến đến với Sao Mộc ở 9° Song Tử, và

applying trine to Uranus at 11° Aries, and Aristotle Onassis was an Aries. Next, there is a wide applying trine to Saturn at 24° Sagittarius. This, I think, describes Maurice Templesman. Their relationship was very much like a marriage even though they never legalized it. Her Saturn is in her second house and she met him because he was her financial counselor. Mercury at 2° Leo is in an applying conjunction to her Sun. This indicates the many opportunities she had to marry, but chose not to act on.

John F. Kennedy là người Song Tử. Sau đó, Mặt Trời của bà ở trong một tam hợp đang tiến đến với Sao Thiên Vương ở 11° Bạch Dương, và Aristotle Onassis là người Bạch Dương. Tiếp theo, có một tam hợp đang tiến đến với độ lệch rộng với Sao Thổ ở 24° Nhân Mã. Tôi nghĩ điều này mô tả Maurice Templesman. Mối quan hệ của họ rất giống một cuộc hôn nhân, dù họ chưa bao giờ hợp pháp hóa nó. Sao Thổ của bà ở nhà thứ hai của bà, và bà gặp ông vì ông là cố vấn tài chính của bà. Sao Thủy ở 2° Sư Tử nằm trong một đồng vị đang tiến đến với Mặt Trời của bà. Điều này chỉ ra nhiều cơ hội kết hôn mà bà đã có, nhưng đã chọn không hành động theo.

Jacqueline Kennedy Onassis

July 28, 1929 / 2:30 p.m. EST

South Hempstead, NY

Jacqueline Kennedy Onassis

Ngày 28 tháng 7 năm 1929 / 2:30 chiều EST

South Hempstead, NY

Another example is Grace Kelly, whose Sun at 19° Scorpio makes only one applying aspect—it conjuncts Mars at 25° Scorpio. This was her marriage to Prince Rainier of Monaco. Rainier is a Gemini, but he certainly looks like he is Scorpio or Aries rising, described by that Mars. Her Mercury at 10° Scorpio is in an applying conjunction to her Sun, and her Sun is in a Grand Water Trine with the Moon and Pluto (both separating aspects). While these aspects talk about her opportunities to marry, the Sun conjunct Mars was her one marriage.

Một ví dụ khác là Grace Kelly, người có Mặt Trời ở 19° Bọ Cạp chỉ tạo một góc hợp đang tiến đến duy nhất: nó đồng vị Sao Hỏa ở 25° Bọ Cạp. Đây là cuộc hôn nhân của bà với Hoàng thân Rainier của Monaco. Rainier là người Song Tử, nhưng ông chắc chắn trông như có Bọ Cạp hoặc Bạch Dương mọc, được mô tả bởi Sao Hỏa ấy. Sao Thủy của bà ở 10° Bọ Cạp nằm trong một đồng vị đang tiến đến với Mặt Trời của bà, và Mặt Trời của bà ở trong một đại tam hợp hành thủy với Mặt Trăng và Sao Diêm Vương, cả hai đều là góc hợp đang tách ra. Trong khi các góc hợp này nói về những cơ hội kết hôn của bà, Mặt Trời đồng vị Sao Hỏa là cuộc hôn nhân duy nhất của bà.

It's important to realize that **all of the aspects to the Sun, both applying and separating, will somewhat describe all of the partners, even most of the men a woman attracts.** Again, let's look at the applying aspects to my luminary. The Sun conjunct Neptune has been consistently expressed by the men with whom I've been involved. My first husband has Pisces rising, and my second husband's

Điều quan trọng là nhận ra rằng **tất cả các góc hợp với Mặt Trời, cả đang tiến đến lẫn đang tách ra, sẽ phần nào mô tả tất cả những người bạn đời, thậm chí hầu hết những người đàn ông mà một phụ nữ thu hút.** Một lần nữa, chúng ta hãy xem các góc hợp đang tiến đến với nguồn sáng của tôi. Mặt Trời đồng vị Sao Hải Vương đã liên tục được biểu lộ qua những người đàn ông mà tôi từng gắn bó.

Ascendant ruler is Jupiter in Pisces. He has a Ph.D. in chemistry. Many of the men I have dated have fallen into one of two Neptune categories: They've been either spiritual or creative. Many have been musicians.

Người chồng đầu tiên của tôi có Song Ngư mọc, và chủ tinh điểm mọc của người chồng thứ hai của tôi là Sao Mộc trong Song Ngư. Ông có bằng tiến sĩ hóa học. Nhiều người đàn ông tôi từng hẹn hò rơi vào một trong hai loại Sao Hải Vương: họ hoặc có tính tinh thần, hoặc có tính sáng tạo. Nhiều người là nhạc sĩ.

The second aspect is Sun sextile Pluto. Both of my husbands are powerful men and have a certain need to be in control. I did date several Scorpio men (Pluto rules Scorpio). All of the men I have dated have been very powerful. Then my third aspect from the Sun is to Jupiter. The man I'm married to now and with whom I am extremely happy has Sagittarius rising. He's very well educated, a world traveler, and quite philosophical. Both of my husbands became very wealthy. All of the men I have been with are described to a certain extent by the Sun/Jupiter aspect. They are all travelers. They are all very intelligent and very spiritual in their own way.

Góc hợp thứ hai là Mặt Trời lục hợp Sao Diêm Vương. Cả hai người chồng của tôi đều là những người đàn ông mạnh mẽ và có một nhu cầu nhất định về việc kiểm soát. Tôi đã hẹn hò với vài người đàn ông Bọ Cạp, Sao Diêm Vương chủ quản Bọ Cạp. Tất cả những người đàn ông tôi từng hẹn hò đều rất mạnh mẽ. Rồi góc hợp thứ ba của tôi từ Mặt Trời là với Sao Mộc. Người đàn ông hiện tôi kết hôn và với người ấy tôi vô cùng hạnh phúc có Nhân Mã mọc. Ông có học vấn rất cao, là người đi khắp thế giới và khá triết lý. Cả hai người chồng của tôi đều trở nên rất giàu có. Tất cả những người đàn ông tôi từng ở bên đều được mô tả ở một mức độ nào đó bởi góc hợp Mặt Trời/Sao Mộc. Họ đều là người du hành. Họ đều rất thông minh và rất tinh thần theo cách riêng của mình.

With Mercury applying to the Sun, I dated several Gemini and Virgo men, and men who were younger. My Sun sextiles Mars in Scorpio. Since the separating aspects also describe the men you draw in, that has worked too. I have Mars at 5° Scorpio. The men in my life have been very sexual, intense, driven, and powerful.

Với Sao Thủy tiến đến góc hợp với Mặt Trời, tôi đã hẹn hò với vài người đàn ông Song Tử và Xử Nữ, cũng như những người đàn ông trẻ hơn. Mặt Trời của tôi lục hợp Sao Hỏa trong Bọ Cạp. Vì các góc hợp đang tách ra cũng mô tả những người đàn ông mà các bạn thu hút, điều đó cũng đã hoạt động. Tôi có Sao Hỏa ở 5° Bọ Cạp. Những người đàn ông trong đời tôi đều rất tính dục, mãnh liệt, có động lực mạnh và đầy quyền lực.

In a man's chart, all of the aspects to the Moon, both applying and/or separating, will describe all of his women. Again, the applying ones will describe the woman or women he marries. All of the women in a man's life will have qualities and characteristics that are the same. I have a client whose Moon is in Cancer exactly conjunct his Pluto. The Moon trines

Trong lá số chiêm tinh của một người đàn ông, tất cả các góc hợp với Mặt Trăng, cả đang tiến đến và/hoặc đang tách ra, sẽ mô tả tất cả những phụ nữ của ông. Một lần nữa, các góc hợp đang tiến đến sẽ mô tả người phụ nữ hoặc những phụ nữ mà ông kết hôn. Tất cả phụ nữ trong đời một người đàn ông sẽ có những phẩm chất và đặc điểm giống nhau. Tôi có

his Mercury and Sun in Scorpio (both applying) and trines Venus in Scorpio (separating). So, three marriages are promised. With the Moon/Pluto conjunction, he selects very powerful, successful women, one a famous ballerina, another a famous opera singer, and the third a beautiful model. Because his Moon is in Cancer, he wants these same powerful women to nurture him, a tricky request that has never been satisfied by any of his wives. With the trine to Mercury and the Sun in Scorpio, he needs them to be magnetic, intense, verbal, and powerful in their own right. The trine to Venus in Scorpio brings him charismatic, intuitive, creative women. Uranus squaring his Moon has given him a restlessness in relationships and the potential for a sudden split. In fact, all three of his marriages ended in divorce.

một thân chủ có Mặt Trăng ở Cự Giải đồng vị chính xác với Sao Diêm Vương của ông. Mặt Trăng tam hợp với Sao Thủy và Mặt Trời của ông trong Bọ Cạp, cả hai đều đang tiến đến, và tam hợp với Sao Kim trong Bọ Cạp, đang tách ra. Vì vậy, ba cuộc hôn nhân được hứa hẹn. Với đồng vị Mặt Trăng/Sao Diêm Vương, ông chọn những phụ nữ rất mạnh mẽ, thành công: một người là vũ công ba lê nổi tiếng, một người khác là ca sĩ opera nổi tiếng, và người thứ ba là một người mẫu xinh đẹp. Vì Mặt Trăng của ông ở Cự Giải, ông muốn chính những phụ nữ mạnh mẽ này nuôi dưỡng ông, một yêu cầu khó đáp ứng và chưa bao giờ được bất kỳ người vợ nào của ông thỏa mãn. Với tam hợp với Sao Thủy và Mặt Trời trong Bọ Cạp, ông cần họ có sức hút, mãnh liệt, giỏi diễn đạt và mạnh mẽ theo đúng quyền của họ. Tam hợp với Sao Kim trong Bọ Cạp mang đến cho ông những phụ nữ có sức lôi cuốn, trực giác và sáng tạo. Sao Thiên Vương vuông góc với Mặt Trăng của ông đã đem lại cho ông sự bất ổn trong các mối quan hệ và khả năng chia tay đột ngột. Thật vậy, cả ba cuộc hôn nhân của ông đều kết thúc bằng ly dị.

The aspects in a client's chart will tell you about his or her potential partners, and if a person does not fit the profile, the relationship will probably not amount to much. For instance, if a man has his Moon square Pluto, every woman he attracts will be somewhat castrating, controlling, or manipulative, or he will elicit that response in her. The woman may not be that way, but his behavior will bring that out in her, because that's how he perceived or experienced his mother. That's all he knows, and he will unconsciously act in ways that will cause the familiar response. So even a woman who is not at all inclined to be controlling may find herself acting that way. Or he will be attracted to women who are indeed manipulative.

Các góc hợp trong lá số chiêm tinh của một thân chủ sẽ cho các bạn biết về những người bạn đời tiềm năng của người ấy, và nếu một người không phù hợp với chân dung đó, mối quan hệ có lẽ sẽ chẳng đi đến đâu. Chẳng hạn, nếu một người đàn ông có Mặt Trăng vuông góc Sao Diêm Vương, mọi phụ nữ mà ông thu hút sẽ phần nào có tính thiến hoạn, kiểm soát hoặc thao túng, hoặc ông sẽ khơi ra phản ứng đó nơi bà. Người phụ nữ có thể không phải như vậy, nhưng hành vi của ông sẽ làm điều đó bộc lộ nơi bà, vì đó là cách ông đã nhận thức hoặc trải nghiệm mẹ mình. Đó là tất cả những gì ông biết, và ông sẽ vô thức hành động theo những cách gây ra phản ứng quen thuộc. Vì vậy, ngay cả một phụ nữ hoàn toàn không có khuynh hướng kiểm soát cũng có thể thấy mình đang hành xử như thế. Hoặc ông sẽ bị

hấp dẫn bởi những phụ nữ quả thực có tính thao túng.

By the same token, a man who has never been abusive to a woman in his life may find himself inclined toward more destructive behavior when he connects with a woman who has her Mars square Pluto. I had a man come to me who was involved with a woman who had this aspect, and he said that she brought out the worst in him. He was shocked by this response, because he had never acted that way toward a woman before.

Tương tự, một người đàn ông chưa từng ngược đãi phụ nữ trong đời có thể thấy mình nghiêng về hành vi phá hoại hơn khi ông kết nối với một phụ nữ có Sao Hỏa vuông góc Sao Diêm Vương. Tôi từng có một người đàn ông đến gặp tôi, ông đang dính líu với một phụ nữ có góc hợp này, và ông nói rằng bà khơi ra phần tệ nhất nơi ông. Ông bị sốc trước phản ứng này, vì trước đó ông chưa bao giờ hành xử như vậy với một phụ nữ.

It is important for a woman with her Mars square Pluto to find a constructive way to express this aspect. Otherwise she could unconsciously act in a way that "pushes her partner's buttons," or she may unwittingly be attracted to someone who is a more controlling person. This is only one of the ways this aspect can express itself, and I use it to illustrate a point. This does not happen to every woman with her Mars square Pluto. It's important for all clients with this natal aspect to be aware that this tendency is in their chart and that it's important to figure out how to express it in a positive, healthy way.

Điều quan trọng đối với một phụ nữ có Sao Hỏa vuông góc Sao Diêm Vương là tìm một cách mang tính xây dựng để biểu lộ góc hợp này. Nếu không, bà có thể vô thức hành động theo cách "chạm đúng nút kích hoạt" của người bạn đời, hoặc bà có thể vô tình bị hấp dẫn bởi một người có tính kiểm soát hơn. Đây chỉ là một trong những cách mà góc hợp này có thể tự biểu lộ, và tôi dùng nó để minh họa một điểm. Điều này không xảy ra với mọi phụ nữ có Sao Hỏa vuông góc Sao Diêm Vương. Điều quan trọng đối với tất cả các thân chủ có góc hợp bản mệnh này là ý thức rằng khuynh hướng này có trong lá số chiêm tinh của họ và cần tìm ra cách biểu lộ nó theo hướng tích cực, lành mạnh.

It's important to remember that anyone can have a successful marriage if they are willing to do the work. Negative patterns must be broken, and in order to be successful partners, we must work on ourselves. We are not stuck with the natal promise of our chart. There is always the potential to outgrow the more difficult aspects. When I see destructive tendencies in clients, I encourage them to seek counseling and to work through their negativity.

Điều quan trọng cần nhớ là bất kỳ ai cũng có thể có một cuộc hôn nhân thành công nếu họ sẵn lòng làm công việc cần thiết. Các khuôn mẫu tiêu cực phải được phá vỡ, và để trở thành những người bạn đời thành công, chúng ta phải làm việc với chính mình. Chúng ta không bị mắc kẹt với lời hứa bản mệnh của lá số chiêm tinh. Luôn có tiềm năng vượt qua các góc hợp khó khăn hơn. Khi tôi thấy các khuynh hướng phá hoại nơi thân chủ, tôi khuyến khích họ tìm sự tham vấn và xử lý tính tiêu cực của mình.

Another factor to be aware of is that Mars in every woman's chart tends to describe her

Một yếu tố khác cần ý thức là Sao Hỏa trong lá số chiêm tinh của mỗi phụ nữ có khuynh

lovers, just as Venus in every man's chart describes the women to whom he is naturally drawn. Mars always describes the men that a woman will be physically in tune with. A woman who has Mars in Capricorn will be drawn to men who have position and status and who are also earthy and sexual. With Mars in Leo she will want romantic, gallant, self-confident, dramatic men who are generous and outgoing. A woman with Mars in Libra will like men who are romantic, good-looking, cultured, refined, and who have good taste and manners. With Mars in Sagittarius, she will like men who are freewheeling, adventurous, philosophical, smart, and exuberant.

hướng mô tả những người tình của bà, cũng như Sao Kim trong lá số chiêm tinh của mỗi người đàn ông mô tả những phụ nữ mà ông tự nhiên bị thu hút. Sao Hỏa luôn mô tả những người đàn ông mà một phụ nữ sẽ hòa hợp về mặt thể xác. Một phụ nữ có Sao Hỏa trong Ma Kết sẽ bị thu hút bởi những người đàn ông có vị trí và địa vị, đồng thời có tính trần thế và tính dục. Với Sao Hỏa trong Sư Tử, bà sẽ muốn những người đàn ông lãng mạn, hào hiệp, tự tin, kịch tính, rộng lượng và cởi mở. Một phụ nữ có Sao Hỏa trong Thiên Bình sẽ thích những người đàn ông lãng mạn, ưa nhìn, có văn hóa, tinh tế, có gu thẩm mỹ và cung cách tốt. Với Sao Hỏa trong Nhân Mã, bà sẽ thích những người đàn ông phóng khoáng, ưa phiêu lưu, triết lý, thông minh và đầy hứng khởi.

What kind of woman will a man be attracted to? His Venus is the key. For example, a man who has Venus in Aries will naturally be drawn to high-energy, vital, Martian women. With Venus in Gemini, he will want women who are verbal, talkative, peppy, coy, intellectual, and social. So many men with Venus in Gemini have said to me, "I'm involved with two women. If I could just wrap them up into one, I'd be happy." But, of course, they could never be happy with one woman. A man with Venus in Taurus will want women who are earthy, stable, dependable, sexual, and attractive, and have the ability to earn a good salary. A man with Venus in Cancer will be attracted to women who are nurturing, sensitive, domestic, and who will mother him. A man with Venus in Capricorn will be much more comfortable with women who have achieved and who have attained position and status in the community, or with women who come from a prestigious family or who have money.

Một người đàn ông sẽ bị hấp dẫn bởi kiểu phụ nữ nào? Sao Kim của ông là chìa khóa. Chẳng hạn, một người đàn ông có Sao Kim trong Bạch Dương sẽ tự nhiên bị thu hút bởi những phụ nữ giàu năng lượng, đầy sức sống và mang tính Sao Hỏa. Với Sao Kim trong Song Tử, ông sẽ muốn những phụ nữ giỏi diễn đạt, nói nhiều, sôi nổi, e lệ duyên dáng, trí thức và giao tiếp tốt. Rất nhiều người đàn ông có Sao Kim trong Song Tử đã nói với tôi: "Tôi đang dính líu với hai phụ nữ. Nếu tôi có thể gói họ lại thành một, tôi sẽ hạnh phúc." Nhưng dĩ nhiên, họ sẽ không bao giờ hạnh phúc với một phụ nữ. Một người đàn ông có Sao Kim trong Kim Ngưu sẽ muốn những phụ nữ trần thế, ổn định, đáng tin cậy, có tính dục, hấp dẫn và có khả năng kiếm được mức lương tốt. Một người đàn ông có Sao Kim trong Cự Giải sẽ bị hấp dẫn bởi những phụ nữ biết nuôi dưỡng, nhạy cảm, hướng về gia đình và sẽ chăm sóc ông như một người mẹ. Một người đàn ông có Sao Kim trong Ma Kết sẽ thấy thoải mái hơn nhiều với những phụ nữ đã thành tựu và đạt được vị trí, địa vị trong cộng đồng, hoặc với

những phụ nữ xuất thân từ một gia đình danh giá hay có tiền.

Another way to determine what clients want in a marriage partner is to look at the sign on the seventh house and the planet ruling the seventh house and what kind of aspects it makes. Those aspects add to the description of the type of person who will most fulfill that client's expectations.

Một cách khác để xác định thân chủ muốn gì nơi người bạn đời hôn nhân là xem dấu hiệu trên nhà thứ bảy, hành tinh chủ quản nhà thứ bảy và loại góc hợp mà nó tạo ra. Những góc hợp ấy bổ sung vào mô tả về kiểu người sẽ đáp ứng trọn vẹn nhất những kỳ vọng của thân chủ đó.

I have the Moon ruling my seventh house. It conjuncts the North Node and sextiles Uranus. It doesn't make any bad aspects, but I did get divorced. However, my ex-husband did not divorce me, I did the divorcing. It's in a wide opposition to Mercury, which represents all the younger men I didn't marry. The Moon is also in a wide conjunction to Saturn and it trines Venus. With the Moon conjunct Saturn, both of my marriages were of a long duration. With the trine to Venus, both men were nice-looking, well dressed, and cultured.

Tôi có Mặt Trăng chủ quản nhà thứ bảy của mình. Nó đồng vị nút bắc và lục hợp Sao Thiên Vương. Nó không tạo góc hợp xấu nào, nhưng tôi đã ly dị. Tuy nhiên, chồng cũ của tôi không ly dị tôi; chính tôi là người ly dị. Nó ở trong một đối vị với độ lệch rộng với Sao Thủy, vốn đại diện cho tất cả những người đàn ông trẻ hơn mà tôi đã không kết hôn. Mặt Trăng cũng ở trong một đồng vị với độ lệch rộng với Sao Thổ và nó tam hợp Sao Kim. Với Mặt Trăng đồng vị Sao Thổ, cả hai cuộc hôn nhân của tôi đều kéo dài lâu. Với tam hợp với Sao Kim, cả hai người đàn ông đều ưa nhìn, ăn mặc đẹp và có văn hóa.

The sign in which the seventh-house cusp falls also indicates what's required in a client's partner. Those with Gemini on the Descendant want a partner who is fun, witty, smart, who has a good sense of humor, and who will entertain them. Those whose seventh-house cusps are in Virgo want a partner who is hard working and practical, and they also can be very picky about their partners. Clients with Aquarius on the Descendant want someone who is unusual, unique, interesting, and different.

Dấu hiệu mà đỉnh nhà thứ bảy rơi vào cũng chỉ ra điều cần có nơi người bạn đời của một thân chủ. Những người có Song Tử ở điểm lặn muốn một người bạn đời vui vẻ, dí dỏm, thông minh, có khiếu hài hước và biết làm họ vui. Những người có đỉnh nhà thứ bảy trong Xử Nữ muốn một người bạn đời chăm chỉ và thực tế, và họ cũng có thể rất kén chọn về bạn đời. Các thân chủ có Bảo Bình ở điểm lặn muốn một người khác thường, độc đáo, thú vị và khác biệt.

Planets in the seventh house are also important. They say much about the client's marriages and relationships. Jupiter in the seventh house can indicate many marriages, as I mentioned earlier, because these people are willing to plunge in, take a chance, and go for it. Those with Saturn in the seventh will

Các hành tinh trong nhà thứ bảy cũng quan trọng. Chúng nói nhiều về hôn nhân và các mối quan hệ của thân chủ. Sao Mộc trong nhà thứ bảy có thể chỉ ra nhiều cuộc hôn nhân, như tôi đã đề cập trước đó, vì những người này sẵn sàng lao vào, chấp nhận rủi ro và tiến tới. Những người có Sao Thổ trong nhà thứ

be much more hesitant, fearful, distrustful, and circumspect about a commitment. Saturn in the seventh doesn't necessarily indicate fewer marital opportunities, but rather it describes the person's reserve and caution. These people think through all of the consequences of marriage and are not as willing to take a chance.

bảy sẽ do dự, sợ hãi, thiếu tin tưởng và thận trọng hơn nhiều về một cam kết. Sao Thổ trong nhà thứ bảy không nhất thiết chỉ ra ít cơ hội hôn nhân hơn, mà đúng hơn nó mô tả sự dè dặt và thận trọng của người ấy. Những người này suy xét mọi hệ quả của hôn nhân và không sẵn lòng chấp nhận rủi ro như vậy.

Those with Pluto in the seventh house either take the power or give it away in a relationship. Mars in the seventh indicates action, activity, or combat. The Moon in the seventh creates fluctuations in relationships and strong emotions.

Những người có Sao Diêm Vương trong nhà thứ bảy hoặc nắm quyền lực, hoặc trao nó đi trong một mối quan hệ. Sao Hỏa trong nhà thứ bảy chỉ ra hành động, hoạt động hoặc xung đột. Mặt Trăng trong nhà thứ bảy tạo ra những dao động trong các mối quan hệ và cảm xúc mạnh.

Another thing I look at to see if the person can have a successful marriage or not is the relationship between the rulers of the first and seventh houses. Are they conjunct? Are they trine or sextile? Are they square or opposed to one another? The rulers of my first and seventh houses are in the same sign (Aquarius), so I have long-lasting alliances. With the Moon, ruler of my seventh, conjunct Saturn, the ruler of my first, I feel like my husband will never leave me. I feel very secure when I'm married to someone. With the ruler of the first and the seventh trining, it's a very comfortable, easy union. With a square or opposition, it can work, but problems will always come up.

Một điều khác tôi xem để biết người ấy có thể có một cuộc hôn nhân thành công hay không là mối quan hệ giữa các chủ tinh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy. Chúng có đồng vị không? Chúng có tam hợp hay lục hợp không? Chúng có vuông góc hoặc đối vị với nhau không? Các chủ tinh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy của tôi ở cùng một dấu hiệu, Bảo Bình, nên tôi có những liên minh bền lâu. Với Mặt Trăng, chủ tinh nhà thứ bảy của tôi, đồng vị Sao Thổ, chủ tinh nhà thứ nhất của tôi, tôi cảm thấy như chồng tôi sẽ không bao giờ rời bỏ tôi. Tôi cảm thấy rất an toàn khi kết hôn với ai đó. Với chủ tinh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy tam hợp, đó là một sự kết hợp rất thoải mái, dễ dàng. Với góc vuông hoặc đối vị, nó có thể vận hành, nhưng các vấn đề sẽ luôn xuất hiện.

Clients who have been married once don't need as much "push" from the heavens to marry a second time. If they have been married twice, they need even less incentive. If they've been married three times, they need very little to trigger another union (a progression and a transit will do it). And as we've discussed, if a client has Sagittarius on the seventh-house cusp or Jupiter connected to the seventh house, his or her optimism will expand marriage possibilities. Of course, an

Các thân chủ đã kết hôn một lần không cần nhiều "lực đẩy" từ các thiên thể để kết hôn lần thứ hai. Nếu họ đã kết hôn hai lần, họ cần còn ít động lực hơn. Nếu họ đã kết hôn ba lần, họ cần rất ít để kích hoạt một sự kết hợp khác, một tiến trình và một quá cảnh là đủ. Và như chúng ta đã thảo luận, nếu một thân chủ có Nhân Mã trên đỉnh nhà thứ bảy hoặc Sao Mộc liên hệ với nhà thứ bảy, sự lạc quan của người ấy sẽ mở rộng các khả năng hôn nhân. Dĩ nhiên, một Sao Mộc bị tổn thương hoặc Sao

afflicted Jupiter or Jupiter retrograde can alter this. Those are important factors to look at when predicting a marriage. The astrologer must zero in on the natal potential first and then look to see what's going on with the progressions and transits. If it isn't promised natally, it won't happen no matter what is going on by progression or transit.

Clients in their 40s or 50s who have never been married need a lot to pull it off. If their chart does not easily promise marriage, I usually find they really don't want one. (It is just like a person who has a progressed Venus square Mars or progressed Venus square Saturn. Love and relationships are often the last thing they want at that point in time.) Occasionally I've still seen marriage happen; however, they will need several progressions, reinforcing transits, and an eclipse activating the appropriate parts of the chart. They will need a lot to bring it about, and they will have to want it.

There are other ways to see the potential for more than one marriage. Having mutable signs (Gemini, Virgo, Sagittarius, and Pisces) on the first and seventh-house axis usually indicates more than one marriage. An interception in the seventh house can be another marriage, and that intercepted sign might really describe the partner. For instance, if Leo is intercepted in the seventh in a client's chart, he or she may attract someone whose Sun or Moon is in Leo. I remember the late astrologer Katherine De Jersey telling me, "Oh, I know you'll marry a second time." I said, "Well, my Sun makes three applying aspects." She said, "Yes, but you also have an intercepted seventh house. People with intercepted seventh houses almost always marry twice."

Mộc nghịch hành có thể làm thay đổi điều này. Đó là những yếu tố quan trọng cần xem khi dự đoán hôn nhân. Nhà chiêm tinh phải tập trung trước hết vào tiềm năng bản mệnh, rồi xem điều gì đang diễn ra với các tiến trình và quá cảnh. Nếu nó không được hứa hẹn theo bản mệnh, nó sẽ không xảy ra, bất kể điều gì đang diễn ra theo tiến trình hoặc quá cảnh.

Các thân chủ ở độ tuổi 40 hoặc 50 mà chưa từng kết hôn cần rất nhiều yếu tố để thực hiện điều đó. Nếu lá số chiêm tinh của họ không dễ dàng hứa hẹn hôn nhân, tôi thường thấy rằng họ thật sự không muốn kết hôn. Điều này giống như một người có Sao Kim tiến trình vuông góc Sao Hỏa hoặc Sao Kim tiến trình vuông góc Sao Thổ. Tình yêu và các mối quan hệ thường là điều cuối cùng họ muốn vào thời điểm đó. Đôi khi tôi vẫn thấy hôn nhân xảy ra; tuy nhiên, họ sẽ cần nhiều tiến trình, các quá cảnh củng cố và một nhật thực hoặc nguyệt thực kích hoạt những phần thích hợp của lá số chiêm tinh. Họ sẽ cần rất nhiều yếu tố để đưa nó thành hiện thực, và họ sẽ phải muốn điều đó.

Có những cách khác để thấy tiềm năng có hơn một cuộc hôn nhân. Có các dấu hiệu biến đổi, Song Tử, Xử Nữ, Nhân Mã và Song Ngư, trên trục nhà thứ nhất và nhà thứ bảy thường chỉ ra hơn một cuộc hôn nhân. Một sự kẹp trong nhà thứ bảy có thể là một cuộc hôn nhân khác, và dấu hiệu bị kẹp đó có thể thật sự mô tả người bạn đời. Chẳng hạn, nếu Sư Tử bị kẹp trong nhà thứ bảy trong lá số chiêm tinh của một thân chủ, người ấy có thể thu hút một người có Mặt Trời hoặc Mặt Trăng trong Sư Tử. Tôi nhớ nhà chiêm tinh quá cố Katherine De Jersey từng nói với tôi: "Ồ, tôi biết bà sẽ kết hôn lần thứ hai." Tôi nói: "Vâng, Mặt Trời của tôi tạo ba góc hợp đang tiến đến." Bà nói: "Đúng, nhưng bà cũng có nhà thứ bảy bị kẹp. Những người có nhà thứ bảy bị kẹp hầu như luôn kết hôn hai lần."

Another point that seems to be up for discussion among astrologers is which houses describe the second, third, and fourth marriages. Everyone agrees that the seventh house is the first union, but when it comes to more than one marriage, I have my own system to determine which houses to look at. This system is based on what the late Louise Ivy taught me. (She was one of my mentors and was a very wise astrologer.) The second marriage, she said, is the eleventh house. Her reasoning was (and this is very moralistic logic), when you marry someone, it's a union forever. Any marriage after the first is really a love affair. So Ivy would count five houses away from the seventh house to the second marriage. By the same logic, the third marriage is five houses away from the eleventh and is represented by the third house. I have found that her premise does work. But for any marriage an astrologer must always look first to the seventh house, because that house will always set the tone for any marriage and express basic needs for partnerships.

Một điểm khác dường như còn đang được các nhà chiêm tinh bàn luận là những nhà nào mô tả cuộc hôn nhân thứ hai, thứ ba và thứ tư. Mọi người đều đồng ý rằng nhà thứ bảy là sự kết hợp đầu tiên, nhưng khi nói đến hơn một cuộc hôn nhân, tôi có hệ thống riêng để xác định cần xem những nhà nào. Hệ thống này dựa trên điều Louise Ivy quá cố đã dạy tôi. Bà là một trong những người hướng dẫn của tôi và là một nhà chiêm tinh rất minh triết. Bà nói cuộc hôn nhân thứ hai là nhà thứ mười một. Lý luận của bà là, và đây là một logic rất đạo đức hóa, khi các bạn kết hôn với ai đó, đó là một sự kết hợp mãi mãi. Bất kỳ cuộc hôn nhân nào sau cuộc đầu tiên thực chất là một chuyện tình. Vì vậy Ivy sẽ đếm năm nhà từ nhà thứ bảy để đến cuộc hôn nhân thứ hai. Theo cùng logic đó, cuộc hôn nhân thứ ba cách nhà thứ mười một năm nhà và được đại diện bởi nhà thứ ba. Tôi nhận thấy tiền đề của bà quả thật có hiệu lực. Nhưng với bất kỳ cuộc hôn nhân nào, nhà chiêm tinh luôn phải nhìn trước hết vào nhà thứ bảy, vì nhà đó sẽ luôn định âm sắc cho bất kỳ cuộc hôn nhân nào và biểu lộ các nhu cầu căn bản về quan hệ bạn đời.

Many astrologers look at the ninth house to indicate the second marriage. I think the reason they go to the ninth is because marriage is a legal matter. Because marriage means legalizing a union, this house will be active. But I am inclined to describe the second marriage by the eleventh house. It describes the second marriage and the second husband. This has been true in my own life. I have Jupiter ruling the eleventh, and my second husband is so Jovian— well educated, spiritual, and optimistic. In fact, the cusp of my eleventh house is in the same sign and degree as his first house. I have seen clients with Capricorn on the eleventh marry much older business types or Capricorns. I have a client whose eleventh- house cusp is at 29° Cancer, which is the millionaire's degree, and

Nhiều nhà chiêm tinh xem nhà thứ chín để chỉ cuộc hôn nhân thứ hai. Tôi nghĩ lý do họ đi đến nhà thứ chín là vì hôn nhân là một vấn đề pháp lý. Vì hôn nhân có nghĩa là hợp pháp hóa một sự kết hợp, nhà này sẽ hoạt động. Nhưng tôi nghiêng về việc mô tả cuộc hôn nhân thứ hai bằng nhà thứ mười một. Nó mô tả cuộc hôn nhân thứ hai và người chồng thứ hai. Điều này đã đúng trong đời sống riêng của tôi. Tôi có Sao Mộc chủ quản nhà thứ mười một, và người chồng thứ hai của tôi rất mang tính Sao Mộc: có học vấn cao, tinh thần và lạc quan. Thật vậy, đỉnh nhà thứ mười một của tôi ở cùng dấu hiệu và độ với nhà thứ nhất của ông. Tôi đã thấy các thân chủ có Ma Kết trên nhà thứ mười một kết hôn với những kiểu người kinh doanh lớn tuổi hơn nhiều hoặc những người Ma Kết. Tôi có một thân chủ có

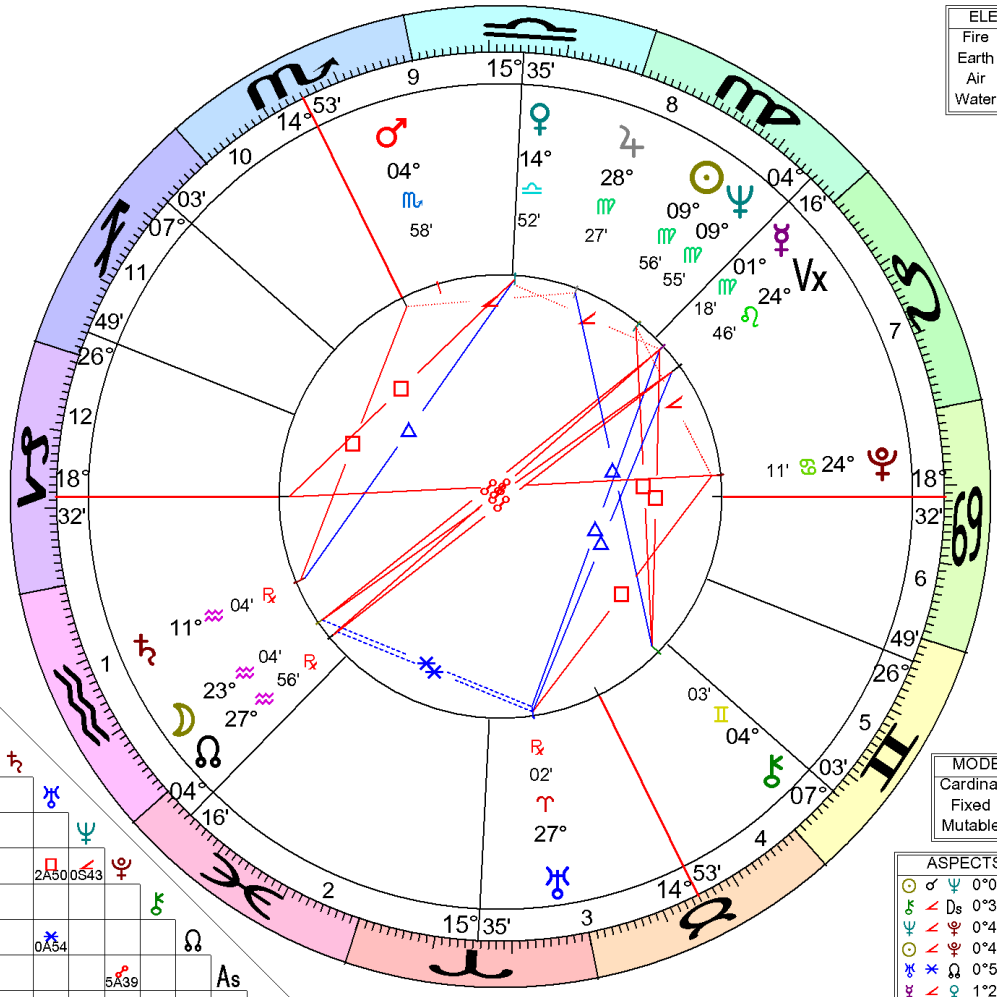
her second husband is a millionaire with his Sun in Cancer. Sometimes astrology is so very literal that I'm stunned by it.

đỉnh nhà thứ mười một ở 29° Cự Giải, là độ của triệu phú, và người chồng thứ hai của bà là một triệu phú có Mặt Trời trong Cự Giải. Đôi khi chiêm tinh học sát nghĩa đến mức tôi kinh ngạc.

If there are no applying aspects to the Sun or Moon in a chart, or if the luminary is in a late degree (27°, 28°, or 29°), I have found that anything can happen when it comes to marriage. It's truly up to the person to realize the potential. I do consider 27°, 28°, and 29° to be very special degrees. I call them "wild-card" degrees. I feel that clients can get anything out of this placement that they want if they are willing to go for it.

Nếu không có góc hợp đang tiến đến nào với Mặt Trời hoặc Mặt Trăng trong một lá số chiêm tinh, hoặc nếu nguồn sáng ở một độ muộn, 27°, 28° hoặc 29°, tôi nhận thấy rằng bất cứ điều gì cũng có thể xảy ra khi nói đến hôn nhân. Việc hiện thực hóa tiềm năng thật sự tùy thuộc vào người ấy. Tôi thật sự xem 27°, 28° và 29° là những độ rất đặc biệt. Tôi gọi chúng là các độ "lá bài hoang". Tôi cảm thấy rằng thân chủ có thể rút ra bất kỳ điều gì họ muốn từ vị trí này nếu họ sẵn lòng tiến tới.

CAROL RUSHMAN
Natal Chart
Sep 2 1933, Sat
3:55 pm CST +6:00
Milwaukee, Wisconsin
43°N02'20" 087°W54'23"
Geocentric
Tropical
Placidus
Mean Node

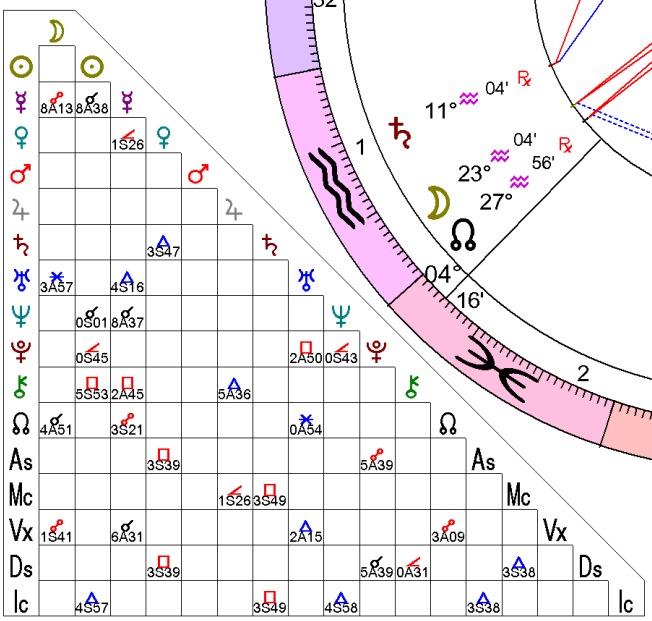


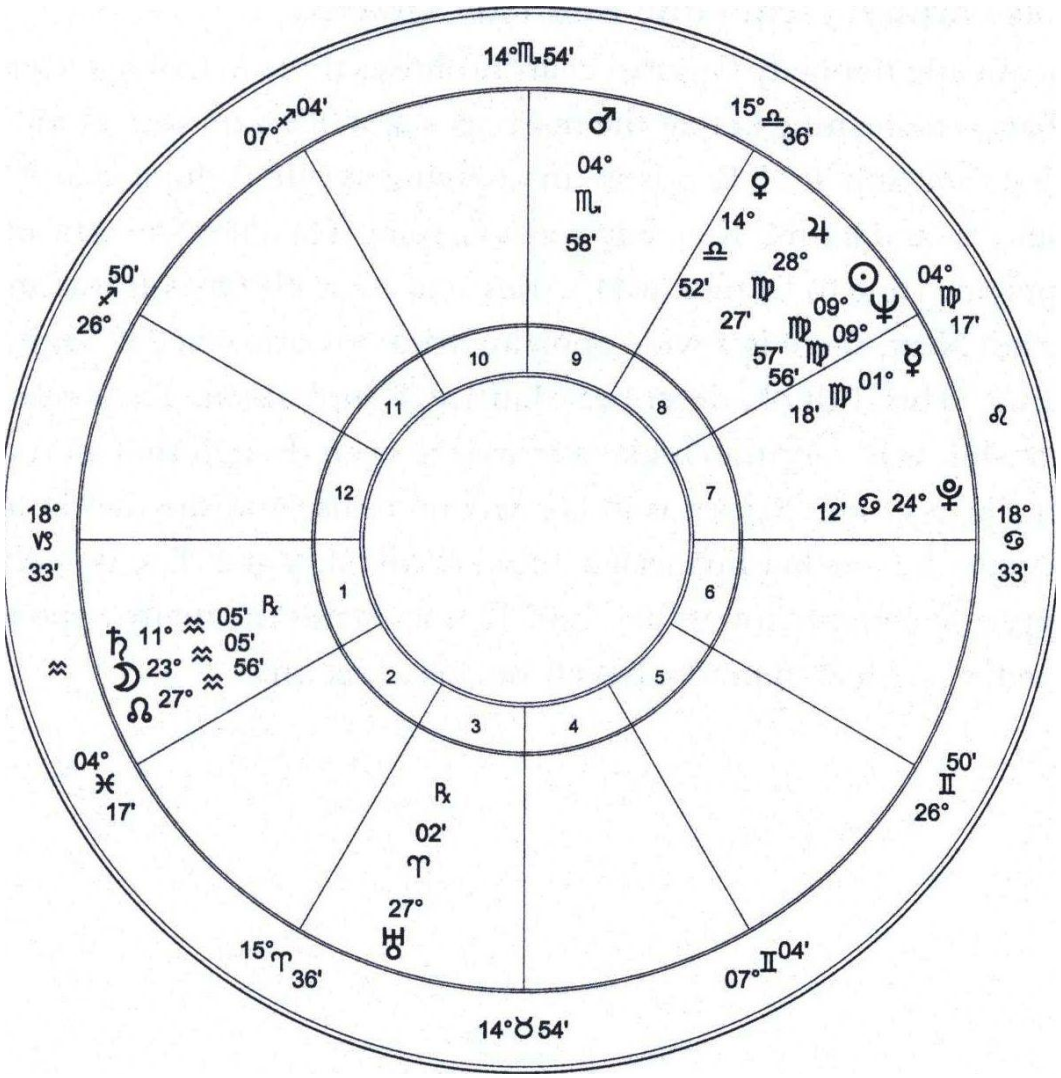
ELEM	
Fire	2
Earth	6
Air	5
Water	4

MODES	
Cardinal	5
Fixed	7
Mutable	5

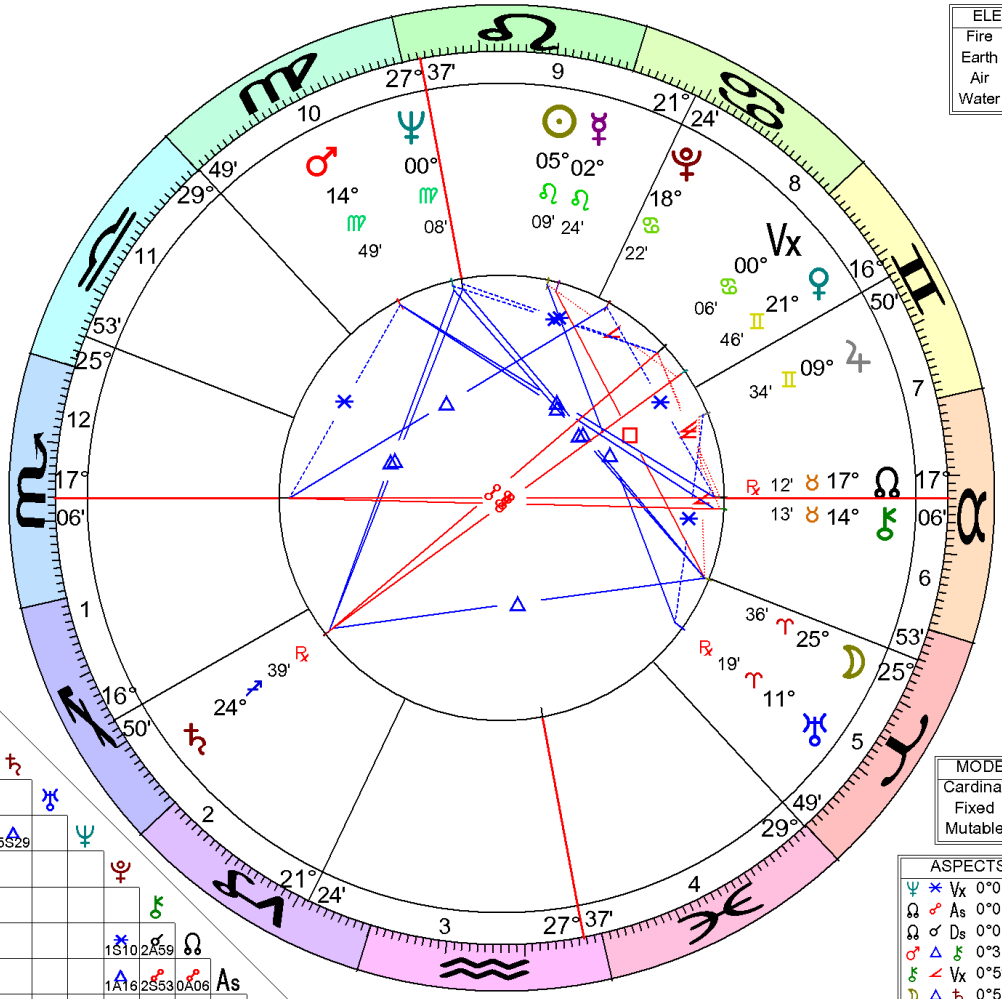
ASPECTS			
☉	☌	♆	0°01' S
⚷	∠	Ds	0°31' A
♆	∠	♆	0°43' S
☉	∠	♆	0°45' S
♅	⚹	☊	0°54' A
☿	∠	♀	1°26' S
♄	∠	Mc	1°26' S
☽	☍	Vx	1°41' S
♅	△	Vx	2°15' A
☿	□	⚷	2°45' A
♅	□	♆	2°50' A
☊	☍	Vx	3°09' A

NEAREST ECLIPSES (NM/FM)					
☽	Mar 11 1933	8:45 pm	21°♍05	Appulse	S141
☽	Aug 5 1933	1:31 pm	12°♌53	Appulse	S108
☉	Aug 20 1933	11:47 pm	27°♌42	Annular	S134
☽	Sep 3 1933	11:04 pm	11°♎12	Appulse	S146
☽	Jan 30 1934	10:31 am	10°♌07	Partial	S113
☉	Feb 13 1934	6:43 pm	24°♒38	Total	S139




14°♏54'
15°♎36'
04°♍17'
18°♌33'
04°♓17'
15°♈36'
14°♉54'
07°♊04'
50'♐26°
07°♐04'
50'♑26°
18°♒33'
04°♓17'
15°♈36'
14°♉54'
07°♊04'
50'♋26°
18°♌33'
04°♍17'
15°♎36'
14°♏54'

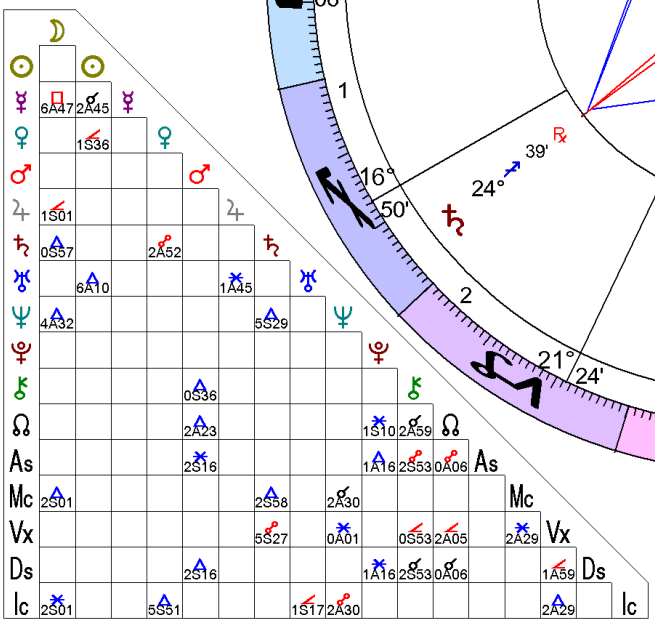
JACQUELINE KENNEDY
Natal Chart
Jul 28 1929, Sun
2:30 pm EDT +4:00
South Hempstead
40°N40'51" 073°W36'57"
Geocentric
Tropical
Placidus
Mean Node



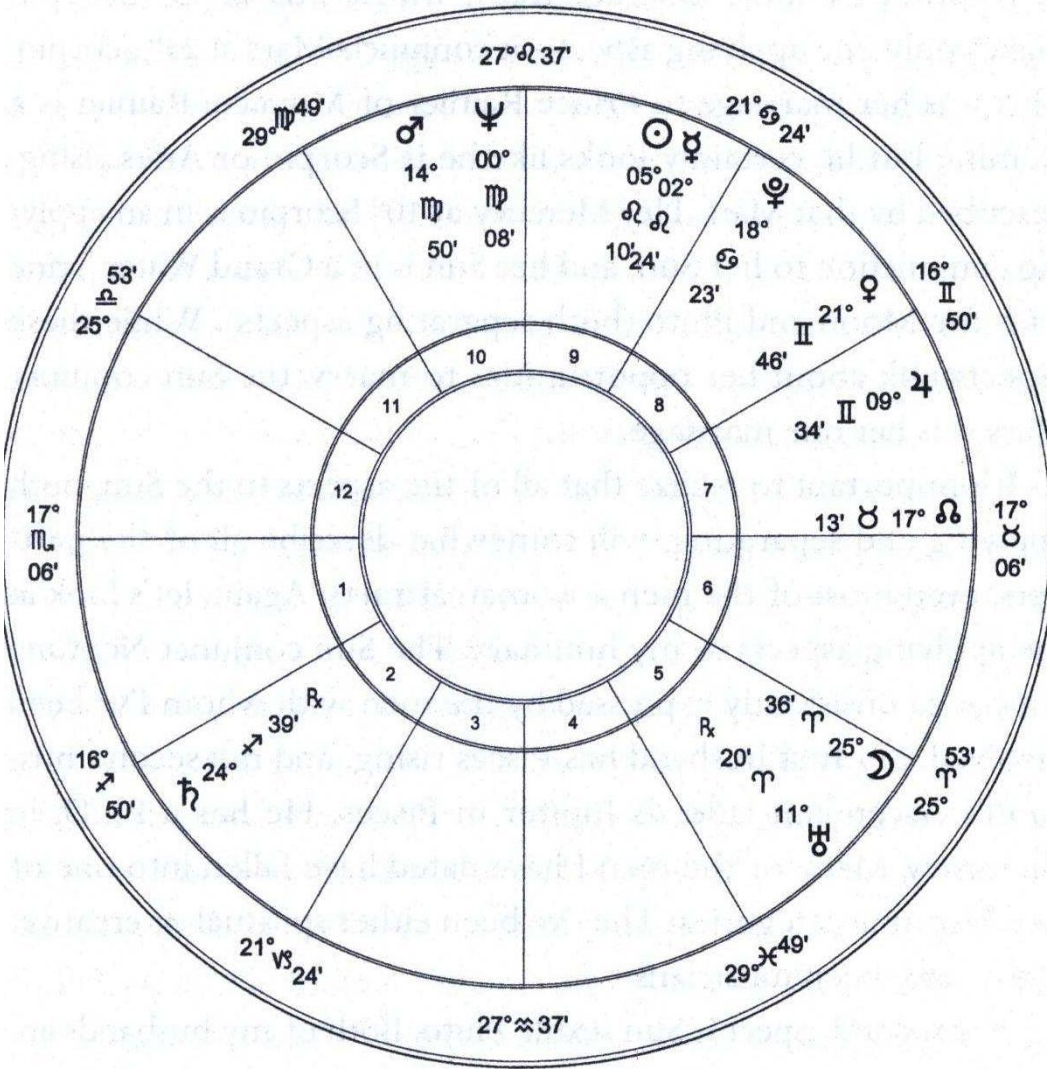
ELEM	
Fire	6
Earth	5
Air	3
Water	3

MODES	
Cardinal	4
Fixed	8
Mutable	5

ASPECTS			
☿	⚹	Vx	0°01' A
☊	☌	As	0°06' A
☊	☍	Ds	0°06' A
♂	△	⚷	0°36' S
⚷	∠	Vx	0°53' S
☽	△	♄	0°57' S
☽	∠	⚵	1°01' S
♆	⚹	☊	1°10' S
♆	△	As	1°16' A
♆	⚹	Ds	1°16' A
☿	∠	Ic	1°17' S
☉	∠	♀	1°36' S



NEAREST ECLIPSES (NM/FM)				
☉ ☾	May 9 1929	2:07 am	18°♉07	Total S127
☽ ☍	May 23 1929	8:49 am	01°♐52	Appulse S139
☉ ☾	Nov 1 1929	8:00 am	08°♏35	Annular S132
☽ ☍	Nov 16 1929	8:14 pm	24°♉10	Appulse S144



Divorce – Ly dị

Another issue clients frequently ask about is divorce. Many times, getting divorced is a lot harder than getting married. Clients need divorce potential in their chart, especially if they have a lot of fixed signs natally. Divorce has to be promised natally. I have had a number of people come to me who were unhappily married but who had no promise for divorce in their natal chart. These individuals were miserable in their marriages but couldn't seem to get out. I have seen them separate for a while but they end up getting back together and stay locked in an unhappy state.

Một vấn đề khác mà thân chủ thường hỏi là ly dị. Nhiều khi ly dị khó hơn kết hôn rất nhiều. Thân chủ cần có tiềm năng ly dị trong lá số chiêm tinh, đặc biệt nếu họ có nhiều dấu hiệu cố định theo bản mệnh. Ly dị phải được hứa hẹn theo bản mệnh. Tôi đã có một số người đến gặp tôi, họ kết hôn không hạnh phúc nhưng không có lời hứa ly dị nào trong lá số sinh. Những người này khổ sở trong hôn nhân nhưng dường như không thể thoát ra. Tôi đã thấy họ ly thân một thời gian, nhưng cuối cùng họ lại quay về với nhau và bị khóa chặt trong một trạng thái không hạnh phúc.

Let's examine what indicates the potential for divorce in a chart.

Classic Natal Indicators of Divorce

 Uranus connected to the seventh house in some way: either ruling the seventh, in the seventh, or aspecting the ruler of the seventh.

 Strong natal Uranus aspects in the chart. Uranus is a selfish planet. It wants things on its own terms, so a person with strong Uranus energy can have a difficult time understanding what he or she needs to do to make an intimate relationship work.

 Venus, Mars, or the Sun in hard natal aspect (square or opposition) to Uranus.

 The Sun square the Moon natally.

 Venus square Mars natally.

 The rulers of the first and the seventh houses square to each other natally.

 A strong natal Pluto influence can certainly create power struggles. Strong natal Neptune influences indicate deception and self-delusion. A prominent Uranus pushes the person to be free and live life on his or her own terms.

Here are some other factors to take into consideration when determining the potential for divorce:

Uranus in some way, shape, or form is usually involved with divorce. Pluto breaks down and rebuilds, and Neptune dissolves, but it's Uranus or Aquarius that breaks out, breaks free, and wants to do it's own thing. It doesn't want to be encumbered. Rarely will anyone ever get divorced without heavy-duty Uranus activation, and that will show in the natal

Chúng ta hãy xem xét điều gì chỉ ra tiềm năng ly dị trong một lá số chiêm tinh.

Các chỉ báo bản mệnh kinh điển về ly dị

 Sao Thiên Vương liên hệ với nhà thứ bảy theo một cách nào đó: hoặc chủ quản nhà thứ bảy, ở trong nhà thứ bảy, hoặc tạo góc hợp với chủ tinh của nhà thứ bảy.

 Các góc hợp Sao Thiên Vương bản mệnh mạnh trong lá số chiêm tinh. Sao Thiên Vương là một hành tinh vị kỷ. Nó muốn mọi việc theo điều kiện riêng của mình, vì vậy một người có năng lượng Sao Thiên Vương mạnh có thể khó hiểu điều mình cần làm để khiến một mối quan hệ thân mật vận hành.

 Sao Kim, Sao Hỏa hoặc Mặt Trời ở góc hợp bản mệnh cứng, góc vuông hoặc đối vị, với Sao Thiên Vương.

 Mặt Trời vuông góc Mặt Trăng theo bản mệnh.

 Sao Kim vuông góc Sao Hỏa theo bản mệnh.

 Các chủ tinh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy vuông góc với nhau theo bản mệnh.

 Một ảnh hưởng Sao Diêm Vương bản mệnh mạnh chắc chắn có thể tạo ra các cuộc đấu tranh quyền lực. Các ảnh hưởng Sao Hải Vương bản mệnh mạnh chỉ ra sự lừa dối và tự huyễn hoặc. Một Sao Thiên Vương nổi bật thúc đẩy người ấy được tự do và sống đời theo điều kiện riêng của mình.

Dưới đây là một số yếu tố khác cần xét đến khi xác định tiềm năng ly dị:

Sao Thiên Vương, theo cách này hay cách khác, thường liên quan đến ly dị. Sao Diêm Vương phá vỡ và tái xây dựng, Sao Hải Vương làm tan rã, nhưng chính Sao Thiên Vương hoặc Bảo Bình mới là yếu tố bứt ra, thoát khỏi và muốn làm theo cách riêng của mình. Nó không muốn bị vướng víu. Hiếm khi có ai ly dị mà không có sự kích hoạt Sao Thiên Vương

chart as well as in progressions and transits for that time. Also, divorce has got to show somehow in the seventh house, or be tied to the seventh house or to the seventh-house ruler.

rất mạnh, và điều đó sẽ hiện trong lá số sinh cũng như trong các tiến trình và quá cảnh vào thời điểm ấy. Đồng thời, ly dị phải hiện ra bằng cách nào đó trong nhà thứ bảy, hoặc gắn với nhà thứ bảy hay với chủ tinh nhà thứ bảy.

Uranus involved in a transit or progression can trigger a split. When Venus or the Sun comes up and squares Uranus, that's often when the natal promise of divorce will manifest.

Sao Thiên Vương tham gia vào một quá cảnh hoặc tiến trình có thể kích hoạt một cuộc chia tay. Khi Sao Kim hoặc Mặt Trời đi đến và vuông góc Sao Thiên Vương, đó thường là lúc lời hứa bản mệnh về ly dị sẽ biểu lộ.

When any personal planet (Sun, Mercury, Venus, or Mars) comes up by progression into hard aspect to Uranus, it can trigger a divorce. Again, it has to be promised natally. If divorce is not promised, it could be a time of separation for the couple. It could be a time when careers force them to have a bicoastal relationship. What happens for the person is a very big change in the area that the planet represents. With the Sun it's an ego shift, with Mercury it's a change in mental attitude, with Venus it's a modification of emotions and love, and with Mars it's a need to feel and be free in how the person does things. Often the person changes so dramatically that a rift forms that cannot be repaired.

Khi bất kỳ hành tinh cá nhân nào, Mặt Trời, Sao Thủy, Sao Kim hoặc Sao Hỏa, đi đến bằng tiến trình vào góc hợp cứng với Sao Thiên Vương, nó có thể kích hoạt ly dị. Một lần nữa, điều đó phải được hứa hẹn theo bản mệnh. Nếu ly dị không được hứa hẹn, đó có thể là thời kỳ ly thân của cặp đôi. Đó có thể là thời điểm khi sự nghiệp buộc họ phải có một mối quan hệ ở hai bờ biển. Điều xảy ra cho người ấy là một sự thay đổi rất lớn trong lĩnh vực mà hành tinh đại diện. Với Mặt Trời, đó là một sự chuyển dịch của bản ngã; với Sao Thủy, đó là một thay đổi trong thái độ trí tuệ; với Sao Kim, đó là một sự điều chỉnh cảm xúc và tình yêu; và với Sao Hỏa, đó là nhu cầu cảm thấy và được tự do trong cách người ấy làm mọi việc. Thường thì người ấy thay đổi quá mạnh đến nỗi một vết nứt hình thành và không thể hàn gắn.

A transit of Saturn, Uranus, Neptune, or Pluto through the first or seventh house will cause people to reevaluate themselves or their relationships. If one of these planets transits the first house, the person will undergo tremendous personal changes that will impact their close partnerships or friendships. If it goes through the seventh, the person will reevaluate his or her relationships. If there is a natal promise for divorce, again this is the time it could happen.

Một quá cảnh của Sao Thổ, Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương hoặc Sao Diêm Vương qua nhà thứ nhất hoặc nhà thứ bảy sẽ khiến người ta đánh giá lại bản thân hoặc các mối quan hệ của họ. Nếu một trong các hành tinh này quá cảnh nhà thứ nhất, người ấy sẽ trải qua những thay đổi cá nhân to lớn, tác động đến các quan hệ bạn đời thân thiết hoặc tình bạn gần gũi. Nếu nó đi qua nhà thứ bảy, người ấy sẽ đánh giá lại các mối quan hệ của mình. Nếu có lời hứa bản mệnh về ly dị, một lần nữa đây là thời điểm điều đó có thể xảy ra.

An intercepted seventh house means the person could be married more than once. It doesn't necessarily mean divorce. The person could become a widow or widower.

Một nhà thứ bảy bị kẹp có nghĩa là người ấy có thể kết hôn hơn một lần. Nó không nhất thiết có nghĩa là ly dị. Người ấy có thể trở thành góa phụ hoặc góa phu.

When clients want to know about divorce, something is usually happening in their chart or their spouse's chart causing them to question their marriage or putting their marriage on the line. They may be experiencing a Saturn, Uranus, Neptune, or Pluto transit through their first or seventh house, shaking up the Me/You axis. Or they may have Venus square Mars by progression, a classic divorce aspect. They may have a square between the rulers of the first and seventh houses, either natally or by progression, being triggered, another classic divorce aspect. Or they may have a personal planet that progresses into hard aspect to Uranus.

Khi thân chủ muốn biết về ly dị, thường có điều gì đó đang xảy ra trong lá số chiêm tinh của họ hoặc lá số chiêm tinh của người phối ngẫu, khiến họ chất vấn cuộc hôn nhân của mình hoặc đặt cuộc hôn nhân vào thế nguy hiểm. Họ có thể đang trải nghiệm một quá cảnh của Sao Thổ, Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương hoặc Sao Diêm Vương qua nhà thứ nhất hoặc nhà thứ bảy, làm rung chuyển trục Tôi/Các bạn. Hoặc họ có thể có Sao Kim vuông góc Sao Hỏa theo tiến trình, một góc hợp ly dị kinh điển. Họ có thể có một góc vuông giữa các chủ tinh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy, hoặc theo bản mệnh hoặc theo tiến trình, đang được kích hoạt, một góc hợp ly dị kinh điển khác. Hoặc họ có thể có một hành tinh cá nhân tiến trình vào góc hợp cứng với Sao Thiên Vương.

Any of these can cause clients to seriously question their marriage and commitment to it.

Bất kỳ điều nào trong số này cũng có thể khiến thân chủ nghiêm túc chất vấn cuộc hôn nhân và cam kết của họ với nó.

If a personal planet progresses into hard aspect to Neptune, disillusionment with the marriage often takes place, and the person feels he or she cannot stay. If a personal planet makes a harsh aspect to Pluto, the power struggles become too intense to endure.

Nếu một hành tinh cá nhân tiến trình vào góc hợp cứng với Sao Hải Vương, sự vỡ mộng về hôn nhân thường xảy ra, và người ấy cảm thấy mình không thể ở lại. Nếu một hành tinh cá nhân tạo một góc hợp khắc nghiệt với Sao Diêm Vương, các cuộc đấu tranh quyền lực trở nên quá dữ dội để chịu đựng.

If divorce is not promised natally, your client will most likely work through these difficult aspects. People with fixed angles, especially Taurus/Scorpio on the first and seventh houses, find it almost impossible to leave a marriage. It is a 'til-death-do-us-part experience for them.

Nếu ly dị không được hứa hẹn theo bản mệnh, thân chủ của các bạn rất có khả năng sẽ vượt qua các góc hợp khó khăn này. Những người có các góc cố định, đặc biệt Kim Ngưu/Bọ Cạp trên nhà thứ nhất và nhà thứ bảy, thấy việc rời khỏi hôn nhân hầu như là bất khả. Đối với họ, đó là trải nghiệm "cho đến khi cái chết chia lìa chúng ta".

I had a client who had fixed angles. Along with this, her natal chart had Venus sextile

Tôi có một thân chủ có các góc cố định. Cùng với điều này, lá số sinh của bà có Sao Kim lục

Mars (the natural rulers of the first and seventh houses), the Sun trine Moon, and the rulers of the first and seventh houses in harmony. Even though she was having some very difficult transits and progressions that were causing her to think seriously about divorce, I thought it was very unlikely that she would get divorced, because divorce is not promised in her chart. Her chart is all about being positive, constructive, and making her marriage work, and that is what she did.

hợp Sao Hỏa, các chủ tinh tự nhiên của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy, Mặt Trời tam hợp Mặt Trăng, và các chủ tinh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy hài hòa. Dù bà đang trải qua một số quá cảnh và tiến trình rất khó khăn khiến bà nghiêm túc nghĩ về ly dị, tôi cho rằng rất khó có khả năng bà sẽ ly dị, vì ly dị không được hứa hẹn trong lá số chiêm tinh của bà. Lá số chiêm tinh của bà hoàn toàn nói về việc tích cực, xây dựng và làm cho hôn nhân của bà vận hành, và đó là điều bà đã làm.

On the other hand, if a client has an afflicted Uranus or disruptive relationship aspects, and he or she experiences the exact same transits and progressions, divorce will follow. Again, it goes back to the natal promise.

Mặt khác, nếu một thân chủ có Sao Thiên Vương bị tổn thương hoặc các góc hợp quan hệ gây rối, và người ấy trải nghiệm đúng những quá cảnh và tiến trình như vậy, ly dị sẽ theo sau. Một lần nữa, điều này quay về với lời hứa bản mệnh.

Elizabeth Taylor's chart is a good example of someone with the natal promise for divorce. She has Venus conjunct Uranus in the seventh house. She has been divorced seven times and widowed once. Every time this conjunction is heavily triggered, she gets a divorce. She doesn't need much activation to break out, break free, and do her own thing. Elizabeth's chart is a classic divorce chart. She has cardinal signs (Libra and Aries) on the cusps of her first and seventh houses, so she rushes into marriage and gets bored easily. She also has a lot of applying aspects to her Sun, so she intuitively knows there will always be another man. With her Sun opposed Neptune, she doesn't have the best judgment when it comes to men, but this aspect does indicate tremendous charisma and magnetism. She can attract men and she knows it.

Lá số chiêm tinh của Elizabeth Taylor là một ví dụ tốt về một người có lời hứa bản mệnh về ly dị. Bà có Sao Kim đồng vị Sao Thiên Vương trong nhà thứ bảy. Bà đã ly dị bảy lần và góa chồng một lần. Mỗi khi đồng vị này bị kích hoạt mạnh, bà ly dị. Bà không cần nhiều kích hoạt để bứt ra, thoát khỏi và làm theo cách riêng của mình. Lá số chiêm tinh của Elizabeth là một lá số ly dị kinh điển. Bà có các dấu hiệu chính yếu, Thiên Bình và Bạch Dương, trên các đỉnh của nhà thứ nhất và nhà thứ bảy, nên bà lao vào hôn nhân và dễ chán. Bà cũng có nhiều góc hợp đang tiến đến với Mặt Trời của mình, nên bà trực giác biết rằng sẽ luôn có một người đàn ông khác. Với Mặt Trời đối vị Sao Hải Vương, bà không có phán đoán tốt nhất khi nói đến đàn ông, nhưng góc hợp này quả thật chỉ ra sức lôi cuốn và từ tính phi thường. Bà có thể thu hút đàn ông và bà biết điều đó.

In general, it has been my observation that cardinal (Aries, Cancer, Libra, and Capricorn) people divorce very quickly and don't look back.

Nói chung, theo quan sát của tôi, những người thuộc dấu hiệu chính yếu, Bạch Dương, Cự Giải, Thiên Bình và Ma Kết, ly dị rất nhanh và không ngoái lại.

We've talked a lot about Uranus being disruptive in marriage, but I do have a client who has Uranus in the seventh house who has a very successful marriage. It is a relationship that is very independent, unique, and different. She and her husband lead very separate lives. So it is very possible to have Uranus in the seventh house and have a successful marriage. She found a man who was happy to let her do her own thing. They both travel in different directions for their jobs, and even though they lead very independent lives, when they do come together they complement each other well.

Chúng ta đã nói nhiều về việc Sao Thiên Vương gây rối trong hôn nhân, nhưng tôi có một thân chủ có Sao Thiên Vương trong nhà thứ bảy và có một cuộc hôn nhân rất thành công. Đó là một mối quan hệ rất độc lập, độc đáo và khác biệt. Bà và chồng sống những đời sống rất riêng. Vì vậy, hoàn toàn có thể có Sao Thiên Vương trong nhà thứ bảy mà vẫn có một cuộc hôn nhân thành công. Bà đã tìm được một người đàn ông vui lòng để bà làm theo cách riêng của mình. Cả hai đều đi theo những hướng khác nhau vì công việc, và dù họ sống rất độc lập, khi họ thật sự đến với nhau, họ bổ sung cho nhau rất tốt.

Venus square Pluto can promise divorce. It's not always a divorce aspect, but it does create very intense responses to relationships. If it is a Pluto-influenced divorce, when the marriage is over it is really over. It's so dead there's no way to ever breathe any life into it again, even as friends.

Sao Kim vuông góc Sao Diêm Vương có thể hứa hẹn ly dị. Không phải lúc nào nó cũng là một góc hợp ly dị, nhưng nó tạo ra những phản ứng rất mãnh liệt đối với các mối quan hệ. Nếu đó là một cuộc ly dị chịu ảnh hưởng Sao Diêm Vương, khi hôn nhân kết thúc thì nó thật sự kết thúc. Nó chết đến mức không còn cách nào thổi sự sống vào nó lần nữa, ngay cả với tư cách bạn bè.

The Sun square Moon is another aspect that can indicate divorce. The masculine and feminine principles within the person are in disharmony. Many times the client did not see a positive role model for marriage in his or her parents' relationship. Again, this is not an aspect that's about divorce per se. It's more about an inner struggle that can spill over into personal relationships. I have seen people with the Sun square Moon who never divorce, but they must come to terms with themselves and the way they express themselves with others.

Mặt Trời vuông góc Mặt Trăng là một góc hợp khác có thể chỉ ra ly dị. Các nguyên lý nam tính và nữ tính bên trong người ấy ở trong tình trạng bất hòa. Nhiều khi thân chủ đã không thấy một hình mẫu tích cực về hôn nhân trong mối quan hệ của cha mẹ mình. Một lần nữa, đây không phải là một góc hợp nói về ly dị tự nó. Nó nói nhiều hơn về một cuộc đấu tranh nội tâm có thể tràn sang các mối quan hệ cá nhân. Tôi đã thấy những người có Mặt Trời vuông góc Mặt Trăng không bao giờ ly dị, nhưng họ phải đi đến thỏa hiệp với chính mình và với cách họ biểu lộ bản thân với người khác.

Venus square Mars is yet another potential divorce aspect. Venus and Mars are the natural rulers of the first and seventh houses, which are all about getting along. When they are square, there is a challenge. Many times it indicates an unhappy marriage, or needs not

Sao Kim góc vuông Sao Hỏa là một góc hợp ly hôn tiềm tàng khác. Sao Kim và Sao Hỏa là các chủ tinh tự nhiên của nhà một và nhà bảy, vốn đều liên quan đến việc hòa hợp với nhau. Khi chúng tạo góc vuông, có một thách thức. Nhiều khi điều này cho thấy một cuộc hôn

being met, or strife. People with this placement tend to choose partners who meet either their emotional needs or their sexual needs, but not both. Their need for love may be out of sync with their sexual desires or their outward actions may be just the opposite of their inner needs, so a person with this placement might act distant or aloof, yet really want intimacy.

nhân không hạnh phúc, hoặc các nhu cầu không được đáp ứng, hoặc xung đột. Những người có vị trí này có xu hướng chọn bạn đời đáp ứng hoặc nhu cầu tình cảm, hoặc nhu cầu tình dục của họ, nhưng không phải cả hai. Nhu cầu được yêu của họ có thể lệch nhịp với các ham muốn tình dục, hoặc những hành động bên ngoài của họ có thể hoàn toàn trái ngược với các nhu cầu bên trong; vì vậy, một người có vị trí này có thể hành xử xa cách hoặc lạnh nhạt, nhưng thật ra lại rất muốn có sự thân mật.

Most often the key planet for divorce is Uranus. Uranus has to make a strong statement both natally and by progression in the client's chart. If it does not, the prospect for divorce is not as likely.

Thông thường nhất, hành tinh then chốt đối với ly hôn là Sao Thiên Vương. Sao Thiên Vương phải phát biểu mạnh mẽ cả trong lá số bản mệnh lẫn qua tiến trình trong lá số chiêm tinh của thân chủ. Nếu không, viễn cảnh ly hôn sẽ ít có khả năng xảy ra hơn.

Other Factors in Divorce

Các Yếu Tố Khác Trong Ly Hôn

Many times people think about getting a divorce when they are ready to begin a new cycle. That can be when the progressed Sun or Venus is at 28° or 29° and is getting ready to enter a new sign. The person is ready to make a big change in life, which can affect all close personal relationships.

Nhiều khi người ta nghĩ đến việc ly hôn khi họ đã sẵn sàng bắt đầu một chu kỳ mới. Điều đó có thể xảy ra khi Mặt Trời tiến trình hoặc Sao Kim ở 28° hoặc 29° và đang chuẩn bị đi vào một dấu hiệu mới. Người ấy đã sẵn sàng tạo một thay đổi lớn trong đời sống, điều có thể tác động đến tất cả các mối quan hệ cá nhân thân cận.

When there is a heavy planet (Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune, or Pluto) transiting the first or seventh house, the person and the marriage do not remain the same. The person and the partnership will go through monumental changes.

Khi có một hành tinh nặng, như Sao Mộc, Sao Thổ, Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương, hoặc Sao Diêm Vương, quá cảnh qua nhà một hoặc nhà bảy, con người ấy và cuộc hôn nhân sẽ không còn như cũ. Người ấy và mối quan hệ bạn đời sẽ trải qua những thay đổi rất lớn.

When people have the nodes in the first and seventh houses, they're supposed to work on marriage and relationship issues, particularly if it is the North Node in the seventh. The South Node is what a person is comfortable with and the North Node is what a person is in the process of defining. Those with the South Node in the seventh know how to "do" relationships. Those with the

Khi người ta có các nút mặt trăng ở nhà một và nhà bảy, họ được xem là cần làm việc với các vấn đề hôn nhân và quan hệ, đặc biệt nếu đó là nút bắc ở nhà bảy. Nút nam là điều một người cảm thấy quen thuộc và thoải mái, còn nút bắc là điều một người đang trong tiến trình định hình. Những người có nút nam ở nhà bảy biết cách "làm" các mối quan hệ. Những người có nút bắc ở nhà bảy biết cách ở

North Node in the seventh know how to be alone, but don't have the ability to be a partner. They can have a very difficult time in relationships early in life because they don't know how to do it. They have always been loners in past lives. Those with the South Node in the seventh will live vicariously through their partner instead of working on their own identity. It is important for clients to learn to balance their nodes.

I've seen people have long-standing relationships with partners whose signs on the first and seventh axis are the reverse of theirs. For example, a person with Cancer rising and Capricorn on the seventh would be very tied to a person with Capricorn rising and Cancer on the seventh-house cusp. These two signs are an astrological pair. Together, they form a complete unit, a whole. Their charts are in sync, as is their approach to life. It's very hard to break this type of tie. It is a very strong link between the two people. If fixed signs are involved, the couple rarely break the bond.

Many times the degrees will indicate exact time frames. It can be very literal and accurate. For example, natally I have Pluto in the seventh house at 24° Cancer square Uranus. Guess how long I was married the first time? Twenty-four years. Degrees can indicate age, too, but more commonly, they indicate time. I have a client for whom the degrees indicated age. Twenty-two degrees of Aries is on her seventh-house cusp, and that was her age when she got married the first time. When she turned fifty-two, she married for the second time. This is something I make note of. I have also seen this type of thing present with divorce.

Uranus squaring Pluto in my seventh house is clearly my divorce aspect. It's interesting, though, because I went to several astrologers, and I can remember them saying, "You'll

một mình, nhưng không có khả năng làm một người bạn đời. Họ có thể gặp rất nhiều khó khăn trong các mối quan hệ vào giai đoạn đầu đời vì họ không biết phải làm thế nào. Trong các kiếp trước, họ luôn là những kẻ cô độc. Những người có nút nam ở nhà bảy sẽ sống gián tiếp qua bạn đời của mình thay vì xây dựng bản sắc riêng của họ. Điều quan trọng là thân chủ cần học cách cân bằng các nút của mình.

Tôi đã thấy nhiều người có những mối quan hệ lâu dài với bạn đời mà các dấu hiệu trên trục nhà một và nhà bảy của người ấy đảo ngược với của họ. Chẳng hạn, một người có Cự Giải mọc và Ma Kết ở nhà bảy sẽ rất gắn bó với một người có Ma Kết mọc và Cự Giải ở đỉnh nhà bảy. Hai dấu hiệu này là một cặp chiêm tinh. Cùng nhau, chúng tạo thành một đơn vị hoàn chỉnh, một toàn thể. Các lá số chiêm tinh của họ đồng điệu, cũng như cách họ tiếp cận đời sống. Rất khó phá vỡ kiểu liên kết này. Đó là một mối nối kết rất mạnh giữa hai người. Nếu có các dấu hiệu cố định tham gia, cặp đôi hiếm khi phá vỡ ràng buộc ấy.

Nhiều khi các độ sẽ chỉ ra những khung thời gian chính xác. Điều này có thể rất sát nghĩa và chính xác. Chẳng hạn, trong lá số bản mệnh của tôi, tôi có Sao Diêm Vương ở nhà bảy tại 24° Cự Giải góc vuông Sao Thiên Vương. Hãy đoán xem lần đầu tôi kết hôn bao lâu? Hai mươi bốn năm. Các độ cũng có thể chỉ tuổi, nhưng thông thường hơn, chúng chỉ thời gian. Tôi có một thân chủ mà các độ chỉ ra tuổi. Hai mươi hai độ Bạch Dương nằm trên đỉnh nhà bảy của bà, và đó là tuổi của bà khi bà kết hôn lần đầu. Khi bà bước sang tuổi năm mươi hai, bà kết hôn lần thứ hai. Đây là điều tôi ghi chú lại. Tôi cũng đã thấy kiểu điều này xuất hiện trong ly hôn.

Sao Thiên Vương góc vuông Sao Diêm Vương trong nhà bảy của tôi rõ ràng là góc hợp ly hôn của tôi. Tuy vậy, điều thú vị là tôi đã đến gặp vài nhà chiêm tinh, và tôi nhớ họ nói: "Bà sẽ

never get divorced." Part of me wanted to get divorced. That's what I wanted to hear. But my chart indicated that it just wasn't something that would happen easily, lightly, or without a lot of aggravation, because it involved Pluto.

I had one client who consulted me for years. He had Uranus conjunct his Ascendant, and every time a progressed planet as- pected his natal Uranus, he responded to that energy by getting divorced. He came to me with his first divorce when progressed Venus squared natal Uranus. He got married again. Then progressed Mars moved up and squared Uranus, and he divorced again. Then his progressed Sun moved up and squared Uranus. Recently I heard from him and he's getting divorced for a third time. In his chart, Venus, Mars, or the Sun to Uranus triggered divorce. Any one of these is a classic divorce aspect.

không bao giờ ly hôn." Một phần trong tôi muốn ly hôn. Đó là điều tôi muốn nghe. Nhưng lá số chiêm tinh của tôi cho thấy đó không phải là điều sẽ xảy ra dễ dàng, nhẹ nhàng, hay không có nhiều phiền toái, bởi vì nó liên quan đến Sao Diêm Vương.

Tôi có một thân chủ đã tham vấn tôi trong nhiều năm. Ông có Sao Thiên Vương đồng vị với điểm mọc, và mỗi lần một hành tinh tiến trình tạo góc hợp với Sao Thiên Vương bản mệnh của ông, ông đáp ứng năng lượng ấy bằng cách ly hôn. Ông đến với tôi trong lần ly hôn đầu tiên khi Sao Kim tiến trình góc vuông Sao Thiên Vương bản mệnh. Ông tái hôn. Rồi Sao Hỏa tiến trình tiến lên và góc vuông Sao Thiên Vương, và ông lại ly hôn. Rồi Mặt Trời tiến trình của ông tiến lên và góc vuông Sao Thiên Vương. Gần đây tôi nghe tin từ ông, và ông đang ly hôn lần thứ ba. Trong lá số chiêm tinh của ông, Sao Kim, Sao Hỏa, hoặc Mặt Trời tạo góc với Sao Thiên Vương đã kích hoạt ly hôn. Bất kỳ góc hợp nào trong số này cũng là một góc hợp ly hôn kinh điển.

Children – Con Cái

The number of children promised in the chart is not necessarily the number you will elect to have. With the invention of birth control, couples are not having all the children promised in either the woman's or the man's chart. I have five applying aspects to the ruler of my fifth house, and I had five children. I see people with the same setup who won't have a lot of children. The couple will decide not to have a large family. However, they can usually get pregnant whenever they want to. They are fertile, but they are using birth control. I didn't use birth control, so I manifested all that energy. The number of applying aspects to the fifth-house ruler is the potential number of children you can have. It works the same way as the applying aspects to the Sun or Moon. Remember that

Số con được hứa hẹn trong lá số chiêm tinh không nhất thiết là số con các bạn sẽ chọn có. Với sự phát minh ra biện pháp kiểm soát sinh sản, các cặp đôi không sinh tất cả những đứa con được hứa hẹn trong lá số chiêm tinh của người nữ hoặc người nam. Tôi có năm góc hợp đang tiến đến với chủ tinh nhà năm của mình, và tôi đã có năm người con. Tôi thấy những người có cùng cấu hình ấy nhưng sẽ không có nhiều con. Cặp đôi sẽ quyết định không có một gia đình đông con. Tuy nhiên, họ thường có thể mang thai bất cứ khi nào họ muốn. Họ có khả năng sinh sản, nhưng họ dùng biện pháp kiểm soát sinh sản. Tôi không dùng biện pháp kiểm soát sinh sản, nên tôi đã biểu lộ toàn bộ năng lượng đó. Số góc hợp đang tiến đến với chủ tinh nhà năm là số con tiềm tàng mà các bạn có thể có. Điều này vận hành cùng

the number of applying aspects to the luminary indicates the number of potential marriages, but is not necessarily the number of marriages the person will elect to have.

Here's how the ruler of my fifth house promises five children: I have Gemini on the fifth house, and Mercury, my fifth-house ruler, is at 1° Virgo. Before it leaves the sign, it applies in sextile aspect to my Mars in Scorpio. It makes a conjunction to my Virgo Sun and a conjunction to Neptune in Virgo. It then applies in sextile aspect to Pluto in Cancer, and the last applying aspect it makes is a conjunction to Jupiter in Virgo. The aspects Mercury makes actually describe all of my children—the planets involved in these aspects, the signs they are in, and the signs they naturally rule. Let's look at how this works:

 My oldest child has her Cancer Sun conjunct Jupiter, with her Moon in Pisces, and Gemini rising. Her Ascendant is at the same degree of Gemini as my fifth-house cusp. The fifth house always represents your first child.

 My second child is a Virgo with his Moon in Sagittarius and Sagittarius rising. His father has Pisces rising with Virgo on the seventh-house cusp, and my son's Sun falls in his father's seventh house. They are business partners. Often a woman's second child is more like her husband (the seventh house represents both the first husband and the second child).

 My third child is an Aries with the Moon in Sagittarius and Virgo rising. I have Mars in my ninth house, and that house represents the third child.

 My fourth child is a Virgo with her Moon in Cancer and Libra rising. The ruler of her Sun,

cách như các góc hợp đang tiến đến với Mặt Trời hoặc Mặt Trăng. Hãy nhớ rằng số góc hợp đang tiến đến với nguồn sáng cho biết số cuộc hôn nhân tiềm tàng, nhưng không nhất thiết là số cuộc hôn nhân mà người ấy sẽ chọn có.

Đây là cách chủ tinh nhà năm của tôi hứa hẹn năm người con: tôi có Song Tử ở nhà năm, và Sao Thủy, chủ tinh nhà năm của tôi, ở 1° Xử Nữ. Trước khi rời dấu hiệu, nó tiến đến góc hợp lục hợp với Sao Hỏa của tôi trong Bọ Cạp. Nó tạo một đồng vị với Mặt Trời Xử Nữ của tôi và một đồng vị với Sao Hải Vương trong Xử Nữ. Sau đó nó tiến đến góc hợp lục hợp với Sao Diêm Vương trong Cự Giải, và góc hợp đang tiến đến cuối cùng mà nó tạo là một đồng vị với Sao Mộc trong Xử Nữ. Những góc hợp mà Sao Thủy tạo thật sự mô tả tất cả các con của tôi—các hành tinh tham gia trong những góc hợp này, các dấu hiệu chúng ở trong đó, và các dấu hiệu chúng chủ quản tự nhiên. Hãy xem điều này vận hành ra sao:

 Người con lớn nhất của tôi có Mặt Trời Cự Giải đồng vị Sao Mộc, với Mặt Trăng ở Song Ngư, và Song Tử mọc. Điểm mọc của cô ở cùng độ Song Tử với đỉnh nhà năm của tôi. Nhà năm luôn đại diện cho đứa con đầu lòng của các bạn.

 Người con thứ hai của tôi là một Xử Nữ với Mặt Trăng ở Nhân Mã và Nhân Mã mọc. Cha của nó có Song Ngư mọc với Xử Nữ ở đỉnh nhà bảy, và Mặt Trời của con trai tôi rơi vào nhà bảy của cha nó. Họ là đối tác kinh doanh. Thường thì đứa con thứ hai của một người nữ giống chồng bà hơn, vì nhà bảy đại diện cho cả người chồng đầu tiên lẫn đứa con thứ hai.

 Người con thứ ba của tôi là một Bạch Dương với Mặt Trăng ở Nhân Mã và Xử Nữ mọc. Tôi có Sao Hỏa trong nhà chín, và nhà đó đại diện cho đứa con thứ ba.

 Người con thứ tư của tôi là một Xử Nữ với Mặt Trăng ở Cự Giải và Thiên Bình mọc. Chủ

Mercury, is at 27° Virgo. This is so interesting because the ruler of my eleventh house is Jupiter at 27° Virgo. The eleventh house designates the fourth child. I find this to be an amazing connection.

 My fifth child is a Sagittarius with the Moon in Gemini and Capricorn rising. Often the fifth child can be more like you because this child is represented by your first house, or Ascendant. We both have Capricorn rising and are very much alike.

If you have planets in the fifth house, they will describe your children in the same way the aspects to my Mercury describe mine. A lot of times people will have two planets in the fifth house and will have two children. Each planet will describe one of the children. I have seen people with their Sun in the fifth have a Leo child. Many times that child will be the central focus of their lives. That child could be also be famous, remarkable, or stand out in some way. For instance, I have a friend whose Sun is in the fifth and her child went to West Point and will probably have an exceptional military career. I have seen people with Gemini on the fifth- house cusp or Gemini prominent who have had twins. Again, sometimes astrology is so literal and so easy that it stuns me. Other times, it's hard and frustrating.

I have several friends who have ten and twelve children. That's when the rules for determining the number of children are broken. There's no way you can have ten or twelve applying aspects to the ruler of the fifth house, but what I have observed with many of these women is that Jupiter is in their fifth house or strongly connected to the ruler of the fifth. In my generation there were a lot of people who had large families, and they expressed every applying aspect to the ruler of their fifth, or they let their fifth-

tinh Mặt Trời của cô, Sao Thủy, ở 27° Xử Nữ. Điều này thật thú vị vì chủ tinh nhà mười một của tôi là Sao Mộc ở 27° Xử Nữ. Nhà mười một chỉ định đứa con thứ tư. Tôi thấy đây là một mối liên hệ đáng kinh ngạc.

 Người con thứ năm của tôi là một Nhân Mã với Mặt Trăng ở Song Tử và Ma Kết mọc. Thường thì đứa con thứ năm có thể giống các bạn hơn vì đứa trẻ này được đại diện bởi nhà một, hoặc điểm mọc, của các bạn. Cả hai chúng tôi đều có Ma Kết mọc và rất giống nhau.

Nếu các bạn có các hành tinh trong nhà năm, chúng sẽ mô tả con cái các bạn theo cùng cách các góc hợp với Sao Thủy của tôi mô tả con cái tôi. Rất nhiều khi người ta có hai hành tinh trong nhà năm và sẽ có hai con. Mỗi hành tinh sẽ mô tả một trong các đứa trẻ. Tôi đã thấy những người có Mặt Trời trong nhà năm sinh một đứa con Sư Tử. Nhiều khi đứa trẻ ấy sẽ là trọng tâm của đời sống họ. Đứa trẻ ấy cũng có thể nổi tiếng, nổi bật, hoặc bằng cách nào đó trở nên khác thường. Chẳng hạn, tôi có một người bạn có Mặt Trời ở nhà năm và con của bà đã vào West Point, và có lẽ sẽ có một sự nghiệp quân sự xuất sắc. Tôi đã thấy những người có Song Tử trên đỉnh nhà năm hoặc Song Tử nổi bật sinh đôi. Một lần nữa, đôi khi chiêm tinh học sát nghĩa và dễ đến mức làm tôi sững sờ. Những lúc khác, nó khó và gây nản lòng.

Tôi có vài người bạn có mười và mười hai người con. Đó là lúc các quy tắc xác định số con bị phá vỡ. Không có cách nào các bạn có thể có mười hoặc mười hai góc hợp đang tiến đến với chủ tinh nhà năm, nhưng điều tôi đã quan sát nơi nhiều phụ nữ này là Sao Mộc ở trong nhà năm của họ hoặc liên kết mạnh với chủ tinh nhà năm. Trong thế hệ của tôi có rất nhiều người có gia đình đông con, và họ biểu lộ mọi góc hợp đang tiến đến với chủ tinh nhà năm của họ, hoặc họ để Sao Mộc nhà năm của họ tự biểu lộ trọn vẹn. Ngày nay người ta đưa

house Jupiter fully manifest itself. Today people are making different choices and decisions. While they might have those aspects, they're exercising free will and choosing to limit their families.

ra những lựa chọn và quyết định khác. Dù họ có thể có những góc hợp ấy, họ đang vận dụng ý chí tự do và chọn giới hạn quy mô gia đình mình.

If it's a client's first marriage, I look to the eleventh house for adopted children or stepchildren. The eleventh house will describe the client's relationship with those children, and it will also describe the first of these children. Count around the wheel to every other house for each successive child. The second adopted child or stepchild will be defined by the first house, the third by the third house, and so forth.

Nếu đó là cuộc hôn nhân đầu tiên của thân chủ, tôi nhìn vào nhà mười một để xem con nuôi hoặc con riêng. Nhà mười một sẽ mô tả mối quan hệ của thân chủ với những đứa trẻ ấy, và cũng sẽ mô tả đứa đầu tiên trong số chúng. Hãy đếm quanh vòng lá số, cách một nhà một lần, cho từng đứa trẻ kế tiếp. Đứa con nuôi hoặc con riêng thứ hai sẽ được xác định bởi nhà một, đứa thứ ba bởi nhà ba, và cứ thế tiếp tục.

For grandchildren, I look to the ninth house. Because it is five houses from my fifth house of children, it will describe my children's children. I have Libra on my ninth-house cusp and Mars in Scorpio in the ninth. I have nine grandchildren and all are attractive, athletic, and energetic. Each one of them has Libra, Scorpio, or Aries prominent. The sign on my ninth-house cusp and the planet in it (Mars) describe all of them. Further, the ninth house specifically describes my first grandchild. I then go around the wheel to every other house to describe each grandchild in turn. So the second grandchild will be described by my eleventh house, and so forth.

Đối với cháu, tôi nhìn vào nhà chín. Vì đó là năm nhà tính từ nhà năm của tôi, tức nhà con cái, nó sẽ mô tả con của các con tôi. Tôi có Thiên Bình trên đỉnh nhà chín và Sao Hỏa trong Bọ Cạp ở nhà chín. Tôi có chín người cháu, và tất cả đều hấp dẫn, có năng lực thể thao và đầy sinh lực. Mỗi đứa trong số chúng đều có Thiên Bình, Bọ Cạp, hoặc Bạch Dương nổi bật. Dấu hiệu trên đỉnh nhà chín của tôi và hành tinh trong đó, Sao Hỏa, mô tả tất cả chúng. Hơn nữa, nhà chín đặc biệt mô tả đứa cháu đầu tiên của tôi. Sau đó tôi đi quanh vòng lá số, cách một nhà một lần, để mô tả từng đứa cháu theo thứ tự. Vì vậy, đứa cháu thứ hai sẽ được mô tả bởi nhà mười một của tôi, và cứ thế tiếp tục.

Wealth /Money – Sự Giàu Có / Tiền Bạc

Many clients ask about money. They want to know if they will inherit money or if they will make money. Income and inheritances are shown by the second and eighth houses, respectively. Uranus, Neptune, or Pluto in positive aspect to Venus and/or Jupiter can bring wealth. Uranus to Jupiter or Venus can be some sudden, unexpected windfall. I have seen lottery winners with a combination of these aspects. Neptune is more cumulative. If

Nhiều thân chủ hỏi về tiền bạc. Họ muốn biết liệu họ sẽ thừa kế tiền hay sẽ tự kiếm được tiền. Thu nhập và thừa kế lần lượt được biểu thị bởi nhà hai và nhà tám. Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương, hoặc Sao Diêm Vương trong góc hợp tích cực với Sao Kim và/hoặc Sao Mộc có thể mang lại sự giàu có. Sao Thiên Vương tạo góc với Sao Mộc hoặc Sao Kim có thể là một khoản tiền bất ngờ, đột ngột. Tôi đã thấy những người trúng xổ số có sự kết hợp của các

a client has good Neptune/Jupiter connections, he or she seems to be able to manifest money. The client knows he or she is going to be rich, so it happens. Faith and beliefs seem to materialize wealth. As the natural ruler of the eighth house, Pluto can bring inherited wealth. It can indicate great wealth. You'll see many multimillionaire charts with Pluto/Jupiter or Pluto/Venus connections, and many times their money is inherited. I have a client who has a strong Pluto/ Jupiter connection, and her fortune came to her in a fascinating way. She worked for a start-up company and her employer couldn't pay her, so he kept giving her stock in the firm. The business grew very quickly and the stock ended up being worth hundreds of millions of dollars. It wasn't exactly an inheritance, and it wasn't a typical way of creating wealth, but it was certainly a bonanza. At one point, she was the highest-paid woman executive in the United States.

góc hợp này. Sao Hải Vương có tính tích lũy hơn. Nếu một thân chủ có các liên kết tốt giữa Sao Hải Vương và Sao Mộc, dường như y có thể biểu lộ tiền bạc. Thân chủ biết rằng y sẽ giàu, nên điều đó xảy ra. Đức tin và niềm tin dường như vật chất hóa sự giàu có. Là chủ tinh tự nhiên của nhà tám, Sao Diêm Vương có thể mang lại của cải thừa kế. Nó có thể chỉ ra sự giàu có lớn lao. Các bạn sẽ thấy nhiều lá số chiêm tinh của những triệu phú nhiều triệu đô la với các liên kết Sao Diêm Vương/Sao Mộc hoặc Sao Diêm Vương/Sao Kim, và nhiều khi tiền của họ là tiền thừa kế. Tôi có một thân chủ có liên kết Sao Diêm Vương/Sao Mộc mạnh, và tài sản của bà đến với bà theo một cách hấp dẫn. Bà làm việc cho một công ty khởi nghiệp, và chủ của bà không thể trả lương cho bà, nên ông cứ đưa cổ phiếu của công ty cho bà. Doanh nghiệp phát triển rất nhanh và cổ phiếu cuối cùng trị giá hàng trăm triệu đô la. Đó không hẳn là một khoản thừa kế, và cũng không phải là cách tạo ra sự giàu có điển hình, nhưng chắc chắn đó là một vận may lớn. Có thời điểm, bà là nữ giám đốc điều hành được trả lương cao nhất tại Hoa Kỳ.

I believe Jupiter trine Saturn and even Jupiter square Saturn can bring wealth. Many times if these planets are in Cancer or Capricorn, wealth can come through property or real estate. A client of mine has his Sun and Venus in the second house squaring Saturn. He has an enormous capacity for hard work and is very disciplined. His Sun and Venus are also trine Jupiter, and he is often in the right place at the right time. He has both a positive and a negative aspect, a trine and a square. The square is hard work, tension, and drive. The trine is luck and the ability to seize the right opportunity at the right moment. He made his money in real estate, through a lucky partnership, because Jupiter is trining the Sun and Venus from the seventh house. The

Tôi tin rằng Sao Mộc tam hợp Sao Thổ và thậm chí Sao Mộc góc vuông Sao Thổ có thể mang lại sự giàu có. Nhiều khi, nếu các hành tinh này ở Cự Giải hoặc Ma Kết, sự giàu có có thể đến qua tài sản hoặc bất động sản. Một thân chủ của tôi có Mặt Trời và Sao Kim ở nhà hai góc vuông Sao Thổ. Ông có năng lực làm việc chăm chỉ rất lớn và rất kỷ luật. Mặt Trời và Sao Kim của ông cũng tam hợp Sao Mộc, và ông thường ở đúng nơi vào đúng lúc. Ông có cả một góc hợp tích cực và một góc hợp tiêu cực, một tam hợp và một góc vuông. Góc vuông là lao động vất vả, căng thẳng và động lực. Tam hợp là may mắn và khả năng nắm bắt cơ hội đúng vào đúng thời điểm. Ông kiếm tiền trong lĩnh vực bất động sản, qua một quan hệ đối tác may mắn, vì Sao Mộc tam hợp Mặt Trời

hard work involved was described by the Saturn square.

If an astrologer sees the Sun in the second house and making several aspects in a client's chart, that person must make money. These clients will not find satisfaction or individuality until they create wealth. With the Sun in the second house, they are more likely to do it themselves. Planets in the second house indicate activity around earning money and spending it. The Sun in the second house appears in many millionaires' charts. These are people who work hard to make it, and I've seen success with both good and difficult aspects to the Sun.

An unaspected Sun in the second house means the client is more limited in ability to make money than if he or she has many aspects. A transit or progression to the Sun would be needed to bring out some of the planet's ability to make money. A chart is a stagnant thing. It shows promise, but it needs something to excite it, stimulate it, bring it alive, and set the stage. The transits excite it and stimulate it. The progressions set the stage. The chart itself is quiet without them. As the planets move through the heavens, an unaspected Sun is going to be lit up some of the time, even though it has no natal aspects to it. A person with any unaspected planet doesn't have access to the energy of that planet as often as if it were an aspected planet. Think of it this way: Every time a planet is triggered, all the other planets in aspect to it are triggered, too. A series of events occurs. It's the aspects that trigger the energies of the planets.

Another good stimulus for making money is having the Sun in one of the angular houses. An angular Sun must express itself publicly

và Sao Kim từ nhà bảy. Công việc vất vả liên quan được mô tả bởi góc vuông Sao Thổ.

Nếu một nhà chiêm tinh thấy Mặt Trời ở nhà hai và tạo nhiều góc hợp trong lá số chiêm tinh của thân chủ, người ấy phải kiếm tiền. Những thân chủ này sẽ không tìm thấy sự thỏa mãn hay tính cá nhân cho đến khi họ tạo ra sự giàu có. Với Mặt Trời ở nhà hai, họ có nhiều khả năng tự mình làm điều đó. Các hành tinh ở nhà hai chỉ ra hoạt động xoay quanh việc kiếm tiền và tiêu tiền. Mặt Trời ở nhà hai xuất hiện trong nhiều lá số chiêm tinh của các triệu phú. Đây là những người làm việc chăm chỉ để đạt được điều đó, và tôi đã thấy thành công với cả các góc hợp tốt lẫn khó khăn với Mặt Trời.

Một Mặt Trời không có góc hợp ở nhà hai có nghĩa là thân chủ bị giới hạn hơn về khả năng kiếm tiền so với khi y có nhiều góc hợp. Cần một quá cảnh hoặc tiến trình đến Mặt Trời để khơi ra một phần khả năng kiếm tiền của hành tinh ấy. Một lá số chiêm tinh là một điều tĩnh tại. Nó cho thấy lời hứa hẹn, nhưng nó cần điều gì đó làm nó hưng phấn, kích thích nó, làm nó sống dậy và dựng nên bối cảnh. Các quá cảnh làm nó hưng phấn và kích thích nó. Các tiến trình dựng nên bối cảnh. Tự thân lá số chiêm tinh thì yên lặng nếu không có chúng. Khi các hành tinh di chuyển qua bầu trời, một Mặt Trời không có góc hợp sẽ được thắp sáng vào một số thời điểm, dù nó không có góc hợp bản mệnh nào. Một người có bất kỳ hành tinh nào không có góc hợp sẽ không tiếp cận năng lượng của hành tinh ấy thường xuyên như khi đó là một hành tinh có góc hợp. Hãy nghĩ theo cách này: mỗi lần một hành tinh được kích hoạt, tất cả các hành tinh khác tạo góc hợp với nó cũng được kích hoạt. Một chuỗi sự kiện xảy ra. Chính các góc hợp kích hoạt năng lượng của các hành tinh.

Một kích thích tốt khác cho việc kiếm tiền là có Mặt Trời ở một trong các nhà góc. Một Mặt Trời ở nhà góc phải biểu lộ công khai, và sẽ có

and there will be the push to "make it." The Sun in the first house can enable the individual to personally create wealth. This is someone who has a strong personality. If this person concentrates on making money, he or she will be successful. If the Sun is in the fourth house, destiny and family will help propel the person to succeed. He or she may inherit a family business, property, or wealth. When the Sun is in the seventh, success comes through partnerships, relationships, and patronage. Someone with the Sun in the tenth house will attract a lot of career opportunities. This is an individual who has a lot of ambition and a need for power and status. Career is everything to this person.

sự thôi thúc "thành công". Mặt Trời ở nhà một có thể giúp cá nhân tự mình tạo ra sự giàu có. Đây là người có phàm ngã mạnh. Nếu người này tập trung vào việc kiếm tiền, y sẽ thành công. Nếu Mặt Trời ở nhà bốn, định mệnh và gia đình sẽ giúp thúc đẩy người ấy thành công. Y có thể thừa kế một doanh nghiệp gia đình, tài sản, hoặc của cải. Khi Mặt Trời ở nhà bảy, thành công đến qua quan hệ đối tác, các mối quan hệ, và sự bảo trợ. Người có Mặt Trời ở nhà mười sẽ thu hút nhiều cơ hội nghề nghiệp. Đây là cá nhân có nhiều tham vọng và nhu cầu về quyền lực cũng như địa vị. Đối với người này, sự nghiệp là tất cả.

The eighth house is also important for wealth. This house represents joint finances, shared resources, taxes, insurance, business mergers, a partner's money, other people's money, invested money, and inherited money. People with this placement can accumulate wealth through investments. They can also marry wealth or inherit it. If a woman has her Sun in the eighth house, money could come through her husband or business partner. Her chart can help her husband make money, but it can come through other things, too. A person with a weak fifth house (house of speculation) but a strong eighth house should not make investments without advice. I have a client who has an afflicted fifth-house ruler, but a very good eighth house. She cannot speculate with money herself. If she picks a stock, it usually doesn't do well even if all the forecasts are promising. However, if she uses her eighth house by getting an investment counselor to handle her money, she does very well in the marketplace.

Nhà tám cũng quan trọng đối với sự giàu có. Nhà này đại diện cho tài chính chung, tài nguyên chia sẻ, thuế, bảo hiểm, sáp nhập kinh doanh, tiền của bạn đời, tiền của người khác, tiền đầu tư, và tiền thừa kế. Những người có vị trí này có thể tích lũy của cải qua các khoản đầu tư. Họ cũng có thể kết hôn với sự giàu có hoặc thừa kế nó. Nếu một phụ nữ có Mặt Trời ở nhà tám, tiền có thể đến qua chồng hoặc đối tác kinh doanh của bà. Lá số chiêm tinh của bà có thể giúp chồng bà kiếm tiền, nhưng tiền cũng có thể đến qua những điều khác. Một người có nhà năm yếu, tức nhà đầu cơ, nhưng nhà tám mạnh không nên đầu tư mà không có lời khuyên. Tôi có một thân chủ có chủ tinh nhà năm bị tổn thương, nhưng nhà tám rất tốt. Bà không thể tự mình đầu cơ bằng tiền. Nếu bà chọn một cổ phiếu, nó thường không hoạt động tốt dù mọi dự báo đều hứa hẹn. Tuy nhiên, nếu bà sử dụng nhà tám của mình bằng cách nhờ một cố vấn đầu tư quản lý tiền bạc, bà làm rất tốt trên thị trường.

When I'm doing a chart and I see planets at 27°, 28°, and 29°, I make note because this person has the potential to achieve

Khi tôi lập một lá số chiêm tinh và thấy các hành tinh ở 27°, 28°, và 29°, tôi ghi chú lại vì người này có tiềm năng đạt được điều gì đó

something special. I have had many clients who have planets at these degrees who are very rich. I have a lot of millionaire clients who have enormous real-estate holdings with their Sun at 29° Cancer. One year I had two students in one of my classes who both had their Sun at 29° Cancer (family) who were blessed with inherited wealth. One had a family farm, and the land was developed into a commercial project that catapulted her into the millionaire category. The other student inherited family real estate and the family business. I have another client who is a multimillionaire with Saturn at 29° Capricorn (Capricorn needs to build and rules construction). He started with a small construction company that grew to be a large international business.

đặc biệt. Tôi đã có nhiều thân chủ có các hành tinh ở những độ này và rất giàu. Tôi có nhiều thân chủ triệu phú sở hữu bất động sản khổng lồ với Mặt Trời ở 29° Cự Giải. Có một năm, tôi có hai học viên trong một lớp, cả hai đều có Mặt Trời ở 29° Cự Giải, tức gia đình, và đều được ban phúc bằng của cải thừa kế. Một người có trang trại gia đình, và mảnh đất được phát triển thành một dự án thương mại đưa bà vào hàng triệu phú. Học viên kia thừa kế bất động sản gia đình và doanh nghiệp gia đình. Tôi có một thân chủ khác là triệu phú nhiều triệu đô la với Sao Thổ ở 29° Ma Kết, vì Ma Kết cần xây dựng và chủ quản xây dựng. Ông khởi đầu với một công ty xây dựng nhỏ, rồi phát triển thành một doanh nghiệp quốc tế lớn.

I have seen millionaires with planets at 27°, 28°, and 29° in all of the signs, but most often they are in earth or water signs. I have seen 29° Taurus or Scorpio also indicate bankruptcy. These two signs can go to either extreme, great wealth or financial disaster. Bette Davis is an interesting example of this. She has Venus and Mars at 28° and 29° Taurus. After many successful years in the movie business, she experienced great financial losses and could not get an acting job. She had to put an ad in the trades seeking work.

Tôi đã thấy các triệu phú có các hành tinh ở 27°, 28°, và 29° trong tất cả các dấu hiệu, nhưng thường nhất là trong các dấu hiệu hành thổ hoặc dấu hiệu hành thủy. Tôi cũng đã thấy 29° Kim Ngưu hoặc Bọ Cạp chỉ ra phá sản. Hai dấu hiệu này có thể đi đến một trong hai cực, giàu có lớn lao hoặc thảm họa tài chính. Bette Davis là một ví dụ thú vị về điều này. Bà có Sao Kim và Sao Hỏa ở 28° và 29° Kim Ngưu. Sau nhiều năm thành công trong ngành điện ảnh, bà trải qua những tổn thất tài chính lớn và không thể kiếm được việc diễn xuất. Bà phải đăng quảng cáo trong các ấn phẩm nghề nghiệp để tìm việc.

Planets at 28° or 29° Leo are conjunct the royal fixed star Reg- ulus. This placement can bestow prominence and a love of power and success, among other things. I have noticed that with clients who have planets here are not necessarily wealthy, but they do travel in very influential circles. However, America's "queen," Jackie Onassis, had Regulus conjunct her Midheaven at 29° Leo, and not only did she travel in the most important circles, but she was very rich.

Các hành tinh ở 28° hoặc 29° Sư Tử đồng vị với ngôi sao cố định hoàng gia Regulus. Vị trí này có thể ban cho sự nổi bật và tình yêu quyền lực cũng như thành công, cùng nhiều điều khác. Tôi đã nhận thấy rằng các thân chủ có hành tinh ở đây không nhất thiết giàu có, nhưng họ quả thật di chuyển trong những giới rất có ảnh hưởng. Tuy nhiên, "nữ hoàng" của nước Mỹ, Jackie Onassis, có Regulus đồng vị Thiên Đỉnh của bà ở 29° Sư Tử, và bà không

chỉ di chuyển trong những giới quan trọng nhất, mà còn rất giàu.

Bill Gates, who has made his fortune with computers, has Pluto at 28° Leo, which is the ruler of his Sun in Scorpio. Writer Scott Turow has three planets at late degrees, Saturn at 29° Leo, Jupiter at 29° Capricorn, and Uranus at 27° Gemini.

Bill Gates, người đã tạo dựng tài sản của mình bằng máy tính, có Sao Diêm Vương ở 28° Sư Tử, là chủ tinh của Mặt Trời ông trong Bọ Cạp. Nhà văn Scott Turow có ba hành tinh ở các độ cuối, Sao Thổ ở 29° Sư Tử, Sao Mộc ở 29° Ma Kết, và Sao Thiên Vương ở 27° Song Tử.

I have a client who has Neptune conjunct Regulus at 28° Leo in his ninth house of higher learning. He attended Princeton and Massachusetts Institute of Technology, two of the best universities in the United States.

Tôi có một thân chủ có Sao Hải Vương đồng vị Regulus ở 28° Sư Tử trong nhà chín của ông, nhà của học vấn cao hơn. Ông đã theo học Princeton và Viện Công nghệ Massachusetts, hai trong số các đại học tốt nhất tại Hoa Kỳ.

There are some people who are very, very lucky. Those with a Venus/Jupiter aspect, any Venus/Jupiter aspect, fall into this category. They usually marry money, inherit it, create it, or win it. This is the potential in their chart, but there can be overindulgence, overoptimism, and extravagance. When these two benefics are in aspect to one another, there is enormous ease, but without reinforcing aspects, the person can lack drive and push.

Có một số người rất, rất may mắn. Những người có góc hợp Sao Kim/Sao Mộc, bất kỳ góc hợp Sao Kim/Sao Mộc nào, thuộc về nhóm này. Họ thường kết hôn với tiền bạc, thừa kế nó, tạo ra nó, hoặc thắng được nó. Đây là tiềm năng trong lá số chiêm tinh của họ, nhưng cũng có thể có sự buông thả quá mức, lạc quan quá mức, và phung phí. Khi hai cát tinh này tạo góc hợp với nhau, có sự dễ dàng rất lớn, nhưng nếu không có các góc hợp củng cố, người ấy có thể thiếu động lực và sức đẩy.

Many people who come to me want to know if they are going to win the lottery. I'm always amazed when people ask this question because I don't think winning the lottery is such a gift from God. I have had a few clients who have won, and in some cases it meant trouble.

Nhiều người đến với tôi muốn biết liệu họ có trúng xổ số hay không. Tôi luôn ngạc nhiên khi người ta hỏi câu này vì tôi không nghĩ trúng xổ số là một món quà lớn lao từ Thượng Đế. Tôi đã có vài thân chủ trúng số, và trong một số trường hợp điều đó mang lại rắc rối.

Once you win the lottery, all sorts of problems crop up. After winning, you can't please the people close to you. Relatives get upset if you don't share your good fortune. (Why they think they are entitled to it is a mystery to me.) If you give them money it's not enough. It never ends. I thing it can be a real curse. But if it's not promised in the natal chart, it's never going to happen. You are not going to win at all. I looked at my chart. There is no way I'm ever going to win because I don't

Một khi các bạn trúng xổ số, đủ loại vấn đề nảy sinh. Sau khi trúng, các bạn không thể làm hài lòng những người gần gũi với mình. Họ hàng sẽ khó chịu nếu các bạn không chia sẻ vận may. Tại sao họ nghĩ họ có quyền hưởng nó là điều bí ẩn đối với tôi. Nếu các bạn cho họ tiền, thế vẫn không đủ. Điều đó không bao giờ kết thúc. Tôi nghĩ nó có thể là một lời nguyền thật sự. Nhưng nếu điều đó không được hứa hẹn trong lá số chiêm tinh bản mệnh, nó sẽ không bao giờ xảy ra. Các bạn sẽ không thắng chút

have an aspect that promises that kind of luck. I can win at games of skill, because my Mercury makes some good aspects (such as Mercury conjunct the South Node), but I will never win at games of luck. For me, putting quarters in slot machines is like throwing them into the street. It's just never going to bring me anything. I'm very happy to play at games of chance for entertainment and fun, but I know I will never be a big winner.

nào. Tôi đã xem lá số chiêm tinh của mình. Không có cách nào tôi từng trúng được, vì tôi không có góc hợp hứa hẹn kiểu may mắn ấy. Tôi có thể thắng trong các trò chơi kỹ năng, vì Sao Thủy của tôi tạo vài góc hợp tốt, chẳng hạn Sao Thủy đồng vị nút nam, nhưng tôi sẽ không bao giờ thắng trong các trò chơi may rủi. Đối với tôi, bỏ những đồng hai mươi lăm xu vào máy đánh bạc chẳng khác nào ném chúng ra đường. Nó sẽ không bao giờ đem lại gì cho tôi. Tôi rất vui khi chơi các trò may rủi để giải trí và vui vẻ, nhưng tôi biết mình sẽ không bao giờ là người thắng lớn.

Success – Thành Công

Jupiter and Sagittarius create luck. Success is different from luck. We think of luck as an unexpected, unearned gift from the powers that be. We think of success as the result of hard work or as something we plan and work toward. There are several factors in a chart that can promise success. Having the nodes in angular houses (1, 4, 7, and 10) seems to bode well for success. I have found that having either the North or the South Node in the tenth house is equally favorable for success. Having the nodes in the first and seventh houses seems to be good, too. The seventh house talks about patronage, and when a node is there, it can promise lots of clients or business for that person. For example, a therapist who is self-employed is dependent on having many patients and referrals. Having either node in the seventh house can promise good patronage.

Sao Mộc và Nhân Mã tạo ra may mắn. Thành công khác với may mắn. Chúng ta nghĩ về may mắn như một món quà bất ngờ, không do kiếm được, đến từ các quyền năng đang vận hành. Chúng ta nghĩ về thành công như kết quả của lao động chăm chỉ hoặc như điều gì đó chúng ta lên kế hoạch và hướng tới bằng nỗ lực. Có vài yếu tố trong một lá số chiêm tinh có thể hứa hẹn thành công. Có các nút mặt trăng trong các nhà góc, tức nhà 1, 4, 7, và 10, dường như là điềm tốt cho thành công. Tôi đã thấy rằng có nút bắc hoặc nút nam ở nhà mười đều thuận lợi như nhau cho thành công. Có các nút trong nhà một và nhà bảy dường như cũng tốt. Nhà bảy nói về sự bảo trợ, và khi một nút ở đó, nó có thể hứa hẹn nhiều thân chủ hoặc nhiều công việc kinh doanh cho người ấy. Chẳng hạn, một nhà trị liệu tự làm chủ phụ thuộc vào việc có nhiều bệnh nhân và sự giới thiệu. Có một trong hai nút ở nhà bảy có thể hứa hẹn sự bảo trợ tốt.

When the nodes, which are destiny points, are in angular houses, success is meant to be. If a client has the North Node in the tenth, it is his or her destiny to have a great career. Many times my clients have had great careers in spite of themselves. It's the most fascinating thing to watch. They always seem

Khi các nút, vốn là các điểm định mệnh, ở trong các nhà góc, thành công là điều được định sẵn. Nếu một thân chủ có nút bắc ở nhà mười, định mệnh của y là có một sự nghiệp lớn. Nhiều khi các thân chủ của tôi đã có những sự nghiệp lớn bất chấp chính họ. Đó là điều hấp dẫn nhất để quan sát. Họ dường như

to be in the right place at the right time and career success seems to unfold without much effort.

luôn ở đúng nơi vào đúng lúc, và thành công nghề nghiệp dường như mở ra mà không cần nhiều nỗ lực.

The North Node does read somewhat like Jupiter, and the South Node reads somewhat like Saturn. Both are equally good for success, achievement, and making it. While the North Node's influence, like Jupiter's, is more apparent, and the South Node, like Saturn, can delay, I don't see either one limiting success. What I have found with clients who have the North Node in the tenth and the South Node in the fourth is that they may not necessarily have the drive or want to have their own career that much. In past lives they have been the person behind the scenes, the person at home. They know how to build a home and family, but building a career isn't that comfortable for them. However, if they get out there at all, things will click into place for them very easily because it's their destiny to have a prosperous career. Of course, I am talking about *unafflicted, well-aspected* nodes.

Nút bắc đọc lên phần nào giống Sao Mộc, và nút nam đọc lên phần nào giống Sao Thổ. Cả hai đều tốt như nhau cho thành công, thành tựu, và việc đạt được điều mình muốn. Dù ảnh hưởng của nút bắc, giống như Sao Mộc, rõ rệt hơn, và nút nam, giống như Sao Thổ, có thể trì hoãn, tôi không thấy cái nào trong hai cái giới hạn thành công. Điều tôi đã thấy nơi các thân chủ có nút bắc ở nhà mười và nút nam ở nhà bốn là họ có thể không nhất thiết có động lực hoặc không thật sự muốn có sự nghiệp riêng đến thế. Trong các kiếp trước, họ đã là người ở hậu trường, người ở nhà. Họ biết cách xây dựng một mái ấm và gia đình, nhưng xây dựng sự nghiệp không phải là điều thoải mái đối với họ. Tuy nhiên, nếu họ bước ra ngoài dù chỉ một chút, mọi thứ sẽ rất dễ dàng khớp vào đúng chỗ cho họ vì định mệnh của họ là có một sự nghiệp thịnh vượng. Dĩ nhiên, tôi đang nói về các nút *không bị tổn thương, có góc hợp tốt*.

I have a great story about a client who has the North Node in the tenth and the South Node in the fourth. He married a woman who already had a big career. His wife traveled a great deal, and he was content to stay at home and do a lot of the domestic things like watching the kids and taking care of the house. He was an attorney, but didn't really enjoy the law. He started a real-estate company and his wife backed him. With Uranus in the first house and his Moon in Libra, this gentleman has enormous charisma and charm. Before long, he became a superstar, a multimillionaire. He became very successful.

Tôi có một câu chuyện tuyệt vời về một thân chủ có nút bắc ở nhà mười và nút nam ở nhà bốn. Ông kết hôn với một phụ nữ đã có sự nghiệp lớn. Vợ ông đi lại rất nhiều, và ông hài lòng ở nhà làm nhiều việc trong gia đình như trông con và chăm sóc nhà cửa. Ông là luật sư, nhưng không thật sự thích luật. Ông bắt đầu một công ty bất động sản và vợ ông hậu thuẫn ông. Với Sao Thiên Vương ở nhà một và Mặt Trăng trong Thiên Bình, quý ông này có sức thu hút và duyên dáng rất lớn. Không lâu sau, ông trở thành một siêu sao, một triệu phú nhiều triệu đô la. Ông trở nên rất thành công.

The South Node indicates what a person knows how to do, and the North Node indicates what he or she must learn. The key is to balance them both. So when people have

Nút nam chỉ ra điều một người biết cách làm, và nút bắc chỉ ra điều y phải học. Chìa khóa là cân bằng cả hai. Vì vậy, khi người ta có nút nam ở nhà mười, họ biết theo bản năng cách

the South Node in the tenth house, they instinctively know how to build a career. In other lifetimes these people probably made career a priority. What they're supposed to do this time is have a good home and family life, too. That's what they came here to do, but they don't want to be home all the time. They really want to be out there having a career, because that's what they are comfortable with. During this lifetime, however, it is their destiny to build a home and family life in addition to having a flourishing career.

When threatened, people retreat into their South Node. When they feel they can't cope with a stressful situation, they retreat into behavior that is familiar and natural. A priest was my client for years. He had the North Node in the tenth and the South Node in the fourth. Doors opened easily for him, he did very positive things, and was really moving up through the ranks of the church hierarchy.

Then there was a scandal at his church that didn't touch him, but he was really disgusted and upset by it. When he came for a consultation, I said, "I know what you did, you ran home to hide, didn't you?" And he said, "Yes, I did." He just left everything and went back to his hometown and stayed there for a couple of months. When his career (North Node in the tenth) was threatened, he ran to his home (South Node in the fourth), where he was safe and comfortable. I said, "You know, you can only stay there for a little while. You will have to go back to your career because you're going to end up being a bishop or something like that in spite of yourself." He went back. I don't know if he's a bishop, but the last I heard, he was very successful in the church. Clearly it was his fortune to have a distinguished career in the priesthood.

Jupiter in the tenth house is certainly fortunate for success, as is Sagittarius on the tenth-house cusp. I also see a lot of people

xây dựng sự nghiệp. Trong các kiếp sống khác, những người này có lẽ đã đặt sự nghiệp làm ưu tiên. Điều họ được xem là cần làm trong lần này là cũng có một đời sống gia đình và mái ấm tốt đẹp. Đó là điều họ đến đây để làm, nhưng họ không muốn ở nhà mọi lúc. Họ thật sự muốn ra ngoài kia để có sự nghiệp, vì đó là điều họ thấy thoải mái. Tuy nhiên, trong kiếp sống này, định mệnh của họ là xây dựng một mái ấm và đời sống gia đình, bên cạnh việc có một sự nghiệp phát đạt.

Khi bị đe dọa, người ta rút lui vào nút nam của mình. Khi họ cảm thấy không thể đối phó với một tình huống căng thẳng, họ rút lui vào hành vi quen thuộc và tự nhiên. Một linh mục là thân chủ của tôi trong nhiều năm. Ông có nút bắc ở nhà mười và nút nam ở nhà bốn. Các cánh cửa mở ra dễ dàng cho ông, ông làm những điều rất tích cực, và thật sự đang thăng tiến trong hàng ngũ của giáo hội.

Rồi có một vụ bê bối tại nhà thờ của ông, không liên quan đến ông, nhưng ông thật sự ghê tởm và buồn phiền vì nó. Khi ông đến tham vấn, tôi nói: "Tôi biết ông đã làm gì, ông chạy về nhà để trốn, phải không?" Và ông nói: "Đúng vậy." Ông bỏ lại mọi thứ, trở về quê nhà và ở đó vài tháng. Khi sự nghiệp của ông, tức nút bắc ở nhà mười, bị đe dọa, ông chạy về nhà của mình, tức nút nam ở nhà bốn, nơi ông an toàn và thoải mái. Tôi nói: "Ông biết đấy, ông chỉ có thể ở đó một thời gian ngắn. Ông sẽ phải quay lại với sự nghiệp của mình vì cuối cùng ông sẽ trở thành giám mục hay điều gì đó tương tự, bất chấp chính ông." Ông đã quay lại. Tôi không biết ông có phải là giám mục hay không, nhưng lần cuối tôi nghe tin, ông rất thành công trong giáo hội. Rõ ràng vận mệnh của ông là có một sự nghiệp nổi bật trong chức linh mục.

Sao Mộc ở nhà mười chắc chắn là thuận lợi cho thành công, cũng như Nhân Mã trên đỉnh nhà mười. Tôi cũng thấy rất nhiều người có các

with squares out of the tenth house doing really good things, because that's where they have the tension and the energy. (What I mean by squares out of the tenth is that the planets placed in the tenth are making squares.) There can be blockage and delays, but hard work pays off. A well-aspected Sun, Jupiter, North Node, or South Node in the tenth can make career success flow much more easily.

Case Study: Ron Howard

Ron Howard has both his North Node and Moon in the tenth house in Capricorn. His Moon is in a T-Square out of the tenth house, opposing Uranus and squaring Neptune. This cardinal T- Square gives him drive and ambition. Uranus is also in a Grand Water Trine, which gives him great creative genius. The orbs between the planets of this Grand Water Trine are very wide, but I find this works to the person's advantage. Many times I have found that when planets in a Grand Water Trine are in very tight orb, the person has enormous creativity yet seems too emotionally self-sufficient.

Pluto in the tenth house or ruling the tenth bodes well for career success. That is because there is such a deep psychological need for recognition that the person will do whatever is needed. A stellium in the tenth gives you a lot of energy to work on your career. When clients have many planets up in the tenth, there's a lot of activity in that area of their lives. It is what is important to them. But having a chart with nothing in the tenth doesn't mean the person won't have a big career. The ruler of the tenth house may be very active and give them many outlets for expressing career goals.

Ron Howard

góc vuông xuất phát từ nhà mười đang làm những điều rất tốt, vì đó là nơi họ có căng thẳng và năng lượng. Khi nói các góc vuông xuất phát từ nhà mười, ý tôi là các hành tinh đặt trong nhà mười đang tạo các góc vuông. Có thể có tắc nghẽn và trì hoãn, nhưng lao động chăm chỉ sẽ được đền đáp. Một Mặt Trời, Sao Mộc, nút bắc, hoặc nút nam có góc hợp tốt trong nhà mười có thể khiến thành công nghề nghiệp tuôn chảy dễ dàng hơn nhiều.

Nghiên Cứu Trường Hợp: Ron Howard

Ron Howard có cả nút bắc và Mặt Trăng trong nhà mười ở Ma Kết. Mặt Trăng của ông nằm trong một Chữ T vuông xuất phát từ nhà mười, đối vị Sao Thiên Vương và góc vuông Sao Hải Vương. Chữ T vuông chính yếu này đem lại cho ông động lực và tham vọng. Sao Thiên Vương cũng nằm trong một Đại Tam Hợp Nước, điều đem lại cho ông thiên tài sáng tạo lớn lao. Độ lệch giữa các hành tinh của Đại Tam Hợp Nước này rất rộng, nhưng tôi thấy điều này vận hành có lợi cho người ấy. Nhiều khi tôi đã nhận thấy rằng khi các hành tinh trong một Đại Tam Hợp Nước có độ lệch rất sát, người ấy có sức sáng tạo khổng lồ nhưng dường như quá tự túc về mặt cảm xúc.

Sao Diêm Vương ở nhà mười hoặc chủ quản nhà mười là điểm tốt cho thành công nghề nghiệp. Đó là vì có một nhu cầu tâm lý sâu sắc về sự công nhận đến mức người ấy sẽ làm bất cứ điều gì cần thiết. Một chùm sao trong nhà mười đem lại cho các bạn nhiều năng lượng để làm việc cho sự nghiệp. Khi các thân chủ có nhiều hành tinh ở trên cao trong nhà mười, có rất nhiều hoạt động trong khu vực đó của đời sống họ. Đó là điều quan trọng đối với họ. Nhưng có một lá số chiêm tinh không có gì trong nhà mười không có nghĩa là người ấy sẽ không có một sự nghiệp lớn. Chủ tinh của nhà mười có thể rất năng động và đem lại cho họ nhiều lối biểu lộ các mục tiêu nghề nghiệp.

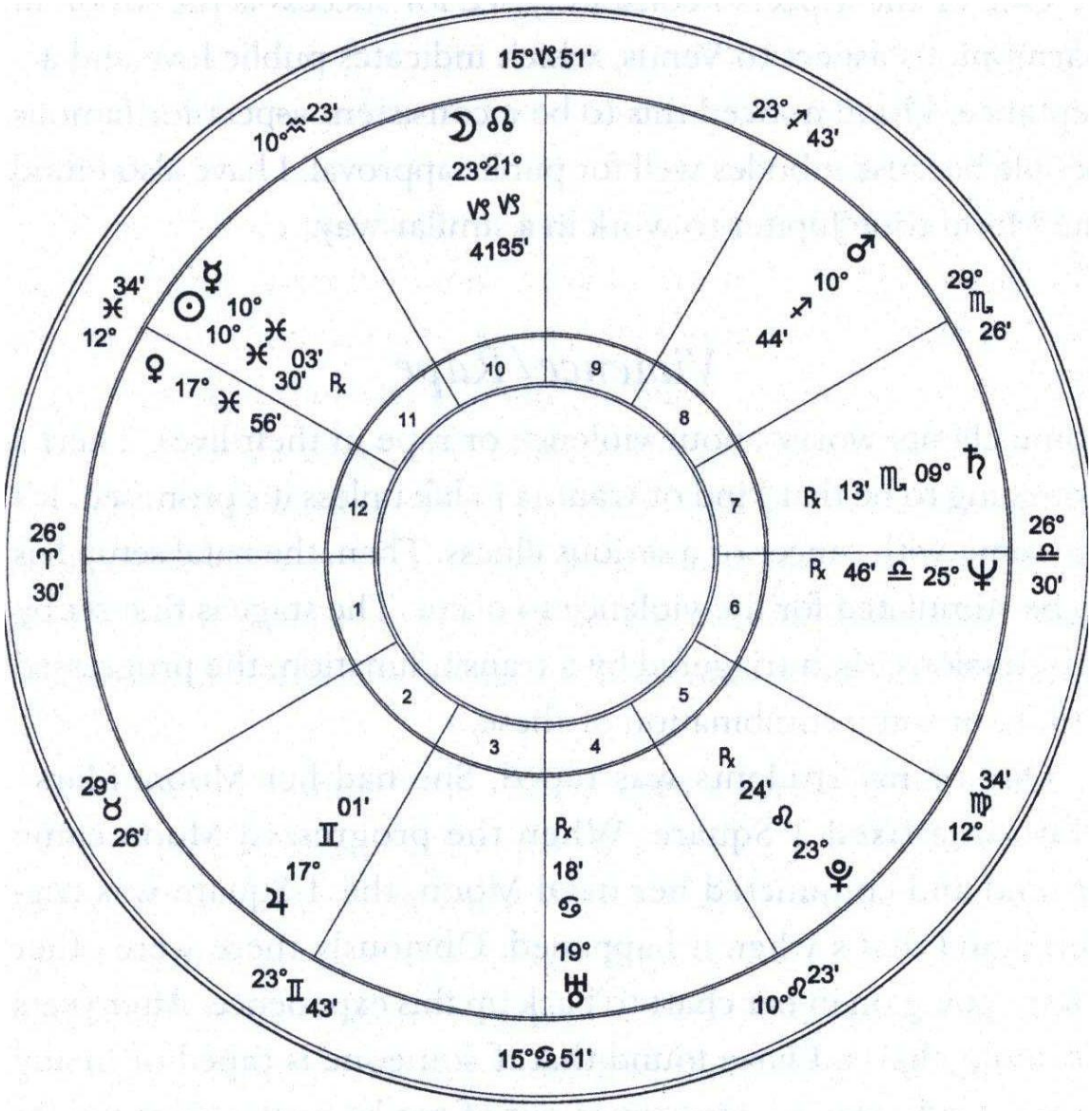
Ron Howard

March 1, 1954 / 9:30 a.m. CST

Del City, OKOne of the aspects I constantly see for success is the Moon in harmonious aspect to Venus, which indicates public love and acceptance. I have noticed this to be a consistent aspect for famous people because it bodes well for public approval. I have also found the Moon trine Jupiter to work in a similar way.

Ngày 1 tháng 3 năm 1954 / 9:30 sáng CST

Del City, OKMột trong những góc hợp tôi liên tục thấy đối với thành công là Mặt Trăng trong góc hợp hài hòa với Sao Kim, điều chỉ ra tình yêu và sự chấp nhận của công chúng. Tôi đã nhận thấy đây là một góc hợp nhất quán nơi những người nổi tiếng, vì nó là điềm tốt cho sự tán thành của công chúng. Tôi cũng đã thấy Mặt Trăng tam hợp Sao Mộc vận hành theo cách tương tự.



Violence/Rape – Bạo Lực / Hiếp Dâm

Some clients worry about violence or rape in their lives. There's not going to be that kind of trauma in life unless it's promised. It's the same with cancer or a serious illness. Then, the natal setup has to be stimulated for the violence to occur. The stage is first set by progressions, then triggered by a transit, lunation, the progressed Moon, or some combination of these.

Một số thân chủ lo lắng về bạo lực hoặc hiếp dâm trong đời sống của họ. Sẽ không có kiểu chấn thương đó trong đời sống trừ khi nó được hứa hẹn. Điều này cũng giống với ung thư hoặc một bệnh nghiêm trọng. Khi đó, cấu hình bản mệnh phải được kích thích để bạo lực xảy ra. Trước tiên, bối cảnh được dựng nên bởi các tiến trình, rồi được kích hoạt bởi một quá cảnh, tuần trăng, Mặt Trăng tiến trình, hoặc một sự kết hợp nào đó của những điều này.

One of my students was raped. She had her Moon/Mars/ Pluto in a fixed T-Square. When the progressed Moon came around and conjuncted her natal Moon, the T-Square was triggered and that's when it happened. Obviously there were other things going on in her chart to back up this experience. After years of doing charts, I have found that if someone is raped or in any way sexually abused, nine times out of ten he or she gains weight and become very heavy as a protection. When I have a client come to me who is very heavy, I try to get to the bottom of it.

Một học viên của tôi đã bị hiếp dâm. Cô có Mặt Trăng/Sao Hỏa/Sao Diêm Vương trong một Chữ T vuông cố định. Khi Mặt Trăng tiến trình đi vòng đến và đồng vị Mặt Trăng bản mệnh của cô, Chữ T vuông được kích hoạt và đó là lúc sự việc xảy ra. Rõ ràng có những điều khác đang diễn ra trong lá số chiêm tinh của cô để hỗ trợ trải nghiệm này. Sau nhiều năm lập lá số chiêm tinh, tôi đã thấy rằng nếu một người bị hiếp dâm hoặc bị lạm dụng tình dục dưới bất kỳ hình thức nào, chín trên mười trường hợp y sẽ tăng cân và trở nên rất nặng nề như một cách bảo vệ. Khi có một thân chủ rất nặng cân đến với tôi, tôi cố gắng tìm đến tận gốc vấn đề.

I have one client who is overweight and I know she wasn't abused or raped. After talking with her it turned out that she had had a very bad experience. She had never dated much, and then she went out with some friends from another city. She ended up in bed with one of the guys. This was her first sexual experience. Her period was late and she was worried that she was pregnant. She wasn't, but it was a big mess. When she spoke with her partner, he was neither gallant nor nice. I think that encounter set her up to protect herself with extra weight.

Tôi có một thân chủ thừa cân, và tôi biết bà không bị lạm dụng hay hiếp dâm. Sau khi nói chuyện với bà, hóa ra bà đã có một trải nghiệm rất tệ. Bà chưa từng hẹn hò nhiều, rồi bà đi chơi với vài người bạn từ một thành phố khác. Cuối cùng bà lên giường với một trong những người đàn ông đó. Đây là trải nghiệm tình dục đầu tiên của bà. Kỳ kinh của bà bị trễ và bà lo rằng mình có thai. Bà không có thai, nhưng đó là một mớ rối lớn. Khi bà nói chuyện với người bạn tình, ông ta không hề cao thượng hay tử tế. Tôi nghĩ cuộc gặp gỡ ấy đã khiến bà tự bảo vệ mình bằng cân nặng dư thừa.

Nataliy, she has her Moon conjunct Jupiter in Sagittarius. Jupiter/ Sagittarius can expand, and the Moon is food, nurturing, and the stomach. So the natal promise is there for weight gain, and I feel what was happening in her chart at the time to cause the trauma also triggered the setup for gaining weight. This is one isolated incident—not everyone with a similar setup will have the same results.

Nataliy, bà có Mặt Trăng đồng vị Sao Mộc trong Nhân Mã. Sao Mộc/Nhân Mã có thể mở rộng, còn Mặt Trăng là thức ăn, sự nuôi dưỡng và dạ dày. Vì vậy, hứa hẹn bản mệnh về tăng cân đã có đó, và tôi cảm thấy điều đang xảy ra trong lá số chiêm tinh của bà vào thời điểm ấy, gây ra sang chấn, cũng kích hoạt cấu hình dẫn đến tăng cân. Đây là một sự việc riêng lẻ—không phải ai có cấu hình tương tự cũng sẽ có cùng kết quả.

Mars/Pluto is definitely a violent aspect. It is one of the rape aspects, either Mars conjunct, square, or opposite Pluto. I always worry about these aspects because it is important to use this energy properly, otherwise it could manifest in a negative way. If I see it in a child's chart, I will talk to the parents. I don't want to scare them, but I want them to get the child into activities where he or she will channel the energy constructively. I have seen young people with this energy become very good ballerinas, gymnasts, athletes, and debaters (especially if Mercury is connected in some way).

Sao Hỏa/Sao Diêm Vương chắc chắn là một góc hợp bạo lực. Nó là một trong các góc hợp hiếp dâm, hoặc Sao Hỏa đồng vị, góc vuông, hoặc đối vị Sao Diêm Vương. Tôi luôn lo ngại về các góc hợp này vì điều quan trọng là phải sử dụng năng lượng này đúng cách, nếu không nó có thể biểu hiện theo cách tiêu cực. Nếu tôi thấy nó trong lá số chiêm tinh của một đứa trẻ, tôi sẽ nói chuyện với cha mẹ. Tôi không muốn làm họ sợ, nhưng tôi muốn họ đưa đứa trẻ vào các hoạt động mà ở đó em có thể dẫn truyền năng lượng một cách xây dựng. Tôi đã thấy những người trẻ có năng lượng này trở thành các vũ công ba lê, vận động viên thể dục dụng cụ, vận động viên thể thao và người tranh biện rất giỏi, đặc biệt nếu Sao Thủy có liên hệ theo một cách nào đó.

One of my young male clients with a Mars/Pluto aspect is such a fierce athlete that I know he's using up all the energy in sports. He's only sixteen years old and has varsity letters in three sports, so that's where the energy is going for him. I also have a young female client with this aspect who is turning out to be quite the dancer. Another young client had this aspect and when the aspect closed, she got into sports. (What I mean by "the aspect closed" is that by progression her Mars moved forward and squared her natal Pluto exactly.) The time when any aspect becomes partile, or exact, by progression is when I expect the aspect to manifest. So I was relieved to see her get into sports and become

Một thân chủ nam trẻ tuổi của tôi có góc hợp Sao Hỏa/Sao Diêm Vương là một vận động viên mãnh liệt đến mức tôi biết cậu ấy đang dùng hết toàn bộ năng lượng trong thể thao. Cậu ấy mới mười sáu tuổi và đã có huy hiệu đội tuyển trường trong ba môn thể thao, vì vậy đó là nơi năng lượng đi vào đối với cậu. Tôi cũng có một thân chủ nữ trẻ tuổi với góc hợp này đang trở thành một vũ công khá xuất sắc. Một thân chủ trẻ khác có góc hợp này và khi góc hợp khép lại, cô ấy bước vào thể thao. Điều tôi muốn nói bằng "góc hợp khép lại" là theo tiến trình, Sao Hỏa của cô ấy tiến về phía trước và tạo góc vuông chính xác với Sao Diêm Vương bản mệnh của cô. Thời điểm bất kỳ góc hợp nào trở nên partile, hay chính xác,

a fierce competitor, and not have an unpleasant incident.

theo tiến trình là lúc tôi kỳ vọng góc hợp ấy biểu hiện. Vì vậy tôi thấy nhẹ nhõm khi thấy cô ấy tham gia thể thao và trở thành một đối thủ mạnh mẽ, thay vì gặp một sự cố khó chịu.

I have a client who is very brilliant and has several doctoral degrees. She has her Mars square Pluto and I asked her about it. She said that she was terribly emotionally abused. For her, the aspect comes out of the third house, as her Pluto is in the third, so it was expressed as mental and verbal abuse instead of physical abuse. But she turned things around and used that aspect scholastically to get several advanced degrees. Natal Pluto in the third house can indicate someone who cannot get enough knowledge.

Tôi có một thân chủ rất lỗi lạc và có nhiều bằng tiến sĩ. Bà có Sao Hỏa góc vuông Sao Diêm Vương và tôi hỏi bà về điều đó. Bà nói rằng bà đã bị ngược đãi khủng khiếp về mặt cảm xúc. Đối với bà, góc hợp này xuất phát từ nhà thứ ba, vì Sao Diêm Vương của bà ở nhà thứ ba, nên nó được biểu hiện như sự ngược đãi về trí tuệ và lời nói thay vì ngược đãi thể xác. Nhưng bà đã xoay chuyển sự việc và dùng góc hợp đó theo hướng học thuật để đạt được nhiều học vị cao. Sao Diêm Vương bản mệnh ở nhà thứ ba có thể chỉ một người không bao giờ thấy đủ kiến thức.

The other thing that can happen with a Mars/Pluto aspect is abuse, battery, or violence. I saw a client who had her Mars opposite Pluto from the first to the seventh house. 1 said to her, “You know you have to be very discriminating about who you go out with. You have to be very careful when you date.” I was saying all the things you would say if somebody had that aspect. And she said, “Well it’s already happened to me. There was a lot of violence in my home growing up and then in my marriage.” She continued, 'As a result of that, I now run a shelter for battered women.”

Điều khác có thể xảy ra với góc hợp Sao Hỏa/Sao Diêm Vương là sự ngược đãi, hành hung hoặc bạo lực. Tôi đã gặp một thân chủ có Sao Hỏa đối vị Sao Diêm Vương từ nhà thứ nhất đến nhà thứ bảy. Tôi nói với bà: “Bà biết là bà phải rất sáng suốt trong việc chọn người để hẹn hò. Bà phải rất cẩn thận khi hẹn hò.” Tôi đã nói tất cả những điều mà người ta sẽ nói nếu ai đó có góc hợp ấy. Và bà nói: “Thật ra điều đó đã xảy ra với tôi rồi. Có rất nhiều bạo lực trong nhà tôi khi tôi lớn lên, rồi sau đó trong hôn nhân của tôi.” Bà nói tiếp: “Kết quả là hiện nay tôi điều hành một nơi trú ẩn cho phụ nữ bị bạo hành.”

I was impressed. She’s using the Mars/Pluto energy in a very constructive way. It reflects the opposition, because it is relationships and choice. She chose how to use the energy. Up until that point, she was placed in (as a child) or put herself in (as an adult) difficult situations. She had a troubled childhood, boyfriends who beat her up, and then chose a violent husband.

Tôi rất ấn tượng. Bà đang dùng năng lượng Sao Hỏa/Sao Diêm Vương theo một cách rất xây dựng. Nó phản ánh đối vị, vì đó là các mối quan hệ và sự lựa chọn. Bà đã chọn cách sử dụng năng lượng. Cho đến thời điểm đó, bà bị đặt vào, khi còn là trẻ em, hoặc tự đặt mình vào, khi đã trưởng thành, những tình huống khó khăn. Bà có một tuổi thơ rối ren, những bạn trai đánh đập bà, rồi sau đó chọn một người chồng bạo lực.

With squares, the difficult situations just come and they do not offer choices, like oppositions. So a client with a strong square has to be very careful in certain situations that are safe for other people, like going to a bar. Bad energy often comes without being invited. With the opposition, it's more a matter of making bad choices.

Với các góc vuông, những tình huống khó khăn cứ đến và chúng không đưa ra lựa chọn như các đối vị. Vì vậy, một thân chủ có góc vuông mạnh phải rất cẩn thận trong một số tình huống vốn an toàn đối với người khác, chẳng hạn như đi đến quán bar. Năng lượng xấu thường đến mà không cần được mời. Với đối vị, vấn đề thiên về việc đưa ra những lựa chọn sai lầm hơn.

I can't tell you how many times I've said to a client, "You have an aspect here where you might attract danger. I think it's really important that you always know who you date. Don't pick up people in bars. Be very careful who you associate with because you have this potential for danger." Too many times they've said to me, "You're too late. It's already worked. Somebody crawled in my dorm room and raped me.... My stepfather raped me.... A man followed me out of a bar and beat me up in the parking lot," and so on.- Astrologers must help clients sidestep these aspects.

Tôi không thể nói với các bạn tôi đã bao nhiêu lần nói với một thân chủ: "Bà có một góc hợp ở đây, nơi bà có thể thu hút nguy hiểm. Tôi nghĩ điều thực sự quan trọng là bà luôn phải biết rõ mình hẹn hò với ai. Đừng bắt chuyện nhặt người trong quán bar. Hãy rất cẩn thận với người bà giao du vì bà có tiềm năng nguy hiểm này." Quá nhiều lần họ đã nói với tôi: "Bà nói quá muộn rồi. Nó đã xảy ra rồi. Có người bò vào phòng ký túc xá của tôi và hiếp dâm tôi... Cha dượng tôi hiếp dâm tôi... Một người đàn ông theo tôi ra khỏi quán bar và đánh tôi trong bãi đậu xe," v.v. Các nhà chiêm tinh phải giúp thân chủ tránh né các góc hợp này.

Vocation – Nghề nghiệp

If clients aren't coming to you about relationships and money, they will come to you about their careers. For people who have a powerful tenth house or tenth-house ruler, or a lot of planets in the tenth house, career will be of prime interest. Someone with an earth sign in the tenth can be a person who will have an unrelenting quest in the career arena. With Leo there, the need will be to shine and gain recognition. If it is Scorpio, there will be a strong career focus. Cardinal signs on the Midheaven inspire people to be entrepreneurial. Some of the luckiest people career-wise are those who have Sagittarius on the tenth with a well-aspected Jupiter. Professional success just falls into their laps.

Nếu thân chủ không đến với các bạn vì các mối quan hệ và tiền bạc, họ sẽ đến vì sự nghiệp của họ. Đối với những người có nhà thứ mười mạnh, hoặc chủ tinh nhà thứ mười mạnh, hoặc nhiều hành tinh trong nhà thứ mười, sự nghiệp sẽ là mối quan tâm hàng đầu. Người có dấu hiệu hành thổ ở nhà thứ mười có thể là người sẽ có một cuộc truy cầu không ngừng trong lĩnh vực sự nghiệp. Với Sư Tử ở đó, nhu cầu sẽ là tỏa sáng và đạt được sự công nhận. Nếu là Bọ Cạp, sẽ có sự tập trung mạnh vào sự nghiệp. Các dấu hiệu chính yếu trên Thiên Đỉnh truyền cảm hứng cho người ta trở thành doanh nhân. Một số người may mắn nhất về mặt sự nghiệp là những người có Nhân Mã ở nhà thứ mười với Sao Mộc có góc hợp tốt. Thành công nghề nghiệp dường như tự rơi vào tay họ.

A client may want to be president of General Motors, but for most people that will never happen. So an astrologer should help people have realistic career aspirations. Sometimes counseling clients means walking a very fine line. The tenth house determines the client's motivation and push for career. My style has been to try to motivate people to reach their greatest potential. I try to encourage them to stretch rather than settle. The tenth house describes what you'll be inclined to do career-wise.

Một thân chủ có thể muốn trở thành chủ tịch của General Motors, nhưng đối với hầu hết mọi người điều đó sẽ không bao giờ xảy ra. Vì vậy, một nhà chiêm tinh nên giúp người ta có những khát vọng nghề nghiệp thực tế. Đôi khi tư vấn cho thân chủ có nghĩa là bước đi trên một ranh giới rất tinh tế. Nhà thứ mười xác định động lực và lực thúc đẩy sự nghiệp của thân chủ. Phong cách của tôi là cố gắng thúc đẩy người ta vươn tới tiềm năng lớn nhất của họ. Tôi cố gắng khuyến khích họ vươn xa hơn thay vì chấp nhận an phận. Nhà thứ mười mô tả điều các bạn sẽ có khuynh hướng làm về mặt sự nghiệp.

Planets in the Tenth House as Vocational Indicators

Các hành tinh trong Nhà Thứ Mười như những chỉ báo nghề nghiệp

 The Sun in the tenth house or ruling it indicates someone who wants to be the dramatic, central figure and who wants to shine in his or her career.

 Mặt Trời trong nhà thứ mười hoặc chủ quản nhà này chỉ một người muốn là nhân vật trung tâm, đầy kịch tính, và muốn tỏa sáng trong sự nghiệp của mình.

 The Moon in the tenth house means the client can deal well with the public, but his or her career may be subject to many changes.

 Mặt Trăng trong nhà thứ mười có nghĩa là thân chủ có thể ứng xử tốt với công chúng, nhưng sự nghiệp của y có thể chịu nhiều thay đổi.

 Mercury connected to the tenth house inclines the person toward teaching, lecturing, writing, or some other aspect of communication.

 Sao Thủy liên hệ với nhà thứ mười khiến người ấy nghiêng về giảng dạy, thuyết trình, viết lách, hoặc một phương diện nào khác của truyền thông.

 Venus associated with the tenth house often indicates a profession involving beauty, beautiful things, the beauty industry, interior and clothing design, modeling, cosmetology, or the arts.

 Sao Kim liên kết với nhà thứ mười thường chỉ một nghề nghiệp liên quan đến cái đẹp, những vật đẹp, ngành công nghiệp làm đẹp, thiết kế nội thất và trang phục, người mẫu, thẩm mỹ học, hoặc nghệ thuật.

 Mars in the tenth house can incline the person toward a military career, police work, or medicine. I've seen surgeons and doctors who have Mars in the tenth and Saturn in the first. This is often the signature of someone who is a doctor.

 Sao Hỏa trong nhà thứ mười có thể khiến người ấy nghiêng về sự nghiệp quân sự, công việc cảnh sát, hoặc y khoa. Tôi đã thấy các bác sĩ phẫu thuật và bác sĩ có Sao Hỏa trong nhà thứ mười và Sao Thổ trong nhà thứ nhất. Đây thường là dấu hiệu của một người làm bác sĩ.

 Jupiter is just plain old luck, career-wise. Education, philosophy, or promotion can be a

 Sao Mộc đơn giản là vận may, xét về mặt sự nghiệp. Giáo dục, triết học, hoặc sự thăng tiến

part of the person's career. Jupiter in the tenth house often positions the person to be in the right place at the right time. However, if it is afflicted, the person can be overly optimistic and have unrealistic expectations.

có thể là một phần trong sự nghiệp của người ấy. Sao Mộc trong nhà thứ mười thường đặt người ấy vào đúng nơi, đúng lúc. Tuy nhiên, nếu nó bị tổn thương, người ấy có thể quá lạc quan và có những kỳ vọng thiếu thực tế.

 Saturn connected to the tenth house can mean very good success in the career arena. Many times these are people who work in government or the corporate structure. There can be career frustration, or career recognition can be delayed or, in a few cases, actually denied.

 Sao Thổ liên hệ với nhà thứ mười có thể có nghĩa là thành công rất tốt trong lĩnh vực sự nghiệp. Nhiều khi đây là những người làm việc trong chính quyền hoặc cơ cấu doanh nghiệp. Có thể có sự thất vọng trong sự nghiệp, hoặc sự công nhận nghề nghiệp có thể bị trì hoãn, hoặc trong vài trường hợp, thực sự bị từ chối.

 Uranus affiliated with the tenth house is good for astrologers, chiropractors, airline pilots, and television work, among other things. Usually there will be a sudden, unexpected career shift sometime during the life, and unanticipated highs and lows.

 Sao Thiên Vương liên kết với nhà thứ mười là tốt cho các nhà chiêm tinh, bác sĩ chỉnh hình cột sống, phi công hàng không, và công việc truyền hình, cùng nhiều lĩnh vực khác. Thường sẽ có một sự chuyển đổi sự nghiệp đột ngột, bất ngờ vào lúc nào đó trong đời, và những thăng trầm không lường trước.

 Neptune in the tenth house can weave a spell. It can give the person incredible charisma and magnetism and is common in very compelling actors, actresses, and public figures. Two of America's most famous public icons, Marilyn Monroe and Jackie Kennedy, had Neptune in the tenth. However, the person must watch carefully because if Neptune is afflicted, he or she can be subject to scandals. Career-wise, there can be involvement with the healing arts, the movie business, the pharmaceutical and chemical industries, music, photography, and dance. Jackie Kennedy had her tenth-house Neptune in Scorpio, and she was a book editor.

 Sao Hải Vương trong nhà thứ mười có thể dệt nên một sức mê hoặc. Nó có thể ban cho người ấy sức lôi cuốn và từ tính phi thường, và thường thấy ở những nam diễn viên, nữ diễn viên và nhân vật công chúng rất cuốn hút. Hai biểu tượng công chúng nổi tiếng nhất của Mỹ, Marilyn Monroe và Jackie Kennedy, đều có Sao Hải Vương trong nhà thứ mười. Tuy nhiên, người ấy phải quan sát cẩn thận vì nếu Sao Hải Vương bị tổn thương, y có thể vướng vào tai tiếng. Về mặt sự nghiệp, có thể có sự tham gia vào các nghệ thuật chữa lành, ngành điện ảnh, công nghiệp dược phẩm và hóa chất, âm nhạc, nhiếp ảnh, và khiêu vũ. Jackie Kennedy có Sao Hải Vương nhà thứ mười ở Bọ Cạp, và bà là biên tập viên sách.

 Pluto on, in, or connected to the tenth house creates a deep psychological need for power and success, and the person will intently pursue his or her goals. I have a client who has Pluto in the tenth who is a psychologist, and

 Sao Diêm Vương ở trên, trong, hoặc liên hệ với nhà thứ mười tạo ra một nhu cầu tâm lý sâu xa về quyền lực và thành công, và người ấy sẽ theo đuổi mục tiêu của mình một cách mãnh liệt. Tôi có một thân chủ có Sao Diêm

for a period of time she worked in covert activities for the Pentagon. I have other clients who are FBI and CIA agents who all have Scorpio or Pluto strongly connected to the tenth house. Many times the person can start out down one career path, and then go through a metamorphic transformation and go on to something entirely different. Actually, with any of the higher-octave planets connected to the tenth house, the person can start out in one career and move on to something else.

Vương trong nhà thứ mười, bà là nhà tâm lý học, và trong một thời gian bà làm việc trong các hoạt động bí mật cho Lầu Năm Góc. Tôi có những thân chủ khác là đặc vụ FBI và CIA, tất cả đều có Bọ Cạp hoặc Sao Diêm Vương liên hệ mạnh với nhà thứ mười. Nhiều khi người ấy có thể khởi đầu theo một con đường sự nghiệp, rồi trải qua một sự biến đổi kiểu lột xác và chuyển sang một điều hoàn toàn khác. Thật ra, với bất kỳ hành tinh bát độ cao nào liên hệ với nhà thứ mười, người ấy có thể khởi đầu trong một sự nghiệp và rồi chuyển sang một việc khác.

I'm just touching on career potential. There are many good books written on the subject, such as Joanne Wickenburg's *In Search of a Fulfilling Career.*

Tôi chỉ đang điểm qua tiềm năng sự nghiệp. Có nhiều cuốn sách hay viết về chủ đề này, chẳng hạn như *Đi Tìm Một Sự Nghiệp Viên Mãn* của Joanne Wickenburg.

Health – Sức khỏe

There are good books written on medical astrology. I really avoid this subject with clients because I'm a predictive astrologer and I don't want to do any projecting, or be responsible for helping someone create a self-fulfilling prophecy. There are times when I will tell clients to get a checkup or that this is a good time to start an exercise program or take vitamins. If Saturn is transiting the sixth house, this is a good way to use the energy. For the most part, I don't do much work with health. I had a student who was a medical doctor and a very good astrologer. I send clients who are interested in medical issues to him.

Có những cuốn sách hay viết về chiêm tinh y học. Tôi thật sự tránh chủ đề này với thân chủ vì tôi là một nhà chiêm tinh dự đoán và tôi không muốn phóng chiếu điều gì, hoặc chịu trách nhiệm trong việc giúp ai đó tạo ra một lời tiên tri tự ứng nghiệm. Có những lúc tôi sẽ bảo thân chủ đi khám sức khỏe, hoặc rằng đây là thời điểm tốt để bắt đầu một chương trình tập luyện hay dùng vitamin. Nếu Sao Thổ đang quá cảnh nhà thứ sáu, đây là một cách tốt để sử dụng năng lượng. Phần lớn thời gian, tôi không làm việc nhiều với sức khỏe. Tôi từng có một học viên là bác sĩ y khoa và là một nhà chiêm tinh rất giỏi. Tôi gửi các thân chủ quan tâm đến vấn đề y khoa cho ông ấy.

Steps in Making Predictions – Các bước trong việc đưa ra dự đoán

Once an astrologer understands natal promise and masters the technique of spotting drivers and interpreting them, the next step is to begin the process of making predictions. This is done in the following four steps:

Một khi nhà chiêm tinh hiểu được hứa hẹn bản mệnh và làm chủ kỹ thuật nhận diện các yếu tố thúc đẩy cũng như diễn giải chúng, bước kế tiếp là bắt đầu tiến trình đưa ra dự đoán. Điều này được thực hiện qua bốn bước sau:

1. Progressions, heavy transits (such as Pluto, Uranus, and Neptune), and eclipses portend the events of the large one to three-year cycles. These factors will describe a marriage in the coming years, a divorce, the success of a business, the birth of a child, or other major life-altering events.

1. Các tiến trình, các quá cảnh nặng, chẳng hạn như Sao Diêm Vương, Sao Thiên Vương và Sao Hải Vương, và các kỳ nhật thực nguyệt thực báo trước những sự kiện của các chu kỳ lớn từ một đến ba năm. Những yếu tố này sẽ mô tả một cuộc hôn nhân trong những năm sắp tới, một cuộc ly hôn, sự thành công của một doanh nghiệp, sự ra đời của một đứa trẻ, hoặc những sự kiện lớn khác làm thay đổi đời sống.

2. Saturn and Jupiter transits show shorter cycles of one year or less.

2. Các quá cảnh của Sao Thổ và Sao Mộc cho thấy những chu kỳ ngắn hơn, kéo dài một năm hoặc ít hơn.

3. The progressed Moon refines predicting into a one to three- month cycle.

3. Mặt Trăng tiến trình tinh chỉnh dự đoán vào một chu kỳ từ một đến ba tháng.

4. Lunations (New Moons and Full Moons) give us specific dates, as do triggering transits, stationing planets, and exact transits of all of the major planets.

4. Các tuần trăng, Trăng non và Trăng tròn, cho chúng ta những ngày cụ thể, cũng như các quá cảnh kích hoạt, các hành tinh dừng, và các quá cảnh chính xác của tất cả các hành tinh chính.

Chapter Three – Chương Ba

Progressions – Các tiến trình

I find that progressions are the key to all predictive astrology. When I lecture and travel, I am surprised to find that many astrologers don't use them. Without progressions, the whole story is not told. There is a gap in the information needed to make an accurate assessment of a person's chart. When progressions are positive and the transits are adverse, matters can turn out in a constructive manner. However, that often is not the case when the progressions are difficult and the transits are easy. A problem can be lurking that is unknown or masked.

Tôi thấy rằng các tiến trình là chìa khóa của toàn bộ chiêm tinh học dự đoán. Khi tôi thuyết giảng và đi đây đó, tôi ngạc nhiên khi thấy nhiều nhà chiêm tinh không sử dụng chúng. Không có các tiến trình, toàn bộ câu chuyện không được kể hết. Có một khoảng trống trong thông tin cần thiết để đưa ra một đánh giá chính xác về lá số chiêm tinh của một người. Khi các tiến trình tích cực và các quá cảnh bất lợi, sự việc có thể diễn ra theo cách xây dựng. Tuy nhiên, điều đó thường không đúng khi các tiến trình khó khăn và các quá cảnh dễ dàng. Một vấn đề có thể đang ẩn nấp mà không được biết đến hoặc bị che phủ.

I personally use secondary progressions. This is the day-for-a-year system. The progressions are divided into four categories:

Cá nhân tôi dùng tiến trình thứ cấp. Đây là hệ thống một ngày tương ứng một năm. Các tiến trình được chia thành bốn loại:

1. The progressed Moon

2. Progressed planets to natal planets

3. Progressed planets to progressed planets

4. Progressed house cusps

The most significant progressions are the progressed planets to natal planets. I am incorporating progressed house cusps more and more into my work, as they give important additional emphasis, value, and insight. They are invariably active at the time of a major event or change.

One planetary influence or aspect standing alone will not produce a major event, but a combination of transits, progressions, lunations, etc., all working together will produce a major event. It is critical to analyze all of these aspects, synthesize them, and then come to a conclusion as to what to expect. A personal system is very useful in helping you accomplish this. I often need to return to my basic structure and review the natal promise, the psychological profile, **and all progressions, transits, eclipses, and lunations before I make a prediction**. I do want to state one more time the necessity of looking at the whole picture. Many times when I was teaching, a student would approach me in a panic expecting a horrible event because an eclipse in the heavens was aspecting a planet in his or her chart. The student was not looking at the whole story and making an accurate assessment of what could happen, but rather taking one factor out of context and coming to the wrong conclusion.

1. Mặt Trăng tiến trình

2. Các hành tinh tiến trình với các hành tinh bản mệnh

3. Các hành tinh tiến trình với các hành tinh tiến trình

4. Các đỉnh nhà tiến trình

Các tiến trình quan trọng nhất là các hành tinh tiến trình với các hành tinh bản mệnh. Tôi ngày càng đưa các đỉnh nhà tiến trình vào công việc của mình, vì chúng đem lại sự nhấn mạnh, giá trị và thấu hiểu bổ sung quan trọng. Chúng luôn hoạt động vào thời điểm xảy ra một sự kiện hoặc thay đổi lớn.

Một ảnh hưởng hành tinh hoặc góc hợp đứng riêng lẻ sẽ không tạo ra một sự kiện lớn, nhưng một tổ hợp các quá cảnh, tiến trình, tuần trăng, v.v., tất cả cùng hoạt động, sẽ tạo ra một sự kiện lớn. Điều thiết yếu là phân tích tất cả các góc hợp này, tổng hợp chúng, rồi đi đến kết luận về điều có thể kỳ vọng. Một hệ thống cá nhân rất hữu ích trong việc giúp các bạn làm được điều này. Tôi thường cần quay lại cấu trúc căn bản của mình và xem lại hứa hẹn bản mệnh, hồ sơ tâm lý, **và tất cả các tiến trình, quá cảnh, các kỳ nhật thực nguyệt thực, và các tuần trăng trước khi tôi đưa ra một dự đoán**. Tôi muốn nói thêm một lần nữa về sự cần thiết phải nhìn vào toàn cảnh. Nhiều lần khi tôi đang giảng dạy, một học viên hoảng hốt đến gặp tôi, kỳ vọng một sự kiện khủng khiếp vì một kỳ nhật thực hay nguyệt thực trên bầu trời đang tạo góc hợp với một hành tinh trong lá số chiêm tinh của y. Học viên ấy không nhìn vào toàn bộ câu chuyện và không đưa ra đánh giá chính xác về điều có thể xảy ra, mà lại lấy một yếu tố ra khỏi bối cảnh và đi đến kết luận sai.

Rules for Progressions – Các quy tắc cho tiến trình

1. The progression will impact the houses in which the two planets involved in the progression are placed natally. For

1. Tiến trình sẽ tác động đến các nhà nơi hai hành tinh liên quan trong tiến trình được đặt theo bản mệnh. Ví dụ, giả sử Sao Kim ở

example, say Venus is in the sixth house natally. When Venus is involved in a progression (either when natal Venus is being aspected by a progressed planet, or when progressed Venus is making an aspect to a planet), sixth- house matters will be involved.

nhà thứ sáu theo bản mệnh. Khi Sao Kim tham gia vào một tiến trình, hoặc khi Sao Kim bản mệnh được một hành tinh tiến trình tạo góc hợp, hoặc khi Sao Kim tiến trình tạo một góc hợp với một hành tinh, các vấn đề nhà thứ sáu sẽ liên quan.

2. The progression will impact the house the progressed planet is in if it is different than its natal placement. **If Venus is in the natal sixth house but has progressed into the natal seventh, seventh-house matters will be activated**. **The progression will impact the natal house or houses that the progressed planet rules.**

2. Tiến trình sẽ tác động đến nhà mà hành tinh tiến trình đang ở nếu vị trí đó khác với vị trí bản mệnh của nó. **Nếu Sao Kim ở nhà thứ sáu bản mệnh nhưng đã tiến trình vào nhà thứ bảy bản mệnh, các vấn đề nhà thứ bảy sẽ được kích hoạt. Tiến trình sẽ tác động đến nhà hoặc các nhà bản mệnh mà hành tinh tiến trình chủ quản.**

3. If the progression involves Venus, look to the natal houses where Taurus and Libra are placed because they will be important.

3. Nếu tiến trình liên quan đến Sao Kim, hãy nhìn vào các nhà bản mệnh nơi Kim Ngưu và Thiên Bình được đặt, vì chúng sẽ quan trọng.

4. The progression will impact the natural house or houses that the progressed planet rules. **If the progression involves Venus, the second and seventh houses will be important**.

4. Tiến trình sẽ tác động đến nhà hoặc các nhà tự nhiên mà hành tinh tiến trình chủ quản. **Nếu tiến trình liên quan đến Sao Kim, nhà thứ hai và nhà thứ bảy sẽ quan trọng**.

5. The progression will express the basic nature of the planets involved. For example, Venus rules love, money, relationships, values, and things of beauty. A progression involving Venus will be about these matters.

5. Tiến trình sẽ biểu hiện bản chất căn bản của các hành tinh liên quan. Ví dụ, Sao Kim chủ quản tình yêu, tiền bạc, các mối quan hệ, các giá trị, và những vật đẹp. Một tiến trình liên quan đến Sao Kim sẽ nói về những vấn đề này.

6. The progression will express the signs that the planets involved in the progression are in. For example, if progressed Venus is in Gemini and is involved in a progression, the object of love and affection could be a Gemini. There could be some duality involved, perhaps two love interests. If finances are indicated, there could be two sources of income.

6. Tiến trình sẽ biểu hiện các dấu hiệu mà những hành tinh liên quan trong tiến trình đang ở. Ví dụ, nếu Sao Kim tiến trình ở Song Tử và tham gia vào một tiến trình, đối tượng của tình yêu và tình cảm có thể là một người Song Tử. Có thể có một dạng tính đôi nào đó liên quan, có lẽ là hai mối quan tâm tình cảm. Nếu tài chính được chỉ ra, có thể có hai nguồn thu nhập.

7. Progressions are usually strongest when they are applying. Typically, as the

7. Các tiến trình thường mạnh nhất khi chúng đang tiến đến. Thông thường, khi

progressed planet approaches the natal or progressed planet, the influence strengthens. **This influence lessens after the progression has been exact and is leaving the natal planet.** This does not seem to be the case though if the progression is in fixed signs. **Fixed progressions can and often work very late, even 2° or 3° past the exact aspect.** While the influence will be felt as the progression forms, **the event may occur later. An example of this is a progression I had that involved the progressed Sun and natal Saturn in fixed signs. I felt disciplined in my personal habits, exercise, diet, etc., and both my husband and I felt life was treating us just fine when the progression was exact and even 2° past**. But after that time, we both had problems. He had business problems and I was forced to sue the city of Milwaukee in order to practice astrology in a public way, such as personal appearances on Milwaukee radio and television shows. I also was banned from lecturing and teaching in the city of Milwaukee. My institute was in a suburb, and while I could work there, I felt compelled to sue for the right for me and all of the other Milwaukee metaphysicians to practice. I won the case and a financial settlement, but it was a terribly difficult two years.

hành tinh tiến trình tiến gần đến hành tinh bản mệnh hoặc hành tinh tiến trình, ảnh hưởng sẽ mạnh lên**. Ảnh hưởng này giảm đi sau khi tiến trình đã chính xác và đang rời khỏi hành tinh bản mệnh.** Tuy nhiên, điều này dường như không đúng nếu tiến trình nằm trong các dấu hiệu cố định. **Các tiến trình cố định có thể, và thường, hoạt động rất muộn, thậm chí 2° hoặc 3° sau góc hợp chính xác.** Dù ảnh hưởng sẽ được cảm nhận khi tiến trình hình thành, **sự kiện có thể xảy ra muộn hơn. Một ví dụ về điều này là một tiến trình tôi từng có, liên quan đến Mặt Trời tiến trình và Sao Thổ bản mệnh trong các dấu hiệu cố định. Tôi cảm thấy có kỷ luật trong các thói quen cá nhân, tập luyện, ăn uống, v.v., và cả chồng tôi lẫn tôi đều cảm thấy đời sống đối xử với chúng tôi rất ổn khi tiến trình chính xác và thậm chí đã qua 2°**. Nhưng sau thời gian đó, cả hai chúng tôi đều gặp vấn đề. Ông ấy gặp vấn đề kinh doanh, còn tôi buộc phải kiện thành phố Milwaukee để được hành nghề chiêm tinh một cách công khai, chẳng hạn như xuất hiện cá nhân trên các chương trình phát thanh và truyền hình Milwaukee. Tôi cũng bị cấm thuyết giảng và giảng dạy trong thành phố Milwaukee. Học viện của tôi nằm ở ngoại ô, và dù tôi có thể làm việc ở đó, tôi cảm thấy buộc phải khởi kiện để giành quyền hành nghề cho tôi và tất cả các nhà huyền học khác ở Milwaukee. Tôi thắng kiện và nhận được một khoản dàn xếp tài chính, nhưng đó là hai năm khủng khiếp khó khăn.

8. Progressions involving progressed planets to other progressed planets can be very powerful, but the length of influence seems to be shortened to only about one year. This is even true when one of the planets is the progressed Sun. **Typically, progressed Sun aspects to natal planets will operate for at least three years.**

8. Các tiến trình liên quan đến các hành tinh tiến trình với những hành tinh tiến trình khác có thể rất mạnh, nhưng độ dài ảnh hưởng dường như rút ngắn xuống chỉ khoảng một năm. Điều này vẫn đúng ngay cả khi một trong các hành tinh là Mặt Trời tiến trình. **Thông thường, các góc hợp của Mặt Trời tiến trình với các hành tinh bản mệnh sẽ vận hành ít nhất ba năm.**

9. Progressions that involve a progressed planet to a natal planet and then continue on to hit the same progressed planet have a very long duration. An example of this would be a progressed planet aspecting natal Saturn at 10° and then continuing on to aspect progressed Saturn at 13°. This would be a very long progression.

10. Progressions can form with a very slow-moving planet, such as progressed Saturn to a natal planet. I refer to this as a permanent progression. For example, **progressed Saturn closing a trine to Jupiter would ensure financial security for life if there were not mitigating circumstances present. This would be a very beneficial progression.**

9. Các tiến trình liên quan đến một hành tinh tiến trình với một hành tinh bản mệnh, rồi tiếp tục đi tới để chạm cùng hành tinh ấy ở vị trí tiến trình, có thời lượng rất dài. Một ví dụ là một hành tinh tiến trình tạo góc hợp với Sao Thổ bản mệnh ở 10° rồi tiếp tục tạo góc hợp với Sao Thổ tiến trình ở 13°. Đây sẽ là một tiến trình rất dài.

10. Các tiến trình có thể hình thành với một hành tinh di chuyển rất chậm, chẳng hạn như Sao Thổ tiến trình với một hành tinh bản mệnh. Tôi gọi điều này là một tiến trình thường trực. Ví dụ, **Sao Thổ tiến trình đang khép một tam hợp với Sao Mộc sẽ bảo đảm an toàn tài chính suốt đời nếu không có những hoàn cảnh làm giảm nhẹ hiện diện. Đây sẽ là một tiến trình rất có lợi.**

Sun Progressions – Các tiến trình của Mặt Trời

The Sun represents the vital life force, the physical body. It has to do with power, success, ambition, energy, and the ego. It has jurisdiction over the men in your life, such as the father or male authority figures, and for women it also includes their husband. Because the Sun rules the fifth house, lovers, children, sporting events, gambling, speculation, and creative projects are also connected to the Sun.

Mặt Trời đại diện cho sinh lực sống thiết yếu, thân thể vật lý. Nó liên quan đến quyền lực, thành công, tham vọng, năng lượng và cái tôi. Nó có quyền quản hạt đối với những người đàn ông trong đời các bạn, chẳng hạn như người cha hoặc các nhân vật quyền lực nam, và đối với phụ nữ, nó cũng bao gồm người chồng. Vì Mặt Trời chủ quản nhà thứ năm, nên người yêu, con cái, các sự kiện thể thao, cờ bạc, đầu cơ và các dự án sáng tạo cũng liên hệ với Mặt Trời.

Sun progressions will affect you in a deep, personal way and could involve all of the areas mentioned above. Wherever the Sun is placed in the natal chart is where a person can shine, where he or she can be the dramatic, central figure. As it progresses into other houses, there will be a new emphasis placed on this area of life. For example, when my progressed Sun moved from the eighth to the ninth house, I immediately began to travel. I took my first trip out of the country when it was on the ninth-house cusp. I also became

Các tiến trình của Mặt Trời sẽ ảnh hưởng đến các bạn theo một cách sâu sắc, cá nhân, và có thể liên quan đến tất cả những lĩnh vực đã nêu trên. Bất cứ nơi nào Mặt Trời được đặt trong lá số sinh, đó là nơi một người có thể tỏa sáng, nơi y có thể là nhân vật trung tâm, đầy kịch tính. Khi nó tiến trình vào các nhà khác, sẽ có một sự nhấn mạnh mới đặt lên lĩnh vực đời sống này. Ví dụ, khi Mặt Trời tiến trình của tôi di chuyển từ nhà thứ tám sang nhà thứ chín, tôi lập tức bắt đầu đi du lịch. Tôi thực hiện chuyến đi đầu tiên ra khỏi đất nước khi nó ở đỉnh nhà thứ chín. Tôi cũng trở nên rất quan

very interested in educational and spiritual matters and began teaching and lecturing.

When the Sun progresses into the first house, enters the sign Aries, or makes an aspect to Mars, the ego expresses itself in a dynamic and exciting way. The vitality becomes stronger, the personality becomes more extroverted, and self- confidence prevails. Under harsh aspects, there can be egotism, misuse of energy, and rash and impulsive behavior.

When the Sun progresses into the second house, enters the sign Taurus, or makes an aspect to Venus, the ego will find satisfaction through the accumulation of assets and financial power. There will be a stronger drive to achieve materially. Possessions and beautiful things will become more meaningful. A clearer, more definite set of personal values will be established. Any good aspect between the Sun and Venus is a positive indicator of a love relationship, while a harsh aspect may indicate excessive materialism.

When the Sun progresses into the third house, enters the sign Gemini, or makes an aspect to Mercury, there is an inclination towards learning and communication. There will be more interaction with relatives, especially siblings. You may buy a new car or take short trips. I have seen people study and master a foreign language. Even harsh aspects to Mercury always stimulate the mental process.

When the Sun progresses into the fourth house, enters the sign Cancer, or makes an aspect to the Moon, parents and family become a priority. Even a wanderer will want to put down roots and own real estate. There is a strong nesting urge

tâm đến các vấn đề giáo dục và tinh thần, và bắt đầu giảng dạy, thuyết trình.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ nhất, đi vào dấu hiệu Bạch Dương, hoặc tạo góc hợp với Sao Hỏa, cái tôi biểu hiện theo cách năng động và đầy hứng khởi. Sinh lực trở nên mạnh hơn, phàm ngã trở nên hướng ngoại hơn, và sự tự tin chiếm ưu thế. Dưới các góc hợp khắc nghiệt, có thể có chủ nghĩa vị kỷ, lạm dụng năng lượng, và hành vi hấp tấp, bốc đồng.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, cái tôi sẽ tìm thấy sự thỏa mãn qua việc tích lũy tài sản và quyền lực tài chính. Sẽ có một động lực mạnh hơn để đạt thành tựu vật chất. Tài sản và những vật đẹp sẽ trở nên có ý nghĩa hơn. Một hệ giá trị cá nhân rõ ràng hơn, xác định hơn sẽ được thiết lập. Bất kỳ góc hợp tốt nào giữa Mặt Trời và Sao Kim đều là một chỉ báo tích cực về một mối quan hệ tình yêu, trong khi một góc hợp khắc nghiệt có thể chỉ chủ nghĩa vật chất thái quá.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, sẽ có khuynh hướng hướng đến học hỏi và truyền thông. Sẽ có nhiều tương tác hơn với họ hàng, đặc biệt là anh chị em. Các bạn có thể mua một chiếc xe mới hoặc thực hiện những chuyến đi ngắn. Tôi đã thấy người ta học và làm chủ một ngoại ngữ. Ngay cả các góc hợp khắc nghiệt với Sao Thủy cũng luôn kích thích tiến trình trí tuệ.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ tư, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, cha mẹ và gia đình trở thành ưu tiên. Ngay cả một kẻ lang bạt cũng sẽ muốn bén rễ và sở hữu bất động sản. Có một thôi thúc làm tổ mạnh mẽ và ngôi

and your home can become a cocoon. Under harsh aspects, the ego and the personality will seem to be out of sync and the inner self and outer self won't blend.

nhà của các bạn có thể trở thành một cái kén. Dưới các góc hợp khắc nghiệt, cái tôi và phàm ngã dường như lệch nhịp, và bản ngã bên trong cùng bản ngã bên ngoài sẽ không hòa quyện.

When the Sun progresses into the fifth house, enters the sign Leo, or makes an aspect to the natal Sun, the personal, creative self will be enhanced. Children, creativity, and working in the arts may become a priority. I have seen people with the natal Sun in the fifth house have famous children. It is also true that when your progressed Sun moves into the fifth house, your children could become renowned in their field of endeavor or one of their creative projects could attract recognition. This is a very good placement for ego satisfaction and confident self-expression.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời bản mệnh, bản ngã cá nhân, sáng tạo sẽ được tăng cường. Con cái, sáng tạo và làm việc trong nghệ thuật có thể trở thành ưu tiên. Tôi đã thấy những người có Mặt Trời bản mệnh trong nhà thứ năm có con cái nổi tiếng. Cũng đúng là khi Mặt Trời tiến trình của các bạn đi vào nhà thứ năm, con cái của các bạn có thể trở nên nổi danh trong lĩnh vực nỗ lực của chúng, hoặc một trong các dự án sáng tạo của chúng có thể thu hút sự công nhận. Đây là một vị trí rất tốt cho sự thỏa mãn cái tôi và sự tự biểu đạt đầy tự tin.

When the Sun progresses into the sixth house, enters the sign Virgo, or makes an aspect to Mercury, work, service, productivity, and efficiency will be highlighted. There will be more concern with health matters and overall fitness.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ sáu, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, công việc, phụng sự, năng suất và hiệu quả sẽ được làm nổi bật. Sẽ có nhiều quan tâm hơn đến các vấn đề sức khỏe và thể lực tổng thể.

When the Sun progresses into the seventh house, enters the sign Libra, or makes an aspect to Venus, the focus will be on relationships, partnerships, and marriage. It is also a time when patronage and business partnerships are spotlighted. Single people may marry, or they will certainly attract suitors, and professional people will attract new clients and opportunities. Whenever there is a Sun/Venus progression, it is a time to love and be loved.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ bảy, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, trọng tâm sẽ đặt vào các mối quan hệ, quan hệ đối tác và hôn nhân. Đây cũng là thời điểm sự bảo trợ và các quan hệ đối tác kinh doanh được đặt dưới ánh đèn. Người độc thân có thể kết hôn, hoặc chắc chắn họ sẽ thu hút người theo đuổi, và những người làm nghề chuyên môn sẽ thu hút thân chủ mới và cơ hội mới. Bất cứ khi nào có một tiến trình Mặt Trời/Sao Kim, đó là thời điểm để yêu và được yêu.

When the Sun progresses into the eighth house, enters the sign

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ tám, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo

Scorpio, or makes an aspect to Pluto, investments, legacies, and the partner's income can be enhanced. It can usher in a time when you feel the need to delve into the deeper meaning of life through psychology, therapy, and psychic research. A search for the truth that lies beyond the five senses may fascinate you. Metamorphic change and transformation happens at an accelerated pace. Under positive aspects, your personal power will grow. Under harsh aspects, you may engage in power struggles.

When the Sun progresses into the ninth house, enters the sign Sagittarius, or makes an aspect to Jupiter, you may find yourself traveling abroad or expressing an interest in foreign cultures, international affairs, and legal matters. You will have an inclination towards philosophical pursuits, religion, and spirituality. Returning to college, writing, and publishing could come to the forefront of your life. There could be legal matters to attend to.

When the Sun progresses into the tenth house, enters the sign Capricorn, or makes an aspect to Saturn, you could be thrust into the limelight. There could be a dramatic effect on reputation, career, and status. You could become a community leader or a public figure. A harsh Sun/Saturn aspect could create career obstacles and delay success. Events with parents may transpire; the aspects would describe the nature of the events.

When the Sun progresses into the eleventh house, enters the sign Aquarius, or makes an aspect to

góc hợp với Sao Diêm Vương, các khoản đầu tư, di sản và thu nhập của người phối ngẫu có thể được tăng cường. Nó có thể mở ra một thời kỳ khi các bạn cảm thấy nhu cầu đào sâu vào ý nghĩa sâu xa hơn của đời sống qua tâm lý học, trị liệu và nghiên cứu ngoại cảm. Việc tìm kiếm chân lý nằm bên ngoài năm giác quan có thể cuốn hút các bạn. Sự thay đổi kiểu lột xác và chuyển hóa xảy ra với tốc độ được tăng tốc. Dưới các góc hợp tích cực, quyền lực cá nhân của các bạn sẽ tăng trưởng. Dưới các góc hợp khắc nghiệt, các bạn có thể dấn vào những cuộc đấu tranh quyền lực.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ chín, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, các bạn có thể thấy mình đi ra nước ngoài hoặc bày tỏ sự quan tâm đến các nền văn hóa ngoại quốc, các vấn đề quốc tế và các vấn đề pháp lý. Các bạn sẽ có khuynh hướng hướng đến những truy cầu triết học, tôn giáo và tinh thần. Việc quay lại đại học, viết lách và xuất bản có thể bước lên hàng đầu trong đời sống của các bạn. Có thể có những vấn đề pháp lý cần xử lý.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ mười, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, các bạn có thể bị đẩy vào ánh đèn sân khấu. Có thể có một tác động mạnh mẽ lên danh tiếng, sự nghiệp và địa vị. Các bạn có thể trở thành một nhà lãnh đạo cộng đồng hoặc một nhân vật công chúng. Một góc hợp Mặt Trời/Sao Thổ khắc nghiệt có thể tạo ra trở ngại sự nghiệp và trì hoãn thành công. Các sự kiện với cha mẹ có thể xảy ra; các góc hợp sẽ mô tả bản chất của những sự kiện ấy.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ mười một, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên

Uranus, friends, groups, and organizations become very important. Any aspect between Uranus and the Sun heightens magnetism and creates a restlessness and a strong need for freedom and expression of individuality. If there is a harsh aspect, you may want everything on your own terms and break away from jobs and relationships that are actually quite good for you. I have also found that there is a great need to travel and experience new and different things.

Vương, bạn bè, nhóm và tổ chức trở nên rất quan trọng. Bất kỳ góc hợp nào giữa Sao Thiên Vương và Mặt Trời cũng làm tăng từ tính, tạo ra sự bồn chồn và một nhu cầu mạnh mẽ về tự do cũng như biểu đạt cá tính. Nếu có một góc hợp khắc nghiệt, các bạn có thể muốn mọi thứ theo điều kiện của riêng mình và tách khỏi những công việc, những mối quan hệ thật ra khá tốt cho các bạn. Tôi cũng thấy rằng có một nhu cầu lớn để du lịch và trải nghiệm những điều mới mẻ, khác biệt.

When the Sun progresses into the twelfth house, enters the sign Pisces, or makes an aspect to Neptune, charisma is heightened, creativity is abundant, psychic ability is enhanced, and the ego is somewhat defused. You are open to illusion, confusion, and delusion, and are often drawn to a service type of experience such as hospital or hospice work. When giving to others, you may be quite comfortable with this twelfth- house energy.

Khi Mặt Trời tiến trình vào nhà thứ mười hai, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, sức lôi cuốn được nâng cao, sự sáng tạo dồi dào, khả năng ngoại cảm được tăng cường, và cái tôi phần nào được làm dịu. Các bạn mở ra với ảo tưởng, rối trí và mê lầm, và thường bị hút vào một loại trải nghiệm phụng sự, chẳng hạn như công việc bệnh viện hoặc nhà chăm sóc cuối đời. Khi trao tặng cho người khác, các bạn có thể khá thoải mái với năng lượng nhà thứ mười hai này.

Mercury Progressions – Các tiến trình của Sao Thủy

The natal placement of Mercury shows the way knowledge is assimilated and communicated. When it progresses into a new house or sign, it will acclimate and reflect the qualities and characteristics of that sign or house. The influence of that sign and house will be added to your Mercury experience. For example, if you have Mercury in Scorpio and have a certain fixity of thought patterns, as your Mercury enters Sagittarius or the ninth house, or aspects Jupiter, your mental process will become broader, more expansive, and more optimistic.

Vị trí bản mệnh của Sao Thủy cho thấy cách tri thức được hấp thu và truyền đạt. Khi nó tiến trình vào một nhà hoặc dấu hiệu mới, nó sẽ thích nghi và phản ánh các phẩm chất, đặc tính của dấu hiệu hoặc nhà đó. Ảnh hưởng của dấu hiệu và nhà đó sẽ được thêm vào trải nghiệm Sao Thủy của các bạn. Ví dụ, nếu các bạn có Sao Thủy ở Bọ Cạp và có một độ cố định nào đó trong các khuôn mẫu tư tưởng, khi Sao Thủy của các bạn đi vào Nhân Mã hoặc nhà thứ chín, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, tiến trình trí tuệ của các bạn sẽ trở nên rộng hơn, mở rộng hơn và lạc quan hơn.

When Mercury progresses into the first house, enters the sign Aries, or makes an aspect to Mars, the mental energy will express itself in a dynamic, self-

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà thứ nhất, đi vào dấu hiệu Bạch Dương, hoặc tạo góc hợp với Sao Hỏa, năng lượng trí tuệ sẽ biểu hiện theo cách năng

assured, assertive manner. The mind is quick, rash decisions can be made, and opinions are strong. There is a desire to learn and perhaps even to teach or write. In any event, communication is articulate, glib, and self-confident. The mental process speeds up, decisions are made easily, and intellectual confidence will be developed.

When Mercury progresses into the second house, enters the sign Taurus, or makes an aspect to Venus, the mental process will be deliberate. Communication can be charming and poetic. I have seen clients take voice or singing lessons under these conditions. There can be a lot of mental energy spent on financial matters, investments, and patterns of income. Mental rigidity must be guarded against. Creative pursuits and cultural interests will also be given a lot of thought.

When Mercury progresses into the third house, enters the sign Gemini, or makes an aspect to natal Mercury, the mind is quick and sharp since Mercury is well placed in this sign and house. Thoughts of learning, teaching, or writing may surface at this time and these projects should go well. Even under adverse aspects I have seen clients place themselves in an educational setting. With this placement foreign languages are often mastered. All forms of communication are easy. New interests are developed, new hobbies are undertaken, and new skills are perfected.

When Mercury progresses into the fourth house, enters the sign Cancer, or makes an aspect to the Moon, much thought is given to family matters. Domesticity becomes a priority, as does property and real estate. A person can express

động, tự tin và quyết đoán. Thể trí nhanh nhạy, có thể đưa ra các quyết định hấp tấp, và quan điểm thì mạnh mẽ. Có một mong muốn học hỏi và có lẽ thậm chí giảng dạy hoặc viết lách. Dù thế nào, truyền thông cũng rõ ràng, trôi chảy và tự tin. Tiến trình trí tuệ tăng tốc, các quyết định được đưa ra dễ dàng, và sự tự tin trí tuệ sẽ được phát triển.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà thứ hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, tiến trình trí tuệ sẽ thận trọng. Sự truyền thông có thể duyên dáng và giàu chất thơ. Tôi đã thấy thân chủ học luyện giọng hoặc học hát dưới những điều kiện này. Có thể có rất nhiều năng lượng trí tuệ dành cho các vấn đề tài chính, đầu tư và các khuôn mẫu thu nhập. Phải đề phòng sự cứng nhắc trí tuệ. Các hoạt động sáng tạo và mối quan tâm văn hóa cũng sẽ được suy nghĩ rất nhiều.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà thứ ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy bản mệnh, thể trí nhanh và sắc bén vì Sao Thủy được đặt tốt trong dấu hiệu và nhà này. Những ý nghĩ về học hỏi, giảng dạy hoặc viết lách có thể nổi lên vào lúc này và các dự án này nên diễn ra tốt đẹp. Ngay cả dưới các góc hợp bất lợi, tôi đã thấy thân chủ đặt mình vào một môi trường giáo dục. Với vị trí này, người ta thường làm chủ các ngoại ngữ. Mọi hình thức truyền thông đều dễ dàng. Những mối quan tâm mới được phát triển, những sở thích mới được đảm nhận, và những kỹ năng mới được hoàn thiện.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà thứ tư, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, nhiều suy nghĩ được dành cho các vấn đề gia đình. Đời sống gia đình trở thành ưu tiên, cũng như tài sản và bất động sản. Một người có thể biểu đạt

more compassion and understanding with this placement, and also can be more sensitive. Knowledge seems to be soaked up liked a sponge rather than gained analytically.

nhiều lòng trắc ẩn và sự thấu hiểu hơn với vị trí này, và cũng có thể nhạy cảm hơn. Tri thức dường như được thấm hút như một miếng bọt biển hơn là được đạt tới bằng phân tích.

When Mercury progresses into the fifth house, enters the sign Leo, or makes an aspect to the Sun, opinions will be very definite. There can be an intellectual arrogance, and the person will argue his or her point. Mercury is very creative, verbal, and witty here. I have seen clients put themselves in situations they have not sufficiently mentally prepared for, but the Leo confidence seems to carry them through.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà thứ năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, các quan điểm sẽ rất xác định. Có thể có sự kiêu ngạo trí tuệ, và người ấy sẽ tranh luận cho lập trường của mình. Sao Thủy ở đây rất sáng tạo, giỏi ngôn từ và dí dỏm. Tôi đã thấy thân chủ đặt mình vào những tình huống mà họ chưa chuẩn bị đủ về mặt trí tuệ, nhưng sự tự tin của Sư Tử dường như đưa họ vượt qua.

When Mercury progresses into the sixth house, enters the sign Virgo, or makes an aspect to natal Mercury, the mind is analytical and organized, as it is comfortable in Virgo. Thoughts might center around health and fitness. Much of the mental energy will be spent on work-related projects. This energy may be used to find more efficient ways of doing things. Care and caution must be taken to avoid being overcriti- cal. I have seen people get a pet under sixth-house influences.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 6, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy bản mệnh, thể trí trở nên phân tích và có tổ chức, vì nó thoải mái trong Xử Nữ. Các ý nghĩ có thể xoay quanh sức khỏe và thể chất. Phần lớn năng lượng trí tuệ sẽ được dành cho các dự án liên quan đến công việc. Năng lượng này có thể được dùng để tìm những cách làm việc hiệu quả hơn. Cần thận trọng và dè dặt để tránh trở nên quá phê phán. Tôi đã thấy người ta nuôi thú cưng dưới các ảnh hưởng của nhà 6.

When Mercury progresses into the seventh house, enters the sign Libra, or makes an aspect to Venus, much of the mental energy will be expressed in a creative way. Thoughts will turn to love and marriage. Communication will be charming and articulate. As with any Venus progression, Mercury in aspect to Venus can incline a person to love and to attract love. A love of learning may also surface at this time. I had a client become an art collector under progressed Mercury sextile natal Venus.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 7, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, phần lớn năng lượng trí tuệ sẽ được biểu lộ theo cách sáng tạo. Các ý nghĩ sẽ hướng về tình yêu và hôn nhân. Sự giao tiếp sẽ duyên dáng và lưu loát. Như với bất kỳ tiến trình nào của Sao Kim, Sao Thủy tạo góc hợp với Sao Kim có thể khiến một người nghiêng về tình yêu và thu hút tình yêu. Tình yêu đối với việc học hỏi cũng có thể xuất hiện vào lúc này. Tôi từng có một thân chủ trở thành người sưu tập nghệ thuật dưới

ảnh hưởng Sao Thủy tiến trình lục hợp với Sao Kim bản mệnh.

When Mercury progresses into the eighth house, enters the sign Scorpio, or makes an aspect to Pluto, great depth is added to the mental process. The mind becomes investigating. There is a need to dig into the mysteries of life. Psychic matters and psychology become interests. There is a great ability to focus on any mental pursuit.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 8, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, tiến trình trí tuệ được thêm vào chiều sâu lớn lao. Thể trí trở nên có khuynh hướng khảo sát. Có nhu cầu đào sâu vào các huyền nhiệm của đời sống. Các vấn đề tâm linh và tâm lý học trở thành những mối quan tâm. Có một năng lực tập trung lớn lao vào bất kỳ sự theo đuổi trí tuệ nào.

When Mercury progresses into the ninth house, enters the sign Sagittarius, or makes an aspect to Jupiter, thoughts turn to things of the higher mind such as religion, philosophy, and spirituality. The mental attitude is optimistic and buoyant. Thoughts of travel, adventure, and faraway places also may be present. Additional education, workshops, and lectures would be welcome at this time. The mind takes on an expansive quality.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 9, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, các ý nghĩ hướng về những điều thuộc thượng trí như tôn giáo, triết học và đời sống tinh thần. Thái độ trí tuệ lạc quan và phấn chấn. Các ý nghĩ về du lịch, phiêu lưu và những nơi xa xôi cũng có thể hiện diện. Việc học thêm, các hội thảo và các buổi thuyết giảng sẽ được hoan nghênh vào lúc này. Thể trí mang lấy một phẩm chất mở rộng.

When Mercury progresses into the tenth house, enters the sign Capricorn, or makes an aspect to Saturn, thoughts of career, status, and position will take precedence. How to organize and streamline your business and how to become more effective will be priorities. The mental process may become more thoughtful, ponderous, somber, and serious.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 10, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, những ý nghĩ về nghề nghiệp, địa vị và vị thế sẽ được đặt lên hàng đầu. Cách tổ chức và tinh giản công việc kinh doanh của bạn, cũng như cách trở nên hiệu quả hơn, sẽ là các ưu tiên. Tiến trình trí tuệ có thể trở nên trầm tư hơn, nặng nề hơn, u buồn hơn và nghiêm túc hơn.

When Mercury progresses into the eleventh house, enters the sign Aquarius, or makes an aspect to Uranus, the mind will become very inventive. With Mercury and Uranus together, flashes of genius and unusual insights are common. Friends, groups,

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 11, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, thể trí sẽ trở nên rất sáng tạo. Khi Sao Thủy và Sao Thiên Vương đi cùng nhau, những lóe sáng thiên tài và các trực nhận khác thường là điều phổ biến. Bạn bè, nhóm, tổ chức và các chính

organizations, and causes will be given much time, energy, and thought. You may become more tolerant of others and their needs at this time.

nghĩa sẽ nhận được nhiều thời gian, năng lượng và suy nghĩ. Bạn có thể trở nên khoan dung hơn với người khác và nhu cầu của họ vào lúc này.

When Mercury progresses into the twelfth house, enters the sign Pisces, or makes an aspect to Neptune, the mind becomes more intuitive and perceptive creativity is heightened. Caution must be taken against oversensitivity and overreaction. I advise clients to set priorities and make lists so that the Neptune/Mercury energy is used constructively.

Khi Sao Thủy tiến trình vào nhà 12, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, thể trí trở nên trực giác hơn và khả năng sáng tạo mang tính tri nhận được nâng cao. Cần thận trọng trước sự quá nhạy cảm và phản ứng thái quá. Tôi khuyên các thân chủ đặt ra các ưu tiên và lập danh sách để năng lượng Sao Hải Vương/Sao Thủy được dùng một cách xây dựng.

Venus Progressions – Các Tiến Trình của Sao Kim

When Venus progresses into the first house, enters the sign Aries, or makes an aspect to Mars, the love nature will be ardent, aggressive, and passionate. Self-confidence will allow you to pursue the object of your desire. There also can be an impatience and willfulness in love. I have observed combativeness in love relationships for the sake of the excitement of fighting and then making up. When progressed Venus and Mars come together, there often will be a marriage. Even under the square there will be enormous chemistry.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 1, đi vào dấu hiệu Bạch Dương, hoặc tạo góc hợp với Sao Hỏa, bản chất yêu thương sẽ nồng nhiệt, mạnh bạo và say đắm. Sự tự tin sẽ cho phép bạn theo đuổi đối tượng mình khao khát. Cũng có thể có sự thiếu kiên nhẫn và cố chấp trong tình yêu. Tôi đã quan sát thấy tính hiếu chiến trong các quan hệ tình yêu vì sự kích thích của việc cãi nhau rồi làm hòa. Khi Sao Kim tiến trình và Sao Hỏa đi cùng nhau, thường sẽ có hôn nhân. Ngay cả dưới góc vuông cũng sẽ có sức hấp dẫn hóa học rất mạnh.

When Venus progresses into the second house, enters the sign Taurus, or makes an aspect to natal Venus, this is a great time for loving, attracting love, and financial gain. Venus is well placed in Taurus, so love is true, generous, and loyal. You will have a great appreciation of beautiful things and beautiful people. Because Taurus is a very sensual sign, you will want to give pleasure and also have your needs met. Under a harsh aspect, overindulgence of all kinds can be an issue.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 2, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim bản mệnh, đây là thời điểm tuyệt vời cho yêu thương, thu hút tình yêu và lợi ích tài chính. Sao Kim được đặt tốt trong Kim Ngưu, nên tình yêu chân thật, rộng lượng và trung thành. Bạn sẽ có sự trân trọng lớn lao đối với những điều đẹp đẽ và những con người đẹp đẽ. Vì Kim Ngưu là một dấu hiệu rất giàu cảm giác, bạn sẽ muốn đem lại khoái cảm và cũng muốn các nhu cầu của mình được đáp ứng. Dưới một góc hợp căng

thẳng, sự nuông chiều quá mức dưới mọi hình thức có thể trở thành vấn đề.

When Venus progresses into the third house, enters the sign Gemini, or makes an aspect to Mercury, love can be articulated in a very charming way. Love is more intellectual here than emotional, however, and so you will be drawn to a very intelligent person who will share your interests and the need to learn and communicate. With Venus in Gemini, a person often has two loves at the same time. I can't tell you how many times I have heard clients with this combination say, "If I could just wrap these two people into one package." Creativity is versatile and very cleverly expressed in these placements.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 3, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, tình yêu có thể được diễn đạt bằng lời theo một cách rất duyên dáng. Tuy nhiên, ở đây tình yêu thiên về trí tuệ hơn là cảm xúc, và vì vậy bạn sẽ bị thu hút bởi một người rất thông minh, người sẽ chia sẻ các mối quan tâm của bạn cũng như nhu cầu học hỏi và giao tiếp. Với Sao Kim trong Song Tử, một người thường có hai tình yêu cùng lúc. Tôi không thể nói hết bao nhiêu lần tôi đã nghe các thân chủ có tổ hợp này nói: "Giá như tôi có thể gói hai người này thành một." Tính sáng tạo linh hoạt và được biểu lộ rất khéo léo trong các vị trí này.

When Venus progresses into the fourth house, enters the sign Cancer, or makes an aspect to the Moon, a lovely home environment can be created. Nurturing and taking care of loved ones will be the mode for expressing feelings of love. You also desire this yourself. Public acceptance and approval seem to come more easily now, and relationships with women flow better.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 4, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, một môi trường gia đình đáng yêu có thể được tạo dựng. Nuôi dưỡng và chăm sóc những người thân yêu sẽ là phương thức biểu lộ các cảm xúc yêu thương. Chính bạn cũng khao khát điều này. Sự chấp nhận và tán thành của công chúng dường như đến dễ dàng hơn lúc này, và các quan hệ với phụ nữ diễn tiến thuận lợi hơn.

When Venus progresses into the fifth house, enters the sign Leo, or makes an aspect to the Sun, the love nature is expressed passionately, confidently, and very dramatically. When you fall in love, the world will know about it. There will be a generous expression of love, both with gifts and verbal expression. Children are a joy, creativity is easily expressed, and your ego is strong and confident.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 5, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, bản chất yêu thương được biểu lộ một cách say đắm, tự tin và rất kịch tính. Khi bạn yêu, cả thế giới sẽ biết điều đó. Sẽ có sự biểu lộ tình yêu rộng lượng, cả bằng quà tặng lẫn lời nói. Trẻ em là niềm vui, sự sáng tạo được biểu lộ dễ dàng, và cái tôi của bạn mạnh mẽ, tự tin.

When Venus progresses into the sixth house, enters the sign Virgo, or makes an aspect to Mercury, the love

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 6, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, bản chất yêu thương được

nature is expressed practically and sometimes in a critical manner. One astrologer told me when Virgos (or people with Virgo placements) pick at you, you know they love you. They also tend to express love by doing practical things for you. For instance, instead of sending you flowers, a suitor might surprise you by washing your car. Often what people with progressed Venus in Virgo or in the sixth house love the most is their work. That is what they are devoted to. People with progressed Venus in aspect to Mercury can speak articulately and with charm, and they can write well. Work, coworkers, and the work environment can give them great pleasure.

biểu lộ một cách thực tế và đôi khi theo cách phê phán. Một nhà chiêm tinh từng nói với tôi rằng khi những người Xử Nữ hoặc những người có các vị trí Xử Nữ soi xét bạn, bạn biết họ yêu bạn. Họ cũng có khuynh hướng biểu lộ tình yêu bằng cách làm những việc thực tế cho bạn. Chẳng hạn, thay vì gửi hoa cho bạn, một người theo đuổi có thể làm bạn ngạc nhiên bằng cách rửa xe cho bạn. Thường thì điều mà những người có Sao Kim tiến trình trong Xử Nữ hoặc trong nhà 6 yêu nhất là công việc của họ. Đó là điều họ tận tụy. Những người có Sao Kim tiến trình tạo góc hợp với Sao Thủy có thể nói năng lưu loát và duyên dáng, và họ có thể viết tốt. Công việc, đồng nghiệp và môi trường làm việc có thể đem lại cho họ niềm vui lớn lao.

When Venus progresses into the seventh house, enters the sign Libra, or makes an aspect to natal Venus, the love nature is expressed beautifully. Venus is very comfortable and at home here, so all of Venus' good qualities are emphasized. Love can blossom, there will be a burning desire to be in love, and thoughts will be around marriage and commitment. Your own artistic endeavors will also bring satisfaction. There is a love of beauty and beautiful things. Cultural pursuits will be rewarding and fulfilling.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 7, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim bản mệnh, bản chất yêu thương được biểu lộ một cách đẹp đẽ. Sao Kim rất thoải mái và như ở nhà tại đây, nên mọi phẩm chất tốt đẹp của Sao Kim đều được nhấn mạnh. Tình yêu có thể nở hoa, sẽ có một khát vọng cháy bỏng được yêu, và các ý nghĩ sẽ xoay quanh hôn nhân và sự cam kết. Những nỗ lực nghệ thuật của chính bạn cũng sẽ đem lại sự thỏa mãn. Có tình yêu đối với vẻ đẹp và những điều đẹp đẽ. Các theo đuổi văn hóa sẽ đáng giá và làm mãn nguyện.

When Venus progresses into the eighth house, enters the sign Scorpio, or makes an aspect to Pluto, the love nature is expressed intensely and even occasionally in a possessive, jealous manner. A magnificent love obsession can control the life. It so often seems to be all or nothing at all here. While the love feelings are almost too emotional for comfort, the progressed Venus to Pluto often is associated with the attainment of great wealth.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 8, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, bản chất yêu thương được biểu lộ mãnh liệt và thậm chí đôi khi theo cách chiếm hữu, ghen tuông. Một ám ảnh tình yêu huy hoàng có thể kiểm soát đời sống. Ở đây dường như rất thường là tất cả hoặc không gì cả. Dù các cảm xúc yêu đương gần như quá xúc động đến mức khó chịu, Sao Kim tiến trình đến Sao Diêm Vương thường gắn liền với việc đạt được của cải lớn lao. Bất

Whatever is one's passion, it will be pursued ruthlessly.

When Venus progresses into the ninth house, enters the sign Sagittarius, or makes an aspect to Jupiter, the love nature is expressed joyously, optimistically, and with great enthusiasm. The love object may be an adventurer, a foreigner, a world traveler, or a spiritual person. As well as being positive for love, this can also be a positive time for money, as Jupiter, the ninth house, and Sagittarius expand. Of course, overoptimism and overexpectations can be negative factors. Some care must be taken to avoid overspending, overdoing, or rushing into an alliance or business venture without enough thought. Another aspect of Venus in Sagittarius is the need to keep the object of your love on a pedestal; if this person falls off, the love will disappear.

When Venus progresses into the tenth house, enters the sign Capricorn, or makes an aspect to Saturn, the love nature expresses itself more practically than romantically. One of my friends who always wanted a man who was handsome, charming, and a good dancer, now with her progressed Venus in Capricorn says she wants money and security. Status, position in the community, and security take on a whole new meaning here. I have also seen the great love of one's life become one's career with this placement. The love nature will be more aloof here, less demonstrative, and less affectionate. Under harsh aspects, there can be blockage and delays in love and career affairs, and, of course, this can indicate a gold digger.

When Venus progresses into the eleventh house, enters the sign

cứ điều gì là đam mê của một người, điều đó sẽ được theo đuổi không khoan nhượng.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 9, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, bản chất yêu thương được biểu lộ vui tươi, lạc quan và với nhiệt tình lớn lao. Đối tượng tình yêu có thể là một người phiêu lưu, một người ngoại quốc, một người du hành thế giới, hoặc một người tinh thần. Cũng như tích cực cho tình yêu, đây cũng có thể là thời điểm tích cực cho tiền bạc, vì Sao Mộc, nhà 9 và Nhân Mã đều mở rộng. Dĩ nhiên, quá lạc quan và kỳ vọng quá mức có thể là các yếu tố tiêu cực. Cần thận trọng đôi chút để tránh chi tiêu quá mức, làm quá mức, hoặc vội vàng bước vào một liên minh hay thương vụ mà chưa suy nghĩ đủ. Một phương diện khác của Sao Kim trong Nhân Mã là nhu cầu đặt đối tượng tình yêu của bạn trên bệ cao; nếu người này rơi xuống khỏi đó, tình yêu sẽ biến mất.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 10, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, bản chất yêu thương biểu lộ theo cách thực tế hơn là lãng mạn. Một người bạn của tôi vốn luôn muốn một người đàn ông đẹp trai, duyên dáng và nhảy giỏi, nay với Sao Kim tiến trình của bà trong Ma Kết, nói rằng bà muốn tiền bạc và sự an toàn. Địa vị, vị thế trong cộng đồng và sự an toàn mang một ý nghĩa hoàn toàn mới ở đây. Tôi cũng đã thấy tình yêu lớn lao của đời một người trở thành sự nghiệp của người ấy với vị trí này. Bản chất yêu thương ở đây sẽ xa cách hơn, ít bộc lộ hơn và ít trìu mến hơn. Dưới các góc hợp căng thẳng, có thể có sự tắc nghẽn và trì hoãn trong các vấn đề tình yêu và sự nghiệp, và dĩ nhiên, điều này có thể chỉ một kẻ đào mỏ.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 11, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc

Aquarius, or makes an aspect to Uranus, the love nature is expressed like electricity. It can be love at first sight, like a bolt of lightning, or over as fast as it began. A friend with natal Venus in Aquarius always maintained he knew he could love someone within fifteen seconds of meeting her. Another comment Venus in Aquarius always makes is, "Whether this works or not, we still have to remain friends." These inclinations will be incorporated into your love nature as progressed Venus enters the eleventh house or the sign Aquarius, or especially if progressed Venus aspects Uranus. If in an existing relationship, a square to Uranus can mean freedom, divorce, or a need for dramatic change. Any Venus/Uranus aspect is restless and very magnetic.

hợp với Sao Thiên Vương, bản chất yêu thương được biểu lộ như điện. Nó có thể là tình yêu sét đánh, như một tia chớp, hoặc kết thúc nhanh như khi bắt đầu. Một người bạn có Sao Kim bản mệnh trong Bảo Bình luôn khẳng định rằng ông biết mình có thể yêu một người trong vòng mười lăm giây sau khi gặp bà. Một nhận xét khác mà Sao Kim trong Bảo Bình luôn đưa ra là: "Dù chuyện này có thành hay không, chúng ta vẫn phải là bạn." Những khuynh hướng này sẽ được đưa vào bản chất yêu thương của bạn khi Sao Kim tiến trình đi vào nhà 11 hoặc dấu hiệu Bảo Bình, hoặc đặc biệt nếu Sao Kim tiến trình tạo góc hợp với Sao Thiên Vương. Nếu đang ở trong một quan hệ hiện hữu, góc vuông với Sao Thiên Vương có thể hàm ý tự do, ly dị, hoặc nhu cầu thay đổi mạnh mẽ. Bất kỳ góc hợp Sao Kim/Sao Thiên Vương nào cũng bồn chồn và rất có sức hút.

When Venus progresses into the twelfth house, enters the sign Pisces, or makes an aspect to Neptune, you can love in the most unselfish, unconditional way, but you can also become a sacrificial lamb. The inclination to continue to give when you're not getting anything in return must be curtailed. Progressed Venus in the twelfth house can incline you to engage in clandestine alliances. Venus in harsh aspect to Neptune can draw you into a deceptive situation. Drug involvement, alcohol, and the erroneous thinking that you can save someone from a destructive lifestyle can pull you into a very dangerous alliance. Even under harsh aspects, all creativity is heightened.

Khi Sao Kim tiến trình vào nhà 12, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, bạn có thể yêu theo cách vô kỷ, vô điều kiện nhất, nhưng bạn cũng có thể trở thành một con chiên hiến tế. Khuynh hướng tiếp tục cho đi khi bạn không nhận lại điều gì phải được kiềm chế. Sao Kim tiến trình trong nhà 12 có thể khiến bạn nghiêng về việc tham gia các liên minh bí mật. Sao Kim trong góc hợp căng thẳng với Sao Hải Vương có thể kéo bạn vào một tình huống lừa dối. Sự liên quan đến ma túy, rượu, và lối suy nghĩ sai lầm rằng bạn có thể cứu ai đó khỏi một lối sống hủy hoại có thể kéo bạn vào một liên minh rất nguy hiểm. Ngay cả dưới các góc hợp căng thẳng, mọi khả năng sáng tạo đều được nâng cao.

Mars Progressions – Các Tiến Trình của Sao Hỏa

When Mars progresses into the first house, enters the sign Aries, or makes an aspect to natal Mars, the energy of Mars will be comfortable, since it is

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 1, đi vào dấu hiệu Bạch Dương, hoặc tạo góc hợp với Sao Hỏa bản mệnh, năng lượng của Sao Hỏa sẽ thoải mái, vì nó ở trong

in its natural sign and house. Energy will be very strong; in fact, I've seen people almost become hyperactive because the energy is so exaggerated here. Mars progressed here can be overconfident and too aggressive, and can waste energy. A fierce independence and impetuousness can ensue. Accidents can happen due to rashness and haste, and the temper needs to be controlled. This is a great placement for accomplishing things that require physical stamina and courage.

dấu hiệu và nhà tự nhiên của mình. Năng lượng sẽ rất mạnh; thật vậy, tôi đã thấy người ta gần như trở nên hiếu động thái quá vì năng lượng ở đây quá phóng đại. Sao Hỏa tiến trình ở đây có thể quá tự tin và quá hung hăng, và có thể lãng phí năng lượng. Một sự độc lập mãnh liệt và tính bốc đồng có thể xảy ra. Tai nạn có thể xảy ra do liều lĩnh và vội vàng, và tính nóng nảy cần được kiểm soát. Đây là một vị trí tuyệt vời để hoàn thành những việc đòi hỏi sức bền thể chất và lòng can đảm.

When Mars progresses into the second house, enters the sign Taurus, or makes an aspect to Venus, energy will be expressed in a more cautious manner. This is a sensual placement and is conducive to love and sociability. There will be an urge to make more money and to spend more. Any time Venus and Mars come together in harmony, there can be a marriage or a commitment. This is also a great aspect for a socializing and making new contacts.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 2, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, năng lượng sẽ được biểu lộ theo cách thận trọng hơn. Đây là một vị trí giàu cảm giác và thuận lợi cho tình yêu cũng như giao tiếp xã hội. Sẽ có thôi thúc kiếm nhiều tiền hơn và tiêu nhiều hơn. Bất cứ khi nào Sao Kim và Sao Hỏa đi cùng nhau trong hài hòa, có thể có hôn nhân hoặc sự cam kết. Đây cũng là một góc hợp tuyệt vời cho việc giao thiệp xã hội và tạo các mối liên hệ mới.

When Mars progresses into the third house, enters the sign Gemini, or makes an aspect to Mercury, this could mean an increase in mental energy. The mind will be stimulated here. An aggressiveness in learning and communicating your ideas might be expressed. The whole mental process seems to speed up, you learn quickly and grasp things easily, but also get bored easily.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 3, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, điều này có thể hàm ý sự gia tăng năng lượng trí tuệ. Thể trí sẽ được kích thích ở đây. Có thể biểu lộ sự quyết liệt trong việc học hỏi và truyền đạt các ý tưởng của bạn. Toàn bộ tiến trình trí tuệ dường như tăng tốc; bạn học nhanh và nắm bắt sự việc dễ dàng, nhưng cũng dễ chán.

When Mars progresses into the fourth house, enters the sign Cancer, or makes an aspect to the Moon, the emotions can become more volatile. You do express your feelings under these placements. The home can become a beehive of activity. Under progressions involving Mars to the Moon, there is often some kind of surgery, which can be very minor such as

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 4, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, các cảm xúc có thể trở nên dễ biến động hơn. Bạn thực sự biểu lộ cảm xúc của mình dưới các vị trí này. Ngôi nhà có thể trở thành một tổ ong hoạt động. Dưới các tiến trình liên quan đến Sao Hỏa với Mặt Trăng, thường có một dạng phẫu thuật nào đó, có thể rất nhỏ như phẫu thuật nướu hoặc

gum surgery or a tooth extraction. It is a better time for initiating home projects than completing them, but whatever you do in the home you will do it fast, whether it's cleaning or remodeling. Only high-speed action is expressed with this placement.

nhổ răng. Đây là thời điểm tốt hơn để khởi sự các dự án trong nhà hơn là hoàn tất chúng, nhưng bất cứ điều gì bạn làm trong nhà, bạn sẽ làm nhanh, dù đó là dọn dẹp hay sửa sang. Chỉ có hành động tốc độ cao được biểu lộ với vị trí này.

When Mars progresses into the fifth house, enters the sign Leo, or makes an aspect to the Sun, the energy is not only strong, but there is great endurance and less of a tendency to scatter energy as in some other placements. Self-expression may be done in a dramatic manner. With progressed Mars square the Sun, the first reaction to the energy might be destructive, but unless you are a destructive person, as you become accustomed to the energy, it can be put into productive activity. I have seen elaborate exercise programs initiated under these aspects.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 5, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, năng lượng không chỉ mạnh, mà còn có sức bền lớn và ít khuynh hướng phân tán năng lượng hơn như ở một số vị trí khác. Sự tự biểu lộ có thể được thực hiện theo cách kịch tính. Với Sao Hỏa tiến trình góc vuông với Mặt Trời, phản ứng đầu tiên đối với năng lượng có thể mang tính phá hoại, nhưng trừ khi bạn là người phá hoại, khi bạn quen với năng lượng này, nó có thể được đưa vào hoạt động hữu ích. Tôi đã thấy các chương trình tập luyện công phu được khởi sự dưới các góc hợp này.

When Mars progresses into the sixth house, enters the sign Virgo, or makes an aspect to Mercury, your mental energy becomes more aggressive, and you make decisions quickly. Care has to be taken not to become combative with coworkers and employees. You can become a health enthusiast.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 6, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, năng lượng trí tuệ của bạn trở nên quyết liệt hơn, và bạn đưa ra quyết định nhanh chóng. Cần cẩn trọng để không trở nên hiếu chiến với đồng nghiệp và nhân viên. Bạn có thể trở thành người say mê sức khỏe.

Another use of this energy is to develop new skills and incorporate innovative ideas into the workplace. Harsh aspects between progressed Mars and Mercury can create nervousness and nervous conditions.

Một cách dùng khác của năng lượng này là phát triển các kỹ năng mới và đưa những ý tưởng đổi mới vào nơi làm việc. Các góc hợp căng thẳng giữa Sao Hỏa tiến trình và Sao Thủy có thể tạo ra sự bồn chồn và các tình trạng thần kinh.

When Mars progresses into the seventh house, enters the sign Libra, or makes an aspect to Venus, the energy is not always expressed well, since Mars is not very comfortable in Libra. Too much aggression in love or in partnerships can ensue. Also, impulsiveness, followed by a

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 7, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, năng lượng không phải lúc nào cũng được biểu lộ tốt, vì Sao Hỏa không thật thoải mái trong Thiên Bình. Quá nhiều sự hung hăng trong tình yêu hoặc trong các quan hệ đối tác có thể xảy ra. Ngoài

change of heart, can cause a broken heart. While a good aspect of progressed Mars to Venus can be a marriage aspect, a great time socially, and a good sexual relationship, negative aspects can cause dissatisfaction in love, since the desire nature and the love needs are out of sync. Mars progressed into the seventh house can at times describe a dynamic marriage partner or literally marriage to an Aries.

When Mars progresses into the eighth house, enters the sign Scorpio, or makes an aspect to Pluto, there is almost too much energy. There is great intensity and endurance. The Martian energy will be expressed in a focused, direct, obsessive, jealous way. There will be energy put into financial affairs such as taxes, insurance, inheritance, and investments. Too much emphasis can be placed on sex and materialism. When progressed Mars makes an aspect to Pluto, obsession with these things can manifest, as well as an attraction to violence. Athletic endeavors are a great way to use Mars/Pluto aspects.

When Mars progresses into the ninth house, enters the sign Sagittarius, or makes an aspect to Jupiter, you will want to travel, have an adventure, and experience the world. There is energy for the pursuit of spiritual matters. Higher education may become a priority. Progressed Mars in aspect to Jupiter enhances the energy and enthusiasm for these matters. Any Mars/Jupiter aspect has some merit, but the harsh aspects can be overly expansive.

When Mars progresses into the tenth house, enters the sign Capricorn, or makes an aspect to Saturn, energy will express in a dynamic but disciplined manner.

ra, tính bốc đồng, tiếp theo là sự đổi ý, có thể gây ra một trái tim tan vỡ. Trong khi một góc hợp tốt của Sao Hỏa tiến trình với Sao Kim có thể là góc hợp hôn nhân, một thời điểm tuyệt vời về mặt xã hội và một quan hệ tình dục tốt, các góc hợp tiêu cực có thể gây bất mãn trong tình yêu, vì bản chất ham muốn và nhu cầu yêu thương không đồng nhịp. Sao Hỏa tiến trình vào nhà 7 đôi khi có thể mô tả một người phối ngẫu năng động hoặc theo nghĩa đen là hôn nhân với một người Bạch Dương.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 8, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, gần như có quá nhiều năng lượng. Có cường độ và sức bền lớn lao. Năng lượng Sao Hỏa sẽ được biểu lộ theo cách tập trung, trực tiếp, ám ảnh, ghen tuông. Sẽ có năng lượng đưa vào các vấn đề tài chính như thuế, bảo hiểm, thừa kế và đầu tư. Có thể đặt quá nhiều nhấn mạnh vào tình dục và chủ nghĩa vật chất. Khi Sao Hỏa tiến trình tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, sự ám ảnh với những điều này có thể biểu hiện, cũng như sự hấp dẫn đối với bạo lực. Các nỗ lực thể thao là một cách tuyệt vời để sử dụng các góc hợp Sao Hỏa/Sao Diêm Vương.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 9, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, bạn sẽ muốn du lịch, phiêu lưu và trải nghiệm thế giới. Có năng lượng cho việc theo đuổi các vấn đề tinh thần. Giáo dục bậc cao có thể trở thành ưu tiên. Sao Hỏa tiến trình tạo góc hợp với Sao Mộc tăng cường năng lượng và nhiệt tình đối với những vấn đề này. Bất kỳ góc hợp Sao Hỏa/Sao Mộc nào cũng có giá trị nào đó, nhưng các góc hợp căng thẳng có thể mở rộng quá mức.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 10, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, năng lượng sẽ biểu lộ theo cách năng động nhưng có kỷ luật. Phần lớn

Most of the Martian focus will be on career matters. There will be an aggressive pursuit of career goals, as well as a drive for recognition and status. An adverse aspect from the tenth house can result in scandal and gossip. A progressed-Mars-to-natal-Saturn aspect will expand the drive and ambitions but there is a stop- go reaction, working feverously one day, and then collapsing from exhaustion the next day and accomplishing nothing. You have to develop a steady, organized use of this energy.

When Mars progresses into the eleventh house, enters the sign Aquarius, or makes an aspect to Uranus, an active, aggressive role may be taken with groups or organizations. The types of friends you attract may be athletic, dynamic, or activity-oriented. Goals and aims can be pursued with renewed vigor and enthusiasm. Progressed Mars forming an aspect to Uranus can create erratic energy patterns. People can come into your life suddenly and leave just as suddenly. In an ongoing relationship, friendship, or business alliance, Mars/ Uranus aspects can cause disruptions. This is also an accident-prone aspect, so caution should be taken in all these matters.

When Mars progresses into the twelfth house, enters the sign Pisces, or makes an aspect to Neptune, the Martian energy is defused and not as strong. Energy can be easily sapped and drained by negative people and influences. Opportunities for clandestine alliances will present themselves. Impotence can be a problem. Progressed Mars in good aspect to Neptune can heighten creativity, a good sense of color and design can be developed,

trọng tâm Sao Hỏa sẽ đặt vào các vấn đề nghề nghiệp. Sẽ có sự theo đuổi mạnh mẽ các mục tiêu nghề nghiệp, cũng như động lực hướng đến sự công nhận và địa vị. Một góc hợp bất lợi từ nhà 10 có thể đưa đến bê bối và lời đồn. Một góc hợp Sao Hỏa tiến trình đến Sao Thổ bản mệnh sẽ mở rộng động lực và tham vọng, nhưng có phản ứng lúc dừng lúc đi: một ngày làm việc hăng say, rồi ngày hôm sau sụp xuống vì kiệt sức và chẳng hoàn thành gì. Bạn phải phát triển cách dùng năng lượng này một cách ổn định và có tổ chức.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 11, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, một vai trò năng động, quyết liệt có thể được đảm nhận trong các nhóm hoặc tổ chức. Kiểu bạn bè mà bạn thu hút có thể là những người có tính thể thao, năng động hoặc hướng về hoạt động. Các mục tiêu và mục đích có thể được theo đuổi với sinh lực và nhiệt tình mới. Sao Hỏa tiến trình tạo góc hợp với Sao Thiên Vương có thể tạo ra các mẫu năng lượng thất thường. Người ta có thể bước vào đời bạn đột ngột và rời đi cũng đột ngột như vậy. Trong một quan hệ đang tiếp diễn, tình bạn hoặc liên minh kinh doanh, các góc hợp Sao Hỏa/Sao Thiên Vương có thể gây gián đoạn. Đây cũng là một góc hợp dễ xảy ra tai nạn, nên cần thận trọng trong tất cả các vấn đề này.

Khi Sao Hỏa tiến trình vào nhà 12, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, năng lượng Sao Hỏa bị khuếch tán và không mạnh như trước. Năng lượng có thể dễ dàng bị rút cạn và làm suy kiệt bởi những người và ảnh hưởng tiêu cực. Các cơ hội cho những liên minh bí mật sẽ tự xuất hiện. Bất lực có thể là một vấn đề. Sao Hỏa tiến trình trong góc hợp tốt với Sao Hải Vương có thể nâng cao khả năng sáng tạo, một cảm thức tốt về màu sắc và thiết kế có thể được phát triển, và nhiếp ảnh, hội họa, điêu

and photography, painting, and sculpting can become worthwhile pursuits.

khắc có thể trở thành những theo đuổi đáng giá.

Progressions of the Slower-Moving Planets – Các Tiến Trình của Những Hành Tinh Chuyển Động Chậm Hơn

The slower-moving planets (Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune, and Pluto) rarely progress into a new sign or house. When this does happen, on occasion, it goes without saying that it is extremely important and will bring a significant lifestyle modification. For example, if Jupiter progresses into a new house, great opportunities and possibilities for growth and expansion will take place in that area of the life. If Jupiter progresses from the first house into the second house, money-making, spending habits, and values all will take on a Jupiter-like quality. If Saturn progresses from one house into another, reality, clarity, and discipline will color that house.

Những hành tinh chuyển động chậm hơn (Sao Mộc, Sao Thổ, Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương) hiếm khi tiến trình vào một dấu hiệu hoặc nhà mới. Khi điều này thỉnh thoảng xảy ra, không cần phải nói cũng biết rằng nó cực kỳ quan trọng và sẽ đem lại một sự thay đổi đáng kể trong lối sống. Chẳng hạn, nếu Sao Mộc tiến trình vào một nhà mới, những cơ hội và khả năng lớn lao cho sự tăng trưởng và mở rộng sẽ diễn ra trong lĩnh vực đời sống ấy. Nếu Sao Mộc tiến trình từ nhà 1 vào nhà 2, việc kiếm tiền, thói quen chi tiêu và các giá trị đều sẽ mang một phẩm chất giống Sao Mộc. Nếu Sao Thổ tiến trình từ nhà này sang nhà khác, thực tại, sự rõ ràng và kỷ luật sẽ nhuộm màu nhà đó.

When the slower-moving planets form a progression, it is usually just a tightening of a natal aspect. For example, if progressed Uranus at 18° Taurus is in square aspect to natal Venus at 20° Leo, as progressed Uranus closes that aspect and becomes partile (exact), the meanings and ramifications of that natal aspect will become even more intense. In fact, every time it is aspected, even in a minor way, there will be some kind of a result.

Khi các hành tinh chuyển động chậm hơn hình thành một tiến trình, thường đó chỉ là sự siết chặt của một góc hợp bản mệnh. Chẳng hạn, nếu Sao Thiên Vương tiến trình ở 18° Kim Ngưu nằm trong góc vuông với Sao Kim bản mệnh ở 20° Sư Tử, khi Sao Thiên Vương tiến trình khép lại góc hợp đó và trở thành partile, tức chính xác, các ý nghĩa và hệ quả của góc hợp bản mệnh ấy sẽ trở nên còn mãnh liệt hơn. Thật vậy, mỗi lần nó được tạo góc hợp, dù chỉ theo cách nhỏ, sẽ có một loại kết quả nào đó.

Another type of progression can be formed, which I call a *permanent* progression, because it will last for years and years. For example, if progressed Jupiter forms a progression with natal Saturn and then with progressed Saturn, this aspect will last for fifteen to twenty years. From the time progressed Jupiter starts the approach to natal Saturn, is within a 2° orb, and then moves on to aspect progressed Saturn, the person will be

Một loại tiến trình khác có thể được hình thành, mà tôi gọi là một tiến trình *thường trực*, vì nó sẽ kéo dài nhiều năm liền. Chẳng hạn, nếu Sao Mộc tiến trình hình thành một tiến trình với Sao Thổ bản mệnh rồi sau đó với Sao Thổ tiến trình, góc hợp này sẽ kéo dài từ mười lăm đến hai mươi năm. Từ lúc Sao Mộc tiến trình bắt đầu tiến đến Sao Thổ bản mệnh, nằm trong độ lệch 2°, rồi tiếp tục di chuyển để tạo góc hợp với Sao Thổ tiến trình, người ấy sẽ

building an estate and providing for the financial security that he or she will have for a lifetime, due to the length of this progression. This type of progression can have a very positive effect on the life. But if a longterm adverse aspect is formed, it can promise a chronic illness or some other very long-term problem.

xây dựng tài sản và tạo dựng sự an toàn tài chính mà y sẽ có suốt đời, do độ dài của tiến trình này. Loại tiến trình này có thể có một tác động rất tích cực lên đời sống. Nhưng nếu một góc hợp bất lợi dài hạn được hình thành, nó có thể báo trước một bệnh mạn tính hoặc một vấn đề rất dài hạn nào khác.

Another way that a long-lasting progression can be formed is when a progressed planet changes direction and forms a progressed aspect. I've seen progressed Venus go retrograde and station at a *degree* in square to Uranus. This client got a divorce and wanted to remarry, but no relationship could hold up under the progressed Venus square Uranus. Such aspects operate for many, many years. Progressed Venus going retrograde in itself can change the love consciousness in such a way that relationships from that point in time on can be difficult. But with Venus/Uranus in long aspect, while my client was still magnetic, the relationships ended very quickly for very little reason, at least none that she could figure out. I've also seen people who married several times and had many suitors. A client with Sagittarius on the seventh-house cusp had a different kind of situation when her seventh-house ruler, Jupiter, changed direction. Retrograde Jupiter does not deliver what it promises, so when a man would seem like a good candidate for marriage, it ultimately would turn out that he was not what was promised at first and the relationship didn't work out. All these things must be considered when making predictions.

Một cách khác để một tiến trình kéo dài lâu được hình thành là khi một hành tinh tiến trình đổi chiều và hình thành một góc hợp tiến trình. Tôi đã thấy Sao Kim tiến trình nghịch hành và đứng yên tại một *độ* ở góc vuông với Sao Thiên Vương. Thân chủ này đã ly dị và muốn tái hôn, nhưng không quan hệ nào có thể đứng vững dưới Sao Kim tiến trình góc vuông Sao Thiên Vương. Những góc hợp như vậy vận hành trong rất, rất nhiều năm. Tự thân việc Sao Kim tiến trình nghịch hành có thể thay đổi tâm thức yêu thương theo cách khiến các quan hệ từ thời điểm đó trở đi có thể khó khăn. Nhưng với Sao Kim/Sao Thiên Vương trong góc hợp dài, dù thân chủ của tôi vẫn có sức hút, các quan hệ kết thúc rất nhanh vì những lý do rất nhỏ, ít nhất là không có lý do nào bà có thể hiểu ra. Tôi cũng đã thấy những người kết hôn nhiều lần và có nhiều người theo đuổi. Một thân chủ có Nhân Mã ở đỉnh nhà 7 đã có một tình huống khác khi chủ tinh nhà 7 của bà, Sao Mộc, đổi chiều. Sao Mộc nghịch hành không trao những gì nó hứa hẹn, nên khi một người đàn ông có vẻ là ứng viên tốt cho hôn nhân, cuối cùng hóa ra ông không phải là điều đã hứa lúc đầu và quan hệ không thành. Tất cả những điều này phải được cân nhắc khi đưa ra dự đoán.

I have also seen progressed Mercury station retrograde in progressed aspect to Saturn. This does not portend fifteen years of depression, but it will take a while to get accustomed to the different energy and learn to use it in a way that is comfortable.

Tôi cũng đã thấy Sao Thủy tiến trình đứng yên nghịch hành trong góc hợp tiến trình với Sao Thổ. Điều này không báo trước mười lăm năm trầm cảm, nhưng sẽ cần một thời gian để quen với năng lượng khác biệt và học cách dùng nó theo một cách thoải mái.

With progressions, there will be a time of beginning and a time of conclusion. Sometimes a progression will end because another one forms. This is especially true with the progressed Moon. I remember feeling the negative effects of the progressed Moon squaring my natal and progressed Saturn for many months. The relief came when my progressed Moon made a good aspect to another planet.

An eclipse or New Moon oftentimes will activate a progression if it hits the progression or aspects it. The progression can operate early, even if the aspect is just forming. If the eclipse or New Moon falls on an exact degree of the progression, the progression will definitely be activated. An eclipse or Full Moon can also end a progression if it hits the progression or aspects it. Some evidence of a progression will be felt until there is some kind of a conclusion.

Với các tiến trình, sẽ có thời điểm khởi đầu và thời điểm kết thúc. Đôi khi một tiến trình sẽ kết thúc vì một tiến trình khác hình thành. Điều này đặc biệt đúng với Mặt Trăng tiến trình. Tôi nhớ mình đã cảm nhận các tác động tiêu cực của Mặt Trăng tiến trình góc vuông với Sao Thổ bản mệnh và Sao Thổ tiến trình của tôi trong nhiều tháng. Sự nhẹ nhõm đến khi Mặt Trăng tiến trình của tôi tạo một góc hợp tốt với một hành tinh khác.

Một nhật thực, nguyệt thực hoặc Trăng Non thường sẽ kích hoạt một tiến trình nếu nó chạm vào tiến trình đó hoặc tạo góc hợp với nó. Tiến trình có thể vận hành sớm, ngay cả khi góc hợp chỉ mới đang hình thành. Nếu nhật thực, nguyệt thực hoặc Trăng Non rơi đúng vào độ chính xác của tiến trình, tiến trình chắc chắn sẽ được kích hoạt. Một nhật thực, nguyệt thực hoặc Trăng Tròn cũng có thể kết thúc một tiến trình nếu nó chạm vào tiến trình đó hoặc tạo góc hợp với nó. Một số dấu hiệu của một tiến trình sẽ được cảm nhận cho đến khi có một dạng kết thúc nào đó.

Chương 4

The Importance of the Progressed Moon –

Tầm Quan Trọng của Mặt Trăng Tiến Trình

I owe so much to the many astrologers who have mentored me. Some have done it with workshops and classes, and some by openly sharing their knowledge in a very unselfish way. One of these is Katherine de Jersey. I remember sitting at an AFA Conference with her in 1972, and staying up until maybe three or four in the morning while she generously shared her knowledge with me. In the course of our conversation, whenever I would talk about events in my life, she kept asking,

Tôi mang ơn rất nhiều các nhà chiêm tinh đã dìu dắt tôi. Một số người làm điều đó qua các hội thảo và lớp học, một số khác bằng cách cởi mở chia sẻ tri thức của họ theo một cách rất vô kỷ. Một trong những người này là Katherine de Jersey. Tôi nhớ mình đã ngồi với bà tại một Hội nghị AFA năm 1972, và thức đến có lẽ ba hay bốn giờ sáng trong khi bà rộng rãi chia sẻ tri thức với tôi. Trong cuộc trò chuyện của chúng tôi, mỗi khi tôi nói về các biến cố trong đời mình, bà cứ hỏi: "Mặt Trăng

"What was the progressed Moon doing? What was the progressed Moon doing?" I thought, "I don't know." Finally I said, "You know, Katherine, you're a Cancer and I'm a Virgo, and I think the progressed Moon works more in your life than in mine for that reason." And she said, "No. The progressed Moon is an important predictive tool. **You'll find that nothing ever happens in a person's life without a progressed-Moon aspect. It may be 3° applying or leaving, but its effects will be felt."** I was doubtful, but I went back to my room, got out my hundred-year ephemeris, and reviewed my life. I was up the rest of the night and found that every major thing that happened in my life did have a progressed-Moon aspect. From that time on, I studied, researched, and utilized the progressed Moon in my work. That was a very important turning point for me with my predictive work.

"Mặt Trăng tiến trình đang làm gì? Mặt Trăng tiến trình đang làm gì?" Tôi nghĩ: "Tôi không biết." Cuối cùng tôi nói: "Bà biết đấy, Katherine, bà là Cự Giải còn tôi là Xử Nữ, và tôi nghĩ vì lý do đó Mặt Trăng tiến trình vận hành trong đời bà nhiều hơn trong đời tôi." Và bà nói: "Không. Mặt Trăng tiến trình là một công cụ dự đoán quan trọng. **Bạn sẽ thấy rằng không có điều gì từng xảy ra trong đời một người mà không có một góc hợp của Mặt Trăng tiến trình. Nó có thể đang áp sát hoặc rời xa 3°, nhưng các tác động của nó sẽ được cảm nhận."** Tôi nghi ngờ, nhưng tôi trở về phòng, lấy niên lịch thiên văn một trăm năm của mình ra và xem lại đời tôi. Tôi thức suốt phần còn lại của đêm và nhận thấy rằng mọi điều lớn lao xảy ra trong đời tôi đều có một góc hợp của Mặt Trăng tiến trình. Từ lúc đó trở đi, tôi nghiên cứu, khảo sát và sử dụng Mặt Trăng tiến trình trong công việc của mình. Đó là một bước ngoặt rất quan trọng đối với tôi trong công việc dự đoán.

It is my opinion that astrologers have overlooked the great importance of progressions as a predictive tool, especially the importance of the progressed Moon.

Theo ý kiến của tôi, các nhà chiêm tinh đã bỏ qua tầm quan trọng lớn lao của các tiến trình như một công cụ dự đoán, đặc biệt là tầm quan trọng của Mặt Trăng tiến trình.

Indeed, I have found that **the progressed Moon has a strong effect in the lives of people who have the Moon prominent. If a person has the Sun, Moon, or Ascendant in Cancer or if the Moon is angular in the chart, the progressed Moon takes on added significance.** However, it is extremely important in everyone's chart.

Thật vậy, tôi đã nhận thấy rằng **Mặt Trăng tiến trình có tác động mạnh trong đời sống của những người có Mặt Trăng nổi bật. Nếu một người có Mặt Trời, Mặt Trăng hoặc điểm mọc trong Cự Giải, hoặc nếu Mặt Trăng nằm ở góc trong lá số chiêm tinh, Mặt Trăng tiến trình mang thêm ý nghĩa.** Tuy nhiên, nó cực kỳ quan trọng trong lá số chiêm tinh của mọi người.

After talking with Katherine de Jersey, and going back through my own chart and the charts of my children and close friends, I was astounded at how I could pinpoint every major event in our lives in spite of the fact that we don't all have Cancer prominent. I have since worked with the progressed Moon in the charts of all my clients and have

Sau khi nói chuyện với Katherine de Jersey, và xem lại lá số chiêm tinh của chính tôi cùng lá số chiêm tinh của các con và bạn thân, tôi kinh ngạc trước việc mình có thể xác định chính xác mọi biến cố lớn trong đời chúng tôi, bất chấp việc không phải tất cả chúng tôi đều có Cự Giải nổi bật. Từ đó tôi đã làm việc với Mặt Trăng tiến trình trong lá số chiêm tinh

concluded that it is one of the best predictive tools available. If you wish to predict and are event-oriented, you must use the progressed Moon to come up with an event-oriented chart interpretation.

All progressions set the stage for our lives to unfold. They acclimate us to the different signs and houses. They allow us to experience the personality traits and characteristics of the signs other than our natal signs. Progressions highlight and focus our attention on the affairs of the house being spotlighted. That house and its issues become significant in our lives for a certain period of time.

The progressed Sun (which we will discuss in chapter 6) is the ego being acclimated to the new sign, house, or aspect. Someone with the Sun in Virgo, for example, will always be a Sun in Virgo. That never changes, but as the Sun progresses through Libra, the person will experience many characteristics of that sign for that thirty-year period. For example, a man who is born and raised in France will always be a Frenchman. But when he moves to the United States, he adapts socially and culturally to the new country. He is a Frenchman, but he is modified. The progressed Sun is the ego being acclimated, its purpose being altered or changed. The Sun and progressed Sun have a great deal to do with your career life and ego needs.

The Moon, on the other hand, controls your emotional life. The progressed Moon is extremely important because it determines the cycles of your emotional needs. Since the progressed Moon is in each sign for two-and-a-half years, it takes the Moon twenty-eight to thirty years to go through all the signs and houses. **During this time, you have a chance**

của tất cả thân chủ và kết luận rằng nó là một trong những công cụ dự đoán tốt nhất hiện có. Nếu bạn muốn dự đoán và định hướng theo biến cố, bạn phải dùng Mặt Trăng tiến trình để đưa ra một diễn giải lá số chiêm tinh định hướng theo biến cố.

Tất cả các tiến trình đều dựng nên bối cảnh để đời sống chúng ta mở ra. Chúng làm chúng ta thích nghi với các dấu hiệu và nhà khác nhau. Chúng cho phép chúng ta trải nghiệm các nét và đặc tính phàm ngã của những dấu hiệu khác với các dấu hiệu bản mệnh của mình. Các tiến trình làm nổi bật và tập trung sự chú ý của chúng ta vào các vấn đề của nhà đang được chiếu sáng. Nhà đó và các vấn đề của nó trở nên có ý nghĩa trong đời sống chúng ta trong một khoảng thời gian nhất định.

Mặt Trời tiến trình, điều chúng ta sẽ bàn trong chương 6, là cái tôi đang thích nghi với dấu hiệu, nhà hoặc góc hợp mới. Chẳng hạn, một người có Mặt Trời trong Xử Nữ sẽ luôn là Mặt Trời trong Xử Nữ. Điều đó không bao giờ thay đổi, nhưng khi Mặt Trời tiến trình qua Thiên Bình, người ấy sẽ trải nghiệm nhiều đặc tính của dấu hiệu đó trong giai đoạn ba mươi năm ấy. Chẳng hạn, một người đàn ông sinh ra và lớn lên ở Pháp sẽ luôn là người Pháp. Nhưng khi ông chuyển đến Hoa Kỳ, ông thích nghi về mặt xã hội và văn hóa với đất nước mới. Ông là người Pháp, nhưng ông được biến đổi. Mặt Trời tiến trình là cái tôi đang được thích nghi, mục đích của nó đang bị thay đổi hoặc biến đổi. Mặt Trời và Mặt Trời tiến trình liên quan rất nhiều đến đời sống nghề nghiệp và các nhu cầu cái tôi của bạn.

Mặt Trăng, mặt khác, kiểm soát đời sống cảm xúc của bạn. Mặt Trăng tiến trình cực kỳ quan trọng vì nó xác định các chu kỳ nhu cầu cảm xúc của bạn. Vì Mặt Trăng tiến trình ở trong mỗi dấu hiệu trong hai năm rưỡi, Mặt Trăng cần hai mươi tám đến ba mươi năm để đi qua tất cả các dấu hiệu và nhà. **Trong thời gian này, bạn có cơ hội trải nghiệm tất cả các dấu**

to experience all of the signs emotionally and to integrate them into your personality. That, coupled with Saturn transiting through all the signs and houses during the same twenty-eight-year period, brings you to a new level of maturity. There are so many changes happening for you that if you are with someone, you could outgrow him or her. **That's why I believe no one should marry until they have their first Saturn and Progressed Moon Returns. Both the Moon and Saturn return to their natal positions by progression at roughly the same time—at about age twenty-eight.**

In counseling clients, I always recommend that they wait to marry until they have experienced these returns, because afterward they are who they are going to be for a while. They have now had enough experience to step into life on their own terms, based on their own choices. How they adapt to each sign molds their personalities.

They have had opportunities to broaden themselves. The progressed Moon shows intuitive and subconscious choices they will make, the habitual responses they develop, the people they draw into their lives, and the cycles and trends they are under at a given time. It is therefore essential to give the progressed Moon careful attention when predicting.

The beauty of the progressed Moon is that by age twenty-eight you've had the ability to experience the wide spectrum of emotions of every sign in the zodiac. You've stood in other people's shoes emotionally, and hopefully it has given you a greater understanding of others' emotional needs.

The influence of the progressed Moon is especially strong in the following four areas of personal life:

hiệu về mặt cảm xúc và tích hợp chúng vào phàm ngã của mình. Điều đó, kết hợp với Sao Thổ quá cảnh qua tất cả các dấu hiệu và nhà trong cùng giai đoạn hai mươi tám năm, đưa bạn đến một mức độ trưởng thành mới. Có rất nhiều thay đổi đang xảy ra với bạn đến nỗi nếu bạn ở với ai đó, bạn có thể lớn vượt người ấy. **Đó là lý do tôi tin rằng không ai nên kết hôn cho đến khi họ có lần Sao Thổ hồi vị và Mặt Trăng tiến trình hồi vị đầu tiên. Cả Mặt Trăng và Sao Thổ đều trở về các vị trí bản mệnh của chúng theo tiến trình vào khoảng cùng thời điểm—khoảng tuổi hai mươi tám.**

Khi tư vấn cho thân chủ, tôi luôn khuyên họ chờ kết hôn cho đến khi họ đã trải nghiệm các hồi vị này, vì sau đó họ là con người mà họ sẽ là trong một thời gian. Lúc này họ đã có đủ kinh nghiệm để bước vào đời theo các điều kiện của chính mình, dựa trên các lựa chọn của chính mình. Cách họ thích nghi với mỗi dấu hiệu uốn nắn phàm ngã của họ.

Họ đã có các cơ hội để mở rộng bản thân. Mặt Trăng tiến trình cho thấy các lựa chọn trực giác và tiềm thức mà họ sẽ thực hiện, các phản ứng theo thói quen mà họ phát triển, những người họ thu hút vào đời sống của mình, và các chu kỳ cùng khuynh hướng họ đang chịu ở một thời điểm nhất định. Vì vậy, điều thiết yếu là phải dành sự chú ý cẩn trọng cho Mặt Trăng tiến trình khi dự đoán.

Vẻ đẹp của Mặt Trăng tiến trình là đến tuổi hai mươi tám bạn đã có khả năng trải nghiệm dải rộng các cảm xúc của mọi dấu hiệu trong Hoàng đạo. Bạn đã đứng trong vị trí của người khác về mặt cảm xúc, và hy vọng điều đó đã đem lại cho bạn sự thấu hiểu lớn hơn về các nhu cầu cảm xúc của người khác.

Ảnh hưởng của Mặt Trăng tiến trình đặc biệt mạnh trong bốn lĩnh vực sau đây của đời sống cá nhân:

1. The progressed Moon highlights the basic emotional need of the period. Noel Tyl once told me, " The natal Moon in the chart is the reigning need of the person." In the same way that the natal Moon determines your lifelong emotional needs, the progressed Moon is your emotional barometer for that point in time. For example, when your Moon progresses from Pisces into Aries, you will experience a big shift in consciousness. You will stop sacrificing yourself for others and begin to take care of yourself. You will watch out for your own interests and explore what you can do. Your emotional needs will revolve around you.

1. Mặt Trăng tiến trình làm nổi bật nhu cầu cảm xúc căn bản của giai đoạn. Noel Tyl từng nói với tôi: "Mặt Trăng bản mệnh trong lá số chiêm tinh là nhu cầu chủ đạo của con người." Cũng như Mặt Trăng bản mệnh xác định các nhu cầu cảm xúc suốt đời của bạn, Mặt Trăng tiến trình là phong vũ biểu cảm xúc của bạn tại thời điểm đó. Chẳng hạn, khi Mặt Trăng của bạn tiến trình từ Song Ngư vào Bạch Dương, bạn sẽ trải nghiệm một sự chuyển đổi lớn trong tâm thức. Bạn sẽ ngừng hy sinh bản thân cho người khác và bắt đầu chăm sóc chính mình. Bạn sẽ lưu tâm đến các lợi ích của riêng mình và khám phá điều bạn có thể làm. Các nhu cầu cảm xúc của bạn sẽ xoay quanh chính bạn.

2. As the progressed Moon travels through a certain house, the affairs of that house are highlighted. When the progressed Moon is transiting through the natal fifth house (children, creativity, etc.), many times that is when a child is conceived. In my case, that is when I began writing my first book. There is almost always a dramatic career change when the progressed Moon goes through the tenth house. Many a confirmed bachelor has decided to get married when the progressed Moon entered his seventh house. Through the sixth house, you may find that your emotions affect your health.

2. Khi Mặt Trăng tiến trình đi qua một nhà nào đó, các sự việc thuộc nhà ấy được làm nổi bật. Khi Mặt Trăng tiến trình đang quá cảnh qua nhà năm bản mệnh (con cái, sáng tạo, v.v.), nhiều khi đó là lúc một đứa trẻ được thụ thai. Trong trường hợp của tôi, đó là lúc tôi bắt đầu viết cuốn sách đầu tiên của mình. Hầu như luôn có một thay đổi nghề nghiệp đầy kịch tính khi Mặt Trăng tiến trình đi qua nhà mười. Nhiều người đàn ông độc thân kiên định đã quyết định kết hôn khi Mặt Trăng tiến trình đi vào nhà bảy của mình. Qua nhà sáu, bạn có thể thấy rằng cảm xúc của mình ảnh hưởng đến sức khỏe.

3. The progressed Moon has a strong influence on the kind of people you draw into your life. When your progressed Moon is going through Scorpio, you will draw to yourself deep, intense people, and power struggles may occur. When it is in Sagittarius, you will attract world travelers, educators, foreigners, and free spirits. With the Moon in Capricorn you may gravitate toward older people and more business-minded people. So you see, you literally draw to yourself people who represent that sign and who often are that sign. If a client whose

3. Mặt Trăng tiến trình có ảnh hưởng mạnh đến kiểu người mà bạn thu hút vào đời mình. Khi Mặt Trăng tiến trình của bạn đang đi qua Bọ Cạp, bạn sẽ thu hút về phía mình những người sâu sắc, mãnh liệt, và các cuộc đấu tranh quyền lực có thể xảy ra. Khi nó ở Nhân Mã, bạn sẽ thu hút những người du hành khắp thế giới, các nhà giáo dục, người ngoại quốc, và những tâm hồn tự do. Với Mặt Trăng ở Ma Kết, bạn có thể nghiêng về những người lớn tuổi hơn và những người có đầu óc kinh doanh hơn. Vì vậy bạn thấy đó, theo đúng nghĩa đen, bạn thu hút về phía mình những

progressed Moon is in Leo asks about a new relationship with someone who has strong Leo, I feel very comfortable saying, "Well, he'll certainly be in your life or thoughts the whole time your progressed Moon is in Leo." When the Moon leaves Leo, the client may no longer connect to that sign or the person in the same way.

người đại diện cho dấu hiệu ấy và thường cũng thuộc dấu hiệu ấy. Nếu một thân chủ có Mặt Trăng tiến trình ở Sư Tử hỏi về một mối quan hệ mới với người có Sư Tử mạnh, tôi thấy rất thoải mái khi nói: "Chắc chắn anh ấy sẽ ở trong đời bạn hoặc trong ý nghĩ của bạn suốt thời gian Mặt Trăng tiến trình của bạn ở Sư Tử." Khi Mặt Trăng rời Sư Tử, thân chủ có thể không còn kết nối với dấu hiệu ấy hoặc với người ấy theo cùng một cách nữa.

4. The progressed Moon has a lot to do with our instinctive habit patterns. When my progressed Moon was going through Libra, it was a lovely period, a time when I appreciated the arts and dressed very carefully to project the romantic image this beautiful sign represents. During this time, I had a habit of wearing false eyelashes. As soon as my progressed Moon moved into Scorpio, off they came, and I haven't worn them since.

4. Mặt Trăng tiến trình liên quan rất nhiều đến các khuôn mẫu thói quen bản năng của chúng ta. Khi Mặt Trăng tiến trình của tôi đang đi qua Thiên Bình, đó là một giai đoạn đáng yêu, một thời kỳ tôi trân trọng nghệ thuật và ăn mặc rất cẩn thận để biểu lộ hình ảnh lãng mạn mà dấu hiệu đẹp đẽ này đại diện. Trong thời gian này, tôi có thói quen đeo lông mi giả. Ngay khi Mặt Trăng tiến trình của tôi chuyển vào Bọ Cạp, chúng biến mất, và từ đó đến nay tôi chưa bao giờ đeo lại.

One word of caution. It's important when we're interpreting the progressed Moon to take into consirderation not only the sign it is in, but the natal house it is passing through. They will influence each other, and a good synthesis should reflect the blend. For example, when my progressed Moon was in Cancer, it was an uncomfortable and emotional time for me. My natal Moon is in Aquarius, so the experience of a water sign is not easy for me.

Một lời cảnh báo. Khi chúng ta diễn giải Mặt Trăng tiến trình, điều quan trọng là phải xét đến không chỉ dấu hiệu mà nó đang ở, mà còn cả nhà bản mệnh mà nó đang đi qua. Chúng sẽ ảnh hưởng lẫn nhau, và một sự tổng hợp tốt phải phản ánh được sự pha trộn ấy. Chẳng hạn, khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Cự Giải, đó là một thời kỳ khó chịu và đầy cảm xúc đối với tôi. Mặt Trăng bản mệnh của tôi ở Bảo Bình, nên trải nghiệm một dấu hiệu hành thủy không dễ dàng đối với tôi.

At the same time my progressed Moon was in Cancer, it was going through my sixth house. The net result was that I didn't want to go out much. I became a real homebody and I focused on fixing up my house. Health issues were highlighted, and I had a lot of mood swings for no apparent reason.

Cùng lúc Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Cự Giải, nó đang đi qua nhà sáu của tôi. Kết quả chung là tôi không muốn ra ngoài nhiều. Tôi trở thành một người thực sự chỉ muốn ở nhà và tập trung sửa sang nhà cửa. Các vấn đề sức khỏe được làm nổi bật, và tôi có nhiều dao động tâm trạng mà không có lý do rõ ràng.

The progressed Moon should be good in Cancer because that's the sign the Moon rules. But because my natal Moon is in an air sign, I

Mặt Trăng tiến trình lẽ ra phải tốt ở Cự Giải vì đó là dấu hiệu do Mặt Trăng chủ quản. Nhưng vì Mặt Trăng bản mệnh của tôi ở một dấu hiệu

always feel uncomfortable when the Moon progresses through a water sign. So another factor to consider is whether or not the Moon's natal sign is harmonious with the progressed sign. Also, my clients have reported discomfort when the Moon progresses through one of the water houses—houses four, eight, and twelve—especially eight and twelve. The progressed Moon in the eighth house, no matter what the sign, is like having the Moon in Scorpio, and that is the most intense, difficult sign for the Moon to be in. One client had her progressed Moon in Libra going through her eighth house. Her emotions were very deep, focused, and sometimes overwhelming. So you see, sometimes the house can override the effect of the sign.

hành khí, tôi luôn cảm thấy khó chịu khi Mặt Trăng tiến trình qua một dấu hiệu hành thủy. Vì vậy, một yếu tố khác cần xét đến là dấu hiệu bản mệnh của Mặt Trăng có hài hòa với dấu hiệu tiến trình hay không. Ngoài ra, các thân chủ của tôi đã báo cáo sự khó chịu khi Mặt Trăng tiến trình qua một trong các nhà hành thủy—nhà bốn, nhà tám và nhà mười hai—đặc biệt là nhà tám và nhà mười hai. Mặt Trăng tiến trình ở nhà tám, bất kể dấu hiệu nào, giống như có Mặt Trăng ở Bọ Cạp, và đó là dấu hiệu mãnh liệt, khó khăn nhất để Mặt Trăng ở trong đó. Một thân chủ có Mặt Trăng tiến trình ở Thiên Bình đang đi qua nhà tám của bà. Cảm xúc của bà rất sâu, tập trung, và đôi khi áp đảo. Vì vậy bạn thấy đó, đôi khi nhà có thể lấn át tác động của dấu hiệu.

General Effects of the Progressed Moon – Các Tác Động Tổng Quát của Mặt Trăng Tiến Trình

The natal Moon must be given close attention when studying a chart for prediction since the natal Moon is the expression of your emotional nature. A natal Moon in Capricorn indicates emotional control, discipline, or strong ambition. A natal Moon in Aquarius shows a tendency to be involved with groups, friends, organizations, or good causes. If you have your natal Moon in the second house, you will always have a lot of emotion around financial matters. Your emotions will fluctuate according to your financial state. So if your natal Moon is in Leo in the second house, there could be some rigidity in your emotional nature, especially when the focus is on money or values. The Moon in Leo is fixed, and the second-house placement (an underlying Taurean influence) makes it more fixed. Remember, this is a fixed sign in a fixed house. Both the house and sign define the natal Moon and describe the ultimate emotional nature. This must be blended and considered with the progressed Moon interpretation.

Mặt Trăng bản mệnh phải được chú ý kỹ khi nghiên cứu một lá số chiêm tinh để dự đoán, vì Mặt Trăng bản mệnh là sự biểu hiện bản chất cảm xúc của bạn. Mặt Trăng bản mệnh ở Ma Kết chỉ sự kiểm soát cảm xúc, kỷ luật, hoặc tham vọng mạnh. Mặt Trăng bản mệnh ở Bảo Bình cho thấy khuynh hướng tham gia vào các nhóm, bạn bè, tổ chức, hoặc những mục tiêu tốt đẹp. Nếu bạn có Mặt Trăng bản mệnh ở nhà hai, bạn sẽ luôn có nhiều cảm xúc quanh các vấn đề tài chính. Cảm xúc của bạn sẽ dao động theo tình trạng tài chính của bạn. Vì vậy nếu Mặt Trăng bản mệnh của bạn ở Sư Tử trong nhà hai, có thể có một mức độ cứng nhắc nào đó trong bản chất cảm xúc của bạn, đặc biệt khi trọng tâm là tiền bạc hoặc các giá trị. Mặt Trăng ở Sư Tử là cố định, và vị trí nhà hai (một ảnh hưởng Kim Ngưu nền tảng) làm cho nó càng cố định hơn. Hãy nhớ, đây là một dấu hiệu cố định trong một nhà cố định. Cả nhà lẫn dấu hiệu đều xác định Mặt Trăng bản mệnh và mô tả bản chất cảm xúc tối hậu. Điều này phải được pha trộn và xét cùng với diễn giải Mặt Trăng tiến trình.

When the progressed Moon is in a fire sign, your emotions are buoyant. You have a zest for living and are self-oriented, confident, and poised. You are emotionally courageous and will talk and walk with spirit. In an earth sign, you will want to accomplish things on a material level. You will be concerned with property. You will build things and want to do something substantial with your creative talents. You will want to take your emotions, inspiration, and creativity, and put them into tangible form. When the Moon progresses through a water sign, emotions can run your life. You will be perceptive, sensitive, intuitive, and operating very much on a feeling level, sometimes more than what is comfortable. It's a great time to develop psychically. Through the air signs, you will have an intellectual curiosity and want to learn new things. You will be people-oriented and more socially active. Seeking knowledge, connecting with friends, and communicating ideas will be strong priorities.

Khi Mặt Trăng tiến trình ở một dấu hiệu hành hỏa, cảm xúc của bạn phấn chấn. Bạn có niềm hứng khởi sống, hướng về bản thân, tự tin và điềm tĩnh. Bạn can đảm về mặt cảm xúc và sẽ nói năng, đi đứng đầy tinh thần. Trong một dấu hiệu hành thổ, bạn sẽ muốn hoàn thành những việc trên bình diện vật chất. Bạn sẽ quan tâm đến tài sản. Bạn sẽ xây dựng các sự vật và muốn làm điều gì đó có thực chất với các tài năng sáng tạo của mình. Bạn sẽ muốn lấy cảm xúc, cảm hứng và sức sáng tạo của mình, rồi đưa chúng vào hình thức hữu hình. Khi Mặt Trăng tiến trình qua một dấu hiệu hành thủy, cảm xúc có thể điều khiển đời sống của bạn. Bạn sẽ nhạy bén, nhạy cảm, trực giác, và hoạt động rất nhiều trên bình diện cảm nhận, đôi khi nhiều hơn mức dễ chịu. Đây là thời gian tuyệt vời để phát triển năng lực tâm linh. Qua các dấu hiệu hành khí, bạn sẽ có sự tò mò trí tuệ và muốn học những điều mới. Bạn sẽ hướng về con người và hoạt động xã hội nhiều hơn. Tìm kiếm tri thức, kết nối với bạn bè, và truyền đạt các ý tưởng sẽ là những ưu tiên mạnh mẽ.

Your affairs will be public when the progressed Moon is transiting an angular natal house *(the first, fourth,* seventh, *and tenth* houses). Other people will be aware of the changes you experience and the conditions around you. For example, when the progressed Moon is going through the tenth, it will be public knowledge that you got a promotion or lost your job. Through the first house, people will easily recognize any physical changes in you.

Các sự việc của bạn sẽ mang tính công khai khi Mặt Trăng tiến trình đang quá cảnh một nhà góc bản mệnh *(nhà một, nhà bốn,* nhà bảy, *và nhà mười*). Những người khác sẽ nhận biết các thay đổi bạn trải nghiệm và các điều kiện quanh bạn. Chẳng hạn, khi Mặt Trăng tiến trình đang đi qua nhà mười, việc bạn được thăng chức hoặc mất việc sẽ trở thành điều ai cũng biết. Qua nhà một, người ta sẽ dễ dàng nhận ra bất kỳ thay đổi thể chất nào nơi bạn.

When the Moon progresses through an angular house, events can manifest early, even before the Moon is in the sign or before it has made an exact aspect. This is particularly true when the progressed Moon is in a cardinal sign (Aries, Cancer, Libra, and Capricorn). When the Moon progresses through a succedent house (the second, fifth,

Khi Mặt Trăng tiến trình qua một nhà góc, các sự kiện có thể biểu hiện sớm, ngay cả trước khi Mặt Trăng ở trong dấu hiệu hoặc trước khi nó tạo một góc hợp chính xác. Điều này đặc biệt đúng khi Mặt Trăng tiến trình ở một dấu hiệu chính yếu (Bạch Dương, Cự Giải, Thiên Bình và Ma Kết). Khi Mặt Trăng tiến trình qua một nhà kế tiếp (nhà hai, nhà năm, nhà tám

eighth, and eleventh houses) or through a fixed sign (Taurus, Leo, Scorpio, and Aquarius), the affairs of your life will be less public. Changes and adjustments are necessary. There is more resistance and delay in events manifesting themselves. In fact, many times you feel your emotional life has slowed down and things are on hold. Through the cadent houses (the third, sixth, ninth, and twelfth houses) or mutable signs (Gemini, Virgo, Sagittarius, and Pisces), you go through psychological changes, changes in attitude. Many will be of a deep nature, hidden rather than apparent, and many things happen on a mental level rather than in an event-oriented way. Obviously, it is a challenge to synthesize and come up with the correct interpretation when the progressed Moon is going through an angular house in a fixed sign, or any other mixed combination.

In astrology, because of synchronicity, there will always be many planetary influences operating at the same time. There is never just one thing happening. I had my progressed Moon at 14° Cancer square my natal Venus at 14° Libra, and transiting Mars was stationing at the same time. It brought on a rash and terrible pain in my hand that lasted for a good two weeks. It's interesting that as the progressed Moon made the exact square to Venus, the diagnosis was made and I got the medicine to cure it. This coincided with Mars moving forward, away from its stationing position. The day the transiting Moon went through Cancer, and con- juncted my progressed Moon, was the beginning of the end. The rash started to dry up and fall off my hand. However, it wasn't totally over until the progressed Moon made its next positive aspect, a trine to my progressed Sun. This example also illustrates that there is a beginning and ending to progressions.

và nhà mười một) hoặc qua một dấu hiệu cố định (Kim Ngưu, Sư Tử, Bọ Cạp và Bảo Bình), các sự việc trong đời bạn sẽ ít công khai hơn. Các thay đổi và điều chỉnh là cần thiết. Có nhiều sự kháng cự và trì hoãn hơn trong việc các sự kiện tự biểu hiện. Thật vậy, nhiều khi bạn cảm thấy đời sống cảm xúc của mình chậm lại và mọi sự bị treo lại. Qua các nhà biến dịch (nhà ba, nhà sáu, nhà chín và nhà mười hai) hoặc các dấu hiệu biến đổi (Song Tử, Xử Nữ, Nhân Mã và Song Ngư), bạn trải qua các thay đổi tâm lý, các thay đổi trong thái độ. Nhiều thay đổi sẽ có bản chất sâu xa, ẩn kín hơn là hiển lộ, và nhiều điều xảy ra trên bình diện trí tuệ hơn là theo cách hướng về sự kiện. Rõ ràng, việc tổng hợp và đưa ra diễn giải đúng là một thử thách khi Mặt Trăng tiến trình đang đi qua một nhà góc trong một dấu hiệu cố định, hoặc bất kỳ tổ hợp pha trộn nào khác.

Trong chiêm tinh học, do tính đồng bộ, sẽ luôn có nhiều ảnh hưởng hành tinh vận hành cùng lúc. Không bao giờ chỉ có một điều đang xảy ra. Tôi có Mặt Trăng tiến trình ở 14° Cự Giải vuông góc với Sao Kim bản mệnh ở 14° Thiên Bình, và Sao Hỏa quá cảnh đang đứng trạm cùng lúc. Nó gây ra một cơn phát ban và cơn đau khủng khiếp ở bàn tay tôi kéo dài trọn hai tuần. Điều thú vị là khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông chính xác với Sao Kim, chẩn đoán được đưa ra và tôi có thuốc để chữa. Điều này trùng hợp với việc Sao Hỏa chuyển động thuận, rời khỏi vị trí đứng trạm của nó. Ngày Mặt Trăng quá cảnh đi qua Cự Giải và đồng vị với Mặt Trăng tiến trình của tôi là khởi đầu của hồi kết. Cơn phát ban bắt đầu khô lại và bong khỏi bàn tay tôi. Tuy nhiên, nó chưa hoàn toàn kết thúc cho đến khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc hợp tích cực kế tiếp, một tam hợp với Mặt Trời tiến trình của tôi. Ví dụ này cũng minh họa rằng các tiến trình có điểm khởi đầu và điểm kết thúc.

This is a very important point to remember. There are always beginnings and endings in astrology, and this is certainly true with the progressed Moon. As the progressed Moon applies, you're going to feel its influence. For instance, if your progressed Moon makes an applying square to natal Saturn, you may feel unloved, or unable to express love, or emotionally heavy. This experience will continue as the progressed Moon goes on to apply to progressed Saturn (this is assuming that progressed Saturn is direct, not retrograde), which could last for several more months, depending on how far your Saturn has progressed. This feeling or emotional climate won't abate until the progressed Moon makes a positive aspect. Just leaving the square to natal and progressed Saturn won't change the experience—the progressed Moon must make a good aspect before the mood goes away or changes. Sometimes you can have several more months of being in that emotional funk, although it will wane and not be as intense, but the feelings will continue. This is how you determine for your clients when they will experience relief. I've seen too many astrologers make mistakes and think that when the aspect is over, the effect will be over. I have found it's not totally complete until the progressed Moon makes its next good aspect.

Đây là một điểm rất quan trọng cần nhớ. Trong chiêm tinh học luôn có những khởi đầu và kết thúc, và điều này chắc chắn đúng với Mặt Trăng tiến trình. Khi Mặt Trăng tiến trình áp sát, bạn sẽ cảm nhận ảnh hưởng của nó. Chẳng hạn, nếu Mặt Trăng tiến trình của bạn tạo một góc vuông đang áp sát với Sao Thổ bản mệnh, bạn có thể cảm thấy không được yêu thương, hoặc không thể biểu lộ tình yêu, hoặc nặng nề về cảm xúc. Trải nghiệm này sẽ tiếp tục khi Mặt Trăng tiến trình tiếp tục áp sát Sao Thổ tiến trình (điều này giả định rằng Sao Thổ tiến trình đang thuận hành, không nghịch hành), và có thể kéo dài thêm vài tháng nữa, tùy Sao Thổ của bạn đã tiến trình xa đến đâu. Cảm giác hoặc bầu khí cảm xúc này sẽ không giảm cho đến khi Mặt Trăng tiến trình tạo một góc hợp tích cực. Chỉ rời khỏi góc vuông với Sao Thổ bản mệnh và Sao Thổ tiến trình sẽ không làm thay đổi trải nghiệm—Mặt Trăng tiến trình phải tạo một góc hợp tốt trước khi tâm trạng ấy biến mất hoặc thay đổi. Đôi khi bạn có thể còn vài tháng nữa trong tình trạng u ám cảm xúc ấy, tuy nó sẽ suy giảm và không còn mãnh liệt như trước, nhưng các cảm giác vẫn tiếp tục. Đây là cách bạn xác định cho thân chủ khi nào họ sẽ trải nghiệm sự nhẹ nhõm. Tôi đã thấy quá nhiều nhà chiêm tinh mắc sai lầm và nghĩ rằng khi góc hợp kết thúc thì tác động cũng kết thúc. Tôi nhận thấy nó chưa hoàn toàn trọn vẹn cho đến khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc hợp tốt kế tiếp.

How to Calculate the Progressed Moon – Cách Tính Mặt Trăng Tiến Trình

In all my work with progressions, I prefer to use the day-for-a-year system called *secondary progressions.* In this system, the progressed Moon moves approximately 59' to 1°15' per month.

Trong toàn bộ công việc của tôi với các tiến trình, tôi thích dùng hệ thống một ngày bằng một năm gọi là *tiến trình thứ cấp*. Trong hệ thống này, Mặt Trăng tiến trình di chuyển khoảng 59' đến 1°15' mỗi tháng.

If the Moon is moving slowly, aspects are longer lasting and events will unfold slowly. If it is moving quickly, life takes on a quicker

Nếu Mặt Trăng di chuyển chậm, các góc hợp kéo dài hơn và các sự kiện sẽ mở ra chậm. Nếu nó di chuyển nhanh, đời sống có nhịp độ

pace and aspects are of a shorter duration. Twelve degrees of movement in a year is average, less than 12° is slow, and 13° or more is very fast.

It is extremely important to note whenever the progressed Moon changes signs. Often the effects of the new sign can be felt when the Moon is still at 28° or 29° of the previous sign. When coming off a difficult cycle, you can feel a lightening in your life prior to the Moon changing signs. A month before my progressed Moon passed from Scorpio into Sagittarius, I began to feel a loosening up. The entire period my progressed Moon was in Scorpio was a very difficult, heavy time for me, but as soon as it hit 28°, I felt as if I was being let out of prison. By the time the Moon entered Sagittarius, I felt free and exhilarated. You can also feel an energy shift when the progressed Moon is about to change houses. You can feel the effect of it moving into the new house a degree or two before it happens.

nhanh hơn và các góc hợp có thời lượng ngắn hơn. Mười hai độ chuyển động trong một năm là mức trung bình, dưới 12° là chậm, và 13° hoặc hơn là rất nhanh.

Điều cực kỳ quan trọng là phải ghi nhận mỗi khi Mặt Trăng tiến trình đổi dấu hiệu. Thường thì các tác động của dấu hiệu mới có thể được cảm nhận khi Mặt Trăng vẫn còn ở 28° hoặc 29° của dấu hiệu trước. Khi thoát ra khỏi một chu kỳ khó khăn, bạn có thể cảm thấy đời sống nhẹ đi trước khi Mặt Trăng đổi dấu hiệu. Một tháng trước khi Mặt Trăng tiến trình của tôi đi từ Bọ Cạp vào Nhân Mã, tôi bắt đầu cảm thấy có sự nới lỏng. Toàn bộ thời kỳ Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Bọ Cạp là một thời gian rất khó khăn, nặng nề đối với tôi, nhưng ngay khi nó chạm 28°, tôi cảm thấy như mình đang được thả khỏi nhà tù. Đến lúc Mặt Trăng đi vào Nhân Mã, tôi cảm thấy tự do và phấn khởi. Bạn cũng có thể cảm thấy sự chuyển dịch năng lượng khi Mặt Trăng tiến trình sắp đổi nhà. Bạn có thể cảm nhận tác động của việc nó đi vào nhà mới trước khi điều đó xảy ra một hoặc hai độ.

The Progressed Moon in the Signs – Mặt Trăng Tiến Trình trong các Dấu Hiệu

Progressed Moon in Aries

The progressed Moon through the first house and through Aries are similar because Aries is the sign on the first house in the natural horoscope. As the progressed Moon goes through this sign, you will get a solid sense of self. You will acquire more self-direction than you had previously. You will look out for yourself, see to it that your needs are being met, and go after the things you want.

You will also take on a buoyant quality, an optimistic attitude that shows in an energetic nature. You will often be motivated to lead, to act. You will be more enterprising. Others will see it in your walk. You may walk faster, with

Mặt Trăng Tiến Trình ở Bạch Dương

Mặt Trăng tiến trình qua nhà một và qua Bạch Dương là tương tự nhau vì Bạch Dương là dấu hiệu ở nhà một trong lá số chiêm tinh tự nhiên. Khi Mặt Trăng tiến trình đi qua dấu hiệu này, bạn sẽ có một cảm thức vững chắc về bản thân. Bạn sẽ có nhiều khả năng tự định hướng hơn trước. Bạn sẽ biết chăm lo cho mình, bảo đảm rằng các nhu cầu của mình được đáp ứng, và theo đuổi những điều mình muốn.

Bạn cũng sẽ mang một phẩm chất phấn chấn, một thái độ lạc quan thể hiện trong bản chất đầy năng lượng. Bạn thường sẽ được thúc đẩy để lãnh đạo, để hành động. Bạn sẽ có tinh thần xông xáo hơn. Người khác sẽ thấy điều đó

your head down (like the ram), or use gestures to express yourself. In fact, all parts of your personality will be affected. You will move, talk, and think more quickly. You'll be less patient and more impulsive. Your projection of yourself is usually more public, more gregarious, and more outgoing than it had been previously.

trong dáng đi của bạn. Bạn có thể đi nhanh hơn, cúi đầu xuống (như con cừu đực), hoặc dùng cử chỉ để biểu lộ bản thân. Thật vậy, mọi phần trong phàm ngã của bạn đều sẽ chịu ảnh hưởng. Bạn sẽ di chuyển, nói năng và suy nghĩ nhanh hơn. Bạn sẽ ít kiên nhẫn hơn và bốc đồng hơn. Sự biểu lộ bản thân của bạn thường công khai hơn, hòa đồng hơn và hướng ngoại hơn so với trước đây.

This is a welcome change because you have just moved out of the influence of the sign of Pisces. In Pisces you may have had difficult time, and been inclined to deep introspection or to giving up your identity for others. I had a client who was madly in love with an alcoholic. The entire time her progressed Moon was going through Pisces, she devoted herself to him, losing her identity in him and his problems. She was constantly taking care of him, bailing him out, saving him from himself and sacrificing herself for him. As soon as her Moon progressed into Aries, she said, "I'm too good for this. I don't need this in my life," and she just walked away. This is typical. You start to think about yourself when your Moon progresses through Aries. It can be a very positive experience.

Đây là một thay đổi đáng hoan nghênh vì bạn vừa rời khỏi ảnh hưởng của dấu hiệu Song Ngư. Ở Song Ngư, bạn có thể đã trải qua một thời gian khó khăn, và có khuynh hướng nội quan sâu sắc hoặc từ bỏ bản sắc của mình vì người khác. Tôi có một thân chủ yêu điên cuồng một người nghiện rượu. Suốt thời gian Mặt Trăng tiến trình của bà đi qua Song Ngư, bà tận tụy với ông ta, đánh mất bản sắc của mình trong ông ta và các vấn đề của ông ta. Bà liên tục chăm sóc ông, cứu ông khỏi rắc rối, cứu ông khỏi chính mình và hy sinh bản thân cho ông. Ngay khi Mặt Trăng của bà tiến trình vào Bạch Dương, bà nói: "Tôi xứng đáng hơn thế này. Tôi không cần điều này trong đời mình," và bà cứ thế bỏ đi. Đây là điều điển hình. Bạn bắt đầu nghĩ về bản thân khi Mặt Trăng của bạn tiến trình qua Bạch Dương. Đó có thể là một trải nghiệm rất tích cực.

With the progressed Moon in the first house or Aries, you will be less inclined to domesticity because of your need for self-actualization. Your health and vitality will be good, though you could have headaches or sinus problems. Also, you will tend to be more accident-prone. The people you draw into your life will be like you—self-reliant, assertive, and dynamic.

Với Mặt Trăng tiến trình ở nhà một hoặc Bạch Dương, bạn sẽ ít nghiêng về đời sống gia đình vì nhu cầu tự thể hiện bản thân của mình. Sức khỏe và sinh lực của bạn sẽ tốt, dù bạn có thể bị đau đầu hoặc các vấn đề về xoang. Ngoài ra, bạn sẽ có khuynh hướng dễ gặp tai nạn hơn. Những người bạn thu hút vào đời mình sẽ giống bạn—tự lực, quyết đoán và năng động.

If you reflect back to when the progressed Moon was in the same sign, about twenty-eight years earlier, and if you remember that your experiences then weren't the greatest, it's important for you to create a different experience the second time around. For

Nếu bạn hồi tưởng lại khi Mặt Trăng tiến trình ở cùng dấu hiệu, khoảng hai mươi tám năm trước, và nếu bạn nhớ rằng các trải nghiệm của mình khi ấy không phải là tuyệt vời nhất, thì điều quan trọng là bạn phải tạo ra một trải nghiệm khác ở lần thứ hai. Chẳng hạn, tôi có

example, I had a client whose progressed Moon was in Aries and it ruled her third house. The first time the progressed Moon went through that sign she had several auto accidents and a red car (very "cookbook" astrology: Aries=red car, accidents). The second time the progressed Moon was in Aries, she was cautious and took care to avoid accidents, but she did buy her second red car.

In synthesizing the progressed Moon in Aries, look to the house natal Mars rules and the house that it is in. The affairs of both houses will be highlighted during the time the progressed Moon is in this sign.

Progressed Moon in Taurus

When the progressed Moon goes through Taurus or the second house, you will become more cautious than you were when it was in Aries. Your mind will work deliberately and slowly, sometimes even ploddingly. You will become practical and realistic. You will plan things out and may be a little conservative in your approach. You may spend your energies undoing some of the mistakes you made when the progressed Moon went through Aries and you were impulsive. You will start to save some money, because you are much more concerned with security and having a solid base. Material things will be important and almost everyone will start a bank account or buy property.

Even the most impractical person in the world will decide that he or she needs to acquire some assets. I had a client who spent money like it was going out of style. He lived like a millionaire. He traveled. He saw the world. He went from paycheck to pay- check without saving a dime. When his progressed Moon went through Taurus, he suddenly decided he had to own some property. “I have to put down roots,” he told me. “I have to be concerned with my future."

một thân chủ có Mặt Trăng tiến trình ở Bạch Dương và nó chủ quản nhà ba của bà. Lần đầu Mặt Trăng tiến trình đi qua dấu hiệu ấy, bà gặp vài tai nạn xe hơi và có một chiếc xe màu đỏ (chiêm tinh học rất kiểu “sách dạy nấu ăn”: Bạch Dương = xe đỏ, tai nạn). Lần thứ hai Mặt Trăng tiến trình ở Bạch Dương, bà thận trọng và chú ý tránh tai nạn, nhưng bà quả thật đã mua chiếc xe đỏ thứ hai của mình.

Khi tổng hợp Mặt Trăng tiến trình ở Bạch Dương, hãy xem Sao Hỏa bản mệnh chủ quản nhà nào và nó ở nhà nào. Các sự việc của cả hai nhà sẽ được làm nổi bật trong thời gian Mặt Trăng tiến trình ở dấu hiệu này.

Mặt Trăng Tiến Trình ở Kim Ngưu

Khi Mặt Trăng tiến trình đi qua Kim Ngưu hoặc nhà hai, bạn sẽ trở nên thận trọng hơn so với khi nó ở Bạch Dương. Thể trí của bạn sẽ vận hành có chủ đích và chậm rãi, đôi khi thậm chí nặng nề. Bạn sẽ trở nên thực tế và hiện thực. Bạn sẽ lên kế hoạch cho mọi việc và có thể hơi bảo thủ trong cách tiếp cận. Bạn có thể dùng năng lượng của mình để sửa lại một số sai lầm đã mắc khi Mặt Trăng tiến trình đi qua Bạch Dương và bạn bốc đồng. Bạn sẽ bắt đầu tiết kiệm một ít tiền, vì bạn quan tâm nhiều hơn đến sự an toàn và việc có một nền tảng vững chắc. Những thứ vật chất sẽ quan trọng, và hầu như ai cũng sẽ mở một tài khoản ngân hàng hoặc mua tài sản.

Ngay cả người thiếu thực tế nhất thế giới cũng sẽ quyết định rằng mình cần có một số tài sản. Tôi có một thân chủ tiêu tiền như thể nó sắp lỗi thời. Ông sống như một triệu phú. Ông du lịch. Ông nhìn thấy thế giới. Ông sống từ kỳ lương này sang kỳ lương khác mà không tiết kiệm một xu. Khi Mặt Trăng tiến trình của ông đi qua Kim Ngưu, ông đột nhiên quyết định rằng mình phải sở hữu một tài sản. “Tôi phải cắm rễ,” ông nói với tôi. “Tôi phải quan tâm đến tương lai của mình.”

Home and roots become priorities. You will spend more time at home, and you may want to beautify it. Some people buy paintings, the best furniture, luxurious window treatments, etc. You can become concerned with having the finest possessions—a beautifully appointed house or the classiest car on the block. You can really get into luxury, and sometimes get involved in a pattern of keeping up with the Joneses.

Nhà cửa và cội rễ trở thành các ưu tiên. Bạn sẽ dành nhiều thời gian hơn ở nhà, và có thể muốn làm đẹp nó. Một số người mua tranh, đồ nội thất tốt nhất, rèm cửa sang trọng, v.v. Bạn có thể trở nên quan tâm đến việc sở hữu những vật phẩm tốt nhất—một ngôi nhà được bài trí đẹp đẽ hoặc chiếc xe sang nhất khu phố. Bạn có thể thật sự đắm vào xa hoa, và đôi khi bị cuốn vào khuôn mẫu chạy đua với hàng xóm.

It is not uncommon to have influential people come into your life at this time. One of my clients dated two very wealthy men during this period in her life; one was a banker, and the other a man of great property and possession.

Không hiếm khi những người có ảnh hưởng bước vào đời bạn vào thời điểm này. Một trong các thân chủ của tôi đã hẹn hò với hai người đàn ông rất giàu có trong giai đoạn này của đời bà; một người là chủ ngân hàng, và người kia là người có nhiều tài sản và sở hữu lớn.

If the progressed Moon in Taurus is making poor aspects, you can become self-indulgent. You could get lazy, put on weight, and become too materialistic. But for the most part, you will keep yourself on a practical track and will start to build something of substance for yourself.

Nếu Mặt Trăng tiến trình ở Kim Ngưu tạo các góc hợp xấu, bạn có thể trở nên buông thả bản thân. Bạn có thể lười biếng, tăng cân, và trở nên quá vật chất. Nhưng phần lớn, bạn sẽ giữ mình trên một đường hướng thực tế và sẽ bắt đầu xây dựng một điều gì đó có thực chất cho bản thân.

When the progressed Moon is in Taurus, you could be prone to throat problems. For me, when the progressed Moon was in this sign making a square to natal Saturn, my chart ruler, along with a Mercury/Mars progression, some heavy transits, and an afflicting eclipse, my thyroid went out of commission. This incident is what led to all the research I have done on lunations and eclipses. About the same time I heard Eugene Moore give a lecture on eclipses. He talked about a client who had very similar aspects to mine during the same period (obviously with a much more difficult natal chart) who the police found in a vacant lot with her throat slit. That got my attention. The point of this story is synthesis. Start with the natal promise. Look at progressions and transits. Correlate these with the eclipses and lunations. And then use the progressed Moon

Khi Mặt Trăng tiến trình ở Kim Ngưu, bạn có thể dễ gặp các vấn đề về cổ họng. Đối với tôi, khi Mặt Trăng tiến trình ở dấu hiệu này tạo góc vuông với Sao Thổ bản mệnh, chủ tinh lá số chiêm tinh của tôi, cùng với một tiến trình Sao Thủy/Sao Hỏa, một số quá cảnh nặng nề, và một nguyệt thực gây tổn hại, tuyến giáp của tôi ngừng hoạt động. Sự việc này đã dẫn đến toàn bộ nghiên cứu tôi đã thực hiện về các tuần trăng và nguyệt thực, nhật thực. Gần cùng thời gian đó, tôi nghe Eugene Moore thuyết giảng về các nguyệt thực, nhật thực. Ông nói về một thân chủ có các góc hợp rất giống của tôi trong cùng giai đoạn (rõ ràng với một lá số chiêm tinh bản mệnh khó khăn hơn nhiều) mà cảnh sát tìm thấy trong một bãi đất trống với cổ họng bị cắt. Điều đó khiến tôi chú ý. Điểm chính của câu chuyện này là sự tổng hợp. Hãy bắt đầu với tiềm năng bản mệnh. Hãy xem các tiến trình và quá cảnh. Hãy

for timing and further explanation. For one person it could be just a sore throat, with the previous example showing the extreme expression of it.

tương liên chúng với các nguyệt thực, nhật thực và các tuần trăng. Rồi dùng Mặt Trăng tiến trình để định thời và giải thích thêm. Với một người, nó có thể chỉ là đau họng, còn ví dụ trước cho thấy biểu hiện cực đoan của nó.

It's important to look at a number of factors when determining the influence of the progressed Moon in a sign. Let me tell you what happened another time when my progressed Moon was in Taurus. Taurus is on the cusp of my fourth house. When my progressed Moon was in that sign, I did extensive home remodeling and refurnishing, and nothing but the best would do. Also, I did some very lavish traveling because Venus rules my ninth house. I took my first extensive trip to Hawaii. My natal Venus is in the eighth house, so there was great improvement in my husband's income. Actually, my husband's income improved both times my progressed Moon was in Taurus. The first time he went into real estate and started to do very well, and I was able to remodel my kitchen. The second time, twenty-eight years later, the progressed Moon went into Taurus and I renovated the entire house—stone floors, leather sofas, etc. We did some very lavish traveling, and my second husband's income soared. When I looked at what happened twenty-eight years before and then looked at what happened the second time, many of the same things had occurred.

Điều quan trọng là phải xem xét nhiều yếu tố khi xác định ảnh hưởng của Mặt Trăng tiến trình trong một dấu hiệu. Hãy để tôi kể cho bạn điều đã xảy ra vào một lần khác khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Kim Ngưu. Kim Ngưu nằm trên đỉnh nhà bốn của tôi. Khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở dấu hiệu ấy, tôi đã sửa sang và trang bị lại nhà cửa trên quy mô lớn, và chỉ những thứ tốt nhất mới đủ. Ngoài ra, tôi đã đi du lịch rất xa hoa vì Sao Kim chủ quản nhà chín của tôi. Tôi thực hiện chuyến đi dài ngày đầu tiên đến Hawaii. Sao Kim bản mệnh của tôi ở nhà tám, nên thu nhập của chồng tôi cải thiện rất nhiều. Thật ra, thu nhập của chồng tôi đã cải thiện cả hai lần Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Kim Ngưu. Lần đầu, ông bước vào lĩnh vực bất động sản và bắt đầu làm rất tốt, và tôi có thể sửa lại nhà bếp của mình. Lần thứ hai, hai mươi tám năm sau, Mặt Trăng tiến trình đi vào Kim Ngưu và tôi cải tạo toàn bộ ngôi nhà—sàn đá, ghế sofa da, v.v. Chúng tôi đi du lịch rất xa hoa, và thu nhập của người chồng thứ hai của tôi tăng vọt. Khi tôi nhìn lại điều đã xảy ra hai mươi tám năm trước rồi nhìn vào điều đã xảy ra lần thứ hai, nhiều điều giống nhau đã diễn ra.

Twenty-eight degrees and 29° of Taurus are the bankruptcy degrees. Because of lavish spending and a strong desire for luxury when the progressed Moon is in Taurus, you can incur a lot of debt. By the time the progressed Moon hits 28° to 29° Taurus, you may have to pay the piper. This doesn't mean you'll go bankrupt, but you will have a reckoning if you have been imprudent. An interesting

Hai mươi tám độ và 29° của Kim Ngưu là các độ phá sản. Vì chi tiêu xa hoa và ham muốn mạnh mẽ đối với sự sang trọng khi Mặt Trăng tiến trình ở Kim Ngưu, bạn có thể mắc nhiều nợ. Đến khi Mặt Trăng tiến trình chạm 28° đến 29° Kim Ngưu, bạn có thể phải trả giá. Điều này không có nghĩa là bạn sẽ phá sản, nhưng bạn sẽ phải tính sổ nếu bạn đã thiếu thận trọng. Một ghi chú thú vị: tôi có một thân

note: I have a client who is a bankruptcy lawyer whose Sun is at 28° Taurus.

Taking Taurus as the example, the key to correct interpretation is to look at what houses natal Venus rules and what house Venus is in. There's a potential for the affairs of all houses involved to be stimulated during the two-and-a-half years the progressed Moon is in this sign.

Progressed Moon in Gemini

There is a big shift when the Moon progresses into Gemini, because things of the mind become important and you can develop a strong, intellectual curiosity. You seek mental stimulation and your mind becomes very active, very alert. You can become very communicative. You can easily grasp things because your mind is hungry for knowledge, and a new kind of perception takes place. During this time people go back to school, and often women in their forties do very well in the classroom. Frequently a child who starts out with the natal Moon in Taurus will seem much brighter and quicker when the progressed Moon moves into Gemini. If you're counseling someone about their child, it's important to remember that kids who may have been a bit slow when the Moon was in Taurus often grasp things better and their grades improve when the progressed Moon changes sign. Talents that were buried or underdeveloped come to the fore and become a reality. I have seen a child who was born with the Moon in early Taurus whose parents were concerned because the child was two and still wasn't talking. Then the Moon progressed into Gemini and all of a sudden the child started talking in whole sentences.

Sometimes you learn skills at this time that help you extend your experience. I've seen clients who had never driven before learn how to drive or buy a car for the first time.

chủ là luật sư phá sản, có Mặt Trời ở 28° Kim Ngưu.

Lấy Kim Ngưu làm ví dụ, chìa khóa để diễn giải đúng là xem Sao Kim bản mệnh chủ quản những nhà nào và Sao Kim ở nhà nào. Có tiềm năng để các sự việc của tất cả các nhà liên quan được kích hoạt trong hai năm rưỡi Mặt Trăng tiến trình ở dấu hiệu này.

Mặt Trăng Tiến Trình ở Song Tử

Có một chuyển dịch lớn khi Mặt Trăng tiến trình vào Song Tử, vì các sự việc của thể trí trở nên quan trọng và bạn có thể phát triển một sự tò mò trí tuệ mạnh mẽ. Bạn tìm kiếm kích thích trí tuệ và thể trí của bạn trở nên rất hoạt động, rất tỉnh táo. Bạn có thể trở nên rất thích giao tiếp. Bạn dễ dàng nắm bắt sự việc vì thể trí của bạn khao khát tri thức, và một kiểu nhận thức mới diễn ra. Trong thời gian này người ta quay lại trường học, và thường những phụ nữ ở tuổi bốn mươi học rất tốt trong lớp. Thường thì một đứa trẻ bắt đầu với Mặt Trăng bản mệnh ở Kim Ngưu sẽ có vẻ sáng dạ và nhanh nhạy hơn nhiều khi Mặt Trăng tiến trình chuyển vào Song Tử. Nếu bạn đang tư vấn cho ai đó về con của họ, điều quan trọng là nhớ rằng những đứa trẻ có thể hơi chậm khi Mặt Trăng ở Kim Ngưu thường nắm bắt tốt hơn và điểm số cải thiện khi Mặt Trăng tiến trình đổi dấu hiệu. Những tài năng từng bị chôn vùi hoặc kém phát triển sẽ xuất hiện và trở thành hiện thực. Tôi đã thấy một đứa trẻ sinh ra với Mặt Trăng ở đầu Kim Ngưu, cha mẹ em lo lắng vì em đã hai tuổi mà vẫn chưa nói. Rồi Mặt Trăng tiến trình vào Song Tử và đột nhiên em bắt đầu nói thành câu hoàn chỉnh.

Đôi khi bạn học các kỹ năng vào thời điểm này, giúp bạn mở rộng trải nghiệm của mình. Tôi đã thấy các thân chủ trước đó chưa bao giờ lái xe học lái hoặc mua xe lần đầu. Khi đó họ

They are then able to be on the move, go more places, and fulfill the Gemini urge to travel and experience as much as possible.

có thể di chuyển, đi nhiều nơi hơn, và thỏa mãn thôi thúc Song Tử muốn đi lại và trải nghiệm càng nhiều càng tốt.

The Gemini duality comes into play, too. Many times a client gets involved in dual relationships with the progressed Moon in Gemini. I know one person who dated two people, and another who had two different jobs. Sometimes clients will come to me whose husbands have Gemini prominent or whose progressed Moon is in Gemini. The wife is worried that the husband is straying because he's flirting more. After analyzing the total chart to determine if he is a player, I will reassure her that he may flirt, but he won't fool around. You've got to remember that if a man has prominent air signs, he is often not that sexual, but will have a rich fantasy life. He'll think and fantasize about sex a lot, but that's about it.

Tính nhị nguyên Song Tử cũng xuất hiện. Nhiều khi thân chủ vướng vào các mối quan hệ kép với Mặt Trăng tiến trình ở Song Tử. Tôi biết một người hẹn hò với hai người, và một người khác có hai công việc khác nhau. Đôi khi các thân chủ đến với tôi, chồng của họ có Song Tử nổi bật hoặc Mặt Trăng tiến trình của họ ở Song Tử. Người vợ lo rằng chồng đang đi lạc vì ông ta tán tỉnh nhiều hơn. Sau khi phân tích toàn bộ lá số chiêm tinh để xác định liệu ông ta có phải là người trăng hoa hay không, tôi sẽ trấn an bà rằng ông có thể tán tỉnh, nhưng sẽ không lăng nhăng. Bạn phải nhớ rằng nếu một người đàn ông có các dấu hiệu hành khí nổi bật, ông thường không quá thiên về tình dục, nhưng sẽ có một đời sống tưởng tượng phong phú. Ông sẽ nghĩ và tưởng tượng về tình dục rất nhiều, nhưng chỉ vậy thôi.

When the progressed Moon is in Gemini, you will have a lot going on, and it is a light, fun time. It's a great time for speculation because you are willing to gamble and take chances. It's also a good time for your social life.

Khi Mặt Trăng tiến trình ở Song Tử, bạn sẽ có rất nhiều việc diễn ra, và đó là một thời gian nhẹ nhàng, vui vẻ. Đây là thời gian tuyệt vời cho sự đầu cơ vì bạn sẵn sàng đánh cược và chấp nhận rủi ro. Đây cũng là thời gian tốt cho đời sống xã hội của bạn.

Sociable people and people who are interested in intellectual pursuits are the people most likely to come into your life at this time. It's natural to meet others because of new studies or new intellectual interests, but relatives and young people are also often extremely important. When my Moon progressed through Gemini, I formed a singing group for young people at my church.

Những người hòa đồng và những người quan tâm đến các theo đuổi trí tuệ là những người có nhiều khả năng nhất bước vào đời bạn vào thời điểm này. Việc gặp gỡ người khác do các môn học mới hoặc các mối quan tâm trí tuệ mới là điều tự nhiên, nhưng họ hàng và người trẻ cũng thường cực kỳ quan trọng. Khi Mặt Trăng của tôi tiến trình qua Song Tử, tôi lập một nhóm hát cho người trẻ tại nhà thờ của mình.

In my early 30s when my progressed Moon was in Gemini, I studied astrology with every teacher I could find. I traveled all over the country and learned from Isabel Hickey, Bob Pelletier, and others. The next time my

Vào đầu tuổi ba mươi, khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Song Tử, tôi học chiêm tinh học với mọi giáo viên mà tôi có thể tìm được. Tôi đi khắp đất nước và học từ Isabel Hickey, Bob Pelletier, và những người khác. Lần kế tiếp

progressed Moon was in Gemini, I did the same thing but the new subject was bridge. Just as I enjoyed all the socializing that the astrology world brought me—the students, the clients, the friends, the study groups—I enjoyed the same thing with bridge. I went into a whole new social world. My natal Mercury is in the seventh and it rules the fifth, sixth, and eighth houses. With the fifth house, I learned bridge (a hobby) and took on creative projects (making dollhouses and this book), which are both tied to my sixth house of work. Twenty-eight years ago I took on astrology as a fifth-house hobby and it became a business. Take note that when the same sign is on the fifth and sixth houses, your hobby can become a business.

Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Song Tử, tôi cũng làm điều tương tự nhưng chủ đề mới là bài bridge. Cũng như tôi đã tận hưởng toàn bộ sự giao du mà thế giới chiêm tinh học mang lại cho tôi—các học viên, thân chủ, bạn bè, các nhóm học—tôi cũng tận hưởng điều tương tự với bridge. Tôi bước vào một thế giới xã hội hoàn toàn mới. Sao Thủy bản mệnh của tôi ở nhà bảy và nó chủ quản nhà năm, nhà sáu và nhà tám. Với nhà năm, tôi học bridge (một thú vui) và đảm nhận các dự án sáng tạo (làm nhà búp bê và cuốn sách này), cả hai đều gắn với nhà sáu về công việc của tôi. Hai mươi tám năm trước tôi tiếp nhận chiêm tinh học như một thú vui nhà năm và nó trở thành một công việc kinh doanh. Hãy lưu ý rằng khi cùng một dấu hiệu nằm trên nhà năm và nhà sáu, thú vui của bạn có thể trở thành công việc kinh doanh.

Naturally, with the progressed Moon in Gemini, you are not going to be very involved with your home because you are too busy. Your curiosity will push you out and about and you may feel restless if you're at all tied down.

Tự nhiên, với Mặt Trăng tiến trình ở Song Tử, bạn sẽ không quá gắn bó với nhà cửa vì bạn quá bận. Sự tò mò sẽ đẩy bạn ra ngoài đi đây đi đó, và bạn có thể cảm thấy bồn chồn nếu bị ràng buộc chút nào.

Again, the correct approach to interpretation is to look at which houses natal Mercury rules and what house it is in. The affairs of these houses will be activated when the progressed Moon is in Gemini.

Một lần nữa, cách tiếp cận đúng trong diễn giải là xem Sao Thủy bản mệnh chủ quản những nhà nào và nó ở nhà nào. Các sự việc của những nhà này sẽ được kích hoạt khi Mặt Trăng tiến trình ở Song Tử.

Progressed Moon in Cancer

If you have clients who complain that their mates are too much on the go, that they don't want to stay at home or buy one, or that they don't want children, you will often find that the partner is going through a Gemini period. You can reassure your client that the focus will shift when the progressed Moon reaches Cancer. Domesticity becomes central at this time, and the home becomes the focus your life. You may buy a home when the progressed Moon goes through Cancer, or

Mặt Trăng Tiến Trình ở Cự Giải

Nếu bạn có các thân chủ phàn nàn rằng bạn đời của họ quá thích đi lại, rằng họ không muốn ở nhà hoặc mua nhà, hoặc rằng họ không muốn có con, bạn thường sẽ thấy người bạn đời ấy đang trải qua một giai đoạn Song Tử. Bạn có thể trấn an thân chủ rằng trọng tâm sẽ chuyển dịch khi Mặt Trăng tiến trình đến Cự Giải. Đời sống gia đình trở thành trung tâm vào lúc này, và ngôi nhà trở thành trọng tâm của đời bạn. Bạn có thể mua nhà khi Mặt Trăng tiến trình đi qua Cự Giải, hoặc

remodel one. At the very least, you will stay at home more.

The Moon is well placed in Cancer, so you will be able to express emotions strongly. You will project a caring attitude and be nurturing, sensitive, and maternal. You will want to draw people to you and take care of them. While the Moon is well placed in Cancer, I don't particularly like the progressed Moon in this sign, but that is because I have my natal Moon in Aquarius.

Foremost among your concerns will be your children. Your sense of responsibility to family is heightened and your energy and thoughts go to your children. You will be more involved with your kids and spend more time interacting with them.

Frequently this is a time when a couple will have a new baby. I had some clients who got married, and the husband insisted he was not interested in having a family. All of a sudden, when his progressed Moon went into Cancer, he decided he wanted to start a family, and they did.

Your social life almost always revolves around the home, and it is common to invite people to dinner. With the progressed Moon in Cancer, you could develop an interest in cooking, take gourmetcooking classes, or simply buy a microwave oven or new stove.

Contentment is within easy reach when the progressed Moon is in Cancer or the fourth house, and self-expression is seen in the nurturing of other people.

A lot of times when the progressed Moon is in Cancer, old, pending matters are resolved, making way for a new beginning, and people come back into your life from the past. It's often a time when you go to a class reunion or

sửa sang một ngôi nhà. Ít nhất, bạn sẽ ở nhà nhiều hơn.

Mặt Trăng được đặt tốt ở Cự Giải, nên bạn sẽ có thể biểu lộ cảm xúc mạnh mẽ. Bạn sẽ biểu lộ một thái độ quan tâm và trở nên nuôi dưỡng, nhạy cảm, mang tính mẫu tử. Bạn sẽ muốn thu hút người khác đến với mình và chăm sóc họ. Dù Mặt Trăng được đặt tốt ở Cự Giải, tôi không đặc biệt thích Mặt Trăng tiến trình trong dấu hiệu này, nhưng đó là vì tôi có Mặt Trăng bản mệnh ở Bảo Bình.

Đứng đầu trong các mối quan tâm của bạn sẽ là con cái. Ý thức trách nhiệm của bạn đối với gia đình tăng cao, và năng lượng cùng suy nghĩ của bạn hướng về con cái. Bạn sẽ tham gia nhiều hơn vào đời sống của con mình và dành nhiều thời gian hơn để tương tác với chúng.

Thường thì đây là thời điểm một cặp đôi sẽ có em bé mới. Tôi có vài thân chủ kết hôn, và người chồng khăng khăng rằng ông không quan tâm đến việc lập gia đình. Đột nhiên, khi Mặt Trăng tiến trình của ông đi vào Cự Giải, ông quyết định rằng mình muốn bắt đầu có gia đình, và họ đã làm vậy.

Đời sống xã hội của bạn hầu như luôn xoay quanh ngôi nhà, và việc mời người khác đến ăn tối là điều phổ biến. Với Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải, bạn có thể phát triển sự quan tâm đến nấu ăn, tham gia các lớp nấu ăn cao cấp, hoặc đơn giản mua một lò vi sóng hay bếp mới.

Sự mãn nguyện dễ trong tầm tay khi Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải hoặc nhà bốn, và sự tự biểu lộ được thấy trong việc nuôi dưỡng người khác.

Rất nhiều khi Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải, các vấn đề cũ còn treo được giải quyết, mở đường cho một khởi đầu mới, và những người từ quá khứ trở lại đời bạn. Đây thường là thời điểm bạn đi dự họp mặt lớp cũ hoặc gặp

see people you haven't seen for a while. Many times you will meet people who seem like old friends, and perhaps they are from a past life. You may draw in past-life contacts and have deja vu experiences.

With the progressed Moon in Cancer, you may have to watch out for water retention, weight gain, or stomach problems.

When interpreting what effect the progressed Moon in Cancer will have on a client, look at which houses the natal Moon rules and what house it is in. The affairs of these houses will be enlivened and must be taken into account.

Progressed Moon in Leo

When the Moon progresses from Cancer into Leo, the change is often startlingly apparent, even to outsiders. The domestic homebody becomes more outgoing, more gregarious. You need more attention. You seek the limelight. Whatever you do is done in a much more dramatic way, with more flair, and both poise and confidence are evident and enhanced. Public activities and amusements suddenly become the focus of your life. You may begin doing things that you have never done before, and surprise your friends with your new desire for the spotlight and center stage. When the progressed Moon was in Cancer, you may have dressed in a more romantic, subtle fashion, but with the progressed Moon in Leo, you may dress with more flash, glitz, and drama. You want the attention on you.

One of my clients went through an extremely difficult two- and-a-half years with the progressed Moon in Cancer. She had divorced her husband during the exuberant Gemini stage, but just as her Moon progressed into Cancer, her ex-husband became very ill. She took him back into the house and nursed him

những người đã lâu không gặp. Nhiều khi bạn sẽ gặp những người có vẻ như bạn cũ, và có lẽ họ đến từ một kiếp trước. Bạn có thể thu hút các liên hệ tiền kiếp và có những trải nghiệm déjà vu.

Với Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải, bạn có thể phải coi chừng tình trạng giữ nước, tăng cân, hoặc các vấn đề về dạ dày.

Khi diễn giải tác động mà Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải sẽ có đối với một thân chủ, hãy xem Mặt Trăng bản mệnh chủ quản những nhà nào và nó ở nhà nào. Các sự việc của những nhà này sẽ được làm sinh động và phải được xét đến.

Mặt Trăng Tiến Trình ở Sư Tử

Khi Mặt Trăng tiến trình từ Cự Giải vào Sư Tử, sự thay đổi thường hiển nhiên đến mức đáng kinh ngạc, ngay cả với người ngoài. Người chỉ thích ở nhà trở nên hướng ngoại hơn, hòa đồng hơn. Bạn cần nhiều sự chú ý hơn. Bạn tìm kiếm ánh đèn sân khấu. Bất cứ điều gì bạn làm đều được thực hiện theo cách kịch tính hơn nhiều, với nhiều phong thái hơn, và cả sự điềm tĩnh lẫn tự tin đều rõ rệt và được tăng cường. Các hoạt động công cộng và giải trí đột nhiên trở thành trọng tâm của đời bạn. Bạn có thể bắt đầu làm những việc mình chưa từng làm trước đây, và làm bạn bè ngạc nhiên với mong muốn mới của bạn về ánh đèn sân khấu và vị trí trung tâm. Khi Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải, bạn có thể ăn mặc theo kiểu lãng mạn, tinh tế hơn, nhưng với Mặt Trăng tiến trình ở Sư Tử, bạn có thể ăn mặc nổi bật hơn, lấp lánh hơn và kịch tính hơn. Bạn muốn sự chú ý hướng vào mình.

Một trong các thân chủ của tôi đã trải qua hai năm rưỡi cực kỳ khó khăn với Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải. Bà đã ly dị chồng trong giai đoạn Song Tử đầy hứng khởi, nhưng đúng lúc Mặt Trăng của bà tiến trình vào Cự Giải, người chồng cũ của bà bị bệnh rất nặng. Bà đưa ông trở lại nhà và chăm sóc ông hơn hai năm. Bà

for over two years. She had no social life at this time, hardly left the house except to go to work, and felt an overwhelming need to nurture that even she could not rationalize or understand.

không có đời sống xã hội trong thời gian này, hầu như không rời nhà ngoại trừ đi làm, và cảm thấy một nhu cầu nuôi dưỡng áp đảo mà ngay cả bà cũng không thể lý giải hay hiểu được.

No sooner had her progressed Moon moved into Leo than she cast aside all her domestic binds. She sold her house in a small town, pushed her now-recovered ex-husband out the door, disposed of as many possessions as possible, moved herself and her children to a big city, and began a virtual whirlwind of social activity. She attracted several Leos into her life, and tried out for roles in two dramatic productions. As a modest Virgo, she of all people was the most surprised at her actions. “I hadn’t been in plays since high school, and for years I had been afflicted with such stage fright that it was difficult for me to speak my mind in front of a group of twenty people. Yet during the rehearsal of the first production I was in, I found myself demanding a bigger part. I astonished myself by talking the director into letting me sing a solo. I further surprised myself by delivering it without a quiver, a quaver, or a knocking knee," she recalled in describing her Leo change.

Ngay khi Mặt Trăng tiến trình của bà chuyển vào Sư Tử, bà gạt bỏ mọi ràng buộc gia đình. Bà bán ngôi nhà của mình ở một thị trấn nhỏ, đẩy người chồng cũ nay đã hồi phục ra khỏi cửa, thanh lý càng nhiều tài sản càng tốt, chuyển bản thân và các con đến một thành phố lớn, và bắt đầu một cơn lốc hoạt động xã hội gần như thật sự. Bà thu hút vài người Sư Tử vào đời mình, và thử vai trong hai vở kịch. Là một Xử Nữ khiêm tốn, chính bà là người ngạc nhiên nhất trước các hành động của mình. “Tôi đã không đóng kịch từ thời trung học, và trong nhiều năm tôi bị chứng sợ sân khấu nặng đến mức khó nói lên ý mình trước một nhóm hai mươi người. Vậy mà trong buổi tập của vở diễn đầu tiên tôi tham gia, tôi thấy mình đòi một vai lớn hơn. Tôi làm chính mình kinh ngạc khi thuyết phục đạo diễn cho tôi hát đơn ca. Tôi còn làm mình ngạc nhiên hơn nữa khi trình bày nó mà không run rẩy, không lạc giọng, không đầu gối va vào nhau,” bà hồi tưởng khi mô tả sự thay đổi Sư Tử của mình.

Watch out for back problems when the progressed Moon is moving through Leo. Also, clients may have heart problems or be involved with someone who has heart problems. I have found this to be particularly true when the Moon is at 15° Leo. This seems to be a sensitive degree for the heart. I have had several clients who have had open-heart surgery or congestive heart failure when the progressed Moon hit this degree. Of course, heart problems have to be promised in the natal chart.

Hãy coi chừng các vấn đề về lưng khi Mặt Trăng tiến trình đang di chuyển qua Sư Tử. Ngoài ra, thân chủ có thể có các vấn đề về tim hoặc liên hệ với người có vấn đề về tim. Tôi nhận thấy điều này đặc biệt đúng khi Mặt Trăng ở 15° Sư Tử. Đây dường như là một độ nhạy cảm đối với tim. Tôi đã có vài thân chủ trải qua phẫu thuật tim hở hoặc suy tim sung huyết khi Mặt Trăng tiến trình chạm độ này. Dĩ nhiên, các vấn đề về tim phải được hứa hẹn trong lá số chiêm tinh bản mệnh.

A person could be luckier at games of chance with the progressed Moon in Leo. A lot of times a client may get into gambling, the

Một người có thể may mắn hơn trong các trò chơi may rủi khi Mặt Trăng tiến trình ở Sư Tử. Nhiều khi thân chủ có thể bước vào cờ bạc, thị

stock market, or other forms of speculation, and do well (again, look to the natal promise). A woman can get pregnant more easily with the progressed Moon in either Cancer or Leo. Love relationships are a priority with the progressed Moon in Leo. However, prominent Cancer and Leo are the signs that have the most karma around relationships, love affairs, and children. So with the progressed Moon going through Cancer or Leo, karmically challenging situations may come up.

It is important to consider the house the natal Sun is in and the house it rules, because these houses will be active when the progressed Moon is in Leo.

Progressed Moon in Virgo

When the progressed Moon moves into Virgo or the sixth house, you can experience lowered vitality. Even if you are normally easygoing, you can find yourself being critical, picky, and concerned with order. You can aim the criticism at yourself or others. There can be a strong impetus to get involved in self-improvement projects.

Work, of course, becomes very important. You may overwork, and, in fact, you may be working for others. But on the whole, useful, productive skills come to the fore, and you learn to do something new that will have a practical application. One of my clients learned to run a computer when her progressed Moon moved into Virgo. Another client had not had a job outside the home for twenty-eight years, but now she is a working woman once more.

Another major concern is health, and many times you can become your healthiest during this time. You are aware of the foods you eat, and it's easy to discipline yourself as far as diet and exercise are concerned. It's a good

trường chứng khoán, hoặc các hình thức đầu cơ khác, và đạt kết quả tốt, nhưng một lần nữa, hãy nhìn vào lời hứa bản mệnh. Một phụ nữ có thể dễ mang thai hơn khi Mặt Trăng tiến trình ở Cự Giải hoặc Sư Tử. Các quan hệ tình yêu là ưu tiên khi Mặt Trăng tiến trình ở Sư Tử. Tuy nhiên, Cự Giải và Sư Tử nổi bật là những dấu hiệu có nhiều nghiệp nhất quanh các mối quan hệ, chuyện tình cảm và con cái. Vì vậy, khi Mặt Trăng tiến trình đi qua Cự Giải hoặc Sư Tử, những tình huống thử thách về nghiệp có thể xuất hiện.

Điều quan trọng là phải xét nhà mà Mặt Trời bản mệnh đang ở và nhà mà nó chủ quản, bởi vì các nhà này sẽ hoạt động khi Mặt Trăng tiến trình ở Sư Tử.

Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ

Khi Mặt Trăng tiến trình đi vào Xử Nữ hoặc nhà 6, bạn có thể trải nghiệm sinh lực suy giảm. Ngay cả khi bình thường bạn là người dễ tính, bạn vẫn có thể thấy mình trở nên phê phán, kén chọn và quan tâm đến trật tự. Bạn có thể hướng sự phê phán vào chính mình hoặc vào người khác. Có thể có một thôi thúc mạnh mẽ muốn tham gia vào các dự án tự cải thiện.

Dĩ nhiên, công việc trở nên rất quan trọng. Bạn có thể làm việc quá sức, và thật vậy, bạn có thể đang làm việc cho người khác. Nhưng nhìn chung, các kỹ năng hữu ích, có năng suất sẽ nổi bật, và bạn học làm một điều mới có ứng dụng thực tiễn. Một thân chủ của tôi đã học vận hành máy tính khi Mặt Trăng tiến trình của bà đi vào Xử Nữ. Một thân chủ khác đã không có việc làm bên ngoài gia đình trong hai mươi tám năm, nhưng lúc này bà lại trở thành một phụ nữ đi làm một lần nữa.

Một mối quan tâm lớn khác là sức khỏe, và nhiều khi bạn có thể trở nên khỏe mạnh nhất trong giai đoạn này. Bạn ý thức về thực phẩm mình ăn, và dễ kỷ luật bản thân về chế độ ăn uống cũng như luyện tập. Đây là thời điểm tốt

time to lose weight and get in shape. It's also a good time to take care of any little thing that is wrong with you or that you haven't handled. When my progressed Moon was in the sixth house, I became very health-conscious. I gave up sugar, lost weight, and exercised every day. That's classic progressed Moon in the sixth.

People often become very fastidious at this time. Even the most lax housekeeper will suddenly decide to get crazy-clean when her progressed Moon goes into Virgo. Even little children will worry about dirt. I once had a secretary whose Moon progressed into Virgo, and for that two-and-a-half years my institute was cleaner than ever before or after.

Since security is tied to practical matters at this time, you can become very responsible about money. It's a good time to save money or get an accountant to untangle or take care of your tax matters. Simply speaking, you are more realistic and down to earth.

With the progressed Moon in Virgo, you may not draw in as many people to your life as you once did. You are more discriminating about who you want in your life and more critical of others. The people you socialize with most are most likely the ones with whom you work.

Working conditions, coworkers, and the work environment will be very important with the progressed Moon in Virgo. You become much more detail-oriented. I noticed when my progressed Moon was in Capricorn that I really put structure in my life. However, with the progressed Moon in Virgo, you get caught up with the details and finer points. When we moved into our new house, my husband's progressed Moon was in Virgo, and he had to do every little project himself

để giảm cân và lấy lại vóc dáng. Đây cũng là thời điểm tốt để chăm sóc bất cứ điều nhỏ nhặt nào không ổn nơi bạn hoặc điều bạn chưa xử lý. Khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở nhà 6, tôi trở nên rất quan tâm đến sức khỏe. Tôi bỏ đường, giảm cân và tập thể dục mỗi ngày. Đó là Mặt Trăng tiến trình ở nhà 6 điển hình.

Người ta thường trở nên rất kỹ tính vào thời điểm này. Ngay cả người nội trợ bê trễ nhất cũng sẽ đột nhiên quyết định dọn dẹp sạch đến mức quá mức khi Mặt Trăng tiến trình của bà đi vào Xử Nữ. Ngay cả trẻ nhỏ cũng sẽ lo lắng về bụi bẩn. Tôi từng có một thư ký có Mặt Trăng tiến trình đi vào Xử Nữ, và trong hai năm rưỡi đó, viện của tôi sạch hơn bất cứ thời điểm nào trước hoặc sau đó.

Vì vào thời điểm này, cảm giác an toàn gắn với các vấn đề thực tế, bạn có thể trở nên rất có trách nhiệm về tiền bạc. Đây là thời điểm tốt để tiết kiệm tiền hoặc tìm một kế toán viên để tháo gỡ hay chăm lo các vấn đề thuế vụ của bạn. Nói đơn giản, bạn thực tế hơn và vững vàng hơn.

Với Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ, bạn có thể không thu hút nhiều người vào đời mình như trước đây. Bạn chọn lọc hơn về người mình muốn có trong đời và phê phán người khác nhiều hơn. Những người bạn giao du nhiều nhất rất có thể là những người bạn làm việc cùng.

Điều kiện làm việc, đồng nghiệp và môi trường làm việc sẽ rất quan trọng với Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ. Bạn trở nên chú trọng chi tiết hơn nhiều. Tôi nhận thấy khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Ma Kết, tôi thật sự đưa cấu trúc vào đời mình. Tuy nhiên, với Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ, bạn bị cuốn vào các chi tiết và những điểm tinh vi. Khi chúng tôi chuyển vào ngôi nhà mới, Mặt Trăng tiến trình của chồng tôi ở Xử Nữ, và ông phải tự

and he wanted everything perfect and in order.

With the progressed Moon in Virgo or in the sixth house, you may have pet issues. You may get a pet or be concerned about a pet.

Health issues for Virgo can include digestive problems. It is the sign of service, and sometimes you're drawn into a service occupation or you do volunteer work.

For correct synthesis of the progressed Moon in Virgo, it is important to note which house natal Mercury is in and which houses it rules. The affairs of these houses will be activated during the time the progressed Moon is in Virgo.

Progressed Moon in Libra

The progressed Moon in Libra is absolutely lovely. It's one of the nicest times. When you are under the influence of Venus (the ruler of Libra), harmony, cooperation, and relationships are your focus. You are good-natured, gracious, charming, easy to get along with, and you want to do things for other people. In general, you feel good (always check the aspects the progressed Moon is making), and the circumstances of your life improve.

Thoughts turn to beauty, love, and romance. You may find yourself interested in the arts, music, painting, ballet, etc. You have a heightened perception of beauty that may be reflected in your appearance. You could change your hairstyle or makeup, or take care of your skin (cosmetic surgery is also a possibility). You could dress in a new way—lovelier, more glamorous—and buy new clothes.

One of my clients told me that when her husband's progressed Moon entered Libra, he lost twenty pounds and came home with four

làm từng dự án nhỏ, đồng thời muốn mọi thứ hoàn hảo và ngăn nắp.

Với Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ hoặc ở nhà 6, bạn có thể có các vấn đề liên quan đến thú cưng. Bạn có thể nuôi một con thú cưng hoặc quan tâm đến một con thú cưng.

Các vấn đề sức khỏe của Xử Nữ có thể bao gồm rối loạn tiêu hóa. Đây là dấu hiệu của phụng sự, và đôi khi bạn bị lôi cuốn vào một nghề phụng sự hoặc làm công việc tình nguyện.

Để tổng hợp chính xác Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ, điều quan trọng là lưu ý Sao Thủy bản mệnh ở nhà nào và chủ quản những nhà nào. Các sự vụ của những nhà này sẽ được kích hoạt trong thời gian Mặt Trăng tiến trình ở Xử Nữ.

Mặt Trăng tiến trình ở Thiên Bình

Mặt Trăng tiến trình ở Thiên Bình thật sự rất đẹp. Đây là một trong những thời điểm dễ chịu nhất. Khi bạn ở dưới ảnh hưởng của Sao Kim, chủ tinh của Thiên Bình, sự hài hòa, hợp tác và các mối quan hệ là trọng tâm của bạn. Bạn tốt tính, nhã nhặn, duyên dáng, dễ hòa hợp, và bạn muốn làm việc cho người khác. Nhìn chung, bạn cảm thấy tốt, nhưng luôn kiểm tra các góc hợp mà Mặt Trăng tiến trình đang tạo ra, và hoàn cảnh đời bạn được cải thiện.

Tư tưởng hướng về cái đẹp, tình yêu và sự lãng mạn. Bạn có thể thấy mình quan tâm đến nghệ thuật, âm nhạc, hội họa, ba lê, v.v. Bạn có nhận thức cao hơn về vẻ đẹp, điều có thể phản ánh trong diện mạo của bạn. Bạn có thể thay đổi kiểu tóc hoặc cách trang điểm, hoặc chăm sóc da, và phẫu thuật thẩm mỹ cũng là một khả năng. Bạn có thể ăn mặc theo một cách mới, xinh đẹp hơn, quyến rũ hơn, và mua quần áo mới.

Một thân chủ của tôi kể rằng khi Mặt Trăng tiến trình của chồng bà đi vào Thiên Bình, ông giảm hai mươi pao và trở về nhà với bốn bộ

new suits. It was the tip-off to her, however, that he was having an affair. This is something that can happen when the progressed Moon is in Libra. Libra loves to fall in love. You could go on a search for the romantic ideal. You become other-person-oriented and want to interact on a one-to-one basis. You could feel more romantic and tender, and do chivalrous things.

With the progressed Moon in Libra or in the seventh house, you naturally think more in terms of partnerships—business or personal. Even if you have not been interested in marriage, you may start to think about it at this time. One of the most obvious signals for marriage is when the progressed Moon moves into the seventh house. I have seen clients who have been dating for a while decide to get married when one of them has their Moon progress into the seventh house.

In the domestic arena, you may expend energy beautifying your home. You may buy drapes, do wallpapering, buy paintings, or do anything that will improve your surroundings.

Health problems can revolve around the kidneys, bladder, and, as with all the signs, the polarity may be drawn in, too, with headaches (Aries is Libra's opposite sign, and Aries rules the head).

For the progressed Moon in Libra, as with the progressed Moon in Taurus, look to the houses that natal Venus rules and what house natal Venus is in for the key to a more comprehensive interpretation.

Progressed Moon in Scorpio

One of the most difficult times in your life is the period when your progressed Moon is going through Scorpio. You experience deep, powerful emotions, and all your feelings

com lê mới. Tuy nhiên, đó là dấu hiệu báo cho bà rằng ông đang ngoại tình. Đây là điều có thể xảy ra khi Mặt Trăng tiến trình ở Thiên Bình. Thiên Bình thích rơi vào tình yêu. Bạn có thể đi tìm lý tưởng lãng mạn. Bạn trở nên hướng về người khác và muốn tương tác trên cơ sở một đối một. Bạn có thể cảm thấy lãng mạn và dịu dàng hơn, và làm những điều hào hiệp.

Với Mặt Trăng tiến trình ở Thiên Bình hoặc ở nhà 7, tự nhiên bạn nghĩ nhiều hơn theo hướng quan hệ đối tác, trong kinh doanh hoặc cá nhân. Ngay cả khi bạn chưa từng quan tâm đến hôn nhân, bạn có thể bắt đầu nghĩ về nó vào thời điểm này. Một trong những tín hiệu rõ ràng nhất cho hôn nhân là khi Mặt Trăng tiến trình đi vào nhà 7. Tôi đã thấy những thân chủ hẹn hò một thời gian quyết định kết hôn khi một trong hai người có Mặt Trăng tiến trình đi vào nhà 7.

Trong phạm vi gia đình, bạn có thể tiêu hao năng lượng để làm đẹp nhà cửa. Bạn có thể mua rèm, dán giấy tường, mua tranh, hoặc làm bất cứ điều gì để cải thiện môi trường xung quanh.

Các vấn đề sức khỏe có thể xoay quanh thận, bàng quang, và cũng như với mọi dấu hiệu, tính đối cực cũng có thể bị kéo vào, với chứng đau đầu, vì Bạch Dương là dấu hiệu đối diện của Thiên Bình, và Bạch Dương chủ quản đầu.

Đối với Mặt Trăng tiến trình ở Thiên Bình, cũng như với Mặt Trăng tiến trình ở Kim Ngưu, hãy nhìn vào các nhà mà Sao Kim bản mệnh chủ quản và nhà mà Sao Kim bản mệnh đang ở để có chìa khóa cho một diễn giải toàn diện hơn.

Mặt Trăng tiến trình ở Bọ Cạp

Một trong những thời kỳ khó khăn nhất trong đời bạn là giai đoạn Mặt Trăng tiến trình đi qua Bọ Cạp. Bạn trải nghiệm những cảm xúc sâu sắc, mạnh mẽ, và mọi cảm xúc của bạn

become magnified. There is a heaviness and intensity about you that is missing when the progressed Moon is in the other signs.

You are goal-oriented in Scorpio, but the goals are fixed, almost to the point of being obsessive. You become so committed to something that you stay on the path whether or not it's good for you. I have seen the most free-wheeling and independent women become compulsive and possessive about a man. I've seen a client go to the extreme of going through her boyfriend's garbage and old mail in order to keep tabs on him. Another client had the code for her ex-husband's answering machine and would dial up his number every day to see who had called him and what messages were left. She wanted to know who he was dating and who he was sleeping with months after they had broken up. Yet another client was so intense in a relationship that she drove it to the point of separation. She grieved over it for a long time, and it was all we heard about for months. She was obsessed with him and she drove all of her friends crazy.

The progressed Moon in Scorpio is the fatal attraction Moon. I had a client who was involved with a married man who promised her he would leave his wife. However, when she found out he was going on a trip with his spouse, in revenge she sent a hundred pizzas to his house. Another client was going with a married man for fifteen years. He was the head of a corporation. Something happened that set her off and she wrote letters of complaint about him to the board of directors of his company, to his boss, and to his wife. Then she felt remorseful and thought, "What did I do?" So she took a can of Sterno, set it on fire, and threw it in the mailbox where she had mailed the letters. The mailbox happened to be right across the street from my house. I remember the fire truck coming and

đều được phóng đại. Có một sự nặng nề và cường độ nơi bạn vốn không có khi Mặt Trăng tiến trình ở các dấu hiệu khác.

Bạn hướng đến mục tiêu trong Bọ Cạp, nhưng các mục tiêu lại cố định, gần như đến mức ám ảnh. Bạn trở nên dấn thân vào điều gì đó đến mức cứ ở lại trên con đường ấy dù nó có tốt cho bạn hay không. Tôi đã thấy những phụ nữ tự do và độc lập nhất trở nên cưỡng bách và chiếm hữu đối với một người đàn ông. Tôi đã thấy một thân chủ đi đến cực đoan là lục thùng rác và thư cũ của bạn trai để theo dõi ông. Một thân chủ khác có mã máy trả lời của chồng cũ và mỗi ngày gọi vào số của ông để xem ai đã gọi và những tin nhắn nào được để lại. Bà muốn biết ông đang hẹn hò với ai và ngủ với ai nhiều tháng sau khi họ đã chia tay. Lại một thân chủ khác mãnh liệt đến mức trong một mối quan hệ, bà đẩy nó đến chỗ chia ly. Bà đau buồn vì nó trong một thời gian dài, và đó là tất cả những gì chúng tôi nghe suốt nhiều tháng. Bà ám ảnh về ông và khiến tất cả bạn bè của mình phát điên.

Mặt Trăng tiến trình ở Bọ Cạp là Mặt Trăng của sự hấp dẫn định mệnh. Tôi có một thân chủ dính líu với một người đàn ông đã có vợ, người hứa với bà rằng ông sẽ bỏ vợ. Tuy nhiên, khi bà phát hiện ông sắp đi du lịch với vợ, để trả thù, bà gửi một trăm chiếc bánh pizza đến nhà ông. Một thân chủ khác qua lại với một người đàn ông đã có vợ trong mười lăm năm. Ông là người đứng đầu một tập đoàn. Một chuyện xảy ra khiến bà bùng nổ, và bà viết thư khiếu nại về ông gửi cho hội đồng quản trị công ty ông, cho sếp của ông và cho vợ ông. Rồi bà cảm thấy hối hận và nghĩ: "Mình đã làm gì vậy?" Vì vậy, bà lấy một lon cồn đốt, châm lửa và ném nó vào hộp thư nơi bà đã gửi các lá thư. Hộp thư đó tình cờ nằm ngay bên kia đường nhà tôi. Tôi nhớ xe cứu hỏa đến và tự hỏi chuyện gì đã xảy ra. Hóa ra chính thân

wondering what had happened. It turned out that it was my client who was responsible for this! All of her letters were destroyed, but so was everybody else's mail. This is an extreme example of what you can do when you are under the compulsive energy of Scorpio. You are not yourself. It is as if you are possessed.

chủ của tôi chịu trách nhiệm về việc này. Tất cả thư của bà đều bị thiêu hủy, nhưng thư của mọi người khác cũng vậy. Đây là một ví dụ cực đoan về điều bạn có thể làm khi ở dưới năng lượng cưỡng bách của Bọ Cạp. Bạn không còn là chính mình. Như thể bạn bị ám.

I had another client who was involved with a Scorpio man when her progressed Moon was in this sign. It's very typical that you attract people with the sign or with the characteristics of the sign that your progressed Moon is in. She said that every time she had sex with him she felt like she had died and was reborn, because it was so powerful. She also had her progressed Sun squaring Pluto and Pluto squaring her angles at the same time. She learned more psychologically about relationships and men than she ever would have, because she experienced a lover who was a class-one manipulator. He was a master teacher, her magnificent obsession.

Tôi có một thân chủ khác dính líu với một người đàn ông Bọ Cạp khi Mặt Trăng tiến trình của bà ở dấu hiệu này. Việc bạn thu hút những người mang dấu hiệu hoặc đặc tính của dấu hiệu mà Mặt Trăng tiến trình của bạn đang ở là điều rất điển hình. Bà nói rằng mỗi lần quan hệ tình dục với ông, bà cảm thấy như mình đã chết và được tái sinh, vì điều đó quá mạnh mẽ. Đồng thời, bà cũng có Mặt Trời tiến trình tạo góc vuông với Sao Diêm Vương và Sao Diêm Vương tạo góc vuông với các góc của bà. Bà học được về mặt tâm lý liên quan đến các mối quan hệ và đàn ông nhiều hơn bao giờ hết, bởi vì bà trải nghiệm một người tình là bậc thầy thao túng hạng nhất. Ông là một người thầy bậc thầy, nỗi ám ảnh huy hoàng của bà.

When your progressed Moon is in Scorpio, you have more follow-through and an extra amount of intuitiveness, but you also have a much shorter fuse, and your emotions can be almost too deep to handle. The deep, intense emotions often cause health problems that emerge later. I have seen people develop cancer because they "stuff" too much and because they hold on to too much deep-seated anger. I have also seen people develop sexual problems such as psychologically induced impotency or self-imposed celibacy. I've seen women have female problems, or their tubes tied, and men have vasectomies.

Khi Mặt Trăng tiến trình của bạn ở Bọ Cạp, bạn có khả năng theo đến cùng nhiều hơn và thêm một lượng trực giác, nhưng bạn cũng dễ nổi nóng hơn nhiều, và cảm xúc của bạn có thể gần như quá sâu để xử lý. Những cảm xúc sâu sắc, mãnh liệt thường gây ra các vấn đề sức khỏe xuất hiện về sau. Tôi đã thấy người ta phát triển ung thư vì họ "nhồi nén" quá nhiều và vì họ giữ quá nhiều cơn giận nằm sâu. Tôi cũng đã thấy người ta phát triển các vấn đề tình dục như bất lực do tâm lý hoặc độc thân tự áp đặt. Tôi đã thấy phụ nữ có các vấn đề phụ khoa, hoặc thắt ống dẫn trứng, và đàn ông thắt ống dẫn tinh.

To make matters worse, the people you attract are usually deep, intense, troubled people. You socialize less at this time because you may develop a tendency toward introversion and want to be off by yourself. It's a time of power struggles, manipulation,

Tệ hơn nữa, những người bạn thu hút thường là những người sâu sắc, mãnh liệt và nhiều rắc rối. Bạn giao du ít hơn vào thời điểm này vì có thể phát triển khuynh hướng hướng nội và muốn ở một mình. Đây là thời điểm của các cuộc đấu quyền lực, thao túng và trò chơi tâm

and mind games, and it can be either you doing it or it being done to you.

Look to the natal Scorpio house and to the houses that natal Mars and Pluto are in when synthesizing the interpretation for the progressed Moon in Scorpio. Why both Mars and Pluto? Because in my thirty years of practice, I've found that both Mars and Pluto work as the co-rulers of Scorpio.

Progressed Moon in Sagittarius

When the progressed Moon leaves Scorpio and goes into Sagittarius or the ninth house, you feel all the heaviness, intensity, and weight lifted. You feel more independent and freedom-oriented. Optimism replaces moodiness as the prevailing emotion, and you are happier and take joy in life. You walk more buoyantly and have a zest for living. You can be more philosophical, spiritual, truthseeking, and idealistic than you were before. However, you may also be more brutally frank and honest.

When the progressed Moon is in Sagittarius, you may feel adventurous and want to travel. When my progressed Moon was in this sign, I went on trips all the time, and I met my husband (who has Sagittarius Ascending) on one of them. Naturally, you can make a lot of new friends when you travel, and the ones who become important to you are often foreigners, educators, and people who take a broad view of the world. They will support both your spirit for adventure and your appreciation of freedom. Sometimes you go back to school, or take advanced career training.

The outdoors can also take on a strong importance, which can be expressed in interesting ways. One of my clients bought a second home at that time. He was traveling back and forth to the West Indies a great deal

trí, và có thể là bạn làm điều đó hoặc điều đó đang được làm với bạn.

Hãy nhìn vào nhà Bọ Cạp bản mệnh và các nhà mà Sao Hỏa và Sao Diêm Vương bản mệnh đang ở khi tổng hợp diễn giải cho Mặt Trăng tiến trình ở Bọ Cạp. Tại sao cả Sao Hỏa lẫn Sao Diêm Vương? Bởi vì trong ba mươi năm thực hành, tôi đã thấy cả Sao Hỏa và Sao Diêm Vương đều hoạt động như các đồng chủ tinh của Bọ Cạp.

Mặt Trăng tiến trình ở Nhân Mã

Khi Mặt Trăng tiến trình rời Bọ Cạp và đi vào Nhân Mã hoặc nhà 9, bạn cảm thấy toàn bộ sự nặng nề, cường độ và gánh nặng được nhấc khỏi mình. Bạn cảm thấy độc lập hơn và hướng đến tự do hơn. Lạc quan thay thế tâm trạng thất thường như cảm xúc chủ đạo, và bạn hạnh phúc hơn, vui hưởng đời sống hơn. Bạn bước đi nhẹ nhàng hơn và có nhiệt huyết sống. Bạn có thể trở nên triết lý hơn, tinh thần hơn, tìm kiếm chân lý hơn và lý tưởng hơn trước. Tuy nhiên, bạn cũng có thể thẳng thắn và trung thực đến mức phũ phàng hơn.

Khi Mặt Trăng tiến trình ở Nhân Mã, bạn có thể cảm thấy thích phiêu lưu và muốn du lịch. Khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở dấu hiệu này, tôi đi du lịch liên tục, và tôi gặp chồng tôi, người có điểm mọc Nhân Mã, trong một chuyến đi. Tự nhiên, bạn có thể kết nhiều bạn mới khi đi du lịch, và những người trở nên quan trọng với bạn thường là người nước ngoài, nhà giáo dục và những người có tầm nhìn rộng về thế giới. Họ sẽ ủng hộ cả tinh thần phiêu lưu lẫn sự trân trọng tự do của bạn. Đôi khi bạn quay lại trường học, hoặc tham gia đào tạo nghề nghiệp nâng cao.

Ngoài trời cũng có thể trở nên rất quan trọng, điều này có thể được biểu hiện theo những cách thú vị. Một thân chủ của tôi đã mua một ngôi nhà thứ hai vào thời điểm đó. Ông đi lại rất nhiều giữa nhà và Tây Ấn, rồi mua một

and he purchased a home there. The house was on the sea with lots of windows, so he was, in effect, letting the outdoors come right inside. Other people react to the call of the outdoors by taking up spectator sports or physical activities. Even if you don't like exercise, you may find yourself working out.

Something to be aware of during this period is a tax or government problem. One year I told a class of mine that I could be audited because my progressed Moon was going into Sagittarius. Bingo. The next week I got a letter from the IRS. That's right. They were going to audit me. When the progressed Moon went into Sagittarius, it squared my Mercury, the ruler of my eighth house (taxes) in the seventh. In fact, in almost every case when a client was getting audited, their progressed Moon was in Sagittarius or the ninth house. After tracking this for a while, I have found that when the ninth house or Jupiter is activated, or if the progressed Moon is in Sagittarius or the ninth house, there can be the possibility of an audit.

Because Sagittarius rules the hips and thighs, problems in these areas can surface. It is a time when hip replacements can occur. It's a nervous sign, so sometimes you suffer from insomnia. You will feel inspired and may be tempted to take on more than you can handle. It's important for you to guard against being hyper and overexpansive, and overextending yourself.

When the progressed Moon is in Sagittarius, look to the house natal Jupiter is in and to the house ruled by Sagittarius for a more in-depth interpretation.

Progressed Moon in Capricorn

The progressed Moon is not well placed in Capricorn. This is not a wonderful time emotionally. You can feel lonely, isolated, or

ngôi nhà ở đó. Ngôi nhà nằm bên biển với rất nhiều cửa sổ, nên trên thực tế, ông đang để không gian ngoài trời đi thẳng vào bên trong. Những người khác đáp lại tiếng gọi của ngoài trời bằng cách tham gia các môn thể thao xem thi đấu hoặc hoạt động thể chất. Ngay cả khi bạn không thích tập thể dục, bạn vẫn có thể thấy mình đang luyện tập.

Một điều cần ý thức trong giai đoạn này là vấn đề thuế hoặc chính quyền. Một năm nọ, tôi nói với một lớp học của mình rằng tôi có thể bị kiểm toán vì Mặt Trăng tiến trình của tôi sắp đi vào Nhân Mã. Trúng ngay. Tuần sau tôi nhận được một lá thư từ cơ quan thuế. Đúng vậy. Họ sẽ kiểm toán tôi. Khi Mặt Trăng tiến trình đi vào Nhân Mã, nó tạo góc vuông với Sao Thủy của tôi, chủ tinh nhà 8 của tôi, tức thuế, ở nhà 7. Thật vậy, trong hầu như mọi trường hợp khi một thân chủ bị kiểm toán, Mặt Trăng tiến trình của họ ở Nhân Mã hoặc nhà 9. Sau khi theo dõi điều này một thời gian, tôi nhận thấy rằng khi nhà 9 hoặc Sao Mộc được kích hoạt, hoặc nếu Mặt Trăng tiến trình ở Nhân Mã hay nhà 9, có thể có khả năng bị kiểm toán.

Vì Nhân Mã chủ quản hông và đùi, các vấn đề ở những vùng này có thể nổi lên. Đây là thời điểm có thể xảy ra thay khớp hông. Đây là một dấu hiệu dễ căng thần kinh, nên đôi khi bạn bị mất ngủ. Bạn sẽ cảm thấy được truyền cảm hứng và có thể bị cám dỗ nhận nhiều hơn mức mình có thể xử lý. Điều quan trọng là bạn phải đề phòng tình trạng quá kích động, quá mở rộng và tự dàn trải quá mức.

Khi Mặt Trăng tiến trình ở Nhân Mã, hãy nhìn vào nhà mà Sao Mộc bản mệnh đang ở và nhà do Nhân Mã chủ quản để có một diễn giải sâu hơn.

Mặt Trăng tiến trình ở Ma Kết

Mặt Trăng tiến trình không ở vị trí tốt trong Ma Kết. Đây không phải là một thời điểm tuyệt vời về mặt cảm xúc. Bạn có thể cảm thấy

duty- bound. Ambition is the great ruler of Capricorn and the tenth house, so you can become more career-oriented. You are better able to define a goal, go after it, and make great strides. Frequently, there are changes in business or profession. You can become entrepreneurial and set up your own business, or get into more important work, or raise your position in the corporate structure. Whatever your goals, you work toward them in a practical, systematic way. Carefulness and thoughtfulness mark your behavior, and you can become very responsible with money. Recognition, fame, status, and position are high on your list of priorities.

cô đơn, cô lập hoặc bị ràng buộc bởi bổn phận. Tham vọng là chủ tinh lớn của Ma Kết và nhà 10, nên bạn có thể trở nên hướng về sự nghiệp hơn. Bạn có khả năng xác định mục tiêu tốt hơn, theo đuổi nó và tiến những bước lớn. Thường xuyên có các thay đổi trong kinh doanh hoặc nghề nghiệp. Bạn có thể trở nên có tinh thần doanh nhân và lập doanh nghiệp riêng, hoặc bước vào công việc quan trọng hơn, hoặc nâng vị trí của mình trong cấu trúc công ty. Dù mục tiêu của bạn là gì, bạn làm việc hướng đến chúng theo cách thực tế, có hệ thống. Sự cẩn trọng và chu đáo đánh dấu hành vi của bạn, và bạn có thể trở nên rất có trách nhiệm với tiền bạc. Sự công nhận, danh tiếng, địa vị và vị trí nằm cao trong danh sách ưu tiên của bạn.

I have noticed that many of our world leaders have their natal Moon in Capricorn, and many U.S. presidents have had their progressed Moon in the tenth house when they were elected.

Tôi nhận thấy rằng nhiều nhà lãnh đạo thế giới của chúng ta có Mặt Trăng bản mệnh ở Ma Kết, và nhiều tổng thống Hoa Kỳ đã có Mặt Trăng tiến trình ở nhà 10 khi họ được bầu.

Health problems revolve around skin, teeth, bones, and nails. Bones start to ache when it's going to rain outside. Dental problems should be immediately attended to so they don't get worse. The skin seems to be much more sensitive. For an adolescent, the progressed Moon in Capricorn can mean the onset of acne. This is particularly true if the person has the Moon square Saturn natally or Venus square Saturn natally (or even a soft aspect between these planets). If the progressed Moon sets off one of these aspects, that can be when the acne starts.

Các vấn đề sức khỏe xoay quanh da, răng, xương và móng. Xương bắt đầu đau nhức khi trời sắp mưa bên ngoài. Các vấn đề nha khoa nên được chăm sóc ngay để chúng không trở nên tệ hơn. Da dường như nhạy cảm hơn nhiều. Đối với một thiếu niên, Mặt Trăng tiến trình ở Ma Kết có thể nghĩa là bắt đầu nổi mụn. Điều này đặc biệt đúng nếu người ấy có Mặt Trăng tạo góc vuông với Sao Thổ trong bản mệnh hoặc Sao Kim tạo góc vuông với Sao Thổ trong bản mệnh, hoặc thậm chí một góc hợp mềm giữa các hành tinh này. Nếu Mặt Trăng tiến trình kích hoạt một trong các góc hợp này, đó có thể là lúc mụn bắt đầu.

The affairs of the house natal Saturn occupies and the natal Capricorn house are key to delineating the progressed Moon in Capricorn.

Các sự vụ của nhà mà Sao Thổ bản mệnh chiếm giữ và nhà Ma Kết bản mệnh là chìa khóa để luận giải Mặt Trăng tiến trình ở Ma Kết.

Progressed Moon in Aquarius

Mặt Trăng tiến trình ở Bảo Bình

When your Moon progresses into Aquarius or the eleventh house, freedom issues come to the fore. The impulse to be your own person can be very strong. You can be quite the individual— dressing uniquely, developing a different flair from other people, and refusing to be rubber-stamped. You are definitely your own person. It is not at all easy to get you to do something just because everyone else is doing it. You make up your own mind about what is important and express your emotions in an independent, individualistic way. With the progressed Moon in Aquarius, you may find yourself saying, "I don't care what other people think. I need to be myself." This is very different from the Moon in Capricorn, when you did care what everybody else thought.

Khi Mặt Trăng của bạn tiến trình vào Bảo Bình hoặc nhà 11, các vấn đề tự do nổi bật. Xung lực được là chính mình có thể rất mạnh. Bạn có thể rất cá biệt, ăn mặc độc đáo, phát triển một nét khác biệt so với người khác, và từ chối bị đóng khuôn. Bạn chắc chắn là chính mình. Hoàn toàn không dễ khiến bạn làm điều gì đó chỉ vì mọi người khác đang làm. Bạn tự quyết định điều gì là quan trọng và biểu lộ cảm xúc theo cách độc lập, cá nhân. Với Mặt Trăng tiến trình ở Bảo Bình, bạn có thể thấy mình nói: "Tôi không quan tâm người khác nghĩ gì. Tôi cần là chính mình." Điều này rất khác với Mặt Trăng ở Ma Kết, khi bạn đã quan tâm mọi người khác nghĩ gì.

You can be inventive and innovative, displaying a broad outlook. Your mind expands and creativity takes on an intellectual form. Many times you can have flashes of real genius when your progressed Moon is going through Aquarius. You can be humanitarian in your pursuits and altruistic. You want to make the world a better place.

Bạn có thể sáng tạo và đổi mới, thể hiện một tầm nhìn rộng. Thể trí của bạn mở rộng và tính sáng tạo mang hình thức trí tuệ. Nhiều khi bạn có thể có những lóe sáng thiên tài thật sự khi Mặt Trăng tiến trình của bạn đi qua Bảo Bình. Bạn có thể nhân đạo trong các theo đuổi của mình và vị tha. Bạn muốn làm thế giới trở thành một nơi tốt đẹp hơn.

You may find that causes claim your attention and, as a result, groups, organizations, and friendships become important. You may get involved with politics or some idealistic reform, and the people you draw into your life are special and unique. You are not inclined toward intimacy at this time. You are more likely to make your mark and then withdraw. Domesticity and home take a back seat.

Bạn có thể thấy rằng các chính nghĩa thu hút sự chú ý của mình, và do đó, các nhóm, tổ chức và tình bạn trở nên quan trọng. Bạn có thể tham gia chính trị hoặc một cải cách lý tưởng nào đó, và những người bạn thu hút vào đời mình là đặc biệt và độc đáo. Bạn không nghiêng về sự thân mật vào thời điểm này. Bạn có nhiều khả năng để lại dấu ấn rồi rút lui. Đời sống gia đình và mái ấm lùi xuống hàng thứ yếu.

My natal Moon is in Aquarius, and my attitude toward astrology is that it needs to be presented in such a way that people will understand it as the great profession it is and not confuse it with fortunetelling. I made this my cause, and I worked for it through groups and organizations. Once I had gone through

Mặt Trăng bản mệnh của tôi ở Bảo Bình, và thái độ của tôi đối với chiêm tinh học là nó cần được trình bày theo một cách để người ta hiểu nó như một nghề vĩ đại đúng như bản chất của nó, chứ không nhầm lẫn nó với bói toán. Tôi biến điều này thành chính nghĩa của mình, và tôi làm việc cho nó thông qua các

the two-year process to get astrology legalized with the city of Milwaukee, I felt my mission with astrology was over. In the past I had been so involved with this cause and others that I sometimes neglected the people close to me.

nhóm và tổ chức. Một khi tôi đã trải qua tiến trình hai năm để hợp pháp hóa chiêm tinh học với thành phố Milwaukee, tôi cảm thấy sứ mệnh của mình với chiêm tinh học đã kết thúc. Trong quá khứ, tôi đã quá dấn thân vào chính nghĩa này và các chính nghĩa khác đến mức đôi khi lơ là những người gần gũi với mình.

Circulation problems and leg cramps are a few of the health problems that could surface when the progressed Moon is in Aquarius.

Các vấn đề tuần hoàn và chuột rút ở chân là một vài vấn đề sức khỏe có thể nổi lên khi Mặt Trăng tiến trình ở Bảo Bình.

Be sure to incorporate into your synthesis the house natal Uranus is in and the natal house that has Aquarius on the cusp.

Hãy chắc chắn đưa vào phần tổng hợp của bạn nhà mà Sao Thiên Vương bản mệnh đang ở và nhà bản mệnh có Bảo Bình trên đỉnh nhà.

Progressed Moon in Pisces

Mặt Trăng tiến trình ở Song Ngư

When your Moon progresses into Pisces or into the twelfth house, you are more sensitive, emotional, intuitive, perceptive, and creative. This is one of the more difficult signs for the progressed Moon. Personally, I find the progressed Moon in any of the water signs to be more difficult. In Pisces, this is a time when you can play either victim or savior, and sometimes both at the same time. You can get into relationships where you are doing all the giving, and you can sacrifice your identity for another. There is almost always a shedding of tears because you feel intensely. You can also feel sorry for yourself.

Khi Mặt Trăng của bạn tiến trình vào Song Ngư hoặc vào nhà 12, bạn nhạy cảm hơn, giàu cảm xúc hơn, trực giác hơn, tinh tế hơn và sáng tạo hơn. Đây là một trong những dấu hiệu khó hơn đối với Mặt Trăng tiến trình. Cá nhân tôi thấy Mặt Trăng tiến trình trong bất cứ dấu hiệu hành thủy nào cũng khó hơn. Trong Song Ngư, đây là thời điểm bạn có thể đóng vai nạn nhân hoặc vị cứu tinh, và đôi khi cả hai cùng lúc. Bạn có thể bước vào các mối quan hệ trong đó bạn là người cho đi tất cả, và bạn có thể hy sinh bản sắc của mình cho người khác. Hầu như luôn có sự rơi lệ vì bạn cảm nhận mãnh liệt. Bạn cũng có thể tự thương hại mình.

Under harsh aspects, you can become your own worst enemy. I have seen clients hold on so rigidly at this time to some principle that they lose track of the important things in their lives. Distorted ideas about love, purity, and generosity can allow you to undo yourself and destroy the things around you.

Dưới các góc hợp khắc nghiệt, bạn có thể trở thành kẻ thù tệ nhất của chính mình. Tôi đã thấy các thân chủ vào thời điểm này bám quá cứng nhắc vào một nguyên tắc nào đó đến mức họ mất dấu những điều quan trọng trong đời. Những ý tưởng méo mó về tình yêu, sự thanh khiết và lòng rộng lượng có thể khiến bạn tự phá hoại mình và phá hủy những gì xung quanh.

One of the positive things that can come out of a progressed Moon in Pisces is a heightened

Một trong những điều tích cực có thể đến từ Mặt Trăng tiến trình ở Song Ngư là trực giác

intuition that leads you to investigate the hidden meaning of life. You can develop an interest in the occult because you are more psychic. By going deep within, you can come up with a new understanding of your needs and who you are. It is a good time to go to a psychiatrist and explore. You can get in touch with your direction and where you are going. Sometimes you can even get in touch with psychic and spiritual information you have brought in from a past life.

được nâng cao, dẫn bạn đến việc khảo sát ý nghĩa ẩn giấu của đời sống. Bạn có thể phát triển hứng thú với huyền học vì bạn trở nên nhạy cảm tâm linh hơn. Bằng cách đi sâu vào bên trong, bạn có thể có được một hiểu biết mới về các nhu cầu của mình và về con người bạn. Đây là thời điểm tốt để đến gặp bác sĩ tâm thần và khám phá. Bạn có thể chạm đến phương hướng của mình và nơi mình đang đi. Đôi khi bạn thậm chí có thể chạm đến thông tin tâm linh và tinh thần mà bạn đã mang vào từ một kiếp trước.

Home is usually a haven, and you can be domestically creative and express your artistic qualities there. But it is also a time when many individuals spend time in the hospital or visit those in hospitals.

Nhà thường là nơi trú ẩn, và bạn có thể sáng tạo trong gia đình, đồng thời biểu lộ các phẩm chất nghệ thuật của mình ở đó. Nhưng đây cũng là thời điểm nhiều cá nhân ở trong bệnh viện hoặc thăm những người trong bệnh viện.

Sometimes you can go off the deep end with drugs or alcohol (always look to the natal promise). Erroneous prescriptions, food poisoning, or overindulgence in drinking are possible. You can get hooked on drinking or drugs. This can also be a time when you may want to escape reality. On the positive side, this is a time when you can dream your most wonderful dreams and be truly inspired in your creative work. Musicians can write their most haunting songs and artists can paint their most fabulous pictures. It's a time of true heightened creativity and inspiration.

Đôi khi bạn có thể sa đà quá mức vào ma túy hoặc rượu, nhưng luôn nhìn vào lời hứa bản mệnh. Kê toa sai, ngộ độc thực phẩm, hoặc uống quá độ đều có thể xảy ra. Bạn có thể nghiện rượu hoặc ma túy. Đây cũng có thể là thời điểm bạn muốn trốn khỏi thực tại. Về mặt tích cực, đây là thời điểm bạn có thể mơ những giấc mơ tuyệt vời nhất và thật sự được truyền cảm hứng trong công việc sáng tạo. Nhạc sĩ có thể viết những ca khúc ám ảnh nhất của họ, và họa sĩ có thể vẽ những bức tranh tuyệt diệu nhất của họ. Đây là thời điểm của sự sáng tạo và cảm hứng thật sự được nâng cao.

Look to the house where natal Neptune is posited and the natal house cusp that Pisces is on for synthesis of this progressed Moon.

Hãy nhìn vào nhà nơi Sao Hải Vương bản mệnh tọa lạc và đỉnh nhà bản mệnh mà Song Ngư nằm trên đó để tổng hợp Mặt Trăng tiến trình này.

The Progressed Moon Making Aspects – Mặt Trăng tiến trình tạo các góc hợp

When the progressed Moon makes aspects, it acts as a trigger for events. When you are interpreting a chart and making a prediction, it is very important that you start with a 1° orb. There are times to break this rule, of course, such as when you are dealing with

Khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc hợp, nó hoạt động như một tác nhân kích hoạt các sự kiện. Khi bạn diễn giải một lá số chiêm tinh và đưa ra dự đoán, điều rất quan trọng là bạn bắt đầu với độ lệch 1°. Dĩ nhiên, có những lúc cần phá quy tắc này, chẳng hạn khi bạn xử lý các mối

client relationships. Katherine de Jersey, whom I feel is an expert on the progressed Moon, taught me to give it a 3° orb, especially when it involves a relationship with another person. Her reasoning is that sometimes you need the extra time to catch up with each other.

quan hệ của thân chủ. Katherine de Jersey, người mà tôi cảm thấy là một chuyên gia về Mặt Trăng tiến trình, đã dạy tôi dùng độ lệch 3°, đặc biệt khi nó liên quan đến một mối quan hệ với người khác. Lý do của bà là đôi khi bạn cần thêm thời gian để bắt kịp nhau.

Another of Katherine's relationship theories that I have really embraced is that whenever you meet someone, the progressed Moon must be active in both charts. Not only do you have to have your progressed Moon making an aspect in one of your charts (natal or progressed), but it must be making an aspect to something in the other person's chart (natal or progressed). Correspondingly, if the relationship is going to last, the progressed Moon must be making an aspect in the other person's chart as well as contacting something in your chart. I have found this to be a very exciting theory that is almost infallible. However, I find it is necessary to use up to a 3° orb. As long as both progressed Moons are making an aspect within 3°, the relationship will be truly meaningful. This is a prime rule for a sensitive synthesis and should be followed. If there's no aspect from the progressed Moon within 3°, I find the relationship will die on the vine. That person will not stay in your life very long.

Một lý thuyết khác của Katherine về các mối quan hệ mà tôi thật sự đã tiếp nhận là bất cứ khi nào bạn gặp ai đó, Mặt Trăng tiến trình phải hoạt động trong cả hai lá số chiêm tinh. Bạn không chỉ phải có Mặt Trăng tiến trình của mình tạo một góc hợp trong một trong các lá số của bạn, bản mệnh hoặc tiến trình, mà nó còn phải tạo góc hợp với một điều gì đó trong lá số của người kia, bản mệnh hoặc tiến trình. Tương ứng, nếu mối quan hệ sẽ kéo dài, Mặt Trăng tiến trình cũng phải tạo một góc hợp trong lá số của người kia, đồng thời tiếp xúc với điều gì đó trong lá số của bạn. Tôi thấy đây là một lý thuyết rất thú vị và gần như không sai. Tuy nhiên, tôi thấy cần dùng đến độ lệch 3°. Miễn là cả hai Mặt Trăng tiến trình đều đang tạo góc hợp trong phạm vi 3°, mối quan hệ sẽ thật sự có ý nghĩa. Đây là một quy tắc chính yếu cho một tổng hợp nhạy bén và nên được tuân theo. Nếu không có góc hợp nào từ Mặt Trăng tiến trình trong phạm vi 3°, tôi thấy mối quan hệ sẽ chết héo. Người đó sẽ không ở lại trong đời bạn lâu.

I have been asked what the result is if the progressed Moon of, say, the man (in a heterosexual romance) is making harmonious aspects in both charts, but the woman's progressed Moon is making a difficult aspect in one of the charts and a good aspect in the other chart. Will the relationship last? The answer is, "Yes, but they will have issues to work out."

Tôi đã được hỏi kết quả sẽ ra sao nếu Mặt Trăng tiến trình của, chẳng hạn, người đàn ông trong một mối tình dị tính đang tạo các góc hợp hài hòa trong cả hai lá số, nhưng Mặt Trăng tiến trình của người phụ nữ lại tạo một góc hợp khó trong một lá số và một góc hợp tốt trong lá số kia. Mối quan hệ có kéo dài không? Câu trả lời là: "Có, nhưng họ sẽ có những vấn đề cần giải quyết."

When I met my husband, my progressed Moon in Scorpio was sextiling my Jupiter at 28° Virgo and trining his Jupiter/Uranus at 28° Pisces (an interesting note is that we met

Khi tôi gặp chồng mình, Mặt Trăng tiến trình của tôi ở Bọ Cạp đang lục hợp với Sao Mộc của tôi ở 28° Xử Nữ và tam hợp với Sao Mộc/Sao Thiên Vương của ông ở 28° Song Ngư, một ghi

on a trip). His progressed Moon in Leo was trining his Venus (this is often the case when you find true love) and trining my progressed Venus/Mars in Sagittarius.

chú thú vị là chúng tôi gặp nhau trong một chuyến đi. Mặt Trăng tiến trình của ông ở Sư Tử đang tam hợp với Sao Kim của ông, điều này thường xảy ra khi bạn tìm thấy tình yêu đích thực, và tam hợp với Sao Kim/Sao Hỏa tiến trình của tôi ở Nhân Mã.

Progressed Moon Making a Conjunction

Mặt Trăng tiến trình tạo đồng vị

If the progressed Moon makes a conjunction, there will be a strong, energizing effect. As it conjuncts within a degree, energy will be fused, there will be an emotional spark, and something will happen that will affect you personally. It is a very dynamic time, and there will be a lot of changes. Usually the changes will be of your own doing. It's in your hands. It's something you do. However, sometimes the energy can be a bit compulsive. The changes that occur for you will not only involve issues that the planet rules, but will also affect the house the planet is in and the house that it rules. For example, I had a client whose progressed Moon conjuncted her natal Mars in the eighth house. This Mars rules her eleventh house (signifying her second husband). She and her husband agreed to divorce—a big personal change for her second husband. She also took control to see that she got some of his assets (eighth house).

Nếu Mặt Trăng tiến trình tạo đồng vị, sẽ có một tác động mạnh mẽ, tiếp năng lượng. Khi nó đồng vị trong phạm vi một độ, năng lượng sẽ được hợp nhất, sẽ có một tia lửa cảm xúc, và một điều gì đó sẽ xảy ra tác động đến cá nhân bạn. Đây là một thời điểm rất năng động, và sẽ có nhiều thay đổi. Thường thì các thay đổi sẽ do chính bạn tạo ra. Nó nằm trong tay bạn. Đó là điều bạn làm. Tuy nhiên, đôi khi năng lượng có thể hơi cưỡng bách. Những thay đổi xảy ra cho bạn sẽ không chỉ liên quan đến các vấn đề mà hành tinh chủ quản, mà còn tác động đến nhà mà hành tinh đang ở và nhà mà nó chủ quản. Ví dụ, tôi có một thân chủ có Mặt Trăng tiến trình đồng vị Sao Hỏa bản mệnh của bà ở nhà 8. Sao Hỏa này chủ quản nhà 11 của bà, biểu thị người chồng thứ hai của bà. Bà và chồng đồng ý ly hôn, một thay đổi cá nhân lớn đối với người chồng thứ hai của bà. Bà cũng nắm quyền kiểm soát để bảo đảm mình nhận được một phần tài sản của ông, nhà 8.

Please note that the experience of a conjunction can be either easy or difficult depending on the planet involved and its natal aspects. A conjunction to Venus often will be good, a conjunction to Mars or Saturn may not always be so good, but of course it depends on the condition of the planet natally. Again, this is why the natal promise is so important. If an important natal trine is set off or a favorable progression is activated, no matter what the planets involved, it's going to be positive.

Xin lưu ý rằng trải nghiệm của một đồng vị có thể dễ hoặc khó tùy theo hành tinh liên quan và các góc hợp bản mệnh của nó. Một đồng vị với Sao Kim thường sẽ tốt, một đồng vị với Sao Hỏa hoặc Sao Thổ có thể không phải lúc nào cũng tốt, nhưng dĩ nhiên điều đó tùy thuộc tình trạng của hành tinh trong bản mệnh. Một lần nữa, đây là lý do lời hứa bản mệnh rất quan trọng. Nếu một tam hợp bản mệnh quan trọng được kích hoạt hoặc một tiến trình thuận lợi được kích hoạt, thì bất kể các hành tinh liên quan là gì, nó sẽ tích cực.

Progressed Moon Making an Opposition

When the progressed Moon makes an opposition, you will have a choice. Patterns will be changing, but there will be something you will have to confront. You may find out something. You may learn about yourself through interactions with other people, but you will be the one making the decision. You will have the control. Things will not be merely happening to you. An opposition is still a harsh or difficult aspect, and you may have to take a blow to your ego or concede a point. You should also be careful about using poor ju dgment or making an unwise decision where a relationship is concerned. The opposition always involves a relationship. It can be a business, personal, adversarial, or client relationship. No matter what type, it will always involve another person. It's the first and seventh-house axis—you and the other—and you always have a choice in your actions. You can compromise, insist on your point of view, or walk away.

Progressed Moon Making a Square

The square is harsh, and when the progressed Moon makes a square to a planet, you will be forced to break away or to overcome an obstacle. A square brings things out into the open and indicates a difficult change, a trying time emotionally, a time of restriction. Something comes at you and you have to deal with it. There's no avoiding it. You may be exhausted or emotionally drained. You will have to deal with something, and you will have less control than you had with the opposition. Health problems sometimes surface at this time. You can feel disorganized and out of focus. It is a separative time. Confrontations and estrangements will be out in the open. In extreme cases, I have even seen death when the progressed Moon is

Mặt Trăng tiến trình tạo đối vị

Khi Mặt Trăng tiến trình tạo đối vị, bạn sẽ có một lựa chọn. Các khuôn mẫu sẽ thay đổi, nhưng sẽ có điều gì đó bạn phải đối diện. Bạn có thể phát hiện ra điều gì đó. Bạn có thể học về chính mình thông qua tương tác với người khác, nhưng bạn sẽ là người đưa ra quyết định. Bạn sẽ có quyền kiểm soát. Mọi việc sẽ không chỉ đơn thuần xảy đến với bạn. Đối vị vẫn là một góc hợp khắc nghiệt hoặc khó khăn, và bạn có thể phải chịu một cú đánh vào cái tôi của mình hoặc nhượng bộ một điểm nào đó. Bạn cũng nên cẩn thận về việc dùng phán đoán kém hoặc đưa ra quyết định thiếu khôn ngoan khi liên quan đến một mối quan hệ. Đối vị luôn liên quan đến một mối quan hệ. Nó có thể là quan hệ kinh doanh, cá nhân, đối kháng hoặc thân chủ. Dù thuộc loại nào, nó sẽ luôn liên quan đến một người khác. Đó là trục nhà 1 và nhà 7, bạn và người kia, và bạn luôn có một lựa chọn trong hành động của mình. Bạn có thể thỏa hiệp, khăng khăng với quan điểm của mình, hoặc bước đi.

Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông

Góc vuông là khắc nghiệt, và khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông với một hành tinh, bạn sẽ bị buộc phải tách ra hoặc vượt qua một chướng ngại. Một góc vuông đưa mọi việc ra ngoài ánh sáng và chỉ ra một thay đổi khó khăn, một thời điểm thử thách về cảm xúc, một thời điểm hạn chế. Điều gì đó ập đến với bạn và bạn phải xử lý nó. Không thể tránh né. Bạn có thể kiệt sức hoặc cạn kiệt cảm xúc. Bạn sẽ phải xử lý điều gì đó, và bạn sẽ có ít quyền kiểm soát hơn so với khi có đối vị. Các vấn đề sức khỏe đôi khi nổi lên vào thời điểm này. Bạn có thể cảm thấy rối loạn và mất tập trung. Đây là một thời điểm phân ly. Các cuộc đối đầu và xa cách sẽ lộ ra. Trong các trường hợp cực đoan, tôi thậm chí đã thấy cái chết khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông với Mặt Trời,

squaring the Sun, but usually it's some other kind of ending or completion.

It's important to note if it is a fourth-house square or a tenth- house square. A fourth-house square is more of a completion, whereas a tenth-house square may be more of a new beginning. To determine whether it is a fourth or tenth-house square, rotate the chart so that the planet is on the Ascendant (put the planet on the Ascendant). Then you see where the progressed Moon is coming from, the fourth-house side or the tenth-house side. The fourth-house square is always the end of the matter, a completion. The tenth-house square thrusts you toward your destiny. It offers a new beginning, so it is less restrictive.

Progressed Moon Making a Trine

The loveliest aspect in your chart is, as we all know, the trine. When the progressed Moon makes a trine to a planet, people seem to invent opportunities that fall into your lap. You have a talent, a skill, or some knowledge that everybody wants or demands. Lucky you. If you have health problems, they'll clear up. If there has been an estrangement, there could be a reconciliation. Wonderful things will happen to you.

Progressed Moon Making a Sextile

The progressed Moon making a sextile to a planet indicates an opportunity. It is there for you if you want to seek it out. Other people may open doors for you. Some choose to walk through, and others do not. You can take advantage of an opportunity that may be presented to you, or pass on it.

Progressed Moon Making an Inconjunct

One other aspect I look at is the inconjunct, the 150° aspect. When the progressed Moon

nhưng thường thì đó là một kiểu kết thúc hoặc hoàn tất khác.

Điều quan trọng là lưu ý xem đó là góc vuông nhà 4 hay góc vuông nhà 10. Một góc vuông nhà 4 thiên về sự hoàn tất hơn, trong khi một góc vuông nhà 10 có thể thiên về một khởi đầu mới hơn. Để xác định đó là góc vuông nhà 4 hay nhà 10, hãy xoay lá số chiêm tinh sao cho hành tinh nằm trên điểm mọc, tức đặt hành tinh trên điểm mọc. Khi đó bạn sẽ thấy Mặt Trăng tiến trình đang đến từ đâu, phía nhà 4 hay phía nhà 10. Góc vuông nhà 4 luôn là kết thúc của vấn đề, một sự hoàn tất. Góc vuông nhà 10 đẩy bạn về phía định mệnh của mình. Nó đem lại một khởi đầu mới, nên ít hạn chế hơn.

Mặt Trăng tiến trình tạo tam hợp

Góc hợp đẹp nhất trong lá số chiêm tinh của bạn, như tất cả chúng ta đều biết, là tam hợp. Khi Mặt Trăng tiến trình tạo tam hợp với một hành tinh, người ta dường như tạo ra những cơ hội rơi vào tay bạn. Bạn có một tài năng, một kỹ năng hoặc một tri thức nào đó mà mọi người đều muốn hoặc cần. Bạn thật may mắn. Nếu bạn có vấn đề sức khỏe, chúng sẽ qua đi. Nếu đã có sự xa cách, có thể có hòa giải. Những điều tuyệt vời sẽ xảy đến với bạn.

Mặt Trăng tiến trình tạo lục hợp

Mặt Trăng tiến trình tạo lục hợp với một hành tinh chỉ ra một cơ hội. Nó ở đó cho bạn nếu bạn muốn tìm kiếm. Người khác có thể mở cửa cho bạn. Một số người chọn bước qua, còn những người khác thì không. Bạn có thể tận dụng một cơ hội có thể được đưa đến cho mình, hoặc bỏ qua nó.

Mặt Trăng tiến trình tạo quincunx

Một góc hợp khác mà tôi xem xét là inconjunct, góc hợp 150°. Khi Mặt Trăng tiến

makes an inconjunct to a planet, I find it indicates that a person or situation comes into your life and causes you to make an adjustment. It's a sixth and eighth-house condition. It often is tied to health matters or work/service, or psychological issues. I call the inconjunct a dilemma aspect, because there is usually some condition to resolve.

trình tạo một inconjunct với một hành tinh, tôi nhận thấy nó cho thấy một người hoặc một tình huống đi vào đời bạn và khiến bạn phải thực hiện một sự điều chỉnh. Đó là một điều kiện thuộc nhà sáu và nhà tám. Nó thường liên quan đến vấn đề sức khỏe hoặc công việc/phục vụ, hoặc các vấn đề tâm lý. Tôi gọi inconjunct là một góc hợp lưỡng nan, vì thường có một điều kiện nào đó cần giải quyết.

The Progressed Moon Aspecting the Planets – Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Các Hành Tinh

Progressed Moon Aspecting the Sun

Any aspect that the progressed Moon makes to the natal Sun is part of your cyclical development. For instance, when the progressed Moon conjuncts the natal Sun, it is also a progressed New Moon and is a time of wonderful new beginnings. Life takes a positive turn. There will be a new alliance, a new relationship, a new business, or a new romance. You will get a promotion. You will make more money. You will be one with yourself. When the opposition occurs, it is a progressed Full Moon, and this is often a time of separation for you. I have seen people divorce, businesses close, and jobs end (of course, there will be other factors describing this in the chart).

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Mặt Trời

Bất kỳ góc hợp nào mà Mặt Trăng tiến trình tạo với Mặt Trời bản mệnh đều là một phần trong sự phát triển theo chu kỳ của bạn. Chẳng hạn, khi Mặt Trăng tiến trình đồng vị với Mặt Trời bản mệnh, đó cũng là một Trăng Mới tiến trình và là thời điểm của những khởi đầu mới tuyệt vời. Đời sống chuyển sang hướng tích cực. Sẽ có một liên minh mới, một mối quan hệ mới, một công việc kinh doanh mới, hoặc một chuyện tình mới. Bạn sẽ được thăng chức. Bạn sẽ kiếm được nhiều tiền hơn. Bạn sẽ hợp nhất với chính mình. Khi đối vị xảy ra, đó là một Trăng Tròn tiến trình, và đây thường là thời điểm chia ly đối với bạn. Tôi đã thấy người ta ly hôn, doanh nghiệp đóng cửa, và công việc kết thúc; dĩ nhiên, sẽ có những yếu tố khác mô tả điều này trong lá số chiêm tinh.

Progressed Moon Aspecting the natal Moon

The progressed Moon making a positive aspect to the natal Moon is a wonderful time for interacting. You will be in touch with your inner self and your emotions. Your health will be good. You will have a positive domestic arrangement. You will receive public acceptance. You'll be well balanced

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Mặt Trăng Bản Mệnh

Mặt Trăng tiến trình tạo một góc hợp tích cực với Mặt Trăng bản mệnh là một thời điểm tuyệt vời cho sự tương tác. Bạn sẽ tiếp xúc với bản ngã bên trong và cảm xúc của mình. Sức khỏe của bạn sẽ tốt. Bạn sẽ có một sắp xếp gia đình tích cực. Bạn sẽ nhận được sự chấp nhận của công chúng. Bạn sẽ cân bằng tốt và thích

and well adjusted. It is a good time to make domestic changes if you want to. On rare occasions I have seen problems. If the client's natal Moon is very afflicted, even if the progressed Moon is making good aspects, it can be too emotional and discordant an experience for the person. For example, if the natal Moon is in a T-Square, even if the progressed

Moon is trining the natal Moon, the T-Square will be set off and it will be an uncomfortable time for the person.

Progressed Moon Aspecting Mercury

Mercury rules how we assimilate knowledge and communicate it. With comfortable, easy aspects from the progressed Moon to natal Mercury, you may become involved with younger people, sometimes as an intellectual mentor, sometimes as a romantic partner. Communication will be important. You will give and seek good advice. You will have a positive learning experience, learn a new skill, or develop a new intellectual interest or mental pursuit. With difficult aspects, there will be misunderstandings or difficulty communicating. You may drop out of school. You may not understand things. There could be negative gossip, too. You may have car trouble. A writer with the progressed Moon squaring Mercury may have to struggle with his or her writing or may have writer's block. However, this is very different from the natal promise involving Mercury, because the more aspects the progressed Moon makes to Mercury, the better. There are always mental outlets, even with tense aspects. Any aspect provides an outlet for mental and intellectual expression.

nghi tốt. Đây là thời điểm tốt để thực hiện các thay đổi trong gia đình nếu bạn muốn. Trong những dịp hiếm hoi, tôi đã thấy có vấn đề. Nếu Mặt Trăng bản mệnh của thân chủ bị tổn thương rất nặng, thì ngay cả khi Mặt Trăng tiến trình đang tạo các góc hợp tốt, trải nghiệm ấy vẫn có thể quá xúc động và bất hòa đối với người đó. Ví dụ, nếu Mặt Trăng bản mệnh nằm trong một Chữ T vuông, thì ngay cả khi Mặt Trăng tiến trình

đang tam hợp với Mặt Trăng bản mệnh, Chữ T vuông vẫn sẽ được kích hoạt và đó sẽ là thời điểm không dễ chịu đối với người ấy.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Thủy

Sao Thủy chi phối cách chúng ta đồng hóa tri thức và truyền đạt nó. Với các góc hợp dễ chịu, thuận lợi từ Mặt Trăng tiến trình đến Sao Thủy bản mệnh, bạn có thể dính líu đến những người trẻ hơn, đôi khi như một người hướng dẫn trí tuệ, đôi khi như một bạn tình. Giao tiếp sẽ quan trọng. Bạn sẽ đưa ra và tìm kiếm lời khuyên tốt. Bạn sẽ có một trải nghiệm học hỏi tích cực, học một kỹ năng mới, hoặc phát triển một mối quan tâm trí tuệ mới hay một sự theo đuổi thuộc thể trí mới. Với các góc hợp khó khăn, sẽ có hiểu lầm hoặc khó khăn trong giao tiếp. Bạn có thể bỏ học. Bạn có thể không hiểu sự việc. Cũng có thể có lời đồn tiêu cực. Bạn có thể gặp trục trặc xe cộ. Một nhà văn có Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông với Sao Thủy có thể phải vật lộn với việc viết lách của mình hoặc có thể bị tắc nghẽn sáng tác. Tuy nhiên, điều này rất khác với hứa hẹn bản mệnh liên quan đến Sao Thủy, vì Mặt Trăng tiến trình tạo càng nhiều góc hợp với Sao Thủy thì càng tốt. Luôn có các lối thoát trí tuệ, ngay cả với những góc hợp căng thẳng. Bất kỳ góc hợp nào cũng cung cấp một lối thoát cho sự biểu đạt thuộc thể trí và trí tuệ.

Progressed Moon Aspecting Venus

Our love nature, what we value, our pleasure principle, and the way we experience love are all under the control of the benefic planet Venus. Good aspects between the progressed Moon and natal Venus assure your popularity, a good social life, and an opportunity for receiving gifts. You will be charismatic and magnetic. You could meet someone and fall in love. Your social life will improve. Your relationships with others will blossom. Your appearance will improve. It is also a time when your creativity is beautifully expressed. It's a great time to get a facelift, change your image or hairstyle, buy new clothes, etc., and be happy with it all for a long time. And, of course, it's a wonderful time to fall in love. If the planets are well placed, for instance natal Venus in

Taurus or Libra, and if natal Venus is well aspected, this could be one of the best periods of your whole life.

Progressed Moon Aspecting Mars

Although a conjunction with Mars, which controls our drive and energy, is usually inharmonious, when the progressed Moon makes a harmonious aspect to this planet, it is an exciting period. You have lots of energy and are very productive. You are self-actualizing. You are motivated. You get things done. Sometimes you accomplish things you have been waiting to do. With a difficult aspect, there could be an overreaction, an accident, a need for surgery, or a misuse of emotional energy. You may run into difficult people, lose your temper, be volatile, or attract violence and irritability.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Kim

Bản chất yêu thương của chúng ta, những gì chúng ta coi trọng, nguyên lý khoái cảm của chúng ta, và cách chúng ta trải nghiệm tình yêu đều nằm dưới sự kiểm soát của cát tinh Sao Kim. Các góc hợp tốt giữa Mặt Trăng tiến trình và Sao Kim bản mệnh bảo đảm cho bạn sự được yêu mến, đời sống xã hội tốt, và cơ hội nhận quà tặng. Bạn sẽ có sức cuốn hút và sức hấp dẫn. Bạn có thể gặp ai đó và yêu. Đời sống xã hội của bạn sẽ cải thiện. Các mối quan hệ của bạn với người khác sẽ nở rộ. Vẻ ngoài của bạn sẽ cải thiện. Đây cũng là thời điểm khi sức sáng tạo của bạn được biểu đạt đẹp đẽ. Đó là thời điểm tuyệt vời để căng da mặt, thay đổi hình ảnh hoặc kiểu tóc, mua quần áo mới, v.v., và hài lòng với tất cả những điều đó trong một thời gian dài. Và, dĩ nhiên, đó là thời điểm tuyệt vời để yêu. Nếu các hành tinh được đặt tốt, chẳng hạn Sao Kim bản mệnh ở

Kim Ngưu hoặc Thiên Bình, và nếu Sao Kim bản mệnh có các góc hợp tốt, đây có thể là một trong những giai đoạn tốt đẹp nhất trong toàn bộ đời bạn.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Hỏa

Mặc dù một đồng vị với Sao Hỏa, hành tinh kiểm soát động lực và năng lượng của chúng ta, thường là bất hòa, nhưng khi Mặt Trăng tiến trình tạo một góc hợp hài hòa với hành tinh này, đó là một giai đoạn đầy hứng khởi. Bạn có nhiều năng lượng và rất năng suất. Bạn đang tự hiện thực hóa. Bạn có động lực. Bạn hoàn thành được việc. Đôi khi bạn hoàn thành những việc mà bạn đã chờ đợi để làm. Với một góc hợp khó khăn, có thể có phản ứng thái quá, tai nạn, nhu cầu phẫu thuật, hoặc sử dụng sai năng lượng cảm xúc. Bạn có thể gặp những người khó chịu, mất bình tĩnh, trở nên

Progressed Moon Aspecting Jupiter

When the progressed Moon makes good aspects to the great be- nefic Jupiter, you can expect many good things to happen. You will be buoyant and draw to yourself happy, helpful people who will encourage you and appreciate you. You will make financial gains, and it is a good time for you to make investments. If you are involved with a lawsuit, you will win. If you are writing a book, you will have it published. If you have a travel chart, you'll take a trip. If you go back to school, you will do well. It is a good time to right wrongs. Since Jupiter is a kind planet, guiding our spiritual expansion, even the difficult aspects are not that bad. You will, perhaps, be overly expansive, overly optimistic. Some of your plans may be unrealistic. You could have unanticipated difficulty winning a court case because you are so optimistic that you don't prepare properly. But all in all, aspects to Jupiter are fun. An old astrologer once told me that if you've lost something, when the progressed Moon conjuncts or makes an aspect to Jupiter, you might find it. (When Jupiter makes a harmonious aspect to Uranus, you can also find lost things.)

I learned a very important lesson about natal promise when my progressed Moon trined natal Jupiter. I had planned a trip to Las Vegas, and when I looked at my chart, I saw not only the progressed Moon trining Jupiter but other Jupiter aspects as well, and I thought, "Wow. I'll probably win (at gambling)." Even though I don't have the natal promise of winning at games of chance, I thought I would win because I had strong

thất thường, hoặc thu hút bạo lực và sự cáu kỉnh.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Mộc

Khi Mặt Trăng tiến trình tạo các góc hợp tốt với cát tinh vĩ đại Sao Mộc, bạn có thể mong đợi nhiều điều tốt đẹp xảy ra. Bạn sẽ phấn chấn và thu hút về phía mình những người vui vẻ, hữu ích, những người sẽ khích lệ và trân trọng bạn. Bạn sẽ có lợi ích tài chính, và đây là thời điểm tốt để bạn đầu tư. Nếu bạn đang liên quan đến một vụ kiện, bạn sẽ thắng. Nếu bạn đang viết một cuốn sách, bạn sẽ được xuất bản. Nếu bạn có một lá số chiêm tinh du lịch, bạn sẽ đi xa. Nếu bạn trở lại trường học, bạn sẽ làm tốt. Đây là thời điểm tốt để sửa chữa những sai lầm. Vì Sao Mộc là một hành tinh nhân từ, dẫn dắt sự mở rộng tinh thần của chúng ta, nên ngay cả các góc hợp khó khăn cũng không quá tệ. Có lẽ bạn sẽ quá mở rộng, quá lạc quan. Một số kế hoạch của bạn có thể không thực tế. Bạn có thể gặp khó khăn bất ngờ trong việc thắng một vụ kiện vì bạn lạc quan đến mức không chuẩn bị đúng cách. Nhưng nhìn chung, các góc hợp với Sao Mộc rất vui. Một nhà chiêm tinh già từng nói với tôi rằng nếu bạn đã đánh mất thứ gì đó, khi Mặt Trăng tiến trình đồng vị hoặc tạo một góc hợp với Sao Mộc, bạn có thể tìm thấy nó. Khi Sao Mộc tạo một góc hợp hài hòa với Sao Thiên Vương, bạn cũng có thể tìm thấy những thứ đã mất.

Tôi đã học một bài học rất quan trọng về hứa hẹn bản mệnh khi Mặt Trăng tiến trình của tôi tam hợp với Sao Mộc bản mệnh. Tôi đã lên kế hoạch đi Las Vegas, và khi nhìn vào lá số chiêm tinh của mình, tôi thấy không chỉ Mặt Trăng tiến trình tam hợp với Sao Mộc mà còn có các góc hợp Sao Mộc khác nữa, và tôi nghĩ: "Chà. Có lẽ mình sẽ thắng khi đánh bạc." Dù tôi không có hứa hẹn bản mệnh về việc thắng trong các trò may rủi, tôi vẫn nghĩ mình sẽ

Jupiter aspects. I didn't win at all. I lost money. I realized that the trine in my chart indicated being able to go on the trip. I don't have a chart that promises winning at games of chance. You're not going to win at gambling if you don't have a lucky chart.

thắng vì tôi có các góc hợp Sao Mộc mạnh. Tôi chẳng thắng gì cả. Tôi mất tiền. Tôi nhận ra rằng tam hợp trong lá số chiêm tinh của tôi chỉ ra khả năng đi chuyến đó. Tôi không có một lá số chiêm tinh hứa hẹn thắng trong các trò may rủi. Bạn sẽ không thắng khi đánh bạc nếu bạn không có một lá số chiêm tinh may mắn.

Progressed Moon Aspecting Saturn

When the progressed Moon makes a good aspect to the teacher, taskmaster, disciplinarian Saturn, it helps you make solid plans for the future. You will lay important foundations and build solid bases. Your approach will be practical and the way crystal clear. You will have stable relationships. You will get advancements. There will be definite progress, and you can clear up old debts. You will end up being more solvent, in a much more positive place. This is a good time to deal with big business and authority figures. When the progressed Moon squares Saturn, there will a lot of blockage, obstacles, and delays. Your patience will be tested. You will feel let down, have difficulty with your boss, or feel dragged down by loads of responsibility. Emotionally you can become bankrupt. I tell my women clients if the man they are dating has his progressed Moon square Saturn, they should not expect anything from him. Under this aspect he will have nothing emotionally to give, so trying to pull emotion or feeling out of him at this time would be unproductive. They need to wait until the aspect is over to probe how he feels about them or look for a commitment from him. After all, timing is what astrology is all about.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Thổ

Khi Mặt Trăng tiến trình tạo một góc hợp tốt với người thầy, người giao nhiệm vụ, người giữ kỷ luật là Sao Thổ, nó giúp bạn lập những kế hoạch vững chắc cho tương lai. Bạn sẽ đặt những nền móng quan trọng và xây dựng những cơ sở vững bền. Cách tiếp cận của bạn sẽ thực tế và con đường sẽ sáng rõ như pha lê. Bạn sẽ có các mối quan hệ ổn định. Bạn sẽ có bước tiến. Sẽ có sự tiến bộ rõ rệt, và bạn có thể thanh toán các món nợ cũ. Rốt cuộc bạn sẽ vững vàng hơn về tài chính, ở một vị thế tích cực hơn nhiều. Đây là thời điểm tốt để xử lý các doanh nghiệp lớn và những nhân vật có thẩm quyền. Khi Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông với Sao Thổ, sẽ có nhiều bế tắc, chướng ngại và trì hoãn. Sự kiên nhẫn của bạn sẽ bị thử thách. Bạn sẽ cảm thấy thất vọng, gặp khó khăn với cấp trên, hoặc cảm thấy bị kéo xuống bởi gánh nặng trách nhiệm. Về mặt cảm xúc, bạn có thể trở nên kiệt quệ. Tôi nói với các nữ thân chủ của mình rằng nếu người đàn ông họ đang hẹn hò có Mặt Trăng tiến trình tạo góc vuông với Sao Thổ, họ không nên mong đợi điều gì từ anh ta. Dưới góc hợp này, anh ta sẽ không có gì để trao về mặt cảm xúc, vì vậy cố gắng kéo cảm xúc hay tình cảm ra khỏi anh ta vào lúc này sẽ không đem lại kết quả. Họ cần chờ cho đến khi góc hợp kết thúc rồi mới thăm dò xem anh ta cảm thấy thế nào về họ hoặc tìm kiếm một sự cam kết từ anh ta. Suy cho cùng, thời điểm là toàn bộ bản chất của chiêm tinh học.

Progressed Moon Aspecting Uranus

Life is exciting and an adventure when the progressed Moon makes easy aspects to Uranus, the awakener, the planet of unexpected happenings. The people whom you come in contact with will be unique. You will draw in exciting friends and do unexpected things. You will be more spontaneous. Opportunities will come up that were never anticipated. When the progressed Moon makes difficult aspects, however, there are problems because the emotions are volatile and reckless. You may get rid of things or people that you may later find you need. This is the don't-throw-out-the-baby-with-the- bath-water aspect. Don't make changes that you'll regret later. Many times people who enter your life buzz in and out and only stay for a short period of time.

You will experience energy highs and lows. There may a miscarriage or an unexpected pregnancy. During this time you should think about things and not act as impulsively as you want to. Take a trip or rearrange the furniture rather than quit your job or get a hasty divorce. Just don't make a change that's irreversible.

Progressed Moon Aspecting Neptune

Creativity is at a high when the progressed Moon makes a positive aspect to natal Neptune. It rules your spiritual dimension and can make your life a magical, mystical time. You can be dreamy, read a lot, delve into the occult, or have prophetic dreams. You may soak up knowledge like a sponge. You may travel. You may beautify your home or office because you are much more creative. But Neptune is also the planet of illusion, delusion, elusion, and confusion, and with difficult aspects, you may meet people who

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Thiên Vương

Đời sống trở nên thú vị và là một cuộc phiêu lưu khi Mặt Trăng tiến trình tạo các góc hợp thuận lợi với Sao Thiên Vương, đấng đánh thức, hành tinh của những sự kiện bất ngờ. Những người mà bạn tiếp xúc sẽ độc đáo. Bạn sẽ thu hút những bạn bè thú vị và làm những điều bất ngờ. Bạn sẽ tự phát hơn. Những cơ hội chưa từng được dự liệu sẽ xuất hiện. Tuy nhiên, khi Mặt Trăng tiến trình tạo các góc hợp khó khăn, có vấn đề vì cảm xúc thất thường và liều lĩnh. Bạn có thể loại bỏ những thứ hoặc những người mà sau này bạn nhận ra mình cần. Đây là góc hợp "đừng hắt cả đứa bé ra cùng nước tắm". Đừng tạo những thay đổi mà sau này bạn sẽ hối tiếc. Nhiều khi những người bước vào đời bạn đến rồi đi rất nhanh và chỉ ở lại trong một thời gian ngắn.

Bạn sẽ trải nghiệm những lúc năng lượng lên cao và xuống thấp. Có thể có sảy thai hoặc một thai kỳ bất ngờ. Trong thời gian này, bạn nên suy nghĩ về sự việc và đừng hành động bốc đồng như mình muốn. Hãy đi du lịch hoặc sắp xếp lại đồ đạc thay vì bỏ việc hoặc vội vàng ly hôn. Chỉ cần đừng tạo một thay đổi không thể đảo ngược.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Hải Vương

Sức sáng tạo lên cao khi Mặt Trăng tiến trình tạo một góc hợp tích cực với Sao Hải Vương bản mệnh. Nó chi phối chiều kích tinh thần của bạn và có thể khiến đời sống của bạn trở thành một thời kỳ huyền diệu, thần bí. Bạn có thể mơ mộng, đọc nhiều, đào sâu vào huyền học, hoặc có những giấc mơ tiên tri. Bạn có thể thấm hút tri thức như một miếng bọt biển. Bạn có thể đi xa. Bạn có thể làm đẹp nhà cửa hoặc văn phòng vì bạn sáng tạo hơn nhiều. Nhưng Sao Hải Vương cũng là hành tinh của ảo tưởng, hoang tưởng, né tránh và rối loạn,

are not honest. You may have trouble with incorrect prescriptions or food poisoning. Your emotions are vulnerable. Because you don't get the facts, you can be the victim of deception. You see life through a veil, not as it is. The truth is vague and confusing. One thing to remember, however, is that even with a bad aspect to Neptune, you can have great charisma and magnetism.

Progressed Moon Aspecting Pluto

There is a fated quality to events when the progressed Moon makes an aspect to Pluto, the planet of rebirth, regeneration, and new perspectives. With a good aspect, your emotions are deep and intense. Pluto is a deep, profound, and powerful influence. The people who come into your life are intense. Your relationships with them are long-term, and you will remember them for a long time after they have gone. You may attract powerful women or profound people. It is a time when you can unleash deep psychological problems and rid yourself of issues blocking your life. You can get positive, therapeutic help. You can also make great financial gains, become a millionaire overnight (other aspects must be present), get a raise, receive a good return on your income tax, be paid a long-owed debt, get an insurance claim, or inherit money. There will be solutions in your life, secrets revealed, or problems with roots in the past finally solved. When the Moon makes difficult aspects to Pluto, it is a psychologically exhausting time. Skeletons come out of the closet. You are pushed to the limit. You may draw to yourself people who want to play games or become involved with a power struggle and a clash of wills. You could also be brutalized and victimized. The progressed Moon to Pluto can

và với các góc hợp khó khăn, bạn có thể gặp những người không trung thực. Bạn có thể gặp rắc rối với đơn thuốc sai hoặc ngộ độc thực phẩm. Cảm xúc của bạn dễ bị tổn thương. Vì bạn không nắm được sự thật, bạn có thể trở thành nạn nhân của lừa dối. Bạn nhìn đời qua một tấm màn, không như nó vốn là. Chân lý mơ hồ và gây bối rối. Tuy nhiên, một điều cần nhớ là ngay cả với một góc hợp xấu với Sao Hải Vương, bạn vẫn có thể có sức cuốn hút và sức hấp dẫn lớn.

Mặt Trăng Tiến Trình Tạo Góc Hợp Với Sao Diêm Vương

Có một phẩm chất định mệnh trong các sự kiện khi Mặt Trăng tiến trình tạo một góc hợp với Sao Diêm Vương, hành tinh của tái sinh, tái tạo và những viễn cảnh mới. Với một góc hợp tốt, cảm xúc của bạn sâu sắc và mãnh liệt. Sao Diêm Vương là một ảnh hưởng sâu xa, thâm trầm và mạnh mẽ. Những người đi vào đời bạn đều mãnh liệt. Các mối quan hệ của bạn với họ là dài hạn, và bạn sẽ nhớ họ rất lâu sau khi họ đã ra đi. Bạn có thể thu hút những phụ nữ quyền lực hoặc những người sâu sắc. Đây là thời điểm bạn có thể giải phóng các vấn đề tâm lý sâu xa và giải thoát mình khỏi những vấn đề đang chặn dòng đời sống của bạn. Bạn có thể nhận được sự trợ giúp trị liệu tích cực. Bạn cũng có thể có lợi ích tài chính lớn, trở thành triệu phú chỉ sau một đêm; phải có các góc hợp khác hiện diện; được tăng lương, nhận khoản hoàn thuế thu nhập tốt, được trả một món nợ đã nợ lâu, nhận khoản bồi thường bảo hiểm, hoặc thừa kế tiền. Sẽ có các giải pháp trong đời bạn, các bí mật được tiết lộ, hoặc những vấn đề có gốc rễ trong quá khứ cuối cùng được giải quyết. Khi Mặt Trăng tạo các góc hợp khó khăn với Sao Diêm Vương, đó là thời điểm cạn kiệt về tâm lý. Những bí mật bị phơi bày. Bạn bị đẩy đến giới hạn. Bạn có thể thu hút về phía mình những người muốn chơi trò thao túng hoặc dính líu đến một cuộc đấu quyền lực và xung đột ý chí. Bạn

trigger a girl's menses or a woman's change of life. It can also figure in a man having a vasectomy or a woman having her tubes tied. With Pluto aspects, you can always be sure that there will be personal growth.

cũng có thể bị đối xử tàn nhẫn và bị biến thành nạn nhân. Mặt Trăng tiến trình đến Sao Diêm Vương có thể kích hoạt kỳ kinh đầu tiên của một bé gái hoặc giai đoạn mãn kinh của một phụ nữ. Nó cũng có thể liên quan đến việc một người đàn ông thắt ống dẫn tinh hoặc một phụ nữ thắt ống dẫn trứng. Với các góc hợp Sao Diêm Vương, bạn luôn có thể chắc chắn rằng sẽ có sự trưởng thành cá nhân.

All progressed Moon aspects operate in an event-oriented way, in a spiritual way, and in a psychological way. But the aspects involving Uranus, Neptune, and Pluto operate in more of a subconscious, fated way than aspects to the other planets. The experience is deep and beneath the surface. A progressed Moon aspect can bring you to a new level spiritually. There can be growth. It will affect you psychologically. If in therapy, you can experience many deep insights into the working of your subconscious. It can bring you to a new level of cognitive understanding. There will certainly be events, but I have found with years of practice that when the aspects of the progressed Moon involve Uranus, Neptune, or Pluto, the result is much more psychological. Everything is exaggerated, much more fated, and out of your hands. You are driven to react, to do. You're driven certain places and you don't even know how you got there.

Tất cả các góc hợp của Mặt Trăng tiến trình đều vận hành theo cách hướng về sự kiện, theo cách tinh thần, và theo cách tâm lý. Nhưng các góc hợp liên quan đến Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương vận hành theo cách tiềm thức và định mệnh hơn so với các góc hợp đến những hành tinh khác. Trải nghiệm ấy sâu và nằm bên dưới bề mặt. Một góc hợp của Mặt Trăng tiến trình có thể đưa bạn đến một cấp độ mới về mặt tinh thần. Có thể có sự trưởng thành. Nó sẽ tác động đến bạn về mặt tâm lý. Nếu đang trị liệu, bạn có thể trải nghiệm nhiều tuệ giác sâu sắc về hoạt động của tiềm thức. Nó có thể đưa bạn đến một cấp độ hiểu biết nhận thức mới. Chắc chắn sẽ có các sự kiện, nhưng qua nhiều năm thực hành, tôi nhận thấy rằng khi các góc hợp của Mặt Trăng tiến trình liên quan đến Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương hoặc Sao Diêm Vương, kết quả mang tính tâm lý hơn nhiều. Mọi thứ đều bị phóng đại, có tính định mệnh hơn nhiều, và nằm ngoài tầm tay bạn. Bạn bị thúc đẩy phải phản ứng, phải hành động. Bạn bị thúc đẩy đến những nơi nhất định và thậm chí không biết mình đã đến đó bằng cách nào.

The Progressed Moon in Critical Degrees – Mặt Trăng Tiến Trình Ở Các Độ Tới Hạn

Now let's talk about the progressed Moon in Critical Degrees. For many years I kept hearing the term *Critical Degrees*. What are they? They are degrees that are considered to have a litde more weight, importance, or intensity. For the cardinal signs, they are 0°, 13°, and 26°. For the fixed signs, they are 8°-

Bây giờ hãy nói về Mặt Trăng tiến trình ở các Độ Tới Hạn. Trong nhiều năm, tôi cứ nghe thuật ngữ *Độ Tới Hạn*. Chúng là gì? Chúng là những độ được xem là có thêm một chút trọng lượng, tầm quan trọng hoặc cường độ. Đối với các dấu hiệu chính yếu, chúng là 0°, 13° và 26°. Đối với các dấu hiệu cố định,

9° and 21°-22°, and for the mutable signs, 4° and 17°. Many astrologers also consider 0° and 29° of any sign to fall in the same category.

I wasn't sure how and if Critical Degrees worked. I knew they were considered to be sensitive degrees, and if a planet was in one, it meant additional stress or emphasis on the affairs of that planet. I investigated them, and at first I didn't see anything major happening with people who had planets in Critical Degrees. However, I did notice that when people had a planet at 29°, there was additional focus for the person in the affairs the planet ruled. It took a while before I realized that when a natal planet is at a Critical Degree, the things that planet represents are strong issues in the person's life. For example, my natal Uranus is at a Critical Degree, and astrology has been a major force in my life, mostly good, sometimes bad. I have a good friend whose Venus is at a Critical Degree, and relationship and money issues demand a lot of her attention. There is often a crisis in her love life. I have also seen scholars who have Mercury at a Critical Degree.

While I do see natal planets at Critical Degrees working, they don't work all the time. It's a condition that can be temporarily resolved. It can be a subtle effect. But I really see excitement when a progressed planet or the progressed Moon hits a Critical Degree. Then there will be a crisis in your life.

Now I want to define the word *crisis* as an area of your life that needs attention. Don't look at it as something that is necessarily bad. When the progressed Moon hits a Critical Degree, I find that matters come to a head. There will definitely be a crisis in your life or issues on

chúng là 8°-9° và 21°-22°, và đối với các dấu hiệu biến đổi, là 4° và 17°. Nhiều nhà chiêm tinh cũng xem 0° và 29° của bất kỳ dấu hiệu nào thuộc cùng loại này.

Tôi không chắc các Độ Tới Hạn hoạt động như thế nào và có hoạt động hay không. Tôi biết chúng được xem là các độ nhạy cảm, và nếu một hành tinh ở một trong những độ ấy, điều đó có nghĩa là có thêm căng thẳng hoặc nhấn mạnh vào các sự vụ của hành tinh đó. Tôi nghiên cứu chúng, và lúc đầu tôi không thấy điều gì lớn xảy ra với những người có hành tinh ở các Độ Tới Hạn. Tuy nhiên, tôi có nhận thấy rằng khi người ta có một hành tinh ở 29°, người ấy có thêm sự tập trung vào các sự vụ mà hành tinh đó cai quản. Phải mất một thời gian tôi mới nhận ra rằng khi một hành tinh bản mệnh ở một Độ Tới Hạn, những điều mà hành tinh ấy đại diện là các vấn đề mạnh mẽ trong đời sống của người đó. Ví dụ, Sao Thiên Vương bản mệnh của tôi ở một Độ Tới Hạn, và chiêm tinh học đã là một lực lớn trong đời tôi, phần lớn là tốt, đôi khi là xấu. Tôi có một người bạn thân có Sao Kim ở một Độ Tới Hạn, và các vấn đề quan hệ và tiền bạc đòi hỏi rất nhiều sự chú ý của bà. Thường có khủng hoảng trong đời sống tình yêu của bà. Tôi cũng đã thấy các học giả có Sao Thủy ở một Độ Tới Hạn.

Dù tôi thấy các hành tinh bản mệnh ở các Độ Tới Hạn có hoạt động, chúng không hoạt động mọi lúc. Đó là một điều kiện có thể được giải quyết tạm thời. Nó có thể là một tác động tinh tế. Nhưng tôi thật sự thấy sự kích hoạt khi một hành tinh tiến trình hoặc Mặt Trăng tiến trình chạm một Độ Tới Hạn. Khi đó sẽ có một khủng hoảng trong đời bạn.

Bây giờ tôi muốn định nghĩa từ *khủng hoảng* là một lĩnh vực trong đời bạn cần được chú ý. Đừng nhìn nó như một điều nhất thiết là xấu. Khi Mặt Trăng tiến trình chạm một Độ Tới Hạn, tôi nhận thấy các vấn đề đi đến điểm cao trào. Chắc chắn sẽ có một khủng hoảng trong

the table. It may involve the affairs of the house the progressed Moon is moving through, the sign the progressed Moon is in, or any planet the progressed Moon aspects, the house that planet is in, or whatever house(s) that planet rules.

đời bạn hoặc có các vấn đề được đặt lên bàn. Nó có thể liên quan đến các sự vụ của nhà mà Mặt Trăng tiến trình đang đi qua, dấu hiệu mà Mặt Trăng tiến trình đang ở, hoặc bất kỳ hành tinh nào Mặt Trăng tiến trình tạo góc hợp, nhà mà hành tinh ấy ở, hoặc bất kỳ nhà nào mà hành tinh ấy cai quản.

I became aware of this because out of the blue, I would have a crisis come up. I wanted to know what was causing it. I would look at my chart and one day I finally realized a crisis came up when my progressed Moon was hitting a Critical Degree. These are crises that usually last less than a month, unless the progressed Moon is setting off a heavy transit or progression. So when the progressed Moon was at a Critical Degree, but not aspecting a planet or setting off a transit or progression, I would have a crisis related to the affairs of the house the progressed Moon was transiting that would be resolved very quickly.

Tôi nhận biết điều này vì bất ngờ, một khủng hoảng sẽ xuất hiện với tôi. Tôi muốn biết điều gì gây ra nó. Tôi nhìn vào lá số chiêm tinh của mình và một ngày nọ cuối cùng tôi nhận ra rằng khủng hoảng xuất hiện khi Mặt Trăng tiến trình của tôi chạm một Độ Tới Hạn. Đây là những khủng hoảng thường kéo dài chưa đến một tháng, trừ khi Mặt Trăng tiến trình kích hoạt một quá cảnh hoặc tiến trình nặng. Vì vậy, khi Mặt Trăng tiến trình ở một Độ Tới Hạn, nhưng không tạo góc hợp với một hành tinh hoặc không kích hoạt một quá cảnh hay tiến trình, tôi sẽ có một khủng hoảng liên quan đến các sự vụ của nhà mà Mặt Trăng tiến trình đang quá cảnh, và nó sẽ được giải quyết rất nhanh.

However, if the progressed Moon was at a Critical Degree and setting off other things in the chart, then the crisis would be more complicated and longer lasting. It could activate a progression that up until then had been stagnant. Progressions will just sit there until something comes along to get them going. The progressed Moon is a big timer. People talk about Mars being a timer and it is, but so is the progressed Moon.

Tuy nhiên, nếu Mặt Trăng tiến trình ở một Độ Tới Hạn và kích hoạt những yếu tố khác trong lá số chiêm tinh, thì khủng hoảng sẽ phức tạp hơn và kéo dài hơn. Nó có thể kích hoạt một tiến trình mà cho đến lúc đó vẫn trì trệ. Các tiến trình cứ nằm yên đó cho đến khi có điều gì đó đến làm chúng vận hành. Mặt Trăng tiến trình là một bộ định thời lớn. Người ta nói Sao Hỏa là một bộ định thời, và đúng như vậy, nhưng Mặt Trăng tiến trình cũng thế.

There was always some issue to be resolved or some matter coming to a head. For example, when my progressed Moon hit 0° Cancer in my sixth house, I had a health crisis—problems with my breast (Cancer) implant. When my progressed Moon was at 17° Gemini in my fifth house (children and the oldest child), there was a crisis that involved my oldest child. One of my clients, who was a multimillionaire, had a crisis when his

Luôn có một vấn đề nào đó cần được giải quyết hoặc một sự việc nào đó đi đến cao trào. Ví dụ, khi Mặt Trăng tiến trình của tôi chạm 0° Cự Giải trong nhà sáu của tôi, tôi có một khủng hoảng sức khỏe—các vấn đề với túi độn ngực của tôi. Khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở 17° Song Tử trong nhà năm của tôi; con cái và đứa con lớn nhất; đã có một khủng hoảng liên quan đến đứa con lớn nhất của tôi. Một thân chủ của tôi, là một triệu phú nhiều

progressed Moon came to 13° of cardinal. At that time his progressed Sun was squaring Venus at 13° of cardinal. When his progressed Moon hit that degree, he lost millions on the stock market. He did regain a lot of it, but that time frame was very negative for him financially.

triệu, đã có một khủng hoảng khi Mặt Trăng tiến trình của ông đến 13° của dấu hiệu chính yếu. Vào lúc đó Mặt Trời tiến trình của ông đang tạo góc vuông với Sao Kim ở 13° của dấu hiệu chính yếu. Khi Mặt Trăng tiến trình của ông chạm độ ấy, ông mất hàng triệu trên thị trường chứng khoán. Ông đã lấy lại được khá nhiều, nhưng khung thời gian đó rất tiêu cực đối với ông về tài chính.

Another degree that should be viewed as a Critical Degree is 29° of any sign. Some astrologers do consider 29° to be a Critical Degree. Technically it's not, but it certainly is important. It's a degree to be given major consideration. I had a client whose life changed completely when the progressed Moon was at 29° of cardinal con- juncting her natal Mars and transiting Neptune. This setup activated her natal yod. That very day, when the progressed Moon hit the Mars/Neptune exactly, was the day she agreed to a book deal and went out on a first date with an important, new man.

Một độ khác nên được xem như một Độ Tới Hạn là 29° của bất kỳ dấu hiệu nào. Một số nhà chiêm tinh quả có xem 29° là một Độ Tới Hạn. Về mặt kỹ thuật thì không, nhưng chắc chắn nó quan trọng. Đó là một độ cần được cân nhắc lớn. Tôi có một thân chủ mà đời sống của bà thay đổi hoàn toàn khi Mặt Trăng tiến trình ở 29° của dấu hiệu chính yếu, đồng vị với Sao Hỏa bản mệnh của bà và Sao Hải Vương quá cảnh. Cấu hình này kích hoạt yod bản mệnh của bà. Chính ngày đó, khi Mặt Trăng tiến trình chạm chính xác Sao Hỏa/Sao Hải Vương, là ngày bà đồng ý một hợp đồng sách và đi buổi hẹn đầu tiên với một người đàn ông mới, quan trọng.

Modality affects how the Critical Degrees work in yet another way. The cardinal works faster, the fixed may drag on more and be delayed, and the mutable may be more of a mental experience. As your progressed Moon moves through all the signs, you experience all the Critical Degrees in a twenty-eight-year period.

Tính chất phương thức ảnh hưởng đến cách các Độ Tới Hạn hoạt động theo một cách khác nữa. Dấu hiệu chính yếu hoạt động nhanh hơn, dấu hiệu cố định có thể kéo dài hơn và bị trì hoãn, còn dấu hiệu biến đổi có thể là một trải nghiệm thuộc thể trí nhiều hơn. Khi Mặt Trăng tiến trình của bạn đi qua tất cả các dấu hiệu, bạn trải nghiệm tất cả các Độ Tới Hạn trong một chu kỳ hai mươi tám năm.

I sometimes use Critical Degrees for natal chart rectification. I have seen extremes in height and weight and personal appearance with Critical Degrees on the Ascendant. I had a client whose Ascendant was rectified to 26° Cancer who is very petite. Also, people with Critical Degrees on the Ascendant seem to be very magnetic.

Đôi khi tôi dùng các Độ Tới Hạn để hiệu chỉnh lá số sinh. Tôi đã thấy những cực đoan về chiều cao, cân nặng và vẻ ngoài cá nhân khi các Độ Tới Hạn nằm trên điểm mọc. Tôi có một thân chủ có điểm mọc được hiệu chỉnh đến 26° Cự Giải, bà rất nhỏ nhắn. Ngoài ra, những người có các Độ Tới Hạn trên điểm mọc dường như rất có sức hấp dẫn.

This is an area to watch and incorporate into your synthesis when you're looking at a client's chart. When you are interpreting the progressed Moon, pay attention to the Critical Degrees, start researching them, and note their effects.

Đây là một lĩnh vực cần theo dõi và đưa vào sự tổng hợp của bạn khi bạn xem lá số chiêm tinh của một thân chủ. Khi bạn diễn giải Mặt Trăng tiến trình, hãy chú ý đến các Độ Tới Hạn, bắt đầu nghiên cứu chúng, và ghi nhận các tác động của chúng.

Using the Progressed Moon in Synthesis – Sử Dụng Mặt Trăng Tiến Trình Trong Tổng Hợp

The natal Moon is the reflective self. It is what we project of our personality into the world. The progressed Moon is the emotional barometer for a two-and-a-half-year period. To ignore the progressed Moon when interpreting, synthesizing, or predicting is akin to drawing up plans for a house without looking at the lot on which it is to be built. Your clients' emotional needs are set by the cycles of their progressed Moon, and their reactions and responses to events will be in tune with it. In synthesizing, it is very important to use the progressed Moon to determine the emotional climate your clients are under. You are able to understand the kinds of people they are going to attract, the choices they will be faced with, and the kind of emotional responses they are Hable to have.

Mặt Trăng bản mệnh là bản ngã phản chiếu. Nó là những gì chúng ta phóng chiếu từ phàm ngã của mình ra thế giới. Mặt Trăng tiến trình là phong vũ biểu cảm xúc cho một giai đoạn hai năm rưỡi. Bỏ qua Mặt Trăng tiến trình khi diễn giải, tổng hợp hoặc dự đoán cũng giống như lập bản vẽ cho một ngôi nhà mà không xem lô đất nơi nó sẽ được xây. Các nhu cầu cảm xúc của thân chủ được thiết lập bởi các chu kỳ của Mặt Trăng tiến trình của họ, và các phản ứng cùng đáp ứng của họ đối với sự kiện sẽ hòa nhịp với nó. Trong tổng hợp, việc dùng Mặt Trăng tiến trình để xác định bầu khí cảm xúc mà thân chủ của bạn đang ở dưới là rất quan trọng. Bạn có thể hiểu các loại người mà họ sẽ thu hút, những lựa chọn mà họ sẽ phải đối diện, và loại đáp ứng cảm xúc mà họ có khả năng có.

As an example, when my progressed Moon was in my sixth house and came to 0° Cancer, it conjuncted my Part of Fortune. At the same time it set off my progressed Venus at 0° Capricorn, which was trining my natal Mercury at 1° Virgo. Before I enumerate the results of this combination, it is important to think about all of the areas of my chart that were activated:

Ví dụ, khi Mặt Trăng tiến trình của tôi ở nhà sáu và đến 0° Cự Giải, nó đồng vị với Điểm May Mắn của tôi. Đồng thời nó kích hoạt Sao Kim tiến trình của tôi ở 0° Ma Kết, vốn đang tam hợp với Sao Thủy bản mệnh của tôi ở 1° Xử Nữ. Trước khi tôi liệt kê các kết quả của tổ hợp này, điều quan trọng là phải nghĩ đến tất cả các lĩnh vực trong lá số chiêm tinh của tôi đã được kích hoạt:

- The sixth house, the house that the progressed Moon was moving through

- Nhà sáu, nhà mà Mặt Trăng tiến trình đang đi qua

- Venus in the natal eighth house, Mercury in the natal seventh house, and the Part of Fortune in the natal sixth house

- Sao Kim trong nhà tám bản mệnh, Sao Thủy trong nhà bảy bản mệnh, và Điểm May Mắn trong nhà sáu bản mệnh

 The fourth and ninth houses, both ruled by Venus

 The fifth, sixth, and eighth houses, all ruled by Mercury

There were quite a few results when my progressed Moon hit the Critical Degree and triggered the progression. I began writing this book and making dollhouses (fifth-house creativity) for each of my grandchildren, both of which I want to be legacies (eighth house). In the sixth house they're productions. The Venus progression is also beautification and I did have some skin treatments done. Venus also indicates the beautifying of myself and the beautifying of my house. It rules my fourth house (dollhouses and legacies). It also rules my ninth house of writing and publishing and long trips. Mercury rules my fifth house of children and creativity, my sixth house of work, and my eighth house of other people's money, and is in my seventh house. It also rules young friends and mental pursuits.

To summarize, the following is a list of everything that was initiated when my progressed Moon hit that Critical Degree:

 The decision to write a book

 The decision to have skin treatments

 The need to have the breast implant changed

 A two-and-a-half-month world cruise

 The renovation and redecorating of my house

 A great increase in my husband's income

 Great material gain for all of my five children

 Nhà bốn và nhà chín, cả hai đều do Sao Kim cai quản

 Nhà năm, nhà sáu và nhà tám, tất cả đều do Sao Thủy cai quản

Có khá nhiều kết quả khi Mặt Trăng tiến trình của tôi chạm Độ Tới Hạn và kích hoạt tiến trình. Tôi bắt đầu viết cuốn sách này và làm nhà búp bê; sự sáng tạo nhà năm; cho từng đứa cháu của tôi, cả hai điều đó tôi đều muốn trở thành di sản; nhà tám. Trong nhà sáu, chúng là các sản phẩm. Tiến trình Sao Kim cũng là sự làm đẹp, và tôi quả có thực hiện một số trị liệu da. Sao Kim cũng chỉ sự làm đẹp bản thân tôi và làm đẹp ngôi nhà của tôi. Nó cai quản nhà bốn của tôi; nhà búp bê và di sản. Nó cũng cai quản nhà chín của tôi về viết lách, xuất bản và những chuyến đi xa. Sao Thủy cai quản nhà năm của tôi về con cái và sáng tạo, nhà sáu của tôi về công việc, và nhà tám của tôi về tiền của người khác, và nằm trong nhà bảy của tôi. Nó cũng cai quản bạn bè trẻ tuổi và các theo đuổi thuộc thể trí.

Tóm lại, sau đây là danh sách mọi điều được khởi xướng khi Mặt Trăng tiến trình của tôi chạm Độ Tới Hạn đó:

 Quyết định viết một cuốn sách

 Quyết định thực hiện các trị liệu da

 Nhu cầu thay túi độn ngực

 Một chuyến du ngoạn vòng quanh thế giới kéo dài hai tháng rưỡi

 Việc cải tạo và trang trí lại ngôi nhà của tôi

 Sự gia tăng lớn trong thu nhập của chồng tôi

 Lợi ích vật chất lớn cho cả năm người con của tôi

 A decision by all of my children to lose weight—they have all beautified themselves and lost weight

 Receiving a beneficial insurance claim

 Starting to make the dollhouses for my grandchildren

 Starting a new hobby

All of these things happened when my progressed Moon hit that Critical Degree and set off the Part of Fortune and the Venus/Mercury progression. When I interpret a chart, I really dig and try to pull out all the potential ways that this aspect might manifest. It is rare when only one or two events occur. Usually, quite a few things happen when a progression or a transit is set off. Often, 90 percent of what is possible will happen.

 Quyết định giảm cân của tất cả các con tôi—tất cả chúng đều đã làm đẹp bản thân và giảm cân

 Nhận một khoản bồi thường bảo hiểm có lợi

 Bắt đầu làm nhà búp bê cho các cháu của tôi

 Bắt đầu một sở thích mới

Tất cả những điều này đã xảy ra khi Mặt Trăng tiến trình của tôi chạm Độ Tới Hạn đó và kích hoạt Điểm May Mắn cùng tiến trình Sao Kim/Sao Thủy. Khi tôi diễn giải một lá số chiêm tinh, tôi thật sự đào sâu và cố gắng rút ra tất cả những cách tiềm tàng mà góc hợp này có thể biểu lộ. Hiếm khi chỉ có một hoặc hai sự kiện xảy ra. Thường thì khá nhiều điều xảy ra khi một tiến trình hoặc một quá cảnh được kích hoạt. Thường thì 90 phần trăm những gì có thể xảy ra sẽ xảy ra.

Using the Progressed Moon to Pinpoint Events – Sử Dụng Mặt Trăng Tiến Trình Để Xác Định Chính Xác Sự Kiện

As you could see in the previous example, the progressed Moon that sets off a transit or progression takes on a double significance. A heavy transit, of course, can last for several years, a progression operates for up to three years, and the progressed Moon further defines when (what month) the important events will take place. It is one of the indicators of when important events will take place, although it's not the only one, because lunations and eclipses can do this, too. If the progressed Moon hits a Critical Degree in a dramatic way, there is an added emphasis and it can bring matters to a head.

Như bạn có thể thấy trong ví dụ trước, Mặt Trăng tiến trình kích hoạt một quá cảnh hoặc tiến trình mang một ý nghĩa kép. Dĩ nhiên, một quá cảnh nặng có thể kéo dài vài năm, một tiến trình vận hành đến ba năm, và Mặt Trăng tiến trình xác định thêm khi nào, tức tháng nào, các sự kiện quan trọng sẽ xảy ra. Nó là một trong những chỉ báo về thời điểm các sự kiện quan trọng sẽ xảy ra, mặc dù không phải là chỉ báo duy nhất, vì các tuần trăng và nhật nguyệt thực cũng có thể làm điều này. Nếu Mặt Trăng tiến trình chạm một Độ Tới Hạn theo cách mạnh mẽ, sẽ có thêm sự nhấn mạnh và nó có thể đưa các vấn đề đến cao trào.

Chapter Five – Chương Năm

Progressed House Cusps – Các Đỉnh Nhà Tiến Trình

It is quite common for astrologers to progress the Midheaven and the Ascendant. I have found, however, that it is important to progress all of the house cusps. They are important indicators of the developing cycles in our lives. Consequently, I use all of them to clarify what is happening and how my client is being affected.

Việc các nhà chiêm tinh cho Thiên Đỉnh và điểm mọc tiến trình là khá phổ biến. Tuy nhiên, tôi nhận thấy rằng việc cho tất cả các đỉnh nhà tiến trình là quan trọng. Chúng là những chỉ báo quan trọng của các chu kỳ đang phát triển trong đời sống chúng ta. Do đó, tôi dùng tất cả chúng để làm rõ điều gì đang xảy ra và thân chủ của tôi đang chịu tác động như thế nào.

As the cusps change signs, come to Critical Degrees, and aspect the natal and progressed planets, major cycles of life unfold and many events are described by what the cusps are doing. It is rare, for example, that the first and seventh-house cusps are not active at the time of a marriage or divorce. It is rare that the fourth and tenth-house cusps are not active at the time of a career change or move. The cusps often work in pairs; change in one area of your life includes change in another area. For instance, if you switch jobs, you often relocate, too. If you get a divorce or get married, who you are and how you present yourself also change.

Khi các đỉnh nhà đổi dấu hiệu, đi đến các Độ Tới Hạn, và tạo góc hợp với các hành tinh bản mệnh và tiến trình, những chu kỳ lớn của đời sống mở ra và nhiều sự kiện được mô tả bởi những gì các đỉnh nhà đang làm. Chẳng hạn, hiếm khi các đỉnh nhà một và nhà bảy không hoạt động vào thời điểm kết hôn hoặc ly hôn. Hiếm khi các đỉnh nhà bốn và nhà mười không hoạt động vào thời điểm thay đổi nghề nghiệp hoặc chuyển nhà. Các đỉnh nhà thường hoạt động theo cặp; thay đổi trong một lĩnh vực đời sống của bạn bao gồm thay đổi trong một lĩnh vực khác. Ví dụ, nếu bạn đổi việc, bạn cũng thường chuyển chỗ ở. Nếu bạn ly hôn hoặc kết hôn, con người bạn là ai và cách bạn trình hiện bản thân cũng thay đổi.

I had a client come to me who was having difficulty getting pregnant. She was forty and was all set to begin in vitro fertilization. At that time, she had the progressed fifth-house cusp joining Saturn. The next year the cusp was going to trine natal Venus/ Uranus, which I thought would be a better year to get pregnant. Venus is beneficial and Uranus represents new technology. She tried the year she came to me, anyway, and failed. However, she tried again the second year and was successful.

Tôi có một thân chủ đến gặp tôi vì bà gặp khó khăn trong việc mang thai. Bà bốn mươi tuổi và đã sẵn sàng bắt đầu thụ tinh trong ống nghiệm. Vào lúc đó, bà có đỉnh nhà năm tiến trình nhập với Sao Thổ. Năm sau, đỉnh nhà sẽ tam hợp với Sao Kim/Sao Thiên Vương bản mệnh, điều mà tôi nghĩ sẽ là một năm tốt hơn để mang thai. Sao Kim là cát tinh và Sao Thiên Vương đại diện cho công nghệ mới. Dù vậy, bà đã thử vào năm bà đến gặp tôi, và thất bại. Tuy nhiên, bà thử lại vào năm thứ hai và đã thành công.

Many times a relationship can come to a point of stagnation when the progressed fifth-house cusp aspects Saturn. The influence can last a year or two. The person wants the relationship defined, and often people will break up because the other person is not interested or ready to define it at that time. If you are trying to meet people, it is not a great time for socializing. The energy is used more comfortably in solitary activities.

Nhiều khi một mối quan hệ có thể đi đến điểm trì trệ khi đỉnh nhà năm tiến trình tạo góc hợp với Sao Thổ. Ảnh hưởng này có thể kéo dài một hoặc hai năm. Người ấy muốn mối quan hệ được xác định rõ, và thường người ta sẽ chia tay vì người kia không quan tâm hoặc chưa sẵn sàng xác định nó vào thời điểm đó. Nếu bạn đang cố gắng gặp gỡ người khác, đây không phải là thời điểm tuyệt vời để giao tế xã hội. Năng lượng được sử dụng thoải mái hơn trong các hoạt động đơn độc.

A cusp is a point of sensitivity, a fence line separating different regions of a person's life. The cusps are tied to the affairs of a house, and as they change signs, come to Critical Degrees, or aspect the natal or progressed planets, major cycles of life unfold. It is a time of excitement, and events are described by what the cusps are doing. There is an energizing that can be either positive or negative. When a cusp moves from 29° of one sign to 0° of another, it always signals an important transition for the person in the affairs of that house. It is a time of transformation. If it is the second house, it could be a financial shift. A learning situation may occur if it is the third house. The fourth-house cusp changing signs can signal a domestic transition. A career change—either an opportunity or a disappointment, depending on the aspects—can result with a shift of the tenth-house cusp. There is either ease and harmony, or tension and strife, depending on the aspects that are made. The affairs of the house are affected favorably or unfavorably. When the cusps are changing signs, it is time of electrification. The effect can last anywhere from one to three years. Sometimes it lasts longer because the cusp hits a natal planet and then a progressed planet. I use only the classic aspects: the conjunction, opposition, square, trine, and sextile. I have found the sextile to be one of the most important aspects. It is a time of

Một đỉnh nhà là một điểm nhạy cảm, một đường ranh giới phân chia các vùng khác nhau trong đời sống của một người. Các đỉnh nhà gắn với các sự vụ của một nhà, và khi chúng đổi dấu hiệu, đi đến các Độ Tới Hạn, hoặc tạo góc hợp với các hành tinh bản mệnh hay tiến trình, những chu kỳ lớn của đời sống mở ra. Đó là thời điểm của sự hứng khởi, và các sự kiện được mô tả bởi những gì các đỉnh nhà đang làm. Có một sự tiếp năng lượng có thể tích cực hoặc tiêu cực. Khi một đỉnh nhà di chuyển từ 29° của một dấu hiệu sang 0° của dấu hiệu khác, nó luôn báo hiệu một chuyển tiếp quan trọng cho người ấy trong các sự vụ của nhà đó. Đó là thời điểm chuyển hóa. Nếu là nhà hai, đó có thể là một thay đổi tài chính. Một tình huống học hỏi có thể xảy ra nếu là nhà ba. Đỉnh nhà bốn đổi dấu hiệu có thể báo hiệu một chuyển tiếp gia đình. Một thay đổi nghề nghiệp—hoặc là cơ hội hoặc là thất vọng, tùy theo các góc hợp—có thể phát sinh khi đỉnh nhà mười chuyển đổi. Có hoặc sự dễ dàng và hài hòa, hoặc căng thẳng và xung đột, tùy theo các góc hợp được tạo. Các sự vụ của nhà chịu tác động thuận lợi hoặc bất lợi. Khi các đỉnh nhà đang đổi dấu hiệu, đó là thời điểm điện hóa. Tác động có thể kéo dài từ một đến ba năm. Đôi khi nó kéo dài hơn vì đỉnh nhà chạm một hành tinh bản mệnh rồi một hành tinh tiến trình. Tôi chỉ dùng các góc hợp cổ điển: đồng vị, đối vị, góc vuông, tam hợp và lục hợp. Tôi nhận thấy lục hợp là một trong những góc hợp quan trọng nhất. Đó là

opportunity. I encourage my clients to be alert to the opportunities and take advantage of them when they present themselves.

thời điểm của cơ hội. Tôi khuyến khích thân chủ của mình cảnh giác với các cơ hội và tận dụng chúng khi chúng xuất hiện.

After researching both systems, I progress the house cusps using the secondary progression system because I have found it works more effectively than any other system. I construct a new horoscope for the progressed birthday using the day-for-a-year system. The cusps move an average of 1° per year, but some people have a long and/or slow ascension and the cusps move only one-half of a degree per year for them. The signs of long ascension in the Northern Hemisphere are Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, and Sagittarius. Other house cusps move as fast as 2° per year, because the person's rising sign is one of short ascension. The signs that rise more quickly in the Northern Hemisphere are Capricorn, Aquarius, Pisces, Aries, Taurus, and Gemini. In the Southern Hemisphere, the signs of long and short ascension are reversed.

Sau khi nghiên cứu cả hai hệ thống, tôi cho các đỉnh nhà tiến trình bằng hệ thống tiến trình thứ cấp vì tôi nhận thấy nó hoạt động hiệu quả hơn bất kỳ hệ thống nào khác. Tôi lập một lá số chiêm tinh mới cho sinh nhật tiến trình bằng hệ thống một ngày cho một năm. Các đỉnh nhà di chuyển trung bình 1° mỗi năm, nhưng một số người có độ mọc dài và/hoặc chậm, và đối với họ các đỉnh nhà chỉ di chuyển nửa độ mỗi năm. Các dấu hiệu có độ mọc dài ở Bắc Bán Cầu là Cự Giải, Sư Tử, Xử Nữ, Thiên Bình, Bọ Cạp và Nhân Mã. Các đỉnh nhà khác di chuyển nhanh đến 2° mỗi năm, vì dấu hiệu mọc của người ấy là một trong các dấu hiệu có độ mọc ngắn. Các dấu hiệu mọc nhanh hơn ở Bắc Bán Cầu là Ma Kết, Bảo Bình, Song Ngư, Bạch Dương, Kim Ngưu và Song Tử. Ở Nam Bán Cầu, các dấu hiệu có độ mọc dài và ngắn được đảo ngược.

Not only do I progress the house cusps on a natal chart, I also move them for solar returns, event charts, and horary charts with amazing results. In this book I will limit my discussion to how the progressed house cusps make an aspect to a natal planet or to a progressed planet, and the corresponding outcome. Incidentally, people often ask me which house system I use. After researching both Koch and Placidus, I use Placidus because I find it to be the most accurate.

Tôi không chỉ cho các đỉnh nhà tiến trình trên một lá số chiêm tinh bản mệnh, mà còn dịch chuyển chúng cho Mặt Trời hồi vị, lá số sự kiện và lá số vấn thời, với những kết quả đáng kinh ngạc. Trong sách này, tôi sẽ giới hạn phần bàn luận vào cách các đỉnh nhà tiến trình tạo góc hợp với một hành tinh bản mệnh hoặc với một hành tinh tiến trình, cùng kết quả tương ứng. Nhân tiện, người ta thường hỏi tôi dùng hệ nhà nào. Sau khi nghiên cứu cả Koch và Placidus, tôi dùng Placidus vì tôi thấy hệ này chính xác nhất.

The Axis of Relationships – Trục Các Mối Quan Hệ

When the progressed Ascendant and Descendant change signs or make an aspect to a planet in the natal or progressed chart, it defines what is going on in a person's life as far as one's relationships are concerned. These cusps form a relationship axis and

Khi Điểm mọc tiến trình và Điểm lặn tiến trình đổi dấu hiệu hoặc tạo góc hợp với một hành tinh trong lá số chiêm tinh bản mệnh hay lá số tiến trình, điều đó xác định những gì đang diễn ra trong đời sống của một người liên quan đến các mối quan hệ. Những đỉnh

therefore govern all partnerships: marriage, business, intimate friendships, patronage, and even adversaries.

nhà này tạo thành một trục quan hệ và vì vậy chi phối mọi quan hệ đối tác: hôn nhân, kinh doanh, tình bạn thân thiết, sự bảo trợ, và cả những đối thủ.

It is almost always the case at the time of a marriage or divorce that the progressed first and seventh-house cusps are active. They are either changing signs or making an aspect to a planet in the natal or progressed chart. It may be a harsh or an easy aspect, but it is rare that there is no activity.

Hầu như luôn luôn, vào thời điểm kết hôn hoặc ly hôn, các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy tiến trình đều hoạt động. Chúng hoặc đang đổi dấu hiệu, hoặc đang tạo góc hợp với một hành tinh trong lá số chiêm tinh bản mệnh hay lá số tiến trình. Đó có thể là một góc hợp khó khăn hoặc dễ dàng, nhưng rất hiếm khi không có hoạt động nào.

When a client of mine married for the first time, her progressed Ascendant conjuncted Saturn. When she married her second husband, her progressed seventh-house cusp joined Jupiter. This really gave me insight into the nature of her two marriages. With the first marriage, she entered into a lifestyle where she was almost totally controlled, subservient, made to work very hard, and where she took on an enormous amount of responsibility. Her second marriage has been, and still is, one of joy, optimism, travel, adventure, and fulfillment.

Khi một thân chủ của tôi kết hôn lần đầu, Điểm mọc tiến trình của bà đồng vị Sao Thổ. Khi bà kết hôn với người chồng thứ hai, đỉnh nhà thứ bảy tiến trình của bà kết hợp với Sao Mộc. Điều này thật sự cho tôi cái nhìn sâu sắc về bản chất hai cuộc hôn nhân của bà. Với cuộc hôn nhân đầu, bà bước vào một lối sống trong đó bà gần như bị kiểm soát hoàn toàn, phục tùng, bị buộc phải làm việc rất vất vả, và gánh lấy một khối lượng trách nhiệm khổng lồ. Cuộc hôn nhân thứ hai của bà đã và vẫn là một cuộc hôn nhân của niềm vui, lạc quan, du lịch, phiêu lưu và sự viên mãn.

I find that when Saturn is part of a progressed aspect to the first and seventh houses, it indicates marriages that last a long time or involve responsibility. Even if they are not good marriages, the taskmaster Saturn forces people to stay together to stick it out. It is interesting to note that nowadays, Saturn is not as conspicuous in a man's chart at the time of marriage as it was years ago. I believe the reason for this is because women are now sharing the financial burden in a marriage. In the past, Saturn figured more prominently in the man's chart because he would take on all of the financial responsibility for his wife and children. Usually the couple had children right away and the man assumed the role of the breadwinner. Today, men sometimes take on a lighter workload when they marry,

Tôi nhận thấy rằng khi Sao Thổ là một phần của góc hợp tiến trình với nhà thứ nhất và nhà thứ bảy, điều đó chỉ những cuộc hôn nhân kéo dài lâu hoặc liên quan đến trách nhiệm. Ngay cả khi đó không phải là những cuộc hôn nhân tốt đẹp, Sao Thổ, vị thầy nghiêm khắc, vẫn buộc người ta ở lại với nhau để chịu đựng đến cùng. Điều thú vị cần lưu ý là ngày nay, Sao Thổ không còn nổi bật trong lá số chiêm tinh của nam giới vào thời điểm kết hôn như nhiều năm trước. Tôi tin lý do là vì phụ nữ ngày nay đang chia sẻ gánh nặng tài chính trong hôn nhân. Trong quá khứ, Sao Thổ xuất hiện nổi bật hơn trong lá số chiêm tinh của người nam vì y sẽ gánh toàn bộ trách nhiệm tài chính cho vợ con. Thông thường, cặp đôi có con ngay sau đó và người nam đảm nhận vai trò trụ cột kiếm tiền. Ngày nay, đôi khi nam giới nhận

so it is not uncommon to find Saturn prominent in a woman's chart at the time of marriage. This is especially true when the woman is working when she marries, or if she is doing something like putting her husband through college or juggling home and career. Whatever the situation, unions under Saturn involve great responsibility and can last a long time. Saturn endures and teaches lessons.

một khối lượng công việc nhẹ hơn khi kết hôn, nên không hiếm khi thấy Sao Thổ nổi bật trong lá số chiêm tinh của phụ nữ vào thời điểm kết hôn. Điều này đặc biệt đúng khi người phụ nữ đang đi làm lúc kết hôn, hoặc nếu bà đang làm điều gì đó như hỗ trợ chồng học đại học hay xoay xở giữa gia đình và sự nghiệp. Dù hoàn cảnh là gì, các kết hợp dưới Sao Thổ đều liên quan đến trách nhiệm lớn lao và có thể kéo dài lâu. Sao Thổ bền bỉ chịu đựng và dạy các bài học.

Any good aspect that the progressed first and seventh-house cusps make with a planet indicates a positive relationship change.

Bất kỳ góc hợp tốt nào mà các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy tiến trình tạo với một hành tinh đều chỉ một thay đổi tích cực trong quan hệ.

Some marriages occur, however, under difficult aspects. If a couple marries under a square, they will have a rough start. I have seen this happen most often when the woman is pregnant or one of the people is married and going through a divorce before they can remarry. When I see a square from the seventh-house cusp to a planet, I will ask, "Were there obstacles you had to face?" Usually there were. This does not mean the marriage cannot work out, because it can.

Tuy nhiên, một số cuộc hôn nhân diễn ra dưới các góc hợp khó khăn. Nếu một cặp đôi kết hôn dưới một góc vuông, họ sẽ có khởi đầu gập ghềnh. Tôi đã thấy điều này xảy ra thường xuyên nhất khi người nữ đang mang thai, hoặc một trong hai người đang có hôn nhân và phải trải qua ly hôn trước khi họ có thể tái hôn. Khi tôi thấy một góc vuông từ đỉnh nhà thứ bảy đến một hành tinh, tôi sẽ hỏi: "Có những trở ngại nào các bạn phải đối diện không?" Thường là có. Điều này không có nghĩa cuộc hôn nhân không thể thành công, vì nó có thể.

There is also activity on the part of the first and seventh-house cusps when a couple gets a divorce. Again, the aspect may be harmonious or inharmonious. It is common, for example, to find a square in the chart of the person who is fighting the divorce. He may give it to his partner, but not without a struggle. On the other hand, I had a client who wanted a divorce for long time and she did get it when her relationship axis conjuncted Jupiter. Not only was it a peaceful divorce, but she received a fine settlement and she had a wonderful sense of freedom. Another one of my clients divorced with the

Cũng có hoạt động từ phía các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy khi một cặp đôi ly hôn. Một lần nữa, góc hợp có thể hài hòa hoặc bất hòa. Chẳng hạn, thường thấy một góc vuông trong lá số chiêm tinh của người đang chống lại cuộc ly hôn. Y có thể chấp thuận cho bạn đời, nhưng không phải không đấu tranh. Mặt khác, tôi có một thân chủ đã muốn ly hôn từ lâu và bà thật sự được ly hôn khi trục quan hệ của bà đồng vị Sao Mộc. Không chỉ đó là một cuộc ly hôn êm thấm, mà bà còn nhận được một thỏa thuận tốt và có cảm giác tự do tuyệt vời. Một thân chủ khác của tôi ly hôn với cùng góc đồng vị ấy và bà lập tức kết hôn với một người đàn ông rất giàu có và tốt đẹp.

same conjunction and she immediately married a very wealthy, fine man.

Frequently, when you marry or divorce, the progressed first and seventh houses are changing signs. The year the angles are at 29° and 0° can be a time of crisis or a turning point. The sign change ushers in an ending as well as a beginning. Even a marriage that continues usually takes on a new quality. It will be colored by the new sign and leave the old behind. A client, whose angles changed from Aries/Libra to Taurus/Scorpio, felt that the marriage became more intense and more committed. She had an overwhelming feeling that that was where she belonged for the rest of her life. She felt she was going to be with this man forever, even though she did not feel that way for the first twelve years of their marriage. The same kind of redefining of a relationship can occur when the Ascendant makes a square to a planet. It need not mean a rupture, but it always means a restructuring of some kind.

Thường thì khi các bạn kết hôn hoặc ly hôn, nhà thứ nhất và nhà thứ bảy tiến trình đang đổi dấu hiệu. Năm mà các góc ở 29° và 0° có thể là thời kỳ khủng hoảng hoặc một bước ngoặt. Sự đổi dấu hiệu mở ra một kết thúc cũng như một khởi đầu. Ngay cả một cuộc hôn nhân tiếp tục duy trì cũng thường mang một phẩm chất mới. Nó sẽ được nhuộm màu bởi dấu hiệu mới và bỏ lại dấu hiệu cũ phía sau. Một thân chủ có các góc chuyển từ Bạch Dương/Thiên Bình sang Kim Ngưu/Bọ Cạp cảm thấy cuộc hôn nhân trở nên mãnh liệt hơn và gắn bó hơn. Bà có một cảm giác choáng ngợp rằng đó là nơi bà thuộc về cho phần đời còn lại. Bà cảm thấy mình sẽ ở bên người đàn ông này mãi mãi, dù trong mười hai năm đầu hôn nhân bà không cảm thấy như vậy. Cùng kiểu tái định nghĩa một mối quan hệ như thế có thể xảy ra khi Điểm mọc tạo góc vuông với một hành tinh. Điều đó không nhất thiết có nghĩa là đổ vỡ, nhưng luôn có nghĩa là một dạng tái cấu trúc nào đó.

The relationship axis involves all types of partnerships including business relationships, patrons, and intimate friends. The first and seventh-house cusps aspecting a planet may cement or dissolve a business relationship. Aspects to the progressed seventh- house cusp also may affect those who are dependent on patronage, like an astrologer who relies on her clients for a successful business, or a doctor who depends on his patients. The progressed seventh-house cusp in good aspect to Venus, Jupiter, or the Sun could indicate increasing patronage. The person could suddenly be overwhelmed with clients and patients. I have a client whose progressed seventh-house cusp conjuncted Venus. Not only did she marry, but her business partnership was affected in a positive way. When yet another

Trục quan hệ bao gồm mọi loại quan hệ đối tác, gồm cả quan hệ kinh doanh, người bảo trợ và bạn bè thân thiết. Các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy tạo góc hợp với một hành tinh có thể củng cố hoặc làm tan rã một quan hệ kinh doanh. Các góc hợp với đỉnh nhà thứ bảy tiến trình cũng có thể tác động đến những người phụ thuộc vào sự bảo trợ, như một nhà chiêm tinh dựa vào thân chủ để kinh doanh thành công, hoặc một bác sĩ phụ thuộc vào bệnh nhân. Đỉnh nhà thứ bảy tiến trình ở góc hợp tốt với Sao Kim, Sao Mộc hoặc Mặt Trời có thể chỉ sự gia tăng bảo trợ. Người ấy có thể đột nhiên tràn ngập thân chủ và bệnh nhân. Tôi có một thân chủ có đỉnh nhà thứ bảy tiến trình đồng vị Sao Kim. Không chỉ bà kết hôn, mà quan hệ đối tác kinh doanh của bà cũng chịu tác động theo hướng tích cực. Khi một thân chủ khác có đỉnh nhà thứ bảy tiến trình

client had the progressed seventh-house cusp in a difficult aspect to Saturn, she experienced a decrease in business and patronage, and had fewer suitors and fewer good friendships. She felt very lonely and isolated and felt that she was being limited in a number of different ways. At the same time, she also had a Pluto transit, so it was a time of personal metamorphosis.

ở góc hợp khó khăn với Sao Thổ, bà trải nghiệm sự giảm sút trong kinh doanh và bảo trợ, có ít người theo đuổi hơn và ít tình bạn tốt hơn. Bà cảm thấy rất cô đơn và bị cô lập, và cảm thấy mình bị giới hạn theo nhiều cách khác nhau. Đồng thời, bà cũng có một quá cảnh Sao Diêm Vương, nên đó là thời kỳ biến đổi sâu sắc của cá nhân.

The length of time anyone experiences any of these effects varies depending on what else is happening in the chart. The progressed house cusps reinforce the transits and other progressions, so they give you the message for a second or third time. They may not give the astrologer new information as much as they will reinforce what is already there. However, occasionally they do give new information. In one case, my client, who was very magnetic and always had a lot of suitors, had fewer suitors and dated less than ever before when her progressed fifth-house cusp squared her Saturn. When she was asked out, the person was always much older and often very serious. This square was the main indicator of what was happening with her love life.

Thời gian một người trải nghiệm bất kỳ tác động nào trong số này thay đổi tùy vào những gì khác đang diễn ra trong lá số chiêm tinh. Các đỉnh nhà tiến trình củng cố các quá cảnh và những tiến trình khác, nên chúng đưa đến cho các bạn thông điệp lần thứ hai hoặc thứ ba. Chúng có thể không cung cấp cho nhà chiêm tinh thông tin mới nhiều bằng việc củng cố điều đã có sẵn. Tuy nhiên, đôi khi chúng cũng đưa ra thông tin mới. Trong một trường hợp, thân chủ của tôi, vốn rất thu hút và luôn có nhiều người theo đuổi, có ít người theo đuổi hơn và hẹn hò ít hơn bao giờ hết khi đỉnh nhà thứ năm tiến trình của bà vuông góc với Sao Thổ của bà. Khi bà được mời đi chơi, người đó luôn lớn tuổi hơn nhiều và thường rất nghiêm túc. Góc vuông này là chỉ báo chính về những gì đang xảy ra trong đời sống tình yêu của bà.

Adversaries and competition will also be affected by activity of the first and seventh-house cusps. A client, who is a professional golfer, had his progressed seventh-house cusp trining his Sun, and he beat his competition easily and comfortably. He won a national championship, as I predicted he would. Again, his other transits and progressions also foretold this. The more often an indication is presented, the more confident you can be in making a prediction.

Đối thủ và sự cạnh tranh cũng sẽ chịu tác động bởi hoạt động của các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy. Một thân chủ là vận động viên golf chuyên nghiệp có đỉnh nhà thứ bảy tiến trình tam hợp với Mặt Trời của y, và y thắng đối thủ một cách dễ dàng, thoải mái. Y giành một chức vô địch quốc gia, đúng như tôi đã dự đoán. Một lần nữa, các quá cảnh và tiến trình khác của y cũng báo trước điều này. Một chỉ báo càng xuất hiện nhiều lần, các bạn càng có thể tự tin khi đưa ra dự đoán.

The first and seventh-house cusps also deal with areas of your life that include health and vitality. Difficult aspects to these cusps can lead to health problems because the

Các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy cũng liên quan đến những lĩnh vực trong đời sống của các bạn bao gồm sức khỏe và sinh lực. Các góc hợp khó khăn với những đỉnh nhà này có

Ascendant rules the body. Often health problems that manifest during these aspects are tied to relationship issues.

The first and seventh-house axis also has to do with your second child. When it is very active, your second child's life will be very active. With good aspects, his life will be enhanced and he will draw opportunities to himself. If your cusps change signs, he may marry, if he is at the right age in life. With harsh aspects, he will experience challenges.

Extremely difficult aspects to the first and seventh-house axis are usually a sign of a relationship in crisis. A square to Uranus may be a sudden disruption. A Neptune square can mean dissolution or deception. A Pluto square can indicate destruction or transformation of some nature. A client of mine had her relationship axis in a square to Uranus and her husband died suddenly of a heart attack. Once more, I need to state that there were reinforcing progressions, transits, and eclipses at work.

Sometimes the planet that aspects the first or seventh-house cusp describes the person you will marry. For example, one of my clients married a man ten years her junior when her relationship axis connected to a planet in Gemini. I have also seen this happen when a client's progressed seventh-house cusp conjuncted Mercury. They both are aspects that attract younger men. Another client married a successful, older businessman when her seventh- house cusp trined Venus in Capricorn. The same situation may occur when the cusp connects to Saturn. If the seventh-house cusp conjuncts Mars, the partner may be dynamic and assertive. If it conjuncts Uranus, he may be unusual, an astrologer, or different from others and

thể dẫn đến vấn đề sức khỏe vì Điểm mọc chủ quản thân thể. Thường thì các vấn đề sức khỏe biểu hiện trong những góc hợp này có liên hệ với các vấn đề quan hệ.

Trục nhà thứ nhất và nhà thứ bảy cũng liên quan đến đứa con thứ hai của các bạn. Khi trục này rất hoạt động, đời sống của đứa con thứ hai sẽ rất sôi động. Với các góc hợp tốt, đời sống của y sẽ được nâng cao và y sẽ thu hút cơ hội đến với mình. Nếu các đỉnh nhà của các bạn đổi dấu hiệu, y có thể kết hôn, nếu đang ở độ tuổi phù hợp trong đời. Với các góc hợp khắc nghiệt, y sẽ trải nghiệm thử thách.

Các góc hợp cực kỳ khó khăn với trục nhà thứ nhất và nhà thứ bảy thường là dấu hiệu của một mối quan hệ đang khủng hoảng. Góc vuông với Sao Thiên Vương có thể là một sự gián đoạn bất ngờ. Góc vuông với Sao Hải Vương có thể hàm ý tan rã hoặc lừa dối. Góc vuông với Sao Diêm Vương có thể chỉ sự hủy diệt hoặc một dạng chuyển hóa nào đó. Một thân chủ của tôi có trục quan hệ vuông góc với Sao Thiên Vương và chồng bà đột ngột qua đời vì đau tim. Một lần nữa, tôi cần nói rằng có những tiến trình, quá cảnh và nhật thực/nguyệt thực củng cố đang vận hành.

Đôi khi hành tinh tạo góc hợp với đỉnh nhà thứ nhất hoặc nhà thứ bảy mô tả người mà các bạn sẽ kết hôn. Chẳng hạn, một thân chủ của tôi kết hôn với một người đàn ông nhỏ hơn bà mười tuổi khi trục quan hệ của bà kết nối với một hành tinh trong Song Tử. Tôi cũng đã thấy điều này xảy ra khi đỉnh nhà thứ bảy tiến trình của một thân chủ đồng vị Sao Thủy. Cả hai đều là các góc hợp thu hút nam giới trẻ hơn. Một thân chủ khác kết hôn với một doanh nhân thành đạt, lớn tuổi hơn khi đỉnh nhà thứ bảy của bà tam hợp với Sao Kim trong Ma Kết. Tình huống tương tự có thể xảy ra khi đỉnh nhà kết nối với Sao Thổ. Nếu đỉnh nhà thứ bảy đồng vị Sao Hỏa, người bạn đời có thể năng động và quyết đoán. Nếu nó đồng vị Sao Thiên Vương, y có thể khác thường, là một

magnetic. If it conjuncts Jupiter, he may be a foreigner, a scholar, very spiritual, or a world traveler. If it conjuncts Pluto, he may be someone very powerful, and your whole concept of marriage will be totally revamped and transformed through this partner. This can also work very literally. When the seventh-house cusp joins Uranus, you can marry an Aquarian, or if it joins Jupiter, you can marry a Sagittarius.

nhà chiêm tinh, hoặc khác với người khác và có sức hút. Nếu nó đồng vị Sao Mộc, y có thể là người nước ngoài, một học giả, rất tinh thần, hoặc một người du hành khắp thế giới. Nếu nó đồng vị Sao Diêm Vương, y có thể là một người rất quyền lực, và toàn bộ quan niệm của các bạn về hôn nhân sẽ được cải tổ và chuyển hóa hoàn toàn qua người bạn đời này. Điều này cũng có thể vận hành rất trực tiếp. Khi đỉnh nhà thứ bảy kết hợp với Sao Thiên Vương, các bạn có thể kết hôn với một người Bảo Bình, hoặc nếu nó kết hợp với Sao Mộc, các bạn có thể kết hôn với một người Nhân Mã.

It is important to note that if a person's first and seventh-house cusps are very active, yet nothing is happening in their chart, there is a good chance that the chart is not right and the birth time is off. The chart cusps should show the activity the person is experiencing. This is one of the main components in my system that I use to rectify a chart.

Điều quan trọng cần lưu ý là nếu các đỉnh nhà thứ nhất và nhà thứ bảy của một người rất hoạt động, nhưng không có gì xảy ra trong lá số chiêm tinh của họ, rất có khả năng lá số chiêm tinh không đúng và giờ sinh bị sai. Các đỉnh của lá số chiêm tinh phải cho thấy hoạt động mà người ấy đang trải nghiệm. Đây là một trong những thành phần chính trong hệ thống tôi dùng để hiệu chỉnh lá số chiêm tinh.

The Axis of Desire – Trục Dục Vọng

The second and eighth-house cusps are the Axis of Desire. They govern physical as well as material desires and have to do with a person's financial situation, sex life, insurance, legacies, and even death. Money earned, money accumulated, and assets are affected when the second-house cusp makes an aspect to a planet in the natal or progressed chart. For example, a client had her progressed second and eighth-house cusps squaring Pluto at the time of her divorce. As a result, she lost everything. She did not get a fair financial settlement in spite of the fact that she should have. Another client had his Axis of Desire conjuncting Jupiter and went through a terribly extravagant period. He bought everything in sight. He did not have discipline or control where money was concerned. Fortunately, he

Các đỉnh nhà thứ hai và nhà thứ tám là Trục Dục Vọng. Chúng chi phối các ham muốn thể xác cũng như vật chất, và liên quan đến tình hình tài chính của một người, đời sống tình dục, bảo hiểm, di sản, và thậm chí cả cái chết. Tiền kiếm được, tiền tích lũy và tài sản đều chịu tác động khi đỉnh nhà thứ hai tạo góc hợp với một hành tinh trong lá số chiêm tinh bản mệnh hoặc lá số tiến trình. Chẳng hạn, một thân chủ có các đỉnh nhà thứ hai và nhà thứ tám tiến trình vuông góc với Sao Diêm Vương vào thời điểm ly hôn. Kết quả là bà mất tất cả. Bà không nhận được một thỏa thuận tài chính công bằng, dù lẽ ra bà phải nhận được. Một thân chủ khác có Trục Dục Vọng đồng vị Sao Mộc và trải qua một giai đoạn tiêu xài cực kỳ hoang phí. Y mua mọi thứ trong tầm mắt. Y không có kỷ luật hay kiểm soát trong vấn đề tiền bạc. May mắn thay, vào thời điểm đó

was earning a lot of money at that point in his life. A third client's second and eighth-house cusps changed signs, and her second-house cusp conjuncted Pluto at the same time. During this period, she changed her pattern of income and her career was very different from what she had been doing. I also had a client whose progressed second and eighth-house axis trined and sextiled Pluto. He became very wealthy instantly through a large inheritance.

Sexual experiences are also described by the activities of the second and eighth-house cusps. Sometimes a person will enter the most wonderful sexual time of his or her life when the eighth- house cusp trines Venus, Jupiter, or the Sun. A client of mine was celibate for over a year when the progressed eighth-house cusp conjuncted Saturn.

Death is also written in the activities of this axis. One client contracted AIDS when his eighth-house cusp was square to Pluto. Another client died when his progressed eighth-house cusp was at 29° Aries and conjuncted his natal Sun in the ninth house. Of course, there were reinforcing transits and progressions. Transiting Saturn and Pluto in Libra were opposing his Sun. His progressed Sun was conjuncting the north node and progressed Neptune was making prominent aspects. His chart indicated that he had made a very pleasant journey, since the progressed eighth- house cusp was in easy aspect to the Sun, North Node, and Jupiter. There was no tension in his death. He died because he lived in an apartment over a garage and someone committed suicide below him by running her car all night. The fumes killed him, but it was a very easy, peaceful death.

The death of someone in one's environment is also described by the movement of the progressed second and eighth-house cusps.

trong đời, y đang kiếm được rất nhiều tiền. Các đỉnh nhà thứ hai và nhà thứ tám của một thân chủ thứ ba đổi dấu hiệu, và đỉnh nhà thứ hai của bà đồng vị Sao Diêm Vương cùng lúc. Trong giai đoạn này, bà thay đổi mô thức thu nhập và sự nghiệp của bà rất khác với những gì bà từng làm. Tôi cũng có một thân chủ có trục nhà thứ hai và nhà thứ tám tiến trình tam hợp và lục hợp với Sao Diêm Vương. Y trở nên rất giàu có tức thì nhờ một khoản thừa kế lớn.

Những trải nghiệm tình dục cũng được mô tả bởi các hoạt động của các đỉnh nhà thứ hai và nhà thứ tám. Đôi khi một người sẽ bước vào thời kỳ tình dục tuyệt vời nhất đời mình khi đỉnh nhà thứ tám tam hợp với Sao Kim, Sao Mộc hoặc Mặt Trời. Một thân chủ của tôi sống độc thân kiêng dục hơn một năm khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình đồng vị Sao Thổ.

Cái chết cũng được ghi trong các hoạt động của trục này. Một thân chủ nhiễm AIDS khi đỉnh nhà thứ tám của y vuông góc với Sao Diêm Vương. Một thân chủ khác qua đời khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình của y ở 29° Bạch Dương và đồng vị Mặt Trời bản mệnh của y trong nhà thứ chín. Dĩ nhiên, có các quá cảnh và tiến trình củng cố. Sao Thổ và Sao Diêm Vương quá cảnh trong Thiên Bình đang đối vị với Mặt Trời của y. Mặt Trời tiến trình của y đang đồng vị nút bắc và Sao Hải Vương tiến trình đang tạo các góc hợp nổi bật. Lá số chiêm tinh của y chỉ rằng y đã thực hiện một hành trình rất êm ái, vì đỉnh nhà thứ tám tiến trình ở góc hợp dễ dàng với Mặt Trời, nút bắc và Sao Mộc. Không có căng thẳng trong cái chết của y. Y chết vì sống trong một căn hộ phía trên gara và có người tự sát bên dưới bằng cách cho xe chạy suốt đêm. Khói xe giết chết y, nhưng đó là một cái chết rất nhẹ nhàng, yên bình.

Cái chết của một người trong môi trường của mình cũng được mô tả bởi chuyển động của các đỉnh nhà thứ hai và nhà thứ tám tiến

In the previous example, the man's chart indicated an easy passing, but his ex-wife, who still loved him, had her progressed eighth- house cusp conjuncting Mars and squaring Saturn in her chart. She experienced a lot of pain and grieved for a long time. She was left behind to suffer with his death. My own father died when my progressed eighth-house cusp conjuncted Mars. It is rare that you have a death in your environment without the progressed eighth- house cusp making an aspect. If a person has been sick for long period of time and is suffering, the progressed eighth-house cusp trining a planet is often when the person leaves.

To receive a large inheritance, you have to have a good eighth house natally. You must always go back to natal promise. Any well-aspected planet in the eighth house could bring an inheritance, particularly Venus or Jupiter. A person could have an inheritance when the progressed eighth-house cusp is making an aspect to either of these planets. I had a client whose father began gifting $20,000 per year to him when his progressed eighth-house cusp sextiled Jupiter.

The fifth house is tied to speculation and the eighth house is tied to investments. Whichever house is better shows what works best for each individual. The natal eighth house shows whether or not someone will do well in investments, often with someone else making the financial decisions. This can be shown by well-as- pected planets in the eighth or the ruler of this house making good aspects. If the natal promise is there, the person's investments do particularly well when the progressed eighth-house cusp makes a good aspect. I had a client who had a strong eighth house and always did very well with investments. When his progressed eighth-house cusp squared natal and progressed Saturn, he experienced a four to

trình. Trong ví dụ trước, lá số chiêm tinh của người nam chỉ một sự ra đi nhẹ nhàng, nhưng vợ cũ của y, người vẫn còn yêu y, có đỉnh nhà thứ tám tiến trình đồng vị Sao Hỏa và vuông góc với Sao Thổ trong lá số chiêm tinh của bà. Bà trải nghiệm rất nhiều đau đớn và đau buồn trong thời gian dài. Bà bị bỏ lại để chịu khổ vì cái chết của y. Cha của chính tôi qua đời khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình của tôi đồng vị Sao Hỏa. Hiếm khi có một cái chết trong môi trường của các bạn mà đỉnh nhà thứ tám tiến trình không tạo góc hợp. Nếu một người đã bệnh trong thời gian dài và đang chịu đau khổ, đỉnh nhà thứ tám tiến trình tam hợp với một hành tinh thường là lúc người ấy ra đi.

Để nhận một khoản thừa kế lớn, các bạn phải có nhà thứ tám tốt trong lá số bản mệnh. Các bạn luôn phải quay lại với lời hứa bản mệnh. Bất kỳ hành tinh nào trong nhà thứ tám có góc hợp tốt đều có thể mang lại thừa kế, đặc biệt là Sao Kim hoặc Sao Mộc. Một người có thể nhận thừa kế khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình đang tạo góc hợp với một trong hai hành tinh này. Tôi có một thân chủ mà cha y bắt đầu tặng y 20.000 đô la mỗi năm khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình của y lục hợp với Sao Mộc.

Nhà thứ năm gắn với đầu cơ và nhà thứ tám gắn với đầu tư. Nhà nào tốt hơn cho thấy điều gì vận hành tốt nhất với từng cá nhân. Nhà thứ tám bản mệnh cho thấy một người có làm tốt trong đầu tư hay không, thường là với người khác đưa ra các quyết định tài chính. Điều này có thể được biểu thị bởi các hành tinh có góc hợp tốt trong nhà thứ tám, hoặc chủ tinh của nhà này tạo các góc hợp tốt. Nếu lời hứa bản mệnh có đó, các khoản đầu tư của người ấy đặc biệt tốt khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình tạo một góc hợp tốt. Tôi có một thân chủ có nhà thứ tám mạnh và luôn làm rất tốt với đầu tư. Khi đỉnh nhà thứ tám tiến trình của y vuông góc với Sao Thổ bản mệnh và tiến trình, y trải qua một giai đoạn khô hạn bốn đến năm năm, trong đó không khoản đầu tư

five-year dry spell where none of his investments panned out. He changed advisors several times but still did poorly. This can be a typical experience for clients when this happens. If the fifth house is the better aspected house, clients may do better buying and selling stocks and bonds on their own.

nào thành công. Y đổi cố vấn nhiều lần nhưng vẫn làm ăn kém. Đây có thể là một trải nghiệm điển hình cho thân chủ khi điều này xảy ra. Nếu nhà thứ năm là nhà có góc hợp tốt hơn, thân chủ có thể làm tốt hơn khi tự mua bán cổ phiếu và trái phiếu.

The Axis of the Mind – Trục Trí Tuệ

The cusps of the third and ninth houses are the philosophical and intellectual axis. They have to do with education, mental potential, religion, and environment, as well as relatives, both in-laws and blood relatives.

Các đỉnh của nhà thứ ba và nhà thứ chín là trục triết học và trí tuệ. Chúng liên quan đến giáo dục, tiềm năng trí tuệ, tôn giáo và môi trường, cũng như thân nhân, cả bên thông gia lẫn họ hàng ruột thịt.

Many people go back to school when the progressed third and ninth-house cusps make good aspects to the natal or progressed chart. When my ninth-house cusp went from Scorpio to Sagittarius, my spiritual and philosophical base broadened. I had tremendous opportunity to travel at this time. I also immersed myself in a new learning endeavor. At the same time this cusp changed signs, Venus progressed into Sagittarius. My progressed third and ninth-house cusps and my progressed Venus began to move together at the same speed, and I have been traveling ever since.

Nhiều người trở lại trường học khi các đỉnh nhà thứ ba và nhà thứ chín tiến trình tạo các góc hợp tốt với lá số chiêm tinh bản mệnh hoặc tiến trình. Khi đỉnh nhà thứ chín của tôi đi từ Bọ Cạp sang Nhân Mã, nền tảng tinh thần và triết học của tôi mở rộng. Tôi có cơ hội lớn lao để du lịch vào thời gian này. Tôi cũng đắm mình trong một nỗ lực học tập mới. Cùng lúc đỉnh nhà này đổi dấu hiệu, Sao Kim tiến trình vào Nhân Mã. Các đỉnh nhà thứ ba và nhà thứ chín tiến trình của tôi cùng Sao Kim tiến trình của tôi bắt đầu di chuyển cùng nhau với cùng tốc độ, và tôi đã du lịch kể từ đó.

When there is a harmonious aspect between the progressed ninth-house cusp and Jupiter, you know a client is going to travel. The person will take a trip, but it will be relative. For one person who lives in Milwaukee, it may be going to Chicago, which would be the person's first out-of-state trip. For another more experienced traveler, it may include a trip to Hong Kong. I have a client whose progressed ninth-house cusp trined the Sun in her natal horoscope, and she went to Europe to study for a year.

Khi có một góc hợp hài hòa giữa đỉnh nhà thứ chín tiến trình và Sao Mộc, các bạn biết thân chủ sẽ du lịch. Người ấy sẽ thực hiện một chuyến đi, nhưng điều đó mang tính tương đối. Với một người sống ở Milwaukee, đó có thể là đi Chicago, chuyến đi ra khỏi tiểu bang đầu tiên của người ấy. Với một người du lịch nhiều kinh nghiệm hơn, đó có thể là một chuyến đi đến Hồng Kông. Tôi có một thân chủ có đỉnh nhà thứ chín tiến trình tam hợp với Mặt Trời trong lá số chiêm tinh bản mệnh của bà, và bà đến châu Âu học trong một năm.

With bad aspects from the progressed ninth-house cusp, a person could have trouble with

Với các góc hợp xấu từ đỉnh nhà thứ chín tiến trình, một người có thể gặp rắc rối với thân

relatives for a whole year, even becoming estranged from them. They might also find themselves in the midst of a challenging legal battle.

nhân suốt cả năm, thậm chí trở nên xa lánh họ. Họ cũng có thể thấy mình ở giữa một cuộc chiến pháp lý đầy thử thách.

The Axis of Home and Career – Trục Gia Đình và Sự Nghiệp

The fourth and tenth-house cusps are the parental axis, the axis of authority figures and also of home and career. Job changes, promotions, moves, reputation in the community, and changes in the lives of one's parents are all shown in the activity of these cusps in the progressed chart.

Các đỉnh nhà thứ tư và nhà thứ mười là trục cha mẹ, trục của các nhân vật thẩm quyền, và cũng là trục gia đình và sự nghiệp. Thay đổi công việc, thăng chức, chuyển nhà, danh tiếng trong cộng đồng, và những thay đổi trong đời sống của cha mẹ đều được biểu thị trong hoạt động của các đỉnh nhà này trong lá số tiến trình.

Often when a person's progressed tenth-house cusp comes to 29°, he is ready to approach his career with a whole new emphasis. He may go into a different job or choose a new career. But even if he does not, he will find a new way of projecting himself in his present career. When my progressed tenth-house cusp moved from Sagittarius to Capricorn, I became far more businesslike regarding my astrology career. I became more ambitious, more organized, appeared on television, had a radio show, put my knowledge into a teaching manual, and taught classes. While I had always worked very hard and saw a large number of clients, I tended to be easygoing about the business side of my astrology. This aspect encouraged me to set new goals for myself.

Thường khi đỉnh nhà thứ mười tiến trình của một người đến 29°, y sẵn sàng tiếp cận sự nghiệp với một trọng tâm hoàn toàn mới. Y có thể bước vào một công việc khác hoặc chọn một sự nghiệp mới. Nhưng ngay cả khi y không làm vậy, y cũng sẽ tìm ra một cách mới để thể hiện chính mình trong sự nghiệp hiện tại. Khi đỉnh nhà thứ mười tiến trình của tôi chuyển từ Nhân Mã sang Ma Kết, tôi trở nên có đầu óc kinh doanh hơn nhiều đối với sự nghiệp chiêm tinh của mình. Tôi trở nên tham vọng hơn, có tổ chức hơn, xuất hiện trên truyền hình, có một chương trình phát thanh, đưa kiến thức của mình vào một giáo trình giảng dạy, và dạy các lớp học. Dù tôi luôn làm việc rất chăm chỉ và gặp rất nhiều thân chủ, tôi có xu hướng thoải mái về mặt kinh doanh trong công việc chiêm tinh của mình. Góc hợp này khuyến khích tôi đặt ra những mục tiêu mới cho bản thân.

One of my clients had her progressed fourth and tenth-house cusps trining and sextiling her Venus. Her creative hobby of designing handbags became very successful and became a full-blown career. She also moved into a new home, which had a studio with it, so both areas of her life changed in a lovely way.

Một thân chủ của tôi có các đỉnh nhà thứ tư và nhà thứ mười tiến trình tam hợp và lục hợp với Sao Kim của bà. Sở thích sáng tạo của bà là thiết kế túi xách trở nên rất thành công và phát triển thành một sự nghiệp trọn vẹn. Bà cũng chuyển vào một ngôi nhà mới có kèm một xưởng làm việc, nên cả hai lĩnh vực trong đời bà đều thay đổi theo cách rất đẹp.

Honor and standing in the community are linked to the tenth house. Harsh aspects can damage your reputation. I had a client whose progressed tenth-house cusp squared Neptune. For an entire year she was besieged by horrible gossip. Scandal followed her everywhere and her reputation took a beating. She suffered deception at the hands of her coworkers. She commented to me, "I felt as if I had lost all my magnetism."

Danh dự và vị thế trong cộng đồng liên kết với nhà thứ mười. Các góc hợp khắc nghiệt có thể làm tổn hại danh tiếng của các bạn. Tôi có một thân chủ có đỉnh nhà thứ mười tiến trình vuông góc với Sao Hải Vương. Suốt một năm, bà bị bủa vây bởi những lời đồn ác ý khủng khiếp. Tai tiếng theo bà khắp nơi và danh tiếng của bà bị giáng một đòn nặng. Bà chịu sự lừa dối từ đồng nghiệp. Bà nói với tôi: "Tôi cảm thấy như thể mình đã mất hết sức hút."

Major changes in the life of a parent show up in either the fourth or tenth-house aspects. The fourth house describes the more nurturing parent, the tenth the more authoritative parent as well as other authority figures in one's life. When the progressed fourth or tenth-house cusps conjunct or square Saturn, I have seen big changes in the life of a parent, from career changes, to retirement, to even death. I had a client who was very concerned about her mother. However, it was her employer who passed away under this Saturn aspect.

Những thay đổi lớn trong đời sống của cha hoặc mẹ hiện ra trong các góc hợp của nhà thứ tư hoặc nhà thứ mười. Nhà thứ tư mô tả người cha hoặc mẹ có tính nuôi dưỡng hơn, nhà thứ mười mô tả người cha hoặc mẹ có thẩm quyền hơn, cũng như các nhân vật thẩm quyền khác trong đời một người. Khi các đỉnh nhà thứ tư hoặc nhà thứ mười tiến trình đồng vị hoặc vuông góc với Sao Thổ, tôi đã thấy những thay đổi lớn trong đời sống của cha hoặc mẹ, từ thay đổi sự nghiệp, đến nghỉ hưu, và thậm chí cả cái chết. Tôi có một thân chủ rất lo lắng về mẹ của bà. Tuy nhiên, chính người chủ của bà đã qua đời dưới góc hợp Sao Thổ này.

In esoteric astrology, the fourth-house cusp is linked with past- life soul experiences, and the tenth house is a person's destiny, mission, or path during this lifetime. The progressed tenth-house cusp making a good aspect to a planet can take you further along on your path. The progressed fourth-house cusp making a powerful aspect may bring people into your life who were important to you in past lives.

Trong chiêm tinh học nội môn, đỉnh nhà thứ tư liên kết với các trải nghiệm linh hồn ở kiếp trước, và nhà thứ mười là định mệnh, sứ mệnh hoặc con đường của một người trong kiếp sống này. Đỉnh nhà thứ mười tiến trình tạo góc hợp tốt với một hành tinh có thể đưa các bạn tiến xa hơn trên con đường của mình. Đỉnh nhà thứ tư tiến trình tạo một góc hợp mạnh mẽ có thể đưa vào đời các bạn những người từng quan trọng đối với các bạn trong các kiếp trước.

The Social and Creative Axis – Trục Xã Hội và Sáng Tạo

The fifth and eleventh-house cusps have to do with all forms of our creativity and the social organizations to which we belong. It is the axis of creation, social intercourse, and speculation.

Các đỉnh nhà thứ năm và nhà thứ mười một liên quan đến mọi hình thức sáng tạo của chúng ta và những tổ chức xã hội mà chúng ta thuộc về. Đó là trục của sự sáng tạo, giao tiếp xã hội và đầu cơ.

The fifth house describes whatever is created, whether it be love given, a child, a book, or a work of art. This house reflects all forms of creative effort. It is difficult to have a smooth-flowing love relationship if the progressed fifth-house cusp is making harsh aspects, but a relationship will take off and be smooth-flowing if the aspects are harmonious. This is also true of any creative projects and relationships with your children. At this time in my life, my progressed fifth and eleventh-house cusps are making good aspects to Venus, so I feel that my creativity is heightened, my social life is terrific, and all of my children's lives are working very well.

Nhà thứ năm mô tả bất cứ điều gì được tạo ra, dù đó là tình yêu được trao đi, một đứa trẻ, một cuốn sách hay một tác phẩm nghệ thuật. Nhà này phản ánh mọi hình thức nỗ lực sáng tạo. Khó có một mối quan hệ tình yêu trôi chảy nếu đỉnh nhà thứ năm tiến trình đang tạo các góc hợp khắc nghiệt, nhưng một mối quan hệ sẽ cất cánh và trôi chảy nếu các góc hợp hài hòa. Điều này cũng đúng với bất kỳ dự án sáng tạo nào và với quan hệ của các bạn với con cái. Vào thời điểm này trong đời, các đỉnh nhà thứ năm và nhà thứ mười một tiến trình của tôi đang tạo các góc hợp tốt với Sao Kim, nên tôi cảm thấy sức sáng tạo của mình được nâng cao, đời sống xã hội của tôi tuyệt vời, và đời sống của tất cả các con tôi đều diễn ra rất tốt.

Understanding the effect of a progressed house cusp aspecting a planet can be very helpful to a client. I had a client who was experiencing "writer's block." He was ready to leave his writing profession and switch to something else. When I looked at his chart and saw that his progressed fifth-house cusp was separating from a square to natal and progressed Saturn, I told him he had not lost his ability to write. The block was temporary, and the aspect would pass. Instead, for just a little bit longer, it was a good time for him to do research and work on other things. He was so relieved when he knew the effect would be over soon.

Hiểu tác động của một đỉnh nhà tiến trình tạo góc hợp với một hành tinh có thể rất hữu ích cho thân chủ. Tôi có một thân chủ đang trải nghiệm "bế tắc viết lách." Y đã sẵn sàng rời bỏ nghề viết và chuyển sang điều khác. Khi tôi xem lá số chiêm tinh của y và thấy đỉnh nhà thứ năm tiến trình của y đang tách khỏi góc vuông với Sao Thổ bản mệnh và tiến trình, tôi nói với y rằng y chưa mất khả năng viết. Sự bế tắc chỉ là tạm thời, và góc hợp sẽ qua đi. Thay vào đó, chỉ trong một thời gian ngắn nữa, đó là thời điểm tốt để y nghiên cứu và làm những việc khác. Y nhẹ nhõm vô cùng khi biết tác động ấy sẽ sớm kết thúc.

The effect of a cusp making an aspect can be felt for up to two years, but it usually lasts for one year. It is most powerful when applying to an aspect. Once the aspect is exact, the effect lessens. The effect can linger for fixed signs even when separating. However, if, for example, your Moon is at 23° Aquarius, and your Pluto is at 24° Cancer, and the progressed fifth-house cusp in Scorpio squares your Moon, it will then quickly trine

Tác động của một đỉnh nhà tạo góc hợp có thể được cảm nhận đến hai năm, nhưng thường kéo dài một năm. Nó mạnh nhất khi đang tiến đến một góc hợp. Một khi góc hợp trở nên chính xác, tác động giảm bớt. Tác động có thể còn lưu lại đối với các dấu hiệu cố định ngay cả khi đang tách ra. Tuy nhiên, chẳng hạn, nếu Mặt Trăng của các bạn ở 23° Bảo Bình, và Sao Diêm Vương của các bạn ở 24° Cự Giải, và đỉnh nhà thứ năm tiến trình trong Bọ Cạp vuông góc với Mặt Trăng của các bạn, thì sau

the Pluto, so the adverse aspect will be very brief.

Frequently, a woman will find herself pregnant when her progressed fifth-house cusp makes a harmonious aspect. If it conjuncts a planet in Gemini, twins or two children born very close together may result. I had a client who had gotten pregnant very easily in the past, and she decided she would like a fourth child. This time, it took her two years to get pregnant because her progressed fifth-house cusp was conjuncting Saturn, so conception was delayed.

If Sagittarius is on the progressed fifth-house cusp or if the cusp is in aspect to Jupiter, the person might have two suitors. The progressed fifth-house cusp squaring Neptune can indicate a deceptive, unrealistic love affair. However, I have also seen great works of art produced under this square. If it is in easy aspect to Venus, an artistcan be very *prolific. A* writer may find himself writing easily and comfortably, and his creativity will express itself well. Love relationships will also be harmonious.

Relationships with friends, hopes, wishes, goals, and aspirations are linked to the eleventh-house cusp. If this progressed cusp makes good aspects, friends will be plentiful and loyal. If it makes harsh aspects, it will be difficult to fulfill goals and aspirations and there will be disappointment with friends.

When the progressed eleventh-house cusp conjuncted my Ascendant, I was asked to be on the board of the American Federation of Astrologers (AFA). I jokingly tell my students that when the progressed eleventh-house cusp makes an easy aspect to Jupiter, "Be careful of what you wish for, as you will create it." You will also attract spiritual people, foreigners, and Sagittarians. When it

đó nó sẽ nhanh chóng tam hợp với Sao Diêm Vương, nên góc hợp bất lợi sẽ rất ngắn.

Thường thì một phụ nữ sẽ thấy mình mang thai khi đỉnh nhà thứ năm tiến trình của bà tạo một góc hợp hài hòa. Nếu nó đồng vị một hành tinh trong Song Tử, kết quả có thể là sinh đôi hoặc hai đứa trẻ sinh rất gần nhau. Tôi có một thân chủ trước đây rất dễ mang thai, và bà quyết định muốn có đứa con thứ tư. Lần này, bà mất hai năm mới mang thai vì đỉnh nhà thứ năm tiến trình của bà đang đồng vị Sao Thổ, nên việc thụ thai bị trì hoãn.

Nếu Nhân Mã nằm trên đỉnh nhà thứ năm tiến trình hoặc nếu đỉnh nhà này ở góc hợp với Sao Mộc, người ấy có thể có hai người theo đuổi. Đỉnh nhà thứ năm tiến trình vuông góc với Sao Hải Vương có thể chỉ một chuyện tình lừa dối, thiếu thực tế. Tuy nhiên, tôi cũng đã thấy những tác phẩm nghệ thuật lớn được tạo ra dưới góc vuông này. Nếu nó ở góc hợp dễ dàng với Sao Kim, một nghệ sĩ có thể rất *sung sức. Một* nhà văn có thể thấy mình viết một cách dễ dàng và thoải mái, và sức sáng tạo của y sẽ tự biểu đạt tốt. Các mối quan hệ tình yêu cũng sẽ hài hòa.

Quan hệ với bạn bè, hy vọng, ước muốn, mục tiêu và khát vọng liên kết với đỉnh nhà thứ mười một. Nếu đỉnh nhà tiến trình này tạo các góc hợp tốt, bạn bè sẽ dồi dào và trung thành. Nếu nó tạo các góc hợp khắc nghiệt, các mục tiêu và khát vọng sẽ khó được hoàn thành và sẽ có thất vọng với bạn bè.

Khi đỉnh nhà thứ mười một tiến trình đồng vị Điểm mọc của tôi, tôi được mời tham gia ban quản trị của Liên đoàn Chiêm tinh gia Hoa Kỳ (AFA). Tôi nói đùa với học viên của mình rằng khi đỉnh nhà thứ mười một tiến trình tạo một góc hợp dễ dàng với Sao Mộc: “Hãy cẩn thận với điều các bạn ước, vì các bạn sẽ tạo ra nó.” Các bạn cũng sẽ thu hút những người tinh thần, người nước ngoài và người Nhân Mã.

makes a harmonious aspect to Venus, you will draw in a lot of creative, loving friends, perhaps a Taurus or a Libra. When it makes an aspect to Uranus, your friends will be different or unusual in some way, such as an Aquarian. An aspect to Neptune brings spiritual, artistic companions such as a Pisces, and aspects to Pluto bring powerful people such as a Scorpio. It may be a person with either that Sun sign or rising sign who enters your life.

Khi nó tạo một góc hợp hài hòa với Sao Kim, các bạn sẽ thu hút nhiều người bạn sáng tạo, yêu thương, có thể là một người Kim Ngưu hoặc một người Thiên Bình. Khi nó tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, bạn bè của các bạn sẽ khác biệt hoặc khác thường theo một cách nào đó, chẳng hạn một người Bảo Bình. Một góc hợp với Sao Hải Vương mang đến những bạn đồng hành tinh thần, nghệ thuật, chẳng hạn một người Song Ngư, và các góc hợp với Sao Diêm Vương mang đến những người quyền lực, chẳng hạn một người Bọ Cạp. Có thể đó là một người có dấu hiệu mặt trời hoặc dấu hiệu mọc ấy bước vào đời các bạn.

The Axis of Service and Sacrifice – Trục Phụng Sự và Hy Sinh

The cusps of the sixth and twelfth houses have to do with productivity, working conditions and environment, health, service, sacrifice, and karma. The twelfth house is often referred to as the house of self-undoing, but it need not be so. However, service to others is demanded when there is a twelfth-house emphasis.

Các đỉnh của nhà thứ sáu và nhà thứ mười hai liên quan đến năng suất, điều kiện và môi trường làm việc, sức khỏe, sự phụng sự, hy sinh và karma. Nhà thứ mười hai thường được gọi là nhà của sự tự phá hoại, nhưng không nhất thiết phải như vậy. Tuy nhiên, sự phụng sự người khác được đòi hỏi khi có điểm nhấn ở nhà thứ mười hai.

When the progressed sixth-house cusp makes good aspects to a planet, there is good interaction with coworkers. There is a positive work environment. You could attract good employees. Management and labor get along well. You tend to be extremely productive and have a lot of physical energy and vitality. Under harsh aspects, there could be difficulty at work and health problems. A square to Mars may indicate surgery, a square to Saturn suggests a chronic illness, and a square to Jupiter can reflect dissipation and overindulgence.

Khi đỉnh nhà thứ sáu tiến trình tạo các góc hợp tốt với một hành tinh, có sự tương tác tốt với đồng nghiệp. Môi trường làm việc tích cực. Các bạn có thể thu hút nhân viên tốt. Quản lý và lao động hòa hợp với nhau. Các bạn có xu hướng cực kỳ năng suất và có nhiều năng lượng thể chất cùng sinh lực. Dưới các góc hợp khắc nghiệt, có thể có khó khăn trong công việc và vấn đề sức khỏe. Góc vuông với Sao Hỏa có thể chỉ phẫu thuật, góc vuông với Sao Thổ gợi ý bệnh mạn tính, và góc vuông với Sao Mộc có thể phản ánh sự phóng túng và quá độ.

Progressions involving the twelfth-house cusp indicate confinement, self-sacrifice, and the workings of the subconscious. I had a client who was confined to a Mexican jail for possession of marijuana when his progressed twelfth-house cusp squared natal and

Các tiến trình liên quan đến đỉnh nhà thứ mười hai chỉ sự giam giữ, tự hy sinh và hoạt động của tiềm thức. Tôi có một thân chủ bị giam trong một nhà tù Mexico vì sở hữu cần sa khi đỉnh nhà thứ mười hai tiến trình của y vuông góc với Sao Thổ bản mệnh và tiến

progressed Saturn. He was incarcerated for four years. Again, I must state that there were other reinforcing aspects at work.

The most positive twelfth-house aspects depict a person working well alone, enjoying his or her own company, and doing solitary projects. This is also a great time to do research. Interests such as yoga and meditation are rewarding. When the progressed twelfth- house cusp squares a planet, however, you could be your own worst enemy. A square to Mars could indicate self-destructive behavior.

Some squares from the progressed twelfth-house cusp may also suggest periods of deep withdrawal and isolation. Good aspects can result in incredible psychological breakthroughs. You could become involved in a behind-the-scenes job, hospice work, or community service. It is a time when you can make positive contributions to the world.

Since so few astrologers use the progressed house cusps, there is little written data on how this system operates. I suggest that astrologers observe the cusps and note the results. This is particularly true of the succedent and cadent houses rather than the angular houses. Some research has been done on angular houses. Another value I find in this system is in chart rectification. If the anticipated activity is not present, I question the client about the source of the birth time.

trình. Y bị giam bốn năm. Một lần nữa, tôi phải nói rằng có những góc hợp củng cố khác đang vận hành.

Các góc hợp nhà thứ mười hai tích cực nhất mô tả một người làm việc một mình tốt, tận hưởng sự bầu bạn với chính mình, và thực hiện các dự án đơn độc. Đây cũng là thời điểm tuyệt vời để nghiên cứu. Những mối quan tâm như yoga và tham thiền mang lại phần thưởng. Tuy nhiên, khi đỉnh nhà thứ mười hai tiến trình vuông góc với một hành tinh, các bạn có thể trở thành kẻ thù tệ nhất của chính mình. Góc vuông với Sao Hỏa có thể chỉ hành vi tự hủy hoại.

Một số góc vuông từ đỉnh nhà thứ mười hai tiến trình cũng có thể gợi ý những giai đoạn thu mình và cô lập sâu sắc. Các góc hợp tốt có thể dẫn đến những đột phá tâm lý đáng kinh ngạc. Các bạn có thể tham gia một công việc hậu trường, công việc chăm sóc cuối đời, hoặc phụng sự cộng đồng. Đó là thời điểm các bạn có thể đóng góp tích cực cho thế giới.

Vì rất ít nhà chiêm tinh dùng các đỉnh nhà tiến trình, nên có rất ít dữ liệu được viết về cách hệ thống này vận hành. Tôi đề nghị các nhà chiêm tinh quan sát các đỉnh nhà và ghi nhận kết quả. Điều này đặc biệt đúng với các nhà kế tiếp và nhà suy, hơn là các nhà góc. Một số nghiên cứu đã được thực hiện về các nhà góc. Một giá trị khác tôi tìm thấy trong hệ thống này là ở việc hiệu chỉnh lá số chiêm tinh. Nếu hoạt động dự kiến không hiện diện, tôi hỏi thân chủ về nguồn gốc của giờ sinh.

Chapter Six – Chương Sáu

Transits – Các Quá Cảnh

This book is not going to emphasize transits, because there are already many good books on the subject. An excellent and very thorough book on transits is Rob Hand's

Sách này sẽ không nhấn mạnh các quá cảnh, vì đã có nhiều sách tốt về chủ đề này. Một cuốn sách xuất sắc và rất kỹ lưỡng về các quá cảnh là *Các Hành Tinh Trong Quá Cảnh* của

Planets in Transit. Here are some key things regarding transiting planets that I have observed in my years of practicing astrology.

When I start a lecture on transits I always state, "When you do a chart, you stop the planets in the heavens for the exact moment, and latitude and longitude, of birth. This is the natal chart. But these planets keep moving through the universe. As they continue to move they are called transiting planets." The natal chart describes our destiny, potential, tendencies, etc. It's our road map, but it takes a transit to trigger events that our chart has promised. Transits are the day-to-day positions of the planets in the heavens as shown in the ephemeris and are important in how they affect the natal chart.

There are two important things to remember when dealing with transits. First, a transit cannot bring what is not promised. Look at the natal aspects to determine what to expect. Secondly, the slower the transit, the more the effect will be felt and the more it will change your life. Therefore, a Pluto transit has the greatest effect and the transiting Moon has the least impact. The conjunction and opposition are the most powerful transits, followed by the squares and trines. Every conjunction will affect you in a personal way. The opposition involves relationships between you and someone else. Squares can test you and present obstacles and roadblocks. Trines and sextiles are what we wait for, bringing lovely times, opportunities, and benefits.

When you evaluate a transit, any transit, you have to examine the nature of the transiting planet. Jupiter expands. Saturn is the reality

Rob Hand. Sau đây là một số điều then chốt về các hành tinh quá cảnh mà tôi đã quan sát được trong những năm hành nghề chiêm tinh.

Khi bắt đầu một bài giảng về các quá cảnh, tôi luôn nói: "Khi các bạn lập một lá số chiêm tinh, các bạn dừng các hành tinh trên bầu trời tại đúng khoảnh khắc, vĩ độ và kinh độ của lúc sinh. Đây là lá số chiêm tinh bản mệnh. Nhưng các hành tinh này tiếp tục chuyển động trong vũ trụ. Khi chúng tiếp tục chuyển động, chúng được gọi là các hành tinh quá cảnh." Lá số chiêm tinh bản mệnh mô tả định mệnh, tiềm năng, khuynh hướng của chúng ta, v.v. Đó là bản đồ đường đi của chúng ta, nhưng cần một quá cảnh để kích hoạt các sự kiện mà lá số chiêm tinh của chúng ta đã hứa hẹn. Các quá cảnh là vị trí hằng ngày của các hành tinh trên bầu trời như được trình bày trong lịch thiên văn, và rất quan trọng trong cách chúng tác động đến lá số chiêm tinh bản mệnh.

Có hai điều quan trọng cần nhớ khi làm việc với các quá cảnh. Trước hết, một quá cảnh không thể mang đến điều không được hứa hẹn. Hãy xem các góc hợp bản mệnh để xác định điều cần mong đợi. Thứ hai, quá cảnh càng chậm, tác động càng được cảm nhận mạnh và càng làm thay đổi đời sống của các bạn. Vì vậy, một quá cảnh Sao Diêm Vương có tác động lớn nhất và Mặt Trăng quá cảnh có ảnh hưởng ít nhất. Đồng vị và đối vị là các quá cảnh mạnh nhất, tiếp theo là các góc vuông và tam hợp. Mỗi đồng vị sẽ tác động đến các bạn theo cách cá nhân. Đối vị liên quan đến các mối quan hệ giữa các bạn và người khác. Các góc vuông có thể thử thách các bạn và đưa ra chướng ngại cùng rào cản. Tam hợp và lục hợp là những gì chúng ta chờ đợi, mang đến những thời kỳ đẹp đẽ, cơ hội và lợi ích.

Khi các bạn đánh giá một quá cảnh, bất kỳ quá cảnh nào, các bạn phải xem xét bản chất của hành tinh quá cảnh. Sao Mộc mở rộng. Sao

factor. Uranus is all about freedom. Neptune dissolves, and Pluto breaks down and rebuilds. Not only is it important to keep these things in mind, it is also important to remember that a transiting planet will carry with it the influence of the house and sign that it's in and the house that it rules in the natal chart. I will give you an example. I have Saturn ruling my first house, so every Saturn transit affects me personally. I have Capricorn rising with Saturn in the first house, so that is doubly true. I have Jupiter in my eighth house, so every Jupiter transit affects me in an eighth-house manner. The transiting planet will always carry with it the nature of where it is placed in your chart—the nature of the sign and the house that it rules. You have to look at these factors with every single transit. I look at transits psychologically, spiritually, and in an event-oriented way. I ask myself, "How will this transit change the person? What lessons will be learned? How is this transit providing opportunities for the client to evolve? And what sort of events will happen?" It is important to look at the transits in all these ways and then synthesize it.

Thổ là yếu tố thực tại. Sao Thiên Vương hoàn toàn liên quan đến tự do. Sao Hải Vương hòa tan, và Sao Diêm Vương phá vỡ rồi tái xây dựng. Không chỉ quan trọng khi ghi nhớ những điều này, mà cũng quan trọng khi nhớ rằng một hành tinh quá cảnh sẽ mang theo ảnh hưởng của nhà và dấu hiệu mà nó đang ở, cũng như nhà mà nó chủ quản trong lá số chiêm tinh bản mệnh. Tôi sẽ cho các bạn một ví dụ. Tôi có Sao Thổ chủ quản nhà thứ nhất của mình, nên mọi quá cảnh Sao Thổ đều tác động đến cá nhân tôi. Tôi có Ma Kết mọc với Sao Thổ trong nhà thứ nhất, nên điều đó đúng gấp đôi. Tôi có Sao Mộc trong nhà thứ tám, nên mọi quá cảnh Sao Mộc đều tác động đến tôi theo cách của nhà thứ tám. Hành tinh quá cảnh sẽ luôn mang theo bản chất của nơi nó được đặt trong lá số chiêm tinh của các bạn—bản chất của dấu hiệu và nhà mà nó chủ quản. Các bạn phải xem các yếu tố này với từng quá cảnh một. Tôi nhìn các quá cảnh theo phương diện tâm lý, tinh thần và theo hướng sự kiện. Tôi tự hỏi: "Quá cảnh này sẽ thay đổi người ấy như thế nào? Những bài học nào sẽ được học? Quá cảnh này đang cung cấp những cơ hội nào để thân chủ tiến hóa? Và loại sự kiện nào sẽ xảy ra?" Điều quan trọng là nhìn các quá cảnh theo tất cả những cách này rồi tổng hợp lại.

There are two important things to remember when dealing with transits. First, a transit cannot bring what is not promised. Look at the natal aspects to determine what to expect. Secondly, the slower the transit, the more the effect will be felt and the more it will change your life. Therefore, a Pluto transit has the greatest effect and the transiting Moon has the least impact. The conjunction and opposition are the most powerful transits, followed by the squares and trines. Every conjunction will affect you in a personal way. The opposition involves relationships between you and someone else. Squares can test you and present obstacles and

Có hai điều quan trọng cần nhớ khi xử lý các quá cảnh. Thứ nhất, một quá cảnh không thể mang đến điều không được hứa hẹn. Hãy xem các góc hợp bản mệnh để xác định điều có thể kỳ vọng. Thứ hai, quá cảnh càng chậm thì tác động càng được cảm nhận mạnh hơn và càng làm thay đổi đời bạn nhiều hơn. Vì vậy, quá cảnh của Sao Diêm Vương có tác động lớn nhất, còn Mặt Trăng quá cảnh có ảnh hưởng ít nhất. Đồng vị và đối vị là các quá cảnh mạnh nhất, tiếp theo là các góc vuông và tam hợp. Mọi đồng vị sẽ tác động đến bạn theo cách cá nhân. Đối vị liên quan đến các mối quan hệ giữa bạn và một người khác. Các góc vuông có thể thử thách bạn và đưa ra những trở ngại,

roadblocks. Trines and sextiles are what we wait for, bringing lovely times, opportunities, and benefits.

When you evaluate a transit, any transit, you have to examine the nature of the transiting planet. Jupiter expands. Saturn is the reality factor. Uranus is all about freedom. Neptune dissolves, and Pluto breaks down and rebuilds. Not only is it important to keep these things in mind, it is also important to remember that a transiting planet will carry with it the influence of the house and sign that it's in and the house that it rules in the natal chart. I will give you an example. I have Saturn ruling my first house, so every Saturn transit affects me personally. I have Capricorn rising with Saturn in the first house, so that is doubly true. I have Jupiter in my eighth house, so every Jupiter transit affects me in an eighth-house manner. The transiting planet will always carry with it the nature of where it is placed in your chart—the nature of the sign and the house that it rules. You have to look at these factors with every single transit. I look at transits psychologically spiritually, and in an event-oriented way. I ask myself, "How will this transit change the person? What lessons will be learned? How is this transit providing opportunities for the client to evolve? And what sort of events will happen?" It is important to look at the transits in all these ways and then synthesize it.

rào cản. Tam hợp và lục hợp là những điều chúng ta chờ đợi, mang lại những thời điểm dễ chịu, cơ hội và lợi ích.

Khi đánh giá một quá cảnh, bất kỳ quá cảnh nào, bạn phải xem xét bản chất của hành tinh quá cảnh. Sao Mộc mở rộng. Sao Thổ là yếu tố thực tại. Sao Thiên Vương hoàn toàn liên quan đến tự do. Sao Hải Vương hòa tan, còn Sao Diêm Vương phá vỡ rồi tái thiết. Không chỉ cần ghi nhớ những điều này, mà cũng cần nhớ rằng một hành tinh quá cảnh sẽ mang theo ảnh hưởng của nhà và dấu hiệu mà nó đang ở, cũng như nhà mà nó chủ quản trong lá số chiêm tinh. Tôi sẽ cho bạn một ví dụ. Tôi có Sao Thổ chủ quản nhà thứ nhất của mình, nên mọi quá cảnh của Sao Thổ đều tác động đến tôi một cách cá nhân. Tôi có Ma Kết mọc với Sao Thổ ở nhà thứ nhất, nên điều đó đúng gấp đôi. Tôi có Sao Mộc ở nhà thứ tám, nên mọi quá cảnh của Sao Mộc đều tác động đến tôi theo cách của nhà thứ tám. Hành tinh quá cảnh sẽ luôn mang theo bản chất của vị trí nó được đặt trong lá số chiêm tinh của bạn—bản chất của dấu hiệu và nhà mà nó chủ quản. Bạn phải xem xét các yếu tố này với từng quá cảnh riêng lẻ. Tôi xem xét các quá cảnh theo phương diện tâm lý, tinh thần và theo hướng sự kiện. Tôi tự hỏi: "Quá cảnh này sẽ thay đổi con người này như thế nào? Những bài học nào sẽ được học? Quá cảnh này đang đem lại những cơ hội nào để thân chủ tiến hóa? Và loại sự kiện nào sẽ xảy ra?" Điều quan trọng là xem xét các quá cảnh theo tất cả những cách này rồi tổng hợp chúng.

Rules for Transits – Các Quy Tắc về Quá Cảnh

1. Every transit will carry the flavor of the natal house placement of the transiting planet. For example, if natal Saturn is placed in your second house, every Saturn transit will affect your finances, your values, and your sense of self-worth.

1. Mọi quá cảnh sẽ mang sắc thái của vị trí nhà bản mệnh của hành tinh quá cảnh. Ví dụ, nếu Sao Thổ bản mệnh được đặt ở nhà thứ hai của bạn, mọi quá cảnh của Sao Thổ sẽ tác động đến tài chính, các giá trị và cảm thức về giá trị bản thân của bạn.

2. Every transit will carry the flavor of the house the transiting planet rules. For instance, if Saturn rules your natal eighth house, then every Saturn transit will deal with psychological reflection, joint finances, taxes, sex, etc.

2. Mọi quá cảnh sẽ mang sắc thái của nhà mà hành tinh quá cảnh chủ quản. Chẳng hạn, nếu Sao Thổ chủ quản nhà thứ tám bản mệnh của bạn, thì mọi quá cảnh của Sao Thổ sẽ liên quan đến suy xét tâm lý, tài chính chung, thuế, tình dục, v.v.

3. Every transit will carry the flavor of the transiting planet's natural rulership. For example, since Saturn is the natural ruler of the tenth house, every Saturn transit will somehow impact career, public image, reputation, a parent, or other tenth-house matters.

3. Mọi quá cảnh sẽ mang sắc thái quyền chủ quản tự nhiên của hành tinh quá cảnh. Ví dụ, vì Sao Thổ là chủ tinh tự nhiên của nhà thứ mười, mọi quá cảnh của Sao Thổ bằng cách nào đó sẽ tác động đến sự nghiệp, hình ảnh công chúng, danh tiếng, cha hoặc mẹ, hay các vấn đề khác của nhà thứ mười.

4. Every transit will carry the flavor of the sign the transiting planet is in. There is a great difference between a Saturn-in- Taurus transit and a Saturn-in-Aries transit. For a fixed sign (like Taurus), the results will be slower to manifest, possibly delayed or denied, and longer lasting in duration. This will be the situation for a Saturn-in-Taurus transit.

4. Mọi quá cảnh sẽ mang sắc thái của dấu hiệu mà hành tinh quá cảnh đang ở. Có sự khác biệt lớn giữa một quá cảnh Sao Thổ trong Kim Ngưu và một quá cảnh Sao Thổ trong Bạch Dương. Với một dấu hiệu cố định như Kim Ngưu, kết quả sẽ biểu hiện chậm hơn, có thể bị trì hoãn hoặc bị từ chối, và kéo dài lâu hơn. Đây sẽ là tình huống của một quá cảnh Sao Thổ trong Kim Ngưu.

5. If your natal planet that is being transited is well aspected, your gains are greater and your losses mitigated. If it is poorly aspected, your gains are fewer and your losses are greater.

5. Nếu hành tinh bản mệnh của bạn đang được quá cảnh qua có các góc hợp tốt, lợi ích của bạn lớn hơn và tổn thất được giảm nhẹ. Nếu nó có các góc hợp xấu, lợi ích của bạn ít hơn và tổn thất lớn hơn.

6. If your natal planet is well placed by sign or house, the outcome of the transit can be very positive. For example, if you have natal Saturn in the tenth house or in Capricorn, there will be greater benefit than if your natal Saturn was poorly placed or in detriment or fall. For example, natal Saturn in the fourth house or in Cancer is not favorable, because Saturn is weak there.

6. Nếu hành tinh bản mệnh của bạn có vị trí tốt theo dấu hiệu hoặc nhà, kết quả của quá cảnh có thể rất tích cực. Ví dụ, nếu bạn có Sao Thổ bản mệnh ở nhà thứ mười hoặc trong Ma Kết, sẽ có lợi ích lớn hơn so với khi Sao Thổ bản mệnh của bạn có vị trí xấu, hãm địa hoặc lạc hãm. Ví dụ, Sao Thổ bản mệnh ở nhà thứ tư hoặc trong Cự Giải thì không thuận lợi, vì Sao Thổ yếu ở đó.

7. A transit setting off a progression is of major importance. It can activate a progression early or reactivate a progression that may seem to have passed.

7. Một quá cảnh kích hoạt một tiến trình có tầm quan trọng lớn. Nó có thể kích hoạt sớm một tiến trình, hoặc tái kích hoạt một tiến trình tưởng như đã qua.

8. A transit setting off an eclipse is also of major importance. A transiting planet hitting an eclipse point, either before or after the eclipse occurs, will activate the eclipse.

8. Một quá cảnh kích hoạt một nhật thực hoặc nguyệt thực cũng có tầm quan trọng lớn. Một hành tinh quá cảnh chạm vào điểm nhật thực hoặc nguyệt thực, dù trước hay sau khi nhật thực hoặc nguyệt thực xảy ra, sẽ kích hoạt nó.

9. Neptune and Pluto transits manifest in a fashion similar to a progression, due to the long length of the transit. The same rules we have for progressions would almost apply to these transits, because they last for such a long time. Transits of Pluto, Neptune, and Uranus have a fated quality to them. They work on the subconscious level as well in an event- oriented way.

9. Các quá cảnh của Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương biểu hiện theo cách tương tự một tiến trình, do độ dài lâu của quá cảnh. Những quy tắc chúng ta áp dụng cho các tiến trình hầu như cũng áp dụng cho các quá cảnh này, vì chúng kéo dài rất lâu. Các quá cảnh của Sao Diêm Vương, Sao Hải Vương và Sao Thiên Vương mang một phẩm chất định mệnh. Chúng tác động ở tầng tiềm thức cũng như theo hướng sự kiện.

10. Minor transits can be very important under certain circumstances.

10. Các quá cảnh nhỏ có thể rất quan trọng trong một số hoàn cảnh nhất định.

Rules for Minor Transits – Các Quy Tắc về Quá Cảnh Nhỏ

1. Minor transits can be very important when they trigger a progression. They can be quite significant if the transiting planet is in the progression. For example, if the progressed Sun is conjunct natal Venus, either the transiting Sun or transiting Venus can be significant.

1. Các quá cảnh nhỏ có thể rất quan trọng khi chúng kích hoạt một tiến trình. Chúng có thể khá đáng kể nếu hành tinh quá cảnh nằm trong tiến trình. Ví dụ, nếu Mặt Trời tiến trình đồng vị với Sao Kim bản mệnh, thì Mặt Trời quá cảnh hoặc Sao Kim quá cảnh đều có thể đáng kể.

2. Minor transits can be very important when they trigger a major transit. Major transits involve Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune, or Pluto.

2. Các quá cảnh nhỏ có thể rất quan trọng khi chúng kích hoạt một quá cảnh lớn. Các quá cảnh lớn liên quan đến Sao Mộc, Sao Thổ, Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương hoặc Sao Diêm Vương.

3. Minor transits can be very important when they trigger an eclipse. Any transiting planet can trigger an eclipse point. Mars, in particular, transiting over that degree can give you a hint of what the eclipse will bring in your chart.

3. Các quá cảnh nhỏ có thể rất quan trọng khi chúng kích hoạt một nhật thực hoặc nguyệt thực. Bất kỳ hành tinh quá cảnh nào cũng có thể kích hoạt một điểm nhật thực hoặc nguyệt thực. Đặc biệt, Sao Hỏa quá cảnh qua độ đó có thể cho bạn một gợi ý về điều mà nhật thực hoặc nguyệt thực sẽ mang đến trong lá số chiêm tinh của bạn.

4. Minor transits portend minor events. Good minor transits can signal a time when you may receive a small gift, get an important

4. Các quá cảnh nhỏ báo trước các sự kiện nhỏ. Các quá cảnh nhỏ tốt có thể báo hiệu một thời điểm bạn có thể nhận một món quà nhỏ, nhận

phone call, give a great party, receive a nice compliment, or just generally have a good day. Difficult minor transits can indicate a bad haircut, a spat with your spouse, a small disruption at work, or just generally having a bad day.

một cuộc điện thoại quan trọng, tổ chức một bữa tiệc tuyệt vời, nhận một lời khen dễ chịu, hoặc nói chung chỉ là có một ngày tốt lành. Các quá cảnh nhỏ khó khăn có thể chỉ ra một kiểu tóc xấu, một cuộc cãi vã nhỏ với người phối ngẫu, một xáo trộn nhỏ ở nơi làm việc, hoặc nói chung chỉ là có một ngày tệ.

5. A minor transit can be significant if it triggers a shared-experience tie between two people involved in a relationship. A shared-experience tie occurs when each person has a planet at the same degree. For instance, one person may have natal Venus exactly on the other person's natal Sun. This is a very nice love tie, and if it is triggered by a minor transit, the two people concerned will be very loving toward each other that day.

5. Một quá cảnh nhỏ có thể đáng kể nếu nó kích hoạt một mối liên kết kinh nghiệm chung giữa hai người trong một mối quan hệ. Một mối liên kết kinh nghiệm chung xảy ra khi mỗi người có một hành tinh ở cùng một độ. Chẳng hạn, một người có thể có Sao Kim bản mệnh nằm chính xác trên Mặt Trời bản mệnh của người kia. Đây là một mối liên kết tình yêu rất đẹp, và nếu nó được kích hoạt bởi một quá cảnh nhỏ, hai người liên quan sẽ rất yêu thương nhau trong ngày đó.

Rules for Orbs of Transiting Planets – Các Quy Tắc về Độ Lệch của Hành Tinh Quá Cảnh

Orbs are very important and vary greatly between the faster and slower-moving transiting planets.

Độ lệch rất quan trọng và thay đổi rất nhiều giữa các hành tinh quá cảnh di chuyển nhanh và chậm hơn.

1. The orb of the transiting Moon is just a few hours long. Only the few hours in which it is applying in aspect have merit.

1. Độ lệch của Mặt Trăng quá cảnh chỉ kéo dài vài giờ. Chỉ vài giờ mà nó đang tiến tới góc hợp mới có giá trị.

2. Sun, Mercury, and Venus transits tend to work the day before the transit approaches the planet and the day it is exact, but rarely as it leaves the planet.

2. Các quá cảnh của Mặt Trời, Sao Thủy và Sao Kim có khuynh hướng tác động vào ngày trước khi quá cảnh tiến gần hành tinh và vào ngày nó chính xác, nhưng hiếm khi tác động khi nó rời khỏi hành tinh.

3. Mars is referred to as the timekeeper, but many times I find it works a degree early.

3. Sao Hỏa được gọi là người giữ thời gian, nhưng nhiều lần tôi thấy nó tác động sớm một độ.

4. Jupiter transits start working several degrees early. You feel the optimism and buoyancy of Jupiter 5° or 6° approaching, but this diminishes when Jupiter is 2° past the planet.

4. Các quá cảnh của Sao Mộc bắt đầu tác động sớm vài độ. Bạn cảm nhận sự lạc quan và phấn chấn của Sao Mộc khi nó tiến gần 5° hoặc 6°, nhưng điều này giảm dần khi Sao Mộc đi qua hành tinh 2°.

5. The Saturn influence is felt 3° or 4° as it approaches. It is very intense 2° before, but

5. Ảnh hưởng của Sao Thổ được cảm nhận khi nó tiến gần 3° hoặc 4°. Nó rất mãnh liệt ở 2°

often when it is exact you seem to have a reprieve (during hard Saturn transits). Then a degree or two later, you experience a whiplash effect.

trước đó, nhưng thường khi nó chính xác thì bạn dường như có một sự tạm hoãn trong các quá cảnh Sao Thổ khó khăn. Rồi một hoặc hai độ sau đó, bạn trải nghiệm một hiệu ứng quật ngược.

6. The electric magnetism of Uranus, the excitement, the restlessness, and the desire to make changes starts to be felt 5° or 6° approaching. There usually is an event when the aspect is exact—something manifests right on the exact day. The essence of the transit remains at least 2° past.

6. Từ lực điện của Sao Thiên Vương, sự hứng khởi, bất an và khao khát tạo thay đổi bắt đầu được cảm nhận khi nó tiến gần 5° hoặc 6°. Thường có một sự kiện khi góc hợp chính xác—một điều gì đó biểu hiện đúng vào ngày chính xác. Tinh chất của quá cảnh còn lưu lại ít nhất 2° sau đó.

7. Neptune's magic, inspiration, charisma, and mesmerizing and elusive qualities, including openness to deception, disillusionment, and disorientation, go into effect several degrees early, and will be in effect 2° past. Under positive influences, creativity will be heightened, and spirituality and idealism will be enhanced during the period of the transit.

7. Phép màu, cảm hứng, sức thu hút, cùng những phẩm chất mê hoặc và khó nắm bắt của Sao Hải Vương, bao gồm cả sự mở ra trước lừa dối, vỡ mộng và mất phương hướng, bắt đầu có hiệu lực sớm vài độ, và sẽ còn hiệu lực 2° sau đó. Dưới các ảnh hưởng tích cực, tính sáng tạo sẽ được nâng cao, còn đời sống tinh thần và lý tưởng cũng được tăng cường trong thời kỳ của quá cảnh.

8. The power of Pluto starts to be felt as many as 4° or 5° approaching and several degrees past a planet. As with Uranus and Neptune, the very slow-moving planets, you can expect to feel these influences operating for several years. But I do expect events to happen on the exact day of contact, particularly if the planet is stationing retrograde or direct. The positive transits of Pluto are very subtle. Many times when the aspect is totally past, you realize you were empowered in some way during that period.

8. Quyền lực của Sao Diêm Vương bắt đầu được cảm nhận khi nó tiến gần đến 4° hoặc 5° và kéo dài vài độ sau khi đi qua một hành tinh. Cũng như Sao Thiên Vương và Sao Hải Vương, những hành tinh di chuyển rất chậm, bạn có thể kỳ vọng cảm nhận các ảnh hưởng này vận hành trong nhiều năm. Nhưng tôi vẫn kỳ vọng các sự kiện xảy ra vào đúng ngày tiếp xúc chính xác, đặc biệt nếu hành tinh đang đứng yên để nghịch hành hoặc thuận hành. Các quá cảnh tích cực của Sao Diêm Vương rất tinh tế. Nhiều lần, khi góc hợp đã hoàn toàn qua đi, bạn nhận ra rằng trong thời kỳ đó mình đã được trao thêm sức mạnh theo một cách nào đó.

Minor Transits – Các Quá Cảnh Nhỏ

Moon Transits

The Moon transiting the first house, or going over your Sun sign or a stellium of planets, will be felt. If you have the Moon trine Venus

Các Quá Cảnh của Mặt Trăng

Mặt Trăng quá cảnh qua nhà thứ nhất, hoặc đi qua dấu hiệu mặt trời của bạn hay một chùm sao các hành tinh, sẽ được cảm nhận. Nếu bạn

natally, when the transiting Moon is in easy aspect to Venus, that could be a good time to schedule a hair appointment, have lunch with a woman friend, or make a minor public appearance. If you have the Moon in hard aspect to Saturn natally, when the Moon aspects Saturn, you may feel blue or out of sorts for a couple of hours.

The transits of the Moon are very important in event charts. When I do an event chart, I try to create a chart where the Moon is making no adverse aspects. Other planets can have some affliction to add spice or energy to the event, but the Moon should be perfect. No squares and preferably no oppositions, although they can be tolerated.

Sun Transits

The Sun rules our ego and will. Sun transits are often triggers for heavy transits and progressions. On a day when the transiting Sun aspects our Venus or Jupiter, we can feel positive, optimistic, and attractive. When the transiting Sun aspects Mars, we will experience more energy. When the Sun transits Saturn, we could feel more serious and authoritative. An aspect to Uranus is more magnetic, to Neptune more creative, and to Pluto more powerful.

Mercury Transits

Mercury is the planet of communication. For a writer or speaker, transits from Mercury will be helpful. You can pinpoint days when you will be more prolific as a writer or days when you will receive important news or letters. You can concentrate well under any Mer- cury/Saturn transit. Mercury/Jupiter tends to exaggerate, and Mercury/Uranus

có Mặt Trăng tam hợp Sao Kim trong lá số bản mệnh, khi Mặt Trăng quá cảnh ở góc hợp dễ chịu với Sao Kim, đó có thể là thời điểm tốt để đặt lịch làm tóc, ăn trưa với một người bạn nữ, hoặc xuất hiện công khai ở mức nhỏ. Nếu bạn có Mặt Trăng ở góc hợp khó với Sao Thổ trong lá số bản mệnh, khi Mặt Trăng tạo góc hợp với Sao Thổ, bạn có thể cảm thấy buồn bã hoặc không ổn trong vài giờ.

Các quá cảnh của Mặt Trăng rất quan trọng trong các lá số sự kiện. Khi tôi lập một lá số sự kiện, tôi cố tạo một lá số chiêm tinh trong đó Mặt Trăng không tạo góc hợp bất lợi nào. Các hành tinh khác có thể có đôi chút khó khăn để thêm gia vị hoặc năng lượng cho sự kiện, nhưng Mặt Trăng nên hoàn hảo. Không có góc vuông và tốt nhất là không có đối vị, dù chúng có thể được chấp nhận.

Các Quá Cảnh của Mặt Trời

Mặt Trời chủ quản bản ngã và ý chí của chúng ta. Các quá cảnh của Mặt Trời thường là yếu tố kích hoạt các quá cảnh nặng và các tiến trình. Vào một ngày khi Mặt Trời quá cảnh tạo góc hợp với Sao Kim hoặc Sao Mộc của chúng ta, chúng ta có thể cảm thấy tích cực, lạc quan và hấp dẫn. Khi Mặt Trời quá cảnh tạo góc hợp với Sao Hỏa, chúng ta sẽ trải nghiệm nhiều năng lượng hơn. Khi Mặt Trời quá cảnh Sao Thổ, chúng ta có thể cảm thấy nghiêm túc và có uy quyền hơn. Một góc hợp với Sao Thiên Vương thì có từ tính hơn, với Sao Hải Vương thì sáng tạo hơn, và với Sao Diêm Vương thì mạnh mẽ hơn.

Các Quá Cảnh của Sao Thủy

Sao Thủy là hành tinh của truyền thông. Với một nhà văn hoặc diễn giả, các quá cảnh từ Sao Thủy sẽ hữu ích. Bạn có thể xác định chính xác những ngày mình sẽ viết dồi dào hơn, hoặc những ngày bạn sẽ nhận được tin tức hay thư từ quan trọng. Bạn có thể tập trung tốt dưới bất kỳ quá cảnh Sao Thủy/Sao Thổ nào. Sao Thủy/Sao Mộc có khuynh hướng

gets flashes of insight. Mercury/Neptune can be inspired writing, and Mercury/Pluto or Mercury/Mars can be outbursts of temper.

Venus Transits

Venus is the planet of love and beauty. Under good transits from Venus, we feel loved, emotionally secure, and attractive. These are the days when our hair turns out beautifully, our makeup goes on well, we find beautiful things when we shop, and socializing is enjoyable.

Venus transiting Mars is good for sexual compatibility, and Venus transiting Jupiter can be extravagant. Venus transiting Saturn can define love, and Venus with Uranus can bring a sudden love experience or unusual events. If you begin a love relationship with Venus to Uranus, or Uranus to Venus, it can be over as quickly as it started. Venus to Neptune can love unconditionally and is exceptionally creative. When Venus connects to Pluto, you have a deep need to be loved and can be compulsive and obsessive about love or a loved one.

Mars Transits

Mars rules our energy. It is often referred to as the timekeeper of the zodiac. Mars is the planet we can use to rectify a chart. When Mars crosses the Ascendant, its energy is felt and there is usually an event. I remember telling my husband that I didn't feel his time of birth was exactly correct, so I changed his Ascendant degree. I said, "If I am right, today when Mars crosses your Ascendant you may get a headache." He said, "I never get headaches." I said, "Well, if I am right, something will happen." Later that day, he

phóng đại, còn Sao Thủy/Sao Thiên Vương nhận được những lóe sáng minh triết. Sao Thủy/Sao Hải Vương có thể là lối viết đầy cảm hứng, còn Sao Thủy/Sao Diêm Vương hoặc Sao Thủy/Sao Hỏa có thể là những cơn bộc phát nóng giận.

Các Quá Cảnh của Sao Kim

Sao Kim là hành tinh của tình yêu và vẻ đẹp. Dưới các quá cảnh tốt từ Sao Kim, chúng ta cảm thấy được yêu thương, an toàn về cảm xúc và hấp dẫn. Đây là những ngày tóc chúng ta vào nếp đẹp, trang điểm thuận lợi, chúng ta tìm thấy những món đẹp khi mua sắm, và việc giao du trở nên thú vị.

Sao Kim quá cảnh Sao Hỏa tốt cho sự hòa hợp tình dục, và Sao Kim quá cảnh Sao Mộc có thể phung phí. Sao Kim quá cảnh Sao Thổ có thể định rõ tình yêu, và Sao Kim với Sao Thiên Vương có thể mang đến một trải nghiệm tình yêu bất ngờ hoặc những sự kiện khác thường. Nếu bạn bắt đầu một mối quan hệ tình yêu với Sao Kim đến Sao Thiên Vương, hoặc Sao Thiên Vương đến Sao Kim, nó có thể kết thúc nhanh như lúc bắt đầu. Sao Kim đến Sao Hải Vương có thể yêu vô điều kiện và đặc biệt sáng tạo. Khi Sao Kim kết nối với Sao Diêm Vương, bạn có một nhu cầu sâu xa được yêu thương và có thể cưỡng bách, ám ảnh về tình yêu hoặc về người mình yêu.

Các Quá Cảnh của Sao Hỏa

Sao Hỏa chủ quản năng lượng của chúng ta. Nó thường được gọi là người giữ thời gian của Hoàng đạo. Sao Hỏa là hành tinh chúng ta có thể dùng để hiệu chỉnh một lá số chiêm tinh. Khi Sao Hỏa đi qua Điểm mọc, năng lượng của nó được cảm nhận và thường có một sự kiện. Tôi nhớ mình đã nói với chồng rằng tôi không cảm thấy giờ sinh của ông ấy hoàn toàn chính xác, nên tôi đã thay đổi độ Điểm mọc của ông ấy. Tôi nói: "Nếu em đúng, hôm nay khi Sao Hỏa đi qua Điểm mọc của anh, anh có thể bị đau đầu." Ông ấy nói: "Anh không bao giờ bị

broke off a tooth eating popcorn so I knew I had the right Ascendant. I was never sure of my exact birth time either. My baby book said one thing and my birth certificate another. So I watched Mars in Capricorn very closely. One day I got up very quickly from where I was sitting and bumped my knee on the coffee table. I got a big, huge bruise. I was very excited because I knew that the degree Mars was at that day was the correct degree of my Ascendant, because Capricorn rules the knees and Mars can be a minor injury.

đau đầu." Tôi nói: "Nếu em đúng, sẽ có điều gì đó xảy ra." Cuối ngày hôm đó, ông ấy làm gãy một chiếc răng khi ăn bỏng ngô, nên tôi biết mình đã có đúng Điểm mọc. Tôi cũng chưa bao giờ chắc chắn về giờ sinh chính xác của mình. Sổ em bé của tôi ghi một điều, còn giấy khai sinh của tôi ghi điều khác. Vì vậy tôi đã theo dõi Sao Hỏa trong Ma Kết rất sát. Một ngày nọ, tôi đứng dậy rất nhanh từ chỗ ngồi và đập đầu gối vào bàn cà phê. Tôi bị một vết bầm rất to. Tôi rất phấn khích vì biết rằng độ mà Sao Hỏa ở vào ngày đó chính là độ đúng của Điểm mọc của tôi, vì Ma Kết chủ quản đầu gối và Sao Hỏa có thể là một chấn thương nhỏ.

Jupiter Transits

The planet Jupiter is known as the "great benefic." It is the transit for which we all wait. It is known as the expander, the planet of luck, opportunity, and good fortune. The planet Jupiter is expansive, stimulating, buoyant, and optimistic. However, I have found many times that it brings flash-in-the-pan success, rather than something of lasting value. I find that I benefit more from a nice Saturn trine than I ever do from a Jupiter trine. This is where the fall and detriment of the planets are important. This attitude reflects the experience in my chart. I have Jupiter in Virgo. It is not well placed in this sign. Somebody with Jupiter in Sagittarius will have a much more significant gain with a Jupiter transit than I will. I also have Saturn in Aquarius. It is well placed here, and therefore my benefits under transiting Saturn tend to be positive.

One thing I tell my students when they are viewing Jupiter transits through the chart is that if things are positive in the natal chart and positive with progressions and other transits, Jupiter can make them even better. But if your chart is difficult, and you have negative, heavy transits and negative

Các Quá Cảnh của Sao Mộc

Hành tinh Sao Mộc được biết đến như "cát tinh lớn." Đây là quá cảnh mà tất cả chúng ta chờ đợi. Nó được biết đến như tác nhân mở rộng, hành tinh của may mắn, cơ hội và vận tốt. Hành tinh Sao Mộc có tính mở rộng, kích thích, phấn chấn và lạc quan. Tuy nhiên, nhiều lần tôi thấy rằng nó mang đến thành công chớp nhoáng hơn là điều gì có giá trị bền lâu. Tôi thấy mình hưởng lợi từ một tam hợp Sao Thổ tốt nhiều hơn bất cứ điều gì tôi nhận được từ một tam hợp Sao Mộc. Đây là chỗ mà sự lạc hãm và hãm địa của các hành tinh trở nên quan trọng. Thái độ này phản ánh kinh nghiệm trong lá số chiêm tinh của tôi. Tôi có Sao Mộc trong Xử Nữ. Nó không được đặt tốt trong dấu hiệu này. Một người có Sao Mộc trong Nhân Mã sẽ có lợi ích đáng kể hơn nhiều với một quá cảnh Sao Mộc so với tôi. Tôi cũng có Sao Thổ trong Bảo Bình. Nó được đặt tốt ở đây, và do đó lợi ích của tôi dưới Sao Thổ quá cảnh có khuynh hướng tích cực.

Một điều tôi nói với học viên của mình khi họ xem các quá cảnh Sao Mộc đi qua lá số chiêm tinh là: nếu mọi thứ tích cực trong lá số chiêm tinh và tích cực với các tiến trình cùng các quá cảnh khác, Sao Mộc có thể làm chúng tốt hơn nữa. Nhưng nếu lá số chiêm tinh của bạn khó khăn, và bạn có các quá cảnh nặng, tiêu cực

progressions, Jupiter can make things worse. What you have to remember is that Jupiter will expand and enhance whatever is going on. I have seen people who had great Jupiter transits, but things just got worse because of the rest of the influences in operation.

cùng các tiến trình tiêu cực, Sao Mộc có thể làm mọi thứ tệ hơn. Điều bạn phải nhớ là Sao Mộc sẽ mở rộng và tăng cường bất cứ điều gì đang diễn ra. Tôi đã thấy những người có các quá cảnh Sao Mộc tuyệt vời, nhưng mọi thứ chỉ trở nên tệ hơn vì phần còn lại của các ảnh hưởng đang vận hành.

While a Jupiter transit over a planet can be very brief, there is much more benefit when Jupiter transits over a stellium of planets. Also, I find Jupiter to be quite beneficial to any house through which it is transiting because of the duration of time spent there.

Trong khi một quá cảnh Sao Mộc qua một hành tinh có thể rất ngắn, lợi ích sẽ lớn hơn nhiều khi Sao Mộc quá cảnh qua một chùm sao các hành tinh. Ngoài ra, tôi thấy Sao Mộc khá có lợi cho bất kỳ nhà nào mà nó đang quá cảnh qua, do khoảng thời gian nó lưu lại ở đó.

When Jupiter transits the first house, enters the sign Aries, or aspects Mars, the attitude and approach to life is cheerful and optimistic. Dynamic energy is enhanced; in fact, there is almost too much of a good thing. Because Jupiter is the planet of expansion, great care must be taken that only the personality and approach to life expand, and not the body, too. For some people, this is a time when they can easily gain weight. Opportunities seem to present themselves. Confidence soars and personal magnetism increases.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ nhất, đi vào dấu hiệu Bạch Dương, hoặc tạo góc hợp với Sao Hỏa, thái độ và cách tiếp cận đời sống trở nên vui vẻ và lạc quan. Năng lượng năng động được tăng cường; thật ra, gần như có quá nhiều điều tốt. Vì Sao Mộc là hành tinh của sự mở rộng, cần hết sức thận trọng để chỉ phàm ngã và cách tiếp cận đời sống mở rộng, chứ không phải cả thân thể. Với một số người, đây là thời điểm họ dễ tăng cân. Cơ hội dường như tự xuất hiện. Sự tự tin vút cao và từ tính cá nhân gia tăng.

When Jupiter transits the second house, enters the sign Taurus, or aspects Venus, money-making opportunities seem to increase, but so does the tendency to be overly optimistic about money and to spend too much. Jupiter is the planet of extravagance as well as abundance. Personal values can become more spiritual, and we are inclined to be more generous. Whenever Jupiter and Venus come together, it is a time of increased luck. It's a good time to buy a lottery ticket.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, các cơ hội kiếm tiền dường như gia tăng, nhưng khuynh hướng quá lạc quan về tiền bạc và chi tiêu quá mức cũng vậy. Sao Mộc là hành tinh của sự phung phí cũng như của sự sung túc. Các giá trị cá nhân có thể trở nên tinh thần hơn, và chúng ta có khuynh hướng rộng rãi hơn. Bất cứ khi nào Sao Mộc và Sao Kim đến với nhau, đó là thời điểm may mắn gia tăng. Đây là lúc tốt để mua một tấm vé số.

When Jupiter transits the third house, enters the sign Gemini, or aspects Mercury, the mental process is

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, tiến trình trí tuệ được

stimulated. We are drawn to learning situations. I have seen students achieve more in school, opportunities for short trips present themselves, and the mental state improves. We become more confident and upbeat. This can be a time of gain for your siblings, particularly your oldest sibling. Your relationships with them will also improve. Learning endeavors are approached with optimism and excitement. It is a great time to write, learn a new language, or interact with people of different cultures and countries.

kích thích. Chúng ta bị thu hút đến các tình huống học tập. Tôi đã thấy học sinh đạt kết quả tốt hơn ở trường, các cơ hội cho những chuyến đi ngắn xuất hiện, và trạng thái trí tuệ cải thiện. Chúng ta trở nên tự tin và phấn chấn hơn. Đây có thể là thời điểm có lợi cho anh chị em của bạn, đặc biệt là người anh hoặc chị lớn nhất của bạn. Các mối quan hệ của bạn với họ cũng sẽ cải thiện. Các nỗ lực học tập được tiếp cận với sự lạc quan và hứng khởi. Đây là thời điểm tuyệt vời để viết, học một ngôn ngữ mới, hoặc tương tác với những người thuộc các nền văn hóa và quốc gia khác.

When Jupiter transits the fourth house, enters the sign Cancer, or aspects the Moon, there can be a gain for one of your parents. It can be a time when your home environment becomes more important to you, and you will find yourself becoming more domestic. It may be a time to redecorate your home or office, and entertaining in the home may be a pleasure. Your public image may improve. There will be gain through women in your life. Real-estate ventures may be very beneficial.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ tư, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, có thể có lợi ích cho một trong hai cha mẹ của bạn. Đây có thể là thời điểm môi trường gia đình trở nên quan trọng hơn đối với bạn, và bạn sẽ thấy mình trở nên hướng về nhà cửa hơn. Có thể đây là lúc trang trí lại nhà hoặc văn phòng, và việc tiếp khách tại nhà có thể là một niềm vui. Hình ảnh công chúng của bạn có thể cải thiện. Sẽ có lợi ích thông qua những người phụ nữ trong đời bạn. Các thương vụ bất động sản có thể rất có lợi.

When Jupiter transits the fifth house, enters the sign Leo, or aspects the Sun, it will be a positive time for your children and your interaction with them. It is a great time for socializing, recreation, sports, and creativity. It is also a good time for conception, but, because Jupiter can overdo, I have seen clients have multiple births at this time. It is a fortunate time for gambling, speculation, and, of course, romance. Jupiter is a generous planet, and in Leo this is enhanced.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, đó sẽ là thời điểm tích cực cho con cái của bạn và sự tương tác của bạn với chúng. Đây là thời điểm tuyệt vời cho giao du, giải trí, thể thao và sáng tạo. Đây cũng là thời điểm tốt cho việc thụ thai, nhưng vì Sao Mộc có thể làm quá mức, tôi đã thấy các thân chủ sinh đôi hoặc sinh ba vào thời điểm này. Đây là thời điểm may mắn cho cờ bạc, đầu cơ và dĩ nhiên là tình yêu lãng mạn. Sao Mộc là một hành tinh rộng rãi, và trong Sư Tử điều này được tăng cường.

When Jupiter transits the sixth house, enters the sign Virgo, or

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ sáu, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp

aspects Mercury, it can be very positive time for work, in your working environment, and in your interaction with coworkers. You can hire very good employees, and your productivity can be at an all-time high. Health can be good if you do not overindulge. If you are not health-conscious, you must diet and exercise, or you may put on weight. It is also a time when people can get a pet. All mental pursuits are rewarding. Communication flows and you feel understood.

với Sao Thủy, đó có thể là thời điểm rất tích cực cho công việc, trong môi trường làm việc của bạn và trong sự tương tác của bạn với đồng nghiệp. Bạn có thể tuyển được những nhân viên rất tốt, và năng suất của bạn có thể đạt mức cao nhất từ trước đến nay. Sức khỏe có thể tốt nếu bạn không nuông chiều bản thân quá mức. Nếu bạn không chú ý đến sức khỏe, bạn phải ăn kiêng và tập thể dục, nếu không bạn có thể tăng cân. Đây cũng là thời điểm người ta có thể nuôi thú cưng. Mọi theo đuổi trí tuệ đều đem lại phần thưởng. Truyền thông thông suốt và bạn cảm thấy được thấu hiểu.

When Jupiter transits the seventh house, enters the sign Libra, or aspects Venus, even the most confirmed bachelor will think about marriage. Jupiter or the progressed Moon in the seventh house can incline you to think very seriously about commitment. An existing marriage can be improved, or there can be gain for the spouse. It is also positive for business partnerships. I have had clients who were separated from their spouse and then reconciled when Jupiter transited the seventh house. They were optimistic about making the marriage work. However, some separated again when Jupiter left the seventh house. Jupiter is Libra is very romantic, and whenever Venus and Jupiter come together, luck is expanded. Even a square from Jupiter to Venus tends to be lucky, although it could also be overgenerous or extravagant.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ bảy, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, ngay cả người độc thân kiên định nhất cũng sẽ nghĩ đến hôn nhân. Sao Mộc hoặc Mặt Trăng tiến trình ở nhà thứ bảy có thể khiến bạn nghiêm túc suy nghĩ về sự cam kết. Một cuộc hôn nhân hiện có có thể được cải thiện, hoặc có thể có lợi ích cho người phối ngẫu. Điều này cũng tích cực cho các quan hệ hợp tác kinh doanh. Tôi đã có những thân chủ ly thân với người phối ngẫu rồi hòa giải khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ bảy. Họ lạc quan về việc làm cho hôn nhân vận hành. Tuy nhiên, một số người lại ly thân khi Sao Mộc rời nhà thứ bảy. Sao Mộc trong Thiên Bình rất lãng mạn, và bất cứ khi nào Sao Kim và Sao Mộc đến với nhau, vận may được mở rộng. Ngay cả một góc vuông từ Sao Mộc đến Sao Kim cũng có khuynh hướng may mắn, dù nó cũng có thể quá rộng rãi hoặc phung phí.

When Jupiter transits the eighth house, enters the sign Scorpio, or aspects Pluto, it is a very good time for investments and savings. But you also could have an inclination to dig into savings, spend money, and be too free with assets. It can be a time of inheritance, there can be an improvement in the spouse's income, and

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ tám, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, đó là thời điểm rất tốt cho đầu tư và tiết kiệm. Nhưng bạn cũng có thể có khuynh hướng đào vào tiền tiết kiệm, tiêu tiền và quá phóng khoáng với tài sản. Đây có thể là thời điểm thừa kế, có thể có sự cải thiện trong thu nhập của người phối

your sex life can be enhanced. I have seen millionaires created when Jupiter and Pluto came together in harmony.

ngẫu, và đời sống tình dục của bạn có thể được tăng cường. Tôi đã thấy những triệu phú được tạo ra khi Sao Mộc và Sao Diêm Vương đến với nhau trong hòa hợp.

When Jupiter transits the ninth house, enters the sign Sagittarius, or aspects natal Jupiter, it is usually very positive because Jupiter is the natural ruler of the ninth house and of Sagittarius. Almost everyone will travel, take some kind of classes, courses, or workshops, or become more spiritual. If there is a legal situation, it will end positively. As a general rule, Jupiter transiting the ninth house is exceptionally good unless it makes very difficult aspects. So often Jupiter transiting natal Jupiter indicates travel. Jupiter in Sagittarius seems to benefit almost everyone because it is so well placed in this sign.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ chín, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc bản mệnh, nó thường rất tích cực vì Sao Mộc là chủ tinh tự nhiên của nhà thứ chín và của Nhân Mã. Hầu như mọi người sẽ đi du lịch, tham gia một số lớp học, khóa học hoặc hội thảo, hoặc trở nên tinh thần hơn. Nếu có một tình huống pháp lý, nó sẽ kết thúc tích cực. Theo quy tắc chung, Sao Mộc quá cảnh nhà thứ chín đặc biệt tốt, trừ khi nó tạo các góc hợp rất khó khăn. Rất thường khi Sao Mộc quá cảnh Sao Mộc bản mệnh chỉ ra việc du lịch. Sao Mộc trong Nhân Mã dường như đem lại lợi ích cho hầu như mọi người vì nó được đặt rất tốt trong dấu hiệu này.

Jupiter transits the tenth house, enters the sign Capricorn, or aspects Saturn, I have seen clients get credit for things they did not deserve. Your reputation is enhanced and people speak kindly of you. Career opportunities are prevalent. If you have a business, you should be careful not to overexpand under this Jupiter transit, as Jupiter in the tenth or on Saturn can be overly optimistic and enthusiastic. Some kind of career opportunity will almost always present itself when Jupiter makes a positive aspect to Saturn. Even harsh Jupiter transits will never be too difficult.

Sao Mộc quá cảnh nhà thứ mười, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, tôi đã thấy các thân chủ được ghi công cho những điều họ không xứng đáng. Danh tiếng của bạn được nâng cao và người ta nói tốt về bạn. Các cơ hội sự nghiệp xuất hiện nhiều. Nếu bạn có một doanh nghiệp, bạn nên cẩn thận để không mở rộng quá mức dưới quá cảnh Sao Mộc này, vì Sao Mộc ở nhà thứ mười hoặc trên Sao Thổ có thể quá lạc quan và nhiệt tình. Một loại cơ hội sự nghiệp nào đó hầu như luôn xuất hiện khi Sao Mộc tạo một góc hợp tích cực với Sao Thổ. Ngay cả các quá cảnh Sao Mộc khắc nghiệt cũng sẽ không bao giờ quá khó khăn.

When Jupiter transits the eleventh house, enters the sign Aquarius, or aspects Uranus, it stimulates sociability, friendships, and involvement in groups and organizations. There is gain through friendships, and you can attract influential

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ mười một, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, nó kích thích tính xã hội, tình bạn và sự tham gia vào các nhóm, tổ chức. Có lợi ích thông qua tình bạn, và bạn có thể thu hút những người

people. This is a very positive time for manifesting goals, aims, and wishes. I warn people to be careful about what they wish for, as they probably will get it. With Jupiter in good aspect to Uranus, there can sometimes be a sudden windfall, a wonderful surprises, or you can find something you lost.

When Jupiter transits the twelfth house, enters the sign Pisces, or aspects Neptune, it seems to be a period when you can easily and comfortably surface some old psychological issues and resolve them. Therapy is effortless, and things become crystal clear. Jupiter is protective of you when it goes through the twelfth house. Many people are drawn to volunteer work at this time. Creativity is heightened and so is the ability to fantasize. Some old mystery could be solved, and Jupiter aspecting Neptune could realize a dream.

Saturn Transits

Saturn is known as the teacher, the taskmaster. Under difficult transits, it can inhibit, restrict, delay, cause fear and mistrust, and be separative. Positive aspects can improve your concentration, steady your emotions, and can be a self-disciplining factor and create a firm foundation wherever it is transiting. When I talk to my clients or students about Saturn, I describe it as the "heavy hand" of reality. Saturn defines and creates realism wherever it transits. Marc Robertson wrote a great book on the cycles of Saturn called *Transit of Saturn.* I find it is a must for every astrologer's library.

có ảnh hưởng. Đây là thời điểm rất tích cực để biểu hiện các mục tiêu, mục đích và ước nguyện. Tôi cảnh báo mọi người hãy cẩn thận với điều họ ước, vì họ có lẽ sẽ có được nó. Với Sao Mộc ở góc hợp tốt với Sao Thiên Vương, đôi khi có thể có một khoản lợi bất ngờ, một sự ngạc nhiên tuyệt vời, hoặc bạn có thể tìm thấy điều gì đó mình đã mất.

Khi Sao Mộc quá cảnh nhà thứ mười hai, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, dường như đó là một giai đoạn bạn có thể dễ dàng và thoải mái đưa một số vấn đề tâm lý cũ lên bề mặt và giải quyết chúng. Trị liệu diễn ra nhẹ nhàng, và mọi thứ trở nên rõ như pha lê. Sao Mộc bảo hộ bạn khi nó đi qua nhà thứ mười hai. Nhiều người bị thu hút đến công việc thiện nguyện vào thời điểm này. Tính sáng tạo được nâng cao, và khả năng tưởng tượng cũng vậy. Một bí ẩn cũ nào đó có thể được giải quyết, và Sao Mộc tạo góc hợp với Sao Hải Vương có thể hiện thực hóa một giấc mơ.

Các Quá Cảnh của Sao Thổ

Sao Thổ được biết đến như người thầy, người giao nhiệm vụ nghiêm khắc. Dưới các quá cảnh khó khăn, nó có thể ức chế, giới hạn, trì hoãn, gây sợ hãi và ngờ vực, và tạo chia cách. Các góc hợp tích cực có thể cải thiện sự tập trung của bạn, ổn định cảm xúc của bạn, có thể là một yếu tố tự kỷ luật và tạo một nền tảng vững chắc ở bất cứ nơi nào nó quá cảnh. Khi tôi nói với thân chủ hoặc học viên của mình về Sao Thổ, tôi mô tả nó như "bàn tay nặng" của thực tại. Sao Thổ định rõ và tạo ra tính hiện thực ở bất cứ nơi nào nó quá cảnh. Marc Robertson đã viết một cuốn sách tuyệt vời về các chu kỳ của Sao Thổ có tên *Quá Cảnh của Sao Thổ.* Tôi thấy đây là cuốn sách bắt buộc phải có trong thư viện của mọi nhà chiêm tinh.

When Saturn transits the first house, enters the sign Aries, or aspects Mars, you can be defined as an individual—a serious and dedicated one. It may define new goals and bring about a clearer approach to life and self-discipline. Healthier eating and exercising become practices that last. Offen, habits that are incorporated in your life when Saturn goes through the first house become habits for a lifetime. When Saturn crosses from the twelfth house to the first house, something is usually left behind from the past, and life is approached in a different way. We can let go of a marriage, a job, or a responsibility. Self-expression may be more difficult when Saturn is in the first house, and we may appear to be more serious and thoughtful. Saturn in Aries will tame the impetuousness of Aries. When Saturn was transiting through Aries, many Aries remarked at that time, "I feel as if someone is raining on my parade." Whenever Saturn and Mars come together there is a stop-go kind of energy. Mars wants to forge ahead and Saturn says you must be cautious. What usually happens is a tremendous amount is accomplished in a very short time because of a great spurt of energy, followed by a standstill and near collapse after the project is complete. A Saturn/Mars aspect natally can suggest some frustration in life, and when Saturn transits in hard aspect to Mars, this is what you feel. Only a steady, stable use of the Mars energy with Saturn will work well.

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà thứ nhất, đi vào dấu hiệu Bạch Dương, hoặc tạo góc hợp với Sao Hỏa, bạn có thể được định hình như một cá nhân—một người nghiêm túc và tận tụy. Nó có thể định rõ các mục tiêu mới và mang lại một cách tiếp cận đời sống rõ ràng hơn cùng sự tự kỷ luật. Việc ăn uống lành mạnh hơn và tập luyện trở thành các thực hành bền lâu. Thường thì những thói quen được đưa vào đời sống của bạn khi Sao Thổ đi qua nhà thứ nhất trở thành thói quen suốt đời. Khi Sao Thổ đi từ nhà thứ mười hai sang nhà thứ nhất, thường có điều gì đó từ quá khứ được bỏ lại phía sau, và đời sống được tiếp cận theo một cách khác. Chúng ta có thể buông bỏ một cuộc hôn nhân, một công việc hoặc một trách nhiệm. Sự tự biểu đạt có thể khó khăn hơn khi Sao Thổ ở nhà thứ nhất, và chúng ta có thể tỏ ra nghiêm túc, trầm tư hơn. Sao Thổ trong Bạch Dương sẽ thuần hóa tính bốc đồng của Bạch Dương. Khi Sao Thổ quá cảnh qua Bạch Dương, nhiều người Bạch Dương lúc đó nhận xét: "Tôi cảm thấy như thể có ai đó đang dội mưa lên cuộc vui của mình." Bất cứ khi nào Sao Thổ và Sao Hỏa đến với nhau, có một loại năng lượng tiến-dừng. Sao Hỏa muốn xông tới còn Sao Thổ nói rằng bạn phải thận trọng. Điều thường xảy ra là một lượng công việc khổng lồ được hoàn thành trong thời gian rất ngắn nhờ một đợt bùng năng lượng lớn, tiếp theo là sự đình trệ và gần như sụp đổ sau khi dự án hoàn tất. Một góc hợp Sao Thổ/Sao Hỏa trong lá số bản mệnh có thể gợi ý một số thất vọng trong đời, và khi Sao Thổ quá cảnh ở góc hợp khó với Sao Hỏa, đây là điều bạn cảm thấy. Chỉ việc sử dụng năng lượng Sao Hỏa với Sao Thổ một cách đều đặn, ổn định mới vận hành tốt.

When Saturn transits the second house, enters the sign Taurus, or aspects Venus, it is a time to define financial goals. Even a person who has been

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà thứ hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, đó là thời điểm để định rõ các mục tiêu tài chính. Ngay cả một người

very extravagant and careless with money becomes more practical and realistic where finances are concerned. If Saturn is making good aspects, it can greatly improve the income through diligence and hard work. Saturn in Taurus is practical and conservative. When Saturn aspects Venus, love is defined. It is not a good time to take a new job, because it could turn out to be a disappointment. A relationship becomes committed or is broken. Self-discipline with both the love life and finances is what is demanded.

từng rất phung phí và bất cẩn với tiền bạc cũng trở nên thực tế và hiện thực hơn trong vấn đề tài chính. Nếu Sao Thổ tạo các góc hợp tốt, nó có thể cải thiện đáng kể thu nhập thông qua sự cần mẫn và lao động chăm chỉ. Sao Thổ trong Kim Ngưu có tính thực tế và bảo thủ. Khi Sao Thổ tạo góc hợp với Sao Kim, tình yêu được định rõ. Đây không phải là thời điểm tốt để nhận một công việc mới, vì nó có thể hóa ra là một sự thất vọng. Một mối quan hệ trở nên cam kết hoặc tan vỡ. Sự tự kỷ luật trong cả đời sống tình yêu lẫn tài chính là điều được đòi hỏi.

When Saturn transits the third house, enters the sign Gemini, or aspects Mercury, there may be concern for siblings or relatives. Under harsh aspects a person could be inclined to depression or negative thinking. But under good aspects, a serious pursuit of learning can be accomplished. A good use of the energy is a disciplined, dedicated pursuit of an intellectual goal. Usually whatever is learned under Saturn transits is retained for life.

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà thứ ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, có thể có sự lo lắng cho anh chị em hoặc họ hàng. Dưới các góc hợp khắc nghiệt, một người có thể có khuynh hướng trầm cảm hoặc suy nghĩ tiêu cực. Nhưng dưới các góc hợp tốt, một theo đuổi học tập nghiêm túc có thể được hoàn thành. Cách sử dụng tốt năng lượng này là một sự theo đuổi có kỷ luật, tận tụy đối với một mục tiêu trí tuệ. Thông thường, bất cứ điều gì được học dưới các quá cảnh Sao Thổ đều được ghi nhớ suốt đời.

When Saturn transits the fourth house, enters the sign Cancer, or aspects the Moon, there can be responsibility for a parent, a more expensive home can be purchased (carrying with it more responsibility), or an existing home can be renovated. People feel inclined to put down roots, purchase real estate, and enhance their properties. One of the most important things that I have observed when Saturn crosses the fourth- house cusp is major job changes. There is a cyclical change that oftentimes puts people on a whole new career path. Saturn as- pecting the Moon can be somewhat depressing, or the emotions can become clearly defined. Women from the past may

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà thứ tư, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, có thể có trách nhiệm với cha hoặc mẹ, một ngôi nhà đắt tiền hơn có thể được mua, mang theo nhiều trách nhiệm hơn, hoặc một ngôi nhà hiện có có thể được cải tạo. Người ta cảm thấy có khuynh hướng cắm rễ, mua bất động sản và nâng cấp tài sản của mình. Một trong những điều quan trọng nhất mà tôi đã quan sát được khi Sao Thổ đi qua đỉnh nhà thứ tư là những thay đổi lớn trong công việc. Có một sự thay đổi theo chu kỳ, thường đưa người ta vào một con đường sự nghiệp hoàn toàn mới. Sao Thổ tạo góc hợp với Mặt Trăng có thể hơi gây trầm uất, hoặc cảm xúc có thể trở nên được định rõ rõ ràng.

reenter the life. Also, a relationship with an older woman may prove to be very beneficial. If you can avoid extreme sensitivity to slights, imagined or real, and remain somewhat detached, this aspect is easier. Almost always there is some feeling of isolation.

Những người phụ nữ từ quá khứ có thể tái nhập đời sống. Ngoài ra, một mối quan hệ với một người phụ nữ lớn tuổi hơn có thể chứng tỏ là rất có lợi. Nếu bạn có thể tránh sự quá nhạy cảm trước những sự coi thường, dù tưởng tượng hay có thật, và vẫn giữ được phần nào sự tách rời, góc hợp này sẽ dễ dàng hơn. Hầu như luôn có một cảm giác cô lập nào đó.

When Saturn transits the fifth house, enters the sign Leo, or aspects the Sun, you may feel more responsibility for children, or you may take on the responsibility of having another child. Artistic goals can be crystalized, or under difficult aspects there can be temporary creative blocks. If you are in a love relationship, you will want it defined, and it will become a commitment or it will end. Love relationships rarely stay the same with Saturn in the fifth, or when Saturn transits the Sun. I do find that career opportunities and career goals become stable under Saturn transits. Also, more responsibility can be taken through an expansion of your business or a promotion. A man from the past can come back into your life under this transit of Saturn to the Sun. While you may feel overworked and underappreciated, this is a great time for achievement. Even under the harsh aspects we accomplish much and can also lose weight.

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà thứ năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, bạn có thể cảm thấy có nhiều trách nhiệm hơn với con cái, hoặc bạn có thể nhận lấy trách nhiệm có thêm một đứa con nữa. Các mục tiêu nghệ thuật có thể được kết tinh, hoặc dưới các góc hợp khó khăn có thể có những bế tắc sáng tạo tạm thời. Nếu bạn đang ở trong một mối quan hệ tình yêu, bạn sẽ muốn nó được định rõ, và nó sẽ trở thành một cam kết hoặc sẽ kết thúc. Các mối quan hệ tình yêu hiếm khi giữ nguyên với Sao Thổ ở nhà thứ năm, hoặc khi Sao Thổ quá cảnh Mặt Trời. Tôi thực sự thấy rằng các cơ hội sự nghiệp và mục tiêu sự nghiệp trở nên ổn định dưới các quá cảnh Sao Thổ. Ngoài ra, nhiều trách nhiệm hơn có thể được nhận thông qua việc mở rộng doanh nghiệp của bạn hoặc một sự thăng chức. Một người đàn ông từ quá khứ có thể quay lại đời bạn dưới quá cảnh này của Sao Thổ đến Mặt Trời. Dù bạn có thể cảm thấy làm việc quá sức và không được trân trọng đúng mức, đây là thời điểm tuyệt vời để đạt thành tựu. Ngay cả dưới các góc hợp khắc nghiệt, chúng ta cũng hoàn thành được nhiều điều và cũng có thể giảm cân.

When Saturn transits the sixth house, enters the sign Virgo, or aspects Mercury, working conditions, productivity, and the work environment will be clarified. If there are misunderstandings with coworkers, this is a good time to clear the air. If you are in a job or work that is not

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà sáu, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, các điều kiện làm việc, năng suất và môi trường làm việc sẽ trở nên rõ ràng. Nếu có những hiểu lầm với đồng nghiệp, đây là thời điểm tốt để làm sáng tỏ mọi chuyện. Nếu các bạn đang ở trong một công việc hoặc nghề

suited to you, often this is the time when you will leave. I have seen Saturn going into the sixth house strike terror into the heart of some astrologers as they worry that they will become sick. What usually happens is that what needs fixing gets fixed. If you have delayed going to the dentist, you'll go. If you have back problems, you will find a chiropractor or someone to help resolve the problem. If you have skin problems, you will find a dermatologist and a skin-care regime will follow. It is easier to become disciplined in regard to eating, taking vitamins, and exercising. Most people are a lot healthier when Saturn leaves the sixth house. Saturn in Virgo can greatly enhance productivity as it is comfortable in this sign. New levels of efficiency can be reached. Saturn transiting the planet Mercury can cause depression or at least some serious thinking. A good use of the energy is to pursue a new intellectual study. Focus and concentration will be enhanced.

nghiệp không phù hợp với mình, thường đây là lúc các bạn sẽ rời đi. Tôi đã thấy Sao Thổ đi vào nhà sáu gieo nỗi kinh hoàng vào lòng một số nhà chiêm tinh khi họ lo rằng họ sẽ mắc bệnh. Điều thường xảy ra là những gì cần sửa chữa sẽ được sửa chữa. Nếu các bạn đã trì hoãn việc đi nha sĩ, các bạn sẽ đi. Nếu các bạn có vấn đề về lưng, các bạn sẽ tìm một bác sĩ nắn chỉnh cột sống hoặc một người nào đó giúp giải quyết vấn đề. Nếu các bạn có vấn đề về da, các bạn sẽ tìm một bác sĩ da liễu và rồi sẽ theo một chế độ chăm sóc da. Việc trở nên kỷ luật hơn trong ăn uống, dùng vitamin và tập thể dục sẽ dễ dàng hơn. Phần lớn mọi người khỏe mạnh hơn rất nhiều khi Sao Thổ rời nhà sáu. Sao Thổ trong Xử Nữ có thể nâng cao năng suất rất nhiều, vì nó thoải mái trong dấu hiệu này. Có thể đạt đến những mức độ hiệu quả mới. Sao Thổ quá cảnh hành tinh Sao Thủy có thể gây trầm cảm, hoặc ít nhất là một số suy nghĩ nghiêm túc. Một cách sử dụng tốt năng lượng này là theo đuổi một ngành học trí tuệ mới. Sự tập trung và chú tâm sẽ được tăng cường.

When Saturn transits the seventh house, enters the sign Libra, or aspects Venus, a relationship needs to be understood. Partnerships are strengthened or ended under this transit. You will work on learning about what is needed and expected from your partner. New, lasting relationships can be formed only if the aspects and progressions are extremely positive. Sometimes a person from your past will resurface and want to interact once more. If you are dating someone with Saturn in the seventh, you may feel you are being tested and analyzed constantly. A wife or husband may see their partner take on additional responsibilities. Rarely do I see someone marry with Saturn in the seventh house. If they do, it is usually an older person, a Capricorn, or one who is quite serious. In a

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà bảy, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, một mối quan hệ cần được thấu hiểu. Các quan hệ đối tác được củng cố hoặc kết thúc dưới quá cảnh này. Các bạn sẽ học hỏi về điều gì cần thiết và được mong đợi từ người bạn đời hoặc đối tác của mình. Những mối quan hệ mới, bền lâu chỉ có thể hình thành nếu các góc hợp và các tiến trình cực kỳ tích cực. Đôi khi một người từ quá khứ của các bạn sẽ xuất hiện trở lại và muốn tương tác lần nữa. Nếu các bạn đang hẹn hò với một người có Sao Thổ ở nhà bảy, các bạn có thể cảm thấy mình liên tục bị thử thách và phân tích. Một người vợ hoặc chồng có thể thấy người bạn đời của mình đảm nhận thêm trách nhiệm. Tôi hiếm khi thấy ai kết hôn với Sao Thổ ở nhà bảy. Nếu họ kết hôn, người đó thường là một người lớn tuổi hơn, một Ma Kết,

solid marriage, after Saturn has gone through the seventh house, the marriage is stronger than ever.

hoặc một người khá nghiêm túc. Trong một cuộc hôn nhân vững chắc, sau khi Sao Thổ đi qua nhà bảy, hôn nhân mạnh mẽ hơn bao giờ hết.

When Saturn transits the eighth house, enters the sign Scorpio, or aspects Pluto, it defines investments, insurance, wills, and all joint finances. Assets and building an estate will be important to you. Unless the aspects from Saturn are extremely positive, Saturn going through the eighth house is a very poor time to get a divorce. You will not be treated fairly financially. There can be a death in your environment, and sex is not particularly exciting at this time. A definition of your personal power will be realized when Saturn has completed the transit to Pluto.

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà tám, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, nó xác định các khoản đầu tư, bảo hiểm, di chúc và mọi tài chính chung. Tài sản và việc xây dựng một gia sản sẽ trở nên quan trọng đối với các bạn. Trừ khi các góc hợp từ Sao Thổ cực kỳ tích cực, Sao Thổ đi qua nhà tám là thời điểm rất tệ để ly hôn. Các bạn sẽ không được đối xử công bằng về tài chính. Có thể có một cái chết trong môi trường của các bạn, và tình dục lúc này không đặc biệt hứng thú. Một định nghĩa về quyền năng cá nhân của các bạn sẽ được nhận ra khi Sao Thổ đã hoàn tất quá cảnh đến Sao Diêm Vương.

When Saturn transits the ninth house, enters the sign Sagittarius, or aspects Jupiter, you will define your belief system. Often, with Saturn transiting in the ninth, you can become very conservative in regard to religion. College students will be very disciplined and structured about learning and take school very seriously, or in some cases decide college is not for them and drop out. Most often, travel is not for pleasure as much as it is for business. One Sagittarian client said to me that during the transit of Saturn on his Jupiter, he felt hopeless. I personally did not experience that feeling during this transit, but I have asked clients how they felt and they said "hopeless" was a good way to sum it up.

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà chín, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, các bạn sẽ xác định hệ thống niềm tin của mình. Thường khi Sao Thổ quá cảnh trong nhà chín, các bạn có thể trở nên rất bảo thủ về tôn giáo. Sinh viên đại học sẽ rất kỷ luật và có cấu trúc trong việc học, cũng như xem việc học rất nghiêm túc; hoặc trong một số trường hợp, họ quyết định rằng đại học không dành cho họ và bỏ học. Thường nhất, du lịch không vì niềm vui cho bằng vì công việc. Một thân chủ Nhân Mã nói với tôi rằng trong thời gian Sao Thổ quá cảnh trên Sao Mộc của ông, ông cảm thấy tuyệt vọng. Cá nhân tôi không trải nghiệm cảm giác đó trong quá cảnh này, nhưng tôi đã hỏi các thân chủ họ cảm thấy thế nào và họ nói "tuyệt vọng" là một cách hay để tóm tắt điều đó.

When Saturn transits the tenth house, enters the sign Capricorn, or aspects natal Saturn, significant personal defining will take place. When

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà mười, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ bản mệnh, một sự xác định cá nhân quan trọng sẽ diễn ra. Khi Sao Thổ

Saturn transits Saturn at age twenty-eight or twenty-nine, it is a difficult time because the maturing process is being felt. Goals must be set, and life for a time becomes much more serious. When you reach your late fifties, during your second Saturn Return, goals have to be redefined again, perhaps those concerning retirement or financial security. Because Saturn is the natural ruler of the tenth house, the transit of Saturn in the tenth can be very positive. Many times there is a reward for hard work done in the past. Saturn in the tenth house can place you in a position of real status, responsibility, or acclaim, if you've done the proper things career-wise as Saturn rose through your chart from the fourth house. This is particularly true if Saturn is making good aspects. If Saturn is not making good aspects, a parent can be a responsibility, or your reputation as well as your career could be in jeopardy. Under a good aspect the career will become very stable and secure. A clarity of future direction will be manifested, and new goals will be set.

quá cảnh Sao Thổ ở tuổi hai mươi tám hoặc hai mươi chín, đó là một thời điểm khó khăn vì tiến trình trưởng thành được cảm nhận rõ. Các mục tiêu phải được đặt ra, và trong một thời gian, đời sống trở nên nghiêm túc hơn nhiều. Khi các bạn bước vào cuối độ tuổi năm mươi, trong lần Sao Thổ hồi vị thứ hai, các mục tiêu lại phải được định nghĩa lại, có lẽ là những mục tiêu liên quan đến nghỉ hưu hoặc an toàn tài chính. Vì Sao Thổ là chủ tinh tự nhiên của nhà mười, quá cảnh của Sao Thổ trong nhà mười có thể rất tích cực. Nhiều lần có một phần thưởng cho công việc khó nhọc đã làm trong quá khứ. Sao Thổ trong nhà mười có thể đặt các bạn vào một vị trí có địa vị, trách nhiệm hoặc sự ca ngợi thật sự, nếu các bạn đã làm những điều thích đáng về phương diện nghề nghiệp khi Sao Thổ đi lên qua lá số chiêm tinh của các bạn từ nhà bốn. Điều này đặc biệt đúng nếu Sao Thổ đang tạo các góc hợp tốt. Nếu Sao Thổ không tạo các góc hợp tốt, một phụ huynh có thể trở thành trách nhiệm, hoặc danh tiếng cũng như sự nghiệp của các bạn có thể lâm nguy. Dưới một góc hợp tốt, sự nghiệp sẽ trở nên rất ổn định và an toàn. Một sự rõ ràng về hướng đi tương lai sẽ hiển lộ, và các mục tiêu mới sẽ được đặt ra.

When Saturn transits the eleventh house, enters the sign Aquarius, or aspects Uranus, you will define and set personal goals and also define your friendships. Friends who are not positive and constructive may be eliminated from your life. You may become more involved with groups and organizations, even taking on a leadership role. If the organization does not benefit you, however, you may drop out. A person could enter your life who is older and become a very valued and cherished mentor or friend. Saturn aspecting Uranus tends to tone down the unconventional side of

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà mười một, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, các bạn sẽ xác định và đặt ra các mục tiêu cá nhân, đồng thời cũng xác định các tình bạn của mình. Những người bạn không tích cực và không mang tính xây dựng có thể bị loại khỏi đời sống của các bạn. Các bạn có thể tham gia nhiều hơn vào các nhóm và tổ chức, thậm chí đảm nhận vai trò lãnh đạo. Tuy nhiên, nếu tổ chức không đem lại lợi ích cho các bạn, các bạn có thể rút lui. Một người lớn tuổi hơn có thể bước vào đời sống của các bạn và trở thành một người cố vấn hoặc người bạn rất được quý trọng và trân quý. Sao Thổ tạo góc

Uranus, and you become very discriminating about who you want to spend time with.

hợp với Sao Thiên Vương có khuynh hướng làm dịu bớt mặt phi quy ước của Sao Thiên Vương, và các bạn trở nên rất biết phân định về việc mình muốn dành thời gian với ai.

When Saturn transits the twelfth house, enters the sign Pisces, or aspects Neptune, it can be another time of psychological defining. You can grow as far as your self-worth and identity are concerned, but not without paying dues. With Saturn in the twelfth or in Pisces, skeletons can come out of the closet and even the most positive person can be self-destructive. Without being very disciplined and maintaining a positive attitude, this can be an adverse period. Saturn transiting through the twelfth house completes things and clears out old baggage, so that when Saturn goes into the first house, we are ready for a new beginning. Saturn aspecting Neptune gives us clarity about our spiritual and philosophical views. It is a good time for putting our creative visions and dreams into tangible form.

Khi Sao Thổ quá cảnh nhà mười hai, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, đó có thể là một thời điểm khác của sự xác định tâm lý. Các bạn có thể trưởng thành về giá trị bản thân và bản sắc của mình, nhưng không phải không trả giá. Với Sao Thổ trong nhà mười hai hoặc trong Song Ngư, những bí mật bị che giấu có thể lộ ra, và ngay cả người tích cực nhất cũng có thể tự hủy hoại. Nếu không rất kỷ luật và duy trì thái độ tích cực, đây có thể là một giai đoạn bất lợi. Sao Thổ quá cảnh qua nhà mười hai hoàn tất mọi việc và dọn sạch hành trang cũ, để khi Sao Thổ đi vào nhà một, chúng ta sẵn sàng cho một khởi đầu mới. Sao Thổ tạo góc hợp với Sao Hải Vương đem lại cho chúng ta sự rõ ràng về các quan điểm tinh thần và triết học của mình. Đây là thời điểm tốt để đưa các linh ảnh và giấc mơ sáng tạo của chúng ta vào hình thức hữu hình.

Outer Planet Transits – Các quá cảnh của hành tinh bên ngoài

Uranus, Neptune, and Pluto are long-lasting transits that have far- reaching effects. The transits of these planets are similar in effect to progressions. They also affect us on a subconscious level, as well as in an event-oriented way. Often we feel the aspects are very fated.

Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương là những quá cảnh kéo dài và có ảnh hưởng sâu rộng. Các quá cảnh của những hành tinh này có hiệu quả tương tự như các tiến trình. Chúng cũng ảnh hưởng đến chúng ta ở cấp độ tiềm thức, cũng như theo cách định hướng sự kiện. Thường chúng ta cảm thấy các góc hợp này rất có tính định mệnh.

Pluto breaks down in order to transform and rebuild. The way you feel about matters of the house this planet is transiting will be completely altered. For example, if Pluto transits your seventh house, marriage and partnerships will never be viewed in the same way.

Sao Diêm Vương phá vỡ để chuyển hóa và tái xây dựng. Cách các bạn cảm nhận về các vấn đề của nhà mà hành tinh này đang quá cảnh sẽ hoàn toàn thay đổi. Ví dụ, nếu Sao Diêm Vương quá cảnh nhà bảy của các bạn, hôn nhân và quan hệ đối tác sẽ không bao giờ được nhìn nhận theo cách cũ nữa.

Uranus inclines us to want to break out and break free; we want things on our own terms. For example, as Uranus transits the first house, you will become very autonomous, independent, and freedom-oriented. In the second house, you could have dramatic changes in your pattern of income, or under very good aspects, a sudden windfall.

Sao Thiên Vương khiến chúng ta muốn thoát ra và được tự do; chúng ta muốn mọi sự theo điều kiện của riêng mình. Ví dụ, khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà một, các bạn sẽ trở nên rất tự chủ, độc lập và hướng về tự do. Trong nhà hai, các bạn có thể có những thay đổi mạnh mẽ trong mô thức thu nhập của mình, hoặc dưới các góc hợp rất tốt, một khoản lợi bất ngờ.

Neptune transits are more inclined to dissolve, delude, confuse, or idealize. A client was married to an alcoholic for the whole transit of Neptune through her seventh house. When Neptune entered the eighth house, she said, "Why I am I with him? This is a horrible marriage and I want out of it now." She had made excuses for many years, but reality hit after Neptune left. This is an extreme example. There is usually some fog or self-deception present under a Neptune influence.

Các quá cảnh của Sao Hải Vương có khuynh hướng làm tan rã, mê hoặc, gây bối rối hoặc lý tưởng hóa nhiều hơn. Một thân chủ đã kết hôn với một người nghiện rượu trong suốt thời gian Sao Hải Vương quá cảnh qua nhà bảy của bà. Khi Sao Hải Vương đi vào nhà tám, bà nói: "Tại sao tôi lại ở với ông ấy? Đây là một cuộc hôn nhân khủng khiếp và tôi muốn thoát khỏi nó ngay bây giờ." Bà đã bào chữa trong nhiều năm, nhưng thực tại ập đến sau khi Sao Hải Vương rời đi. Đây là một ví dụ cực đoan. Thường có một lớp sương mù hoặc sự tự lừa dối hiện diện dưới ảnh hưởng của Sao Hải Vương.

With the higher-octave planets Uranus, Neptune, and Pluto, as they cross the angles of a chart, the Ascendant (first house), Nadir (fourth house), Descendant (seventh house), or Midheaven (tenth house), we can enter into dramatic new cycles and levels of evolvement.

Với các hành tinh thuộc quãng tám cao hơn là Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương, khi chúng đi qua các góc của một lá số chiêm tinh, điểm mọc (nhà một), Thiên Đế (nhà bốn), điểm lặn (nhà bảy), hoặc Thiên Đỉnh (nhà mười), chúng ta có thể bước vào những chu kỳ mới và những mức độ tiến hóa mới đầy kịch tính.

Uranus Transits

Các quá cảnh của Sao Thiên Vương

When Uranus transits over the Ascendant and through THE FIRST HOUSE, ENTERS THE SIGN ARIES, OR ASPECTS MARS, the physical body, appearance, lifestyle, and the way you view life can all be dramatically changed. I have seen the death of a partner, divorce, and also marriage. All of it was sudden and unexpected. During this transit, I traveled almost constantly, so my environment was

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh qua điểm mọc và qua NHÀ MỘT, ĐI VÀO DẤU HIỆU BẠCH DƯƠNG, HOẶC TẠO GÓC HỢP VỚI SAO HỎA, thể xác, vẻ ngoài, lối sống và cách các bạn nhìn đời đều có thể thay đổi mạnh mẽ. Tôi đã thấy cái chết của một người bạn đời, ly hôn, và cả hôn nhân. Tất cả đều đột ngột và bất ngờ. Trong quá cảnh này, tôi đi lại gần như liên tục, nên môi trường của tôi cũng liên tục thay đổi. Một người bạn của tôi bị hồi

constantly being altered. One of my friends had serious heart palpitations, which ultimately changed her health regime for the better. One of my teachers said, "Whatever you think Uranus will be, it won't be. The only thing you know for sure about Uranus is that it will be a surprise." Uranus in aspect to Mars can cause erratic energy and a proclivity to have accidents, as well as sudden, unexpected surgery. There is intense restlessness and a desire for change. Many times the change is made without careful thought, and this rashness can cause problems at a later date.

hộp tim nghiêm trọng, điều rốt cuộc đã thay đổi chế độ sức khỏe của bà theo hướng tốt hơn. Một trong các thầy của tôi nói: "Bất cứ điều gì các bạn nghĩ Sao Thiên Vương sẽ là, nó sẽ không như vậy. Điều duy nhất các bạn biết chắc về Sao Thiên Vương là nó sẽ là một sự bất ngờ." Sao Thiên Vương tạo góc hợp với Sao Hỏa có thể gây năng lượng thất thường và khuynh hướng gặp tai nạn, cũng như phẫu thuật đột ngột, bất ngờ. Có sự bồn chồn mãnh liệt và một khao khát thay đổi. Nhiều lần sự thay đổi được thực hiện mà không suy nghĩ cẩn thận, và sự hấp tấp này có thể gây vấn đề về sau.

When Uranus transits the second house, enters the sign Taurus, or aspects Venus, in some way the pattern of income will change. I have seen people change jobs, change careers, and some who worked on a salary went to a commission structure or received a bonus. In any event, money will be inconsistent. It is the fixed signs that have the most difficulty with this transit because flexibility is a must. Sudden losses or sudden windfalls are to be expected. Personal values may be altered. Love can enter your life suddenly and in an unusual and unexpected way. The person will not fit into the old mold of what you have attracted before. This person can also leave just as quickly as he or she appeared. What will remain, however, is a change in the love consciousness, and what was learned from the relationship will benefit you forever. If used positively, this transit can add a new, exciting dimension to an existing relationship.

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, mô thức thu nhập sẽ thay đổi theo một cách nào đó. Tôi đã thấy người ta đổi việc, đổi nghề, và một số người đang làm theo lương chuyển sang cơ cấu hoa hồng hoặc nhận tiền thưởng. Dù thế nào, tiền bạc sẽ không nhất quán. Chính các dấu hiệu cố định gặp khó khăn nhất với quá cảnh này, vì sự linh hoạt là điều bắt buộc. Cần dự liệu những mất mát đột ngột hoặc những khoản lợi bất ngờ. Các giá trị cá nhân có thể thay đổi. Tình yêu có thể bước vào đời sống của các bạn một cách đột ngột, khác thường và bất ngờ. Người đó sẽ không phù hợp với khuôn mẫu cũ của những gì các bạn từng thu hút trước đây. Người này cũng có thể rời đi nhanh đúng như khi họ xuất hiện. Tuy nhiên, điều còn lại sẽ là một sự thay đổi trong tâm thức tình yêu, và những gì học được từ mối quan hệ ấy sẽ đem lợi ích cho các bạn mãi mãi. Nếu được sử dụng tích cực, quá cảnh này có thể thêm một chiều kích mới, thú vị vào một mối quan hệ hiện có.

When Uranus transits the third house, enters the sign Gemini, or aspects Mercury, your mindset may change in some way. A new mental endeavor,

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, tâm thế của các bạn có thể thay đổi theo một cách nào đó. Một

a more innovative way of communicating, a change for one of your siblings—all of these things can manifest. I have seen this as a time when clients or students have become interested in astrology. The attitude will become more independent and the thinking more inventive. Flashes of genius and brilliant insights can surface. People who said they would never buy a computer will find themselves spending hours mastering one.

nỗ lực trí tuệ mới, một cách giao tiếp sáng tạo hơn, một thay đổi đối với một trong các anh chị em của các bạn—tất cả những điều này đều có thể hiển lộ. Tôi đã thấy đây là thời điểm khi các thân chủ hoặc học viên trở nên quan tâm đến chiêm tinh học. Thái độ sẽ trở nên độc lập hơn và tư duy sáng tạo hơn. Những lóe sáng của thiên tài và các minh triết xuất sắc có thể xuất hiện. Những người từng nói họ sẽ không bao giờ mua máy tính sẽ thấy mình dành hàng giờ để làm chủ nó.

When Uranus transits the fourth house, enters the sign Cancer, or aspects the Moon, there can be an impulsive change in residence. I have also seen it manifest as a change in the office or work environment. If there isn't a move, there may be a strong desire to renovate or remodel. The life of a parent may also undergo a change, such as a sudden retirement or change of residence. The emotions can be erratic and the moods fluctuating. It can also be a time when your personal and public image is altered. A positive use of this energy on a personal level is working on changing old habits and routines. Vary the way you react to things that challenge you. Try to free yourself from old, limiting emotional responses.

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà bốn, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, có thể có một sự thay đổi nơi cư trú mang tính bốc đồng. Tôi cũng đã thấy nó hiển lộ như một sự thay đổi trong văn phòng hoặc môi trường làm việc. Nếu không có chuyển nhà, có thể có một khao khát mạnh mẽ muốn cải tạo hoặc sửa sang. Đời sống của một phụ huynh cũng có thể trải qua thay đổi, chẳng hạn như nghỉ hưu đột ngột hoặc thay đổi nơi cư trú. Cảm xúc có thể thất thường và tâm trạng dao động. Đây cũng có thể là thời điểm khi hình ảnh cá nhân và hình ảnh công chúng của các bạn thay đổi. Một cách sử dụng tích cực năng lượng này ở cấp độ cá nhân là làm việc để thay đổi các thói quen và nếp sinh hoạt cũ. Hãy thay đổi cách các bạn phản ứng với những điều thách thức mình. Hãy cố giải phóng bản thân khỏi các phản ứng cảm xúc cũ kỹ, giới hạn.

When Uranus transits the fifth house, enters the sign Leo, or aspects the Sun, it can bring a sudden love alliance or an unexpected pregnancy, as well as flashes of creative insight. New and unusual interests may be pursued. Changes in the life of children, especially the oldest child, may transpire at this time, and that individual may project himself or herself in life in a very different manner. You will be drawn to people and situations that are different and

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, nó có thể đem đến một liên minh tình yêu đột ngột hoặc một thai kỳ bất ngờ, cũng như những lóe sáng của minh triết sáng tạo. Các sở thích mới và khác thường có thể được theo đuổi. Những thay đổi trong đời sống của con cái, đặc biệt là người con lớn nhất, có thể xảy ra vào lúc này, và cá nhân đó có thể thể hiện bản thân trong đời theo một cách rất khác. Các bạn sẽ bị thu hút

special in some way, but the involvement may be fleeting, ending as quickly as it started. If you are normally quite conventional, you may present yourself in a more unusual manner and may no longer want to conform at all. There is an intense restlessness as well as a rebellious streak, and you may take a totally different position on an issue you felt strongly about just a few months before. It is indeed an unusual and interesting time. I usually try to caution clients to wait a few months before making life-altering changes. Take a trip before you quit a good job. Rearrange the furniture or paint the walls before you sell a house you loved several months before. I often tell clients that this is a good time to have a stress test, because the heart is ruled by the Sun, and Uranus can upset its function. I told this to one client who then went to the doctor and ended up in the hospital having open-heart surgery that same week.

đến những người và tình huống khác biệt và đặc biệt theo một cách nào đó, nhưng sự dính líu có thể thoáng qua, kết thúc nhanh như khi nó bắt đầu. Nếu bình thường các bạn khá quy ước, các bạn có thể thể hiện mình theo một cách khác thường hơn và có thể không còn muốn tuân conform chút nào nữa. Có một sự bồn chồn mãnh liệt cũng như một nét nổi loạn, và các bạn có thể có một lập trường hoàn toàn khác về một vấn đề mà chỉ vài tháng trước các bạn còn cảm thấy rất mạnh mẽ. Quả thật đây là một thời điểm khác thường và thú vị. Tôi thường cố khuyên các thân chủ chờ vài tháng trước khi thực hiện những thay đổi làm biến đổi đời sống. Hãy đi du lịch trước khi các bạn bỏ một công việc tốt. Hãy sắp xếp lại đồ đạc hoặc sơn tường trước khi các bạn bán một căn nhà mà mình còn yêu thích chỉ vài tháng trước. Tôi thường nói với các thân chủ rằng đây là thời điểm tốt để làm kiểm tra gắng sức, vì tim do Mặt Trời chủ quản, và Sao Thiên Vương có thể làm rối loạn chức năng của nó. Tôi đã nói điều này với một thân chủ, sau đó người ấy đi bác sĩ và cuối cùng nhập viện để phẫu thuật tim hở ngay trong tuần đó.

When Uranus transits the sixth house, enters the sign Virgo, or aspects Mercury, there can be sudden changes in the workplace, with employees or with coworkers. A restlessness to change jobs may also surface. A pet may unexpectedly come on the scene or run away. Strange health problems may occur, and just as suddenly disappear. Decisions will be made impulsively, without the usual planning, and things will be said without forethought. There can be wonderful and innovative ideas and systems put in place in the workplace, and practical creativity will be enhanced.

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà sáu, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, có thể có những thay đổi đột ngột tại nơi làm việc, với nhân viên hoặc với đồng nghiệp. Sự bồn chồn muốn đổi việc cũng có thể xuất hiện. Một thú cưng có thể bất ngờ xuất hiện hoặc bỏ chạy. Những vấn đề sức khỏe kỳ lạ có thể xảy ra, rồi cũng biến mất đột ngột như vậy. Các quyết định sẽ được đưa ra một cách bốc đồng, không có sự hoạch định thông thường, và lời nói sẽ được nói ra mà không suy nghĩ trước. Có thể có những ý tưởng và hệ thống tuyệt vời, sáng tạo được thiết lập tại nơi làm việc, và tính sáng tạo thực tiễn sẽ được tăng cường.

When Uranus transits the seventh house, enters the sign Libra, or

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà bảy, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc

aspects Venus, there can be dramatic changes in the state of a marriage or partnership. If married, the marriage partner may go through many changes during this transit. A business alliance may suddenly be disrupted. When people enter your life under this transit, it happens suddenly and they often leave just as quickly. This is often called the love-at-first- sight aspect, and love does happen quickly and unexpectedly. Without reinforcing progressions and natal promise, a person who enters your life under this transit may not stay. It is an exciting time and great magnetism is present. I remember well the time Uranus transited the sign Libra in the sixties. Marriages and unions have not been the same since.

tạo góc hợp với Sao Kim, có thể có những thay đổi mạnh mẽ trong trạng thái của một cuộc hôn nhân hoặc quan hệ đối tác. Nếu đã kết hôn, người bạn đời có thể trải qua nhiều thay đổi trong quá cảnh này. Một liên minh kinh doanh có thể đột ngột bị gián đoạn. Khi người ta bước vào đời sống của các bạn dưới quá cảnh này, điều đó xảy ra đột ngột và họ thường rời đi cũng nhanh như vậy. Đây thường được gọi là góc hợp tình yêu sét đánh, và tình yêu quả thật xảy ra nhanh chóng và bất ngờ. Nếu không có các tiến trình củng cố và hứa hẹn bản mệnh, một người bước vào đời sống của các bạn dưới quá cảnh này có thể không ở lại. Đây là một thời điểm phấn khích và có sức hút lớn. Tôi nhớ rất rõ thời gian Sao Thiên Vương quá cảnh dấu hiệu Thiên Bình trong thập niên sáu mươi. Từ đó đến nay, hôn nhân và các kết hợp đã không còn như trước.

When Uranus transits the eighth house, enters the sign Scorpio, or aspects Pluto, joint finances can fluctuate. There can be a sudden death in the environment. There can be an unexpected financial windfall or loss. I have seen surprise inheritances, as well as sudden costly tax audits. Investments are inconsistent at best. Financial planning is difficult and seems to be out of control. Because this is a generational transit and everyone your age is having the same aspect, it may not be as significant if Pluto is not natally angular, prominent, or a personal or chart ruler.

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà tám, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, tài chính chung có thể dao động. Có thể có một cái chết đột ngột trong môi trường. Có thể có một khoản lợi tài chính bất ngờ hoặc một mất mát bất ngờ. Tôi đã thấy những thừa kế gây ngạc nhiên, cũng như các cuộc kiểm toán thuế đột ngột và tốn kém. Các khoản đầu tư, trong trường hợp tốt nhất, cũng không ổn định. Việc hoạch định tài chính khó khăn và dường như vượt khỏi tầm kiểm soát. Vì đây là một quá cảnh thế hệ và mọi người cùng tuổi với các bạn đều có cùng góc hợp này, nó có thể không quá đáng kể nếu Sao Diêm Vương không nằm ở góc bản mệnh, không nổi bật, hoặc không phải là chủ tinh cá nhân hay chủ tinh lá số chiêm tinh.

When Uranus transits the ninth house, enters the sign Sagittarius, or aspects Jupiter, it may indicate a sudden change in your spiritual beliefs. I have seen clients change religions, embrace an entirely

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà chín, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, nó có thể chỉ ra một thay đổi đột ngột trong các niềm tin tinh thần của các bạn. Tôi đã thấy các thân chủ đổi

different philosophy, or become atheists. Unexpected travel opportunities may manifest, as well as unexpected visitors from afar. A foreigner may influence you. A sudden impulse to return to school or drop out of school are both possibilities under this transit. Uranus to Jupiter very often brings a surprise gain. Sometimes a friend resurfaces, or you find a lost object.

tôn giáo, đón nhận một triết lý hoàn toàn khác, hoặc trở thành người vô thần. Các cơ hội du lịch bất ngờ có thể hiển lộ, cũng như những vị khách bất ngờ từ phương xa. Một người nước ngoài có thể ảnh hưởng đến các bạn. Một thôi thúc đột ngột muốn quay lại trường học hoặc bỏ học đều là những khả năng dưới quá cảnh này. Sao Thiên Vương đến Sao Mộc rất thường đem lại một khoản lợi bất ngờ. Đôi khi một người bạn xuất hiện trở lại, hoặc các bạn tìm thấy một vật đã mất.

When Uranus transits the tenth house, enters the sign Capricorn, or aspects Saturn, it can be a time of very dramatic changes in business, as well as in status in life. Because the tenth house is an angular house, it will be quite important and very public. Your career can suddenly change, as well as your destiny. There can be an alteration in the life of one of your parents. The way you see and perceive the world will be different now. Uranus to Saturn can bring an unexpected promotion or business opportunity, or an older person could suddenly leave your life. Your personal habits and regimes may be altered.

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà mười, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, đó có thể là một thời điểm của những thay đổi rất mạnh mẽ trong công việc kinh doanh, cũng như trong địa vị đời sống. Vì nhà mười là một nhà góc, nó sẽ khá quan trọng và rất công khai. Sự nghiệp của các bạn có thể đột ngột thay đổi, cũng như định mệnh của các bạn. Có thể có một sự thay đổi trong đời sống của một trong các phụ huynh của các bạn. Cách các bạn nhìn và nhận thức thế giới bây giờ sẽ khác. Sao Thiên Vương đến Sao Thổ có thể đem lại một sự thăng chức hoặc cơ hội kinh doanh bất ngờ, hoặc một người lớn tuổi hơn có thể đột ngột rời khỏi đời sống của các bạn. Các thói quen và chế độ cá nhân của các bạn có thể thay đổi.

When Uranus transits the eleventh house, enters the sign Aquarius, or aspects natal Uranus, there is change in the lives of your friends, and your friends themselves may change. Certainly, new and novel people will come into your life. You may join groups and organizations, or feel the need to drop out of them. Your social life will undergo change. You will be attracted to people who are special or unique in some way. Your goals and aims will also be different than they were before this transit. Great technical advances, inventions, and discoveries will be made. Uranus in any

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà mười một, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương bản mệnh, có sự thay đổi trong đời sống của bạn bè các bạn, và chính bạn bè của các bạn cũng có thể thay đổi. Chắc chắn những người mới mẻ và khác thường sẽ bước vào đời sống của các bạn. Các bạn có thể tham gia các nhóm và tổ chức, hoặc cảm thấy cần rút khỏi chúng. Đời sống xã hội của các bạn sẽ trải qua thay đổi. Các bạn sẽ bị thu hút đến những người đặc biệt hoặc độc đáo theo một cách nào đó. Mục tiêu và mục đích của các bạn cũng sẽ khác so với trước quá cảnh này.

aspect to natal Uranus stimulates your need to be unencumbered and free. Your uniqueness, individuality, and ability to express an innovative side of your nature will be evident.

Những tiến bộ kỹ thuật, phát minh và khám phá lớn sẽ được thực hiện. Sao Thiên Vương trong bất kỳ góc hợp nào với Sao Thiên Vương bản mệnh đều kích thích nhu cầu được không vướng bận và tự do của các bạn. Tính độc đáo, cá tính riêng và khả năng biểu đạt một mặt sáng tạo trong bản chất của các bạn sẽ trở nên rõ rệt.

When Uranus transits the twelfth house, enters the sign Pisces, or aspects Neptune, skeletons can come out of the closet. Long-kept secrets from the past may be revealed. There may be a desire to do something for humanity, such as working in a service occupation or doing volunteer work. One of my clients began to volunteer at a hospice under this transit. An opportunity for a clandestine alliance may present itself. It may be a sudden electric romance that ends as quickly as it began if it is not reinforced with progressions and other factors. Your creativity may become much more innovative and your spiritual beliefs more progressive.

Khi Sao Thiên Vương quá cảnh nhà mười hai, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, những bí mật bị che giấu có thể lộ ra. Những bí mật lâu nay từ quá khứ có thể được tiết lộ. Có thể có một khao khát làm điều gì đó cho nhân loại, chẳng hạn như làm việc trong một nghề phục vụ hoặc làm công việc tình nguyện. Một thân chủ của tôi bắt đầu tình nguyện tại một cơ sở chăm sóc cuối đời dưới quá cảnh này. Một cơ hội cho một liên minh kín đáo có thể tự xuất hiện. Đó có thể là một mối tình điện từ đột ngột, kết thúc nhanh như khi nó bắt đầu nếu không được củng cố bằng các tiến trình và những yếu tố khác. Tính sáng tạo của các bạn có thể trở nên sáng tạo hơn nhiều và các niềm tin tinh thần của các bạn tiến bộ hơn.

Neptune Transits – Các quá cảnh của Sao Hải Vương

When Neptune transits over the Ascendant and through THE FIRST HOUSE, ENTERS THE SIGN ARIES, OR ASPECTS MARS, you are unusually charismatic. While you may become more of a visionary under this transit, your personal identity seems to allude and confuse you. Others may view you as "spacey." Your approach to life is not as clearly defined as it was before. Your imagination and creativity can be magnified as well as your fantasy life. Your personal spirituality is enhanced and becomes a very meaningful part of your life at this time. An altruistic approach to life may be present. With Neptune to Mars, however,

Khi Sao Hải Vương quá cảnh qua điểm mọc và qua NHÀ MỘT, ĐI VÀO DẤU HIỆU BẠCH DƯƠNG, HOẶC TẠO GÓC HỢP VỚI SAO HỎA, các bạn có sức lôi cuốn khác thường. Dù các bạn có thể trở nên giàu tầm nhìn hơn dưới quá cảnh này, bản sắc cá nhân của các bạn dường như lảng tránh và làm các bạn bối rối. Người khác có thể nhìn các bạn như "lơ đãng." Cách các bạn tiếp cận đời sống không còn được xác định rõ như trước. Trí tưởng tượng và tính sáng tạo của các bạn có thể được khuếch đại, cũng như đời sống huyễn tưởng của các bạn. Tính tinh thần cá nhân của các bạn được nâng cao và trở thành một phần rất có ý nghĩa trong đời sống của

your energy seems drained and the desire to pursue physical activities and exercise is less appealing. Sexual energy and experiences will take on a more transcendental than physical nature.

các bạn vào lúc này. Có thể có một cách tiếp cận đời sống đầy vị tha. Tuy nhiên, với Sao Hải Vương đến Sao Hỏa, năng lượng của các bạn dường như cạn kiệt và khao khát theo đuổi các hoạt động thể chất cùng tập luyện trở nên kém hấp dẫn hơn. Năng lượng và trải nghiệm tình dục sẽ mang tính siêu việt nhiều hơn là thể xác.

When Neptune transits the second house, enters the sign Taurus, or aspects Venus, earnings can come from creative and spiritual endeavors. Because the second house is tied to your value system, you can become much more spiritual and idealistic at this time. This would not be a good time to lend money or get into a get-rich-quick scheme, as you would certainly lose. Neptune is, however, an expansive planet, and earned income can grow under good Neptune transits, though not in a traditional manner. Transiting Neptune in any aspect to Venus is very expansive to the love nature. A love relationship can become very compelling and magical. The relationship will have very idealistic and spiritual undertones, many times based more on fantasy than realism. Sometimes love given may not be fully appreciated, and possessions loaned not returned. There is always a danger of deception and disillusionment under a Venus-to-Neptune transit. I remember putting a very elaborate security system in our home when I had Neptune square my Venus, as I felt I could be robbed. My home was not robbed, but my office was. Although a relationship can work out if there are good reinforcing natal and progressed aspects, it will be a more realistic relationship after the transit has passed. A familiar quotation from clients after a Neptunian romance is, "What did I ever see in him or her?" I do say to my students,

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, thu nhập có thể đến từ các nỗ lực sáng tạo và tinh thần. Vì nhà hai gắn với hệ thống giá trị của các bạn, các bạn có thể trở nên tinh thần và lý tưởng hơn nhiều vào lúc này. Đây không phải là thời điểm tốt để cho vay tiền hoặc tham gia một kế hoạch làm giàu nhanh, vì chắc chắn các bạn sẽ mất. Tuy nhiên, Sao Hải Vương là một hành tinh mở rộng, và thu nhập kiếm được có thể tăng lên dưới các quá cảnh tốt của Sao Hải Vương, dù không theo cách truyền thống. Sao Hải Vương quá cảnh trong bất kỳ góc hợp nào với Sao Kim đều rất mở rộng đối với bản chất yêu thương. Một mối quan hệ tình yêu có thể trở nên rất cuốn hút và kỳ diệu. Mối quan hệ sẽ có những sắc thái lý tưởng và tinh thần rất mạnh, nhiều khi dựa trên huyễn tưởng nhiều hơn là thực tế. Đôi khi tình yêu được trao đi có thể không được trân trọng đầy đủ, và tài sản cho mượn không được trả lại. Luôn có nguy cơ bị lừa dối và vỡ mộng dưới một quá cảnh Sao Kim đến Sao Hải Vương. Tôi nhớ mình đã lắp một hệ thống an ninh rất công phu trong nhà khi tôi có Sao Hải Vương góc vuông Sao Kim của mình, vì tôi cảm thấy mình có thể bị trộm. Nhà tôi không bị trộm, nhưng văn phòng của tôi thì có. Dù một mối quan hệ có thể thành công nếu có các góc hợp bản mệnh và tiến trình củng cố tốt, nó sẽ là một mối quan hệ thực tế hơn sau khi quá cảnh đã qua. Một câu nói quen thuộc từ các thân chủ sau một mối tình kiểu Sao Hải Vương là: "Tôi đã từng thấy gì ở người ấy vậy?" Tuy nhiên, tôi cũng nói với

however, that every good love affair needs a little Neptune.

When Neptune transits the third house, enters the sign Gemini, or aspects Mercury, the mental process can be a bit nebulous and fuzzy. While you can dream your wildest dreams and fantasies, your practical, day-to-day decision-making process is clouded. This is another period of time when it is necessary to make lists and prioritize, or else you could just dream your time away. This would be a favorable time to study yoga, take up meditation, or begin a spiritual endeavor. I strongly recommend to clients that they utilize the energy in a creative or spiritual way, so that they are in control of the energy, and not victims of it.

When Neptune transits the fourth house, enters the sign Cancer, or aspects the Moon, you can feel inclined to beautify your home and garden. Creativity, particularly in domestic pursuits, is heightened. I have seen people build their dream homes under this transit or literally purchase a house on water, as Neptune rules water. With bad Neptune transits, I have seen flooded basements and plugged sewers. A friend had transiting Neptune cross her fourth-house cusp recently, and she had thousands of dollars worth of flood damage. I also observed a friend's parent get Alzheimer's disease when Neptune entered my friend's fourth house and made very difficult aspects. Neptune transits to the Moon can create confusion and deception with a woman or even scandal with the public. I had one client who was a good cook become a gourmet chef and eventually turn this knowledge into a successful business. Under this transit you often are not perceived

các học viên của mình rằng mọi cuộc tình đẹp đều cần một chút Sao Hải Vương.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, tiến trình trí tuệ có thể hơi mơ hồ và lờ mờ. Dù các bạn có thể mơ những giấc mơ và huyễn tưởng táo bạo nhất, tiến trình ra quyết định thực tế hằng ngày của các bạn bị che phủ. Đây là một giai đoạn khác khi cần lập danh sách và sắp thứ tự ưu tiên, nếu không các bạn có thể chỉ mơ mộng cho hết thời gian. Đây sẽ là thời điểm thuận lợi để học yoga, bắt đầu tham thiền, hoặc khởi sự một nỗ lực tinh thần. Tôi mạnh mẽ khuyên các thân chủ sử dụng năng lượng này theo cách sáng tạo hoặc tinh thần, để họ kiểm soát năng lượng, chứ không trở thành nạn nhân của nó.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà bốn, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, các bạn có thể cảm thấy muốn làm đẹp nhà cửa và khu vườn của mình. Tính sáng tạo, đặc biệt trong các công việc gia đình, được nâng cao. Tôi đã thấy người ta xây những ngôi nhà mơ ước dưới quá cảnh này, hoặc theo nghĩa đen mua một căn nhà trên mặt nước, vì Sao Hải Vương chủ quản nước. Với các quá cảnh xấu của Sao Hải Vương, tôi đã thấy tầng hầm bị ngập và cống bị tắc. Gần đây một người bạn có Sao Hải Vương quá cảnh đi qua đỉnh nhà bốn của bà, và bà bị thiệt hại do lũ lụt trị giá hàng ngàn đô la. Tôi cũng quan sát thấy phụ huynh của một người bạn mắc bệnh Alzheimer khi Sao Hải Vương đi vào nhà bốn của người bạn tôi và tạo các góc hợp rất khó khăn. Các quá cảnh của Sao Hải Vương đến Mặt Trăng có thể tạo ra sự bối rối và lừa dối với một phụ nữ, hoặc thậm chí bê bối với công chúng. Tôi có một thân chủ vốn nấu ăn giỏi trở thành đầu bếp sành ăn và cuối cùng biến kiến thức này thành một doanh nghiệp thành công. Dưới quá cảnh này,

the way you really are. You can misjudge or be misjudged.

When Neptune transits the fifth house, enters the sign Leo, or aspects the Sun, the love nature can be magnified. You may feel that the object of your affection is absolutely amazing. Neptune inclines us to see the God quality in another, so there can be a magnificent idealization that takes place. The person drawn in may be a musician, an artist, or a spiritual person. Creativity is at an all-time high, and you can be truly inspired. If a child were to be born at this time, he or she would have the sign Pisces prominent in the natal chart. Your own children are also adored during this transit. One of my friends said that after fifteen years of Neptune through her fifth house, "All of these past years, I thought my four children were perfect, and now all of a sudden I see all their flaws."

When Neptune transits the sixth house, enters the sign Virgo, or aspects Mercury, an illness or series of ailments may appear that are difficult to diagnose. You can be given the wrong prescription. One of my clients had a serious case of food poisoning. There can be deception among coworkers or employees. Robberies or treachery can be present at the workplace. These things can happen under harsh aspects. Under very positive aspects, you can be more inspired in your work or find a job you really love. You also can be truly motivated to do very beautiful writing or creative work. Psychic ability is enhanced, and many people report having deja vu experiences.

các bạn thường không được nhận thức đúng như con người thật của mình. Các bạn có thể phán đoán sai hoặc bị phán đoán sai.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, bản chất yêu thương có thể được khuếch đại. Các bạn có thể cảm thấy đối tượng tình cảm của mình hoàn toàn tuyệt vời. Sao Hải Vương khiến chúng ta nhìn thấy phẩm chất Thượng Đế nơi người khác, nên có thể diễn ra một sự lý tưởng hóa tráng lệ. Người được thu hút vào có thể là một nhạc sĩ, một nghệ sĩ, hoặc một người tinh thần. Tính sáng tạo ở mức cao nhất từ trước đến nay, và các bạn có thể được truyền cảm hứng thật sự. Nếu một đứa trẻ được sinh ra vào lúc này, nó sẽ có dấu hiệu Song Ngư nổi bật trong lá số chiêm tinh bản mệnh. Con cái của chính các bạn cũng được tôn yêu trong quá cảnh này. Một người bạn của tôi nói rằng sau mười lăm năm Sao Hải Vương đi qua nhà năm của bà: "Suốt những năm qua, tôi nghĩ bốn đứa con của mình hoàn hảo, và bây giờ đột nhiên tôi thấy tất cả khuyết điểm của chúng."

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà sáu, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, một bệnh tật hoặc một chuỗi chứng bệnh khó chẩn đoán có thể xuất hiện. Các bạn có thể được kê sai thuốc. Một thân chủ của tôi bị ngộ độc thực phẩm nghiêm trọng. Có thể có sự lừa dối giữa đồng nghiệp hoặc nhân viên. Trộm cắp hoặc phản bội có thể hiện diện tại nơi làm việc. Những điều này có thể xảy ra dưới các góc hợp khắc nghiệt. Dưới các góc hợp rất tích cực, các bạn có thể được truyền cảm hứng nhiều hơn trong công việc hoặc tìm thấy một công việc mình thật sự yêu thích. Các bạn cũng có thể thật sự được thúc đẩy để viết rất đẹp hoặc làm công việc sáng tạo. Năng lực tâm linh được tăng

cường, và nhiều người báo cáo có những trải nghiệm như đã từng thấy.

When Neptune transits the seventh house, enters the sign Libra, or aspects Venus, it describes your suitors, if single, or your marriage or marriage partner, if married. An alcoholic, drug user, or a person who is ill could be drawn into your life under very adverse aspects. There can be deception in a marriage or a business relationship or partnership. A marriage or business alliance may be entered into without full understanding and knowledge of the partner or his or her motivations. Under good aspects the partner may be artistic, spiritual, or someone you absolutely worship. A new and magnified appreciation of music and ethereal beauty may also be experienced at this time.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà bảy, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, nó mô tả những người theo đuổi các bạn, nếu độc thân, hoặc hôn nhân hay người bạn đời của các bạn, nếu đã kết hôn. Một người nghiện rượu, người dùng ma túy, hoặc một người đang bệnh có thể bị thu hút vào đời sống của các bạn dưới các góc hợp rất bất lợi. Có thể có sự lừa dối trong một cuộc hôn nhân hoặc một mối quan hệ kinh doanh hay quan hệ đối tác. Một cuộc hôn nhân hoặc liên minh kinh doanh có thể được bước vào mà không hiểu biết đầy đủ về người bạn đời hoặc đối tác, hay động cơ của người ấy. Dưới các góc hợp tốt, người bạn đời hoặc đối tác có thể là nghệ sĩ, người tinh thần, hoặc một người mà các bạn tuyệt đối tôn thờ. Một sự trân trọng mới và được khuếch đại đối với âm nhạc và vẻ đẹp thanh nhẹ cũng có thể được trải nghiệm vào lúc này.

When Neptune transits the eighth house, enters the sign Scorpio, or aspects Pluto, it can bring confusion to the joint finances. It is not wise to make important financial decisions about your assets at this time. If you are getting a divorce, your partner could be hiding assets or lying about what he or she earns. You could also be cheated out of an inheritance or a legacy. Your sexual drive could be altered at this time. I have seen clients freed from old sexual limitations under a Neptune transit, or the sexual drive dissolved with impotence resulting. Psychologically, you may be lifted to a much higher spiritual level.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà tám, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương, nó có thể đem sự bối rối đến tài chính chung. Không khôn ngoan khi đưa ra các quyết định tài chính quan trọng về tài sản của các bạn vào lúc này. Nếu các bạn đang ly hôn, người bạn đời có thể đang giấu tài sản hoặc nói dối về thu nhập của mình. Các bạn cũng có thể bị lừa mất một khoản thừa kế hoặc di sản. Ham muốn tình dục của các bạn có thể thay đổi vào lúc này. Tôi đã thấy các thân chủ được giải phóng khỏi những giới hạn tình dục cũ dưới một quá cảnh của Sao Hải Vương, hoặc ham muốn tình dục tan biến và dẫn đến bất lực. Về mặt tâm lý, các bạn có thể được nâng lên một cấp độ tinh thần cao hơn nhiều.

When Neptune transits the ninth house, enters the sign Sagittarius, or

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà chín, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc

aspects Jupiter, religion and spirituality can become a great passion. You may decide to follow a guru or spiritual master. I have seen people become fervent born-again Christians under this transit. There could be a desire to take a cruise, as Neptune rules water. If you were to go back to school, it may be to study philosophy. You could become disillusioned with a religion or a spiritual leader. Neptune can certainly expand the luck with a transit in good aspect to Jupiter. I have seen extreme good fortune and opportunities present themselves at this time.

When Neptune transits the tenth house, enters the sign Capricorn, or aspects Saturn, your career goals could be dissolved, or you could feel very jaded about your work, business, or career. You may be more inclined to get into an altruistic, spiritual, or creative field. I saw a very successful lawyer give up his practice to become an artist, and a doctor give up traditional medicine and go into alternative healing disciplines. Scandals are possible with adverse aspects from Neptune in the tenth house. I have seen deception, loss of status, and loss of reputation through a person s own doing or through false accusations. Under very good Neptune transits, I have seen people put on a pedestal and worshipped. Neptune can also expand, and I have seen clients go to new levels of achievement with a positive transit of Neptune to Saturn.

When Neptune transits the eleventh house, enters the sign Aquarius, or aspects Uranus, spiritual, artistic, and creative people are drawn into your life as friendships and associates. Some of your other associations will dissolve. Your goals

tạo góc hợp với Sao Mộc, tôn giáo và tinh thần có thể trở thành một đam mê lớn. Các bạn có thể quyết định đi theo một guru hoặc chân sư tinh thần. Tôi đã thấy người ta trở thành những tín hữu Kitô giáo tái sinh đầy nhiệt thành dưới quá cảnh này. Có thể có khao khát đi du thuyền, vì Sao Hải Vương chủ quản nước. Nếu các bạn quay lại trường học, có thể là để học triết học. Các bạn có thể vỡ mộng với một tôn giáo hoặc một nhà lãnh đạo tinh thần. Sao Hải Vương chắc chắn có thể mở rộng vận may với một quá cảnh trong góc hợp tốt với Sao Mộc. Tôi đã thấy vận may và cơ hội phi thường xuất hiện vào lúc này.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà mười, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, các mục tiêu sự nghiệp của các bạn có thể tan rã, hoặc các bạn có thể cảm thấy rất chán chường về công việc, kinh doanh hoặc sự nghiệp của mình. Các bạn có thể có khuynh hướng bước vào một lĩnh vực vị tha, tinh thần hoặc sáng tạo hơn. Tôi đã thấy một luật sư rất thành công từ bỏ hành nghề để trở thành nghệ sĩ, và một bác sĩ từ bỏ y học truyền thống để đi vào các ngành chữa lành thay thế. Các bê bối có thể xảy ra với các góc hợp bất lợi từ Sao Hải Vương trong nhà mười. Tôi đã thấy sự lừa dối, mất địa vị và mất danh tiếng do chính hành động của một người hoặc do những cáo buộc sai. Dưới các quá cảnh rất tốt của Sao Hải Vương, tôi đã thấy người ta được đặt lên bệ và được tôn thờ. Sao Hải Vương cũng có thể mở rộng, và tôi đã thấy các thân chủ đạt đến những mức thành tựu mới với một quá cảnh tích cực của Sao Hải Vương đến Sao Thổ.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà mười một, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, những người tinh thần, nghệ thuật và sáng tạo bị thu hút vào đời sống của các bạn như bạn bè và người cộng tác. Một số mối

may be unclear. You may want to join spiritual groups and organizations, or you may become disillusioned with groups you already are involved in. A love interest or a friend may be viewed in an unrealistic way.

liên hệ khác của các bạn sẽ tan rã. Các mục tiêu của các bạn có thể không rõ ràng. Các bạn có thể muốn tham gia các nhóm và tổ chức tinh thần, hoặc có thể vỡ mộng với những nhóm mà mình đã tham gia. Một mối quan tâm tình cảm hoặc một người bạn có thể được nhìn theo cách không thực tế.

When Neptune transits the twelfth house, enters the sign Pisces, or aspects natal Neptune, wonderful things can happen under good aspects, because Neptune is the ruler of the twelfth house and the sign Pisces. As an artist, you could do truly inspired work. Psychic ability could surface and prophetic dreams and deja vu experiences could manifest. You could be drawn into service occupations or do philanthropic work. Under adverse aspects, nightmares, bad psychic experiences, and panic attacks could ensue. Fear, self-doubt, and paranoia could color the life.

Khi Sao Hải Vương quá cảnh nhà mười hai, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương bản mệnh, những điều tuyệt vời có thể xảy ra dưới các góc hợp tốt, vì Sao Hải Vương là chủ tinh của nhà mười hai và dấu hiệu Song Ngư. Là một nghệ sĩ, các bạn có thể làm công việc thật sự được truyền cảm hứng. Năng lực tâm linh có thể xuất hiện, và các giấc mơ tiên tri cùng những trải nghiệm như đã từng thấy có thể hiển lộ. Các bạn có thể bị thu hút vào các nghề phục vụ hoặc làm công việc thiện nguyện. Dưới các góc hợp bất lợi, ác mộng, trải nghiệm tâm linh xấu và các cơn hoảng loạn có thể xảy ra. Nỗi sợ, sự tự nghi ngờ và chứng hoang tưởng có thể nhuộm màu đời sống.

Pluto Transits – Các quá cảnh của Sao Diêm Vương

Pluto is the planet of rebirth and regeneration. Pluto transforms. It will break down, rebuild, and force you to gain a new perspective on the affairs of the house it is transiting. Pluto is very intense and goes to extremes. One thing I tell my clients and students is, "When Pluto has finished a transit, even though it may have been very difficult, you will never want to return to what existed before."

Sao Diêm Vương là hành tinh của tái sinh và tái tạo. Sao Diêm Vương chuyển hóa. Nó sẽ phá vỡ, tái xây dựng, và buộc các bạn có được một góc nhìn mới về các sự việc của nhà mà nó đang quá cảnh. Sao Diêm Vương rất mãnh liệt và đi đến cực đoan. Một điều tôi nói với các thân chủ và học viên của mình là: "Khi Sao Diêm Vương đã hoàn tất một quá cảnh, dù quá cảnh ấy có thể rất khó khăn, các bạn sẽ không bao giờ muốn quay lại những gì đã tồn tại trước đó."

When Pluto transits over the Ascendant and through THE FIRST HOUSE, ENTERS THE SIGN ARIES, OR ASPECTS MARS, it signals a major lifestyle change. It can be a marriage, a divorce, a new

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh qua điểm mọc và qua NHÀ MỘT, ĐI VÀO DẤU HIỆU BẠCH DƯƠNG, HOẶC TẠO GÓC HỢP VỚI SAO HỎA, nó báo hiệu một thay đổi lớn trong lối sống. Đó có thể là hôn nhân, ly hôn,

child, the death of a partner, retirement, or some other life-altering change. Many people become obsessed with making physical changes at this time. I had a client lose one hundred pounds, and I have had clients have massive cosmetic surgery. Because Pluto is in the first house, the change may be physical, but there can also be psychological change, or a big change in your personality. In any event, your approach to life will be metamorphically different. Without a doubt, the sexual and physical energy will be greatly increased. Pluto in aspect to Mars is almost too much energy, so much care must be taken in how to utilize the energy. Dancing, athletics, and exercise regimes are strongly recommended to direct the energy into positive channels.

một đứa con mới, cái chết của người bạn đời, nghỉ hưu, hoặc một thay đổi nào khác làm biến đổi đời sống. Nhiều người trở nên ám ảnh với việc tạo ra những thay đổi thể chất vào lúc này. Tôi có một thân chủ giảm một trăm pound, và tôi cũng có những thân chủ trải qua phẫu thuật thẩm mỹ quy mô lớn. Vì Sao Diêm Vương ở nhà một, sự thay đổi có thể là thể chất, nhưng cũng có thể có thay đổi tâm lý, hoặc một thay đổi lớn trong phàm ngã của các bạn. Dù thế nào, cách các bạn tiếp cận đời sống sẽ khác biệt như được biến thái. Không nghi ngờ gì, năng lượng tình dục và thể chất sẽ tăng lên rất nhiều. Sao Diêm Vương tạo góc hợp với Sao Hỏa gần như là quá nhiều năng lượng, nên cần hết sức cẩn trọng trong cách sử dụng năng lượng. Khiêu vũ, thể thao và các chế độ tập luyện được khuyến nghị mạnh mẽ để hướng năng lượng vào các kênh tích cực.

When Pluto transits the second house, enters the sign Taurus, or aspects Venus, the pattern of income is changed. The aspects will tell you how it will change. You could become extremely wealthy or go bankrupt. A lot will depend on the reinforcing progressions and other transits that are active at the time. A magnificent love obsession can also take place at this time. I call Pluto transits to Venus the fatal attraction aspect. If the aspect is positive and the progressions and natal aspects are positive for love, it can be wonderful, but Pluto always takes things to extremes. I have had many clients sit across my desk with their hands shaking, their nerves raw, and feeling totally out of control because of a love interest under this transit.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà hai, đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, mô thức thu nhập thay đổi. Các góc hợp sẽ cho các bạn biết nó sẽ thay đổi như thế nào. Các bạn có thể trở nên cực kỳ giàu có hoặc phá sản. Rất nhiều điều sẽ tùy thuộc vào các tiến trình củng cố và những quá cảnh khác đang hoạt động vào thời điểm đó. Một ám ảnh tình yêu tráng lệ cũng có thể diễn ra vào lúc này. Tôi gọi các quá cảnh của Sao Diêm Vương đến Sao Kim là góc hợp hấp dẫn định mệnh. Nếu góc hợp tích cực và các tiến trình cùng các góc hợp bản mệnh tích cực cho tình yêu, nó có thể tuyệt vời, nhưng Sao Diêm Vương luôn đưa mọi sự đến cực đoan. Tôi đã có nhiều thân chủ ngồi đối diện bàn làm việc của tôi, hai tay run rẩy, thần kinh căng thẳng, và cảm thấy hoàn toàn mất kiểm soát vì một mối quan tâm tình cảm dưới quá cảnh này.

When Pluto transits the third house, enters the sign Gemini, or aspects Mercury, there will be a change in attitude.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ ba, đi vào dấu hiệu Song Tử, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, thái độ sẽ thay

I have had clients become passionate about learning. You could have an intellectual obsession. There could be a major change with a sibling. I have seen this Pluto transit in a child's chart where the parents moved frequently and the child was thrust continually into new schools and new environments. This is a wonderful time for detective work, solving puzzles, and doing heavy-duty research.

When Pluto transits the fourth house, enters the sign Cancer, or aspects the Moon, some of the major changes will involve home and family. I have seen clients lose a parent as Pluto conjuncted the fourth-house cusp. Most often Pluto in the fourth house is a major change in your living conditions. Pluto aspecting the Moon is a heavy, intense, and profound transit. Old issues from the past surface in order to be resolved. The emotions are profound and there is heightened sensitivity. Sometimes these deep feelings take a toll on the body. I have seen clients get ulcers and other emotional illnesses during this transit.

When Pluto transits the fifth house, enters the sign Leo, or aspects the Sun, you could have an obsessive love affair that controls your life. There could be radical changes with children, particularly the first-born child, or your life could be dramatically transformed because of the birth of a child. There could be an obsession with a creative project, such as a book or artistic conception. Your self-image and self-perception will undergo a change. You may be drawn into power struggles or have control issues with a man. After the transit, a new and a better sense of your personal power will have been

đổi. Tôi từng có những thân chủ trở nên say mê việc học. Các bạn có thể có một nỗi ám ảnh trí tuệ. Có thể xảy ra một thay đổi lớn liên quan đến anh chị em ruột. Tôi từng thấy quá cảnh Sao Diêm Vương này trong lá số chiêm tinh của một đứa trẻ, khi cha mẹ thường xuyên chuyển nhà và đứa trẻ liên tục bị đưa vào những trường học mới và môi trường mới. Đây là thời điểm tuyệt vời cho công việc điều tra, giải câu đố và thực hiện nghiên cứu chuyên sâu.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ tư, đi vào dấu hiệu Cự Giải, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trăng, một số thay đổi lớn sẽ liên quan đến nhà cửa và gia đình. Tôi từng thấy các thân chủ mất cha hoặc mẹ khi Sao Diêm Vương đồng vị với đỉnh nhà thứ tư. Thông thường nhất, Sao Diêm Vương trong nhà thứ tư là một thay đổi lớn trong điều kiện sống của các bạn. Sao Diêm Vương tạo góc hợp với Mặt Trăng là một quá cảnh nặng nề, mãnh liệt và sâu sắc. Những vấn đề cũ từ quá khứ nổi lên để được giải quyết. Cảm xúc rất sâu và sự nhạy cảm gia tăng. Đôi khi những cảm xúc sâu xa này gây tổn hại cho cơ thể. Tôi từng thấy các thân chủ bị loét dạ dày và những bệnh khác do cảm xúc trong thời kỳ quá cảnh này.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ năm, đi vào dấu hiệu Sư Tử, hoặc tạo góc hợp với Mặt Trời, các bạn có thể có một mối tình ám ảnh chi phối đời sống của mình. Có thể có những thay đổi triệt để liên quan đến con cái, đặc biệt là đứa con đầu lòng, hoặc đời sống của các bạn có thể được biến đổi mạnh mẽ do sự ra đời của một đứa trẻ. Có thể có sự ám ảnh với một dự án sáng tạo, chẳng hạn như một cuốn sách hoặc một ý tưởng nghệ thuật. Hình ảnh bản thân và nhận thức về chính mình của các bạn sẽ trải qua thay đổi. Các bạn có thể bị cuốn vào những cuộc đấu tranh quyền lực hoặc gặp vấn đề kiểm

defined as well as a new, more confident sense of identity.

soát với một người đàn ông. Sau quá cảnh này, một cảm thức mới và tốt đẹp hơn về quyền năng cá nhân của các bạn sẽ được xác định, cũng như một cảm thức căn tính mới, tự tin hơn.

When Pluto transits the sixth house, enters the sign Virgo, or aspects Mercury, dramatic changes in the workplace may take place. Your relationship with peers and other employees can be affected. There can be enormous changes in your life around health issues. You may have a life-altering illness under extremely adverse aspects, or you could become a fanatic regarding a health regime, such as health foods, exercise, or vitamins. Pluto in aspect to Mercury alters the attitude and mindset. New intellectual pursuits may be passionately enjoyed.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ sáu, đi vào dấu hiệu Xử Nữ, hoặc tạo góc hợp với Sao Thủy, có thể xảy ra những thay đổi mạnh mẽ tại nơi làm việc. Mối quan hệ của các bạn với đồng nghiệp và các nhân viên khác có thể chịu ảnh hưởng. Có thể có những thay đổi rất lớn trong đời sống của các bạn quanh các vấn đề sức khỏe. Dưới những góc hợp cực kỳ bất lợi, các bạn có thể mắc một căn bệnh làm thay đổi đời sống, hoặc có thể trở nên cuồng tín đối với một chế độ sức khỏe, như thực phẩm lành mạnh, tập thể dục hoặc vitamin. Sao Diêm Vương tạo góc hợp với Sao Thủy làm thay đổi thái độ và khuynh hướng tư duy. Những theo đuổi trí tuệ mới có thể được tận hưởng một cách say mê.

When Pluto transits the seventh house, enters the sign Libra, or aspects Venus, it is rare that there is not a profound change in the state of a marriage, the love nature, and existing close relationships and business alliances. Offen there is a divorce or the loss of a partner through death. There always will be some change. It may be that the marriage itself will be transformed during this transit, and your view of it may be different. Pluto transiting in aspect to Venus indicates a powerful and passionate inclination to love and be loved. Love and romance can consume you in an almost damaging way, as this kind of obsession can become the single focus of your life, so the other areas of your life may suffer and be neglected.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ bảy, đi vào dấu hiệu Thiên Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Kim, hiếm khi không có một thay đổi sâu sắc trong tình trạng hôn nhân, bản chất yêu thương, và các mối quan hệ thân thiết cũng như liên minh kinh doanh hiện có. Thường có ly hôn hoặc mất người bạn đời vì cái chết. Luôn luôn sẽ có một thay đổi nào đó. Có thể chính cuộc hôn nhân sẽ được biến đổi trong thời kỳ quá cảnh này, và cách nhìn của các bạn về nó có thể khác đi. Sao Diêm Vương quá cảnh tạo góc hợp với Sao Kim chỉ một khuynh hướng mạnh mẽ và say mê muốn yêu và được yêu. Tình yêu và lãng mạn có thể chiếm trọn các bạn theo một cách gần như gây tổn hại, vì loại ám ảnh này có thể trở thành trọng tâm duy nhất của đời sống các bạn, khiến những lĩnh vực khác trong đời sống có thể chịu thiệt thòi và bị bỏ bê.

When Pluto transits the eighth house, enters the sign Scorpio, or aspects natal Pluto, joint finances can be transformed. This includes your partner's income and your joint investments. I had several clients who had transiting Pluto conjunct natal Venus in the eighth house become instant millionaires. Under good aspects the finances almost always go to an entirely different level. Unfortunately, adverse aspects can bring financial loss. There can be an inheritance that will transform your life, or under harsh aspects there can be a power struggle over money.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ tám, đi vào dấu hiệu Bọ Cạp, hoặc tạo góc hợp với Sao Diêm Vương bản mệnh, tài chính chung có thể được biến đổi. Điều này bao gồm thu nhập của người bạn đời và các khoản đầu tư chung của các bạn. Tôi từng có vài thân chủ có Sao Diêm Vương quá cảnh đồng vị với Sao Kim bản mệnh trong nhà thứ tám bỗng trở thành triệu phú. Dưới các góc hợp tốt, tài chính gần như luôn đi lên một cấp độ hoàn toàn khác. Đáng tiếc là các góc hợp bất lợi có thể mang lại tổn thất tài chính. Có thể có một khoản thừa kế sẽ biến đổi đời sống của các bạn, hoặc dưới các góc hợp khắc nghiệt có thể có một cuộc đấu tranh quyền lực về tiền bạc.

When Pluto transits the ninth house, enters the sign Sagittarius, or aspects Jupiter, religious beliefs can be greatly changed. I have seen clients become religious fanatics, join a cult, or totally disown their religion. There is a desire to travel to distant places. I have seen people go to college and become obsessed with achieving good grades. Sometimes they switch majors, or in extreme cases drop out of college. Because Pluto is in Sagittarius at this time, more than ever I see clients with Pluto in the ninth house become quite obsessive about their beliefs.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ chín, đi vào dấu hiệu Nhân Mã, hoặc tạo góc hợp với Sao Mộc, niềm tin tôn giáo có thể thay đổi rất lớn. Tôi từng thấy các thân chủ trở thành những người cuồng tín tôn giáo, gia nhập một giáo phái, hoặc hoàn toàn từ bỏ tôn giáo của mình. Có một ước muốn du hành đến những nơi xa xôi. Tôi từng thấy người ta vào đại học và trở nên ám ảnh với việc đạt điểm cao. Đôi khi họ đổi ngành học, hoặc trong những trường hợp cực đoan thì bỏ học đại học. Vì Sao Diêm Vương đang ở Nhân Mã vào thời điểm này, hơn bao giờ hết tôi thấy các thân chủ có Sao Diêm Vương trong nhà thứ chín trở nên khá ám ảnh về niềm tin của họ.

When Pluto transits the tenth house, enters the sign Capricorn, or aspects Saturn, not only do people change jobs, but many times they change careers and go into a completely different field. Reputation and standing in the community can be changed according to the aspects Pluto forms. It can be incredibly empowering, or the reputation can be destroyed and the image tarnished.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ mười, đi vào dấu hiệu Ma Kết, hoặc tạo góc hợp với Sao Thổ, người ta không chỉ đổi việc, mà nhiều lần họ đổi nghề và bước vào một lĩnh vực hoàn toàn khác. Danh tiếng và vị thế trong cộng đồng có thể thay đổi tùy theo các góc hợp mà Sao Diêm Vương tạo thành. Điều đó có thể đem lại

quyền năng phi thường, hoặc danh tiếng có thể bị hủy hoại và hình ảnh bị hoen ố.

When Pluto transits the eleventh house, enters the sign Aquarius, or aspects Uranus, your relationships with friends, groups, and organizations will be altered. You can become empowered through a group or organization or attract very influential and powerful friends and clients. I have also seen people choose to disassociate with friends and groups and become quite antisocial. New trends and modern technology may make a significant difference in your life.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ mười một, đi vào dấu hiệu Bảo Bình, hoặc tạo góc hợp với Sao Thiên Vương, các mối quan hệ của các bạn với bạn bè, nhóm và tổ chức sẽ thay đổi. Các bạn có thể được trao quyền thông qua một nhóm hay tổ chức, hoặc thu hút những bạn bè và thân chủ rất có ảnh hưởng và đầy quyền lực. Tôi cũng từng thấy người ta chọn tách khỏi bạn bè và nhóm, rồi trở nên khá chống đối xã hội. Những xu hướng mới và công nghệ hiện đại có thể tạo ra một khác biệt đáng kể trong đời sống của các bạn.

When Pluto transits the twelfth house, enters the sign Pisces, or aspects Neptune, you may go on a quest to explore the depths of your subconscious and find answers to your inner motivations. I have seen clients develop a deep need to do something for humanity, obsessively pursuing a passion or cause that they feel will benefit others and themselves. Under adverse aspects I have seen people become self-destructive and have limiting phobias and thoughts of suicide.

Khi Sao Diêm Vương quá cảnh nhà thứ mười hai, đi vào dấu hiệu Song Ngư, hoặc tạo góc hợp với Sao Hải Vương, các bạn có thể bước vào một cuộc tìm kiếm để khám phá chiều sâu của tiềm thức và tìm câu trả lời cho những động cơ bên trong của mình. Tôi từng thấy các thân chủ phát triển một nhu cầu sâu sắc muốn làm điều gì đó cho nhân loại, theo đuổi một cách ám ảnh một đam mê hoặc lý tưởng mà họ cảm thấy sẽ đem lại lợi ích cho người khác và cho chính họ. Dưới các góc hợp bất lợi, tôi từng thấy người ta trở nên tự hủy hoại, có những ám ảnh sợ hãi giới hạn và ý nghĩ tự sát.

Chương 7

Stationing and Retrograde Planets – Các hành tinh dừng và nghịch hành

All of the planets except for the Sun and Moon (which are the luminaries) will go retrograde for certain periods of time. Retrograde motion is the apparent backward motion of a planet. When a planet goes retrograde, it is

Tất cả các hành tinh, ngoại trừ Mặt Trời và Mặt Trăng vốn là các nguồn sáng, sẽ nghịch hành trong những khoảng thời gian nhất định. Chuyển động nghịch hành là chuyển động lùi biểu kiến của một hành tinh. Khi một

not actually going backward in its orbit, but it appears to be moving backward from our perspective on Earth. The planet appears to slow down to change direction, and it actually appears to stop or pause in the heavens. When it pauses or stops, it is said to be stationing or to be stationary. At that time there is a magnification of the expression of that planet, and its energy is greatly intensified. It is very powerful and can be very potent if it keys, or ties, into your chart.

hành tinh nghịch hành, nó không thật sự đi lùi trong quỹ đạo của nó, nhưng từ góc nhìn của chúng ta trên Trái Đất, nó dường như đang di chuyển lùi. Hành tinh ấy dường như chậm lại để đổi hướng, và thật sự có vẻ như dừng lại hoặc tạm ngưng trên bầu trời. Khi nó tạm ngưng hoặc dừng lại, người ta nói nó đang dừng hoặc ở trạng thái đứng yên. Vào lúc đó, biểu hiện của hành tinh ấy được phóng đại, và năng lượng của nó trở nên mạnh hơn rất nhiều. Nó rất mạnh mẽ và có thể rất hiệu lực nếu nó khớp, hoặc kết nối, với lá số chiêm tinh của các bạn.

Rules for Stationing and Retrograde Planets – Các quy tắc dành cho hành tinh dừng và nghịch hành

The intensity of energy begins when a planet starts to slow down to change direction, either to go retrograde or direct. It is felt 3° or 4° before and after the degree at which it stations. The main heightening of energy is felt at the degree of stationing. For example, Neptune just moved a degree past the point where it stopped to change direction and go retrograde, and I felt confusion, disorientation, idealism, etc. I expect when it moves 2° or 3° past the stationing degree that I will feel more clarity and realism.

Cường độ năng lượng bắt đầu khi một hành tinh khởi sự chậm lại để đổi hướng, hoặc để nghịch hành hoặc để đi thuận. Ta cảm nhận điều đó trong phạm vi 3° hoặc 4° trước và sau độ số mà nó dừng. Sự gia tăng năng lượng chính được cảm nhận tại độ số dừng. Chẳng hạn, Sao Hải Vương vừa di chuyển qua một độ so với điểm nó dừng lại để đổi hướng và đi nghịch hành, và tôi cảm thấy lẫn lộn, mất định hướng, lý tưởng hóa, v.v. Tôi kỳ vọng rằng khi nó đi qua 2° hoặc 3° khỏi độ số dừng, tôi sẽ cảm thấy rõ ràng và thực tế hơn.

You start to feel the planet's intense energy as it slows down to change direction. You feel it during the 3° or 4° as it approaches the point of stationing, and you feel it very intensely the entire time it is at that degree when it retrogrades. When it moves a degree away, the intensity lessens. At 2° or 3° away from the stationing point, the experience and feelings are greatly diminished.

Các bạn bắt đầu cảm nhận năng lượng mãnh liệt của hành tinh khi nó chậm lại để đổi hướng. Các bạn cảm nhận điều đó trong phạm vi 3° hoặc 4° khi nó tiến đến điểm dừng, và các bạn cảm nhận rất mãnh liệt trong suốt thời gian nó ở tại độ số đó khi nghịch hành. Khi nó di chuyển xa một độ, cường độ giảm bớt. Ở khoảng 2° hoặc 3° cách điểm dừng, kinh nghiệm và cảm giác giảm đi rất nhiều.

Like all transits, a retrograding planet will carry with it the influence of the sign and house it is transiting, the house it rules in your natal chart, and the house it rules naturally. Matters pertaining to these areas will be greatly intensified, many times to

Như mọi quá cảnh, một hành tinh đang nghịch hành sẽ mang theo ảnh hưởng của dấu hiệu và nhà mà nó đang quá cảnh, nhà mà nó cai quản trong lá số bản mệnh của các bạn, và nhà mà nó cai quản theo tự nhiên. Những vấn đề thuộc các lĩnh vực này sẽ được tăng

crisis proportion. Just remember that it is not necessarily good or bad energy. It is just different.

cường rất mạnh, nhiều lần đến mức khủng hoảng. Chỉ cần nhớ rằng đó không nhất thiết là năng lượng tốt hay xấu. Nó chỉ là khác biệt.

Again, go back to the natal promise. It makes a difference if the planet is retrograde or direct in your chart. For example. I worked on committees with a friend who had Mercury retrograde natally. When Mercury would go retrograde by transit, she was the only one who felt comfortable with the energy and was very effective in getting things done, whereas those of us with Mercury direct in our natal chart had to do everything three times.

Một lần nữa, hãy trở lại với tiềm năng bản mệnh. Có sự khác biệt nếu hành tinh ấy nghịch hành hay đi thuận trong lá số chiêm tinh của các bạn. Chẳng hạn, tôi từng làm việc trong các ủy ban với một người bạn có Sao Thủy nghịch hành bản mệnh. Khi Sao Thủy nghịch hành do quá cảnh, bà là người duy nhất cảm thấy thoải mái với năng lượng ấy và rất hiệu quả trong việc hoàn thành công việc, trong khi những người như chúng tôi có Sao Thủy đi thuận trong lá số bản mệnh phải làm mọi việc đến ba lần.

If you have Mercury direct at birth and it goes retrograde by progression, the transiting retrograde energy will react differently in your own chart. I have noticed this because Mercury is stationing and has turned retrograde by progression in my chart. The last time Mercury went retrograde by transit, I wrote comfortably and things flowed more easily. I was focused and I could concentrate more effectively.

Nếu các bạn có Sao Thủy đi thuận lúc sinh và nó nghịch hành theo tiến trình, năng lượng nghịch hành quá cảnh sẽ phản ứng khác đi trong lá số chiêm tinh của chính các bạn. Tôi nhận thấy điều này vì Sao Thủy đang dừng và đã chuyển sang nghịch hành theo tiến trình trong lá số chiêm tinh của tôi. Lần gần nhất Sao Thủy nghịch hành do quá cảnh, tôi viết một cách thoải mái và mọi việc trôi chảy dễ dàng hơn. Tôi tập trung và có thể chuyên chú hiệu quả hơn.

When my progressed Mercury got within a degree of going retrograde, I no longer wanted to counsel, lecture, and teach astrology or go on radio or television (the outward expression of direct Mercury) as often. But I started to write, do research, and do more introspective things (the inward expression of a retrograde Mercury). I find myself doing more solitary things like gardening and creating beauty, such as making miniature dollhouses for my grandchildren and, of course, writing.

Khi Sao Thủy tiến trình của tôi đến trong phạm vi một độ trước khi nghịch hành, tôi không còn muốn tư vấn, diễn thuyết, dạy chiêm tinh học hay xuất hiện trên radio hoặc truyền hình, vốn là biểu hiện hướng ngoại của Sao Thủy đi thuận, thường xuyên như trước. Nhưng tôi bắt đầu viết, nghiên cứu và làm nhiều việc hướng nội hơn, vốn là biểu hiện hướng nội của một Sao Thủy nghịch hành. Tôi thấy mình làm nhiều việc đơn độc hơn như làm vườn và tạo ra cái đẹp, chẳng hạn làm những ngôi nhà búp bê thu nhỏ cho các cháu của tôi và, dĩ nhiên, viết lách.

A classic example of this is a client of mine who was a professor at a university. When Mercury by progression went retrograde, he

Một ví dụ kinh điển về điều này là một thân chủ của tôi, vốn là giáo sư tại một trường đại học. Khi Sao Thủy theo tiến trình đi nghịch

gave up his job as a professor and became a writer for a national newspaper.

hành, ông bỏ công việc giáo sư và trở thành nhà văn cho một tờ báo toàn quốc.

A stationing planet will be incredibly important when it sets off a heavy transit, an eclipse point, or a progression. It brings the energy to a head. A number of things start to happen to bring the issue to culmination for good or bad. If it is a good progression and the planet stationing is making a harmonious aspect, you could receive a windfall. But if it is a difficult progression and a planet stations and triggers it, you could have a crisis or difficulty— a "crisis" meaning an area of life that needs a lot of attention, not necessarily bad or good. It is just a time to take care of business.

Một hành tinh dừng sẽ vô cùng quan trọng khi nó kích hoạt một quá cảnh nặng, một điểm nhật thực hay nguyệt thực, hoặc một tiến trình. Nó đưa năng lượng lên đến đỉnh điểm. Nhiều sự việc bắt đầu xảy ra để đưa vấn đề đến chỗ hoàn tất, dù tốt hay xấu. Nếu đó là một tiến trình tốt và hành tinh đang dừng tạo một góc hợp hài hòa, các bạn có thể nhận được một khoản bất ngờ. Nhưng nếu đó là một tiến trình khó khăn và một hành tinh dừng lại rồi kích hoạt nó, các bạn có thể gặp khủng hoảng hoặc khó khăn—"khủng hoảng" nghĩa là một lĩnh vực đời sống cần nhiều sự chú ý, không nhất thiết xấu hay tốt. Đó chỉ là thời điểm để lo liệu công việc cần làm.

If a Critical Degree (cardinal at 0°, 13°, or 26°; fixed at 8°-9° or 21°-22°; mutable at 4° or 17°; and 0° and 29° of any modality) is involved, then it will be more intense. If a planet stations on a Critical Degree, it will create a crisis situation. Again, "crisis" means an area of your life that you need to take care of. It can be either easy or difficult. An interesting example involving a Critical Degree was the 1993 World Trade Center bombing. Pluto, in the Midheavens, was at a Critical Degree and stationing retrograde at that time.

Nếu có liên quan đến một Độ Số Trọng Yếu, chính yếu ở 0°, 13° hoặc 26°; cố định ở 8°-9° hoặc 21°-22°; biến đổi ở 4° hoặc 17°; và 0° cùng 29° của bất kỳ tính chất nào, thì nó sẽ mãnh liệt hơn. Nếu một hành tinh dừng trên một Độ Số Trọng Yếu, nó sẽ tạo ra một tình huống khủng hoảng. Một lần nữa, "khủng hoảng" nghĩa là một lĩnh vực trong đời sống của các bạn mà các bạn cần chăm lo. Nó có thể dễ dàng hoặc khó khăn. Một ví dụ thú vị liên quan đến một Độ Số Trọng Yếu là vụ đánh bom Trung tâm Thương mại Thế giới năm 1993. Sao Diêm Vương, ở các Thiên Đỉnh, lúc ấy ở một Độ Số Trọng Yếu và đang dừng để nghịch hành.

As I write this book, Mercury is stationing at 17° Pisces. This is a Critical Degree and people have been experiencing a lot of psychological anguish. I have been inundated with clients who are feeling sad, victimized, and hopeless, and some with an intense need to process grief. An extreme response is an acquaintance of mine who had minor surgery when Mercury stationed, had a bad reaction to the anesthesia, and went into a coma (Pisces).

Khi tôi viết cuốn sách này, Sao Thủy đang dừng ở 17° Song Ngư. Đây là một Độ Số Trọng Yếu và người ta đã trải nghiệm rất nhiều đau khổ tâm lý. Tôi bị tràn ngập bởi các thân chủ đang cảm thấy buồn bã, bị đối xử như nạn nhân và tuyệt vọng, cùng một số người có nhu cầu mãnh liệt phải xử lý nỗi đau buồn. Một phản ứng cực đoan là một người quen của tôi, người đã trải qua một ca phẫu thuật nhỏ khi Sao Thủy dừng, phản ứng xấu với thuốc gây mê và rơi vào hôn mê, Song Ngư.

Besides Critical Degrees, I have done extensive research on the meaning or significance of degrees. What I have found is that certain degrees, sometimes in specific signs, can indicate or bring to attention certain issues. For instance, a personal planet in your chart at 15° Leo may indicate the possibility of heart problems. At the time of writing this book, transiting Uranus is stationing at 16° Aquarius, and I have noticed that a number of people are having issues related to heart disease. I talked with someone who works in the field of cardiology and he, too, has noticed an upsurge of patients coming in with heart-related problems. I have also seen this Critical Degree manifest as problems of the heart due to love not being valued or returned.

Ngoài các Độ Số Trọng Yếu, tôi đã thực hiện nghiên cứu rộng rãi về ý nghĩa hoặc tầm quan trọng của các độ số. Điều tôi nhận thấy là một số độ số nhất định, đôi khi trong các dấu hiệu cụ thể, có thể chỉ ra hoặc đưa một số vấn đề vào sự chú ý. Chẳng hạn, một hành tinh cá nhân trong lá số chiêm tinh của các bạn ở 15° Sư Tử có thể chỉ khả năng có vấn đề về tim. Vào thời điểm viết cuốn sách này, Sao Thiên Vương quá cảnh đang dừng ở 16° Bảo Bình, và tôi nhận thấy một số người đang có các vấn đề liên quan đến bệnh tim. Tôi đã nói chuyện với một người làm việc trong lĩnh vực tim mạch, và ông cũng nhận thấy số bệnh nhân đến khám vì các vấn đề liên quan đến tim gia tăng. Tôi cũng từng thấy Độ Số Trọng Yếu này biểu hiện như những vấn đề của trái tim do tình yêu không được trân trọng hoặc không được đáp lại.

I have found that people who have 7° Pisces or Virgo prominent in their chart can be promiscuous. When a planet stations at that degree in either sign, I have often seen people start illicit affairs. Twenty-four degrees of Cancer is one of the astrologer's degrees, among many other degrees. I remember going to another level in astrology when Mercury stationed at that degree on my natal Pluto. I became a much more competent astrologer at that time.

Tôi nhận thấy những người có 7° Song Ngư hoặc Xử Nữ nổi bật trong lá số chiêm tinh của họ có thể phóng túng về tình dục. Khi một hành tinh dừng ở độ số đó trong một trong hai dấu hiệu, tôi thường thấy người ta bắt đầu những mối tình bất chính. Hai mươi bốn độ Cự Giải là một trong các độ số của nhà chiêm tinh, cùng với nhiều độ số khác. Tôi nhớ mình đã bước lên một cấp độ khác trong chiêm tinh học khi Sao Thủy dừng ở độ số đó trên Sao Diêm Vương bản mệnh của tôi. Khi ấy tôi trở thành một nhà chiêm tinh có năng lực hơn nhiều.

When Mercury retrogrades and sets off an important natal aspect (such as the chart driver), a progression, an active, heavy transit in the natal chart, or an eclipse point that is in aspect to a point or planet in the natal chart, I mention these days (the stationing period) to my clients and point out what they can anticipate to happen.

Khi Sao Thủy nghịch hành và kích hoạt một góc hợp bản mệnh quan trọng, chẳng hạn như hành tinh điều khiển lá số chiêm tinh, một tiến trình, một quá cảnh nặng đang hoạt động trong lá số chiêm tinh bản mệnh, hoặc một điểm nhật thực hay nguyệt thực đang tạo góc hợp với một điểm hay hành tinh trong lá số chiêm tinh bản mệnh, tôi nêu những ngày này, tức thời kỳ dừng, cho các thân chủ của mình và chỉ ra điều họ có thể dự liệu sẽ xảy ra.

Mercury Retrograde – Sao Thủy nghịch hành

Mercury goes retrograde approximately three times per year. Much has been written about Mercury retrograde, but the people who are most affected by it are those with Gemini or Virgo prominent in their natal chart. For everyone, the areas of your life that will be most affected are those where you have Gemini and Virgo placed in your chart. For instance, I have clients who do not have prominent Gemini or Virgo, but who do have one of these signs on the Midheaven. When Mercury goes retrograde, there is always a lot of shifting, redoing, and rethinking where career matters are concerned. Even people who do not have Virgo or Gemini prominent will experience some Mercurial things. For instance, my husband became a real believer in astrology when Mercury went retrograde and his car radio stopped working. All of a sudden, three weeks later, it miraculously started working again when Mercury went direct.

I have tested Mercury retrograde over and over again, and most of the time the things I have bought during this period I haven't liked, the decisions I have made I have changed, the people who have come into my life have not stayed, and the projects I have started have not materialized. This has been the case approximately 95 percent of the time. Of course, I am a Virgo, so Mercury is emphasized more in my chart. I have people call me who know nothing about astrology and ask, "Is that Mercury retrograde?" They can feel the energy and they know that something has shifted and that their mental process is different.

I find that Mercury retrograde is not a positive time to initiate new projects or start a new relationship. I avoid it in all the event charts I do. A couple came to me who had already picked a wedding date, and I stated,

Sao Thủy nghịch hành khoảng ba lần mỗi năm. Người ta đã viết rất nhiều về Sao Thủy nghịch hành, nhưng những người chịu ảnh hưởng mạnh nhất là những người có Song Tử hoặc Xử Nữ nổi bật trong lá số chiêm tinh bản mệnh. Đối với mọi người, các lĩnh vực đời sống chịu ảnh hưởng nhiều nhất là những nơi các bạn có Song Tử và Xử Nữ đặt trong lá số chiêm tinh. Chẳng hạn, tôi có những thân chủ không có Song Tử hay Xử Nữ nổi bật, nhưng lại có một trong các dấu hiệu này trên Thiên Đỉnh. Khi Sao Thủy nghịch hành, luôn có nhiều sự dịch chuyển, làm lại và suy xét lại liên quan đến các vấn đề nghề nghiệp. Ngay cả những người không có Xử Nữ hoặc Song Tử nổi bật cũng sẽ trải nghiệm một số điều mang tính Sao Thủy. Chẳng hạn, chồng tôi trở thành người thật sự tin vào chiêm tinh học khi Sao Thủy nghịch hành và radio trong xe của ông ngừng hoạt động. Đột nhiên, ba tuần sau, nó bắt đầu hoạt động lại một cách kỳ diệu khi Sao Thủy đi thuận.

Tôi đã kiểm nghiệm Sao Thủy nghịch hành hết lần này đến lần khác, và phần lớn thời gian, những thứ tôi mua trong giai đoạn này tôi không thích, những quyết định tôi đưa ra tôi lại thay đổi, những người bước vào đời tôi không ở lại, và những dự án tôi bắt đầu không thành hình. Điều này đúng khoảng 95 phần trăm thời gian. Dĩ nhiên, tôi là Xử Nữ, nên Sao Thủy được nhấn mạnh hơn trong lá số chiêm tinh của tôi. Có những người chẳng biết gì về chiêm tinh học gọi cho tôi và hỏi, "Có phải Sao Thủy đang nghịch hành không?" Họ có thể cảm nhận năng lượng và biết rằng điều gì đó đã dịch chuyển, cũng như tiến trình trí tuệ của họ khác đi.

Tôi nhận thấy Sao Thủy nghịch hành không phải là thời điểm tích cực để khởi xướng các dự án mới hoặc bắt đầu một mối quan hệ mới. Tôi tránh nó trong tất cả các lá số chiêm tinh sự kiện mà tôi lập. Một cặp đôi đến gặp tôi sau

"Mercury is retrograde on the date you chose to marry. I would think that this would be adverse for good, positive, constructive communication with one another." They answered, "We communicate wonderfully and it is not going to be a problem." Five years later when Mercury stationed to go direct by progression in the event chart, they divorced, the reason being a lack of good communication. They discounted the advice I had given them and were skeptical, but unfortunately they ended up divorced. Both of them remain clients and have remarried. I picked the dates for their second marriages, and they both followed my advice to the letter.

khi đã chọn ngày cưới, và tôi nói, "Sao Thủy nghịch hành vào ngày các bạn chọn để kết hôn. Tôi nghĩ điều này sẽ bất lợi cho sự giao tiếp tốt đẹp, tích cực và xây dựng với nhau." Họ đáp, "Chúng tôi giao tiếp tuyệt vời và chuyện đó sẽ không thành vấn đề." Năm năm sau, khi Sao Thủy dừng để đi thuận theo tiến trình trong lá số chiêm tinh sự kiện, họ ly hôn, lý do là thiếu sự giao tiếp tốt. Họ đã xem nhẹ lời khuyên tôi dành cho họ và hoài nghi, nhưng đáng tiếc là cuối cùng họ ly hôn. Cả hai vẫn là thân chủ và đã tái hôn. Tôi chọn ngày cho cuộc hôn nhân thứ hai của họ, và cả hai đều làm theo lời khuyên của tôi từng chữ.

When clients come to me to find an auspicious time for marriage, but they happen to be locked into a certain date that turns out to be unfavorable, I suggest the following solution. I tell them to get married quietly on a good date before the public ceremony, and then have the party at the time they have planned. This worked very well for a good friend of mine who is also an astrologer. She just could not find a good date in the summertime, so she got married privately in April and then had the "public" wedding in June.

Khi các thân chủ đến gặp tôi để tìm một thời điểm cát tường cho hôn nhân, nhưng họ lại bị ràng buộc vào một ngày nhất định hóa ra bất lợi, tôi đề nghị giải pháp sau. Tôi bảo họ kết hôn lặng lẽ vào một ngày tốt trước nghi lễ công khai, rồi tổ chức tiệc vào thời điểm họ đã dự định. Điều này đã rất hiệu quả với một người bạn tốt của tôi, cũng là một nhà chiêm tinh. Bà đơn giản là không thể tìm được một ngày tốt vào mùa hè, nên bà kết hôn riêng tư vào tháng Tư rồi tổ chức lễ cưới "công khai" vào tháng Sáu.

Another interesting Mercury retrograde story concerns a married client of mine who decided with her husband for financial reasons to get a divorce. Her husband was going to lose all of their assets, so he decided to put everything in her name and they would then divorce "temporarily" so their assets would be protected. This decision and the divorce both took place while Mercury was retrograde. He did not really intend for them to stay divorced. However, after six months of living alone, she decided that she liked being single and did not want to remarry him. But they had gotten a quick

Một câu chuyện thú vị khác về Sao Thủy nghịch hành liên quan đến một thân chủ đã kết hôn của tôi, người cùng chồng quyết định ly hôn vì lý do tài chính. Chồng bà sắp mất toàn bộ tài sản của họ, nên ông quyết định chuyển mọi thứ sang tên bà và sau đó họ sẽ ly hôn "tạm thời" để tài sản của họ được bảo vệ. Quyết định này và cuộc ly hôn đều diễn ra khi Sao Thủy đang nghịch hành. Ông thật sự không có ý định để họ tiếp tục ly hôn. Tuy nhiên, sau sáu tháng sống một mình, bà quyết định rằng bà thích độc thân và không muốn tái hôn với ông. Nhưng họ đã ly hôn nhanh ở một nước ngoài và sau đó phát hiện

divorce in a foreign country and later found out that it was not legal in the United States, so they had to go through another divorce in the United States. This is a perfect example of miscommunication, people changing their minds, and contracts needing to be redone during Mercury retrograde.

rằng cuộc ly hôn ấy không hợp pháp tại Hoa Kỳ, nên họ phải tiến hành một cuộc ly hôn khác tại Hoa Kỳ. Đây là một ví dụ hoàn hảo về sự truyền đạt sai, việc người ta thay đổi ý định, và các hợp đồng cần được làm lại trong thời kỳ Sao Thủy nghịch hành.

When Mercury is retrograde, it is a positive time for redoing projects, for revising, editing, rewriting, and rethinking decisions. Sometimes under one Mercury retrograde, an issue will go into abeyance and will not be resolved until a future Mercury retrograde and direct period. It is good practice not to buy a car, mechanical things, or things that involve communication, such as a cell phone, computer, or television set during Mercury retrograde. There could just be too much difficulty with any of these things functioning properly.

Khi Sao Thủy nghịch hành, đó là thời điểm tích cực để làm lại các dự án, để hiệu đính, biên tập, viết lại và suy xét lại các quyết định. Đôi khi dưới một kỳ Sao Thủy nghịch hành, một vấn đề sẽ bị tạm gác và sẽ không được giải quyết cho đến một kỳ Sao Thủy nghịch hành và đi thuận trong tương lai. Thực hành tốt là không mua xe hơi, đồ cơ khí, hoặc những thứ liên quan đến truyền thông, chẳng hạn như điện thoại di động, máy tính hoặc tivi trong thời kỳ Sao Thủy nghịch hành. Đơn giản có thể có quá nhiều khó khăn khiến bất kỳ thứ nào trong số này hoạt động đúng cách.

I had a client who asked, “Look at my chart and tell me why I always end up with a lemon when I buy a car.” After backtracking for a couple of years, I found that every time she purchased a car, Mercury was retrograde and she got a lemon. Then after a couple of years when she could not take it anymore, and Mercury would again be retrograde, she would trade it in and buy a different car. Alas, another lemon. I had to get her off that track and have her buy a car under good aspects with the planets direct. She never had a problem again.

Tôi có một thân chủ hỏi, “Hãy xem lá số chiêm tinh của tôi và cho tôi biết vì sao tôi luôn kết thúc với một chiếc xe hỏng khi mua xe.” Sau khi truy ngược lại vài năm, tôi phát hiện rằng mỗi lần bà mua xe, Sao Thủy đều nghịch hành và bà nhận một chiếc xe hỏng. Rồi sau vài năm khi bà không thể chịu nổi nữa, và Sao Thủy lại nghịch hành, bà đem đổi chiếc xe đó và mua một chiếc khác. Than ôi, lại một chiếc xe hỏng nữa. Tôi phải đưa bà ra khỏi vòng lặp đó và để bà mua xe dưới các góc hợp tốt, với các hành tinh đi thuận. Bà không bao giờ gặp vấn đề nữa.

Some of the things that Mercury rules include travel, cars, buses, all forms of communication, computers, contracts, cell phones, telephones, dexterity, languages, journalists, mental pursuits, news, newspapers, writing, and publishing.

Một số điều Sao Thủy cai quản bao gồm du lịch, xe hơi, xe buýt, mọi hình thức truyền thông, máy tính, hợp đồng, điện thoại di động, điện thoại, sự khéo léo, ngôn ngữ, nhà báo, các theo đuổi trí tuệ, tin tức, báo chí, viết lách và xuất bản.

When Mercury goes retrograde, a lot of things that have been started are put on hold. It is difficult to put things together and have

Khi Sao Thủy nghịch hành, nhiều việc đã bắt đầu bị đình lại. Khó kết hợp mọi thứ và khiến chúng duy trì được với nhau. Khi Sao Thủy đi

them stay together. When Mercury goes direct, things do not straighten out immediately. The planet has to move forward to the degree it was at when it went retrograde before there is a completely free flow of energy again. This is a phenomena referred to as the planet's "shadow" period. This is the period of time after a planet has resumed direct motion, but has not yet returned to the degree and minute it was at when it went retrograde. There is still some experience of the effects of retrograda- tion. When the planet moves past the degree and minute at which it went retrograde, then the energy moves unencumbered.

thuận, mọi việc không trở nên ổn thỏa ngay lập tức. Hành tinh phải di chuyển tiến đến độ số mà nó đã ở khi bắt đầu nghịch hành, trước khi năng lượng lại hoàn toàn lưu thông tự do. Đây là một hiện tượng được gọi là thời kỳ "bóng" của hành tinh. Đây là khoảng thời gian sau khi một hành tinh đã trở lại chuyển động thuận, nhưng chưa quay lại độ số và phút số mà nó đã ở khi bắt đầu nghịch hành. Vẫn còn một số trải nghiệm về các tác động của sự nghịch hành. Khi hành tinh đi qua độ số và phút số mà tại đó nó đã bắt đầu nghịch hành, khi ấy năng lượng di chuyển không bị cản trở.

Again, it is important to remember that it is never just one planetary influence or aspect that creates an effect or event in our lives. A stationing planet all by itself will not necessarily create the effect, but a group of aspects, transits, and progressions working together will. Here are some examples of how Mercury stationing, particularly direct, may express itself through the twelve signs of the zodiac and through the different houses. This happens several times a year, so it is very significant.

Một lần nữa, điều quan trọng cần nhớ là không bao giờ chỉ có một ảnh hưởng hành tinh hay một góc hợp tạo ra một tác động hoặc sự kiện trong đời sống chúng ta. Một hành tinh dừng tự thân nó không nhất thiết tạo ra tác động, nhưng một nhóm các góc hợp, quá cảnh và tiến trình cùng vận hành thì sẽ tạo ra. Sau đây là một số ví dụ về cách Sao Thủy dừng, đặc biệt là dừng để đi thuận, có thể biểu hiện qua mười hai dấu hiệu của Hoàng đạo và qua các nhà khác nhau. Điều này xảy ra vài lần mỗi năm, nên rất có ý nghĩa.

When Mercury stations in Aries or in the first house, verbal expression is assertive and occasionally combatant, because the mental energy is fast and aggressive in Aries. Decisions are made without due diligence and regretted at a later date. While new concepts are quickly grasped, they can be also can be easily abandoned.

Khi Sao Thủy dừng trong Bạch Dương hoặc trong nhà thứ nhất, sự biểu đạt bằng lời nói mang tính quyết đoán và đôi khi hiếu chiến, vì năng lượng trí tuệ trong Bạch Dương nhanh và mạnh. Các quyết định được đưa ra mà không cân nhắc thích đáng và về sau phải hối tiếc. Dù các khái niệm mới được nắm bắt nhanh chóng, chúng cũng có thể dễ dàng bị bỏ rơi.

When Mercury stations in Taurus or in the second house, the mental process is slower and plodding. Decision-making can be hesitant and painful. However, once a stand is taken or a decision is made, Mercury

Khi Sao Thủy dừng trong Kim Ngưu hoặc trong nhà thứ hai, tiến trình trí tuệ chậm hơn và nặng nề hơn. Việc ra quyết định có thể do dự và khó khăn. Tuy nhiên, một khi đã giữ lập trường hoặc đưa ra quyết định, Sao

stationing in Taurus can be extremely fixed, rigid, and resistant to change.

Thủy dừng trong Kim Ngưu có thể cực kỳ cố định, cứng nhắc và chống lại thay đổi.

When Mercury stations in Gemini or in the third house, the mind will be agile and quick, as well as changeable and indecisive. Vacillation must be guarded against. At this time many projects may be started, but none completed. The mind is prolific with ideas, but it is hard to implement them because the mind is so scattered.

Khi Sao Thủy dừng trong Song Tử hoặc trong nhà thứ ba, thể trí sẽ linh hoạt và nhanh nhạy, đồng thời hay thay đổi và thiếu quyết đoán. Cần đề phòng sự dao động. Vào lúc này, nhiều dự án có thể được bắt đầu, nhưng không dự án nào hoàn tất. Thể trí dồi dào ý tưởng, nhưng khó thực hiện chúng vì thể trí quá phân tán.

When Mercury stations in Cancer or in the fourth house, the mental energy will be sifted through the emotions rather than through the intellect. There is heightened intuition. Creativity is at an all-time high, but oversensitivity must be guarded against. Family and home projects bring great satisfaction. Crying for no apparent reason and emotional outbreaks are common.

Khi Sao Thủy dừng trong Cự Giải hoặc trong nhà thứ tư, năng lượng trí tuệ sẽ được lọc qua cảm xúc hơn là qua trí năng. Trực giác gia tăng. Sáng tạo đạt mức cao nhất, nhưng cần đề phòng sự quá nhạy cảm. Các dự án gia đình và nhà cửa đem lại sự thỏa mãn lớn. Khóc không rõ lý do và những bộc phát cảm xúc là điều thường gặp.

When Mercury stations in Leo or in the fifth house, the mental energy is expressed in a strong and very definite manner. Positions are taken and are almost impossible to change. Overconfidence and egotism regarding one's decisions may be present. Any project started will be seen through to conclusion even if it is an idea that doesn't have merit.

Khi Sao Thủy dừng trong Sư Tử hoặc trong nhà thứ năm, năng lượng trí tuệ được biểu đạt theo một cách mạnh mẽ và rất dứt khoát. Các lập trường được giữ vững và gần như không thể thay đổi. Có thể xuất hiện sự quá tự tin và tự cao về các quyết định của mình. Bất kỳ dự án nào được bắt đầu cũng sẽ được theo đến kết luận, ngay cả khi đó là một ý tưởng không có giá trị.

When Mercury stations in Virgo or in the sixth house, the mental energy expresses itself in an analytical way. The mind is organized. Opinions are reached after much consternation and thought. The need for perfection, however, may delay decision-making. During this stationing period, people will be exceptionally picky and critical. They can be critical of others, but are usually hardest on themselves.

Khi Sao Thủy dừng trong Xử Nữ hoặc trong nhà thứ sáu, năng lượng trí tuệ biểu hiện theo cách phân tích. Thể trí có tổ chức. Ý kiến được hình thành sau nhiều băn khoăn và suy nghĩ. Tuy nhiên, nhu cầu hoàn hảo có thể trì hoãn việc ra quyết định. Trong thời kỳ dừng này, người ta sẽ đặc biệt kén chọn và phê phán. Họ có thể phê phán người khác, nhưng thường khắt khe nhất với chính mình.

When Mercury Stations in Libra or in the seventh house, the indecisiveness of Mercury in Libra is exaggerated at this time. Views change by the minute and decision-making is almost impossible. Artistic ability and appreciation of the arts is heightened, as are thoughts of love and romance.

When Mercury stations in Scorpio or in the eighth house, the ability to probe and investigate a subject becomes easier as Mercury stations in the heavens, since Mercury in Scorpio by definition is a mental detective and researcher. The mind is focused and ideas are strong and committed. Mental investigation takes on an almost obsessive quality.

When Mercury stations in Sagittarius or in the ninth house, the mind may turn to spiritual matters. Fervor, idealism, and optimism can manifest. Thoughts of travel to far-off places may consume you. There can be a strong need to communicate your ideas with Mercury stationing in Sagittarius, and there is also an inclination to exaggerate and elaborate on your ideas.

When Mercury stations in Capricorn or in the tenth house, while the mental process may be slower and more deliberate, good decision are made due to caution and much soul- searching. There can be a tendency toward negativity and depression at this time. Organization and planning can be done in a very effective manner. Thoughts of career and work opportunities will consume you.

When Mercury stations in Aquarius or in the eleventh house, there can be flashes of brilliance. Clever, innovative ideas

Khi Sao Thủy dừng trong Thiên Bình hoặc trong nhà thứ bảy, sự thiếu quyết đoán của Sao Thủy trong Thiên Bình được phóng đại vào lúc này. Quan điểm thay đổi từng phút và việc ra quyết định gần như không thể. Khả năng nghệ thuật và sự thưởng thức nghệ thuật được gia tăng, cũng như các ý nghĩ về tình yêu và lãng mạn.

Khi Sao Thủy dừng trong Bọ Cạp hoặc trong nhà thứ tám, khả năng đào sâu và điều tra một chủ đề trở nên dễ dàng hơn khi Sao Thủy dừng trên bầu trời, vì Sao Thủy trong Bọ Cạp theo định nghĩa là một thám tử và nhà nghiên cứu trí tuệ. Thể trí tập trung, và các ý tưởng mạnh mẽ cùng kiên định. Sự điều tra trí tuệ mang một phẩm chất gần như ám ảnh.

Khi Sao Thủy dừng trong Nhân Mã hoặc trong nhà thứ chín, thể trí có thể hướng về các vấn đề tinh thần. Nhiệt thành, lý tưởng hóa và lạc quan có thể biểu hiện. Ý nghĩ về việc du hành đến những nơi xa xôi có thể chiếm trọn các bạn. Có thể có một nhu cầu mạnh mẽ muốn truyền đạt các ý tưởng của mình khi Sao Thủy dừng trong Nhân Mã, và cũng có khuynh hướng phóng đại cũng như triển khai dài dòng các ý tưởng của các bạn.

Khi Sao Thủy dừng trong Ma Kết hoặc trong nhà thứ mười, dù tiến trình trí tuệ có thể chậm hơn và thận trọng hơn, các quyết định tốt được đưa ra nhờ sự cẩn trọng và nhiều tự vấn sâu sắc. Có thể có khuynh hướng tiêu cực và trầm cảm vào lúc này. Việc tổ chức và lập kế hoạch có thể được thực hiện một cách rất hiệu quả. Ý nghĩ về nghề nghiệp và cơ hội công việc sẽ chiếm trọn các bạn.

Khi Sao Thủy dừng trong Bảo Bình hoặc trong nhà thứ mười một, có thể có những tia sáng thiên tài. Những ý tưởng

can be conceived. Articulation can be witty. Because Mercury is exalted in Aquarius, the energy is expressed in a very positive way. This is a great time to invent, teach, or write.

thông minh, đổi mới có thể được hình thành. Cách diễn đạt có thể dí dỏm. Vì Sao Thủy vượng trong Bảo Bình, năng lượng được biểu đạt theo một cách rất tích cực. Đây là thời điểm tuyệt vời để phát minh, giảng dạy hoặc viết lách.

When Mercury stations in Pieces or in the twelfth house, the negative qualities of Mercury in Pisces can surface, because Mercury is not comfortably placed in this sign. There can be replays of sad times and experiences in your past. You may have bouts of depression and paranoia. It is difficult to stay abreast of the joy and beauty in life. You are instead more inclined to look at the dark side. Artistic ability, compassion, and psychic talents can be easily expressed.

Khi Sao Thủy dừng trong Song Ngư hoặc trong nhà thứ mười hai, những phẩm chất tiêu cực của Sao Thủy trong Song Ngư có thể nổi lên, vì Sao Thủy không được đặt thoải mái trong dấu hiệu này. Có thể có sự tái diễn những thời kỳ và kinh nghiệm buồn trong quá khứ của các bạn. Các bạn có thể có những đợt trầm cảm và hoang tưởng. Khó giữ mình theo kịp niềm vui và vẻ đẹp trong đời sống. Thay vào đó, các bạn có khuynh hướng nhìn vào mặt tối hơn. Khả năng nghệ thuật, lòng bi mẫn và tài năng tâm linh có thể được biểu đạt dễ dàng.

Venus Retrograde – Sao Kim nghịch hành

Venus goes retrograde approximately every eighteen months. The time of year that Venus goes retrograde and then direct by transit turns out to be the busiest time of year for astrologers, especially if you specialize in relationships like I do. Venus stationing to go retrograde or direct is a time when love energy really intensifies. In fact, both times that I met my future husbands, Venus was coming off a retrograde motion and going direct. I have found that a relationship can be very important and meaningful if you meet someone and start the relationship when Venus is stationing and going direct. The love energy is deep and profound and often you can experience love at first sight when you meet during this time. This is one time when you may experience intense, magical love. However, if you meet someone when Venus is slowing down to go retrograde (but is still direct), you can have a hot and heavy romance, but you will have a problem later,

Sao Kim nghịch hành khoảng mỗi mười tám tháng. Thời điểm trong năm mà Sao Kim nghịch hành rồi đi thuận do quá cảnh hóa ra là thời điểm bận rộn nhất trong năm đối với các nhà chiêm tinh, đặc biệt nếu các bạn chuyên về các mối quan hệ như tôi. Sao Kim dừng để nghịch hành hoặc đi thuận là thời điểm năng lượng tình yêu thật sự gia tăng mạnh. Thật vậy, cả hai lần tôi gặp những người chồng tương lai của mình, Sao Kim đều đang rời khỏi chuyển động nghịch hành và đi thuận. Tôi nhận thấy rằng một mối quan hệ có thể rất quan trọng và đầy ý nghĩa nếu các bạn gặp ai đó và bắt đầu mối quan hệ khi Sao Kim đang dừng và đi thuận. Năng lượng tình yêu sâu sắc và thâm trầm, và thường các bạn có thể trải nghiệm tình yêu sét đánh khi gặp nhau trong thời điểm này. Đây là một thời điểm mà các bạn có thể trải nghiệm tình yêu mãnh liệt, kỳ diệu. Tuy nhiên, nếu các bạn gặp ai đó khi Sao Kim đang chậm lại để nghịch hành, nhưng vẫn còn đi thuận, các bạn có thể

when Venus goes retrograde. There will be a big shift in the love consciousness of the relationship.

có một mối tình nóng bỏng và nặng nề, nhưng về sau sẽ gặp vấn đề khi Sao Kim nghịch hành. Sẽ có một dịch chuyển lớn trong tâm thức tình yêu của mối quan hệ.

If you start a relationship during the period when Venus is retrograde, feelings of love are never expressed comfortably or easily. This would be especially true for a Taurus or a Libra, but actually I find it works in most charts. During the period Venus is retrograde, existing love relationships can be tested. Communication of love feelings can be misconstrued and/or misunderstood. People tend to be more insecure in love. To further stress the danger of marrying when Venus is retrograde, I recall a client who dated a man for eight years. They married when both Venus and Mercury were retrograde and they separated and divorced four months later.

Nếu các bạn bắt đầu một mối quan hệ trong thời kỳ Sao Kim nghịch hành, cảm xúc yêu thương không bao giờ được biểu đạt một cách thoải mái hoặc dễ dàng. Điều này sẽ đặc biệt đúng với Kim Ngưu hoặc Thiên Bình, nhưng thật ra tôi thấy nó hiệu nghiệm trong hầu hết các lá số chiêm tinh. Trong thời kỳ Sao Kim nghịch hành, những mối quan hệ yêu đương hiện có có thể bị thử thách. Việc truyền đạt cảm xúc yêu thương có thể bị hiểu sai hoặc hiểu lầm. Người ta có khuynh hướng bất an hơn trong tình yêu. Để nhấn mạnh thêm nguy cơ kết hôn khi Sao Kim nghịch hành, tôi nhớ một thân chủ đã hẹn hò với một người đàn ông trong tám năm. Họ kết hôn khi cả Sao Kim và Sao Thủy đều nghịch hành, rồi ly thân và ly hôn bốn tháng sau đó.

I find Venus retrograde to be positive for creativity. During this period, I have seen ballerinas do their most magnificent dancing, artists complete their most wonderful masterpieces, and writers produce their best books.

Tôi nhận thấy Sao Kim nghịch hành tích cực đối với sáng tạo. Trong thời kỳ này, tôi từng thấy các vũ công ba lê thực hiện những điệu múa tuyệt vời nhất, các họa sĩ hoàn thành những kiệt tác tuyệt diệu nhất, và các nhà văn viết ra những cuốn sách hay nhất của họ.

I advise my clients against any type of beautification process when Venus is retrograde, particularly cosmetic surgery. Even permanent waves, hair coloring, hairstyling, and haircutting can be unsuccessful. My daughter and I went to have our hair cut on the day that Venus went retrograde and we both cried all the way home because we got such bad haircuts. We each had wanted a trim, but we both went home with very short hair.

Tôi khuyên các thân chủ của mình tránh bất kỳ loại tiến trình làm đẹp nào khi Sao Kim nghịch hành, đặc biệt là phẫu thuật thẩm mỹ. Ngay cả uốn tóc, nhuộm tóc, tạo kiểu tóc và cắt tóc cũng có thể không thành công. Con gái tôi và tôi đã đi cắt tóc vào ngày Sao Kim nghịch hành, và cả hai chúng tôi khóc suốt đường về nhà vì những kiểu tóc quá tệ. Mỗi người chúng tôi chỉ muốn tỉa tóc, nhưng cả hai đều về nhà với mái tóc rất ngắn.

If Venus stations on a natal aspect such as Venus trine Mars, an important progression, especially a love progression such as the progressed Sun in good aspect to Venus, an

Nếu Sao Kim dừng trên một góc hợp bản mệnh như Sao Kim tam hợp Sao Hỏa, một tiến trình quan trọng, đặc biệt là một tiến trình tình yêu như Mặt Trời tiến trình ở góc hợp tốt

important transit such as transiting Uranus trine Venus, or an eclipse point that may be stimulating a love relationship, I mention these days to clients as an important time frame for attracting someone important into the life.

với Sao Kim, một quá cảnh quan trọng như Sao Thiên Vương quá cảnh tam hợp Sao Kim, hoặc một điểm nhật thực hay nguyệt thực có thể đang kích thích một mối quan hệ yêu đương, tôi nêu những ngày này với các thân chủ như một khung thời gian quan trọng để thu hút một người quan trọng vào đời sống.

Mars Retrograde – Sao Hỏa nghịch hành

Mars goes retrograde approximately once per year. If a person has Mars retrograde natally, there isn't an even, comfortable expression of energy. In fact, some Mars retrograde people will tell you they feel they have lower energy than people born with Mars direct. They also say that they get the most accomplished when they are in a crisis state. The adrenaline seems to pump and they feel most effective at this time.

Sao Hỏa nghịch hành khoảng một lần mỗi năm. Nếu một người có Sao Hỏa nghịch hành bản mệnh, không có sự biểu đạt năng lượng đều đặn, thoải mái. Thật vậy, một số người có Sao Hỏa nghịch hành sẽ nói với các bạn rằng họ cảm thấy mình có năng lượng thấp hơn những người sinh ra với Sao Hỏa đi thuận. Họ cũng nói rằng họ hoàn thành được nhiều việc nhất khi ở trong trạng thái khủng hoảng. Adrenaline dường như được bơm lên và họ cảm thấy hiệu quả nhất vào lúc này.

When Mars is retrograde in the heavens, people complain about low and ineffective energy. Also, instead of operating through an open conflict, there can be a more subtle form of manipulation going on. With Mars stationing retrograde or direct, there can be an experience of combative energy on the personal level.

Khi Sao Hỏa nghịch hành trên bầu trời, người ta than phiền về năng lượng thấp và không hiệu quả. Ngoài ra, thay vì vận hành qua một xung đột công khai, có thể đang diễn ra một hình thức thao túng tinh vi hơn. Với Sao Hỏa dừng để nghịch hành hoặc đi thuận, có thể có trải nghiệm về năng lượng hiếu chiến ở cấp độ cá nhân.

I have a whole new appreciation for Mars retrograde. I had nothing but physical problems on the personal level when Mars stationed and went retrograde in a cardinal sign, squaring several of my planets. Mars squared my natal Uranus in Aries (Uranus is the ruler of my intercepted first house) and I had a broken blood vessel in my eye, a toothache, and a rash. Clients also speak of having sinus and tension headaches when Mars is retrograde, which is a result of the intense Mars energy. This really shows astrology in action and the need to step back and slow down during this period.

Tôi có một sự trân trọng hoàn toàn mới đối với Sao Hỏa nghịch hành. Tôi chẳng có gì ngoài các vấn đề thể chất ở cấp độ cá nhân khi Sao Hỏa dừng và đi nghịch hành trong một dấu hiệu chính yếu, tạo góc vuông với vài hành tinh của tôi. Sao Hỏa tạo góc vuông với Sao Thiên Vương bản mệnh của tôi trong Bạch Dương, Sao Thiên Vương là chủ tinh của nhà thứ nhất bị kẹp của tôi, và tôi bị vỡ mạch máu trong mắt, đau răng và phát ban. Các thân chủ cũng nói đến việc bị đau xoang và đau đầu do căng thẳng khi Sao Hỏa nghịch hành, là kết quả của năng lượng Sao Hỏa mãnh liệt. Điều này thật sự cho thấy chiêm

tinh học đang hoạt động và nhu cầu lùi lại cũng như chậm lại trong thời kỳ này.

If Mars is stationing and setting off a natal aspect, such as Mars square Saturn, an adverse Mars progression, a heavy transit, or an eclipse point, I warn my clients. I suggest that they be careful about the way they expend their energy. Rashness, impulsiveness, carelessness, loss of temper, and so on, must be guarded against. I mention the stationing period as a critical time, give specific dates, and explain all the ways this energy could be expressed in their chart.

Nếu Sao Hỏa đang dừng và kích hoạt một góc hợp bản mệnh, chẳng hạn Sao Hỏa góc vuông Sao Thổ, một tiến trình Sao Hỏa bất lợi, một quá cảnh nặng, hoặc một điểm nhật thực hay nguyệt thực, tôi cảnh báo các thân chủ của mình. Tôi đề nghị họ cẩn thận về cách họ tiêu dùng năng lượng của mình. Cần đề phòng sự hấp tấp, bốc đồng, bất cẩn, mất bình tĩnh, v.v. Tôi nêu thời kỳ dừng như một thời điểm trọng yếu, đưa ra các ngày cụ thể và giải thích mọi cách năng lượng này có thể được biểu đạt trong lá số chiêm tinh của họ.

Jupiter Retrograde – Sao Mộc nghịch hành

Jupiter retrogrades approximately once per year. During this time, the affairs of the sign that Jupiter is in will be intensified, and the affairs of the house in which Jupiter is stationing will be exaggerated. What I observe most often with stationing Jupiter in connection with personal planets is that it magnifies, creates more of, or expands the effect of that planet and its status. For example, if you have your Moon conjunct Saturn natally and transiting Jupiter stations and goes retrograde over those planets, it can really magnify the energy and you can get very depressed. On the other hand, I have seen clients win big in Las Vegas when Jupiter was stationing, setting off a natal Venus/Jupiter trine. The most important thing to remember about stationing Jupiter is that it will intensify what is already promised in the natal chart or by progression.

Sao Mộc nghịch hành khoảng mỗi năm một lần. Trong thời gian này, các sự việc thuộc dấu hiệu mà Sao Mộc đang ở sẽ được tăng cường, và các sự việc thuộc nhà nơi Sao Mộc đang dừng lại sẽ bị phóng đại. Điều tôi thường quan sát thấy nhất với Sao Mộc đang dừng lại trong liên hệ với các hành tinh cá nhân là nó khuếch đại, tạo thêm, hoặc mở rộng tác động của hành tinh đó và tình trạng của nó. Ví dụ, nếu các bạn có Mặt Trăng đồng vị Sao Thổ trong lá số bản mệnh và Sao Mộc quá cảnh dừng lại rồi nghịch hành trên các hành tinh ấy, nó có thể thật sự khuếch đại năng lượng và các bạn có thể trở nên rất trầm cảm. Mặt khác, tôi từng thấy các thân chủ thắng lớn ở Las Vegas khi Sao Mộc đang dừng lại, kích hoạt một tam hợp Sao Kim/Sao Mộc bản mệnh. Điều quan trọng nhất cần nhớ về Sao Mộc đang dừng lại là nó sẽ tăng cường điều vốn đã được hứa hẹn trong lá số chiêm tinh bản mệnh hoặc qua tiến trình.

With Jupiter retrograde, what is promised during that period may never be delivered.

Với Sao Mộc nghịch hành, điều được hứa hẹn trong giai đoạn đó có thể không bao giờ thành hiện thực.

If Jupiter stations on an important natal aspect, such as Venus trine Jupiter, an extremely positive progression, a good heavy

Nếu Sao Mộc dừng lại trên một góc hợp bản mệnh quan trọng, như Sao Kim tam hợp Sao Mộc, một tiến trình cực kỳ tích cực, một quá

transit, or an auspicious eclipse point, I certainly mention the stationing days as being very lucky to the client. If these factors are negative, I warn against extravagance, excess, overoptimism, or overindulgence. Once more, I mention these specific days as a very fortunate time frame, and I explain to the client all of the possible ways this energy could express itself.

cảnh nặng thuận lợi, hoặc một điểm nhật thực/nguyệt thực cát tường, chắc chắn tôi sẽ nhắc với thân chủ rằng những ngày dừng lại là rất may mắn. Nếu các yếu tố này tiêu cực, tôi cảnh báo về sự phung phí, thái quá, quá lạc quan, hoặc buông thả quá mức. Một lần nữa, tôi nhắc đến những ngày cụ thể này như một khung thời gian rất thuận lợi, và tôi giải thích cho thân chủ tất cả những cách khả hữu mà năng lượng này có thể tự biểu lộ.

Saturn Retrograde – Sao Thổ Nghịch Hành

Saturn goes retrograde approximately once per year and stays retrograde for several months. During the stationing retrograde and direct periods, the sign Saturn is in will be emphasized. For example, if Saturn is stationing in Taurus, the sign of money, finances and personal assets, people will be very realistic about those areas of their lives. They will tighten their belts, define their financial goals, and become very realistic about security needs. In Aries, it is much more of a personal defining. In Gemini, it will operate on a mental level.

Sao Thổ nghịch hành khoảng mỗi năm một lần và duy trì nghịch hành trong vài tháng. Trong các giai đoạn dừng lại để nghịch hành và dừng lại để thuận hành, dấu hiệu mà Sao Thổ đang ở sẽ được nhấn mạnh. Ví dụ, nếu Sao Thổ đang dừng lại trong Kim Ngưu, dấu hiệu của tiền bạc, tài chính và tài sản cá nhân, người ta sẽ rất thực tế về những lĩnh vực ấy trong đời sống của mình. Họ sẽ thắt lưng buộc bụng, xác định các mục tiêu tài chính, và trở nên rất thực tế về nhu cầu an toàn. Trong Bạch Dương, đó là sự xác định mang tính cá nhân nhiều hơn. Trong Song Tử, nó sẽ vận hành trên bình diện trí tuệ.

When Saturn stations in a certain house in the natal horoscope, the affairs of that house will demand defining. For example, if Saturn stations in the seventh house, a marriage or partnership will be defined. If there has been some confusion around this area, things will become clear and you will become very realistic about the state of the marriage or partnership.

Khi Sao Thổ dừng lại trong một nhà nhất định của lá số chiêm tinh bản mệnh, các sự việc của nhà đó sẽ đòi hỏi sự xác định. Ví dụ, nếu Sao Thổ dừng lại trong nhà 7, một cuộc hôn nhân hoặc quan hệ hợp tác sẽ được xác định. Nếu đã có đôi chút mơ hồ quanh lĩnh vực này, mọi việc sẽ trở nên rõ ràng và các bạn sẽ trở nên rất thực tế về tình trạng của hôn nhân hoặc quan hệ hợp tác.

With Saturn stationing in the first house, you will want to define yourself. This is one of the best times for losing weight, getting physically fit, and creating a new lifestyle. Saturn is the natural ruler of the tenth house, which has to do with career, reputation, and your standing in your community. So when Saturn stations (in any house), most of us try

Với Sao Thổ dừng lại trong nhà 1, các bạn sẽ muốn xác định chính mình. Đây là một trong những thời điểm tốt nhất để giảm cân, rèn luyện thể chất, và tạo dựng một lối sống mới. Sao Thổ là chủ tinh tự nhiên của nhà 10, vốn liên quan đến sự nghiệp, danh tiếng, và vị thế của các bạn trong cộng đồng. Vì vậy, khi Sao Thổ dừng lại, trong bất kỳ nhà nào, hầu hết

to define our career goals. We reevaluate our businesses or jobs, set new priorities, and create a new career vision. One of the most common things I notice when Saturn is stationing, either retrograde or direct, is that people are much more disciplined in their undertakings.

chúng ta đều cố xác định các mục tiêu sự nghiệp của mình. Chúng ta đánh giá lại doanh nghiệp hoặc công việc, đặt ra các ưu tiên mới, và tạo dựng một tầm nhìn sự nghiệp mới. Một trong những điều phổ biến nhất tôi nhận thấy khi Sao Thổ đang dừng lại, dù nghịch hành hay thuận hành, là người ta kỷ luật hơn nhiều trong các công việc mình đảm nhận.

I would like to describe a very important event in my life that occurred when Saturn stationed to go direct. It stationed on my natal Venus, which trines Saturn natally. One of the possible meanings of this natal aspect is that one finds one's great love later in life. At the same time I had progressed Venus sextile natal Saturn, which indicated that this was the time for the natal aspect to manifest. Because of the positive natal aspect and the good progression, this stationing period was extremely favorable in my life. In fact, my husband proposed marriage to me at that time. You may have read elsewhere that Saturn transiting Venus is not favorable, and sometimes it's not, but this illustrates the importance of synthesis when making an assessment. Saturn retrograde is another time when I give clients important dates, particularly when they are dealing with important career decisions.

Tôi muốn mô tả một sự kiện rất quan trọng trong đời tôi đã xảy ra khi Sao Thổ dừng lại để thuận hành. Nó dừng lại trên Sao Kim bản mệnh của tôi, vốn tam hợp với Sao Thổ trong lá số bản mệnh. Một trong những ý nghĩa khả hữu của góc hợp bản mệnh này là người ta tìm thấy tình yêu lớn của mình muộn hơn trong đời. Cùng lúc đó, tôi có Sao Kim tiến trình lục hợp Sao Thổ bản mệnh, cho thấy đây là thời điểm để góc hợp bản mệnh ấy biểu lộ. Nhờ góc hợp bản mệnh tích cực và tiến trình tốt, giai đoạn dừng lại này vô cùng thuận lợi trong đời tôi. Thật vậy, chồng tôi đã cầu hôn tôi vào thời điểm đó. Các bạn có thể đã đọc ở nơi khác rằng Sao Thổ quá cảnh Sao Kim là không thuận lợi, và đôi khi đúng là không thuận lợi, nhưng điều này minh họa tầm quan trọng của tổng hợp khi đưa ra một sự thẩm định. Sao Thổ nghịch hành là một thời điểm khác mà tôi đưa cho thân chủ những ngày quan trọng, đặc biệt khi họ đang xử lý các quyết định sự nghiệp quan trọng.

Uranus Retrograde – Sao Thiên Vương Nghịch Hành

Uranus retrogrades every year for several months. Uranus is the higher octave of Mercury and involves higher levels of communication. It always involves innovation, inventions, new concepts, and ideas. Every time Uranus stations in Aquarius, the energy intensifies and we see incredible breakthroughs in science. With Uranus in Aquarius, there have been enormous discoveries in technology, particularly the Internet, and in medicine.

Sao Thiên Vương nghịch hành hằng năm trong vài tháng. Sao Thiên Vương là quãng tám cao hơn của Sao Thủy và liên quan đến các cấp độ truyền thông cao hơn. Nó luôn liên quan đến sự đổi mới, phát minh, các khái niệm mới, và ý tưởng. Mỗi khi Sao Thiên Vương dừng lại trong Bảo Bình, năng lượng được tăng cường và chúng ta thấy những đột phá đáng kinh ngạc trong khoa học. Với Sao Thiên Vương trong Bảo Bình, đã có những khám phá to lớn trong công nghệ, đặc biệt là

When Uranus stationed in *1999,* we saw at least three important medical advances emerge: cancer cures, advanced techniques for controlling AIDS, and Viagra. As Uranus continues to travel through Aquarius, amazing things will keep on happening at an incredible rate. Uranus is very well placed in Aquarius, bringing about many positive things. It was very different when Uranus was in Capricorn. During this time, people became distrustful of authority figures, including the medical profession, the legal profession, politicians, and the government. Big business also felt the disenchantment of the public. Anyone who was in a position of authority was scrutinized and was considered suspect.

Internet, và trong y học. Khi Sao Thiên Vương dừng lại vào *1999,* chúng ta đã thấy ít nhất ba tiến bộ y khoa quan trọng xuất hiện: các phương pháp chữa ung thư, kỹ thuật tiên tiến để kiểm soát AIDS, và Viagra. Khi Sao Thiên Vương tiếp tục đi qua Bảo Bình, những điều kỳ diệu sẽ tiếp tục xảy ra với tốc độ đáng kinh ngạc. Sao Thiên Vương được đặt rất tốt trong Bảo Bình, đem lại nhiều điều tích cực. Điều đó rất khác khi Sao Thiên Vương ở Ma Kết. Trong thời gian này, người ta trở nên nghi ngờ các nhân vật có thẩm quyền, bao gồm giới y khoa, giới pháp lý, các chính trị gia, và chính phủ. Doanh nghiệp lớn cũng cảm nhận sự vỡ mộng của công chúng. Bất cứ ai ở vị trí thẩm quyền đều bị xem xét kỹ lưỡng và bị coi là đáng ngờ.

In your own chart, when Uranus is stationing and making aspects to your personal planets, you can have unusual and remarkable things happen to you, for the good or bad. One word of caution with Uranus is that there can sometimes be an urge to make sudden changes and breaks with the past without fully considering the consequences. I have had many clients impulsively make decisions under a Uranus aspect that they later regretted.

Trong lá số chiêm tinh của chính các bạn, khi Sao Thiên Vương đang dừng lại và tạo góc hợp với các hành tinh cá nhân của các bạn, những điều bất thường và đáng chú ý có thể xảy đến với các bạn, dù tốt hay xấu. Một lời cảnh báo với Sao Thiên Vương là đôi khi có thể có thôi thúc thực hiện những thay đổi đột ngột và cắt đứt với quá khứ mà không cân nhắc đầy đủ hậu quả. Tôi đã có nhiều thân chủ bốc đồng đưa ra quyết định dưới một góc hợp Sao Thiên Vương mà về sau họ hối tiếc.

Recently, two clients, one a Scorpio and the other a Taurus, had stationing Uranus squaring their Sun. They both rushed to make a major career change for the sake of change. On some level they both knew it was a mistake, but they were propelled to make the change regardless. My advice to clients is, "Don't throw out the baby with the bathwater." Instead of making irreversible changes in your life, like getting a divorce or quitting a job, take a trip instead, or do something differently to express your energy. Just don't get yourself into trouble. When Uranus has gone direct and is away from your natal planets, then make the

Gần đây, hai thân chủ, một người Bọ Cạp và người kia Kim Ngưu, có Sao Thiên Vương đang dừng lại tạo góc vuông với Mặt Trời của họ. Cả hai đều vội vàng thực hiện một thay đổi lớn về sự nghiệp chỉ vì muốn thay đổi. Ở một cấp độ nào đó, cả hai đều biết đó là sai lầm, nhưng họ vẫn bị thúc đẩy phải thay đổi bất kể điều đó. Lời khuyên của tôi dành cho thân chủ là: "Đừng đổ cả đứa bé theo nước tắm." Thay vì thực hiện những thay đổi không thể đảo ngược trong đời mình, như ly dị hoặc bỏ việc, hãy đi du lịch, hoặc làm điều gì đó theo cách khác để biểu lộ năng lượng của các bạn. Chỉ cần đừng tự đưa mình vào rắc rối. Khi Sao Thiên Vương đã thuận hành và rời khỏi các

change if you still think it is the right thing to do. If Uranus stations on an important natal aspect, a progression, an eclipse point, or even a house cusp, particularly an angular house cusp, I mention these days to clients as being important. If there is a change that needs to be made, the intense push from Uranus is exactly what may be needed to motivate a person to make a change that is long overdue. People with fixed signs, in particular, need the kind of impetus that a stationing major transit can bring.

hành tinh bản mệnh của các bạn, lúc đó hãy thay đổi nếu các bạn vẫn nghĩ đó là điều đúng nên làm. Nếu Sao Thiên Vương dừng lại trên một góc hợp bản mệnh quan trọng, một tiến trình, một điểm nhật thực/nguyệt thực, hoặc thậm chí một đỉnh nhà, đặc biệt là đỉnh nhà góc, tôi nhắc với thân chủ rằng những ngày này là quan trọng. Nếu có một thay đổi cần được thực hiện, sức thúc đẩy mãnh liệt từ Sao Thiên Vương chính xác có thể là điều cần thiết để thúc đẩy một người thực hiện một thay đổi đã quá hạn từ lâu. Đặc biệt, những người có các dấu hiệu cố định cần loại xung lực mà một quá cảnh lớn đang dừng lại có thể mang đến.

Neptune Retrograde – Sao Hải Vương Nghịch Hành

Neptune is retrograde once a year for several months. Neptune is the planet of illusion, confusion, and delusion. It is the planet of creative visualization and inspiration. Neptune retrograde can be a time of heightened artistic ability, motivating poets, writers, painters, and sculptors to create their finest work. Psychic ability can be enhanced, but unfortunately so can self-doubt and paranoia. Clients have reported deja vu experiences and prophetic dreams. It can be a time of spiritual growth, a time when you have a heightened sense of idealism and life purpose.

Sao Hải Vương nghịch hành mỗi năm một lần trong vài tháng. Sao Hải Vương là hành tinh của ảo tưởng, hỗn loạn, và mê vọng. Nó là hành tinh của hình dung sáng tạo và cảm hứng. Sao Hải Vương nghịch hành có thể là thời điểm năng lực nghệ thuật được nâng cao, thúc đẩy các nhà thơ, nhà văn, họa sĩ, và nhà điêu khắc sáng tạo tác phẩm tốt đẹp nhất của họ. Năng lực tâm linh có thể được tăng cường, nhưng đáng tiếc là sự tự nghi ngờ và hoang tưởng cũng vậy. Các thân chủ đã tường thuật những trải nghiệm deja vu và các giấc mơ tiên tri. Đây có thể là thời điểm tăng trưởng tinh thần, thời điểm các bạn có cảm thức cao hơn về lý tưởng và mục đích đời sống.

As Neptune retrogrades in Aquarius off and on over the next fourteen years, that energy will be intensified. In fact, as I write this book, Neptune is stationing in Aquarius, and more and more I am hearing about the acceptance of spiritual healing and alternative treatments by the medical community. My own doctor is presently setting up an institute based on these principles. With Neptune transits, particularly when the energy is intensified during the stationing, retrograde, and direct periods, I advise my

Khi Sao Hải Vương nghịch hành trong Bảo Bình, lúc có lúc không, trong mười bốn năm tới, năng lượng ấy sẽ được tăng cường. Thật vậy, khi tôi viết cuốn sách này, Sao Hải Vương đang dừng lại trong Bảo Bình, và ngày càng nhiều hơn tôi nghe nói về sự chấp nhận chữa lành tinh thần và các phương pháp điều trị thay thế trong cộng đồng y khoa. Bác sĩ riêng của tôi hiện đang thành lập một viện dựa trên những nguyên tắc này. Với các quá cảnh Sao Hải Vương, đặc biệt khi năng lượng được tăng cường trong các giai đoạn dừng lại, nghịch

clients to prioritize, make lists, set goals, remain realistic, and stay focused. Use the energy in a creative, positive way, rather than have the energy use you.

hành, và thuận hành, tôi khuyên thân chủ của mình xác định ưu tiên, lập danh sách, đặt mục tiêu, giữ thực tế, và duy trì sự tập trung. Hãy sử dụng năng lượng theo cách sáng tạo, tích cực, thay vì để năng lượng sử dụng các bạn.

When Neptune sets off a natal aspect, a progression, or slots into an eclipse point, I mention these days to clients as being significant. I recently saw a client who had Neptune activate a Sun/ Mercury-opposed-Pluto/Saturn natal aspect involve herself in a power struggle she couldn't possibly win. This aspect is the hot spot of her life, resulting in relationship after relationship ending unhappily for her, and it seems she needed to go down that path one more time. Sometimes no matter what the astrologer says, the client just has to learn the lesson. The astrologer can't say anything about it, especially not, "I told you so." I have seen people make some of their biggest mistakes under higher-octave planet stations. I point this out to clients and warn them of this situation. I clearly explain the danger and the potential of this important time frame, and also try to give them alternative ways to use the energy.

Khi Sao Hải Vương kích hoạt một góc hợp bản mệnh, một tiến trình, hoặc khớp vào một điểm nhật thực/nguyệt thực, tôi nhắc với thân chủ rằng những ngày này có ý nghĩa. Gần đây tôi gặp một thân chủ có Sao Hải Vương kích hoạt một góc hợp bản mệnh Mặt Trời/Sao Thủy đối vị Sao Diêm Vương/Sao Thổ, khiến bà dấn mình vào một cuộc đấu quyền lực mà bà không thể nào thắng. Góc hợp này là điểm nóng của đời bà, dẫn đến hết mối quan hệ này đến mối quan hệ khác kết thúc không hạnh phúc đối với bà, và dường như bà cần đi xuống con đường ấy thêm một lần nữa. Đôi khi, bất kể nhà chiêm tinh nói gì, thân chủ chỉ phải học bài học đó. Nhà chiêm tinh không thể nói gì về điều ấy, đặc biệt không thể nói: "Tôi đã bảo mà." Tôi đã thấy người ta phạm một số sai lầm lớn nhất của họ dưới các thời điểm dừng lại của những hành tinh quãng tám cao hơn. Tôi chỉ ra điều này cho thân chủ và cảnh báo họ về tình huống này. Tôi giải thích rõ ràng nguy cơ và tiềm năng của khung thời gian quan trọng này, đồng thời cũng cố gắng cho họ những cách thay thế để sử dụng năng lượng.

Pluto Retrograde – Sao Diêm Vương Nghịch Hành

Pluto goes retrograde approximately one time each year for several months. Pluto represents power. While Pluto is in Sagittarius, there will be manifestations of power and power struggles in the areas of religion, education, philosophy, spiritual beliefs, legal affairs, travel, and the travel industry. When it stations and retrogrades, we will see these power struggles exaggerated. With Pluto in Sagittarius,

Sao Diêm Vương nghịch hành khoảng mỗi năm một lần trong vài tháng. Sao Diêm Vương tượng trưng cho quyền lực. Trong khi Sao Diêm Vương ở Nhân Mã, sẽ có các biểu lộ quyền lực và các cuộc đấu quyền lực trong các lĩnh vực tôn giáo, giáo dục, triết học, niềm tin tinh thần, sự vụ pháp lý, du lịch, và ngành du lịch. Khi nó dừng lại và nghịch hành, chúng ta sẽ thấy các cuộc đấu quyền lực này bị phóng đại. Với Sao Diêm Vương trong Nhân Mã, các

religious issues are certainly going to be a major campaign topic. We will see conflicts emerging from some of the fundamentalist religious groups, and their expression can be so extreme as to result in an act like the 1993 World Trade Center bombing, which occurred when Pluto was stationing in Sagittarius. With reference to the travel industry more and more people are using the Internet to book their own flights. By the time Pluto leaves Sagittarius, there won't be much left of the travel industry as we know it today. Everything will be done on the Internet. In mid-August of the year 2000, with Pluto in Sagittarius stationing to go direct, the supersonic jet, the Concord, was pulled from the airways.

vấn đề tôn giáo chắc chắn sẽ là một chủ đề tranh cử lớn. Chúng ta sẽ thấy các xung đột phát sinh từ một số nhóm tôn giáo chính thống cực đoan, và sự biểu lộ của họ có thể cực đoan đến mức dẫn đến một hành động như vụ đánh bom Trung tâm Thương mại Thế giới năm 1993, xảy ra khi Sao Diêm Vương đang dừng lại trong Nhân Mã. Liên quan đến ngành du lịch, ngày càng nhiều người dùng Internet để tự đặt chuyến bay của mình. Đến khi Sao Diêm Vương rời Nhân Mã, sẽ không còn lại bao nhiêu của ngành du lịch như chúng ta biết ngày nay. Mọi thứ sẽ được thực hiện trên Internet. Vào giữa tháng Tám năm 2000, với Sao Diêm Vương trong Nhân Mã đang dừng lại để thuận hành, chiếc máy bay siêu thanh Concord đã bị rút khỏi các đường bay.

Higher education and the legal profession will be revamped. We will end up with a very different tax structure. Perhaps a flat tax may eventually be implemented. A likely time for such major changes to manifest will be when Pluto conjuncts the next Critical Degree at 17° Sagittarius.

Giáo dục đại học và giới pháp lý sẽ được cải tổ. Cuối cùng chúng ta sẽ có một cấu trúc thuế rất khác. Có lẽ cuối cùng một loại thuế suất phẳng có thể được thực thi. Một thời điểm có khả năng để những thay đổi lớn như vậy biểu lộ sẽ là khi Sao Diêm Vương đồng vị Cấp Độ Trọng Yếu kế tiếp ở 17° Nhân Mã.

When Pluto stations and goes retrograde or direct on a natal personal planet, you can undergo tremendous personal change and metamorphosis. Power can be expanded or lost completely. Obsessive behavior or situations that involve manipulation or power struggles can ensue. Therapy can be very successful, and clients can undergo deep transformation and resolution of long-standing, limiting issues. Whatever happens, the effect will be total, complete, and inescapable. You emerge an entirely different person as the result of an intense Pluto influence.

Khi Sao Diêm Vương dừng lại và nghịch hành hoặc thuận hành trên một hành tinh cá nhân bản mệnh, các bạn có thể trải qua sự thay đổi cá nhân và biến hóa cực lớn. Quyền lực có thể được mở rộng hoặc mất hoàn toàn. Hành vi ám ảnh hoặc các tình huống liên quan đến thao túng hay đấu quyền lực có thể xảy ra. Trị liệu có thể rất thành công, và thân chủ có thể trải qua sự chuyển hóa sâu sắc và giải quyết các vấn đề lâu dài, có tính giới hạn. Dù điều gì xảy ra, tác động sẽ toàn diện, trọn vẹn, và không thể tránh khỏi. Các bạn xuất hiện như một con người hoàn toàn khác do ảnh hưởng mãnh liệt của Sao Diêm Vương.

When Pluto stations on an important natal aspect or progression, or stimulates an eclipse point, I mention to clients these important dates and the possible resulting

Khi Sao Diêm Vương dừng lại trên một góc hợp hoặc tiến trình bản mệnh quan trọng, hoặc kích thích một điểm nhật thực/nguyệt thực, tôi nhắc với thân chủ những ngày quan trọng này và các sự kiện có thể phát sinh. Một

events. A progression that is even a bit out of orb could be reactivated at this time.

tiến trình thậm chí hơi ngoài độ lệch cũng có thể được kích hoạt lại vào thời điểm này.

Chapter Eight – Chương Tám

Lunations and Eclipses – Tuần Trăng và Nhật Thực/Nguyệt Thực

Lunations happen every month. Traditionally, the term ***lunation*** refers to the New Moon and Full Moon. The New Moon is the beginning of the lunar month. It starts when the Sun and Moon are conjunct in the same sign at the same degree and minute. The Moon waxes, or grows toward full, in the heavens until it creates an opposition with the Sun, at which time we have a Full Moon. Astrologically, these two phases of the Moon are significant because the two houses in your chart where they fall are the areas of your life that will be energized and emphasized for that month.

Tuần trăng xảy ra hằng tháng. Theo truyền thống, thuật ngữ ***tuần trăng*** chỉ Trăng Non và Trăng Tròn. Trăng Non là khởi đầu của tháng âm lịch. Nó bắt đầu khi Mặt Trời và Mặt Trăng đồng vị trong cùng một dấu hiệu, ở cùng một độ và phút. Mặt Trăng lớn dần, hoặc tăng dần đến tròn, trên bầu trời cho đến khi nó tạo đối vị với Mặt Trời, lúc đó chúng ta có Trăng Tròn. Về mặt chiêm tinh, hai pha này của Mặt Trăng có ý nghĩa vì hai nhà trong lá số chiêm tinh của các bạn nơi chúng rơi vào là các lĩnh vực đời sống sẽ được nạp năng lượng và nhấn mạnh trong tháng đó.

The way I describe the lunations and eclipses to my students is that the New Moon and Solar Eclipse are both a time of beginnings, initiation, renewed energy, and vitality, a time of excitement and stimulation. The Full Moon and Lunar Eclipse are both a time of fruition, a time when issues, problems, or projects are finalized or resolved, many times delivering what the New Moon promised. Both lunations and eclipses offer opportunities to prioritize, focus, and put energy into those areas of your life that are accented by the lunation or eclipse. You are able to see and evaluate exactly what is important and what you need to do or change in your life.

Cách tôi mô tả các tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực cho học viên của mình là Trăng Non và Nhật Thực đều là thời điểm của các khởi đầu, khởi xướng, năng lượng đổi mới, và sinh lực, thời điểm của sự hào hứng và kích thích. Trăng Tròn và Nguyệt Thực đều là thời điểm kết quả chín muồi, thời điểm các vấn đề, khó khăn, hoặc dự án được hoàn tất hoặc giải quyết, nhiều khi đem lại điều Trăng Non đã hứa hẹn. Cả tuần trăng lẫn nhật thực/nguyệt thực đều đem đến cơ hội để xác định ưu tiên, tập trung, và đưa năng lượng vào những lĩnh vực đời sống của các bạn được tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực nhấn mạnh. Các bạn có thể thấy và đánh giá chính xác điều gì là quan trọng và điều các bạn cần làm hoặc thay đổi trong đời mình.

I also tell my students that I can tell a lot about the coming year for a client just by looking at the eclipses and lunations. The

Tôi cũng nói với học viên rằng chỉ bằng cách nhìn vào các nhật thực/nguyệt thực và tuần trăng, tôi có thể biết rất nhiều về năm sắp tới

lunations and eclipses are one of the most important predictive tools in astrology. To get a handle on what is happening in someone's life, look at where the eclipses fall for that year, and then follow the events with the New Moons and Full Moons. There is a pattern that forms.

I tell my students to buy a copy of the yearly Rosecrucian ephemeris. At the top of the page, next to the New Moon and Full Moon, write where each lunation and eclipse falls in the chart and what aspects they make, and then take notes of what happens. Using this method, you will have a journal to monitor what happens during the year, and you will grow to really understand how the eclipses and lunations work in your life. I have found this to be an excellent teaching tool.

You start the predictive process with the eclipses, and then you look at each of the lunations that follow. Observe the sequence of aspects the lunations make to each other in the chart. The aspect sequence starts with the semisextile and then goes to the sextile. Next is the square, then the trine, then the quincunx or incon- junct, and finally the opposition. There will be a correlation between these aspects to the events that happen in the person's life throughout the year.

For instance, if you start a relationship under a New Moon or Solar Eclipse in Leo, then the next month the New Moon in will be Virgo and will be in semisextile aspect to the initial lunation. This may be when you start dating and are getting to know one another. The second month the New Moon in Libra will be in sextile aspect to the initial lunation. The relationship may now look like it has promise and there is opportunity around it. You start to feel positive about each other. Next, the

của một thân chủ. Tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực là một trong những công cụ dự đoán quan trọng nhất trong chiêm tinh học. Để nắm được điều gì đang xảy ra trong đời một người, hãy xem các nhật thực/nguyệt thực rơi vào đâu trong năm đó, rồi theo dõi các sự kiện bằng Trăng Non và Trăng Tròn. Có một mô thức hình thành.

Tôi bảo học viên mua một cuốn lịch thiên văn Rosecrucian hằng năm. Ở đầu trang, bên cạnh Trăng Non và Trăng Tròn, hãy viết mỗi tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực rơi vào đâu trong lá số chiêm tinh và chúng tạo những góc hợp nào, rồi ghi chú những gì xảy ra. Dùng phương pháp này, các bạn sẽ có một nhật ký để theo dõi những gì xảy ra trong năm, và các bạn sẽ dần thật sự hiểu cách các nhật thực/nguyệt thực và tuần trăng vận hành trong đời mình. Tôi thấy đây là một công cụ giảng dạy tuyệt vời.

Các bạn bắt đầu tiến trình dự đoán với các nhật thực/nguyệt thực, rồi nhìn vào từng tuần trăng tiếp theo. Hãy quan sát chuỗi góc hợp mà các tuần trăng tạo với nhau trong lá số chiêm tinh. Chuỗi góc hợp bắt đầu với bán lục hợp rồi đi đến lục hợp. Kế tiếp là góc vuông, rồi tam hợp, rồi góc 150° hoặc quincunx, và cuối cùng là đối vị. Sẽ có một tương quan giữa các góc hợp này với những sự kiện xảy ra trong đời người ấy suốt năm.

Chẳng hạn, nếu các bạn bắt đầu một mối quan hệ dưới Trăng Non hoặc Nhật Thực trong Sư Tử, thì tháng kế tiếp Trăng Non sẽ ở Xử Nữ và sẽ ở góc bán lục hợp với tuần trăng ban đầu. Đây có thể là lúc các bạn bắt đầu hẹn hò và tìm hiểu nhau. Tháng thứ hai, Trăng Non trong Thiên Bình sẽ ở góc lục hợp với tuần trăng ban đầu. Mối quan hệ lúc này có thể trông như có hứa hẹn và có cơ hội quanh nó. Các bạn bắt đầu cảm thấy tích cực về nhau. Kế tiếp, Trăng Non trong Bọ Cạp sẽ tạo góc vuông với tuần

New Moon in Scorpio will square the first lunation in Leo, and you will have a challenge. Every relationship I have seen has some issues that need to be addressed in the third month. If you get through these issues, then in the fourth month the relationship goes to a new level when the New Moon that month in Sagittarius trines the original New Moon in Leo. The fifth month, with the New Moon in Capricorn, is the quincunx or inconjunct. There will be another major adjustment or perhaps a dilemma. By the sixth month, with the opposition (New Moon in Aquarius), a decision will be made whether the connection will continue or not. If you watch relationships, this is often exactly how it works. Many relationships do not get past the semisextile because you can't make the adjustments to one another, or the basic connection is not powerful enough. Maybe you get through the semisextile and the sextile, and then you hit the square and that completes the relationship. Many relationships break up at three months. You can use this model for any issue you are dealing with, no matter what it is. I have seen this work for a business relationship, a friendship, and the hiring of an employee.

trăng đầu tiên trong Sư Tử, và các bạn sẽ có một thử thách. Mọi mối quan hệ tôi từng thấy đều có một số vấn đề cần được xử lý trong tháng thứ ba. Nếu các bạn vượt qua những vấn đề này, thì đến tháng thứ tư mối quan hệ đi lên một cấp độ mới khi Trăng Non tháng đó trong Nhân Mã tam hợp với Trăng Non nguyên thủy trong Sư Tử. Tháng thứ năm, với Trăng Non trong Ma Kết, là góc 150° hoặc quincunx. Sẽ có một điều chỉnh lớn khác hoặc có lẽ một thế lưỡng nan. Đến tháng thứ sáu, với đối vị, tức Trăng Non trong Bảo Bình, sẽ có một quyết định xem mối liên hệ có tiếp tục hay không. Nếu các bạn quan sát các mối quan hệ, đây thường chính xác là cách nó vận hành. Nhiều mối quan hệ không vượt qua được bán lục hợp vì các bạn không thể điều chỉnh với nhau, hoặc mối liên hệ căn bản không đủ mạnh. Có thể các bạn vượt qua bán lục hợp và lục hợp, rồi chạm đến góc vuông và điều đó hoàn tất mối quan hệ. Nhiều mối quan hệ tan vỡ sau ba tháng. Các bạn có thể dùng mô hình này cho bất kỳ vấn đề nào mình đang xử lý, bất kể đó là gì. Tôi đã thấy điều này vận hành với một quan hệ kinh doanh, một tình bạn, và việc tuyển dụng một nhân viên.

The eclipses, which are also lunations, have an added emphasis and a much more intense focus. The New Moon Eclipse is called a Solar Eclipse. The Moon comes between the Earth and the Sun so that the sunlight is blocked either partially or fully. The Full Moon Eclipse is called a Lunar Eclipse. This happens when the Earth is between the Moon and the Sun, blocking the light of the Moon. There has always been a lot of hype about the dire consequences of eclipses. Often, I find that new students are overly concerned about them. When they see that an eclipse is falling on a planet in their chart, they fear something terrible will happen. This is not necessarily true. The eclipses and lunations work in

Các nhật thực/nguyệt thực, vốn cũng là các tuần trăng, có thêm sự nhấn mạnh và một trọng tâm mãnh liệt hơn nhiều. Nhật thực Trăng Non được gọi là Nhật Thực. Mặt Trăng đi vào giữa Trái Đất và Mặt Trời để ánh sáng mặt trời bị che khuất một phần hoặc toàn phần. Nguyệt thực Trăng Tròn được gọi là Nguyệt Thực. Điều này xảy ra khi Trái Đất ở giữa Mặt Trăng và Mặt Trời, che khuất ánh sáng của Mặt Trăng. Từ trước đến nay luôn có rất nhiều sự thổi phồng về hậu quả đáng sợ của các nhật thực/nguyệt thực. Thường thì tôi thấy các học viên mới quá lo lắng về chúng. Khi họ thấy một nhật thực/nguyệt thực rơi trên một hành tinh trong lá số chiêm tinh của họ, họ sợ điều gì đó khủng khiếp sẽ

harmony with the transits and progressions. Because of the beauty and the magnificent order of the universe, what the eclipses and lunations stimulate is pretty much what is already promised with the transits, progressions, and natal potential.

xảy ra. Điều này không nhất thiết đúng. Các nhật thực/nguyệt thực và tuần trăng vận hành hài hòa với các quá cảnh và tiến trình. Nhờ vẻ đẹp và trật tự huy hoàng của vũ trụ, điều mà các nhật thực/nguyệt thực và tuần trăng kích thích phần lớn là điều vốn đã được hứa hẹn bởi các quá cảnh, tiến trình, và tiềm năng bản mệnh.

It is very important to keep in mind that an eclipse radiates a much more intense energy than a regular lunation. The way I describe eclipses to my students is as follows: It is as if you are in a room at night with the lights on, and then someone turns off the lights. When they are turned back on again, you experience everything in the room as clearer, brighter, and magnified. It's an illuminated region. This is the kind of energizing that I see an eclipse doing in a given house. The eclipse house is an area in your life that you will be working on for the coming year, and it will demand your attention for that time. An eclipse signals the beginning or ending of a cycle of development in your life, which can work either positively or negatively. I had a client who had a difficult Lunar Eclipse on her tenth-house cusp, and I suggested to her that there would be some stressful events around her career. She panicked and assumed she would lose her job, but what happened was her boss died. She is still in the same job, but that year brought traumatic change to her company. No matter what the specific expression, the eclipse will make a great impact in that part of your life.

Điều rất quan trọng cần ghi nhớ là một nhật thực/nguyệt thực tỏa ra năng lượng mãnh liệt hơn nhiều so với một tuần trăng bình thường. Cách tôi mô tả các nhật thực/nguyệt thực cho học viên như sau: giống như các bạn đang ở trong một căn phòng ban đêm có đèn bật, rồi ai đó tắt đèn. Khi đèn được bật lại, các bạn trải nghiệm mọi thứ trong phòng rõ hơn, sáng hơn, và được phóng đại. Đó là một vùng được chiếu sáng. Đây là loại nạp năng lượng mà tôi thấy nhật thực/nguyệt thực thực hiện trong một nhà nhất định. Nhà nhật thực/nguyệt thực là một lĩnh vực trong đời các bạn mà các bạn sẽ làm việc trong năm tới, và nó sẽ đòi hỏi sự chú ý của các bạn trong thời gian đó. Một nhật thực/nguyệt thực báo hiệu khởi đầu hoặc kết thúc của một chu kỳ phát triển trong đời các bạn, có thể vận hành tích cực hoặc tiêu cực. Tôi có một thân chủ có một Nguyệt Thực khó khăn trên đỉnh nhà 10 của bà, và tôi gợi ý với bà rằng sẽ có một số sự kiện căng thẳng quanh sự nghiệp của bà. Bà hoảng sợ và cho rằng mình sẽ mất việc, nhưng điều đã xảy ra là sếp của bà qua đời. Bà vẫn ở cùng công việc, nhưng năm đó đã đem đến sự thay đổi chấn động cho công ty của bà. Dù biểu lộ cụ thể là gì, nhật thực/nguyệt thực sẽ tạo ra một tác động lớn trong phần đời đó của các bạn.

The New and Full Moons and the eclipses work as pairs. They complement one another. I already talked about the tie between the opposite houses in chapter 5: the first and seventh houses are the Axis of Relationship, the second and eighth houses constitute the

Trăng Non, Trăng Tròn và các nhật thực/nguyệt thực vận hành như từng cặp. Chúng bổ sung cho nhau. Tôi đã nói về mối liên hệ giữa các nhà đối nhau trong chương 5: nhà 1 và nhà 7 là Trục Quan Hệ, nhà 2 và nhà 8 tạo thành Trục Dục Vọng, v.v. Các tuần

Axis of Desire, etc. The lunations and eclipses stimulate these axes. If the eclipses fall in your first and seventh houses, you are working on yourself, on your marriage, or on a relationship. If the lunations and eclipses fall in your second and eighth houses, it is your earnings or joint finances that will be affected. If the lunations and eclipses are in your third and ninth houses, it could be a year of travel, educational pursuits, or issues with relatives. In the fourth and tenth houses, home and career will be your focus. Lunations and eclipses in the fifth and eleventh houses put the spotlight on creative self-expression, children, pleasure, hopes and wishes, and groups and organizations. Finally, with lunations and eclipses in the sixth and twelfth houses, health, work, service, and even sacrifice may be priorities.

trăng và nhật thực/nguyệt thực kích thích các trục này. Nếu các nhật thực/nguyệt thực rơi vào nhà 1 và nhà 7 của các bạn, các bạn đang làm việc với chính mình, với hôn nhân, hoặc với một mối quan hệ. Nếu các tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực rơi vào nhà 2 và nhà 8 của các bạn, thu nhập hoặc tài chính chung của các bạn sẽ chịu ảnh hưởng. Nếu các tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực ở nhà 3 và nhà 9 của các bạn, đó có thể là một năm của du lịch, theo đuổi học vấn, hoặc các vấn đề với thân quyến. Trong nhà 4 và nhà 10, gia đình và sự nghiệp sẽ là trọng tâm của các bạn. Tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực trong nhà 5 và nhà 11 đặt ánh đèn vào sự tự biểu lộ sáng tạo, con cái, niềm vui, hy vọng và ước muốn, cũng như các nhóm và tổ chức. Cuối cùng, với tuần trăng và nhật thực/nguyệt thực trong nhà 6 và nhà 12, sức khỏe, công việc, phụng sự, và thậm chí hy sinh có thể là các ưu tiên.

I always urge my clients to use lunations, eclipses, or any influence from the heavens in the most positive and life-affirming way possible. There is nothing more frustrating to me than a client who comes in and the only concern in her life is a squabble she is having with her sister-in-law. But then, for some people, that's the extent of what's going on in their life. Buying a new car can be the big event of the year for some clients. It's certainly fun to get a new car, but it is just one thing from a huge realm of possibilities. I prefer to help clients focus on using the energy in the best way possible, whatever the specific expression is. There is free will, and people use the energy on many different levels. For one person, eclipses to the third and ninth houses may mean world travel, while for another it may mean reading a couple of novels. Some people may start to do crossword puzzles and others may decide to go back to college, both of which are mental pursuits.

Tôi luôn khuyến khích thân chủ sử dụng các tuần trăng, nhật thực/nguyệt thực, hoặc bất kỳ ảnh hưởng nào từ bầu trời theo cách tích cực và khẳng định sự sống nhất có thể. Không có gì khiến tôi bực bội hơn một thân chủ đến gặp và mối quan tâm duy nhất trong đời bà là một cuộc cãi vã với chị em dâu. Nhưng rồi, đối với một số người, đó là toàn bộ những gì đang xảy ra trong đời họ. Mua một chiếc xe mới có thể là sự kiện lớn trong năm đối với một số thân chủ. Chắc chắn là vui khi có xe mới, nhưng đó chỉ là một điều trong một lãnh vực khả năng rất rộng lớn. Tôi thích giúp thân chủ tập trung vào việc sử dụng năng lượng theo cách tốt nhất có thể, bất kể biểu lộ cụ thể là gì. Có tự do ý chí, và người ta dùng năng lượng trên nhiều cấp độ khác nhau. Với một người, nhật thực/nguyệt thực ở nhà 3 và nhà 9 có thể có nghĩa là du lịch vòng quanh thế giới, trong khi với người khác nó có thể có nghĩa là đọc vài cuốn tiểu thuyết. Một số người có thể bắt đầu chơi ô chữ, còn những người khác có thể

quyết định quay lại đại học, cả hai đều là những theo đuổi trí tuệ.

Not only is synthesis very important, but it is also important to know at what level your clients are using the energy of their chart. What you say to your clients must make sense to them and to their lives. As an astrologer, you use your knowledge of and experience with astrology, but you also use other skills. This is where your intuition and psychic ability may come into play. When you meet with clients, you can get a better sense of how they utilize the energy. By seeing the way a person walks and talks, you are also able to pick up many nonverbal signals that tell you a lot.

Không chỉ tổng hợp rất quan trọng, mà việc biết thân chủ của các bạn đang sử dụng năng lượng của lá số chiêm tinh ở cấp độ nào cũng quan trọng. Điều các bạn nói với thân chủ phải có ý nghĩa đối với họ và đời sống của họ. Là một nhà chiêm tinh, các bạn dùng kiến thức và kinh nghiệm của mình về chiêm tinh học, nhưng các bạn cũng dùng các kỹ năng khác. Đây là nơi trực giác và năng lực tâm linh của các bạn có thể phát huy. Khi các bạn gặp thân chủ, các bạn có thể có cảm nhận tốt hơn về cách họ sử dụng năng lượng. Qua việc nhìn cách một người đi đứng và nói năng, các bạn cũng có thể nhận ra nhiều tín hiệu phi ngôn ngữ cho các bạn biết rất nhiều.

Occasionally, I have made near-mistakes. I had a client come in who was not well dressed and who did not look like a woman of means. However, when I looked at her chart, I thought, “This woman is a real go-getter, a real entrepreneur.” I decided to approach her interpretation as if she were a businesswoman. It turned out the reason she came to me was that she was considering an offer of fifteen million dollars for her company and didn’t know if she should take it. Had I just paid attention to what was visible, I would have been wrong. I had to trust the astrological chart.

Đôi khi, tôi đã suýt phạm sai lầm. Tôi có một thân chủ đến gặp, bà ăn mặc không đẹp và trông không giống một phụ nữ có tài sản. Tuy nhiên, khi tôi nhìn vào lá số chiêm tinh của bà, tôi nghĩ: “Người phụ nữ này là một người thật sự năng nổ, một doanh nhân thật sự.” Tôi quyết định tiếp cận phần diễn giải của bà như thể bà là một nữ doanh nhân. Hóa ra lý do bà đến gặp tôi là bà đang cân nhắc một đề nghị mười lăm triệu đô la cho công ty của mình và không biết có nên nhận hay không. Nếu tôi chỉ chú ý đến những gì nhìn thấy được, tôi đã sai. Tôi phải tin vào lá số chiêm tinh.

People with very similar birth charts may express the energy differently. I have two clients who were born on the same day and have near-identical horoscopes. I refer to them as astral twins. Both are Virgos, and one is Gemini rising and the other is Capricorn rising. The one with Capricorn rising is more driven and entrepreneurial, and has her own business. She also has four planets in the eighth house, so she is driven to succeed. She is extremely self-competitive. The twin with Gemini rising is more relaxed and social, and

Những người có lá số sinh rất giống nhau có thể biểu lộ năng lượng khác nhau. Tôi có hai thân chủ sinh cùng ngày và có lá số chiêm tinh gần như giống hệt nhau. Tôi gọi họ là cặp song sinh tinh tú. Cả hai đều là Xử Nữ, và một người có dấu hiệu mọc Song Tử, người kia có dấu hiệu mọc Ma Kết. Người có dấu hiệu mọc Ma Kết thì có động lực mạnh hơn và có tinh thần doanh nghiệp hơn, đồng thời có doanh nghiệp riêng. Bà cũng có bốn hành tinh trong nhà 8, nên bà bị thôi thúc phải thành công. Bà cực kỳ cạnh tranh với chính mình. Người

less driven and intense. Her disposition is lighter, she has a lot more fun than her twin. While she works very hard, she is not as ambitious as her Capricorn-rising twin. She has lived comfortably on her investments and inheritance. Both twins are interested in metaphysics and both have had metaphysical businesses. Each has extensive real-estate holdings and each travels a lot. You can see that even though most of their planets are at the same degree and minute, because of the difference in rising sign and house placement, they have created very different lives. However, what is interesting is that many of the major events and changes in their lives have transpired at about the same time. They switched careers at the same time. One got divorced before the other, but the twin who remained married a while longer knew her marriage was over at the time of the other twin's divorce. Both had cancer at the same time. They discovered that they had taken major trips at the same time. In many respects, their lives have been parallel.

song sinh có dấu hiệu mọc Song Tử thì thoải mái và giao tiếp xã hội hơn, ít bị thôi thúc và ít mãnh liệt hơn. Tính khí của bà nhẹ nhàng hơn, bà vui sống hơn người song sinh của mình nhiều. Dù bà làm việc rất chăm chỉ, bà không tham vọng như người song sinh có dấu hiệu mọc Ma Kết. Bà đã sống thoải mái nhờ các khoản đầu tư và tài sản thừa kế. Cả hai người song sinh đều quan tâm đến siêu hình học và cả hai đều từng có các doanh nghiệp siêu hình. Mỗi người đều có tài sản bất động sản rộng lớn và mỗi người đều đi du lịch nhiều. Các bạn có thể thấy rằng mặc dù hầu hết các hành tinh của họ ở cùng độ và phút, do khác biệt về dấu hiệu mọc và vị trí nhà, họ đã tạo ra những đời sống rất khác nhau. Tuy nhiên, điều thú vị là nhiều sự kiện và thay đổi lớn trong đời họ đã diễn ra vào khoảng cùng thời điểm. Họ đổi nghề cùng lúc. Một người ly dị trước người kia, nhưng người song sinh còn ở trong hôn nhân lâu hơn một chút biết rằng hôn nhân của bà đã kết thúc vào thời điểm người song sinh kia ly dị. Cả hai bị ung thư cùng lúc. Họ phát hiện rằng họ đã thực hiện những chuyến đi lớn vào cùng thời điểm. Theo nhiều phương diện, đời họ song song với nhau.

House size influences how long or how intense the experience of a lunation or eclipse will be. Unless you are using the Equal House System, there are different sizes to the different pairs of houses. If the houses where lunations fall are smaller, the issues on the table may be fewer or may last for a shorter time. If you have larger houses or houses with interceptions, you may feel bombarded. Most likely, two lunations in two months will fall in those houses. Two lunations in a row in a pair of houses may cause you to work on those areas for two months. If there is a pair of eclipses that falls in those houses, you may be working on those issues for several years.

Kích thước nhà ảnh hưởng đến việc trải nghiệm một tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực sẽ kéo dài bao lâu hoặc mãnh liệt đến mức nào. Trừ khi các bạn dùng Hệ Thống Nhà Bằng Nhau, sẽ có các kích thước khác nhau cho các cặp nhà khác nhau. Nếu các nhà nơi các tuần trăng rơi vào nhỏ hơn, các vấn đề được đặt lên bàn có thể ít hơn hoặc kéo dài trong thời gian ngắn hơn. Nếu các bạn có các nhà lớn hơn hoặc các nhà có các dấu hiệu bị kẹp, các bạn có thể cảm thấy bị dồn dập. Rất có khả năng hai tuần trăng trong hai tháng sẽ rơi vào các nhà đó. Hai tuần trăng liên tiếp trong một cặp nhà có thể khiến các bạn làm việc với những lĩnh vực đó trong hai tháng. Nếu có một cặp nhật thực/nguyệt thực

rơi vào các nhà đó, các bạn có thể làm việc với những vấn đề ấy trong vài năm.

When there is a pair of lunations in Aries and Libra, you may find many clients coming in about relationship issues. The houses the lunations fall in will determine what type of relationships will be the focus. A pair of lunations in the first and seventh houses will highlight one-to-one connections. In the second and eighth houses, the focus will be on financial, sexual, or therapeutic relationships. In the third and ninth houses, the focus will be on relationships with siblings, relatives, teachers, foreigners, etc. A pair of lunations in the fourth and tenth houses will highlight relationships with family members and career associates. In the fifth and eleventh houses, the focus will be on relationships with children, friends, and acquaintances. In the sixth and twelfth houses, the focus will be on relationships at work or service-related relationships.

Khi có một cặp tuần trăng trong Bạch Dương và Thiên Bình, các bạn có thể thấy nhiều thân chủ đến hỏi về các vấn đề quan hệ. Các nhà mà tuần trăng rơi vào sẽ quyết định loại quan hệ nào là trọng tâm. Một cặp tuần trăng trong nhà 1 và nhà 7 sẽ làm nổi bật các liên hệ một-một. Trong nhà 2 và nhà 8, trọng tâm sẽ là các quan hệ tài chính, tình dục, hoặc trị liệu. Trong nhà 3 và nhà 9, trọng tâm sẽ là các quan hệ với anh chị em, thân quyến, giáo viên, người nước ngoài, v.v. Một cặp tuần trăng trong nhà 4 và nhà 10 sẽ làm nổi bật các quan hệ với thành viên gia đình và đồng sự nghề nghiệp. Trong nhà 5 và nhà 11, trọng tâm sẽ là các quan hệ với con cái, bạn bè, và người quen. Trong nhà 6 và nhà 12, trọng tâm sẽ là các quan hệ ở nơi làm việc hoặc các quan hệ liên quan đến phụng sự.

Just as a pair of lunations or eclipses in Aries and Libra will be about you and others, a pair in Taurus and Scorpio will be about what belongs to you and what belongs to others, values, and finances. In Gemini and Sagittarius, the lunations or eclipses will focus on how you think and communicate, and on your sense of how you fit into this world. Home, family, parents, career, and your place in the world will be the focus of a pair of lunations or eclipses in Cancer and Capricorn. In Leo and Aquarius, the focus will be on self-esteem and self-expression, your ability to enjoy life, to give and receive love, your creativity and children, how you fit into group situations, and your friends, goals, and aspirations. Finally, a pair of lunations or eclipses in Virgo and Pisces will center on the way you work, your productivity, your ability to be alone, and your health and vitality.

Cũng như một cặp tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực trong Bạch Dương và Thiên Bình sẽ liên quan đến các bạn và người khác, một cặp trong Kim Ngưu và Bọ Cạp sẽ liên quan đến điều thuộc về các bạn và điều thuộc về người khác, các giá trị, và tài chính. Trong Song Tử và Nhân Mã, các tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực sẽ tập trung vào cách các bạn suy nghĩ và giao tiếp, cũng như cảm thức của các bạn về việc mình hòa hợp vào thế giới này như thế nào. Nhà cửa, gia đình, cha mẹ, sự nghiệp, và vị trí của các bạn trong thế giới sẽ là trọng tâm của một cặp tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực trong Cự Giải và Ma Kết. Trong Sư Tử và Bảo Bình, trọng tâm sẽ là lòng tự trọng và sự tự biểu lộ, khả năng tận hưởng đời sống, cho và nhận tình yêu, sự sáng tạo và con cái của các bạn, cách các bạn hòa nhập vào các tình huống nhóm, cũng như bạn bè, mục tiêu, và khát vọng của các bạn. Cuối cùng, một cặp tuần trăng hoặc nhật

thực/nguyệt thực trong Xử Nữ và Song Ngư sẽ xoay quanh cách các bạn làm việc, năng suất của các bạn, khả năng ở một mình, cũng như sức khỏe và sinh lực của các bạn.

Guidelines for Evaluating Lunations and Eclipses – Hướng Dẫn Đánh Giá Tuần Trăng và Nhật Thực/Nguyệt Thực

1. Know the promise of the natal chart.

If an eclipse or lunation sets off a natal trine, you can expect a gift. For example, if you have your Moon trine Venus in air signs, and an eclipse or lunation sets off that trine or makes it a Grand Trine, then you can expect something lovely to happen. You could have a favorable communication experience, a successful speaking engagement or public appearance (the Moon rules the public), or an improvement in your social life, such as a new friendship. Obviously, the specific result would depend on the interests and activities in your life. For one person it might just be a very nice chat with a friend. However, if you have your Moon square Saturn, and the eclipse or lunation sets off that aspect, there could be a tendency for you to become depressed or negative in your thinking. If you are able to use the energy positively, you could become very driven and disciplined, and achieve a lot.

1. Biết lời hứa của lá số chiêm tinh bản mệnh.

Nếu một nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng kích hoạt một tam hợp bản mệnh, các bạn có thể mong đợi một món quà. Ví dụ, nếu các bạn có Mặt Trăng tam hợp Sao Kim trong các dấu hiệu hành khí, và một nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng kích hoạt tam hợp đó hoặc biến nó thành một đại tam hợp, thì các bạn có thể mong đợi điều gì đó tốt đẹp xảy ra. Các bạn có thể có một trải nghiệm giao tiếp thuận lợi, một buổi diễn thuyết hoặc xuất hiện trước công chúng thành công, Mặt Trăng chủ quản công chúng, hoặc một cải thiện trong đời sống xã hội, chẳng hạn như một tình bạn mới. Rõ ràng, kết quả cụ thể sẽ tùy thuộc vào các mối quan tâm và hoạt động trong đời các bạn. Với một người, đó có thể chỉ là một cuộc trò chuyện rất vui với bạn. Tuy nhiên, nếu các bạn có Mặt Trăng tạo góc vuông với Sao Thổ, và nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng kích hoạt góc hợp đó, có thể có khuynh hướng khiến các bạn trở nên trầm cảm hoặc tiêu cực trong suy nghĩ. Nếu các bạn có thể dùng năng lượng một cách tích cực, các bạn có thể trở nên rất có động lực và kỷ luật, và đạt được nhiều điều.

2. Evaluate the progressions that are active at the same time as the lunation or eclipse.

For example, if you have a favorable Venus progression, such as progressed Sun to natal Venus, and an eclipse or lunation sets it off, that would certainly promise an important love or financial gain that year. A lunation or eclipse on either planet in the progression

2. Đánh giá các tiến trình đang hoạt động cùng lúc với tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực.

Ví dụ, nếu các bạn có một tiến trình Sao Kim thuận lợi, như Mặt Trời tiến trình đến Sao Kim bản mệnh, và một nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng kích hoạt nó, điều đó chắc chắn sẽ hứa hẹn một tình yêu quan trọng hoặc lợi ích tài chính trong năm đó. Một tuần

could indicate the exact month that you could meet a new love interest. In 1981, I had an eclipse that foretold that I would meet a new love. On February 4, 1981, there was a Solar Eclipse at 16° Aquarius in my first house, which trined my natal Venus at 14° Libra. It set off my natal Venus/Saturn trine, which promised a great love later in life. In July 1981, there was another Solar Eclipse at 8° Leo, which trined my progressed Venus and Mars at 7° Sagittarius and sextiled my progressed Jupiter and Saturn. This whole progression was triggered by that Solar Eclipse. It is interesting to note that this permanent progression of Jupiter trine Saturn certainly describes my husband. He is a Capricorn with Sagittarius rising. This is how literal astrology can be. Then on January 25, 1982, the Solar Eclipse at 5° Aquarius set off that progression again. Venus went retrograde on January 1, 1982, in Aquarius, also setting off the Venus/Mars/Jupiter/Saturn progression, and then went direct on February 9, 1982. On February 13, 1982,1 went on the cruise where I met my husband Jay.

trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực trên một trong hai hành tinh trong tiến trình có thể chỉ ra đúng tháng mà các bạn có thể gặp một mối quan tâm tình cảm mới. Năm 1981, tôi có một nhật thực báo trước rằng tôi sẽ gặp một tình yêu mới. Ngày 4 tháng Hai năm 1981, có một Nhật Thực ở 16° Bảo Bình trong nhà 1 của tôi, tam hợp với Sao Kim bản mệnh của tôi ở 14° Thiên Bình. Nó kích hoạt tam hợp Sao Kim/Sao Thổ bản mệnh của tôi, vốn hứa hẹn một tình yêu lớn muộn hơn trong đời. Tháng Bảy năm 1981, có một Nhật Thực khác ở 8° Sư Tử, tam hợp với Sao Kim và Sao Hỏa tiến trình của tôi ở 7° Nhân Mã và lục hợp với Sao Mộc và Sao Thổ tiến trình của tôi. Toàn bộ tiến trình này được kích hoạt bởi Nhật Thực đó. Điều thú vị cần lưu ý là tiến trình thường trực Sao Mộc tam hợp Sao Thổ này chắc chắn mô tả chồng tôi. Ông là Ma Kết với dấu hiệu mọc Nhân Mã. Chiêm tinh học có thể cụ thể đến như vậy. Rồi vào ngày 25 tháng Một năm 1982, Nhật Thực ở 5° Bảo Bình lại kích hoạt tiến trình đó. Sao Kim nghịch hành vào ngày 1 tháng Một năm 1982 trong Bảo Bình, cũng kích hoạt tiến trình Sao Kim/Sao Hỏa/Sao Mộc/Sao Thổ, rồi thuận hành vào ngày 9 tháng Hai năm 1982. Ngày 13 tháng Hai năm 1982, tôi lên chuyến du thuyền nơi tôi gặp chồng tôi, Jay.

3. Evaluate the transits.

Pay particular attention to the heavy transits that are operating at the same time. An eclipse or lunation will clearly activate a heavy transit, and will pinpoint the events the transit promises and narrow down the time frame. For instance, transiting Uranus can go back and forth, back and forth over a planet, but when a lunation activates it... wham! Expect the unexpected. With the slower- moving planets, the transit goes on for many months, but the eclipse or lunation will pinpoint the exact event promised and narrow down the time frame.

3. Đánh giá các quá cảnh.

Hãy đặc biệt chú ý đến các quá cảnh nặng đang hoạt động cùng lúc. Một nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng sẽ kích hoạt rõ ràng một quá cảnh nặng, và sẽ xác định các sự kiện mà quá cảnh hứa hẹn, đồng thời thu hẹp khung thời gian. Chẳng hạn, Sao Thiên Vương quá cảnh có thể đi qua đi lại, qua lại trên một hành tinh, nhưng khi một tuần trăng kích hoạt nó... bùm! Hãy mong đợi điều bất ngờ. Với các hành tinh chuyển động chậm hơn, quá cảnh kéo dài nhiều tháng, nhưng nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng sẽ xác

For example, transiting Uranus over Venus changes your love consciousness. As the transit operates, you may feel your magnetism increasing. There is something different and interesting about you. You become more scintillating and more exciting to other people. You draw more admiring glances. People are attracted to you and there could be more social opportunities. When a lunation activates this transit, that is when an exciting relationship can occur or an interesting financial opportunity can present itself.

4. The house that a lunation or eclipse falls in will be activated.

An eclipse or lunation can activate even an empty house. This house will take on added importance during this time.

5. Any planet that a lunation or eclipse touches will be activated.

The planet and the aspects it makes will be stimulated either by a conjunction, square, opposition, sextile, or trine from a lunation or eclipse.

6. The energy of a lunation or eclipse will be expressed through the sign and house it falls in.

For example, with an eclipse on the Sun in Capricorn in the second house, the ego will express itself through moneymaking ventures.

7. Eclipses can work for up to three years.

They can be activated before or after the exact day of the eclipse and can be somewhat sensitive for years.

định sự kiện chính xác được hứa hẹn và thu hẹp khung thời gian.

Ví dụ, Sao Thiên Vương quá cảnh trên Sao Kim thay đổi tâm thức tình yêu của các bạn. Khi quá cảnh vận hành, các bạn có thể cảm thấy sức hút của mình tăng lên. Có điều gì đó khác biệt và thú vị nơi các bạn. Các bạn trở nên rực rỡ hơn và hấp dẫn hơn đối với người khác. Các bạn thu hút nhiều ánh nhìn ngưỡng mộ hơn. Người ta bị thu hút bởi các bạn và có thể có nhiều cơ hội xã hội hơn. Khi một tuần trăng kích hoạt quá cảnh này, đó là lúc một mối quan hệ thú vị có thể xảy ra hoặc một cơ hội tài chính hấp dẫn có thể tự xuất hiện.

4. Nhà mà một tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực rơi vào sẽ được kích hoạt.

Một nhật thực/nguyệt thực hoặc tuần trăng có thể kích hoạt cả một nhà trống. Nhà này sẽ mang thêm tầm quan trọng trong thời gian này.

5. Bất kỳ hành tinh nào mà một tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực chạm đến sẽ được kích hoạt.

Hành tinh và các góc hợp mà nó tạo sẽ được kích thích hoặc bởi một đồng vị, góc vuông, đối vị, lục hợp, hoặc tam hợp từ một tuần trăng hoặc nhật thực/nguyệt thực.

6. Năng lượng của một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực sẽ được biểu lộ qua dấu hiệu và nhà mà nó rơi vào.

Chẳng hạn, với một nhật nguyệt thực trên Mặt Trời ở Ma Kết trong nhà 2, phàm ngã sẽ biểu lộ qua các hoạt động kiếm tiền.

7. Nhật nguyệt thực có thể tác động đến ba năm.

Chúng có thể được kích hoạt trước hoặc sau ngày nhật nguyệt thực chính xác, và có thể vẫn khá nhạy cảm trong nhiều năm.

8. Lunations and eclipses must be examined like a transit.

They can make aspects just like transits do. Look to see if they make any aspects and if the nature of the aspects is easy or difficult.

9. Lunations and eclipses will start and end the energy of a transit.

They will show when the transit is starting to operate, even 3° or 4° early. They will also show when you can expect the energy of the transit to be over, perhaps 3° or 4° past. There are beginnings and endings to transits, and the lunations or eclipses define them and create the time frame.

10. Lunations and eclipses will start and end the energy of a progression.

The progression will be dormant until it is triggered. A New or Full Moon or a Solar or Lunar Eclipse will come along and excite that energy and start the progression. Then another one will come along and end it. For example, a client had progressed Venus in Virgo sextile natal Neptune in Scorpio. She has them square natally in Leo and Scorpio. She was in a relationship with a Pisces that was on again, off again. It wasn't a good relationship. She got into this relationship when progressed Venus first sextiled Neptune. It was a very Neptunian relationship and she was not realistic about it. She did not recognize his destructive behavior. Remember, Neptune blocks realization. They broke up when a Full Moon fell on the degree of that Venus/Neptune progression. It was then that she realized that the relationship had not been a good one. The most interesting thing about this was that she had an opportunity to learn from the

8. Các tuần trăng và nhật nguyệt thực phải được xem xét như một quá cảnh.

Chúng có thể tạo góc hợp giống như các quá cảnh. Hãy xem chúng có tạo góc hợp nào không, và bản chất của các góc hợp ấy là dễ hay khó.

9. Các tuần trăng và nhật nguyệt thực sẽ khởi đầu và kết thúc năng lượng của một quá cảnh.

Chúng sẽ cho thấy khi nào quá cảnh bắt đầu vận hành, thậm chí sớm hơn 3° hoặc 4°. Chúng cũng cho thấy khi nào các bạn có thể kỳ vọng năng lượng của quá cảnh chấm dứt, có lẽ trễ hơn 3° hoặc 4°. Các quá cảnh có điểm khởi đầu và kết thúc, và các tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực xác định chúng và tạo nên khung thời gian.

10. Các tuần trăng và nhật nguyệt thực sẽ khởi đầu và kết thúc năng lượng của một tiến trình.

Tiến trình sẽ ở trạng thái tiềm ẩn cho đến khi nó được kích hoạt. Một Trăng Non hoặc Trăng Tròn, hoặc một Nhật Thực hay Nguyệt Thực, sẽ xuất hiện, kích thích năng lượng đó và khởi động tiến trình. Rồi một cái khác sẽ đến và kết thúc nó. Chẳng hạn, một thân chủ có Sao Kim tiến trình ở Xử Nữ lục hợp Sao Hải Vương bản mệnh ở Bọ Cạp. Trong lá số bản mệnh, bà có hai hành tinh ấy tạo góc vuông ở Sư Tử và Bọ Cạp. Bà đang trong một mối quan hệ với một người Song Ngư, lúc hợp lúc tan. Đó không phải là một mối quan hệ tốt. Bà bước vào mối quan hệ này khi Sao Kim tiến trình lần đầu lục hợp Sao Hải Vương. Đó là một mối quan hệ rất đậm chất Sao Hải Vương, và bà không thực tế về nó. Bà không nhận ra hành vi phá hoại của ông ấy. Hãy nhớ, Sao Hải Vương che chắn sự nhận biết. Họ chia tay khi một Trăng Tròn rơi vào đúng độ của tiến trình Sao Kim/Sao Hải Vương đó. Chính lúc ấy bà nhận ra rằng mối quan hệ đó không phải là một mối quan hệ tốt. Điều thú vị nhất ở đây là bà đã có cơ hội

experience, because it was a progressed sextile that set off a natal square. She said, "I'll never stay in a destructive relationship like that again." With the sextile, she finally understood what she had been going through with men because of her natal Venus square Neptune. Through the progression she resolved this issue. That's an important part of progressions. They are not just predictive tools. They are opportunities to resolve issues psychologically if one rises to the occasion, which she did.

At the same time, progressed Venus came to within 2° of her natal Sun. Four months later a lunation fell on that progression and she started a new relationship. It turned out to be a good relationship and she married this man. One relationship had to end for the new one to begin, and the lunations are what timed it. Because the progressions were so close together, I thought she could probably rekindle the old relationship if she wanted to, but I felt this progression would bring somebody new and much better. I knew she would have the opportunity to get back together with her first boyfriend. I kept saying, "He'll come back. He'll want you back." He did, but by the time he returned, she had met the new man and didn't want him anymore. In retrospect, it was clear that two separate men were described by the two progressions. The Pisces man (progressed Venus trine Neptune) and the new man with Libra rising (progressed Venus conjunct the Sun). The Libra-rising relationship began and the Piscean one ended.

11. You can get good events from eclipses.

The old astrology texts wrote about pestilence, famine, floods, and wars, but you can have positive things occur from eclipses. However, when you get something good from

học hỏi từ kinh nghiệm ấy, vì một lục hợp tiến trình đã kích hoạt một góc vuông bản mệnh. Bà nói: "Tôi sẽ không bao giờ ở lại trong một mối quan hệ phá hoại như thế nữa." Với lục hợp ấy, cuối cùng bà hiểu được điều mình đã trải qua với nam giới do Sao Kim bản mệnh góc vuông Sao Hải Vương. Qua tiến trình, bà đã giải quyết vấn đề này. Đó là một phần quan trọng của các tiến trình. Chúng không chỉ là công cụ dự đoán. Chúng là những cơ hội để giải quyết các vấn đề về mặt tâm lý nếu người ta biết nắm lấy dịp ấy, và bà đã làm như vậy.

Đồng thời, Sao Kim tiến trình tiến đến trong phạm vi 2° so với Mặt Trời bản mệnh của bà. Bốn tháng sau, một tuần trăng rơi vào tiến trình đó và bà bắt đầu một mối quan hệ mới. Hóa ra đó là một mối quan hệ tốt, và bà kết hôn với người đàn ông này. Một mối quan hệ phải kết thúc để mối quan hệ mới bắt đầu, và chính các tuần trăng đã định thời điểm cho việc đó. Vì các tiến trình ở rất gần nhau, tôi nghĩ bà có lẽ có thể nối lại mối quan hệ cũ nếu muốn, nhưng tôi cảm thấy tiến trình này sẽ đem đến một người mới và tốt hơn nhiều. Tôi biết bà sẽ có cơ hội quay lại với người bạn trai đầu tiên. Tôi cứ nói: "Ông ấy sẽ quay lại. Ông ấy sẽ muốn bà trở lại." Ông ấy đã quay lại, nhưng đến lúc ông trở về thì bà đã gặp người đàn ông mới và không còn muốn ông nữa. Nhìn lại, rõ ràng hai người đàn ông riêng biệt được mô tả bởi hai tiến trình. Người đàn ông Song Ngư, tức Sao Kim tiến trình tam hợp Sao Hải Vương, và người đàn ông mới có Thiên Bình mọc, tức Sao Kim tiến trình đồng vị Mặt Trời. Mối quan hệ với người Thiên Bình mọc bắt đầu, và mối quan hệ với người Song Ngư kết thúc.

11. Các bạn có thể nhận được những sự kiện tốt từ nhật nguyệt thực.

Các sách chiêm tinh học xưa viết về dịch bệnh, nạn đói, lũ lụt và chiến tranh, nhưng các bạn có thể có những điều tích cực xảy ra từ nhật nguyệt thực. Tuy nhiên, khi các bạn

an eclipse, there is always a price to be paid. One person will experience a loss, and another person will gain. For example, you fall in love with someone who is involved with another person. Then he or she leaves the other person for you, and that person pays the price. Another example is you get a promotion at work because the previous person was fired. You gain, they lose.

nhận được điều tốt từ một nhật nguyệt thực, luôn có một cái giá phải trả. Một người sẽ trải nghiệm mất mát, và một người khác sẽ được lợi. Chẳng hạn, các bạn yêu một người đang gắn bó với người khác. Rồi người ấy rời bỏ người kia vì các bạn, và người kia phải trả giá. Một ví dụ khác là các bạn được thăng chức trong công việc vì người trước đó bị sa thải. Các bạn được lợi, họ mất mát.

12. The dignity or debility of the planet the eclipse falls on must be noted.

Eclipses that fall on a planet in detriment or fall seem to have more of an adverse effect. Eclipses that fall on a planet in its ruler- ship or exaltation seem to be more beneficial.

12. Cần lưu ý phẩm giá hoặc suy yếu của hành tinh mà nhật nguyệt thực rơi lên.

Những nhật nguyệt thực rơi lên một hành tinh ở hãm địa hoặc lạc hãm dường như có tác động bất lợi hơn. Những nhật nguyệt thực rơi lên một hành tinh trong quyền chủ quản của nó hoặc ở vị trí vượng dường như có lợi hơn.

13. If Mercury is retrograde at the time of an eclipse, sometimes the results are delayed.

13. Nếu Sao Thủy nghịch hành vào thời điểm nhật nguyệt thực, đôi khi kết quả bị trì hoãn.

14. The type of house the lunation or eclipse falls in must be noted.

In angular houses, the eclipse or lunation will work in a very public way. In succedent houses, many times the eclipse or lunation will bring an opportunity or offer, but you have to rise to the occasion. In cadent houses, the eclipse or lunation will demand that you make an adjustment or change, and they are much more psychological and behind the scenes.

14. Cần lưu ý loại nhà mà tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực rơi vào.

Trong các nhà góc, nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng sẽ hoạt động theo cách rất công khai. Trong các nhà kế tiếp, nhiều khi nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng sẽ mang đến một cơ hội hoặc lời đề nghị, nhưng các bạn phải biết nắm lấy dịp ấy. Trong các nhà suy, nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng sẽ đòi hỏi các bạn thực hiện một điều chỉnh hoặc thay đổi, và chúng mang tính tâm lý hơn nhiều và diễn ra ở hậu trường.

Length of the Effect of an Eclipse – Độ dài tác động của một nhật nguyệt thực

There are several theories as to the length of the effect of an eclipse. One theory says that an eclipse will last until the next eclipse of the same type, with a waning effect until that time. For instance, if there is a Solar Eclipse in January, that eclipse will be in effect until the next Solar Eclipse in June or July.

Có vài lý thuyết về độ dài tác động của một nhật nguyệt thực. Một lý thuyết nói rằng một nhật nguyệt thực sẽ kéo dài cho đến nhật nguyệt thực kế tiếp cùng loại, với tác động suy giảm dần cho đến thời điểm đó. Chẳng hạn, nếu có một Nhật Thực vào tháng Một, nhật thực đó sẽ còn hiệu lực cho đến Nhật Thực kế tiếp vào tháng Sáu hoặc tháng Bảy.

Another theory is that the length and strength of the eclipse are dependent on the length of the duration of the eclipse in the heavens. With an eclipse that lasts a long time, this is probably the one whose effect will last for three years. Yet another theory is that the total eclipse of the Sun (Solar Eclipse) is the strongest. The partial Solar Eclipses are next in strength, with the Lunar

Một lý thuyết khác cho rằng độ dài và sức mạnh của nhật nguyệt thực tùy thuộc vào thời lượng của nhật nguyệt thực ấy trên bầu trời. Với một nhật nguyệt thực kéo dài lâu, có lẽ đó là loại có tác động kéo dài ba năm. Lại có một lý thuyết khác cho rằng nhật thực toàn phần của Mặt Trời, tức Nhật Thực, là mạnh nhất. Nhật Thực một phần đứng kế tiếp về sức mạnh, còn Nguyệt

Eclipses (no matter what type) the weakest. These are the theories. I agree with all of them and none of them. There is some truth to them all.

Thực, bất kể loại nào, là yếu nhất. Đó là các lý thuyết. Tôi đồng ý với tất cả và cũng không đồng ý với lý thuyết nào. Mỗi lý thuyết đều có phần sự thật.

Another theory is that the people most affected by eclipses are people with a prominent Moon or Sun. So someone with prominent Cancer in the natal chart would be more affected by the Lunar Eclipse, and someone with prominent Leo would be more affected by the Solar Eclipse. Also, women would be more effected by the Lunar Eclipse, and men more by the Solar Eclipse. I'm not sure this is true. I feel them all.

Một lý thuyết khác cho rằng những người chịu ảnh hưởng nhiều nhất bởi nhật nguyệt thực là những người có Mặt Trăng hoặc Mặt Trời nổi bật. Vì vậy, người có Cự Giải nổi bật trong lá số bản mệnh sẽ chịu ảnh hưởng nhiều hơn bởi Nguyệt Thực, và người có Sư Tử nổi bật sẽ chịu ảnh hưởng nhiều hơn bởi Nhật Thực. Ngoài ra, phụ nữ sẽ chịu ảnh hưởng nhiều hơn bởi Nguyệt Thực, còn nam giới nhiều hơn bởi Nhật Thực. Tôi không chắc điều này đúng. Tôi cảm nhận tất cả chúng.

Using the Derivative House System to Evaluate – Sử dụng hệ thống nhà phái sinh để đánh giá Lunations and Eclipses – Các tuần trăng và nhật nguyệt thực

I have found it important to use the derivative house system when evaluating the effects of lunations and eclipses on close family members. When an eclipse falls in my chart, I investigate every possibility of how it can work in every one of my children's lives.

Tôi nhận thấy việc sử dụng hệ thống nhà phái sinh rất quan trọng khi đánh giá tác động của các tuần trăng và nhật nguyệt thực lên những thành viên thân cận trong gia đình. Khi một nhật nguyệt thực rơi vào lá số của tôi, tôi khảo sát mọi khả năng về cách nó có thể hoạt động trong đời sống của từng người con của tôi.

The derivative house system was taught to me by one of my mentors. Because finding the time of birth was so difficult years ago, if an astrologer had one correct chart, she could read everybody off of that chart. Let me explain. In the derivative house system, your children, particularly your first child, would be your fifth house. His pattern of earning

Hệ thống nhà phái sinh được một trong các người hướng dẫn của tôi dạy cho tôi. Vì nhiều năm trước việc tìm giờ sinh rất khó, nếu một nhà chiêm tinh có một lá số chính xác, bà có thể đọc mọi người từ lá số đó. Để tôi giải thích. Trong hệ thống nhà phái sinh, con cái của các bạn, đặc biệt là người con đầu lòng, sẽ là nhà 5 của các bạn. Mẫu thức kiếm tiền của y sẽ là

money would be your sixth house, his second. His attitude about learning and education would be your seventh, his third. His home and family life would be described by your eighth, his fourth. Your grandchildren would be described by your ninth, his fifth. His work, working conditions, and interactions with coworkers would be your tenth, his sixth. His marriage would be described by your eleventh, his seventh, and so on. If you were doing this with your sister, you'd start with your third house. With your husband, you'd start with your seventh house. (If it's your second marriage, you would start with your eleventh house.) For an aunt, you would begin with your third house.

nhà 6 của các bạn, tức nhà 2 của y. Thái độ của y đối với học tập và giáo dục sẽ là nhà 7 của các bạn, tức nhà 3 của y. Nhà cửa và đời sống gia đình của y sẽ được mô tả bởi nhà 8 của các bạn, tức nhà 4 của y. Cháu của các bạn sẽ được mô tả bởi nhà 9 của các bạn, tức nhà 5 của y. Công việc, điều kiện làm việc và tương tác với đồng nghiệp của y sẽ là nhà 10 của các bạn, tức nhà 6 của y. Hôn nhân của y sẽ được mô tả bởi nhà 11 của các bạn, tức nhà 7 của y, và cứ thế. Nếu các bạn làm điều này với chị hoặc em gái của mình, các bạn sẽ bắt đầu từ nhà 3. Với chồng của các bạn, các bạn sẽ bắt đầu từ nhà 7. Nếu đó là cuộc hôn nhân thứ hai, các bạn sẽ bắt đầu từ nhà 11. Với cô, dì hoặc bác gái, các bạn sẽ bắt đầu từ nhà 3.

Both my husband and second child are represented by my seventh house. My second child, my son, is in business with his father. They are both financially successful, shown by Venus and Jupiter in my eighth house, their second house of money. They both travel a lot. Venus is the ruler of my ninth, their third house. My son's life is very much parallel to his father's. That's why the second child is more often like the father. My fifth child, represented by my first house, looks and acts the most like me. She's a Sagittarius and I'm a Virgo, but we are both Capricorn rising. We approach life similarly and we get along well.

Cả chồng tôi và người con thứ hai của tôi đều được đại diện bởi nhà 7 của tôi. Người con thứ hai của tôi, con trai tôi, làm kinh doanh với cha của nó. Cả hai đều thành công về tài chính, được chỉ ra bởi Sao Kim và Sao Mộc trong nhà 8 của tôi, tức nhà 2 về tiền bạc của họ. Cả hai đều đi lại rất nhiều. Sao Kim là chủ tinh nhà 9 của tôi, tức nhà 3 của họ. Đời sống của con trai tôi rất song song với đời sống của cha nó. Đó là lý do vì sao người con thứ hai thường giống cha hơn. Người con thứ năm của tôi, được đại diện bởi nhà 1 của tôi, có dáng vẻ và hành xử giống tôi nhất. Con bé là Nhân Mã và tôi là Xử Nữ, nhưng cả hai chúng tôi đều có Ma Kết mọc. Chúng tôi tiếp cận đời sống tương tự nhau và hòa hợp với nhau.

Rules for Orbs of Lunations and Eclipses – Các quy tắc về độ lệch của tuần trăng và nhật nguyệt thực

1. Major influences are felt if the eclipse or lunation is exactly on a house cusp, or if it is exactly on a planet.

1. Các ảnh hưởng lớn được cảm nhận nếu nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng nằm chính xác trên một đỉnh nhà, hoặc nếu nó nằm chính xác trên một hành tinh.

2. I've seen major happenings within 5° of a cusp and within 5° of a planet, either applying or separating.

2. Tôi đã thấy những diễn biến lớn trong phạm vi 5° của một đỉnh nhà và trong phạm vi 5° của một hành tinh, dù đang áp sát hay tách ra.

3. I've seen an effect, much less of an effect, but an effect nevertheless, up to 10° from a cusp or planet.

3. Tôi đã thấy có tác động, tác động ít hơn nhiều, nhưng dù sao vẫn có tác động, trong phạm vi đến 10° từ một đỉnh nhà hoặc hành tinh.

4. Don't rule out some minor effect if the eclipse or lunation is in the same sign as a planet, even though it may be very far from the planet.

4. Đừng loại trừ một tác động nhỏ nào đó nếu nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng ở cùng dấu hiệu với một hành tinh, dù nó có thể ở rất xa hành tinh ấy.

5. The events don't necessarily happen on the day of the lunation or eclipse. The day of the eclipse or lunation is when the effect or happening is portended or predicted. They can work early, late, or on the exact day. When I read for a client, that is what I tell them. Many times events happen five days before or after, as well as on the actual day of the lunation or eclipse, or even several weeks earlier or later. Other planets can trigger it early (before) or late (after). Many times the event is a fait accompli by the time of the eclipse. For example, I had a client who lost her job because she was coming in late and taking a lot of time off to be with her new boyfriend. She lost her job three weeks before an eclipse fell in her seventh house squaring the ruler of her sixth house of work. What happened was a close relationship (seventh house) ended up affecting her job (sixth house).

5. Các sự kiện không nhất thiết xảy ra vào đúng ngày của tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực. Ngày của nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng là thời điểm tác động hoặc diễn biến được báo trước hay dự đoán. Chúng có thể hoạt động sớm, muộn, hoặc vào đúng ngày. Khi tôi đọc lá số cho một thân chủ, đó là điều tôi nói với họ. Nhiều khi các sự kiện xảy ra năm ngày trước hoặc sau, cũng như vào đúng ngày thực tế của tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực, hoặc thậm chí sớm hơn hay muộn hơn vài tuần. Các hành tinh khác có thể kích hoạt nó sớm, tức trước đó, hoặc muộn, tức sau đó. Nhiều khi đến thời điểm nhật nguyệt thực thì sự kiện đã là việc rồi. Chẳng hạn, tôi có một thân chủ mất việc vì bà đi làm muộn và nghỉ quá nhiều để ở bên bạn trai mới. Bà mất việc ba tuần trước khi một nhật nguyệt thực rơi vào nhà 7 của bà và tạo góc vuông với chủ tinh nhà 6 về công việc của bà. Điều đã xảy ra là một mối quan hệ thân thiết, nhà 7, cuối cùng đã ảnh hưởng đến công việc của bà, nhà 6.

The New Moon or Solar Eclipse in the Houses – Trăng Non hoặc Nhật Thực trong các nhà

New Moon or Solar Eclipse in the First House

The New Moon or Solar Eclipse in the first house is a time of personal emphasis, when you have new energy and enthusiasm. It tends to be a period of self-focus. It is a good time to initiate programs that benefit your appearance and body. If you have been thinking about losing weight, and there is a New Moon on your Ascendant, this is a good time for you to begin a diet. If the transiting

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 1

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 1 là thời điểm nhấn mạnh cá nhân, khi các bạn có năng lượng và nhiệt tình mới. Nó có xu hướng là một giai đoạn tập trung vào bản thân. Đây là thời điểm tốt để khởi xướng các chương trình có lợi cho vẻ ngoài và thân thể của các bạn. Nếu các bạn đã nghĩ đến việc giảm cân, và có một Trăng Non trên điểm mọc của các bạn, đây là thời điểm tốt để các bạn bắt đầu ăn

Moon is in a fixed sign, you will be more inclined to stick with a weight-loss program. Please note that if your Ascendant is not in a fixed sign, it is better to wait until the Moon moves into the next fixed sign to begin the program. For example, if your Ascendant is in Gemini and the New Moon is in Gemini, wait until the Moon goes into Leo and then start the diet.

kiêng. Nếu Mặt Trăng quá cảnh ở trong một dấu hiệu cố định, các bạn sẽ có khuynh hướng bám sát chương trình giảm cân hơn. Xin lưu ý rằng nếu điểm mọc của các bạn không ở trong một dấu hiệu cố định, tốt hơn là chờ cho đến khi Mặt Trăng đi vào dấu hiệu cố định kế tiếp rồi bắt đầu chương trình. Chẳng hạn, nếu điểm mọc của các bạn ở Song Tử và Trăng Non ở Song Tử, hãy chờ đến khi Mặt Trăng đi vào Sư Tử rồi bắt đầu ăn kiêng.

The first house rules the personality and personal appearance. It's your projection into life. Isabel Hickey always said that the first house is the window through which you view the world. So your outlook on life could change with a lunation in the first house. It's also a time of beginnings. The main thing is that it's all about you. The thing that you must guard against is too much self-involvement.

Nhà 1 chủ quản phàm ngã và vẻ ngoài cá nhân. Đó là sự phóng chiếu của các bạn vào đời sống. Isabel Hickey luôn nói rằng nhà 1 là cửa sổ qua đó các bạn nhìn thế giới. Vì vậy, quan điểm của các bạn về đời sống có thể thay đổi với một tuần trăng trong nhà 1. Đây cũng là thời điểm của các khởi đầu. Điều chính yếu là tất cả đều xoay quanh các bạn. Điều các bạn phải đề phòng là quá chú tâm vào bản thân.

A New Moon or Solar Eclipse on the Ascendant can cause a beneficial change in your personality or personal appearance. If it's right on the Ascendant, it will be intensified, but a lunation anywhere in the first house will certainly energize the affairs of that house. I have seen it be anything from a new hairstyle, to a shopping spree for a new look, all the way to major cosmetic surgery. The more extensive changes will be tied to an eclipse, backed up by transits and progressions; and the simpler, more moderate expression will be tied to a lunation. This is a time when house cusps seem to be important. When the lunation or eclipse is exactly on the house cusp, there is an added emphasis concerning the affairs of that house. House cusps are entities unto themselves, and I have noticed that when transiting planets make aspects to house cusps, it is important. For example, my finances stabilized when Saturn stationed

Một Trăng Non hoặc Nhật Thực trên điểm mọc có thể gây ra một thay đổi có lợi trong phàm ngã hoặc vẻ ngoài cá nhân của các bạn. Nếu nó nằm ngay trên điểm mọc, tác động sẽ được tăng cường, nhưng một tuần trăng ở bất cứ đâu trong nhà 1 chắc chắn sẽ tiếp năng lượng cho các sự vụ của nhà đó. Tôi đã thấy điều này biểu hiện từ một kiểu tóc mới, một cuộc mua sắm để có diện mạo mới, cho đến đại phẫu thẩm mỹ. Những thay đổi rộng lớn hơn sẽ gắn với một nhật nguyệt thực, được hỗ trợ bởi các quá cảnh và tiến trình; còn biểu hiện đơn giản, điều độ hơn sẽ gắn với một tuần trăng. Đây là thời điểm khi các đỉnh nhà dường như quan trọng. Khi tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực nằm chính xác trên đỉnh nhà, có thêm một sự nhấn mạnh liên quan đến các sự vụ của nhà đó. Các đỉnh nhà là những thực thể riêng của chính chúng, và tôi nhận thấy rằng khi các hành tinh quá cảnh tạo góc hợp với các đỉnh nhà, điều đó rất quan trọng. Chẳng hạn, tài chính của tôi ổn định

and exactly trined/ sextiled my second and eighth-house cusps.

khi Sao Thổ dừng lại và tạo tam hợp/lục hợp chính xác với các đỉnh nhà 2 và nhà 8 của tôi.

New Moon or Solar Eclipse in the Second House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 2

The New Moon or Solar Eclipse in the second house can create an emphasis on values, finances, and possessions. During this period, your pattern of income may change. It's a good time to decide if you are satisfied with your financial setup. You may feel the need to acquire assets. A client of mine purchased a major painting when he had a lunation in his second house. The second and eighth houses are the Axis of Desire, so you may be drawn to luxury items as opposed to life's necessities. You may make a decision to hone a skill that could make you more marketable. A lunation or eclipse in the second house could enhance your feelings of security or insecurity depending on the aspects the Moon makes.

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 2 có thể tạo sự nhấn mạnh vào các giá trị, tài chính và tài sản. Trong giai đoạn này, mẫu thức thu nhập của các bạn có thể thay đổi. Đây là thời điểm tốt để quyết định xem các bạn có hài lòng với cơ cấu tài chính của mình hay không. Các bạn có thể cảm thấy cần phải tích lũy tài sản. Một thân chủ của tôi đã mua một bức tranh lớn khi ông có một tuần trăng trong nhà 2. Nhà 2 và nhà 8 là Trục của Dục Vọng, vì vậy các bạn có thể bị lôi cuốn vào những món đồ xa xỉ hơn là các nhu cầu thiết yếu của đời sống. Các bạn có thể quyết định rèn giũa một kỹ năng có thể khiến các bạn dễ được thị trường đón nhận hơn. Một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà 2 có thể tăng cường cảm giác an toàn hoặc bất an của các bạn, tùy theo các góc hợp mà Mặt Trăng tạo ra.

New Moon or Solar Eclipse in the Third House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 3

Intellectual or learning activities will be stimulated with the New Moon or Solar Eclipse in the third house. For example, I had a client who had transiting Jupiter (expanding her knowledge) in her third house coupled with a progressed Mercury (natural ruler of the third) sextile Venus. When the New Moon fell in her third house, she began an intense course of study. (Please note that a good astrologer must be able to synthesize all of the related or concurrent astrological influences.) Because of this client's progressions and transits, she also bought a new car that month and took a short trip, whereas another client with a lunation in the third house throwing a bad aspect had extensive car repairs done. Another client

Các hoạt động trí tuệ hoặc học tập sẽ được kích thích với Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 3. Chẳng hạn, tôi có một thân chủ có Sao Mộc quá cảnh, mở rộng tri thức của bà, trong nhà 3, kết hợp với Sao Thủy tiến trình, chủ tinh tự nhiên của nhà 3, lục hợp Sao Kim. Khi Trăng Non rơi vào nhà 3 của bà, bà bắt đầu một khóa học chuyên sâu. Xin lưu ý rằng một nhà chiêm tinh giỏi phải có khả năng tổng hợp tất cả các ảnh hưởng chiêm tinh liên quan hoặc đồng thời. Do các tiến trình và quá cảnh của thân chủ này, bà cũng mua một chiếc xe mới trong tháng đó và thực hiện một chuyến đi ngắn, trong khi một thân chủ khác có tuần trăng trong nhà 3 phóng ra một góc hợp xấu thì phải sửa xe rất nhiều. Một thân chủ khác bắt đầu tổ chức một cuộc họp mặt

began to organize a family reunion. Yet another client had her only sibling come to visit for several weeks from another part of the country. The visit was planned ahead, but her sister arrived around the time of the lunation. When my daughter had a lunation in her third house, she organized a neighborhood block party. Invariably during the last couple of years, when there was a lunation in my third house, I had many speaking engagements and lots of radio and television appearances, and usually a significant trip was in the offing. These activities and events were also the result of related progressions.

gia đình. Lại một thân chủ khác có người anh chị em duy nhất đến thăm vài tuần từ một vùng khác của đất nước. Chuyến thăm đã được lên kế hoạch trước, nhưng chị của bà đến vào khoảng thời gian tuần trăng. Khi con gái tôi có một tuần trăng trong nhà 3, con bé tổ chức một buổi tiệc khu phố. Gần như không thay đổi trong vài năm qua, khi có một tuần trăng trong nhà 3 của tôi, tôi có nhiều buổi diễn thuyết và rất nhiều lần xuất hiện trên đài phát thanh và truyền hình, và thường một chuyến đi quan trọng đang được dự tính. Những hoạt động và sự kiện này cũng là kết quả của các tiến trình liên quan.

Recognize that the effects of a lunation in the same house will be different for different clients depending on all the other things going on in their charts. Not only is learning and study stimulated by a lunation in the third house, but it also represents aunts, uncles, brothers, sisters, cars, communication, letter writing, e-mail, short trips, and the immediate environment. Years ago at the time of the New Moon you may have felt the need to write letters or call people, but now you may find that you are e-mailing people more than ever before. My husband and I almost always travel in April and October. This is when the lunations and eclipses fall in my third and ninth houses. Next April we are taking a cruise to South America and Africa for a month. Last October we went around the world for two-and-a-half months. All of our major trips have been at those times. This has been the case since my progressed Sun moved into the ninth house, and a permanent progression (a trine) formed between progressed Jupiter and natal Saturn. Jupiter rules my eleventh house, which represents my second husband, and Saturn is my chart ruler. This permanent progression is very important to me in many ways. It literally describes my husband. He is a

Hãy nhận ra rằng tác động của một tuần trăng trong cùng một nhà sẽ khác nhau đối với các thân chủ khác nhau, tùy thuộc vào tất cả những điều khác đang diễn ra trong lá số chiêm tinh của họ. Không chỉ việc học và nghiên cứu được kích thích bởi một tuần trăng trong nhà 3, mà nó còn đại diện cho cô dì, chú bác, anh em trai, chị em gái, xe cộ, giao tiếp, viết thư, thư điện tử, các chuyến đi ngắn và môi trường gần gũi. Nhiều năm trước, vào thời điểm Trăng Non, các bạn có thể cảm thấy cần viết thư hoặc gọi điện cho người khác, nhưng bây giờ các bạn có thể thấy mình gửi thư điện tử cho mọi người nhiều hơn bao giờ hết. Chồng tôi và tôi hầu như luôn đi du lịch vào tháng Tư và tháng Mười. Đây là khi các tuần trăng và nhật nguyệt thực rơi vào nhà 3 và nhà 9 của tôi. Tháng Tư tới, chúng tôi sẽ đi du thuyền đến Nam Mỹ và châu Phi trong một tháng. Tháng Mười năm ngoái, chúng tôi đã đi vòng quanh thế giới trong hai tháng rưỡi. Tất cả các chuyến đi lớn của chúng tôi đều vào những thời điểm đó. Điều này đã diễn ra kể từ khi Mặt Trời tiến trình của tôi đi vào nhà 9, và một tiến trình thường trực, một tam hợp, hình thành giữa Sao Mộc tiến trình và Sao Thổ bản mệnh. Sao Mộc chủ quản nhà 11 của tôi, đại diện cho người chồng thứ hai của tôi, và Sao Thổ là chủ tinh lá số chiêm tinh của tôi.

Sagittarius with Capricorn rising, and it's his Sagittarius energy that is getting us to go all of these places. As the progressed Jupiter trine natal Saturn is waning, the progressed Jupiter is approaching a conjunction to natal Venus.

Tiến trình thường trực này rất quan trọng đối với tôi theo nhiều cách. Nó mô tả chồng tôi theo đúng nghĩa đen. Ông là Nhân Mã với Ma Kết mọc, và chính năng lượng Nhân Mã của ông đang đưa chúng tôi đến tất cả những nơi này. Khi Sao Mộc tiến trình tam hợp Sao Thổ bản mệnh đang suy yếu, Sao Mộc tiến trình đang tiến gần đến đồng vị với Sao Kim bản mệnh.

Venus rules my ninth house of foreign travel, so the traveling should go on forever.

Sao Kim chủ quản nhà 9 về du lịch nước ngoài của tôi, vì vậy việc đi lại hẳn sẽ tiếp diễn mãi.

New Moon or Solar Eclipse in the Fourth House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 4

Because the fourth house is an angular house, it seems to take on added importance, and the events that happen will be more public. The fourth house has to do with matters of the home, personal environment, and family. One year when I had a Solar Eclipse in the fourth house, I not only moved from one house to another, but I also moved from one office to another all in the same month. When I looked back through my life, I found that all major moves, renovations of my house, decorating, and furniture purchases usually happened in May and November, which is when the lunations and eclipses fall in my fourth and tenth houses. As I began writing this book, I thought, "What could possibly happen this November?" We had completed renovations on our house and I no longer had an office. However, a tenant in a condo that I own gave notice that she was moving at the end of October. She had lived there twenty years, and the place needed updating. I renovated it, and in November when the lunation was in my fourth house, I put it on the market for sale. I've noticed that the most likely time to sell property is when the fourth house is active. It sold!

Vì nhà 4 là một nhà góc, nó dường như mang thêm tầm quan trọng, và các sự kiện xảy ra sẽ công khai hơn. Nhà 4 liên quan đến các vấn đề nhà cửa, môi trường cá nhân và gia đình. Một năm khi tôi có Nhật Thực trong nhà 4, tôi không chỉ chuyển từ nhà này sang nhà khác, mà còn chuyển từ văn phòng này sang văn phòng khác, tất cả trong cùng một tháng. Khi nhìn lại đời mình, tôi thấy rằng tất cả các lần chuyển chỗ lớn, việc sửa sang nhà, trang trí và mua đồ nội thất thường xảy ra vào tháng Năm và tháng Mười Một, là khi các tuần trăng và nhật nguyệt thực rơi vào nhà 4 và nhà 10 của tôi. Khi bắt đầu viết cuốn sách này, tôi nghĩ: "Tháng Mười Một này có thể xảy ra điều gì đây?" Chúng tôi đã hoàn tất việc sửa sang nhà và tôi không còn văn phòng nữa. Tuy nhiên, một người thuê trong căn hộ chung cư mà tôi sở hữu đã báo trước rằng bà sẽ chuyển đi vào cuối tháng Mười. Bà đã sống ở đó hai mươi năm, và nơi ấy cần được cập nhật. Tôi sửa sang lại nó, và vào tháng Mười Một, khi tuần trăng ở trong nhà 4 của tôi, tôi đưa nó ra thị trường để bán. Tôi nhận thấy rằng thời điểm dễ bán bất động sản nhất là khi nhà 4 hoạt động. Nó đã bán được!

Offen with a lunation in the fourth house there could be significant interaction or

Thường khi có một tuần trăng trong nhà 4, có thể có sự tương tác hoặc trao đổi đáng kể với

exchange with parents. One of my clients with a lunation in her fourth house moved her mother into an assisted-living situation. It was a new beginning for her mother. Because the fourth house is the seeds of the soul, the roots of our being, this may be a time of spiritual self-examination and growth. Several times with lunations and eclipses in either the fourth, eighth, or twelfth houses, I have had spiritual deja vu experiences or psychic experiences. One time I was at a conference, and we were playing a game with flash cards. I have never considered myself to be very psychic, but I was able to identify the shapes on the cards every time. I actually saw them in my mind's eye.

cha mẹ. Một trong các thân chủ của tôi có tuần trăng trong nhà 4 đã chuyển mẹ bà vào một cơ sở hỗ trợ sinh hoạt. Đó là một khởi đầu mới cho mẹ bà. Vì nhà 4 là những hạt giống của linh hồn, cội rễ của hiện tồn chúng ta, đây có thể là thời điểm tự xét mình và phát triển về mặt tinh thần. Nhiều lần với các tuần trăng và nhật nguyệt thực trong nhà 4, nhà 8 hoặc nhà 12, tôi đã có những trải nghiệm déjà vu tinh thần hoặc trải nghiệm tâm linh. Một lần tôi ở một hội nghị, và chúng tôi đang chơi một trò với các thẻ hình. Tôi chưa bao giờ xem mình là người có năng lực tâm linh mạnh, nhưng lần nào tôi cũng có thể nhận ra các hình dạng trên thẻ. Thật ra tôi đã thấy chúng trong con mắt của trí mình.

New Moon or Solar Eclipse in the Fifth House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 5

The fifth house is the house of personal creativity. It encompasses all personal creations from your children to things like artwork, books, or music. It stands for all of your children, but it specifically represents your oldest child. My first child's rising sign happens to be the same sign as the sign on my fifth-house cusp. When she has a new beginning in her life with the New Moon on her Ascendant, that same New Moon in my fifth house shows a change for her. I am more caught up in the affairs and activities of my children when there is a New Moon or Solar Eclipse in my fifth house. Sometimes you'll be connected to all of your children, and sometimes just to your first child. It is a time when I feel like playing and having fun. With one Solar Eclipse in my fifth house, I initiated intensive dance lessons at a local dance studio. We continued them for two years, about the length of time the eclipse was in effect. It may be a time when you reevaluate your speculative investments, or you may find yourself being drawn to try your luck at a casino. Recently I signed up to take

Nhà 5 là nhà của sáng tạo cá nhân. Nó bao gồm mọi sáng tạo cá nhân, từ con cái của các bạn cho đến những thứ như tác phẩm nghệ thuật, sách hoặc âm nhạc. Nó tượng trưng cho tất cả con cái của các bạn, nhưng đặc biệt đại diện cho người con lớn nhất. Dấu hiệu mọc của người con đầu của tôi tình cờ cùng dấu hiệu với dấu hiệu trên đỉnh nhà 5 của tôi. Khi con bé có một khởi đầu mới trong đời với Trăng Non trên điểm mọc của nó, chính Trăng Non đó trong nhà 5 của tôi cho thấy một thay đổi đối với con bé. Tôi bị cuốn vào các sự vụ và hoạt động của con cái mình nhiều hơn khi có một Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 5 của tôi. Đôi khi các bạn sẽ được nối kết với tất cả con cái của mình, và đôi khi chỉ với người con đầu. Đó là thời điểm tôi cảm thấy muốn vui chơi và hưởng niềm vui. Với một Nhật Thực trong nhà 5 của tôi, tôi đã khởi xướng các bài học khiêu vũ chuyên sâu tại một phòng tập khiêu vũ địa phương. Chúng tôi tiếp tục trong hai năm, khoảng thời gian mà nhật thực còn hiệu lực. Đây có thể là thời điểm các bạn đánh giá lại các khoản đầu tư mang tính đầu cơ, hoặc các bạn có thể thấy

duplicate bridge lessons when the lunations were in my fifth and eleventh houses. Along with these lunations, the ruler of my fifth house, Mercury, was in a sextile progression to Venus. Everybody I'm playing against is a very intelligent bridge player, and I am thrilled that I can hold my own. So this experience has also enhanced my selfesteem, which is very much a fifth-house matter.

mình bị lôi cuốn thử vận may ở sòng bạc. Gần đây tôi đăng ký học bridge đôi khi các tuần trăng ở trong nhà 5 và nhà 11 của tôi. Cùng với các tuần trăng này, chủ tinh nhà 5 của tôi, Sao Thủy, đang trong một tiến trình lục hợp với Sao Kim. Mọi người tôi chơi cùng đều là những người chơi bridge rất thông minh, và tôi rất vui vì mình có thể giữ vững vị thế. Vì vậy, trải nghiệm này cũng đã nâng cao lòng tự trọng của tôi, vốn rất là một vấn đề nhà 5.

New Moon or Solar Eclipse in the Sixth House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 6

Productive work, coworkers, your work environment, any employees you may have, and services you perform are all part of the sixth house. It is also concerned with health, habits, and pets. I've seen clients put themselves on a very serious health regime with a New Moon or Solar Eclipse in the sixth house along with a good Mercury progression (the natural ruler of the sixth) and transiting Saturn in the sixth house. Their program included daily exercise, healthy eating, and all-around improvement of personal habits.

Công việc hiệu quả, đồng nghiệp, môi trường làm việc của các bạn, bất kỳ nhân viên nào các bạn có thể có, và các dịch vụ các bạn thực hiện đều là một phần của nhà 6. Nó cũng liên quan đến sức khỏe, thói quen và thú cưng. Tôi đã thấy các thân chủ tự đặt mình vào một chế độ sức khỏe rất nghiêm túc với Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 6, cùng với một tiến trình Sao Thủy tốt, chủ tinh tự nhiên của nhà 6, và Sao Thổ quá cảnh trong nhà 6. Chương trình của họ bao gồm tập thể dục hằng ngày, ăn uống lành mạnh và cải thiện toàn diện các thói quen cá nhân.

When the lunation or eclipse is in your sixth house, it will probably be the month you decide to see your doctor, hire a new employee, or establish and set new priorities for employees or yourself in a productive work situation. Looking back on my life,

Khi tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực ở trong nhà 6 của các bạn, đó có lẽ sẽ là tháng các bạn quyết định đi gặp bác sĩ, thuê một nhân viên mới, hoặc thiết lập và đặt ra các ưu tiên mới cho nhân viên hoặc cho chính mình trong một tình huống công việc hiệu quả. Nhìn lại đời mình,

I remember it was often a time when I thoroughly cleaned my house. In more recent years, since I've had a career, I have focused more on organizing my workplace and setting new goals for my employees and myself. Many people do major housecleaning in September because that New Moon falls in the sixth house in the natural zodiac wheel, and we're all kind of stimulated that way. I find more people feel a need to get their house

tôi nhớ đó thường là thời điểm tôi dọn dẹp nhà cửa thật kỹ. Trong những năm gần đây hơn, từ khi tôi có sự nghiệp, tôi tập trung nhiều hơn vào việc tổ chức nơi làm việc và đặt ra các mục tiêu mới cho nhân viên và cho chính mình. Nhiều người tổng vệ sinh nhà cửa vào tháng Chín vì Trăng Non đó rơi vào nhà 6 trong bánh xe hoàng đạo tự nhiên, và tất cả chúng ta phần nào được kích thích theo cách ấy. Tôi thấy nhiều người cảm thấy cần sắp xếp

in order and get organized after the kids go back to school. A lunation or eclipse in the sixth house is another great time to work on personal habits and go on a diet, quit smoking, start taking vitamins, start an exercise program, or get a pet. You may decide to enter your pet in a show. A client of mine recently had an eclipse in her sixth house square her natal Neptune, and two employees who she spent a lot of money training quit that month, almost on the day of the eclipse. I anticipate that every time that point is triggered, she will have another employee issue.

nhà cửa và tổ chức lại sau khi trẻ con trở lại trường. Một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà 6 là một thời điểm tuyệt vời khác để làm việc với các thói quen cá nhân và ăn kiêng, bỏ thuốc lá, bắt đầu uống vitamin, bắt đầu một chương trình tập thể dục, hoặc nuôi thú cưng. Các bạn có thể quyết định đưa thú cưng của mình tham gia một cuộc thi. Một thân chủ của tôi gần đây có một nhật nguyệt thực trong nhà 6 tạo góc vuông với Sao Hải Vương bản mệnh của bà, và hai nhân viên mà bà đã tốn rất nhiều tiền đào tạo đã nghỉ việc trong tháng đó, gần như đúng vào ngày nhật nguyệt thực. Tôi dự đoán rằng mỗi lần điểm đó được kích hoạt, bà sẽ lại có một vấn đề khác về nhân viên.

New Moon or Solar Eclipse in the Seventh House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 7

With a New Moon or Solar Eclipse in the seventh house, the emphasis will be on all close relationships—marriage or business partners, very close personal friends, or adversaries (because the seventh house has to do with competition). Many marriage proposals happen with a lunation in the seventh house. I always say to clients who have a lunation or eclipse in this house, “Someone will initiate toward you, perhaps ask you out, offer you a job, or invite you to an event or happening." One day I remember telling my stepson this. When I saw him later, we talked about his day. He said, “You know, Carol, nothing happened. I can’t believe it, but you were wrong. Nothing happened. I didn’t meet anybody neat or anything.” Later he was talking to his father and he told him about coming home on the bus that day. He told his dad that this really fat, ugly girl just kept coming on to him and bothering him and initiating conversation. It was just awful. He couldn’t get rid of her. My husband said to him, “Carol didn’t promise that a Hollywood starlet would initiate toward you. She just

Với Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 7, sự nhấn mạnh sẽ đặt vào mọi mối quan hệ thân thiết—hôn nhân hoặc đối tác kinh doanh, bạn bè cá nhân rất thân, hoặc đối thủ, vì nhà 7 liên quan đến cạnh tranh. Nhiều lời cầu hôn xảy ra với một tuần trăng trong nhà 7. Tôi luôn nói với các thân chủ có tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà này: “Ai đó sẽ chủ động hướng về các bạn, có lẽ mời các bạn đi chơi, đề nghị một công việc, hoặc mời các bạn đến một sự kiện hay một việc nào đó.” Một ngày nọ tôi nhớ đã nói điều này với con riêng của chồng tôi. Khi gặp lại cậu ấy sau đó, chúng tôi nói về ngày của cậu. Cậu nói: “Carol này, chẳng có gì xảy ra cả. Cháu không tin nổi, nhưng cô đã sai. Chẳng có gì xảy ra. Cháu không gặp ai thú vị hay gì cả.” Sau đó cậu nói chuyện với cha mình và kể với ông về việc đi xe buýt về nhà hôm đó. Cậu nói với cha rằng có một cô gái rất béo, xấu cứ tiếp cận cậu, làm phiền cậu và bắt chuyện. Thật kinh khủng. Cậu không thể thoát khỏi cô ấy. Chồng tôi nói với cậu: “Carol đâu có hứa rằng một ngôi sao nữ Hollywood sẽ chủ động với con. Cô ấy chỉ nói ai đó sẽ chủ động với con, và đã có người

said someone was going to initiate toward you, and someone did." Because it wasn't exactly what he wanted, he discounted what I had told him. That is precisely what clients do. They will say nothing happened, when in fact something did.

làm vậy." Vì điều đó không đúng chính xác với điều cậu muốn, cậu đã gạt bỏ điều tôi nói. Đó chính xác là điều các thân chủ làm. Họ sẽ nói chẳng có gì xảy ra, trong khi thật ra đã có điều xảy ra.

If an eclipse falls in your seventh house, a relationship will be your major focus for the entire year. It may be a time of courtship. If it's a difficult eclipse, it may be a time when you're working through a separation or divorce. The seventh house is an angular house, so the events of this house will be more public. In fact, any time an angular house is stimulated, the events associated with that house will be more important. The seventh house is also the house of patronage, and I have found that with a New Moon or Solar Eclipse in the seventh, especially with good aspects, the number of clients that came to me increased. This would be true for any shopkeeper, small-business owner, or any professional person, such as a doctor, dentist, psychologist, or lawyer.

Nếu một nhật nguyệt thực rơi vào nhà 7 của các bạn, một mối quan hệ sẽ là trọng tâm chính của các bạn trong suốt cả năm. Đó có thể là thời gian tìm hiểu yêu đương. Nếu đó là một nhật nguyệt thực khó khăn, đó có thể là thời điểm các bạn đang xử lý một cuộc ly thân hoặc ly dị. Nhà 7 là một nhà góc, vì vậy các sự kiện của nhà này sẽ công khai hơn. Thật vậy, bất cứ khi nào một nhà góc được kích thích, các sự kiện liên quan đến nhà đó sẽ quan trọng hơn. Nhà 7 cũng là nhà của sự bảo trợ, và tôi nhận thấy rằng với một Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 7, đặc biệt với các góc hợp tốt, số thân chủ đến với tôi tăng lên. Điều này cũng đúng với bất kỳ chủ cửa hàng, chủ doanh nghiệp nhỏ, hoặc bất kỳ người hành nghề chuyên môn nào, như bác sĩ, nha sĩ, nhà tâm lý học hoặc luật sư.

New Moon or Solar Eclipse in the Eighth House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 8

The eighth house is the house of other people's money, investments, legacies, inheritances, insurance, sexual activity, and death. A New Moon or Solar Eclipse in the eighth house will be a good time to reevaluate your investments, determine how well you are doing, and make decisions about any changes that have to be made. You could receive a financial gift. You could have a new sexual encounter or heightened sexual activity. A client of mine was dating a new beau who was a little shy to make his move. I told her, "When the New Moon falls in your eighth house, he will initiate sex with you." When the lunation was in her eighth, he made his move and was successful.

Nhà 8 là nhà của tiền bạc của người khác, đầu tư, di sản, thừa kế, bảo hiểm, hoạt động tình dục và cái chết. Một Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 8 sẽ là thời điểm tốt để đánh giá lại các khoản đầu tư của các bạn, xác định các bạn đang làm tốt đến mức nào, và đưa ra quyết định về bất kỳ thay đổi nào cần thực hiện. Các bạn có thể nhận được một món quà tài chính. Các bạn có thể có một cuộc gặp gỡ tình dục mới hoặc hoạt động tình dục gia tăng. Một thân chủ của tôi đang hẹn hò với một người tình mới hơi nhút nhát trong việc tiến tới. Tôi nói với bà: "Khi Trăng Non rơi vào nhà 8 của bà, ông ấy sẽ chủ động tình dục với bà." Khi tuần trăng ở nhà 8 của bà, ông ấy đã tiến tới và thành công.

There could be an inheritance, a death in the environment (it may not be someone close to you), or a major change in finances with a New Moon in the eighth house. One year when I had an eclipse in my eighth house conjunct my natal Jupiter, I lost my father and three friends to death (Jupiter rules my eleventh house of friends). Also, this is the year to be particularly careful with your taxes, especially if your progressed Moon is in Sagittarius, because the Moon in this sign could be a harbinger of a tax audit.

Có thể có một khoản thừa kế, một cái chết trong môi trường chung quanh, có thể không phải người thân cận với các bạn, hoặc một thay đổi lớn về tài chính với Trăng Non trong nhà 8. Một năm khi tôi có một nhật nguyệt thực trong nhà 8 đồng vị Sao Mộc bản mệnh của tôi, tôi mất cha và ba người bạn vì cái chết, Sao Mộc chủ quản nhà 11 về bạn bè của tôi. Ngoài ra, đây là năm cần đặc biệt cẩn thận với thuế của các bạn, nhất là nếu Mặt Trăng tiến trình của các bạn ở Nhân Mã, vì Mặt Trăng trong dấu hiệu này có thể là dấu hiệu báo trước một cuộc kiểm toán thuế.

Because the eighth house is the house of mysteries, you may choose to investigate some of the mysteries of life, or go into therapy in order to delve into the inner workings of your subconscious. You may take a meditation, psychology, or hypnosis class (some of these disciplines also pertain to the ninth and twelfth houses). I have noticed that clients are more likely to have their first exposure to metaphysics when the lunation is in the eighth house (often corresponding to their chart reading). When the lunation or eclipse is in the ninth house, that is when they will often begin a course of study. The same thing happens with Bible studies. They may make a commitment to church when the lunation or eclipse is in the eighth house, and then begin Bible studies when the New Moon or Solar Eclipse is in the ninth.

Vì nhà 8 là nhà của các huyền nhiệm, các bạn có thể chọn khảo sát một số huyền nhiệm của đời sống, hoặc đi trị liệu để đi sâu vào các vận hành bên trong của tiềm thức. Các bạn có thể tham gia một lớp tham thiền, tâm lý học hoặc thôi miên, một số ngành này cũng liên quan đến nhà 9 và nhà 12. Tôi nhận thấy rằng các thân chủ có nhiều khả năng tiếp xúc lần đầu với siêu hình học khi tuần trăng ở trong nhà 8, thường tương ứng với việc họ được đọc lá số. Khi tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực ở trong nhà 9, đó là lúc họ thường bắt đầu một khóa học. Điều tương tự cũng xảy ra với việc học Kinh Thánh. Họ có thể cam kết với nhà thờ khi tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực ở trong nhà 8, rồi bắt đầu học Kinh Thánh khi Trăng Non hoặc Nhật Thực ở trong nhà 9.

New Moon or Solar Eclipse in the Ninth House

Trăng Non hoặc Nhật Thực trong nhà 9

The ninth house is the house of spirituality, philosophy, higher education, and long-distance travel. It has jurisdiction over in-laws, lawsuits, and legal matters. The ninth house is the house of public relations. Typically, people with lot of planets in the ninth house, or in the third quadrant (houses seven, eight, and nine), are very good at self-promotion. With a New Moon or Solar Eclipse

Nhà chín là nhà của đời sống tinh thần, triết học, giáo dục bậc cao và du lịch đường dài. Nó có quyền quản hạt đối với bên thông gia, kiện tụng và các vấn đề pháp lý. Nhà chín là nhà của quan hệ công chúng. Thông thường, những người có nhiều hành tinh trong nhà chín, hoặc trong góc phần tư thứ ba (các nhà bảy, tám và chín), rất giỏi tự quảng bá. Với Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà chín,

in the ninth house, you may begin a spiritual quest. You may start a course of study in Eastern philosophies or take astrology or yoga classes. You may begin Bible studies. This is a time when travel could be emphasized. If you don't travel physically, you may find yourself reading about faraway places. In my own chart, when my progressed Sun moved into my ninth house and I had an eclipse in that house, I took two major trips out of the country that year (and up to that time I hadn't even been on an airplane). You may decide to go back to school and get an advanced degree or advanced training. That was also the year I totally committed to learning astrology. Whatever the course of study, it will be education beyond high school to develop special skills or talents. I have had clients who had a New Moon or Solar Eclipse in their ninth house, and all they did was fight with their in-laws. As an astrologer, you would hope that they would be traveling or taking classes, and what are they doing with the energy? Fighting with their sister-in- law. What a waste of a good opportunity! But the energy is expressed differently by different people. It can also be a time of legal battles. Sometimes if you don't take a trip with a New Moon in the ninth, you may start to plan a vacation. You could study a foreign language or start a meditation class. I have also seen people with an eclipse in the ninth house start to follow a guru.

bạn có thể bắt đầu một cuộc truy cầu tinh thần. Bạn có thể khởi sự một khóa học về các triết học phương Đông, hoặc theo học chiêm tinh học hay yoga. Bạn có thể bắt đầu học Kinh Thánh. Đây là thời điểm việc du lịch có thể được nhấn mạnh. Nếu bạn không đi lại về mặt thể chất, bạn có thể thấy mình đọc về những nơi xa xôi. Trong lá số chiêm tinh của chính tôi, khi Mặt Trời tiến trình của tôi đi vào nhà chín và tôi có một nhật thực trong nhà ấy, năm đó tôi đã thực hiện hai chuyến đi lớn ra nước ngoài (và cho đến lúc ấy tôi thậm chí chưa từng đi máy bay). Bạn có thể quyết định trở lại trường học để lấy bằng cấp cao hơn hoặc được đào tạo chuyên sâu hơn. Đó cũng là năm tôi hoàn toàn cam kết học chiêm tinh học. Dù khóa học là gì, đó sẽ là giáo dục sau trung học nhằm phát triển những kỹ năng hoặc tài năng đặc biệt. Tôi từng có các thân chủ có Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà chín, và tất cả những gì họ làm là tranh cãi với bên thông gia. Là một nhà chiêm tinh, bạn sẽ hy vọng họ đang đi du lịch hoặc tham gia các lớp học, nhưng họ đang làm gì với năng lượng ấy? Tranh cãi với chị em dâu. Thật lãng phí một cơ hội tốt! Nhưng năng lượng được những người khác nhau biểu hiện theo những cách khác nhau. Đây cũng có thể là thời điểm của các cuộc chiến pháp lý. Đôi khi, nếu bạn không đi du lịch khi có Trăng Non trong nhà chín, bạn có thể bắt đầu lên kế hoạch cho một kỳ nghỉ. Bạn có thể học một ngoại ngữ hoặc bắt đầu một lớp tham thiền. Tôi cũng từng thấy những người có nhật thực trong nhà chín bắt đầu đi theo một guru.

New Moon or Solar Eclipse in the Tenth House

Trăng Non hoặc Nhật thực trong Nhà Mười

The tenth house is another public house, and again lunations or eclipses in this house will be very important. The tenth house rules your reputation and standing in the community. It shows how the public views you, and it rules your public appearances.

Nhà mười là một nhà công cộng khác, và một lần nữa, các tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà này sẽ rất quan trọng. Nhà mười chủ quản danh tiếng và vị thế của bạn trong cộng đồng. Nó cho thấy công chúng nhìn nhận bạn như thế nào, và nó chủ quản các lần

Political views are the province of the tenth house. Productive work is more your sixth house, but a business you own or your career is the tenth house. It also has to do with your employer. With a New Moon or Solar Eclipse in the tenth along with reinforcing transits and progressions, it might be the time to start a new business.

xuất hiện trước công chúng của bạn. Quan điểm chính trị thuộc phạm vi của nhà mười. Công việc sản xuất thuộc về nhà sáu của bạn nhiều hơn, nhưng một doanh nghiệp bạn sở hữu hoặc sự nghiệp của bạn là nhà mười. Nó cũng liên quan đến người sử dụng lao động của bạn. Với Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà mười, cùng với các quá cảnh và tiến trình củng cố, đây có thể là lúc bắt đầu một doanh nghiệp mới.

You may want to promote your business. Often you will get free publicity for your business at this time. When I had the New Moon in my tenth house, I found I was written up in the newspaper because of a speaking engagement, or I made a television appearance, or I had an article written about me. With an eclipse in the tenth, the effect lasted all year and it was a very public year for me.

Bạn có thể muốn quảng bá doanh nghiệp của mình. Thường thì vào thời điểm này, bạn sẽ có được sự quảng bá miễn phí cho doanh nghiệp. Khi tôi có Trăng Non trong nhà mười, tôi thấy mình được viết trên báo vì một buổi diễn thuyết, hoặc tôi xuất hiện trên truyền hình, hoặc có một bài viết về tôi. Với một nhật thực trong nhà mười, hiệu quả kéo dài suốt cả năm, và đó là một năm rất công khai đối với tôi.

The tenth house also has to do with your authoritative parent. It is also a time when your standing in the world could be emphasized. I had a client who had an eclipse in the tenth house that set off a progressed-Sun-square-Neptune aspect in her chart. She became very disillusioned with her husband, and her reputation was very maligned during that year. It wasn't until several years later, with another New Moon in her tenth, that things calmed down for her. This is a great example of how lunations and eclipses start and stop the progressions. The first eclipse set off the Sun/Neptune progression, and the later lunation ended it. You could get a new boss, a new authority figure, or a new management team at work. You could also take on a new role as a public figure. For instance, you could become an elected officer in an organization, or have your name appear in the paper.

Nhà mười cũng liên quan đến cha hoặc mẹ có thẩm quyền của bạn. Đây cũng là thời điểm vị thế của bạn trong thế giới có thể được nhấn mạnh. Tôi có một thân chủ có nhật thực trong nhà mười, kích hoạt một góc hợp Mặt Trời tiến trình vuông góc Sao Hải Vương trong lá số chiêm tinh của bà. Bà trở nên rất vỡ mộng về chồng mình, và danh tiếng của bà bị bôi nhọ nặng nề trong năm đó. Mãi đến vài năm sau, với một Trăng Non khác trong nhà mười của bà, mọi việc mới lắng xuống đối với bà. Đây là một ví dụ tuyệt vời về cách các tuần trăng và nhật nguyệt thực khởi động và chấm dứt các tiến trình. Nhật thực đầu tiên kích hoạt tiến trình Mặt Trời/Sao Hải Vương, và tuần trăng sau đó kết thúc nó. Bạn có thể có một người sếp mới, một nhân vật quyền uy mới, hoặc một đội ngũ quản lý mới tại nơi làm việc. Bạn cũng có thể đảm nhận một vai trò mới như một nhân vật công chúng. Chẳng hạn, bạn có thể trở thành một viên chức được bầu trong một tổ chức, hoặc tên bạn xuất hiện trên báo.

New Moon or Solar Eclipse in the Eleventh House

With the New Moon or Solar Eclipse in the eleventh house, it is a good time to join groups and organizations. You may find yourself forming new friendships, and it is likely that your social life will be very active. It is a time to set new goals and priorities, and to manifest dreams, hopes, and wishes. The fifth house is considered to be the house of the love you give to others. The eleventh house represents the people who love you, like your friends. I often find the eleventh house to be the second marriage. Other astrologers may look to the ninth house for the second marriage, but I find the eleventh works better. I find when I have a lunation or eclipse in the eleventh house that my husband, who is my second partner, starts a new project or has a new beginning in some part of his life. Because Sagittarius is on the cusp of my eleventh house, this coincides with the lunation on his Sagittarius Ascendant. My social life heats up with a lunation in the eleventh. It's a month with a lot of social activities and invitations.

New Moon or Solar Eclipse in the Twelfth House

The twelfth house is the house of introspection, the subconscious, and hidden good works. With a New Moon or Solar Eclipse in the twelfth house, sometimes skeletons come out of the closet or secrets are revealed to you. You may experience a psychological breakthrough. An eclipse in this house would offer an opportunity for you to work through any deep, hidden psychological issues during the next year. Some of my clients have had clandestine affairs with the New Moon or Solar Eclipse in the twelfth house. Others have had romantic attachments with people with whom they

Trăng Non hoặc Nhật thực trong Nhà Mười Một

Với Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà mười một, đây là thời điểm tốt để gia nhập các nhóm và tổ chức. Bạn có thể thấy mình hình thành những tình bạn mới, và đời sống xã hội của bạn có khả năng sẽ rất sôi động. Đây là thời điểm đặt ra các mục tiêu và ưu tiên mới, và biểu hiện các ước mơ, hy vọng và nguyện vọng. Nhà năm được xem là nhà của tình yêu bạn trao cho người khác. Nhà mười một đại diện cho những người yêu quý bạn, như bạn bè của bạn. Tôi thường thấy nhà mười một là cuộc hôn nhân thứ hai. Các nhà chiêm tinh khác có thể nhìn vào nhà chín cho cuộc hôn nhân thứ hai, nhưng tôi thấy nhà mười một hoạt động tốt hơn. Tôi thấy rằng khi tôi có một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà mười một, chồng tôi, người là bạn đời thứ hai của tôi, bắt đầu một dự án mới hoặc có một khởi đầu mới trong một phần nào đó của đời ông. Vì Nhân Mã nằm trên đỉnh nhà mười một của tôi, điều này trùng với tuần trăng trên điểm mọc Nhân Mã của ông. Đời sống xã hội của tôi nóng lên với một tuần trăng trong nhà mười một. Đó là một tháng có rất nhiều hoạt động xã hội và lời mời.

Trăng Non hoặc Nhật thực trong Nhà Mười Hai

Nhà mười hai là nhà của sự nội quan, tiềm thức và những việc thiện ẩn kín. Với Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà mười hai, đôi khi những chuyện giấu kín bị phơi bày hoặc các bí mật được tiết lộ cho bạn. Bạn có thể trải nghiệm một bước đột phá tâm lý. Một nhật thực trong nhà này sẽ đem lại cho bạn cơ hội xử lý bất kỳ vấn đề tâm lý sâu kín nào trong năm kế tiếp. Một số thân chủ của tôi đã có những mối quan hệ lén lút với Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà mười hai. Những người khác có những gắn bó lãng mạn với những người mà họ cảm thấy được liên kết rất sâu về mặt tinh thần. Những điều bắt đầu

feel very spiritually linked. Things that begin under a lunation in the twelfth house are usually karmic in nature. The natal placement of the Sun in the twelfth is also very karmic, and unless you are doing something to serve humanity, you may have quite a frustrating life. You may feel that you have never achieved what you wanted in the world. Because the sixth and twelfth houses are the Axis of Service and Sacrifice, you may visit people in a hospital, or be connected to a service occupation in some way, or find yourself helping people knowing that they will not be able to reciprocate.

dưới một tuần trăng trong nhà mười hai thường có bản chất nghiệp quả. Vị trí bản mệnh của Mặt Trời trong nhà mười hai cũng rất nghiệp quả, và trừ khi bạn đang làm điều gì đó để phụng sự nhân loại, bạn có thể có một đời sống khá bực bội. Bạn có thể cảm thấy rằng mình chưa bao giờ đạt được điều mình muốn trong thế giới. Vì nhà sáu và nhà mười hai là Trục Phụng Sự và Hy Sinh, bạn có thể thăm người trong bệnh viện, hoặc liên hệ với một nghề nghiệp phụng sự theo cách nào đó, hoặc thấy mình giúp đỡ những người mà bạn biết họ sẽ không thể đáp lại.

If you have other planets in the twelfth house, you have probably felt the need to spend part of each day alone. I took a trip with a friend who has several planets in the twelfth house. All of a sudden she would disappear and go back to her room to be by herself for a while. If I didn't know astrology, I would have been offended, but I understand her need for introspection. People with a strong twelfth house will find they need more alone time than other people. This will be emphasized during a lunation in that house. However, even if you don't have any natal placements in the twelfth, when there is a lunation or eclipse in this house, you may find that you want more private time, more time for reflection (with the lunation, it will be for about a month, and with the eclipse for about one year). You may want to meditate, soul- search, and look within.

Nếu bạn có các hành tinh khác trong nhà mười hai, có lẽ bạn đã cảm thấy nhu cầu dành một phần mỗi ngày để ở một mình. Tôi từng đi du lịch với một người bạn có vài hành tinh trong nhà mười hai. Đột nhiên bà biến mất và trở về phòng để ở một mình trong chốc lát. Nếu tôi không biết chiêm tinh học, tôi hẳn đã phật ý, nhưng tôi hiểu nhu cầu nội quan của bà. Những người có nhà mười hai mạnh sẽ thấy họ cần nhiều thời gian ở một mình hơn người khác. Điều này sẽ được nhấn mạnh trong một tuần trăng ở nhà ấy. Tuy nhiên, ngay cả nếu bạn không có bất kỳ vị trí bản mệnh nào trong nhà mười hai, khi có một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà này, bạn có thể thấy mình muốn có nhiều thời gian riêng tư hơn, nhiều thời gian suy tư hơn (với tuần trăng, điều đó sẽ kéo dài khoảng một tháng, và với nhật nguyệt thực là khoảng một năm). Bạn có thể muốn tham thiền, tự vấn linh hồn và nhìn vào bên trong.

The Full Moon or Lunar Eclipse in the Houses – Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong các Nhà

Full Moon or Lunar Eclipse in the First House

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Một

The New Moon or Solar Eclipse is all about new beginnings, new starts, and areas of life you want to work on. The lunation started something new, and most likely you began to

Trăng Non hoặc Nhật thực hoàn toàn liên quan đến những khởi đầu mới, những bước bắt đầu mới và các lĩnh vực đời sống mà bạn muốn làm việc. Tuần trăng đã khởi động điều

make some changes. The Solar Eclipse provides us with the opportunity for a new start. As we discussed, if you have a New Moon or Solar Eclipse in the first house, it could be the beginning of many personal and physical changes. Two weeks later, when the Full Moon occurs, that's when you'll be able to see how these issues are coming to, or will come to, fruition. The Full Moon or Lunar Eclipse brings matters to a head, and there is more completion and a lot more endings connected to this Moon. I have found that when the Lunar Eclipse occurs, it creates an ending that is usually permanent. For example, if someone has a Full Moon or Lunar Eclipse in the seventh house of relationships, and they have a separation from someone, it tends to be permanent. Many times there is no going back to the way things were.

When you have a New Moon in the seventh house, a relationship may get under way. With the Full Moon or Lunar Eclipse in the first, you are dealing with that relationship or the effect it has on you, the result of it. If someone asks you out under the New Moon in the seventh house, by the time the Full Moon is in the first house two weeks later, you will make some decisions about this relationship. Will you continue with it? You'll be reacting to it. If someone approaches you and offers you a job under the New Moon in the seventh, with the Full Moon in the first two weeks later, you'll have to make a decision about whether or not you'll take it.

I had a client who began a lot of extensive dental work when the New Moon fell on Saturn in her first house. Six months later, when the Full Moon was in that house, all the dental work was completed. I had another client fall five days after a Full Moon occurred in her first house. So many times something happens five days after the Full Moon. The Full Moon was in Pisces opposite her natal

gì đó mới, và rất có thể bạn đã bắt đầu thực hiện một số thay đổi. Nhật thực đem đến cho chúng ta cơ hội cho một khởi đầu mới. Như chúng ta đã thảo luận, nếu bạn có Trăng Non hoặc Nhật thực trong nhà một, đó có thể là khởi đầu của nhiều thay đổi cá nhân và thể chất. Hai tuần sau, khi Trăng Tròn xảy ra, đó là lúc bạn sẽ có thể thấy các vấn đề này đang, hoặc sẽ, đi đến sự thành tựu như thế nào. Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực đưa các vấn đề đến cao điểm, và có nhiều sự hoàn tất hơn cùng nhiều kết thúc hơn gắn với Mặt Trăng này. Tôi nhận thấy rằng khi Nguyệt thực xảy ra, nó tạo ra một kết thúc thường là vĩnh viễn. Ví dụ, nếu ai đó có Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà bảy của các mối quan hệ, và họ chia tay với ai đó, điều đó có xu hướng là vĩnh viễn. Nhiều lần, không còn đường quay lại như trước.

Khi bạn có Trăng Non trong nhà bảy, một mối quan hệ có thể bắt đầu. Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà một, bạn đang xử lý mối quan hệ đó hoặc tác động của nó lên bạn, kết quả của nó. Nếu ai đó mời bạn đi chơi dưới Trăng Non trong nhà bảy, đến khi Trăng Tròn ở nhà một hai tuần sau đó, bạn sẽ đưa ra một số quyết định về mối quan hệ này. Bạn sẽ tiếp tục nó chứ? Bạn sẽ phản ứng với nó. Nếu ai đó tiếp cận bạn và đề nghị một công việc dưới Trăng Non trong nhà bảy, với Trăng Tròn trong nhà một hai tuần sau đó, bạn sẽ phải quyết định liệu mình có nhận hay không.

Tôi có một thân chủ bắt đầu rất nhiều công việc nha khoa sâu rộng khi Trăng Non rơi vào Sao Thổ trong nhà một của bà. Sáu tháng sau, khi Trăng Tròn ở trong nhà ấy, toàn bộ công việc nha khoa đã hoàn tất. Tôi có một thân chủ khác bị ngã năm ngày sau khi Trăng Tròn xảy ra trong nhà một của bà. Rất nhiều lần, điều gì đó xảy ra năm ngày sau Trăng Tròn. Trăng Tròn ở Song Ngư đối vị với Sao Thủy

Mercury in Virgo and squaring transiting Pluto in Sagittarius. At the same time that the Full Moon opposed Mercury, it also squared her progressed Mercury in Sagittarius (which was conjunct transiting Pluto). I think of Mercury as a locomotion, and in a sense it put pressure on her coordination and movement. A fall was the result, but because this Full Moon trined her natal Mars, she wasn't seriously hurt.

bản mệnh của bà trong Xử Nữ và tạo góc vuông với Sao Diêm Vương quá cảnh trong Nhân Mã. Cùng lúc Trăng Tròn đối vị Sao Thủy, nó cũng tạo góc vuông với Sao Thủy tiến trình của bà trong Nhân Mã (vốn đồng vị với Sao Diêm Vương quá cảnh). Tôi nghĩ về Sao Thủy như sự vận động, và theo một nghĩa nào đó, nó đặt áp lực lên khả năng phối hợp và di chuyển của bà. Kết quả là một cú ngã, nhưng vì Trăng Tròn này tam hợp với Sao Hỏa bản mệnh của bà, bà không bị thương nghiêm trọng.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Second House

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Hai

A New Moon in the eighth house will open up a period when you will examine your investments and financial matters. By the time of the Full Moon or Lunar Eclipse in the second house, you may have created a budget or made some changes or decisions about handling your finances. Also, you may examine your feelings about your values or your own sexuality. If under the New Moon in the eighth you inherited or came into some money, by the Full Moon in the second you could have decided what to do with it, how to manage it. In general, the New Moons tend to be more proactive and the Full Moons are more reactive. I had a client who decided to refinance her mortgage when the New Moon was in the eighth. By the time of the Full Moon in the second, the application went through. A Full Moon in the second house indicates financial completion, and I've seen clients pay off credit card debts or make their last car payment. If it's an eclipse, it shows that money, finance, and values are what you'll be working on all year.

Một Trăng Non trong nhà tám sẽ mở ra một giai đoạn bạn xem xét các khoản đầu tư và vấn đề tài chính của mình. Đến thời điểm Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà hai, bạn có thể đã lập một ngân sách hoặc thực hiện một số thay đổi hay quyết định về cách xử lý tài chính của mình. Ngoài ra, bạn có thể xem xét cảm xúc của mình về các giá trị của bản thân hoặc tính dục của chính mình. Nếu dưới Trăng Non trong nhà tám bạn được thừa kế hoặc nhận được một khoản tiền, thì đến Trăng Tròn trong nhà hai, bạn có thể đã quyết định làm gì với nó, quản lý nó như thế nào. Nói chung, các Trăng Non có xu hướng chủ động hơn, còn các Trăng Tròn phản ứng nhiều hơn. Tôi có một thân chủ quyết định tái cấp vốn cho khoản vay thế chấp khi Trăng Non ở nhà tám. Đến thời điểm Trăng Tròn trong nhà hai, đơn xin đã được thông qua. Trăng Tròn trong nhà hai chỉ ra sự hoàn tất về tài chính, và tôi đã thấy các thân chủ trả hết nợ thẻ tín dụng hoặc thực hiện khoản thanh toán xe cuối cùng. Nếu đó là một nhật nguyệt thực, nó cho thấy tiền bạc, tài chính và các giá trị là những gì bạn sẽ làm việc suốt cả năm.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Third House

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Ba

A lunation in the third house will emphasize connecting with others, communicating, learning, study, transportation, vehicles, travel, siblings, and relatives. If it is the Full Moon or Lunar Eclipse in the third house, it can be the completion of a project, the culmination of a course of study, or the end of a trip. If the lunation or eclipse is throwing a square, you may have trouble with your car, computer, phone, or television. A client of mine who had been having a kind of “to do” with her sister resolved the conflict when the Full Moon fell in her third house, making a good aspect. The lunations work in pairs. If you start a new interest with the New Moon in the ninth, by the time the Full Moon falls in the third you are really into it and enjoying it. Sometimes a lunation in the ninth can initiate a trip or a vacation, and by the time the Full Moon falls in the third, it is coming to a close.

An eclipse in the third house could be a crisis or problems all year in the life of a sibling. It could also be a series of car problems or miscommunications for that year. In a positive vein, it could initiate a succession of speaking engagements or a number of public-relations opportunities. If your natal chart promises travel, when there are positive eclipses in the third and ninth houses you may take a number of trips that year. If you are not a traveler, you may take short trips or just find yourself being more mobile, perhaps going out of town for the weekend. You could also finalize a course of study by taking tests or having your efforts evaluated. Whatever the expression, there may be more emphasis on education. With the lunations in the third and ninth, if you're not pursuing a formal course of study, it could be a time when you hone or develop a skill.

Một tuần trăng trong nhà ba sẽ nhấn mạnh việc kết nối với người khác, giao tiếp, học hỏi, học tập, vận chuyển, phương tiện, du lịch, anh chị em và thân quyến. Nếu đó là Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà ba, nó có thể là sự hoàn tất của một dự án, cao điểm của một khóa học, hoặc kết thúc của một chuyến đi. Nếu tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo một góc vuông, bạn có thể gặp rắc rối với xe hơi, máy tính, điện thoại hoặc tivi. Một thân chủ của tôi, người đã có một kiểu “chuyện phải xử lý” với em gái mình, đã giải quyết xung đột khi Trăng Tròn rơi vào nhà ba của bà, tạo một góc hợp tốt. Các tuần trăng hoạt động theo cặp. Nếu bạn bắt đầu một mối quan tâm mới với Trăng Non trong nhà chín, đến khi Trăng Tròn rơi vào nhà ba, bạn thật sự nhập cuộc và tận hưởng nó. Đôi khi một tuần trăng trong nhà chín có thể khởi đầu một chuyến đi hoặc kỳ nghỉ, và đến khi Trăng Tròn rơi vào nhà ba, nó đang đi đến hồi kết.

Một nhật nguyệt thực trong nhà ba có thể là một khủng hoảng hoặc các vấn đề kéo dài cả năm trong đời sống của một anh chị em. Nó cũng có thể là một chuỗi rắc rối về xe cộ hoặc những hiểu lầm trong năm đó. Theo chiều hướng tích cực, nó có thể khởi đầu một loạt các buổi diễn thuyết hoặc nhiều cơ hội quan hệ công chúng. Nếu lá số chiêm tinh bản mệnh của bạn hứa hẹn du lịch, khi có các nhật nguyệt thực tích cực trong nhà ba và nhà chín, bạn có thể thực hiện nhiều chuyến đi trong năm đó. Nếu bạn không phải là người thích du lịch, bạn có thể thực hiện những chuyến đi ngắn hoặc chỉ thấy mình di chuyển nhiều hơn, có lẽ đi ra khỏi thành phố vào cuối tuần. Bạn cũng có thể hoàn tất một khóa học bằng cách làm bài kiểm tra hoặc để các nỗ lực của mình được đánh giá. Dù biểu hiện là gì, có thể sẽ có sự nhấn mạnh nhiều hơn vào giáo dục. Với các tuần trăng trong nhà ba và nhà chín, nếu bạn không theo đuổi một khóa học

chính quy, đó có thể là thời điểm bạn mài giũa hoặc phát triển một kỹ năng.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Fourth House

The fourth and tenth houses are the Axis of Home and Career. A pair of lunations or eclipses in these houses may highlight the need to balance or give equal time to both of these areas of your life. The water houses (houses four, eight, and twelve) are not only concerned with endings, but in esoteric astrology they are strongly connected with karma. With a lunation in the fourth, you may have a karmic or deja vu experience, perhaps meeting someone whom you feel you have known before. Again, because this house is the end of the matter, many times I have seen clients die when the Full Moon fell in their fourth house, especially if they had had a long bout with cancer or some other illness. Not that I predict death—I don't, but I have noticed this connection. Old astrologers refer to the fourth house as the end-of-the-matter house. With a lunation or eclipse in the fourth, there may be some kind of ending in your life, or something coming to a completion. It could involve one of your parents, or your home, or even a real- estate investment or any project you have started.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Bốn

Nhà bốn và nhà mười là Trục Gia Đình và Sự Nghiệp. Một cặp tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong các nhà này có thể làm nổi bật nhu cầu cân bằng hoặc dành thời gian ngang nhau cho cả hai lĩnh vực này trong đời sống của bạn. Các nhà hành thủy (nhà bốn, tám và mười hai) không chỉ liên quan đến các kết thúc, mà trong chiêm tinh học nội môn chúng còn gắn mạnh với nghiệp quả. Với một tuần trăng trong nhà bốn, bạn có thể có một trải nghiệm nghiệp quả hoặc déjà vu, có lẽ gặp ai đó mà bạn cảm thấy mình đã biết trước đây. Một lần nữa, vì nhà này là kết thúc của vấn đề, nhiều lần tôi đã thấy các thân chủ qua đời khi Trăng Tròn rơi vào nhà bốn của họ, đặc biệt nếu họ đã trải qua một thời gian dài chống chọi với ung thư hoặc một bệnh tật nào khác. Không phải tôi dự đoán cái chết—tôi không làm vậy, nhưng tôi đã nhận thấy mối liên hệ này. Các nhà chiêm tinh xưa gọi nhà bốn là nhà kết thúc-vấn đề. Với một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà bốn, có thể có một kiểu kết thúc nào đó trong đời sống của bạn, hoặc điều gì đó đi đến sự hoàn tất. Nó có thể liên quan đến một trong hai cha mẹ của bạn, hoặc ngôi nhà của bạn, hoặc thậm chí một khoản đầu tư bất động sản hay bất kỳ dự án nào bạn đã bắt đầu.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Fifth House

With the Full Moon or Lunar Eclipse in the fifth house, you might complete a creative project. If you are an artist, you might finish a painting or a series of paintings of a specific theme or in a particular style. If you are a writer, you might finish a book. Any personal, creative experience could come to fruition. It could also be the resolution of a

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Năm

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà năm, bạn có thể hoàn tất một dự án sáng tạo. Nếu bạn là họa sĩ, bạn có thể hoàn thành một bức tranh hoặc một loạt tranh theo một chủ đề cụ thể hoặc trong một phong cách riêng. Nếu bạn là nhà văn, bạn có thể hoàn thành một cuốn sách. Bất kỳ trải nghiệm cá nhân, sáng tạo nào cũng có thể đi đến thành tựu. Nó

matter or issue with a child, particularly your eldest child. A New Moon in the fifth house is good time to try to get pregnant because there is new Efe or the opportunity for a new beginning. It's a fabulous time to try if there is a pair of eclipses in the fifth and eleventh houses. A Full Moon in the fifth house that is throwing a good aspect or setting off a good progression or transit could also result in pregnancy.

cũng có thể là sự giải quyết một vấn đề hoặc sự việc với một đứa trẻ, đặc biệt là con cả của bạn. Trăng Non trong nhà năm là thời điểm tốt để cố gắng mang thai vì có sự sống mới hoặc cơ hội cho một khởi đầu mới. Đây là thời điểm tuyệt vời để thử nếu có một cặp nhật nguyệt thực trong nhà năm và nhà mười một. Trăng Tròn trong nhà năm tạo một góc hợp tốt hoặc kích hoạt một tiến trình hay quá cảnh tốt cũng có thể dẫn đến thai kỳ.

One of my daughters had an eclipse in her fifth house and all she did that year was run to children's activities. Even though she had a career, a marriage, and other obligations, it was the focus of her life. Her priority that year was children's activities, more than ever before or since. The fifth and eleventh houses can be personal love or infatuation, and friendship encounters for younger people. When people are older and looking for a marriage partner, the desire to connect with another seems to operate more in the first and seventh houses. Relationships move more quickly when you are older, and that's why I look to those houses rather than the fifth and eleventh.

Một trong các con gái của tôi có nhật nguyệt thực trong nhà năm của nó, và tất cả những gì nó làm trong năm đó là chạy theo các hoạt động của trẻ con. Mặc dù nó có sự nghiệp, hôn nhân và những bổn phận khác, đó vẫn là trọng tâm đời sống của nó. Ưu tiên của nó trong năm đó là các hoạt động của trẻ con, hơn bao giờ hết trước đó hoặc sau này. Nhà năm và nhà mười một có thể là tình yêu cá nhân hoặc sự say mê, và những cuộc gặp gỡ bạn bè đối với người trẻ. Khi người ta lớn tuổi hơn và tìm kiếm bạn đời hôn nhân, mong muốn kết nối với người khác dường như hoạt động nhiều hơn trong nhà một và nhà bảy. Các mối quan hệ tiến triển nhanh hơn khi bạn lớn tuổi, và đó là lý do tôi nhìn vào các nhà ấy hơn là nhà năm và nhà mười một.

When you have lunations through the fifth and eleventh, you will do a lot of socializing. You'll be interested in entertainment pursuits, sporting events, gambling, having fun, and playing. People with a lot of planets in the fifth and eleventh houses have lives that are all about amusement and enjoyment. It is hard for them to get a lot accomplished because they are so distracted by their social life. Their place of business can become a big party, a social scene. I had a friend with four planets in the fifth house who owned a bookstore that was never that successful, but it was a social hangout. It was a place where he saw his friends. A lunation in the fifth

Khi bạn có các tuần trăng đi qua nhà năm và nhà mười một, bạn sẽ giao du rất nhiều. Bạn sẽ quan tâm đến các hoạt động giải trí, sự kiện thể thao, cờ bạc, vui chơi và chơi đùa. Những người có nhiều hành tinh trong nhà năm và nhà mười một có đời sống hoàn toàn xoay quanh sự tiêu khiển và hưởng thụ. Họ khó hoàn thành được nhiều việc vì bị đời sống xã hội làm phân tán quá nhiều. Nơi kinh doanh của họ có thể trở thành một bữa tiệc lớn, một khung cảnh xã hội. Tôi có một người bạn có bốn hành tinh trong nhà năm, sở hữu một hiệu sách chưa bao giờ thật sự thành công, nhưng đó là nơi tụ họp xã hội. Đó là nơi ông gặp bạn bè của mình. Một tuần trăng trong

could be a friendship or a love relationship that goes to another level.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Sixth House

The sixth house has to do with your work environment, employees, productivity, pets, health, and habits. An eclipse in the sixth, either solar or lunar, is a good time to give up smoking, go on a diet, or change your personal habits for the better. One of my clients had a Lunar Eclipse fall in her sixth house making hard aspects, and two of her employees quit. Two weeks before, when the Solar Eclipse fell in her twelfth house, again with hard aspects, she self- destructed around business issues. When she was able to assess what happened, it was clear to her that her employees left because they were responding to her anxieties and fears. The lunation in the sixth did trine Jupiter, and she took a trip and got away from her daily routine. With an eclipse in the sixth, health can be your focus for the year. It can be anything from a visit to your doctor to a major health issue. I have seen clients who had the Full Moon in the sixth house square Neptune, and they got food poisoning, were prescribed the wrong medicine, or were given an incorrect diagnosis by their physician.

When the Full Moon or Lunar Eclipse falls in the sixth house, I have had clients have a pet die or give a pet away. My son had a Full Moon in his sixth house and had to give his dog away because it bit two people when it was trying to protect his kids. That didn't matter, the dog had to go. On a more cheerful note, if the New Moon falls in the sixth, you can get a new pet. The Full Moon in the sixth has to do with habit patterns. You could break a bad habit, but on the negative side you could go off a diet.

nhà năm có thể là một tình bạn hoặc một mối quan hệ tình yêu tiến lên một cấp độ khác.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Sáu

Nhà sáu liên quan đến môi trường làm việc, nhân viên, năng suất, thú cưng, sức khỏe và thói quen của bạn. Một nhật nguyệt thực trong nhà sáu, dù là nhật thực hay nguyệt thực, là thời điểm tốt để bỏ hút thuốc, ăn kiêng hoặc thay đổi các thói quen cá nhân theo hướng tốt hơn. Một thân chủ của tôi có Nguyệt thực rơi vào nhà sáu của bà, tạo các góc hợp khó, và hai nhân viên của bà nghỉ việc. Hai tuần trước đó, khi Nhật thực rơi vào nhà mười hai của bà, cũng với các góc hợp khó, bà đã tự hủy hoại mình quanh các vấn đề kinh doanh. Khi bà có thể đánh giá điều đã xảy ra, bà thấy rõ rằng các nhân viên rời đi vì họ phản ứng với những lo âu và sợ hãi của bà. Tuần trăng trong nhà sáu thật sự tam hợp với Sao Mộc, và bà đã đi du lịch, thoát khỏi thói quen hằng ngày. Với một nhật nguyệt thực trong nhà sáu, sức khỏe có thể là trọng tâm của bạn trong năm. Nó có thể là bất cứ điều gì, từ một lần đến gặp bác sĩ cho đến một vấn đề sức khỏe lớn. Tôi đã thấy các thân chủ có Trăng Tròn trong nhà sáu tạo góc vuông với Sao Hải Vương, và họ bị ngộ độc thực phẩm, được kê sai thuốc, hoặc được bác sĩ chẩn đoán sai.

Khi Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực rơi vào nhà sáu, tôi từng có các thân chủ có thú cưng chết hoặc đem cho thú cưng. Con trai tôi có Trăng Tròn trong nhà sáu và phải đem cho con chó của nó vì con chó đã cắn hai người khi cố bảo vệ các con của nó. Điều đó không quan trọng, con chó vẫn phải đi. Theo một ghi nhận vui hơn, nếu Trăng Non rơi vào nhà sáu, bạn có thể có một thú cưng mới. Trăng Tròn trong nhà sáu liên quan đến các mẫu thói quen. Bạn có thể phá bỏ một thói quen xấu, nhưng về mặt tiêu cực, bạn có thể bỏ ngang chế độ ăn kiêng.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Seventh House

A Full Moon or Lunar Eclipse in the seventh house will put the focus on relationships. It could be your spouse, lover, business partner, close friend(s), or a competitor. A business agreement could be finalized or resolved or a partnership could end. I've seen people get fired or laid off with lunations throwing a square from the seventh house. This happens as much with the seventh as with the tenth house. A client of mine just got fired from her job when the Lunar Eclipse at 4°-5° of Aquarius fell in her seventh house and squared her natal Jupiter in Scorpio, the ruler of her sixth house. By her own admission, she had been taking a lot of time off from work, arriving late, and really not giving it her "all." So, she got fired. Often people will issue ultimatums in a relationship with the New Moon in their first, and when the Full Moon comes to the seventh, it will come to a head and they either break up or become more committed.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Eighth House

A Full Moon or Lunar Eclipse in the eighth house will have to do with joint finances, investments, legacies, death, rebirth, and sex. With a lunation in this house, you could have a death in your environment. The year that I had a Lunar Eclipse in my eighth, four or five of my acquaintances died. A Full Moon in this house would be a time for revisions of financial investments or a time to move your investments around. Shared or joint finances might be looked at, with either a business or personal partner. It is a good time to get your will in order. You may also find that you are involved with tax or insurance matters. A client who had the Full

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Bảy

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà bảy sẽ đặt trọng tâm vào các mối quan hệ. Đó có thể là người phối ngẫu, người yêu, đối tác kinh doanh, bạn thân, hoặc đối thủ cạnh tranh của bạn. Một thỏa thuận kinh doanh có thể được hoàn tất hoặc giải quyết, hoặc một quan hệ hợp tác có thể kết thúc. Tôi đã thấy người ta bị sa thải hoặc cho nghỉ việc với các tuần trăng tạo góc vuông từ nhà bảy. Điều này xảy ra với nhà bảy cũng nhiều như với nhà mười. Một thân chủ của tôi vừa bị sa thải khỏi công việc khi Nguyệt thực ở 4°-5° Bảo Bình rơi vào nhà bảy của bà và tạo góc vuông với Sao Mộc bản mệnh của bà trong Bọ Cạp, chủ tinh của nhà sáu của bà. Theo chính lời thừa nhận của bà, bà đã nghỉ làm rất nhiều, đến muộn, và thật sự không dốc hết sức. Vì vậy, bà bị sa thải. Thường thì người ta sẽ đưa ra tối hậu thư trong một mối quan hệ với Trăng Non trong nhà một của họ, và khi Trăng Tròn đến nhà bảy, sự việc sẽ lên đến cao điểm, và họ hoặc chia tay hoặc trở nên cam kết hơn.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Tám

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà tám sẽ liên quan đến tài chính chung, đầu tư, di sản, cái chết, tái sinh và tình dục. Với một tuần trăng trong nhà này, bạn có thể có một cái chết trong môi trường của mình. Năm tôi có Nguyệt thực trong nhà tám, bốn hoặc năm người quen của tôi qua đời. Trăng Tròn trong nhà này sẽ là thời điểm để xem xét lại các khoản đầu tư tài chính hoặc là thời điểm dịch chuyển các khoản đầu tư của bạn. Tài chính chung hoặc chia sẻ có thể được xem xét, với một đối tác kinh doanh hoặc cá nhân. Đây là thời điểm tốt để sắp xếp di chúc của bạn cho ổn thỏa. Bạn cũng có thể thấy mình liên quan đến các vấn đề thuế hoặc bảo hiểm. Một thân chủ có Trăng Tròn

Moon in her eighth just refinanced her house to get a lower mortgage rate. With a personal relationship, a Full Moon in the eighth may be the time to take the relationship to a more intimate, physical level.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Ninth House

A Full Moon or Lunar Eclipse in the ninth house puts the focus on long-distance travel, spiritual life, higher education, and legal matters. For example, plans for a long-distance trip that my husband and I took were finalized on the day the Full Moon was in my ninth house. I am very careful when I talk to clients to clarify the effect of the New Moon versus the Full Moon. I say, "You could be formulating or starting a trip with the New Moon in the ninth. When the Full Moon is there, you could be completing your plans or finishing the trip. Sometimes you are making a plan, and sometimes you are actually on the trip." Because the lunations in my ninth house are in Aries and Libra, I find myself traveling a lot in April and October. With the Full Moon throwing a square from the ninth, I've had clients who have had serious confrontations with relatives and in-laws. The two-year legal battle for astrology that I had with the city of Milwaukee happened in 1996 when the eclipses were in my third house (the Solar EcEpse at 28° 12' Aries) and ninth house (the Lunar Eclipse at 14°31' Libra). The financial settlement came in 1997 with the eclipses in my second and eighth houses of finances.

I've seen students drop out of college with a Full Moon in the ninth throwing a bad aspect. When I was on a three-month world cruise, several people on board became very ill and had to be taken off the ship by helicopter. I thought to myself, "I bet they have the Full Moon in their ninth making a square, so the

trong nhà tám của bà vừa tái cấp vốn cho căn nhà để có lãi suất thế chấp thấp hơn. Với một mối quan hệ cá nhân, Trăng Tròn trong nhà tám có thể là thời điểm đưa mối quan hệ lên một cấp độ thân mật, thể chất hơn.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Chín

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà chín đặt trọng tâm vào du lịch đường dài, đời sống tinh thần, giáo dục bậc cao và các vấn đề pháp lý. Ví dụ, các kế hoạch cho một chuyến đi xa mà chồng tôi và tôi thực hiện đã được hoàn tất vào ngày Trăng Tròn ở trong nhà chín của tôi. Tôi rất cẩn trọng khi nói chuyện với thân chủ để làm rõ hiệu quả của Trăng Non so với Trăng Tròn. Tôi nói: "Bạn có thể đang hình thành hoặc bắt đầu một chuyến đi với Trăng Non trong nhà chín. Khi Trăng Tròn ở đó, bạn có thể đang hoàn tất các kế hoạch của mình hoặc kết thúc chuyến đi. Đôi khi bạn đang lập kế hoạch, và đôi khi bạn thật sự đang ở trên chuyến đi." Vì các tuần trăng trong nhà chín của tôi ở Bạch Dương và Thiên Bình, tôi thấy mình đi du lịch nhiều vào tháng Tư và tháng Mười. Với Trăng Tròn tạo góc vuông từ nhà chín, tôi đã có các thân chủ trải qua những đối đầu nghiêm trọng với thân quyến và bên thông gia. Cuộc chiến pháp lý kéo dài hai năm về chiêm tinh học mà tôi có với thành phố Milwaukee diễn ra vào năm 1996, khi các nhật nguyệt thực ở nhà ba của tôi (Nhật thực tại 28° 12' Bạch Dương) và nhà chín (Nguyệt thực tại 14°31' Thiên Bình). Khoản dàn xếp tài chính đến vào năm 1997 với các nhật nguyệt thực trong nhà hai và nhà tám của tài chính của tôi.

Tôi đã thấy sinh viên bỏ đại học với Trăng Tròn trong nhà chín tạo một góc hợp xấu. Khi tôi ở trên một chuyến du ngoạn vòng quanh thế giới kéo dài ba tháng, vài người trên tàu bị bệnh rất nặng và phải được trực thăng đưa khỏi tàu. Tôi tự nghĩ: "Tôi cá là họ có Trăng Tròn trong nhà chín tạo góc vuông, nên

trip is ending badly for them." I have seen people make major philosophical decisions like changing their religion. A client of mine had an eclipse in her ninth that triggered her conversion to Judaism.

chuyến đi đang kết thúc tồi tệ đối với họ." Tôi đã thấy người ta đưa ra những quyết định triết học lớn như đổi tôn giáo. Một thân chủ của tôi có nhật nguyệt thực trong nhà chín, kích hoạt việc bà chuyển sang Do Thái giáo.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Tenth House

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Mười

With a Full Moon or Lunar Eclipse in the tenth house, the matters of your life that will be energized will be career, reputation, and your standing in the community. This will affect your entire destiny, your purpose or mission in life. Issues with one of your parents are also likely to surface. You are more likely to start a new job, get a new boss, transfer to a new department, or be assigned a new project with the New Moon in the tenth.

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà mười, các vấn đề trong đời sống của bạn được tiếp năng lượng sẽ là sự nghiệp, danh tiếng và vị thế của bạn trong cộng đồng. Điều này sẽ ảnh hưởng đến toàn bộ định mệnh của bạn, mục đích hoặc sứ mệnh của bạn trong đời. Các vấn đề với một trong hai cha mẹ của bạn cũng có khả năng nổi lên. Bạn có nhiều khả năng bắt đầu một công việc mới, có một người sếp mới, chuyển sang một phòng ban mới, hoặc được giao một dự án mới với Trăng Non trong nhà mười.

With the Full Moon in the tenth house, you are more likely to have a project come to fruition or have a job end. I have seen people with a Lunar Eclipse in the tenth throwing a square not only leave jobs, but leave their careers. Just the other day, there was a Full Moon in Pisces that fell on the Midheaven of two different clients. They both reported that career issues were highlighted. In the first client's chart, the lunation threw a square. Her employer gave her an unexpected and unfavorable job review on the day the Moon was full. For the other client, the lunation conjuncted her natal Moon/Midheaven and made good aspects. She felt a strong push to develop and move forward on a positive career change. Many times the lunation will clarify what it is you need to do in that particular area of your life, and that is where you'll be putting your energy for that month.

Với Trăng Tròn trong nhà mười, bạn có nhiều khả năng có một dự án đi đến thành tựu hoặc một công việc kết thúc. Tôi đã thấy những người có Nguyệt thực trong nhà mười tạo góc vuông không chỉ rời bỏ công việc, mà còn rời bỏ cả sự nghiệp của họ. Mới hôm kia, có một Trăng Tròn trong Song Ngư rơi vào Thiên Đỉnh của hai thân chủ khác nhau. Cả hai đều báo cáo rằng các vấn đề sự nghiệp được làm nổi bật. Trong lá số chiêm tinh của thân chủ thứ nhất, tuần trăng tạo góc vuông. Người sử dụng lao động của bà đưa cho bà một bản đánh giá công việc bất ngờ và bất lợi vào ngày Mặt Trăng tròn. Đối với thân chủ kia, tuần trăng đồng vị với Mặt Trăng/Thiên Đỉnh bản mệnh của bà và tạo các góc hợp tốt. Bà cảm thấy một lực thúc đẩy mạnh mẽ để phát triển và tiến về phía trước trong một thay đổi sự nghiệp tích cực. Nhiều lần, tuần trăng sẽ làm rõ điều bạn cần làm trong lĩnh vực đời sống cụ thể đó, và đó là nơi bạn sẽ đặt năng lượng của mình trong tháng ấy.

I have seen teenagers have major clashes with parents and/or authority figures with the lunation in the tenth. You can get awards or some form of recognition with a Lunar Eclipse making favorable aspects from the tenth.

In 1999, when the eclipses and transiting Uranus squared my Midheaven, the progressed Sun came to my Midheaven, and Pluto squared my Sun/Neptune, the counseling part of my career ended. I found I had no desire to see clients anymore, and it was not something that I had planned. I had health problems, had to rest, and went on a cruise. When I returned home, I just couldn't get into doing charts anymore. This was the result of the progressed Midheaven coming to my Ascendant and the progressed Sun coming to my natal Midheaven. Some sort of change in my career was indicated. I was getting ready to start a new phase of my career— writing this book.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Eleventh House

The eleventh house has to do with friends, groups, organizations, hopes, and wishes. It can also be the financial rewards from your career. With the Full Moon or Lunar Eclipse in the eleventh, you could decide to take on more responsibility within a group or end your affiliation with one. A project could end, or you could see the culmination of a goal. You could formulate, prioritize, and realize a goal(s). You could take on more responsibility within an organization or for a cause, like heading up a committee, or you could terminate your connection to it depending on the aspects the lunation is making. A friendship could go to another level, for the good or the bad.

Tôi đã thấy thanh thiếu niên có những va chạm lớn với cha mẹ và/hoặc các nhân vật quyền uy với tuần trăng trong nhà mười. Bạn có thể nhận giải thưởng hoặc một hình thức công nhận nào đó với Nguyệt thực tạo các góc hợp thuận lợi từ nhà mười.

Năm 1999, khi các nhật nguyệt thực và Sao Thiên Vương quá cảnh tạo góc vuông với Thiên Đỉnh của tôi, Mặt Trời tiến trình đến Thiên Đỉnh của tôi, và Sao Diêm Vương tạo góc vuông với Mặt Trời/Sao Hải Vương của tôi, phần tư vấn trong sự nghiệp của tôi kết thúc. Tôi thấy mình không còn mong muốn gặp thân chủ nữa, và đó không phải là điều tôi đã lên kế hoạch. Tôi gặp vấn đề sức khỏe, phải nghỉ ngơi, và đi du ngoạn. Khi tôi trở về nhà, tôi đơn giản không thể nhập vào việc lập lá số chiêm tinh nữa. Đây là kết quả của Thiên Đỉnh tiến trình đến điểm mọc của tôi và Mặt Trời tiến trình đến Thiên Đỉnh bản mệnh của tôi. Một kiểu thay đổi nào đó trong sự nghiệp của tôi đã được chỉ ra. Tôi đang chuẩn bị bắt đầu một giai đoạn mới trong sự nghiệp của mình—viết cuốn sách này.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Mười Một

Nhà mười một liên quan đến bạn bè, nhóm, tổ chức, hy vọng và nguyện vọng. Nó cũng có thể là các phần thưởng tài chính từ sự nghiệp của bạn. Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà mười một, bạn có thể quyết định nhận thêm trách nhiệm trong một nhóm hoặc chấm dứt sự liên kết của mình với một nhóm. Một dự án có thể kết thúc, hoặc bạn có thể thấy sự thành tựu của một mục tiêu. Bạn có thể hình thành, ưu tiên hóa và chứng nghiệm một mục tiêu hoặc các mục tiêu. Bạn có thể nhận thêm trách nhiệm trong một tổ chức hoặc vì một chính nghĩa, như đứng đầu một ủy ban, hoặc bạn có thể chấm dứt mối liên hệ của mình với nó tùy thuộc vào các góc hợp mà tuần trăng đang tạo. Một tình bạn có

thể tiến lên một cấp độ khác, theo hướng tốt hoặc xấu.

Full Moon or Lunar Eclipse in the Twelfth House

I find the Full Moon or Lunar Eclipse in the twelfth house to be very dangerous. You may experience a very difficult year. I suppose someone on a high path could dedicate himself or herself to a year of service, but usually it is a time when you self-destruct or dredge up personal demons and wreak havoc in your life. If you are in therapy and the Full Moon falls in your twelfth house, you could have a real "ah ha" moment, a subconscious breakthrough. Often, however, you are your own worst enemy. Many times I have seen clients indulge in destructive behavior. I have even seen this happen when the lunation falls in the solar twelfth house.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong Nhà Mười Hai

Tôi thấy Trăng Tròn hoặc Nguyệt thực trong nhà mười hai rất nguy hiểm. Bạn có thể trải nghiệm một năm rất khó khăn. Tôi cho rằng một người trên con đường cao thượng có thể hiến mình cho một năm phụng sự, nhưng thường thì đây là thời điểm bạn tự hủy hoại hoặc lôi lên những ác quỷ cá nhân và gây hỗn loạn trong đời mình. Nếu bạn đang trị liệu và Trăng Tròn rơi vào nhà mười hai của bạn, bạn có thể có một khoảnh khắc "à ra rồi" thật sự, một bước đột phá tiềm thức. Tuy nhiên, thường thì bạn là kẻ thù tệ hại nhất của chính mình. Nhiều lần tôi đã thấy các thân chủ đắm mình trong hành vi phá hoại. Tôi thậm chí đã thấy điều này xảy ra khi tuần trăng rơi vào nhà mười hai theo lá số chiêm tinh mặt trời.

Not only does your natal chart work with lunations and eclipses, but your solar chart does as well. Virgos may be down in August, whereas Aquarians may get depressed in January. I got into this with people on the radio. I would talk about what was going on in their solar chart. A lunation in the twelfth house is a good time to either begin (New Moon) or end (Full Moon) therapy. When you have a lunation or eclipse in the twelfth, it is a good year to get into therapy and sweep out the corners of your mind. It is an opportunity to work through any hidden issues, to take care of unfinished business. People who have already done a lot of personal work may find they are comfortable with themselves on the deepest level. Another good use of twelfth-house energy is to perform service like volunteering at a hospital or for a nonprofit organization.

Không chỉ lá số chiêm tinh bản mệnh của bạn hoạt động với các tuần trăng và nhật nguyệt thực, mà lá số chiêm tinh mặt trời của bạn cũng vậy. Những người Xử Nữ có thể xuống tinh thần vào tháng Tám, trong khi những người Bảo Bình có thể trầm cảm vào tháng Giêng. Tôi đã đi vào điều này với mọi người trên đài phát thanh. Tôi sẽ nói về những gì đang diễn ra trong lá số chiêm tinh mặt trời của họ. Một tuần trăng trong nhà mười hai là thời điểm tốt để hoặc bắt đầu (Trăng Non) hoặc kết thúc (Trăng Tròn) liệu pháp. Khi bạn có một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trong nhà mười hai, đó là một năm tốt để bước vào trị liệu và quét sạch các góc khuất của thể trí mình. Đó là một cơ hội để xử lý bất kỳ vấn đề ẩn giấu nào, để lo liệu những việc còn dang dở. Những người đã làm nhiều công việc cá nhân có thể thấy họ thoải mái với chính mình ở tầng sâu nhất. Một cách sử dụng tốt khác của năng lượng nhà mười hai là thực hiện phụng sự, như tình nguyện tại bệnh viện hoặc cho một tổ chức phi lợi nhuận.

Lunation or Eclipse Aspecting the Planets – Tuần trăng hoặc Nhật nguyệt thực tạo góc hợp với các Hành tinh

Lunation or Eclipse Aspecting the Sun

When a lunation or eclipse aspects a natal planet, it is important to remember to always consider the sign and house the planet is in and the house(s) it rules. The Sun in the natal chart describes the ego. It is the vital life force. It represents men in your life—father, husband, mentor, authority figures, etc. It is what you are in the process of becoming, your ongoing path of growth, the "unfolding" you.

The New Moon or Solar Eclipse in positive aspect (conjunct, trine, or sextile) to the Sun will be stimulating for energy, growth, self-expression, and self-esteem. It is very energizing, a time of creation in all matters ruled by the Sun (look at not only what the Sun rules, but also what house it rules in your chart to see what areas will be affected). It is another opportunity for a new beginning, a chance for self-expression, a possibility for renewal, a prospect to start something new, a time to start over. Doors close, but there are always new windows of opportunity. Creative projects are highlighted. A New Moon in easy aspect to the Sun can bring in a new, important, exciting relationship with a man, not only as a potential suitor but also as a mentor or business associate.

A challenging aspect (square or opposition) of the eclipse or lunation to the Sun can bring problems for a man in your life, such as an illness to your father, husband, an authority figure, or your boss. You could have

Tuần trăng hoặc Nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Mặt Trời

Khi một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với một hành tinh bản mệnh, điều quan trọng là luôn nhớ xét dấu hiệu và nhà mà hành tinh ấy ở, cũng như nhà hoặc các nhà mà nó chủ quản. Mặt Trời trong lá số chiêm tinh bản mệnh mô tả cái tôi. Nó là sinh lực sống động. Nó đại diện cho những người nam trong đời bạn—cha, chồng, người hướng dẫn, các nhân vật quyền uy, v.v. Nó là điều bạn đang trong tiến trình trở thành, con đường tăng trưởng liên tục của bạn, cái "đang khai mở" của bạn.

Trăng Non hoặc Nhật thực tạo góc hợp tích cực (đồng vị, tam hợp hoặc lục hợp) với Mặt Trời sẽ kích thích năng lượng, tăng trưởng, tự biểu hiện và lòng tự trọng. Nó rất tiếp năng lượng, là thời điểm sáng tạo trong mọi vấn đề do Mặt Trời chủ quản (hãy nhìn không chỉ những gì Mặt Trời chủ quản, mà cả nhà nào nó chủ quản trong lá số chiêm tinh của bạn để thấy các lĩnh vực nào sẽ chịu ảnh hưởng). Đó là một cơ hội khác cho một khởi đầu mới, một cơ may để tự biểu hiện, một khả năng đổi mới, một triển vọng để bắt đầu điều gì đó mới, một thời điểm để bắt đầu lại. Những cánh cửa khép lại, nhưng luôn có những khung cửa cơ hội mới. Các dự án sáng tạo được làm nổi bật. Trăng Non tạo góc hợp dễ dàng với Mặt Trời có thể đem vào một mối quan hệ mới, quan trọng, thú vị với một người nam, không chỉ như một người cầu hôn tiềm năng mà còn như một người hướng dẫn hoặc cộng sự kinh doanh.

Một góc hợp thử thách (góc vuông hoặc đối vị) của nhật nguyệt thực hoặc tuần trăng với Mặt Trời có thể đem đến vấn đề cho một người nam trong đời bạn, chẳng hạn bệnh tật của cha, chồng, một nhân vật quyền uy hoặc sếp

difficulties relating to the men in your life. You could experience a creative block, and a project that should be a “go," you just can’t seem to get off the ground. There may be a sense that you are inhibited in some way and cannot fully express yourself. You could also have an encounter or event that is a blow to your ego.

của bạn. Bạn có thể gặp khó khăn khi liên hệ với những người nam trong đời mình. Bạn có thể trải nghiệm một bế tắc sáng tạo, và một dự án lẽ ra nên “tiến hành” thì dường như bạn lại không thể khởi động. Có thể có cảm giác rằng bạn bị ức chế theo một cách nào đó và không thể tự biểu hiện trọn vẹn. Bạn cũng có thể có một cuộc gặp gỡ hoặc sự kiện giáng một đòn vào cái tôi của mình.

The Full Moon or Solar Eclipse in positive aspect to the Sun can be the completion of a project or cycle in your life. It can bring things to a culmination, and can complete or close a chapter on an important relationship with a man whether it is a business relationship, a mentor, or a marriage partner. When I had a Full Moon on my Sun/Neptune/Mercury in March of 1999, I found that I had a whole new appreciation for my husband and his business and financial acumen. I had also finished a course of study and reached a new level in my ability to play the game of bridge, which was very ego-affirming for me.

Trăng Tròn hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Mặt Trời có thể là sự hoàn tất của một dự án hay một chu kỳ trong đời bạn. Nó có thể đưa sự việc đến đỉnh điểm, và có thể hoàn tất hoặc khép lại một chương trong một mối quan hệ quan trọng với một người nam, dù đó là quan hệ kinh doanh, một người cố vấn, hay người bạn đời trong hôn nhân. Khi tôi có Trăng Tròn trên Mặt Trời/Sao Hải Vương/Sao Thủy của mình vào tháng 3 năm 1999, tôi nhận thấy mình có một sự trân trọng hoàn toàn mới đối với chồng tôi và sự nhạy bén của ông trong kinh doanh cũng như tài chính. Tôi cũng đã hoàn tất một khóa học và đạt đến một trình độ mới trong khả năng chơi bài bridge, điều này rất củng cố cái tôi của tôi.

The Full Moon or Lunar Eclipse in easy aspect to the Sun is a time when projects will be finished and karmic relationships with men will be completed. If you have a very traditional marriage, the lunation or eclipse on your Sun may affect your husband rather than you directly. It may mark the conclusion of a phase or an undertaking in your husband's life, which in some way always reflects back on you.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp dễ dàng với Mặt Trời là thời điểm các dự án sẽ được hoàn tất và những mối quan hệ nghiệp quả với nam giới sẽ đi đến chỗ hoàn thành. Nếu bạn có một cuộc hôn nhân rất truyền thống, tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trên Mặt Trời của bạn có thể ảnh hưởng đến chồng bạn hơn là trực tiếp đến bạn. Nó có thể đánh dấu sự kết thúc của một giai đoạn hay một công việc trong đời chồng bạn, điều này theo một cách nào đó luôn phản chiếu trở lại nơi bạn.

By the same token, a Full Moon or Lunar Eclipse making a hard aspect to your Sun could create a problem for your husband, father, or an important man in your life. It could involve his career or business, his

Tương tự như vậy, một Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp căng thẳng với Mặt Trời của bạn có thể tạo ra vấn đề cho chồng, cha, hoặc một người nam quan trọng trong đời bạn. Nó có thể liên quan đến sự nghiệp hay

health, or your relationship with him. Sometimes there is a separation (with the opposition, usually), which can be temporary or permanent. You may decide to abandon a creative project or give up a career or hobby. Because the Sun is the natural ruler of the fifth house, I have sometimes seen the hard aspects signal a problem for or with a child.

công việc kinh doanh của ông, sức khỏe của ông, hoặc mối quan hệ của bạn với ông. Đôi khi có sự chia ly, thường là với đối vị, và sự chia ly này có thể tạm thời hoặc lâu dài. Bạn có thể quyết định từ bỏ một dự án sáng tạo hoặc từ bỏ một sự nghiệp hay sở thích. Vì Mặt Trời là chủ tinh tự nhiên của nhà 5, đôi khi tôi thấy các góc hợp căng thẳng báo hiệu một vấn đề cho một đứa trẻ hoặc với một đứa trẻ.

Lunation or Eclipse Aspecting the Moon

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Mặt Trăng

The Moon in your natal chart describes your inner nature, your inner world. It is your reflective self, the subconscious. It is your emotional makeup. It represents all the women in your life— mother, daughter(s), women friends, and nurturing figures. The Moon is what you already are, what you brought in from other lives.

Mặt Trăng trong lá số bản mệnh của bạn mô tả bản chất nội tâm, thế giới bên trong của bạn. Nó là cái ngã phản chiếu của bạn, là tiềm thức. Nó là cấu tạo cảm xúc của bạn. Nó đại diện cho tất cả những người nữ trong đời bạn—mẹ, con gái, bạn nữ, và những hình bóng nuôi dưỡng. Mặt Trăng là điều bạn vốn đã là, điều bạn mang vào từ những kiếp sống khác.

Because it is the sum total of your past-life experiences, the Moon describes your instincts, habits, and habit patterns. It is the first energy you express. It is what you are when you are young. It shows how you nurture yourself and others. The Moon also defines your relationship with the public.

Vì nó là tổng số các kinh nghiệm tiền kiếp của bạn, Mặt Trăng mô tả bản năng, thói quen, và các khuôn mẫu thói quen của bạn. Nó là năng lượng đầu tiên bạn biểu lộ. Nó là bạn khi còn trẻ. Nó cho thấy cách bạn nuôi dưỡng chính mình và người khác. Mặt Trăng cũng xác định mối quan hệ của bạn với công chúng.

The New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to the Moon can initiate a time of important happenings with women, the public (always look to the house the Moon rules), family, and home. With the New Moon conjunct my Moon (in Aquarius), I started a major renovation project in my home. It wasn't completed until six months later when the Full Moon in Leo was opposite my Moon. It can bring in a new, significant relationship with a woman, or it can begin a new phase in your relationship with your mother, daughters, or women friends.

Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Mặt Trăng có thể mở đầu một thời kỳ có những sự kiện quan trọng với phụ nữ, công chúng, gia đình, và mái ấm; luôn hãy xem nhà mà Mặt Trăng chủ quản. Với Trăng Non đồng vị Mặt Trăng của tôi trong Bảo Bình, tôi bắt đầu một dự án cải tạo lớn trong nhà mình. Dự án ấy mãi sáu tháng sau mới hoàn tất, khi Trăng Tròn ở Sư Tử đối vị Mặt Trăng của tôi. Nó có thể đem đến một mối quan hệ mới và quan trọng với một người nữ, hoặc có thể khởi đầu một giai đoạn mới trong mối quan hệ của bạn với mẹ, con gái, hoặc bạn nữ.

Your psychic abilities can be enhanced or heightened with the New Moon or Solar

Các khả năng tâm linh của bạn có thể được tăng cường hoặc nâng cao với Trăng Non hoặc

Eclipse in easy aspect to your Moon. You can also have the nurturing side of your nature magnified. It is a time when you may feel the urge to connect with others. Because the Moon rules the subconscious, it has a lot to do with your instinctive habits. You could change a habit pattern. I have a client who has her Moon in Pisces in her ninth house. She loves to study new philosophies, spiritual disciplines, and belief systems. One year when the New Moon was on her Moon, she decided to study Kabbalah. Six months later when the Full Moon fell in her ninth house, she didn't stop studying it, but she did complete formal classes.

Nhật Thực tạo góc hợp dễ dàng với Mặt Trăng của bạn. Mặt nuôi dưỡng trong bản chất của bạn cũng có thể được phóng đại. Đây là thời điểm bạn có thể cảm thấy thôi thúc muốn kết nối với người khác. Vì Mặt Trăng chủ quản tiềm thức, nó liên hệ rất nhiều đến các thói quen bản năng của bạn. Bạn có thể thay đổi một khuôn mẫu thói quen. Tôi có một thân chủ có Mặt Trăng ở Song Ngư trong nhà 9. Bà thích nghiên cứu những triết lý mới, các môn học tinh thần, và các hệ thống niềm tin. Một năm nọ, khi Trăng Non ở trên Mặt Trăng của bà, bà quyết định học Kabbalah. Sáu tháng sau, khi Trăng Tròn rơi vào nhà 9 của bà, bà không ngừng học môn ấy, nhưng đã hoàn tất các lớp học chính thức.

With a New Moon or Solar Eclipse square or opposed to your Moon, you can have domestic problems, or problems with women or the home. A client of mine had her contractor begin an addition to her house, and a project that should have been done in six months took over a year to complete. The project was initiated when the Solar Eclipse was square her Moon. She had nothing but delays, obstacles, and problems, and it ended up costing much more than it was supposed to.

Với Trăng Non hoặc Nhật Thực vuông góc hoặc đối vị với Mặt Trăng của bạn, bạn có thể gặp vấn đề trong gia đình, hoặc vấn đề với phụ nữ hay nhà cửa. Một thân chủ của tôi để nhà thầu bắt đầu xây phần mở rộng cho ngôi nhà của bà, và một dự án lẽ ra hoàn tất trong sáu tháng đã kéo dài hơn một năm. Dự án được khởi sự khi Nhật Thực vuông góc với Mặt Trăng của bà. Bà chẳng gặp gì ngoài trì hoãn, trở ngại, và vấn đề, và cuối cùng chi phí cao hơn nhiều so với dự tính.

The New Moon or Solar Eclipse in hard aspect to the Moon can be a time of emotional fluctuation or, in the extreme, instability. There can be issues with or concern for a woman in your life—your mother, daughter, or close friend. Because of the emotional impact of the Moon, you could become self-destructive and do things like fall off a diet, stop exercising, or start smoking. This is quite a challenging aspect. It can be an extremely uncomfortable time, especially if an unfavorable progression or difficult transit is occurring at the same time.

Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp căng thẳng với Mặt Trăng có thể là thời kỳ dao động cảm xúc hoặc, ở mức cực đoan, bất ổn. Có thể có những vấn đề với, hoặc sự lo lắng cho, một người nữ trong đời bạn—mẹ, con gái, hoặc bạn thân. Do tác động cảm xúc của Mặt Trăng, bạn có thể trở nên tự hủy hoại và làm những việc như phá chế độ ăn kiêng, ngừng tập thể dục, hoặc bắt đầu hút thuốc. Đây là một góc hợp khá thử thách. Nó có thể là một thời điểm cực kỳ khó chịu, đặc biệt nếu một tiến trình bất lợi hoặc một quá cảnh khó khăn đang diễn ra cùng lúc.

The Full Moon or Lunar Eclipse in easy aspect to your Moon can be a time of emotional

Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp dễ dàng với Mặt Trăng của bạn có thể là thời kỳ

upheaval, or your emotions could be running high. Emotional matters can come to a head. Insecurities from the past can surface so that you can resolve them. You are more impressionable, more vulnerable. You can be hurt more easily and are more sensitive to slights, real or imaginary. You can be more touchy, moody, and crabby. Domestic problems can be resolved. Wherever the Moon is in our chart (by sign, too) is where and how we soothe and nurture ourselves. When your Moon is triggered by the Full Moon and you are feeling insecure, you will instinctively do something to feel better, whether that means shopping, studying, hiding, talking, traveling, reading, eating, playing the guitar, or whatever. You will do what you learned to do as a child to feel secure and happy. The house the natal Moon is in is an area where life is always changing, always fluid. The Moon represents fluctuations in our lives. The Full Moon or Lunar Eclipse can indicate an ending and therefore signal a shift in your life.

xáo trộn cảm xúc, hoặc cảm xúc của bạn có thể dâng cao. Các vấn đề cảm xúc có thể đi đến cao điểm. Những bất an từ quá khứ có thể nổi lên để bạn giải quyết chúng. Bạn dễ bị tác động hơn, dễ tổn thương hơn. Bạn có thể bị đau lòng dễ hơn và nhạy cảm hơn trước những sự coi nhẹ, dù có thật hay do tưởng tượng. Bạn có thể dễ tự ái hơn, thất thường hơn, và cáu kỉnh hơn. Các vấn đề gia đình có thể được giải quyết. Mặt Trăng ở đâu trong lá số chiêm tinh của chúng ta, kể cả theo dấu hiệu, thì đó là nơi và cách chúng ta xoa dịu và nuôi dưỡng chính mình. Khi Mặt Trăng của bạn được kích hoạt bởi Trăng Tròn và bạn cảm thấy bất an, bạn sẽ theo bản năng làm một điều gì đó để cảm thấy tốt hơn, dù điều đó có nghĩa là mua sắm, học tập, ẩn mình, trò chuyện, du lịch, đọc sách, ăn uống, chơi đàn guitar, hay bất cứ điều gì khác. Bạn sẽ làm điều bạn đã học cách làm khi còn nhỏ để cảm thấy an toàn và hạnh phúc. Nhà mà Mặt Trăng bản mệnh ở trong là một lĩnh vực nơi đời sống luôn thay đổi, luôn lưu động. Mặt Trăng đại diện cho những dao động trong đời sống chúng ta. Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực có thể chỉ ra một sự kết thúc và do đó báo hiệu một chuyển dịch trong đời bạn.

The hard aspects from the Full Moon or Lunar Eclipse to your Moon can trigger quite an intense emotional challenge. I have seen severe panic attacks, emotional outbursts, or a separation from mother, daughters, or women friends. The square can be quite deadly and create deep, internal discomfort. It's as if you are extremely uncomfortable in your skin, but you cannot get out. Clients have to be warned that they will be running on emotion instead of intellect and have to be advised to try to keep an even perspective on things. The emotional mood swings will be fierce. With the opposition, you have be careful not to project onto another person. If there are reinforcing negative transits or progressions (especially involving Saturn or

Các góc hợp căng thẳng từ Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực đến Mặt Trăng của bạn có thể kích hoạt một thử thách cảm xúc khá mãnh liệt. Tôi đã thấy những cơn hoảng loạn nghiêm trọng, những bộc phát cảm xúc, hoặc sự chia ly với mẹ, con gái, hoặc bạn nữ. Góc vuông có thể khá nguy hiểm và tạo ra một sự khó chịu sâu xa bên trong. Nó giống như bạn vô cùng khó chịu trong chính thân xác mình, nhưng không thể thoát ra. Cần cảnh báo các thân chủ rằng họ sẽ vận hành bằng cảm xúc thay vì trí tuệ, và cần khuyên họ cố gắng giữ một cái nhìn quân bình về sự việc. Những dao động tâm trạng cảm xúc sẽ rất dữ dội. Với đối vị, bạn phải cẩn thận không phóng chiếu lên người khác. Nếu có các quá cảnh hoặc tiến trình tiêu cực củng cố thêm, đặc biệt liên quan

Pluto), under an aspect like this I would advise a client to seek help or counsel to resolve any old issues. It can be a turning point. If the square comes from the twelfth house, and the natal promise confirms the tendency, a person may go into a deep depression. Obviously, I advise such clients to get help immediately.

đến Sao Thổ hoặc Sao Diêm Vương, thì dưới một góc hợp như vậy tôi sẽ khuyên thân chủ tìm sự giúp đỡ hoặc tư vấn để giải quyết bất kỳ vấn đề cũ nào. Nó có thể là một bước ngoặt. Nếu góc vuông đến từ nhà 12, và lời hứa bản mệnh xác nhận khuynh hướng ấy, một người có thể rơi vào trầm cảm sâu. Hiển nhiên, tôi khuyên những thân chủ như vậy tìm sự giúp đỡ ngay lập tức.

Lunation or Eclipse Aspecting Mercury

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Thủy

Mercury describes your intellectual process. It is the way you assimilate knowledge and communicate it. It is the significator of siblings, close relatives, early environment, early education, and young people. It has jurisdiction over mechanical things and short trips.

Sao Thủy mô tả tiến trình trí tuệ của bạn. Nó là cách bạn hấp thụ tri thức và truyền đạt tri thức ấy. Nó là chỉ báo của anh chị em ruột, họ hàng gần, môi trường thuở đầu, giáo dục ban đầu, và người trẻ. Nó có quyền chủ quản đối với những vật cơ khí và các chuyến đi ngắn.

Expanding your thinking will be one of the themes of the New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Mercury. The lunation could be a trigger to start a new learning project or course of study. It is a time of intellectual stimulation, a time to reach out and connect mentally with others. The emphasis will be on communication—talking, teaching, learning, writing, speaking, and so on. You will be receptive to new, fresh concepts and ideas. It is a good time to hone your skills. The lunation or eclipse could bring young people into your life—a younger man or woman or a younger group of friends. If the other aspects are supportive, it's a good time to buy a new car or to take a local trip. Mercury also has to do with pets, so a new companion could be on the horizon.

Mở rộng tư duy của bạn sẽ là một trong những chủ đề của Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Thủy. Tuần trăng có thể là yếu tố kích hoạt để bắt đầu một dự án học tập mới hoặc một khóa học. Đây là thời điểm kích thích trí tuệ, thời điểm để vươn ra và kết nối về mặt trí tuệ với người khác. Trọng tâm sẽ đặt vào truyền thông—nói chuyện, giảng dạy, học hỏi, viết lách, phát biểu, và vân vân. Bạn sẽ tiếp nhận những khái niệm và ý tưởng mới mẻ, tươi mới. Đây là thời điểm tốt để mài giũa các kỹ năng của bạn. Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực có thể đưa người trẻ vào đời bạn—một người nam hay nữ trẻ hơn, hoặc một nhóm bạn trẻ hơn. Nếu các góc hợp khác hỗ trợ, đây là thời điểm tốt để mua một chiếc xe mới hoặc thực hiện một chuyến đi địa phương. Sao Thủy cũng liên quan đến thú cưng, nên một bạn đồng hành mới có thể đang ở phía chân trời.

Even with the hard aspects to Mercury, your mental processes will be stimulated. I have seen people meet great intellectual challenges and rise to the occasion. With the hard

Ngay cả với các góc hợp căng thẳng với Sao Thủy, các tiến trình trí tuệ của bạn cũng sẽ được kích thích. Tôi đã thấy người ta đối diện những thử thách trí tuệ lớn và vươn lên đáp

aspects from the New Moon or Solar Eclipse to your Mercury, someone could say something that hurts your feelings or you could get into an argument or debate with someone. At the very least, it could be a conflict of ideas. You may find that you don't verbalize as effectively as you want to. It is not a good time for taking tests, buying a car, or planning or going on a trip.

ứng hoàn cảnh. Với các góc hợp căng thẳng từ Trăng Non hoặc Nhật Thực đến Sao Thủy của bạn, ai đó có thể nói điều gì làm tổn thương cảm xúc của bạn, hoặc bạn có thể rơi vào một cuộc tranh luận hay biện luận với ai đó. Ít nhất, đó có thể là một xung đột ý tưởng. Bạn có thể thấy mình không diễn đạt bằng lời hiệu quả như mong muốn. Đây không phải là thời điểm tốt để thi cử, mua xe, hoặc lên kế hoạch hay thực hiện một chuyến đi.

A course of study could be completed or reach a new plateau with the Full Moon or Lunar Eclipse in easy aspect to Mercury. If there is a block in a relationship, it would be a good time for you to clear the air and communicate your needs. A writing project could be completed at this time. It may be a good time to give a brother, sister, or relative a call and reconnect. Plans for a trip may be formulated.

Một khóa học có thể được hoàn tất hoặc đạt đến một bình diện mới với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp dễ dàng với Sao Thủy. Nếu có một chướng ngại trong một mối quan hệ, đây sẽ là thời điểm tốt để bạn làm sáng tỏ vấn đề và truyền đạt các nhu cầu của mình. Một dự án viết lách có thể hoàn tất vào thời điểm này. Đây có thể là thời điểm tốt để gọi cho anh, chị, em, hoặc họ hàng và kết nối lại. Các kế hoạch cho một chuyến đi có thể được hình thành.

If there is a stressful aspect from the Full Moon or Lunar Eclipse to Mercury, you may decide you've had it with car repairs and buy a new car. With a Full Moon in the sixth house, a client of mine had her pet run away. Because Mercury is the natural ruler of the sixth house, I have seen employers have employees quit or have to fire them. You could have a health problem, especially one involving the nervous system. I saw a client's child break an arm (ruled by Mercury) when the Full Moon squared that child's Mercury. With a square, sometimes a trip you planned may fall through. I have seen students with a lunation square Mercury not test as well as they thought they would or get as good a grade as they were expecting.

Nếu có một góc hợp căng thẳng từ Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực đến Sao Thủy, bạn có thể quyết định mình đã quá chán việc sửa xe và mua một chiếc xe mới. Với Trăng Tròn trong nhà 6, một thân chủ của tôi bị thú cưng bỏ chạy. Vì Sao Thủy là chủ tinh tự nhiên của nhà 6, tôi đã thấy các chủ lao động có nhân viên nghỉ việc hoặc phải sa thải họ. Bạn có thể gặp vấn đề sức khỏe, đặc biệt là vấn đề liên quan đến hệ thần kinh. Tôi đã thấy con của một thân chủ bị gãy tay, do Sao Thủy chủ quản, khi Trăng Tròn vuông góc với Sao Thủy của đứa trẻ ấy. Với góc vuông, đôi khi một chuyến đi bạn đã lên kế hoạch có thể đổ vỡ. Tôi đã thấy các sinh viên có tuần trăng vuông góc Sao Thủy không làm bài thi tốt như họ nghĩ, hoặc không đạt được điểm số tốt như họ mong đợi.

Lunation or Eclipse Aspecting Venus

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Kim

Venus rules love and affection. It determines how you reach out for love and give love to others. It shows how you express your love nature. It rules your values and money, the arts, culture, and beauty. It describes your artistic expression. In a man's chart, it describes the women he loves.

Sao Kim chủ quản tình yêu và tình cảm. Nó xác định cách bạn vươn ra để tìm tình yêu và trao tình yêu cho người khác. Nó cho thấy cách bạn biểu lộ bản chất yêu thương của mình. Nó chủ quản các giá trị và tiền bạc của bạn, nghệ thuật, văn hóa, và vẻ đẹp. Nó mô tả sự biểu đạt nghệ thuật của bạn. Trong lá số chiêm tinh của một người nam, nó mô tả những người nữ mà ông yêu.

Where Venus is in your chart is where you take your pleasure, and what you really enjoy and like to do. It is where you receive gifts, where things come easily. It also rules love in your life. A New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Venus is one of the most powerful indicators of when a new love or passion could come into your life. This could certainly indicate a relationship, a new love. It can also indicate other kinds of passion, like a special interest. For example, when a Solar Eclipse was on my Venus, I got into astrology, which is a great love for me, a passionate interest. It is a time of enhanced creativity. You want to create and enjoy more beauty around you, to surround yourself with more beautiful things. You may also want to make yourself more attractive with a new hairstyle or cosmetic surgery.

Sao Kim ở đâu trong lá số chiêm tinh của bạn, đó là nơi bạn tìm thấy niềm vui, và là điều bạn thật sự thích thú và thích làm. Đó là nơi bạn nhận quà tặng, nơi mọi việc đến dễ dàng. Nó cũng chủ quản tình yêu trong đời bạn. Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Kim là một trong những chỉ báo mạnh mẽ nhất về thời điểm một tình yêu mới hoặc một đam mê mới có thể bước vào đời bạn. Điều này chắc chắn có thể chỉ ra một mối quan hệ, một tình yêu mới. Nó cũng có thể chỉ ra những loại đam mê khác, như một mối quan tâm đặc biệt. Chẳng hạn, khi Nhật Thực ở trên Sao Kim của tôi, tôi bước vào chiêm tinh học, điều đã trở thành một tình yêu lớn đối với tôi, một mối quan tâm đầy đam mê. Đây là thời kỳ sức sáng tạo được tăng cường. Bạn muốn tạo ra và tận hưởng nhiều vẻ đẹp hơn quanh mình, bao quanh mình bằng những điều đẹp đẽ hơn. Bạn cũng có thể muốn làm cho mình hấp dẫn hơn bằng một kiểu tóc mới hoặc phẫu thuật thẩm mỹ.

A month where the New Moon is on or within orb of your Venus should be a good month for you. I have a client who has Venus in Sagittarius in her sixth house. Last year she met a man through work (sixth house) who became her boyfriend. The romance heated up in December at the time the New Moon in Sagittarius was on her Venus. It is interesting to note that, almost always, where your Venus is natally is where you will meet your love. This client met her love at her job (sixth house). My Venus is in my ninth house, and I

Một tháng mà Trăng Non ở trên hoặc trong độ lệch của Sao Kim của bạn nên là một tháng tốt cho bạn. Tôi có một thân chủ có Sao Kim ở Nhân Mã trong nhà 6. Năm ngoái bà gặp một người nam qua công việc, nhà 6, và người ấy trở thành bạn trai của bà. Mối tình nóng lên vào tháng 12, vào thời điểm Trăng Non ở Nhân Mã nằm trên Sao Kim của bà. Điều thú vị cần lưu ý là, hầu như luôn luôn, nơi Sao Kim của bạn ở trong bản mệnh là nơi bạn sẽ gặp tình yêu của mình. Thân chủ này gặp tình yêu của bà tại nơi làm việc, nhà 6. Sao Kim của tôi

met both of my husbands on trips. I have a client who is a nurse and she ended up marrying a patient of hers. Her Venus is in her twelfth house, the house of hospitals and institutions. When she met her husband-to-be, she said that she felt it was a very karmic relationship (also a twelfth-house matter).

ở trong nhà 9, và tôi gặp cả hai người chồng của mình trong các chuyến đi. Tôi có một thân chủ là y tá và cuối cùng bà kết hôn với một bệnh nhân của mình. Sao Kim của bà ở trong nhà 12, nhà của bệnh viện và các cơ sở. Khi gặp người chồng tương lai, bà nói rằng bà cảm thấy đó là một mối quan hệ rất nghiệp quả, cũng là vấn đề của nhà 12.

With a New Moon or Solar Eclipse in easy aspect to Venus, you might decide to have a party or plan a social event. Cultural or creative pursuits may be of interest to you, like art history, music, or painting classes, or lectures. It is a very good time to buy cosmetics and clothes. It seems as if you like almost everything you try on and it looks good on you, too. It is a good time to select carpeting or to buy furniture. I have a friend who has Venus in Taurus, and with the New Moon on her Venus she went out and spent a lot of money on jewelry. Taurus does love the luxuries of life.

Với Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp dễ dàng với Sao Kim, bạn có thể quyết định tổ chức một bữa tiệc hoặc lên kế hoạch cho một sự kiện xã hội. Các theo đuổi văn hóa hoặc sáng tạo có thể khiến bạn quan tâm, như lịch sử nghệ thuật, âm nhạc, các lớp hội họa, hoặc các bài thuyết giảng. Đây là thời điểm rất tốt để mua mỹ phẩm và quần áo. Dường như bạn thích gần như mọi thứ mình thử, và chúng cũng hợp với bạn. Đây là thời điểm tốt để chọn thảm hoặc mua đồ nội thất. Tôi có một người bạn có Sao Kim ở Kim Ngưu, và với Trăng Non trên Sao Kim của bà, bà đi ra ngoài và tiêu rất nhiều tiền vào trang sức. Kim Ngưu quả thật yêu những xa hoa của đời sống.

I had a client who was a songwriter and had natal Venus in his fifth house. He always had a very creative, prolific period when the New Moon was on his Venus in the fifth. In fact, he wrote his best score with a Solar Eclipse on his Venus. He also met a woman at the same time whose Venus was in close degree in the same sign and so had the same eclipse on her Venus. Needless to say, they fell madly in love and had a very lovely romance.

Tôi từng có một thân chủ là nhạc sĩ sáng tác và có Sao Kim bản mệnh trong nhà 5. Ông luôn có một giai đoạn rất sáng tạo, rất dồi dào khi Trăng Non ở trên Sao Kim của ông trong nhà 5. Thật vậy, ông đã viết bản nhạc nền hay nhất của mình khi có Nhật Thực trên Sao Kim. Ông cũng gặp một người nữ vào cùng thời điểm ấy, người có Sao Kim ở cùng dấu hiệu với độ số gần sát, và do đó cũng có cùng nhật nguyệt thực trên Sao Kim của bà. Khỏi cần nói, họ đã yêu nhau say đắm và có một mối tình rất đẹp.

The New Moon or Solar Eclipse in easy aspect to Venus is a positive, harmonious time for relationships, unless your natal Venus is afflicted. Many times Venus in your chart can have jurisdiction over your daughters. When a New Moon was on a client's Venus in her seventh house, her daughter had a new love.

Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp dễ dàng với Sao Kim là một thời điểm tích cực, hài hòa cho các mối quan hệ, trừ khi Sao Kim bản mệnh của bạn bị tổn thương. Nhiều khi Sao Kim trong lá số chiêm tinh của bạn có thể có quyền chủ quản đối với các con gái của bạn. Khi Trăng Non ở trên Sao Kim của một thân chủ trong nhà 7 của bà, con gái bà có một tình

This was her second child, and the seventh house represents your second child.

Through years of doing charts, I have found that many people meet their love through the natal sign and house Venus is in or rules. For astrologers, this is something worth paying attention to. Many times with a New Moon on Venus in the sixth house, you will meet someone through work. With Venus in the eleventh, your friends are always fixing you up. Venus rules my ninth and is on the cusp of my ninth, and I met both of my husbands on trips. I had a client whose Venus was in the fifth, and I told her that if she wanted to meet someone she had to get out there, have fun, and socialize. It was likely she could meet a man at a concert, the theater, a sporting event, or a casino. When Venus rules your fifth house, going out on the town can be a great way to connect with someone. If Venus is in your third house, personal ads might be a good way to meet a man or woman. Another possibility would be at a lecture or class. With Venus in the first house, you would be likely to go up to someone and initiate the contact and have the charm to get away with it.

The New Moon or Solar Eclipse in challenging aspect to Venus can lead to self-indulgence. It can be too much—too much eating, drinking, spending, or socializing. With a New Moon or Solar Eclipse square to Venus, you could feel that you do not want to get involved romantically or socially with anyone. With the opposition, you could have problems with a love interest. It is important to warn your clients to guard against being too self-absorbed, because one of the things this could lead to is a relationship problem. I have found that typically the squares to Venus and Jupiter, unless extremely afflicted, are never too damaging.

yêu mới. Đây là đứa con thứ hai của bà, và nhà 7 đại diện cho đứa con thứ hai của bạn.

Qua nhiều năm lập lá số chiêm tinh, tôi nhận thấy rằng nhiều người gặp tình yêu của họ thông qua dấu hiệu bản mệnh và nhà mà Sao Kim ở trong hoặc chủ quản. Đối với các nhà chiêm tinh, đây là điều đáng chú ý. Nhiều khi với Trăng Non trên Sao Kim trong nhà 6, bạn sẽ gặp ai đó qua công việc. Với Sao Kim trong nhà 11, bạn bè luôn sắp xếp hẹn hò cho bạn. Sao Kim chủ quản nhà 9 của tôi và nằm trên đỉnh nhà 9 của tôi, và tôi gặp cả hai người chồng của mình trong các chuyến đi. Tôi có một thân chủ có Sao Kim ở nhà 5, và tôi nói với bà rằng nếu bà muốn gặp ai đó thì bà phải ra ngoài, vui chơi, và giao tiếp xã hội. Có khả năng bà có thể gặp một người nam tại một buổi hòa nhạc, nhà hát, sự kiện thể thao, hoặc sòng bạc. Khi Sao Kim chủ quản nhà 5 của bạn, ra ngoài phố vui chơi có thể là một cách tuyệt vời để kết nối với ai đó. Nếu Sao Kim ở trong nhà 3 của bạn, các mục quảng cáo cá nhân có thể là một cách tốt để gặp một người nam hoặc người nữ. Một khả năng khác là tại một buổi thuyết giảng hoặc lớp học. Với Sao Kim trong nhà 1, bạn có khả năng sẽ tiến đến với ai đó, khởi xướng sự tiếp xúc, và có đủ sức quyến rũ để làm điều đó một cách trót lọt.

Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thử thách với Sao Kim có thể dẫn đến sự nuông chiều bản thân. Nó có thể là quá mức—ăn quá nhiều, uống quá nhiều, tiêu quá nhiều, hoặc giao tiếp xã hội quá nhiều. Với Trăng Non hoặc Nhật Thực vuông góc với Sao Kim, bạn có thể cảm thấy mình không muốn dính líu tình cảm hay xã hội với bất kỳ ai. Với đối vị, bạn có thể gặp vấn đề với một đối tượng tình cảm. Điều quan trọng là cảnh báo thân chủ của bạn đề phòng việc quá chìm đắm trong bản thân, vì một trong những điều điều này có thể dẫn đến là vấn đề trong quan hệ. Tôi nhận thấy rằng thông thường các góc vuông

với Sao Kim và Sao Mộc, trừ khi bị tổn thương cực độ, không bao giờ gây hại quá nhiều.

With the Full Moon or Lunar Eclipse in positive aspect to your Venus, creative projects can be completed. Love relationships usually go to another level or a love relationship can go out of your life, especially if it began six months earlier. If it began six months ago, now, when the lunation is opposite that earlier lunation, it will reach a turning point. The relationship will either go forward or it will end. It may be a time when you feel like withdrawing socially. You might define your social preferences and do a little social weeding or pruning. That is, you may think it is time to prioritize and get people out of your life who are not that important. Usually this happens when you find that you don't have time for the people you love. You decide who is most important to you and who is not as significant. This is especially true with an eclipse. I have clients who have a fifth-house or eleventh-house Venus, or Venus in Libra, who are extremely social. Often under a Lunar Eclipse, they find the need to prioritize their social contacts and friends and their involvement in social activities. If you are inclined to party too much or eat too much, under a Full Moon or Lunar Eclipse in easy aspect to your Venus, you may resolve to cut back at this time.

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Kim của bạn, các dự án sáng tạo có thể hoàn tất. Các mối quan hệ tình yêu thường đi lên một cấp độ khác, hoặc một mối quan hệ tình yêu có thể rời khỏi đời bạn, đặc biệt nếu nó bắt đầu sáu tháng trước. Nếu nó bắt đầu sáu tháng trước, thì bây giờ, khi tuần trăng đối vị với tuần trăng trước đó, nó sẽ đạt đến một bước ngoặt. Mối quan hệ hoặc sẽ tiến tới, hoặc sẽ kết thúc. Đây có thể là thời điểm bạn cảm thấy muốn rút lui khỏi đời sống xã hội. Bạn có thể xác định các ưu tiên xã hội của mình và làm một chút việc sàng lọc hay cắt tỉa trong giao tiếp. Nghĩa là, bạn có thể nghĩ rằng đã đến lúc đặt ưu tiên và đưa ra khỏi đời mình những người không thật sự quan trọng. Thường điều này xảy ra khi bạn thấy mình không có thời gian cho những người mình yêu. Bạn quyết định ai là người quan trọng nhất đối với bạn và ai không đáng kể bằng. Điều này đặc biệt đúng với nhật nguyệt thực. Tôi có những thân chủ có Sao Kim ở nhà 5 hoặc nhà 11, hoặc Sao Kim ở Thiên Bình, là những người cực kỳ xã hội. Thường dưới Nguyệt Thực, họ nhận thấy cần ưu tiên hóa các mối liên hệ xã hội, bạn bè, và sự tham gia của họ vào các hoạt động xã hội. Nếu bạn có khuynh hướng tiệc tùng quá nhiều hoặc ăn quá nhiều, dưới Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp dễ dàng với Sao Kim của bạn, bạn có thể quyết tâm cắt giảm vào thời điểm này.

With the Full Moon or Lunar Eclipse in hard aspect to Venus, a significant relationship can take a bad turn or you can be hurt deeply, although the relationship doesn't necessarily end. There can be a challenge to the relationship or a separation. You may experience an imagined slight, or you may feel that you are not getting enough attention. What I have found most often is

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp căng thẳng với Sao Kim, một mối quan hệ quan trọng có thể rẽ sang hướng xấu, hoặc bạn có thể bị tổn thương sâu sắc, mặc dù mối quan hệ không nhất thiết kết thúc. Có thể có một thử thách đối với mối quan hệ hoặc một sự chia ly. Bạn có thể trải nghiệm một sự coi nhẹ do tưởng tượng, hoặc có thể cảm thấy mình không nhận được đủ sự chú ý. Điều tôi

that if you have bad spending habits, they catch up with you. You pay the piper for self-indulgence. At this time, charge cards can be pushed to the max due to overspending. You gain weight because you are eating too much rich food, or your skin breaks out because you have eaten too many sweets.

thường thấy nhất là nếu bạn có thói quen chi tiêu xấu, chúng sẽ bắt kịp bạn. Bạn phải trả giá cho sự nuông chiều bản thân. Vào thời điểm này, thẻ tín dụng có thể bị dùng đến mức tối đa do chi tiêu quá tay. Bạn tăng cân vì ăn quá nhiều thức ăn béo bổ, hoặc da bạn nổi mụn vì đã ăn quá nhiều đồ ngọt.

Lunation or Eclipse Aspecting Mars

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Hỏa

Mars is the planet of desire. It describes your energy and your sexuality, the way you go after things. It rules young men in your life. Mars signifies lovers for young women the same way that Venus indicates lovers for young men. It's your action principle, how you go about fulfilling your needs and urges.

Sao Hỏa là hành tinh của dục vọng. Nó mô tả năng lượng và tính dục của bạn, cách bạn theo đuổi sự việc. Nó chủ quản những người nam trẻ trong đời bạn. Sao Hỏa biểu thị người tình đối với phụ nữ trẻ, cũng như Sao Kim chỉ người tình đối với nam giới trẻ. Nó là nguyên lý hành động của bạn, cách bạn tiến hành để thỏa mãn các nhu cầu và thôi thúc của mình.

One old, experienced astrologer once told me that a New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Mars is the most exciting month of the year. I don't know that that is 100 percent true, but you usually have a lot of energy and have lots of activities going on. You are very busy and it's a very exhilarating, dynamic time. With a New Moon in easy aspect to Mars, you can bounce back from a health problem. I have seen people become revitalized after a serious illness or operation and get all of their old energy back. You have to guard against being rash, impulsive, and edgy. Because of the accelerated energy, you have to protect against accidents with either the New or Full Moon. I have seen people have surgery and tooth extractions under these lunations. Sometimes you can literally cut people out of your life. It can also be a time when a love interest comes into your life.

Một nhà chiêm tinh giàu kinh nghiệm ngày trước từng nói với tôi rằng Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Hỏa là tháng hào hứng nhất trong năm. Tôi không biết điều đó có đúng 100 phần trăm hay không, nhưng thường bạn có rất nhiều năng lượng và có nhiều hoạt động đang diễn ra. Bạn rất bận rộn và đó là một thời điểm rất phấn khởi, năng động. Với Trăng Non tạo góc hợp dễ dàng với Sao Hỏa, bạn có thể hồi phục sau một vấn đề sức khỏe. Tôi đã thấy người ta được tái sinh lực sau một căn bệnh nghiêm trọng hoặc phẫu thuật và lấy lại toàn bộ năng lượng cũ. Bạn phải đề phòng sự liều lĩnh, bốc đồng, và dễ kích động. Vì năng lượng tăng tốc, bạn phải đề phòng tai nạn với cả Trăng Non lẫn Trăng Tròn. Tôi đã thấy người ta phẫu thuật và nhổ răng dưới những tuần trăng này. Đôi khi bạn có thể, theo nghĩa đen, cắt đứt người khác khỏi đời mình. Đây cũng có thể là thời điểm một đối tượng tình cảm bước vào đời bạn.

With the New Moon or Solar Eclipse in challenging aspect to Mars, the acceleration of energy is exaggerated. While you have

Với Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thử thách với Sao Hỏa, sự gia tốc năng lượng bị phóng đại. Dù bạn có lượng năng lượng

tremendous amounts of energy under the square, you are much more accident-prone, much rasher, and more impulsive. You can participate in a destructive use of energy and experience burnout.

When the Full Moon or Lunar Eclipse falls on your Mars, you can have volatile outbursts or accidents because you may not be using your energy wisely. You can be overly assertive, aggressive, and feisty. You may feel like arguing for the sake of arguing. Heaven help anyone who gets in your way. A lot of times I advise clients who have the Full Moon or Lunar Eclipse on their Mars to start exercising religiously or to increase their exercise schedule at this time. It is important to use up that energy in a positive way, and strenuous exercise is the best way to process this energy. You don't want it to build up and become harmful. You can also cut yourself, because Mars represents knives and cutting. It is a great time to do something like work in your garden. You won't have a weed left. You could also use that energy to clean your house, but be careful not to throw out things you might need later.

With any lunation or eclipse squaring Mars, it is as if everything is exaggerated. The harsh aspects never cut back on energy. You might expect that there would be a depletion of energy, but I have never found that to be the case. Any square from Mars intensifies your energy and intensifies your sexual drive. It revs up your energy and gets the adrenaline pumping. It might be that you are running "on empty" (false energy), and when it is over you get sick. The problem with the square is that you can misuse your energy. I had a client whose Mars was squared by an eclipse. Under the effect of that aspect, she committed to a job that involved a two-hour commute every day. For the entire time the

khổng lồ dưới góc vuông, bạn dễ gặp tai nạn hơn nhiều, liều lĩnh hơn nhiều, và bốc đồng hơn. Bạn có thể tham gia vào một cách sử dụng năng lượng mang tính phá hoại và trải nghiệm kiệt sức.

Khi Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực rơi trên Sao Hỏa của bạn, bạn có thể có những bộc phát dữ dội hoặc tai nạn vì có thể bạn không đang sử dụng năng lượng của mình một cách khôn ngoan. Bạn có thể quá quyết đoán, hiếu chiến, và hăng máu. Bạn có thể muốn tranh cãi chỉ để tranh cãi. Cầu trời giúp bất kỳ ai cản đường bạn. Nhiều lần tôi khuyên các thân chủ có Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực trên Sao Hỏa của họ hãy bắt đầu tập thể dục đều đặn một cách nghiêm túc hoặc tăng lịch tập luyện vào thời điểm này. Điều quan trọng là sử dụng hết năng lượng ấy theo một cách tích cực, và vận động mạnh là cách tốt nhất để xử lý năng lượng này. Bạn không muốn nó tích tụ và trở nên có hại. Bạn cũng có thể tự cắt phải mình, vì Sao Hỏa đại diện cho dao và việc cắt. Đây là thời điểm tuyệt vời để làm điều gì đó như làm vườn. Bạn sẽ không còn một ngọn cỏ dại nào. Bạn cũng có thể dùng năng lượng ấy để dọn dẹp nhà cửa, nhưng hãy cẩn thận đừng vứt đi những thứ sau này bạn có thể cần.

Với bất kỳ tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực nào vuông góc với Sao Hỏa, mọi thứ dường như đều bị phóng đại. Các góc hợp gay gắt không bao giờ làm giảm năng lượng. Bạn có thể mong rằng sẽ có sự suy kiệt năng lượng, nhưng tôi chưa bao giờ thấy điều đó xảy ra. Bất kỳ góc vuông nào từ Sao Hỏa cũng làm tăng cường năng lượng của bạn và tăng cường dục năng của bạn. Nó làm năng lượng của bạn tăng tốc và khiến adrenaline tuôn trào. Có thể bạn đang chạy bằng "bình rỗng", tức năng lượng giả, và khi nó qua đi bạn ngã bệnh. Vấn đề với góc vuông là bạn có thể lạm dụng năng lượng của mình. Tôi có một thân chủ có Sao Hỏa bị một nhật nguyệt thực vuông góc. Dưới tác động của góc hợp ấy, bà nhận một công

eclipse was in effect, she traveled all that way to work. She ended up exhausted and nearly collapsed after a year of this. She forced herself into a “burnout."

việc đòi hỏi mỗi ngày phải đi lại hai giờ. Trong toàn bộ thời gian nhật nguyệt thực còn hiệu lực, bà đi xa như vậy để làm việc. Cuối cùng bà kiệt quệ và gần như sụp đổ sau một năm như thế. Bà đã ép mình vào tình trạng “kiệt sức”.

Mars rules lovers. The Sun is your father and husband, but Mars represents lovers. Love relationships can begin or end with a lunation or eclipse. Mars rules sons and young men in your life, and also rules sex. With either a lunation or eclipse to Mars, sexual energy will be heightened. With the squares, sometimes your timing is off with your partner. When you have sexual desires, your partner may not. With extreme cases there can be sexual abuse, rape, or violence, often involving Pluto in some way. I had a client who had Mars square Pluto natally, which was being triggered by a heavy transit of Pluto. When an eclipse squared it, her boyfriend became violent and abused her.

Sao Hỏa chủ quản người tình. Mặt Trời là cha và chồng của bạn, nhưng Sao Hỏa đại diện cho người tình. Các mối quan hệ tình yêu có thể bắt đầu hoặc kết thúc với một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực. Sao Hỏa chủ quản con trai và những người nam trẻ trong đời bạn, và cũng chủ quản tình dục. Với một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tác động đến Sao Hỏa, năng lượng tính dục sẽ được nâng cao. Với các góc vuông, đôi khi thời điểm của bạn không khớp với bạn đời. Khi bạn có ham muốn tình dục, bạn đời của bạn có thể không có. Trong những trường hợp cực đoan có thể có lạm dụng tình dục, cưỡng hiếp, hoặc bạo lực, thường liên quan đến Sao Diêm Vương theo một cách nào đó. Tôi có một thân chủ có Sao Hỏa vuông góc Sao Diêm Vương trong bản mệnh, và điều này đang được kích hoạt bởi một quá cảnh nặng của Sao Diêm Vương. Khi một nhật nguyệt thực vuông góc với nó, bạn trai của bà trở nên bạo lực và lạm dụng bà.

Lunation or Eclipse Aspecting Jupiter

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Mộc

Jupiter is the growth principle. It is the planet of expansion. It has jurisdiction over your spirituality, your philosophy, and your beliefs. It represents the way you learn the more profound truths of life. It is your generosity factor. Jupiter is often referred to as the planet of optimism, luck, and abundance.

Sao Mộc là nguyên lý tăng trưởng. Nó là hành tinh của sự mở rộng. Nó có quyền chủ quản đối với tính tinh thần, triết lý, và niềm tin của bạn. Nó đại diện cho cách bạn học những chân lý sâu xa hơn của đời sống. Nó là yếu tố rộng lượng của bạn. Sao Mộc thường được gọi là hành tinh của lạc quan, may mắn, và sung mãn.

One of my teachers said, “With the New Moon on Jupiter, you always get something you wish for.” So be careful what you ask for, because you could get it! The New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Jupiter may present an opportunity for long-distance

Một trong các thầy của tôi nói: “Với Trăng Non trên Sao Mộc, bạn luôn nhận được điều mình ước.” Vì vậy hãy cẩn thận với điều bạn cầu xin, vì bạn có thể nhận được nó! Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Mộc có thể đem đến một cơ hội du lịch

travel. It could be a time of financial expansion. It can be a time of real optimism, buoyancy, joy of life, and spirituality. It is a particularly opportune time to expand your business or expand a relationship or move forward in some way. The lunation in easy aspect to Jupiter may activate an interest in a particular philosophy or religion.

đường dài. Đó có thể là thời kỳ mở rộng tài chính. Nó có thể là thời kỳ của lạc quan thật sự, sự phấn chấn, niềm vui sống, và tính tinh thần. Đây là một thời điểm đặc biệt thuận lợi để mở rộng công việc kinh doanh, mở rộng một mối quan hệ, hoặc tiến về phía trước theo một cách nào đó. Tuần trăng tạo góc hợp dễ dàng với Sao Mộc có thể kích hoạt một mối quan tâm đối với một triết lý hoặc tôn giáo cụ thể.

When the New Moon or Solar Eclipse is in hard aspect to Jupiter, you have to guard against being overly optimistic, overly expansive, and overly indulgent. You may become disenchanted with your current philosophy. You may go on a trip, spend too much money, and it may be a disappointing time. Lunations square to Jupiter many times bring events that don't live up to your expectations. As always you must look to the house that Jupiter rules na- tally to see what effect a harsh aspect will have on that area of life. A client of mine had a New Moon square her Jupiter, which rules her eleventh house. In hindsight, this aspect was the beginning of the end of a friendship for her. She also went on a trip that cost her too much money and didn't meet any of her expectations.

Khi Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp căng thẳng với Sao Mộc, bạn phải đề phòng việc quá lạc quan, quá mở rộng, và quá buông thả. Bạn có thể trở nên vỡ mộng với triết lý hiện tại của mình. Bạn có thể đi du lịch, tiêu quá nhiều tiền, và đó có thể là một thời điểm gây thất vọng. Các tuần trăng vuông góc với Sao Mộc nhiều khi đem lại những sự kiện không đáp ứng kỳ vọng của bạn. Như luôn luôn, bạn phải xem nhà mà Sao Mộc chủ quản trong bản mệnh để biết một góc hợp gay gắt sẽ tác động thế nào đến lĩnh vực đời sống đó. Một thân chủ của tôi có Trăng Non vuông góc Sao Mộc của bà, vốn chủ quản nhà 11 của bà. Nhìn lại, góc hợp này là khởi đầu của sự kết thúc một tình bạn đối với bà. Bà cũng đi một chuyến du lịch tốn quá nhiều tiền và không đáp ứng bất kỳ kỳ vọng nào của bà.

With the Full Moon or Lunar Eclipse in easy aspect to Jupiter, you must guard against being overly indulgent and overdoing things. You could eat too much, drink too much, or spend too much. Long-distance travel plans could be finalized. If in graduate school, you could complete your Ph.D. thesis. You might make a long-term decision about what philosophy or religion to embrace.

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp dễ dàng với Sao Mộc, bạn phải đề phòng việc quá buông thả và làm mọi thứ quá mức. Bạn có thể ăn quá nhiều, uống quá nhiều, hoặc tiêu quá nhiều. Các kế hoạch du lịch đường dài có thể được hoàn tất. Nếu đang học sau đại học, bạn có thể hoàn thành luận án tiến sĩ. Bạn có thể đưa ra một quyết định dài hạn về triết lý hay tôn giáo nào mình sẽ chấp nhận.

With the Full Moon or Lunar Eclipse square to Jupiter, you may feel very letdown about something. You may get something you wished for and then find out it wasn't what you thought it would be. It could be that someone you counted on didn't come

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực vuông góc với Sao Mộc, bạn có thể cảm thấy rất hụt hẫng về một điều gì đó. Bạn có thể nhận được điều mình từng ước và rồi phát hiện ra nó không như bạn nghĩ. Có thể ai đó bạn trông cậy đã không làm được điều bạn mong, hoặc đó có

through for you, or it might be the end of a trip that did not live up to your expectations.

Lunation or Eclipse Aspecting Saturn

Saturn represents your ambitions. It is the principle of structure and limitation. It is the planet of realism and clarity. It is all about discipline, responsibility, duty, delays, obstacles, and hard work. It is the place in your life where you will ultimately be the most realistic. Saturn signifies teachers, mentors, authority figures, and older people in your life.

The New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Saturn could stimulate a new career endeavor or bring new career opportunities. You could make reality, structure, and discipline your priorities. You may become more cautious and more security-minded. You will become more aware of your security needs with the New Moon in easy aspect to Saturn. You may take on more responsibility by perhaps doing something like becoming a parent or winning an elected office. With a New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Saturn in the seventh house, a man may take a wife and assume responsibility for her children from a previous marriage. The lunation or eclipse in easy aspect to Saturn could bring older people or authority figures into your life. It may initiate you into a serious contemplative cycle.

Just as any aspect to Mars heightens your energy, any lunar aspect to Saturn heightens your sense of discipline. The most disciplined people you will ever meet will be people with all kinds of squares from Saturn. With the New Moon or Solar Eclipse square Saturn, you will feel the heavy hand of responsibility on your life. You may feel very weighed down, like you are assuming more than your fair

thể là kết thúc của một chuyến đi không đáp ứng kỳ vọng của bạn.

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Thổ

Sao Thổ đại diện cho các tham vọng của bạn. Nó là nguyên lý của cấu trúc và giới hạn. Nó là hành tinh của hiện thực và sự rõ ràng. Nó liên quan đến kỷ luật, trách nhiệm, bổn phận, trì hoãn, trở ngại, và lao động vất vả. Nó là nơi trong đời bạn mà rốt cuộc bạn sẽ thực tế nhất. Sao Thổ biểu thị thầy giáo, người cố vấn, các nhân vật quyền lực, và người lớn tuổi trong đời bạn.

Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Thổ có thể kích thích một nỗ lực sự nghiệp mới hoặc đem lại những cơ hội nghề nghiệp mới. Bạn có thể đặt hiện thực, cấu trúc, và kỷ luật làm ưu tiên. Bạn có thể trở nên thận trọng hơn và quan tâm hơn đến an toàn. Bạn sẽ ý thức hơn về các nhu cầu an toàn của mình với Trăng Non tạo góc hợp dễ dàng với Sao Thổ. Bạn có thể gánh thêm trách nhiệm, chẳng hạn bằng việc trở thành cha mẹ hoặc thắng một chức vụ được bầu chọn. Với Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Thổ trong nhà 7, một người nam có thể cưới vợ và đảm nhận trách nhiệm đối với các con của bà từ cuộc hôn nhân trước. Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp dễ dàng với Sao Thổ có thể đưa người lớn tuổi hoặc các nhân vật quyền lực vào đời bạn. Nó có thể khai mở bạn vào một chu kỳ chiêm nghiệm nghiêm túc.

Cũng như bất kỳ góc hợp nào với Sao Hỏa đều nâng cao năng lượng của bạn, bất kỳ góc hợp mặt trăng nào với Sao Thổ cũng nâng cao ý thức kỷ luật của bạn. Những người kỷ luật nhất mà bạn từng gặp sẽ là những người có đủ loại góc vuông từ Sao Thổ. Với Trăng Non hoặc Nhật Thực vuông góc Sao Thổ, bạn sẽ cảm thấy bàn tay nặng nề của trách nhiệm đặt lên đời mình. Bạn có thể cảm thấy rất bị đè

share of burdens. Living is a more monumental task, and there is some sense of oppression. Because Saturn is the natural ruler of the tenth house, you may feel that you are giving more to your career than you are getting back. You may feel unappreciated by bosses and authority figures.

nặng, như thể mình đang gánh nhiều hơn phần gánh nặng công bằng của mình. Sống trở thành một nhiệm vụ lớn lao hơn, và có một cảm giác bị áp bức nào đó. Vì Sao Thổ là chủ tinh tự nhiên của nhà 10, bạn có thể cảm thấy mình đang cho sự nghiệp nhiều hơn những gì mình nhận lại. Bạn có thể cảm thấy không được cấp trên và các nhân vật quyền lực trân trọng.

The Full Moon or Lunar Eclipse on Saturn may make you more cautious and may bring out your insecurities and your fears—fear of loss or rejection. It may trigger feelings of inadequacy and unworthiness. I had a client who had Saturn transiting in the seventh house, and with the Full Moon in the seventh he left a good relationship for no reason other than his own insecurities, his hesitation to commit, and his fear of rejection. Natal Saturn in the seventh house is difficult because these people are cautious about getting into a relationship and afraid of being hurt. If they are in a relationship and it isn't good, they don't get out of it easily. They feel compelled by a sense of duty to stay put. The Full Moon on Saturn can bring career matters to a head. You may also have an older friend pass away or leave your life in some way.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực trên Sao Thổ có thể khiến bạn thận trọng hơn và có thể làm lộ ra những bất an và nỗi sợ của bạn—sợ mất mát hoặc bị từ chối. Nó có thể kích hoạt cảm giác không đủ năng lực và không xứng đáng. Tôi có một thân chủ có Sao Thổ quá cảnh trong nhà 7, và với Trăng Tròn trong nhà 7, ông rời bỏ một mối quan hệ tốt mà không vì lý do nào khác ngoài những bất an của chính mình, sự do dự trong việc cam kết, và nỗi sợ bị từ chối. Sao Thổ bản mệnh trong nhà 7 là khó khăn vì những người này thận trọng khi bước vào một mối quan hệ và sợ bị tổn thương. Nếu họ đang ở trong một mối quan hệ mà nó không tốt, họ không dễ thoát ra khỏi đó. Họ cảm thấy bị ép buộc phải ở lại bởi ý thức bổn phận. Trăng Tròn trên Sao Thổ có thể đưa các vấn đề sự nghiệp đến cao điểm. Bạn cũng có thể có một người bạn lớn tuổi qua đời hoặc rời khỏi đời bạn theo một cách nào đó.

With the Full Moon or Lunar Eclipse in hard aspect to Saturn, you could feel rejected, abandoned, unappreciated, and overburdened. You may find yourself working too hard. The square brings a feeling of heaviness and responsibility. People who have Saturn in the second house have a great deal of fear and insecurity around money. I have a friend who has Saturn in this house. She purchased some clothing on sale. Several weeks later when the Full Moon was on her Saturn, she returned it all. The lunation on her Saturn brought up her insecurities about spending money and financial loss. She has

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp căng thẳng với Sao Thổ, bạn có thể cảm thấy bị từ chối, bị bỏ rơi, không được trân trọng, và quá tải. Bạn có thể thấy mình làm việc quá sức. Góc vuông đem lại cảm giác nặng nề và trách nhiệm. Những người có Sao Thổ trong nhà 2 có rất nhiều sợ hãi và bất an quanh tiền bạc. Tôi có một người bạn có Sao Thổ trong nhà này. Bà mua vài món quần áo giảm giá. Vài tuần sau, khi Trăng Tròn ở trên Sao Thổ của bà, bà trả lại tất cả. Tuần trăng trên Sao Thổ của bà làm dấy lên những bất an của bà về việc tiêu tiền và mất mát tài chính. Bà có thừa tiền để đáp ứng mọi nhu cầu và mong

more than enough money to cover all of her needs and desires, but she constantly struggles with an overriding sense of guilt and fear about enjoying the pleasures of life.

muốn của mình, nhưng bà liên tục vật lộn với một cảm giác tội lỗi và sợ hãi lấn át về việc tận hưởng các niềm vui của đời sống.

Lunation or Eclipse Aspecting the Outer Planets – Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với các hành tinh bên ngoài

Uranus is the planet of sudden, unexpected change. Neptune is the planet of creative visualization. Pluto is the planet of power and intense transformation. With a lunation or eclipse on Uranus, Neptune, or Pluto, it is especially important to look at the house the planet is in and the house or houses it rules natally, because this is how and where in your life you will feel the result of the lunation or eclipse. Because these are the higher-octave planets, the effects will work in a much more subconscious way. They work in a generational way and they really operate karmically and spiritually as well as in an event-oriented way.

Sao Thiên Vương là hành tinh của thay đổi đột ngột, bất ngờ. Sao Hải Vương là hành tinh của hình dung sáng tạo. Sao Diêm Vương là hành tinh của quyền lực và sự chuyển hóa mãnh liệt. Với một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực trên Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương, hoặc Sao Diêm Vương, điều đặc biệt quan trọng là xem nhà mà hành tinh ấy ở trong và nhà hoặc các nhà mà nó chủ quản trong bản mệnh, vì đây là cách và nơi trong đời bạn mà bạn sẽ cảm nhận kết quả của tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực. Vì đây là các hành tinh thuộc quãng tám cao hơn, các tác động sẽ vận hành theo một cách tiềm thức hơn nhiều. Chúng vận hành theo cách thế hệ, và chúng thật sự hoạt động theo nghiệp quả và tinh thần cũng như theo cách hướng về sự kiện.

Lunation or Eclipse Aspecting Uranus

With the New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Uranus, expect sudden, unexpected change. An astrology teacher of mine once said, “Be very cautious about predicting for Uranus because whatever you predict probably wont happen.” You can’t predict what a New Moon or Solar Eclipse on Uranus will mean, although it could involve technology or astrology or some unique interest. Abrupt changes, unusual experiences, and odd twists and turns are the rule rather than the exception. You may want to rebel and be a total nonconformist. The positive side would be that you may want to express yourself uniquely and as a strong individual. You must guard against being too

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Thiên Vương

Với Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp thuận lợi với Sao Thiên Vương, hãy mong đợi sự thay đổi đột ngột, bất ngờ. Một thầy chiêm tinh của tôi từng nói: “Hãy rất thận trọng khi dự đoán về Sao Thiên Vương, vì bất cứ điều gì bạn dự đoán có lẽ sẽ không xảy ra.” Bạn không thể dự đoán Trăng Non hoặc Nhật Thực trên Sao Thiên Vương sẽ có nghĩa gì, mặc dù nó có thể liên quan đến công nghệ, chiêm tinh học, hoặc một mối quan tâm độc đáo nào đó. Những thay đổi đột ngột, trải nghiệm bất thường, và những khúc quanh kỳ lạ là quy luật hơn là ngoại lệ. Bạn có thể muốn nổi loạn và hoàn toàn không tuân theo khuôn mẫu. Mặt tích cực là bạn có thể muốn biểu lộ chính mình một cách độc đáo và như một cá nhân

avant-garde. Any triggering of Uranus always propels you toward change. You may feel restless. You may sense the electricity in the air. Because the urge for change is so strong with Uranus, be careful that you don't throw the baby out with the bath water. Don't change something that is fine the way it is.

mạnh mẽ. Bạn phải đề phòng việc quá tiên phong cực đoan. Bất kỳ sự kích hoạt nào của Sao Thiên Vương cũng luôn thúc đẩy bạn hướng đến thay đổi. Bạn có thể cảm thấy bồn chồn. Bạn có thể cảm nhận điện khí trong không gian. Vì thôi thúc thay đổi rất mạnh với Sao Thiên Vương, hãy cẩn thận để bạn không ném đứa bé ra ngoài cùng với nước tắm. Đừng thay đổi điều gì vốn đang ổn theo đúng cách của nó.

Unexpected challenges that come your way without any warning could be the result of the New Moon or Solar Eclipse in hard aspect to Uranus. It could be a sudden accident, a sudden illness, an unexpected loss of fortune if the aspect came out of the second house, or a surprising shift where career is concerned if it came out of the tenth house. The only thing that you can know for sure with Uranus is that it won't be what you expect. A sudden separation or divorce can happen with the aspect coming out of the seventh house. Uranus is associated with divorce and separation, and many times it will work in this way. With a lunation or eclipse square Uranus, the changes are beyond your control. It is change that comes at you.

Những thử thách bất ngờ đến với bạn mà không hề có cảnh báo có thể là kết quả của Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp căng thẳng với Sao Thiên Vương. Đó có thể là một tai nạn đột ngột, một cơn bệnh bất ngờ, một mất mát tài chính không lường trước nếu góc hợp xuất phát từ nhà 2, hoặc một chuyển biến gây ngạc nhiên liên quan đến sự nghiệp nếu nó xuất phát từ nhà 10. Điều duy nhất bạn có thể biết chắc với Sao Thiên Vương là sự việc sẽ không phải là điều bạn mong đợi. Một cuộc chia ly hay ly hôn đột ngột có thể xảy ra khi góc hợp xuất phát từ nhà 7. Sao Thiên Vương liên quan đến ly hôn và chia ly, và nhiều khi nó sẽ vận hành theo cách này. Với một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc vuông với Sao Thiên Vương, những thay đổi nằm ngoài tầm kiểm soát của bạn. Đó là sự thay đổi ập đến với bạn.

With the Full Moon or Lunar Eclipse in positive aspect to Uranus, it will be very difficult to stay structured, disciplined, and focused. You will want to change the rules and do things differently. I find Uranus to be a selfish planet, and the tendency will be to run your own agenda, sometimes disregarding the needs and concerns of others. You will want to get out of your rut. Any time Uranus is triggered with a lunation or eclipse, there is an inclination to break out, break free, break loose, become independent, and experience freedom of some sort, in some area of your life. You will want to engage life

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc hợp tích cực với Sao Thiên Vương, sẽ rất khó để duy trì cấu trúc, kỷ luật và sự tập trung. Bạn sẽ muốn thay đổi các quy tắc và làm mọi việc theo cách khác. Tôi thấy Sao Thiên Vương là một hành tinh ích kỷ, và khuynh hướng sẽ là theo đuổi chương trình riêng của bạn, đôi khi bất chấp nhu cầu và mối quan tâm của người khác. Bạn sẽ muốn thoát khỏi lối mòn của mình. Bất cứ khi nào Sao Thiên Vương được kích hoạt bởi một tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực, đều có khuynh hướng phá vỡ giới hạn, thoát ra, bung khỏi ràng buộc, trở nên độc lập và trải nghiệm một dạng tự do

on your own terms. You may feel the urge to go someplace new and do new things, so a lot of times you will see people travel with a lunation on Uranus. You will feel restless, high-strung, and nervous. It is a great time to exercise regularly (try something different like karate or kickboxing) to help you manage the sudden bursts of energy or the nervousness. Beware of making purchases because when the influence of the Full Moon lifts and lessens, you may find that the things you purchased are too crazy or odd.

nào đó, trong một lĩnh vực nào đó của đời sống bạn. Bạn sẽ muốn tham dự vào đời sống theo các điều kiện của riêng mình. Bạn có thể cảm thấy thôi thúc đi đến một nơi mới và làm những điều mới, vì vậy nhiều khi bạn sẽ thấy người ta đi du lịch khi có tuần trăng trên Sao Thiên Vương. Bạn sẽ cảm thấy bồn chồn, căng thẳng và lo lắng. Đây là thời điểm rất tốt để tập thể dục đều đặn, hãy thử điều gì đó khác như karate hoặc kickboxing, nhằm giúp bạn xử lý những đợt bùng phát năng lượng đột ngột hoặc sự căng thẳng thần kinh. Hãy cẩn thận khi mua sắm, vì khi ảnh hưởng của Trăng Tròn tan đi và suy giảm, bạn có thể nhận ra rằng những thứ mình đã mua quá kỳ quặc hoặc lập dị.

The Full Moon or Lunar Eclipse square to Uranus could suddenly bring an ending in a friendship, relationship, or job. You could have abrupt financial loss, but again, always expect the unexpected.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực tạo góc vuông với Sao Thiên Vương có thể đột ngột đem lại một sự kết thúc trong tình bạn, mối quan hệ hoặc công việc. Bạn có thể có tổn thất tài chính bất ngờ, nhưng một lần nữa, hãy luôn chờ đợi điều không ngờ.

Lunation or Eclipse Aspecting Neptune

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Hải Vương

The New Moon or Solar Eclipse in positive aspect to Neptune can be a positive time to have psychic and deja vu experiences. You may feel much more in tune with the people and things around you. It can be a very spiritual time, a time of heightened inspiration, creativity, and sensitivity. Personal magnetism can be at an all-time high. Artists can be at their most creative. Musicians can write their best songs, and dreamers can dream their most fantastic, beautiful dreams.

Trăng Non hoặc Nhật Thực tạo góc hợp tích cực với Sao Hải Vương có thể là thời điểm thuận lợi để có những trải nghiệm tâm linh và cảm giác đã từng thấy. Bạn có thể cảm thấy hòa hợp hơn nhiều với những người và sự vật quanh mình. Đây có thể là một thời điểm rất tinh thần, một thời điểm của cảm hứng, sức sáng tạo và sự nhạy cảm được nâng cao. Sức hút cá nhân có thể đạt đến mức cao nhất từ trước đến nay. Các nghệ sĩ có thể ở trạng thái sáng tạo nhất. Nhạc sĩ có thể viết những ca khúc hay nhất của họ, và những người mộng mơ có thể mơ những giấc mơ kỳ diệu, đẹp đẽ nhất.

On the negative side, you could feel very vulnerable and frightened, discouraged, or hopeless. You have to be careful that you are not too idealistic. Don't fool yourself about

Về mặt tiêu cực, bạn có thể cảm thấy rất dễ tổn thương và sợ hãi, nản lòng hoặc tuyệt vọng. Bạn phải cẩn thận để không quá lý tưởng hóa. Đừng tự lừa mình về bất cứ vấn đề

whatever issues are on the table. Be watchful that others don't deceive you, and by the same token, guard against paranoia and thinking other people are out to get you. Uranus, Neptune, and Pluto can cause paranoia because they all work on the subconscious level. With Uranus, it would be flashes of real insecurity; with Neptune, it would be a corroding of your self-esteem; and with Pluto, it would be a deep sense of insecurity. Weird things can happen to you. Reality is the key to staying balanced. It is important to try to use the energy of Neptune in a creative, spiritual way so that the energy doesn't use you. Especially with the squares, it is important to take positive action by doing something like signing up for a class in dance, art, or spiritual awareness. Use the energy in the most positive way possible.

nào đang được đặt ra. Hãy cảnh giác để người khác không lừa dối bạn, và đồng thời, hãy đề phòng chứng hoang tưởng và ý nghĩ rằng người khác đang nhắm vào bạn. Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương có thể gây ra hoang tưởng vì tất cả đều vận hành ở tầng tiềm thức. Với Sao Thiên Vương, đó sẽ là những tia chớp bất an thật sự; với Sao Hải Vương, đó sẽ là sự ăn mòn lòng tự trọng của bạn; và với Sao Diêm Vương, đó sẽ là một cảm thức bất an sâu xa. Những điều kỳ lạ có thể xảy ra với bạn. Thực tế là chìa khóa để giữ cân bằng. Điều quan trọng là cố gắng sử dụng năng lượng của Sao Hải Vương theo một cách sáng tạo, tinh thần, để năng lượng ấy không sử dụng bạn. Đặc biệt với các góc vuông, điều quan trọng là có hành động tích cực bằng cách làm điều gì đó như đăng ký một lớp khiêu vũ, nghệ thuật hoặc nhận thức tinh thần. Hãy sử dụng năng lượng theo cách tích cực nhất có thể.

With the Full Moon or Lunar Eclipse on Neptune, a lot of your subconscious fears may surface in the form of bad dreams or nightmares. Neptune rules illusion, confusion, and delusion. I have seen people with the Full Moon on Neptune have panic attacks. Neptune represents unformed anxieties. Again, artists, musicians, and writers can experience a profound level of inspiration. This is when a creative project could be finished. However, you have to remember that reality will not be part of your makeup during this time, especially with lunations square to Neptune.

Với Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực trên Sao Hải Vương, nhiều nỗi sợ tiềm thức của bạn có thể trồi lên dưới dạng những giấc mơ xấu hoặc ác mộng. Sao Hải Vương chủ quản ảo tưởng, hỗn loạn và mê lầm. Tôi đã thấy những người có Trăng Tròn trên Sao Hải Vương trải qua các cơn hoảng loạn. Sao Hải Vương biểu thị những lo âu chưa thành hình. Một lần nữa, nghệ sĩ, nhạc sĩ và nhà văn có thể trải nghiệm một mức độ cảm hứng sâu sắc. Đây là lúc một dự án sáng tạo có thể hoàn tất. Tuy nhiên, bạn phải nhớ rằng thực tế sẽ không phải là một phần trong cấu tạo của bạn trong thời gian này, đặc biệt với các tuần trăng tạo góc vuông với Sao Hải Vương.

With the Full Moon on Neptune, sometimes the dream can die. There can be disillusionment or deception unearthed that forever changes you. As with the New Moon, people feel you are in tune with them. You may experience heightened spiritual awareness or greater creative visualization.

Với Trăng Tròn trên Sao Hải Vương, đôi khi giấc mơ có thể chết đi. Có thể có sự vỡ mộng hoặc sự lừa dối bị phơi bày, khiến bạn thay đổi mãi mãi. Cũng như với Trăng Non, người ta cảm thấy bạn hòa hợp với họ. Bạn có thể trải nghiệm nhận thức tinh thần được nâng cao hoặc khả năng hình dung sáng tạo lớn hơn.

Any aspect involving Neptune heightens personal charisma.

Bất cứ góc hợp nào liên quan đến Sao Hải Vương đều nâng cao sức lôi cuốn cá nhân.

Lunation or Eclipse Aspecting Pluto

Tuần trăng hoặc nhật nguyệt thực tạo góc hợp với Sao Diêm Vương

A New Moon or Solar Eclipse on Pluto can bring a crisis. It can be a time of power struggles, control issues, obsessions, or metamorphoses. Inevitable change can occur involving heavy-duty emotional investments. A positive New Moon or Solar Eclipse on Pluto can mean tremendous self-will, determination, courage, and tunnel vision toward reaching a goal.

Trăng Non hoặc Nhật Thực trên Sao Diêm Vương có thể đem lại một cuộc khủng hoảng. Đó có thể là thời điểm của các cuộc đấu tranh quyền lực, vấn đề kiểm soát, ám ảnh hoặc biến đổi sâu sắc. Sự thay đổi không thể tránh khỏi có thể xảy ra, liên quan đến những đầu tư cảm xúc nặng nề. Một Trăng Non hoặc Nhật Thực tích cực trên Sao Diêm Vương có thể hàm ý ý chí cá nhân mạnh mẽ, quyết tâm, can đảm và sự tập trung hẹp nhưng mãnh liệt vào việc đạt mục tiêu.

With the square to Pluto, you can be too obsessive about reaching your objectives, not knowing when to let go and move on. With the opposition, you could feel people are trying to control you when in fact you may be trying to control them. Power struggles are primary issues. You may feel that you are engaged in a life-and-death power struggle. You feel if you don't take control, you will be controlled.

Với góc vuông với Sao Diêm Vương, bạn có thể quá ám ảnh về việc đạt các mục tiêu của mình, không biết khi nào nên buông ra và bước tiếp. Với đối vị, bạn có thể cảm thấy người khác đang cố kiểm soát bạn, trong khi thật ra chính bạn có thể đang cố kiểm soát họ. Đấu tranh quyền lực là những vấn đề chủ yếu. Bạn có thể cảm thấy mình đang tham gia vào một cuộc đấu tranh quyền lực sống còn. Bạn cảm thấy nếu bạn không nắm quyền kiểm soát, bạn sẽ bị kiểm soát.

The Full Moon or Lunar Eclipse on Pluto can mean a loss of power. I saw someone's entire life crumble with a Lunar Eclipse on his Pluto. He lost all of his power. He was very egotistical, and when he was on top, he never gave back. I always reminded him that because he had so much, he had a responsibility and obligation to help other people coming up and to give back. He ignored my advice. When the Full Moon fell on his Pluto accompanied by some difficult transits and progressions, he lost his place in the sun.

Trăng Tròn hoặc Nguyệt Thực trên Sao Diêm Vương có thể hàm ý mất quyền lực. Tôi đã thấy toàn bộ đời sống của một người sụp đổ với một Nguyệt Thực trên Sao Diêm Vương của ông. Ông mất toàn bộ quyền lực của mình. Ông rất vị kỷ, và khi ở trên đỉnh cao, ông không bao giờ đáp trả lại. Tôi luôn nhắc ông rằng vì ông có quá nhiều, ông có trách nhiệm và bổn phận giúp đỡ những người khác đang vươn lên và đáp trả lại. Ông phớt lờ lời khuyên của tôi. Khi Trăng Tròn rơi trên Sao Diêm Vương của ông, đi kèm một số quá cảnh và tiến trình khó khăn, ông mất vị trí sáng chói của mình.

I have also seen people lose their self-control. Many times people will have emotional

Tôi cũng đã thấy người ta mất khả năng tự chủ. Nhiều khi người ta sẽ có những suy sụp

breakdowns. Because Pluto rules the hidden and dark undercurrents, I have seen issues come to light like rape and childhood abuse. Skeletons can come out of the closet. Pluto has to do with gangs, the abuse of power, and sex. It deals with the darker side of human nature. Many times under a hard aspect to Pluto, old, buried, traumatic issues resurface and must be dealt with.

cảm xúc. Vì Sao Diêm Vương chủ quản những dòng ngầm ẩn giấu và tối tăm, tôi đã thấy các vấn đề như cưỡng hiếp và lạm dụng thời thơ ấu được đưa ra ánh sáng. Những bí mật xấu hổ có thể bị phơi bày. Sao Diêm Vương liên quan đến băng nhóm, lạm dụng quyền lực và tình dục. Nó xử lý mặt tối hơn của bản chất con người. Nhiều khi, dưới một góc hợp căng thẳng với Sao Diêm Vương, những vấn đề cũ, bị chôn vùi, gây chấn thương sẽ tái xuất hiện và phải được xử lý.

Chương Chín

Putting It All Together – Kết hợp tất cả lại

This is the chart of a young man who began a business in his parent's basement in 1994. He worked very hard, expanded the business, and eventually moved it to California. After five years he sold the company for over fifty million dollars. He is currently the vice president of the acquiring company and he resides in Europe. This is a great horoscope to illustrate my predictive style.

Đây là lá số chiêm tinh của một thanh niên đã bắt đầu một doanh nghiệp trong tầng hầm nhà cha mẹ mình vào năm 1994. Anh làm việc rất chăm chỉ, mở rộng doanh nghiệp, và cuối cùng chuyển nó đến California. Sau năm năm, anh bán công ty với giá hơn năm mươi triệu đô la. Hiện nay anh là phó chủ tịch của công ty mua lại và cư trú tại châu Âu. Đây là một lá số chiêm tinh tuyệt vời để minh họa phong cách dự đoán của tôi.

Natal Promise and Profile – Tiềm năng bản mệnh và chân dung bản mệnh

Examine the natal promise.

Venus in Libra conjuncts Pluto and sextiles Jupiter in Sagittarius. This is one of the most common signatures of great wealth. Venus in the sixth house of work and productivity also trines Saturn in Gemini in the first house of personal endeavor, and trines Mars in Aquarius in the tenth house of career. This suggests a dynamic, innovative career concept.

Hãy khảo sát tiềm năng bản mệnh.

Sao Kim trong Thiên Bình đồng vị Sao Diêm Vương và lục hợp Sao Mộc trong Nhân Mã. Đây là một trong những dấu hiệu phổ biến nhất của sự giàu có lớn. Sao Kim trong nhà 6 của công việc và năng suất cũng tam hợp Sao Thổ trong Song Tử ở nhà 1 của nỗ lực cá nhân, và tam hợp Sao Hỏa trong Bảo Bình ở nhà 10 của sự nghiệp. Điều này gợi ý một ý niệm sự nghiệp năng động, sáng tạo.

Examine the natal profile.

A stellium of Virgo planets suggests a hard worker whose emotional fulfillment (Moon in Virgo) and ego satisfaction (Sun in Virgo)

Hãy khảo sát chân dung bản mệnh.

Một chùm sao gồm các hành tinh Xử Nữ gợi ý một người làm việc chăm chỉ, mà sự thỏa mãn cảm xúc, Mặt Trăng trong Xử Nữ, và sự thỏa

come from productivity and achievement. Mercury in Virgo is well placed and describes a fine, analytical, practical mind.

The fifth and sixth-house influence and the planets placed within these two houses indicate a very creative, inventive use of energy. The Sun and Moon in the same sign is extremely focused and driven. The mutable T-Square between Mercury, Saturn, and the Neptune/Jupiter conjunction is another driving force that demands precision and perfection.

He has a Grand Trine in the air signs. The Grand Trine itself is indicative of ardent knowledge-seeking, social skills, objectivity, and the ability to communicate ideas efficiently and get them accepted. Venus conjunct Uranus in Libra is in the sixth house, giving him the ability to attract and motivate good employees. This trines Mars and the North Node in Aquarius in the tenth house, promising a dynamic, innovative career. And then this trines Saturn in Gemini in the first house, giving him personal charm and self-discipline.

mãn bản ngã, Mặt Trời trong Xử Nữ, đến từ năng suất và thành tựu. Sao Thủy trong Xử Nữ được đặt tốt và mô tả một thể trí tinh tế, phân tích và thực tế.

Ảnh hưởng của nhà 5 và nhà 6, cùng các hành tinh nằm trong hai nhà này, cho thấy một cách sử dụng năng lượng rất sáng tạo và phát minh. Mặt Trời và Mặt Trăng trong cùng một dấu hiệu thì cực kỳ tập trung và có động lực. Chữ T vuông biến đổi giữa Sao Thủy, Sao Thổ và đồng vị Sao Hải Vương/Sao Mộc là một lực thúc đẩy khác, đòi hỏi sự chính xác và hoàn hảo.

Anh có một Đại Tam Hợp trong các dấu hiệu hành khí. Chính Đại Tam Hợp này chỉ ra sự tha thiết tìm kiếm tri thức, kỹ năng xã hội, tính khách quan và khả năng truyền đạt ý tưởng hiệu quả, đồng thời khiến chúng được chấp nhận. Sao Kim đồng vị Sao Thiên Vương trong Thiên Bình ở nhà 6, đem lại cho anh khả năng thu hút và thúc đẩy những nhân viên giỏi. Điều này tam hợp Sao Hỏa và nút bắc trong Bảo Bình ở nhà 10, hứa hẹn một sự nghiệp năng động, đổi mới. Và rồi điều này tam hợp Sao Thổ trong Song Tử ở nhà 1, đem lại cho anh sức duyên cá nhân và sự tự kỷ luật.

1994: Founding of Company – 1994: Thành lập công ty

Examine the progressions.

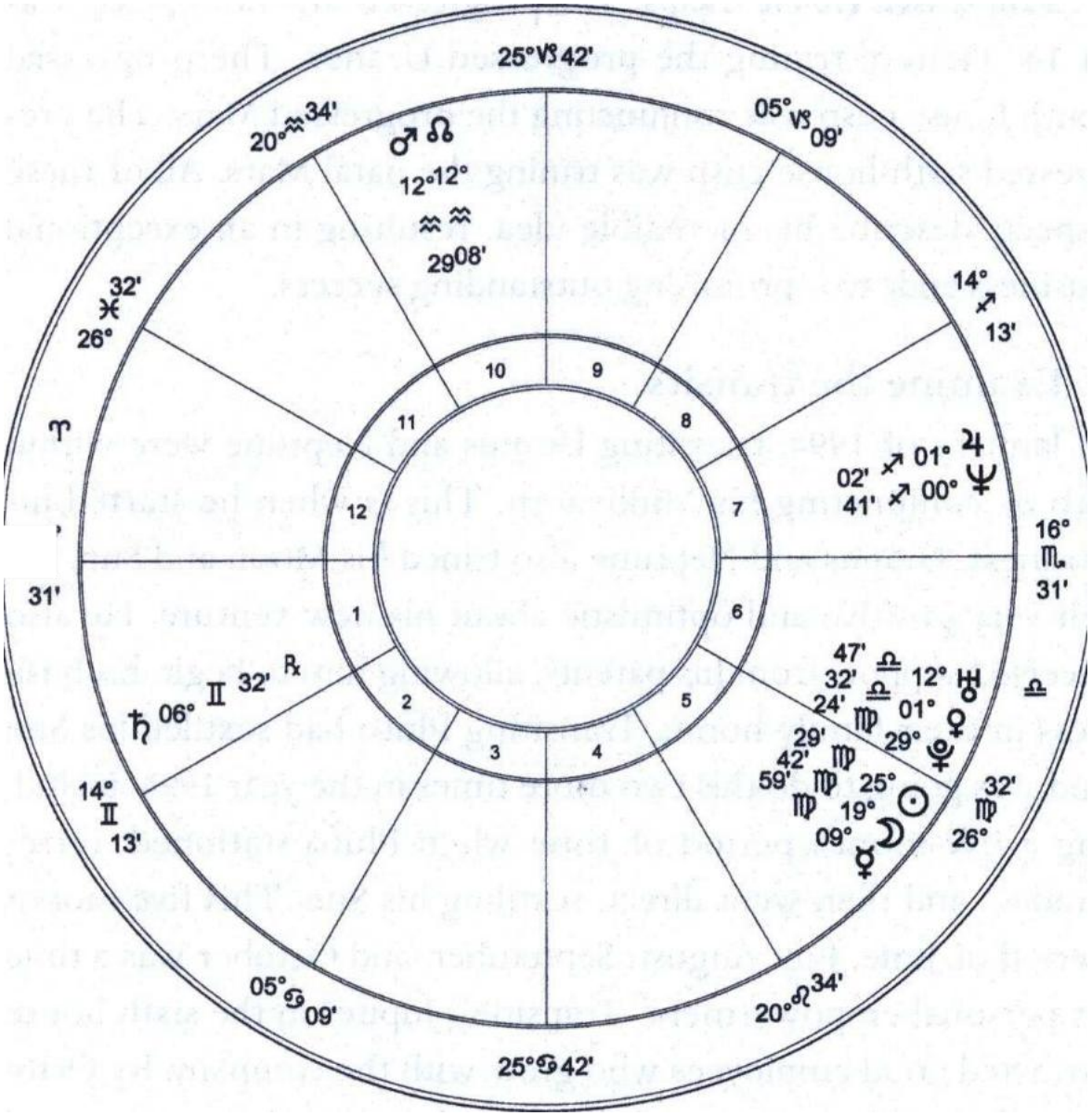
Progressed Moon. In 1994, the progressed Moon sextiled the natal Sun and Moon in Virgo. These sextiles suggested an opportunity for a new start and a major turning point in his life. The progressed Moon also squared the progressed Sun and Mercury, and he dropped out of college to begin his business. The progressed Sun and progressed Mercury came together and trined the progressed Mars in the tenth house and the Midheaven cusp itself, so this business got off to a very fast and positive start. Progressed Venus changed signs from Libra to Scorpio, suggesting a financial turning point. By this

Hãy khảo sát các tiến trình.

Mặt Trăng tiến trình. Năm 1994, Mặt Trăng tiến trình lục hợp Mặt Trời và Mặt Trăng bản mệnh trong Xử Nữ. Những lục hợp này gợi ý một cơ hội cho khởi đầu mới và một bước ngoặt lớn trong đời anh. Mặt Trăng tiến trình cũng tạo góc vuông với Mặt Trời tiến trình và Sao Thủy tiến trình, và anh bỏ học đại học để bắt đầu doanh nghiệp của mình. Mặt Trời tiến trình và Sao Thủy tiến trình hội tụ và tam hợp Sao Hỏa tiến trình trong nhà 10 cùng chính đỉnh Thiên Đỉnh, vì vậy doanh nghiệp này khởi đầu rất nhanh và tích cực. Sao Kim tiến trình đổi dấu hiệu từ Thiên Bình sang Bọ Cạp, gợi ý một bước ngoặt tài chính. Đến thời điểm

time progressed Pluto exactly joined Venus, Neptune exactly joined Jupiter, and they all formed an exact sextile.

này, Sao Diêm Vương tiến trình nhập chính xác với Sao Kim, Sao Hải Vương nhập chính xác với Sao Mộc, và tất cả tạo thành một lục hợp chính xác.



Young Man—Natal Chart

September 18, 1971 / 8:59 p.m. CST

Madison, WI***Progressed House Cusps.*** The progressed first-house cusp was at 14° Gemini trining the progressed Uranus. The progressed tenth-house cusp was conjuncting the progressed Mars. The

Thanh niên—Lá số sinh

18 tháng 9 năm 1971 / 8:59 tối CST

Madison, WI***Các đỉnh nhà tiến trình.*** Đỉnh nhà 1 tiến trình ở 14° Song Tử, tam hợp Sao Thiên Vương tiến trình. Đỉnh nhà 10 tiến trình đồng vị Sao Hỏa tiến trình. Đỉnh nhà 6 tiến trình tam hợp Sao Hỏa bản mệnh. Tất cả các góc

progressed sixth-house cusp was trining the natal Mars. All of these aspects describe his incredible idea, resulting in an exceptional business endeavor promising outstanding success.

hợp này mô tả ý tưởng phi thường của anh, dẫn đến một nỗ lực kinh doanh xuất sắc, hứa hẹn thành công nổi bật.

Examine the transits.

Hãy khảo sát các quá cảnh.

In January of 1994, transiting Uranus and Neptune were within orb of conjuncting his Midheaven. This is when he started his business. Uranus and Neptune also trined his Moon and Sun. He felt very positive and optimistic about his new venture. He also received support from his parents, allowing him to begin his business in their family home. Transiting Pluto had sextiled his Sun and was going to do this two more times in the year 1994, including a five-month period of time when Pluto stationed, retrograded, and then went direct, sextiling his Sun. This five-month period of June, July, August, September, and October was a time of personal empowerment. Transiting Jupiter in the sixth house attracted good employees who grew with the company. By October of 1994, Jupiter entered the seventh house of patronage and he began to attract clients.

Vào tháng 1 năm 1994, Sao Thiên Vương quá cảnh và Sao Hải Vương quá cảnh ở trong độ lệch đồng vị với Thiên Đỉnh của anh. Đây là lúc anh bắt đầu doanh nghiệp của mình. Sao Thiên Vương và Sao Hải Vương cũng tam hợp Mặt Trăng và Mặt Trời của anh. Anh cảm thấy rất tích cực và lạc quan về dự án mới của mình. Anh cũng nhận được sự hỗ trợ từ cha mẹ, cho phép anh bắt đầu doanh nghiệp tại nhà gia đình. Sao Diêm Vương quá cảnh đã lục hợp Mặt Trời của anh và sẽ làm như vậy thêm hai lần nữa trong năm 1994, gồm một giai đoạn năm tháng khi Sao Diêm Vương đứng trạm, nghịch hành, rồi đi thuận, lục hợp Mặt Trời của anh. Giai đoạn năm tháng gồm tháng 6, tháng 7, tháng 8, tháng 9 và tháng 10 này là thời gian trao quyền cá nhân. Sao Mộc quá cảnh trong nhà 6 thu hút những nhân viên giỏi, những người đã trưởng thành cùng công ty. Đến tháng 10 năm 1994, Sao Mộc đi vào nhà 7 của sự bảo trợ, và anh bắt đầu thu hút khách hàng.

By January of 1995, transiting Pluto would be conjuncting his Neptune/Jupiter in the seventh house and sextiling Venus in the sixth, attracting some very important clients, thus ensuring him enough security to move out of his parent's home and expand the business at a new site in the area. He eventually moved to San Francisco, where he was able to attract more technically advanced employees.

Đến tháng 1 năm 1995, Sao Diêm Vương quá cảnh sẽ đồng vị với Sao Hải Vương/Sao Mộc của anh trong nhà 7 và lục hợp Sao Kim trong nhà 6, thu hút một số khách hàng rất quan trọng, qua đó bảo đảm cho anh đủ an toàn để rời khỏi nhà cha mẹ và mở rộng doanh nghiệp tại một địa điểm mới trong khu vực. Cuối cùng anh chuyển đến San Francisco, nơi anh có thể thu hút những nhân viên có trình độ kỹ thuật cao hơn.

On October 13, 1994, Venus was stationing to go retrograde at 18° Scorpio in his seventh house, exactly sextiling his Moon in the fifth house. This intense energy attracted clients.

Ngày 13 tháng 10 năm 1994, Sao Kim đang đứng trạm để đi nghịch hành tại 18° Bọ Cạp trong nhà 7 của anh, lục hợp chính xác Mặt Trăng của anh trong nhà 5. Năng lượng mãnh

Venus stationed and went direct on November 23, 1994, at 2° Scorpio, stationing on his progressed Venus. This was positive for work, working conditions, employees, and enhancement of finances.

liệt này thu hút khách hàng. Sao Kim đứng trạm và đi thuận vào ngày 23 tháng 11 năm 1994, tại 2° Bọ Cạp, đứng trạm trên Sao Kim tiến trình của anh. Điều này tích cực cho công việc, điều kiện làm việc, nhân viên và sự tăng cường tài chính.

Young Man—Founding of Company

Thanh niên—Thành lập công ty

Progressed chart for January 1, 1994 / 8:59 p.m. CST

Lá số chiêm tinh tiến trình cho ngày 1 tháng 1 năm 1994 / 8:59 tối CST

Madison, WIExamine the lunations and eclipses.

Madison, WIHãy khảo sát các tuần trăng và nhật nguyệt thực.

Eclipses. The first eclipse in 1994 was at 19° Taurus on his Ascendant, exactly trining his Moon in the fifth house. This described his creative idea. The second eclipse on May 25, 1994, was at 3° Sagittarius on his Jupiter/Neptune conjunction in the seventh house, sextile progressed Pluto conjunct his natal Venus. This stimulated his natal promise for wealth and prosperity, and also stimulated the progressions for 1994 (progressed Pluto conjunct natal Venus, sextile natal Jupiter, conjunct natal Neptune), activating the commencement of his successful career.

Nhật nguyệt thực. Nhật nguyệt thực đầu tiên trong năm 1994 ở 19° Kim Ngưu trên điểm mọc của anh, tam hợp chính xác Mặt Trăng của anh trong nhà 5. Điều này mô tả ý tưởng sáng tạo của anh. Nhật nguyệt thực thứ hai vào ngày 25 tháng 5 năm 1994 ở 3° Nhân Mã trên đồng vị Sao Mộc/Sao Hải Vương của anh trong nhà 7, lục hợp Sao Diêm Vương tiến trình đồng vị Sao Kim bản mệnh của anh. Điều này kích thích tiềm năng bản mệnh về của cải và thịnh vượng của anh, và cũng kích thích các tiến trình cho năm 1994, Sao Diêm Vương tiến trình đồng vị Sao Kim bản mệnh, lục hợp Sao Mộc bản mệnh, đồng vị Sao Hải Vương bản mệnh, kích hoạt sự khởi đầu sự nghiệp thành công của anh.

The third eclipse on November 3, 1994, exactly sextiled his natal Mercury in the fifth house of creativity, expanding his innovative idea. Mercury rules his sixth house of employees, and he attracted some very bright young minds to help him manifest his dream. The fourth eclipse on November 18, 1994, fell in his first house in an exact trine to his tenth-house cusp and his natal Sun in Virgo, resulting in personal satisfaction and expansion of his career goals.

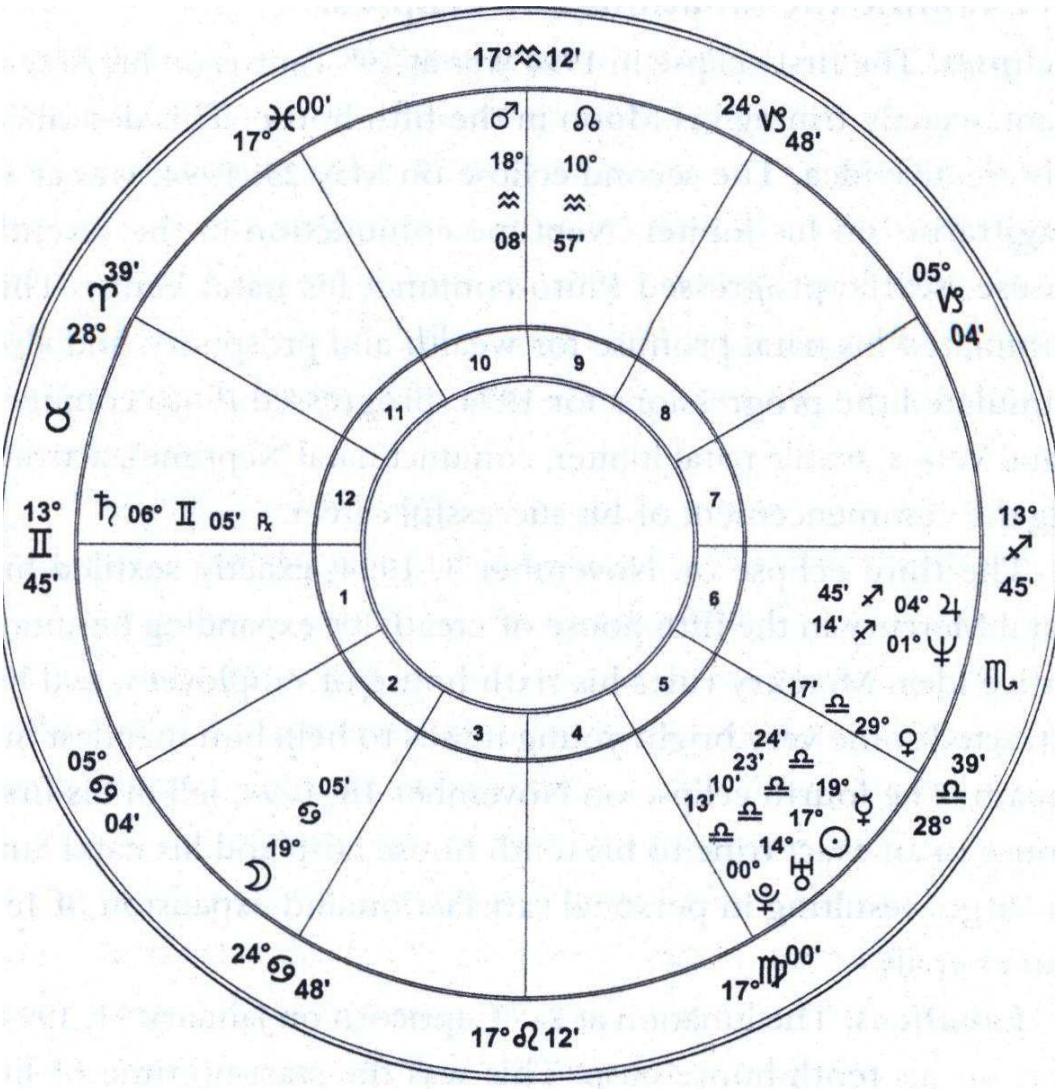
Nhật nguyệt thực thứ ba vào ngày 3 tháng 11 năm 1994 lục hợp chính xác Sao Thủy bản mệnh của anh trong nhà 5 của sáng tạo, mở rộng ý tưởng đổi mới của anh. Sao Thủy chủ quản nhà 6 của nhân viên, và anh thu hút một số trí tuệ trẻ rất sáng láng giúp anh biểu hiện giấc mơ của mình. Nhật nguyệt thực thứ tư vào ngày 18 tháng 11 năm 1994 rơi vào nhà 1 của anh trong một tam hợp chính xác với đỉnh nhà 10 và Mặt Trời bản mệnh của anh trong Xử Nữ, đem lại sự thỏa mãn cá nhân và sự mở rộng các mục tiêu sự nghiệp của anh.

Lunations. The lunation at 21° Capricorn on January 11, 1994, was on his tenth-house

Các tuần trăng. Tuần trăng tại 21° Ma Kết vào ngày 11 tháng 1 năm 1994 nằm trên đỉnh nhà

cusp. This was the start-up time of his company. On March 12, 1994, the lunation sextiled the tenth- house cusp and there was a new development in the business. On May 10, 1994, the eclipse trined the tenth-house cusp, describing further growth and opportunity. There was a lunation on July 8, 1994, at 16° Cancer in his third house, sextiling the Moon, stimulating his creative process. Then there was the lunation on September 5, 1994, in his fifth house at 12° Virgo, further developing his creative ideas.

10 của anh. Đây là thời điểm khởi sự công ty của anh. Ngày 12 tháng 3 năm 1994, tuần trăng lục hợp đỉnh nhà 10 và có một phát triển mới trong doanh nghiệp. Ngày 10 tháng 5 năm 1994, nhật nguyệt thực tam hợp đỉnh nhà 10, mô tả sự tăng trưởng và cơ hội hơn nữa. Có một tuần trăng vào ngày 8 tháng 7 năm 1994, tại 16° Cự Giải trong nhà 3 của anh, lục hợp Mặt Trăng, kích thích tiến trình sáng tạo của anh. Sau đó có tuần trăng ngày 5 tháng 9 năm 1994, trong nhà 5 của anh tại 12° Xử Nữ, tiếp tục phát triển các ý tưởng sáng tạo của anh.



1999: Sale of Company – 1999: Bán công ty

1. Examine the progressions.

Progressed Moon. The progressed Moon conjuncted his natal Sun and Moon and, in March of 1999, the midpoint between them. This conjunction happens, at most, four times in a person's life, so it is incredibly significant. His progressed Sun was trining his progressed Midheaven, suggesting great career opportunity. In 1999, progressed Jupiter was forming a very long-term opposition to Saturn, indicating financial security for the rest of his life. He also had a long-term progression, or what I refer to as permanent progression, of progressed Pluto in Libra conjunct natal Venus in the sixth house, sextile natal Neptune, conjunct Jupiter in Sagittarius in the seventh house. This was already operating at the time he began his business.

Progressed ***House Cusps.*** His progressed Ascendant, while trining progressed Mars, squared his natal Moon. The trine suggests global expansion of the business and world travel for him. The square indicates some loss of control of his company when he sold it. The second and eighth-house cusps, sextile and trine his natal Mercury, indicate unbelievable wealth (stock=eighth house, salary=second house). He made many purchases such as a home, a car, etc. He also shared his wealth with his family and employees. The third and ninth-house cusps changed signs from Cancer/ Capricorn to Leo/Aquarius, relocating him to a foreign country, where he is vice president of the acquiring company.

2. Examine the transits.

In March of 1999, Saturn entered the sign of Taurus, his Ascendant sign. I've observed that the transit of Saturn over the Ascendant indicates a letting go of the old to make way for the new. Saturn in Taurus will soon trine

1. Hãy khảo sát các tiến trình.

Mặt Trăng tiến trình. Mặt Trăng tiến trình đồng vị Mặt Trời và Mặt Trăng bản mệnh của anh, và vào tháng 3 năm 1999, đồng vị trung điểm giữa chúng. Sự đồng vị này xảy ra nhiều nhất là bốn lần trong đời một người, vì vậy nó vô cùng quan trọng. Mặt Trời tiến trình của anh tam hợp Thiên Đỉnh tiến trình, gợi ý cơ hội sự nghiệp lớn. Năm 1999, Sao Mộc tiến trình đang tạo một đối vị rất dài hạn với Sao Thổ, chỉ ra sự an toàn tài chính cho phần còn lại của đời anh. Anh cũng có một tiến trình dài hạn, hay điều tôi gọi là tiến trình thường trực, là Sao Diêm Vương tiến trình trong Thiên Bình đồng vị Sao Kim bản mệnh trong nhà 6, lục hợp Sao Hải Vương bản mệnh, đồng vị Sao Mộc trong Nhân Mã ở nhà 7. Điều này đã vận hành vào thời điểm anh bắt đầu doanh nghiệp.

Các ***đỉnh nhà*** tiến trình. Điểm mọc tiến trình của anh, trong khi tam hợp Sao Hỏa tiến trình, lại tạo góc vuông với Mặt Trăng bản mệnh của anh. Tam hợp gợi ý sự mở rộng toàn cầu của doanh nghiệp và việc du hành thế giới đối với anh. Góc vuông chỉ ra một phần mất kiểm soát đối với công ty khi anh bán nó. Các đỉnh nhà 2 và nhà 8, lục hợp và tam hợp Sao Thủy bản mệnh của anh, chỉ ra sự giàu có khó tin, cổ phiếu bằng nhà 8, lương bằng nhà 2. Anh đã mua nhiều thứ như nhà, xe hơi, v.v. Anh cũng chia sẻ của cải với gia đình và nhân viên. Các đỉnh nhà 3 và nhà 9 đổi dấu hiệu từ Cự Giải/Ma Kết sang Sư Tử/Bảo Bình, đưa anh chuyển đến một nước ngoài, nơi anh là phó chủ tịch của công ty mua lại.

2. Hãy khảo sát các quá cảnh.

Vào tháng 3 năm 1999, Sao Thổ đi vào dấu hiệu Kim Ngưu, dấu hiệu điểm mọc của anh. Tôi đã quan sát thấy rằng quá cảnh của Sao Thổ qua điểm mọc chỉ ra sự buông bỏ cái cũ để mở đường cho cái mới. Sao Thổ trong Kim

all of his Virgo planets, which will create a great stabilizing effect. In February of 1999, transitingju- piter in Aries trined his natal Jupiter/Neptune conjunction, sextile progressed Pluto conjunct natal Venus, his fantastic permanent progression, thus setting the stage for enormous opportunity. Transiting Neptune from the tenth house was sextiling his natal Jupiter/Neptune and trining his progressed Pluto/Venus conjunction, further expanding his opportunities. Mars stationed on March 17,18, and 19,1999, on his seventh-house cusp, indicating a time of negotiations for the company. Pluto at 10° Sagittarius was sextiling his natal North Node in Mars at 12° Aquarius in the tenth house, portending great growth for this company in the future.

Ngưu sẽ sớm tam hợp tất cả các hành tinh Xử Nữ của anh, điều này sẽ tạo ra một hiệu ứng ổn định lớn. Vào tháng 2 năm 1999, Sao Mộc quá cảnh trong Bạch Dương tam hợp đồng vị Sao Mộc/Sao Hải Vương bản mệnh của anh, lục hợp Sao Diêm Vương tiến trình đồng vị Sao Kim bản mệnh, tiến trình thường trực tuyệt vời của anh, qua đó đặt nền cho cơ hội khổng lồ. Sao Hải Vương quá cảnh từ nhà 10 đang lục hợp Sao Mộc/Sao Hải Vương bản mệnh của anh và tam hợp đồng vị Sao Diêm Vương/Sao Kim tiến trình của anh, tiếp tục mở rộng các cơ hội của anh. Sao Hỏa đứng trạm vào ngày 17, 18 và 19 tháng 3 năm 1999 trên đỉnh nhà 7 của anh, chỉ ra thời điểm đàm phán cho công ty. Sao Diêm Vương tại 10° Nhân Mã đang lục hợp nút bắc bản mệnh của anh trong Sao Hỏa tại 12° Bảo Bình ở nhà 10, báo trước sự tăng trưởng lớn cho công ty này trong tương lai.

Examine the lunations and eclipses.

Hãy khảo sát các tuần trăng và nhật nguyệt thực.

The eclipses in 1999 were in Leo and Aquarius, activating his fourth and tenth houses. Career matters were highlighted. On January 17, 1999, the lunation at 27° Capricorn was on his tenth- house cusp, promising great career activity. In March, when the company was sold, the lunation was on March 17, 1999, sextiling his Midheaven and opposing his Sun, giving him opportunity and choice where his business was concerned. By March 31, 1999, the lunation at 10° Libra set off his Grand Trine in air, and he sold the company for over fifty million dollars. Since that time, his stock has grown to over two hundred million dollars.

Các nhật nguyệt thực trong năm 1999 nằm ở Sư Tử và Bảo Bình, kích hoạt nhà 4 và nhà 10 của anh. Các vấn đề sự nghiệp được nhấn mạnh. Ngày 17 tháng 1 năm 1999, tuần trăng tại 27° Ma Kết nằm trên đỉnh nhà 10 của anh, hứa hẹn hoạt động sự nghiệp lớn. Vào tháng 3, khi công ty được bán, tuần trăng ngày 17 tháng 3 năm 1999 lục hợp Thiên Đỉnh của anh và đối vị Mặt Trời của anh, đem lại cho anh cơ hội và lựa chọn liên quan đến doanh nghiệp của mình. Đến ngày 31 tháng 3 năm 1999, tuần trăng tại 10° Thiên Bình kích hoạt Đại Tam Hợp hành khí của anh, và anh bán công ty với giá hơn năm mươi triệu đô la. Kể từ đó, cổ phiếu của anh đã tăng lên hơn hai trăm triệu đô la.

Young Man—Sale of Company

Thanh niên—Bán công ty

Progressed chart for March 31, 1999 / 8:59 p.m. CST

Lá số chiêm tinh tiến trình cho ngày 31 tháng 3 năm 1999 / 8:59 tối CST

Madison, WIGlossary

Madison, WIBảng thuật ngữ

Apparent Retrograde Motion—This term refers to the slowing down of planets that makes them appear as if they are going backward.

Chuyển động nghịch hành biểu kiến—Thuật ngữ này chỉ sự chậm lại của các hành tinh khiến chúng có vẻ như đang đi lùi.

Applying Aspect—This term refers to a planet that is moving towards an exact aspect with a slower-moving planet. An applying aspect can also be made as a planet applies towards a fixed point, such as the Midheaven or Ascendant.

Góc hợp đang ứng—Thuật ngữ này chỉ một hành tinh đang di chuyển đến một góc hợp chính xác với một hành tinh chuyển động chậm hơn. Một góc hợp đang ứng cũng có thể được tạo ra khi một hành tinh tiến đến một điểm cố định, như Thiên Đỉnh hoặc điểm mọc.

Ascendant—The sign of the zodiac that is rising in the east at the moment of birth. Also referred to as the sign on the first house.

Điểm mọc—Dấu hiệu của Hoàng đạo đang mọc ở phía đông vào khoảnh khắc sinh. Cũng được gọi là dấu hiệu trên nhà 1.

Aspect—The relationship between two planets, or the relationship between a planet and the Ascendant or Midheaven. It is the angular distance between these two points.

Góc hợp—Mối quan hệ giữa hai hành tinh, hoặc mối quan hệ giữa một hành tinh và điểm mọc hoặc Thiên Đỉnh. Đó là khoảng cách góc giữa hai điểm này.

Birth Chart—The birth chart is also referred to as the horoscope. The birth chart is a circle divided into twelve parts, or houses, each of which describes a different area of life or experience.

Lá số sinh—Lá số sinh cũng được gọi là lá số chiêm tinh. Lá số sinh là một vòng tròn được chia thành mười hai phần, hay mười hai nhà, mỗi nhà mô tả một lĩnh vực khác nhau của đời sống hoặc kinh nghiệm.

Birth Data—The date of birth, the moment (the exact time) of birth, and the longitude and latitude of birth are considered the birth data. This information is needed to construct a birth chart.

Dữ liệu sinh—Ngày sinh, khoảnh khắc sinh, tức giờ sinh chính xác, và kinh độ, vĩ độ nơi sinh được xem là dữ liệu sinh. Thông tin này cần thiết để lập một lá số sinh.

Cycle—A cycle is the planetary movement around the entire circle of signs. Pluto is the slowest-moving planet and takes 248 years to cycle the entire zodiac. The Sun's cycle takes one year.

Chu kỳ—Một chu kỳ là chuyển động của hành tinh quanh toàn bộ vòng tròn các dấu hiệu. Sao Diêm Vương là hành tinh chuyển động chậm nhất và mất 248 năm để đi hết toàn bộ Hoàng đạo. Chu kỳ của Mặt Trời mất một năm.

Degree—The horoscope has 360°, and each sign has 30°. Degrees are used to measure exact positions of planets and other astrological factors.

Độ—Lá số chiêm tinh có 360°, và mỗi dấu hiệu có 30°. Độ được dùng để đo các vị trí chính xác của hành tinh và các yếu tố chiêm tinh khác.

Eclipse—An eclipse is a phenomena that involves the Sun, Moon, and Earth. Eclipses stimulate change in the area of the horoscope

Nhật nguyệt thực—Nhật nguyệt thực là một hiện tượng liên quan đến Mặt Trời, Mặt Trăng và Trái Đất. Nhật nguyệt thực kích thích sự

in which they fall. There are two distinct types of eclipses: Solar Eclipses and Lunar Eclipses.

thay đổi trong khu vực của lá số chiêm tinh nơi chúng rơi vào. Có hai loại nhật nguyệt thực riêng biệt: Nhật Thực và Nguyệt Thực.

Electional Astrology—The branch of astrology that specializes in choosing the most auspicious time to plan an event or begin a new project. Electional astrology is used by astrologers to help clients set marriage dates, start new businesses, plan important events, and so on.

Chiêm tinh học chọn ngày—Ngành chiêm tinh chuyên chọn thời điểm thuận lợi nhất để hoạch định một sự kiện hoặc bắt đầu một dự án mới. Các nhà chiêm tinh sử dụng chiêm tinh học chọn ngày để giúp thân chủ định ngày kết hôn, khởi sự doanh nghiệp mới, hoạch định các sự kiện quan trọng, v.v.

Ephemeris—A book of tables showing the exact positions of the Sun, Moon, and planets on a daily basis.

Lịch thiên văn—Một sách bảng biểu cho thấy các vị trí chính xác của Mặt Trời, Mặt Trăng và các hành tinh theo từng ngày.

Full Moon—The opposition between the Sun and the Moon. The time when the Moon is 180° from the Sun.

Trăng Tròn—Sự đối vị giữa Mặt Trời và Mặt Trăng. Thời điểm Mặt Trăng cách Mặt Trời 180°.

Hard Aspect—Planets that are 90° apart are called square aspects. Planets that are 180° apart are called opposition aspects. These aspects are considered difficult and create tremendous tension. Planets in close degree in the same house or sign are called conjunctions. Some of these conjunctions can be considered hard aspects, depending on the planets involved.

Góc hợp căng thẳng—Các hành tinh cách nhau 90° được gọi là các góc hợp vuông. Các hành tinh cách nhau 180° được gọi là các góc hợp đối vị. Những góc hợp này được xem là khó khăn và tạo ra căng thẳng rất lớn. Các hành tinh ở độ gần nhau trong cùng một nhà hoặc dấu hiệu được gọi là các đồng vị. Một số đồng vị này có thể được xem là góc hợp căng thẳng, tùy thuộc vào các hành tinh liên quan.

Horoscope—Another term for birth chart. The word horoscope comes from a Greek word meaning "map of the hour."

Lá số chiêm tinh—Một thuật ngữ khác của lá số sinh. Từ lá số chiêm tinh xuất phát từ một từ Hy Lạp có nghĩa là “bản đồ của giờ”.

House Cusp—The first degree of any house in a horoscope or birth chart.

Đỉnh nhà—Độ đầu tiên của bất cứ nhà nào trong một lá số chiêm tinh hoặc lá số sinh.

Lunar Eclipse—The Lunar Eclipse occurs at the Full Moon. This happens about two times per year, when the Earth is exactly between the Moon and Sun, and the Earth’s shadow on the Moon obscures the normal Full Moon.

Nguyệt Thực—Nguyệt Thực xảy ra vào Trăng Tròn. Điều này diễn ra khoảng hai lần mỗi năm, khi Trái Đất nằm chính xác giữa Mặt Trăng và Mặt Trời, và bóng của Trái Đất trên Mặt Trăng che khuất Trăng Tròn bình thường.

Lunation—The New Moon and the Full Moon, which occur every month, are referred to as lunations.

Tuần trăng—Trăng Non và Trăng Tròn, xảy ra hằng tháng, được gọi là các tuần trăng.

Major Aspect—The major aspects in astrology are the conjunction, sextile, trine, square, and opposition.

Góc hợp chính—Các góc hợp chính trong chiêm tinh học là đồng vị, lục hợp, tam hợp, góc vuông và đối vị.

Midheaven—The sign on the cusp of the tenth house of the horoscope is referred to as the Midheaven. Another term for Midheaven is Medium Coeli.

Thiên Đỉnh—Dấu hiệu trên đỉnh nhà 10 của lá số chiêm tinh được gọi là Thiên Đỉnh. Một thuật ngữ khác của Thiên Đỉnh là Trung Thiên.

Minor Aspect—Some minor aspects in astrology are the semisquare (two planets 45° apart), the semisextile (two planets 30° apart), and the quincunx (two planets 150° apart).

Góc hợp phụ—Một số góc hợp phụ trong chiêm tinh học là bán vuông, hai hành tinh cách nhau 45°, bán lục hợp, hai hành tinh cách nhau 30°, và góc 150°, hai hành tinh cách nhau 150°.

New Moon—The conjunction of the Sun and the Moon. The time when the Moon is at the exact same degree as the Sun.

Trăng Non—Sự đồng vị của Mặt Trời và Mặt Trăng. Thời điểm Mặt Trăng ở đúng cùng độ với Mặt Trời.

Nodes of the Moon—The nodes of the Moon are intersections of the Moon's orbit around the Earth with the ecliptic. They are considered to be of karmic significance.

Các nút mặt trăng—Các nút mặt trăng là những giao điểm của quỹ đạo Mặt Trăng quanh Trái Đất với hoàng đạo. Chúng được xem là có ý nghĩa nghiệp quả.

North Node—The house and sign in which the North Node is placed define the area of life that you are striving to develop. This node has somewhat of a Jupiter effect.

Nút bắc—Nhà và dấu hiệu nơi nút bắc được đặt xác định lĩnh vực đời sống mà bạn đang cố phát triển. Nút này phần nào có hiệu ứng của Sao Mộc.

Orb—Refers to the range of degrees within which an aspect is considered to be operating. The closer the two planets are in degree, or orb, the stronger or more potent the aspect will be. The farther the two planets are in degree, or orb, the weaker the effect will be.

Độ lệch—Chỉ khoảng độ trong đó một góc hợp được xem là đang vận hành. Hai hành tinh càng gần nhau về độ, hay độ lệch, góc hợp càng mạnh hoặc càng có uy lực. Hai hành tinh càng xa nhau về độ, hay độ lệch, hiệu ứng càng yếu.

Predictive Astrology—The area of astrology that seeks to forecast future events, cycles, and trends.

Chiêm tinh dự đoán—Lĩnh vực chiêm tinh tìm cách dự báo các sự kiện, chu kỳ và xu hướng tương lai.

Ruler—Certain planets have been given rulership over certain signs. In modern astrology, the Sun rules the sign Leo, the Moon rules Cancer, Mercury rules Gemini and Virgo, Venus rules Taurus and Libra, Mars rules Aries (and also has a tie to Scorpio), Jupiter rules Sagittarius, Saturn rules

Chủ tinh—Một số hành tinh đã được trao quyền chủ quản trên một số dấu hiệu nhất định. Trong chiêm tinh học hiện đại, Mặt Trời chủ quản dấu hiệu Sư Tử, Mặt Trăng chủ quản Cự Giải, Sao Thủy chủ quản Song Tử và Xử Nữ, Sao Kim chủ quản Kim Ngưu và Thiên Bình, Sao Hỏa chủ quản Bạch Dương, và cũng có liên hệ với Bọ Cạp, Sao Mộc chủ quản Nhân Mã, Sao Thổ chủ quản Ma Kết, Sao Thiên Vương chủ

Capricorn, Uranus rules Aquarius, Neptune rules Pisces, and Pluto rules Scorpio.

quản Bảo Bình, Sao Hải Vương chủ quản Song Ngư, và Sao Diêm Vương chủ quản Bọ Cạp.

Separating Aspect—A separating aspect refers to a planet that is moving away from an exact aspect with a slower-moving planet.

Góc hợp đang tách—Một góc hợp đang tách chỉ một hành tinh đang di chuyển ra xa khỏi một góc hợp chính xác với một hành tinh chuyển động chậm hơn.

Soft Aspect—Planets that are 60° apart are called sextiles. Planets that are 120° apart are called trines. These aspects are comfortable and harmonious, bringing ease and opportunity Some conjunctions are considered soft aspects, depending on the planets involved.

Góc hợp mềm—Các hành tinh cách nhau 60° được gọi là lục hợp. Các hành tinh cách nhau 120° được gọi là tam hợp. Những góc hợp này dễ chịu và hài hòa, đem lại sự thuận lợi và cơ hội. Một số đồng vị được xem là góc hợp mềm, tùy thuộc vào các hành tinh liên quan.

Solar Eclipse—The Solar Eclipse occurs at the New Moon. This happens about two times per year, when the Moon, in its orbit around the Earth, gets exactly between the Earth and the Sun and obscures the light of the Sun from the vantage point of the Earth.

Nhật Thực—Nhật Thực xảy ra vào Trăng Non. Điều này diễn ra khoảng hai lần mỗi năm, khi Mặt Trăng, trong quỹ đạo quanh Trái Đất, đi vào đúng giữa Trái Đất và Mặt Trời, và che khuất ánh sáng của Mặt Trời từ điểm nhìn của Trái Đất.

South Node—The house and sign in which the South Node is placed describe the area of life that you have already mastered in other lifetimes. It is the line of least resistance, and an area of life that may limit or restrict you, as it holds you in old habit patterns. This node has somewhat of a Saturn effect.

Nút nam—Nhà và dấu hiệu nơi nút nam được đặt mô tả lĩnh vực đời sống mà bạn đã làm chủ trong các kiếp khác. Đó là đường ít kháng cự nhất, và là một lĩnh vực đời sống có thể giới hạn hoặc hạn chế bạn, vì nó giữ bạn trong các khuôn mẫu thói quen cũ. Nút này phần nào có hiệu ứng của Sao Thổ.

Stationary—Refers to a time when a transiting planet seems to stand still just before shifting to the opposite direction from which it had been moving.

Đứng trạm—Chỉ thời điểm khi một hành tinh quá cảnh dường như đứng yên ngay trước khi chuyển sang hướng ngược lại với hướng nó đã di chuyển.

Transit—Refers to the current movement of the planets through the signs and houses of the horoscope.

Quá cảnh—Chỉ chuyển động hiện tại của các hành tinh qua các dấu hiệu và nhà của lá số chiêm tinh.

Transpersonal Planets—The transpersonal planets, or higher- octave planets, are planets in our solar system that are not visible from the Earth without a telescope. They include Uranus, Neptune, and Pluto.

Các hành tinh siêu cá nhân—Các hành tinh siêu cá nhân, hay các hành tinh bậc cao hơn, là các hành tinh trong hệ mặt trời của chúng ta không thể nhìn thấy từ Trái Đất nếu không có kính thiên văn. Chúng gồm Sao Thiên Vương, Sao Hải Vương và Sao Diêm Vương.

Void-of-coursb Moon—When the Moon has reached a late degree in a sign, and will not

Mặt Trăng rỗng lộ trình—Khi Mặt Trăng đã đạt đến một độ muộn trong một dấu hiệu, và

make any more aspects to planets before it leaves that sign, it is considered to be void-of-course. In an event chart, this suggests a situation that will be held in abeyance.Reading List

Arroyo, Stephen. *Astology, Karma and Transformation.* Sebastopol, CA: CRCS Publications, 1993.

De Jersey, Katherine. *Destiny Times Six.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1992.

Hand, Robert. *Planets in Transit.* Gloucester, MA: Para Research, 1976.

Hickey, Isabel. *Astrology, a Cosmic Science.* Sebastopol, CA: CRCS Publications, 1992.

Mason, Sophia. *Delineation of Progressions.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1985.

Merriman, Raymond. *Evolutionary Astrology: The fourney of the Soul Through the Horoscope.* Rochester, MI: Seek-It Publishing Co., 1977.

Pelletier, Robert. *Planets in Aspect.* Gloucester, MA: Para Research, 1974.

Robertson, Marc. *Transit of Saturn.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1976.

Stearn, Jess. A *Time for Astrology.* New York, NY: Coward, McCann & Geoghegan, Inc., 1971.

Tyl, Noel. *Synthesis & Counseling in Astrology.* Saint Paul, MN: Llewellyn Publications, 1994.

Wickenburg, Joanne. *Your Hidden Powers: Intercepted Signs and Retrograde Planets.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1992.

. In Search of a Fulfilling Career. Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1992.

sẽ không tạo thêm góc hợp nào với các hành tinh trước khi rời dấu hiệu đó, nó được xem là rỗng lộ trình. Trong một lá số sự kiện, điều này gợi ý một tình huống sẽ bị treo lại.Danh sách đọc

Arroyo, Stephen. *Chiêm tinh học, nghiệp và chuyển hóa.* Sebastopol, CA: CRCS Publications, 1993.

De Jersey, Katherine. *Định mệnh nhân sáu.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1992.

Hand, Robert. *Các hành tinh trong quá cảnh.* Gloucester, MA: Para Research, 1976.

Hickey, Isabel. *Chiêm tinh học, một khoa học vũ trụ.* Sebastopol, CA: CRCS Publications, 1992.

Mason, Sophia. *Diễn giải các tiến trình.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1985.

Merriman, Raymond. *Chiêm tinh học tiến hóa: Hành trình của linh hồn qua lá số chiêm tinh.* Rochester, MI: Seek-It Publishing Co., 1977.

Pelletier, Robert. *Các hành tinh trong góc hợp.* Gloucester, MA: Para Research, 1974.

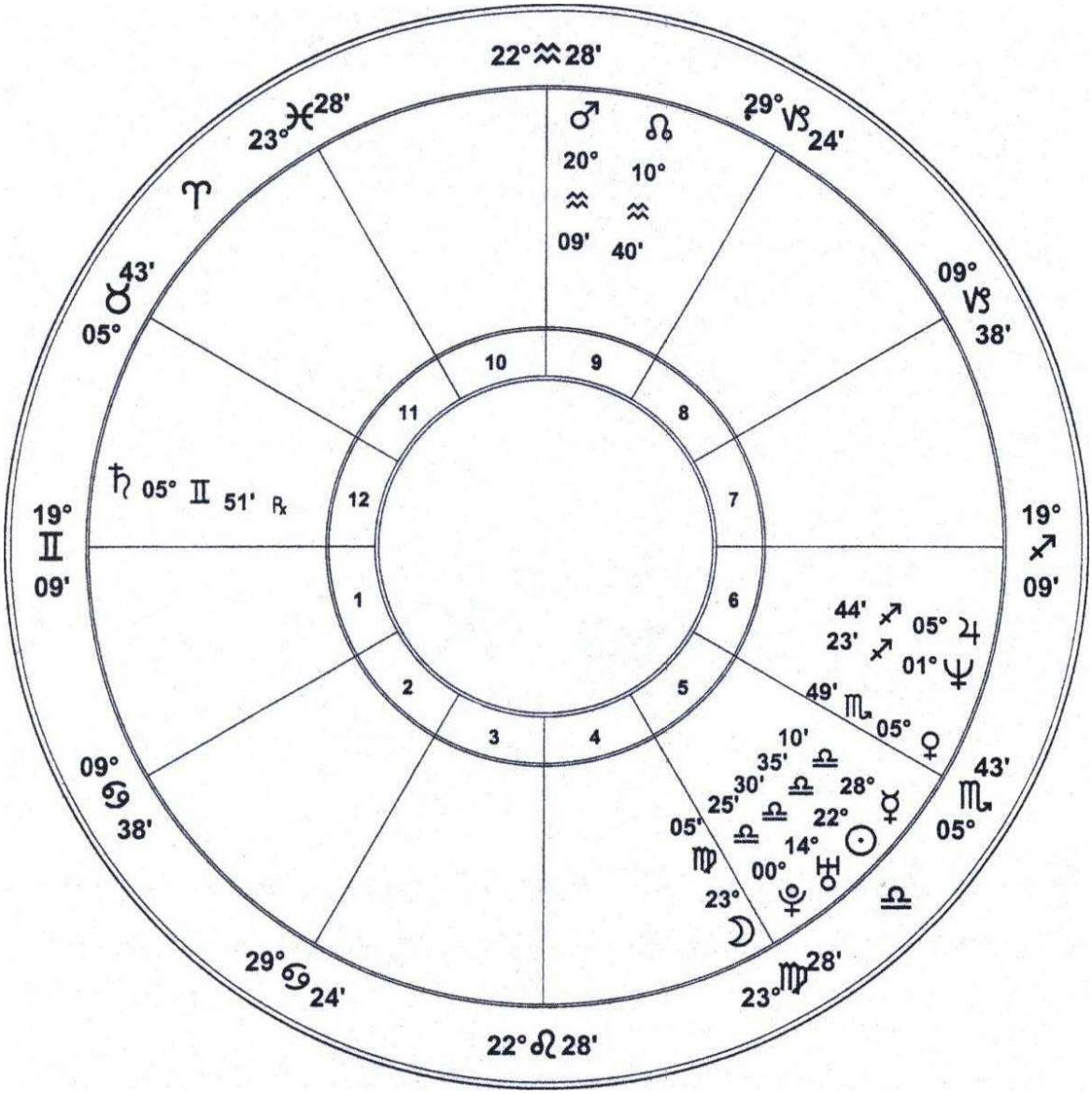
Robertson, Marc. *Quá cảnh của Sao Thổ.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1976.

Stearn, Jess. *Một thời cho chiêm tinh học.* New York, NY: Coward, McCann & Geoghegan, Inc., 1971.

Tyl, Noel. *Tổng hợp và tư vấn trong chiêm tinh học.* Saint Paul, MN: Llewellyn Publications, 1994.

Wickenburg, Joanne. *Các quyền năng ẩn giấu của bạn: Các dấu hiệu bị kẹp và hành tinh nghịch hành.* Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1992.

. Đi tìm một sự nghiệp viên mãn. Tempe, AZ: American Federation of Astrologers, 1992.


22° ♒ 28'
29° ♍ 24'
09° ♍ 38'
19° ♐ 09'
43' ♏ 05°
28' ♓ 23°
43' ♉ 05°
19° ♊ 09'
09° ♋ 38'
29° ♋ 24'
22° ♌ 28'
♂ ♌
20° 10°
♒ ♒
09' 40'
♄ 05° ♊ 51' ℞
44' ♐ 05° ♃
23' ♐ 01° ♆
49' ♏ 05° ♀
10'
35' ♎
30' ♎ 28° ☿
25' ♎ 22°
♎ 14° ☉
05' ♍ 00° ☿
23° ☽
♎
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

New Age / Astrology

LOOK TO THE STARS TO GLIMPSE THE FUTURE

Are you likely to meet a new love soon? Is the coming year a good time for that major career change you've been contemplating? Are you likely to make a lot of money in your life, or will you always be challenged to make the most of what you have?

The techniques presented in *The Art of Predictive Astrology* show you how to forecast upcoming trends and life events for yourself, friends and family, and astrological clients. Author Carol Rushman, a practicing astrologer for over thirty years, shares her method for astrological prediction, including:

- THE "NATAL PROMISE" OF THE BIRTH CHART
- SECONDARY PROGRESSIONS, INCLUDING THE PROGRESSED MOON, AND PROGRESSED HOUSE CUSPS
- TRANSITING PLANETS
- LUNATIONS (NEW AND FULL MOONS) AND ECLIPSES

After reading this book you will be able to predict major events such as marriage, and minor events like receiving a small gift. Real-life examples drawn from the author's experience show you firsthand how to practice the art of predictive astrology.



Carol Rushman (Wisconsin) has been professional astrologer—teaching, lecturing, and doing private consultations—for over thirty years. Her clients include television personalities, movie stars, politicians, musicians, and business people from all over the world. Carol has taught and lectured extensively, serving on the boards of several major astrological organizations, including the American Federation of Astrologers.

ISBN 978-0-7387-0164-6
52195
9 780738 701646

Llewellyn Worldwide
www.llewellyn.com
www.facebook.com/LlewellynBooks

$21.95 US